

کتابخانه
۸۷/۵/۷

مذکره

مخزن الغرائب

مقدم

تتميم

شیخ احمد علی خان قزوینی

تکلیف شد در سال ۱۲۸۴

۱۳۲۸ شمسی

کتابخانه مجلس شورای اسلامی


مجله نشریات

مجموعه

تاریخ

۱۳۲۸ شمسی

Rs. 1500/-

11. 
प. व. प.
अन्तर्गत शासक

تذکرہ
مخزن الغرائب

جلد دوم

تالیف
شیخ احمد علی خان ہاشمی سندھوی

انتشارات دانشگاه پنجاب

تذکرہ
۲۵۵۵۲۱
مخزن الغرائب

جلد دوم

تالیف

شیخ احمد علی خان ہاشمی سندیلوی

مشتغل بر شرح حال و آثار

۳۱۴۸ شاعر

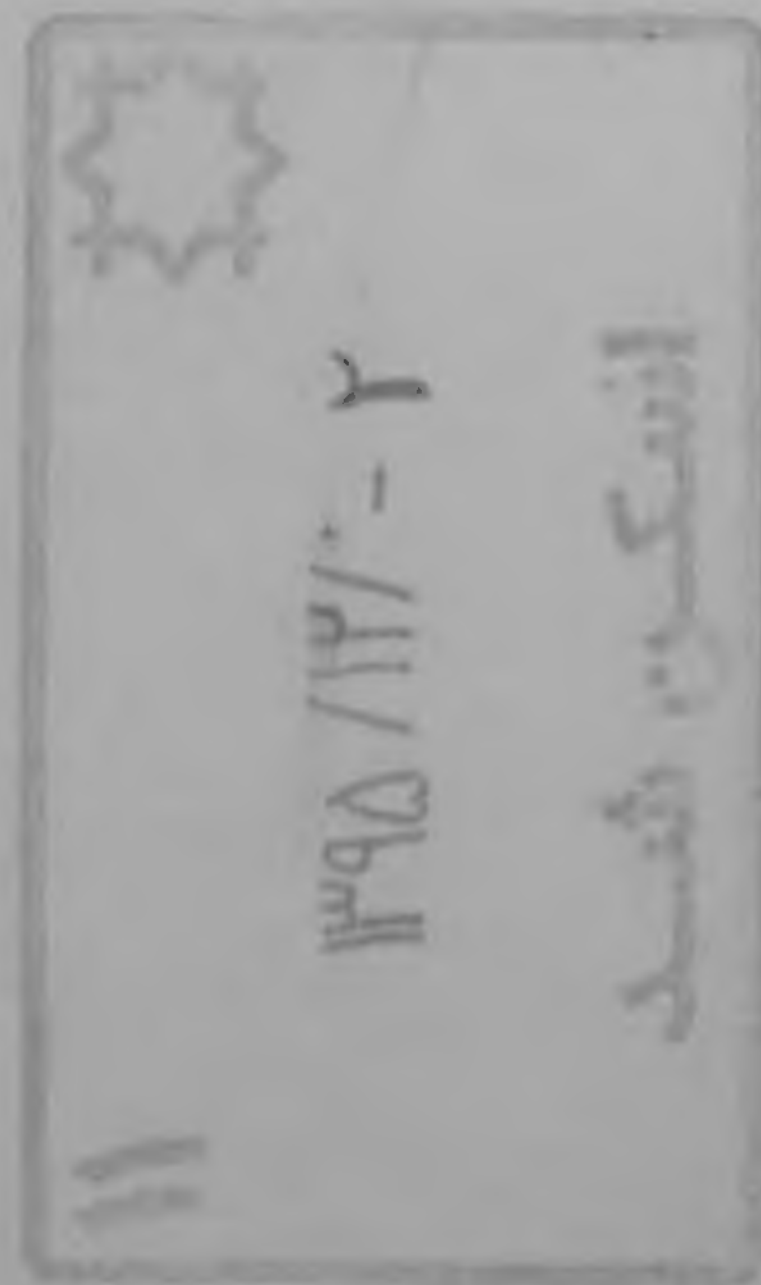
مؤلف بسال ۱۲۱۸ ہجری قمری (۱۸۰۴ میلادی)

بامقابلہ نسخہ خطی و تصحیح و توضیح

ہستم

محمد ہدایت

لاہور، ۱۹۷۰ میلادی



کتابخانہ
پنجاب

لاہور

روزنامہ پنجاب

تشکر

تذکرہ مخزن الغرائب

کی طباعت و اشاعت کا کام

جناب پروفیسر علامہ علاء الدین صدیقی صاحب

وائس چانسلر پنجاب یونیورسٹی

کی سرپرستی میں جاری ہے

آپ کی اس فراخ دلانہ امداد اور کمک کے لیے میں بے انتہا شکر گزار ہوں

عقیدت کیش

محمد بہتر
پرنسپل

یونیورسٹی اورینٹل کالج

لاہور

۱۹۷۰ء

بیت الفکر و الفنون

فکر و فن

176667

بیت الفکر و الفنون

لاہور

سید

رولینڈ ٹرانزیکشن

آراء و خیالات

۸۹۱۲

(۹۰۸۱) رولینڈ ٹرانزیکشن

رولینڈ ٹرانزیکشن

التم

تبرکات

۷۶۱۰۰۷۸۰

فہرست مندرجات

تذکرہ مخزن الغرائب

(جلد دوم)

۱ - حرف خ	.....	.....
۲ - حرف د	.....	.....
۳ - حرف ذ	.....	.....
۴ - حرف ر	.....	.....
۵ - حرف ز	.....	.....
۶ - حرف س	.....	.....
۷ - حرف ش	.....	.....
۸ - فہرست اساسی شعرا بترتیب الفبا	.....	.....

۱۳۸
۱۸۹
۲۰۶
۳۸۷
۴۲۳
۷۲۷
۱۰۳۵

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

بستانخان نامہ

الاکتشافات

بستانخان نامہ

بستانخان نامہ

بستانخان نامہ

بستانخان نامہ

بستانخان نامہ

بستانخان نامہ

بستانخان نامہ

بستانخان نامہ

تاج التاج

تاج التاج

(مجله)

...
...
...
...
...
...
...
...
...
...

تاج التاج

...

...

باب الخا

[مجله ۱۶]

۵۷۶ - ملک الشعرا خاقانی شروانی

نامش افضل الدین ابراهیم بن علی شروانی - و او از اساتذۀ شعراست - در سنه چار صد و چهل هجری بعرصۀ ظمور آمده - جاه و قبولیت نهایت وی را دست داد - مولانا جامی علیه الرحمة در بهارستان فرموده که ویرا بسبب کمال که در فصاحت شعر داشته حسان العجم لقب کرده اند - از همه شعرا در اسلوب سخن ممتاز است - و دران شیوه غریب بی انباز - و در مواعظ و حکم طریقه حکیم

۱ - افضل الدین بدیل بن علی حسان العجم خاقانی شروانی نخست حقایقی تخلص میکرد - پدرش درود گر و مادرش کنیزی رومی بود که اسلام آورد - عمش کافی الدین عمر بن عثمان مردی طبیب و فیلسوف بود و خاقانی از وی و پسرش وحید الدین عثمان علوم ادبی و حکمی را فرا گرفت و چندی هم در خدمت ابوالعلاء گنجوی شاعر تلمذ کرد و دختر وی را بزنی خواست و بیماری استاد بخدمت خاقان اکبر فخرالدین منوچهر شروان شاه در آمد و لقب خاقانی گرفت - در اواخر عمر در تبریز بسر برد و در همان شهر بسال ۵۹۵ هـ (= ۱۱۹۸ م) در گذشت و در مقبرۀ الشعراي محله سرخاب مدفون شد (کنج سخن، ج ۲، ص ۵۷) -

سنائی سپرده است - و دران معنی گوی مسابقت از اقران برده - و در قطعه بر وجه مفاخرت میگوید:

شاعر مبدع منم، خوان معانی مراست
ریزه خور خوان من، عنصری و رودی
[۹۱ الف] زنده چو نفس حکیم، نام من از نازی
گشته چو مال کریم، حرص من از اندکی
و رشید الدین وطواط در مدح او گفته:

ای سپهر قدر را خورشید و ماه
ای سریر فضل را دستور و شاه
افضل الدین، بوالفضایل، بحر فضل
فیلسوف دین، قضای کفر گاه

و ویرا مثنوی ایست تحفة العراقین نام و این چند بیت از مفتاح آن کتاب است:

مائیم	نظارگان	غمناک
زین	حقه	سبز و مهره خاک
کین	حقه	و مهره تا بجایند
سر	کیسه	عمر میکشایند
وین	طرفه	که بر بساط فرمان
مهره	ز منست	و حقه گردان
خود	بوالعجیان	و سحرکارند
که	قائم	و گاه قندز آرند

وقت است که وقت در سر آید
سیلاب عدم بسر در آید
وقتست که این چهار جمال
بنهد محفه و مه و سال
وقت است که مرکبان انجم
هم نعل بیفکنند و هم سم

مولانا اثیر الدین آخسیکنی با خاقانی معارضه دارد و سخن خود را بر سخن خاقانی ترجیح میداد - نوبتی خاقانی این قطعه بوی فرستاد:

خرد خریطه کش خاطر و بیان منست
سخن جنبه بر خامه و بنان منست
بگردگار که دور زمان پدید آورد
که دور دور منست و زمان زمان منست

منم که یوسف عهدم بقحط سال سخن
که میزبان گرسنه دلان زبان منست
بشرق و غرب رسد نامه ضمیرم از آنک
کبوتر فلکی بیک رایگان منست
ز ژاژ خواهی هر ابلهی ترسم از آنک
هنوز در عدمست آنکه هم قران منست

منم بوحی معانی پیمبر شعرا
که معجز سخن امروز در بیان منست

اثیر نیز در جواب این قطعه قصیده ای فرستاده - این چند بیت از آن قصیده است:

گر کشای سخن خامه توان منست
خزینه دار روان خاطر روان منست
کشیده زیر من این زرده هلال رکاب
از آنک شهر روح القدس عنان منست
من ارسلان شه ملک قناعتم زین روی
جهان قیصر و خان صد یک جهان منست
کمان من نکشد دست و بازوی شروان
که تیر چرخ یک اندازی [از] کمان منست
نه من قرین وجودم سفه بود گفتن
"هنوز در عدمست آنکه هم قران منست"
زمان زمان زمین گستر خرد بخش است
محال باشد گفتن "زمان زمان منست"
و گر زبان هنر می سراید این دعوی
بحکم عقل سخن میکنم که آن منست

فضلی نامدار اتفاق دارند که اثر سخن را دانشمندان
میگوید - و انوری سلیقه شعر را خوبتر رعایت میکند - و خاقانی
طمطراق لفظ بر همه ترجیح دارد - هر سه فاضل غواص معنی بوده
اند - نوشته اند که آخر حال خاقانی را ذوق فقر و شکست نفس
پدید آمد - و از متاع دنیا دلش سردگشته از خاقان کبیر منوچهر
استعفا میخواست که بخدمت فقرا و اهل سلوک مشغول باشد - چون
خاقان دل بسته صحبت او بود رخصت نمیداد - نوبتی پنهان گریخت -
کسان پادشاه در عقبش رفتند و او را گرفته بحضور پادشاه آوردند -
شاه او را بند فرمود و زنجیر در پای نهاد و در قلعه شابران
محبوس ساخت - چنانچه این قصیده که دران اصطلاح و لغات ترسایان

۱ - دیوان اثیر الدین آخسیکنی، ص هفتاد -

و راهبان بیان کرده و بسیار دقیق است جهت تخلص خویش در
مدح وزیر گفته و او را شفیع خود ساخته - این چند بیت ازان
قصیده است :

فلک کجرو تر است از خط ترسا
مرا دارد مسلسل راهب آسا
نه روح الله برین دیر است چون شد
چنین دجال فعل این دیر مینا
تنم چون رشته مریم دوتا هست
دلیم چون سوزن عیسی است یکتا
من اینجا پای بند رشته ماندم
چو عیسی پای بند سوزن آنجا
بصور صبحگاهی بر شکافم
صلیب روزن این بام خضرا
شد است از آه دریا جوشش من
تیمم گاه موسی قعر دریا
بمن تا مشقند آبای علوی
چو عیسی زان ابا کردم ز آبا
چرا عیسی طبیب روح خود نیست
که اکمه را تواند کرد مینا
[۹۱ ب] نتیجه دختر طبعم چو عیسی است
که بر پاکی مادر هست گویا

۱ - فلک کجرو تر است از خط ترسا (دیوان خاقانی شروانی، ص ۲۳) -

۲ - مرغ (دیوان خاقانی شروانی، ص ۲۴) -

سخن بر طبع بکر من گواه است
 چو بر اعجاز مریم نخل خرما
 چو من ناورد پانصد سال هجرت
 دروغی نیست ها برهان من ها
 زبان روغنیم ز آتش آه
 بسوزد چون دل قندیل ترسا
 چو قندیلیم بر آویزند و سوزند
 سه زنجیرم نهاده دست اعدا
 چو مریم سر فکنده ربزم از طعن
 سرشکی چون دم عیسی مصفا
 چنان استاده ام پیش و پس طعن
 که استاده است الف های اطعنا
 علی الله از بد دوران علی الله
 تیرا از خدا دوران تیرا
 نه از عباسیان خواهم . معونت
 نه بر سلجوقیان دارم تولا
 چو داد من نه خوا داد این دور
 مرا چه ارسلان سلطان چه غرا
 چو یوسف نیستم کز قحطم رهاند
 مرا چه این یامین چه یهودا
 مرا اسلامیان چون داد ندعند
 شوم بر گودم از اسلام حاشا

۱ - سخن بر بکر طبع من گواه است (دیوان خاقانی شروانی، ص ۲۴) -
 ۲ - مؤنت (ایضاً، ص ۲۵) -

پس از تحصیل دین از هفت مردان
 پس از تاویل وحی از هفت قرا
 پس از الحمد و الرحمان و الکهف
 پس یاسین و طاسین میم و طاه
 پس از میقات و حرم و طوف کعبه
 جمار و سعی و لپیک و مصلا
 چه کوی کاستان کفر جویم
 نجویم در ره دین صدر والا
 در ابغازیان اینک^۱ کشاده
 حریم رومیان اینک^۲ مهیا
 بگردانم ز بیت الله قبله
 به بیت المقدس و معراب اقصا
 شوم^۳ ناقوس بوسم زین تحکم
 روم زنار بندم زین تعدا
 کنم تفسیر سریانی ز انجیل
 بخوانم از خط عبری معما
 شوم نا جرمکی و دیر نخران^۴
 در بقراطیانم جای و ملجا
 مرا بینی تو در سوراخ غاری
 شده مولو زن و پوشیده چوغا

۱ - آنک (دیوان خاقانی شروانی، ص ۲۵) -

۲ - روم (ایضاً) -

۳ - شوم (ایضاً) -

۴ - من و نا جرمکی و دیر نخران (ایضاً) -

۵ - بیتند (ایضاً، ص ۲۶) -

بجای صدره حارا چو بطریق
 پلاسی پوشم اندر سنگ خارا
 چو آن عود الصلیب اندر بر طفل
 صلیب آویزم اندر حلق عمدا
 وگر حرمت ندارندم بابخاز
 کنم زانجا براه روم میدا
 دبیرستان مهم در همکن روم
 سم آئین مصران را مصران
 بدل سازم برادر و برنرس
 ردا و طمسان چو پور سنا
 بیک لفظ آن سه خوان را از چه سک
 صحرائی یقین آرم هماتا
 مرا استغف بحق بر سسد
 ز یعنوب و ز منصور و ز مسدا
 ششم راز لاهوت از نفرد
 نهم ساز ناسوب از غیولا
 کشیشان را کسب سی و کوسس
 تعلیم چو من قسس دانا
 مرا خوانند بقلیوس ثانی
 مرا خوانند فلاقوس والا
 فرستم نسخه ناست ثلاثه
 سوی بغداد در سوق الثلاثه
 بقطرین برند از نوک کلکم
 جنوب و غالیه موقی و احیا

بدست آرم عصای دست موسی
 بسازم زان عصا شکل چلیپا
 بسرگین خر عیسی به بدم
 رعاف جاثلیق ناتوانا
 ز افسار خرش افسر فرستم
 بخاقان سمرقند و بخارا
 سم آن خر باشک چشم و چهره
 بگیرم در زر و یاقوت حمرا
 سه اقنوم و سه قرقف را ببرهان
 بگویم مختصر شرح موفا
 چه بود آن نفخ روح و غسل و روزه
 که مریم عور بود و روح تنها
 هنوز آن مهر بر درج رحم داشت
 که جان افروز گوهر گشت پیدا
 چه بود آن نطق عسی وقت میلاد
 چه بود آن صوم مریم وقت اصفا
 و گر قیصر مگالد راز زودشت
 کنم رنده رسوم زند و استا
 بگویم کان چه زند است و چه آس
 کزو بازند و زند آمد مسما
 بقسطاسی بسنجم راز موبد
 که چون سنگش بود قسطای لوقا

۱ - فرقت - قرقف (دیوان خاقانی شروانی، ص ۲۶) -

۲ - که (ایضاً، ص ۲۷) -

چرا پیچد مگس دستار و قوطه

چرا پوشد ملخ راسین و دیا

[۹۲ الف] بنام قیصران سازم تصانیف

به از ارنک چین و سنگوشا

بس ای خاقانی از سودای فاسد

که سلطان میکند بطن سودا

رفیق دون چه اندسد بعیسی

وزیر بد چه اندازد ندارا

مگو این کفر و ایمان نازه گردان

کو اسعقل الله رس سما

قل اشهد بان الله واحد

تعالی عن مقالاتی^۲ تعالی

چه باید رفت تا روم از سر دل

عظیم الروم و عزالدولت این جا

مسیحا^۱ خصلتا قیصر نرازا

را سوگند خواهم داد خدا

روح القدس و نفع روح مریم

بانجیل و حواری و مسیحا

بمهد راستین و حامل بکر

بدست و آستین باد بجزا

۱ - رانین (دیوان خاتانی شروان، ص ۲۷) -

۲ - مقولاتی (ایضاً) -

به بیت المقدس و اقصی و صخره

بتقدیسات و انصار و شلیخا

بناقوس و یزناو و بیرنس

بیوحنا و شماس و بحیرا

از روی تحفة العراقین معلوم میشود که سبب فیدش آن
 بوده که ملک الوزرا خواجه جمال الدین موصلی خاقانی را خاتمی
 را که منقش به اسم اعظم بود بوی داده و از بیع و فروختش منع
 نموده، چنانچه ازین دو بیت ظاهر است :

این مهرشناس نشره هوش وقف ابدیست بر تو مفروش
 بر گوشه او برغم اغیار لایوب و لایباع نگار

الوقف لایوب و لایباع و آن خاتم را شروان شاه ازو
 سخواست - و او انکار و مضایقه میکرد - لهذا او را قید نموده -
 و الله اعلم بالصواب -

یکی از لطایف خاقانی اینست که روزی بخدمت شروانشاه این
 بیت عرض ساخت :

و شقی ده که در برم گیرد
 یا و شاقی که در برش گیرم

و شقی چادر پشمین را گویند - و هم بمعنی بچه امرد آمده -
 شاه بکشتن خاقانی اشارت کرد - او بفرست دریافت - فی الفور مگسی
 را گرفته بر آن کنده پیش پادشاه انداخت - پادشاه از جسارت او

۱ - به قندیل (دیوان خاتانی شروانی، ص ۲۸) -

در گدست و او را عفو فرمود - لطف آنست که خاقان از خاقانی رنجید
که چرا هر دو را از من نخواسته مگر در همت من قصور دیده -
او از هر کندن مکس ظاهر پهاخت که گناه از من نیست از مکس
است که "با و شاق"، را "با و شاق"، کرده - این چند در دانه ازاق
غواص معانیست - در قصیده :

ما فتنه یی، تو ایم و تو فتنه یی، آئینه
ما را نگاه، در تو ترا اندر آئینه

تا آئینه جمال بو دید و تو حسن خویش
نو عاشق خودی ز بو عاشق تر آئینه

جان بیسکشف سازم اگر پیش من آیی
دل روی نماست دهم از روی نمایی
دل جای تو شد خواه، روی خواه نشستی
بر تو ترسد حکم که تو خانه خدایی

دل اندر بند جان نتوان بوصل دوست پیوستن
بت اندر آستین نتوان بدرگاه خدا رفتن

تا بو ناز فروبران نکشی
مر ترا لاف بربری نرسد

چون کسی زیر بار لطف تو نیست
بر سر اوت سروری نرسد

ور عطا بخشی و زنی بر سر
هم ترا بر سر آن سری نرسد

قطعه:

گر فرو تر نشست خاقانی
نه مرا عیب و نه ترا ادبست
قل هو الله که وصف خالق ماست
زیر نیت یدای لیب است

قطعه:

عبوی دوست بافش خاقانی
کز عشیره علیست فاضلتر
بد شان به ز مردم نیکو
نیک شان از فرشته کامل تر

ابحیوان مجوی خاقانی
ده موجهر خضرخان مرد است
راحب آنروز رفت کو رفت است
درم آنروز مرد کو مرد است

رح بو رونق قمر بشکست
لب تو قیمت شکر بشکست

من ز اول شکسته دل بودم
عشمت آمد مرا پتر بشکست

در دل عشقت مرا به نیزه زد
نوک آن نیزه در جگر بشکست

لشکر غمزه تو بیرون تاخت
صف عظم یک دگر بشکست

نه برد نامه های من بر یار
بر مرغان نامه بر بشکست

بر در دل رسید و حلقه بزد
پاسبان خفته دید و در بشکست

عزلی مینوشت خاقانی
فلم اینجا رسید و سر بشکست

دیدم که یار چون ز دل ما خبر نداشت
ما را شکار کرد و پیفگند و بر نداشت

درمن عهد از وفا موی نمانده است
بعالم آسا روی نمانده است

فلک حای بمو آویخت جانم
کز آنجا با اجل موی نمانده است

نیست که از کوی تو، فتنه بروی تو نیست
وز پی دیدار تو، بر سر کوی تو نیست
روی تو جان پرورد، خوی تو خونم خورد
آه که خوی بدت، در خور روی تو نیست

تا عشق تو آمد بدلم صبر بدر شد
احوال دلم بار دگر باره دگر شد

تا صاعقه عشق تو در جان من افتاد
لذ واقعه من همه آفاق خبر شد

روزم بشیبت شب آمد
جانم بزیارت لب آمد

هر شب ز دست هجران چندان یارب آیم
کز دست یارب بن یارب یارب آمد

همسایه شنید ناله ام گفت
خاقانی را دگر شب آمد

می بینی آن دو زلف که بادش همی برد
گوی که عاشقیست که بهیچش قرار نیست
پا نه که دست حاجب سالار لشکر است
از دور مینماید کامروز یار نیست

مه نجویم - مه مرا روی تو پس
گل نبویم گل مرا روی تو پس
آئینه از دست بگن در صفا
پشت دست آئینه روی تو پس

ای سرو عجه لب ز گشتن کیستی
وی ماه روز و ش ز شبسان کیستی
مهری نه بر زیانت و مهری نه در دلب
بی سرم دودگی ز ديسان کیستی

* لاله رخ، سمرق سرو روان کیستی
سنگ دلا، ستمگرا، آفت جان کیستی

* ابروی تو چو ماه نو برده ز ماه نو گرو
آفت جان من مشو، فتنه جان کیستی

* از چمن که رسته ای نرگس دسته بسته ای
قدر شکر شکسته ای غنچه دهان کیستی

* این اشعار خاقانی در هیچ جای دیگر پیدا نشد (م - ب) -

* سرو قد تو دیده ام آه الف کشیده ام
 * نرگس دیده دیده ام سرو چمن کیستی
 خاقانی غلام سو مست شده ز جام تو
 جان بدهد بنام تو روح روان کیستی
 از جور سو درمان عشا
 برخاسته صورت گریان

قطعه

چو عادتست که ارباب عصر در هر وقت
 کرم بلال ز عهد گذشته وا گویند
 بران گروه بیاید گریست کز پس ما
 حکایت کرم روز ما گویند
 مرا تا جان بود جانان تو باشی
 ز جان خوشتر چه باشد آن تو باشی
 دل و دلبز تو بودی تا امروز
 ازین پس نیز جان جانان تو باشی
 یک زبان داری و صد عشوه گری
 من و صد جان ز بی عشوه خری
 بدعای سحری خواستمت
 کارم افتاد بآه سحری
 می تا خط بغداد برنگ لب دلجوی
 کز سبزه خط سبزه بر آورد لب جوی
 اکنون که چمن سبز سلب گشت سلب جوی
 یعنی که لب یار و لب جام و لب جوی

* این اشعار در هیچ جای دیگر پیدا نشد (م - ب) -
 ۱ - می تا خط جام آر برنگ لب دلجوی (خاقانی، ص ۹۳۷) -

در پیس رخ تو ماه را تاب کجاست
 حشوی ترا دیده خواب کجاست
 خورشید ز غیرتت چنین میگوید
 کز آتش تو سوخته ام آب کجاست

عیمی لب و آفتاب روی پسرا
 رنار خص و صلب موی پسرا
 سکر سکن و اسیر خوی پسرا
 خاقانی اسیر شد چه گوی پسرا

بذرف سه بوس از لب سیرین ما را
 بکشب نریب داشت غمگین ما را
 گفتم بده آن وعده دوشین ما را
 دوشی بزد و نکرد تمکین ما را

خاقانی اگرچه عشق دستخوش تست
 هم محرم عشق باش که اندوه کش تست
 داری تف عشق از تف دوزخ میندیس
 کان آتش او هیزم این آتش تست

آن نرگس مخمور سو گلگون چونست
 بدام سو بسته وار پر خون چونست
 ای داروی جان و آفتاب وطن
 چونی تو و چشم دردت اکنون چونست

بز تاج من از نار چيست که نيست
بر فرق من از قهر قضا چيست که نيست
گویند ترا چيست که نالی شب و روز
از محنت روز و شب مرا چيست که نيست

خاقانی اگر ز راحت ترا رنگی نيست
تشنوع مژده که با فلک جنگی نيست
ملکی که بهميشد و فریدون نرسد
گر هم بگدای نرسد رنگی نيست

ملاح که بهر ماه من مبد آراست
گفتی که کشتی مرا چو کشتی شد راست
چندان صبرم بود که او کشتی خواست
در آب نشست و آتش از من برخاست

بپذیر دلی را که او پراکنده است
برگیر شکاری که هم افکنده است
با صد گنه ناکرده خاقانی را
گر زنده گذاری از کشتی بنده تست

مسکین دلم از خلق وفایی میجست
گمره شده بود راهنمای میجست
مانده آن مرد خیالی که به بلخ
بر کرده چراغ و آشنای میجست

آن ماه دو هفته کرد عمدا هر هفت
آمد بر خاقانی و عذرش پذیرفت
ناچار که خورشید سوی ذره شود
ذره سوی خورشید کجا داند رفت

عشقی که ز من دود بر آورد اینست
خون میخورم و بعشق در خورد اینست
اندیشه آن نيست که دردی دارم
اندیشه به تو نمیرسد درد اینست

دستی که گرفتی سر آن زلف حوشب
پای که ره کوی نو میشد پیوست
زان دست کنون در گل غم دارم پای
زان پای کنون بر سر دل دارم دست

[۹۳ الف]

هر روز فلک کین من از سر گیرد
بر دست خسان مرا زیون بر گیرد
با او همه کار سفنگان در گیرد
من سفته شوم بو که مرا در برگیرد

صد بار وجود را فرو ریخته اند
تا همچو تو صورت بر انگیزخته اند
سبحان الله ز فرق سر تا پایت
در قلب آرزوی ما ریخته اند

رخسار ترا که ماه و گل بنده بود
لشکر که آن زلف سر افکنده بود
زلفت بشکار دل پراگند آری
لشکر بشکار گاه پراگنده بود

مهر تو برون آستان اندازم
خاک ستمت بر آسمان اندازم
شگافم سینه و برون آرم دل
با مهر تو در پیش سکان اندازم

سوزی که با آسمان ننگجد دارم
وان ناله که در دهان ننگجد دارم
گفتی ز جهان چه داری حاصل
آن غصه که در جهان ننگجد دارم

بر فرق من آتش تو فشانی و دلم
بر وهگذر غم تو نشانی و دلم
از جور تو جان رفت تو مانی و دلم
من ترک تو گفتم تو دانی و دلم

هر روز ترا بود جفای نونو
تا جامه صبر من بدرد جوجو
یک خصلت نیک تو ندیدم همه عمر
پیرحم کسی تو آزمودم، رو رو

ای سلسله زلف تو یکسر چنان
دیوانه شدم سلسله کمتر چنان
دارم سر آنکه با تو در بازه حان
گر هست سر منت سر در جیان

آن چشم بر آمده میان من و تو
داده بکف هجر عنان من و تو
از نطق فرو بست زبان من و تو
من دانم و تو آنچه درو زبان من و تو

بگذاختم از غصه پیراهن تو
وز طرف گریبان و لب دامن تو
کان بوسه همی دهد قدسهای ترا
وین دست کند همیشه در گردن تو

گفتی که ترا شوم مداو اندیشه
دل خوش کن و بر صبر گمار اندیشه
کو صبر و کدام دل چها میگوی
دل فطره خونست و هزار اندیشه

تا زلف تو بر لب بسی پیرایه
بر عارض تو فکنده مشکین سایه
ای حور چنان تو پیش من راست بگو
شیر تو که داده است که بود دایه

بر سر کنم ز عشق تو خاک همه لوی
ای برده مرا آس تو آب ز روی
من عاشق زار تو چنانم که میرس
تو لایق عشق من چنانی که میرس

۵۷۷ - مجموعه کمالات صوری و معنوی

امیر خسرو دهلوی علیه الرحمة

وی سلطان الشعرا و برهان الفضلا است - ناطقه از ادراک کمالات او عاجز است - و زبان نغم از تحریر آن قاصر - در وادی سخن یگانه عالم و بقاوه بنی آدم است - وی در سخن عالمی است از عوالم خداوندی که پایان ندارد - آنچه او را از مضامین و معانی در اطوار سخن و انوار آن دست داده هیچکس را از شعرای متقدمین و متاخرین دست نداده - در طرز سخن بر فرموده سیخ خود رفته است نه فرموده سخن بر طرز اصفهانان بگو - و باوجود وفور فضایل بصفت تصوف و احوال مشایخ موصوف بوده - اگرچه تعوی پادشاهان داشت اما توجه دل نه بان جانب بود - این معنی را از برکات آثارش توان دانست - چه در دلهای اهل معصیت برکت کمتر توان یافت و آثار ایشان را مول دلهای و جذب خواطر نبود -

و پدر امیر خسرو، که امیر محمود نام داشت و از شهر هزاره بلخ ستر و بهتر زاده قوم خود است، از صدمه چنگیز خونریز گریخته به هند آمده و در پتیاالی متاهل شده، و امیر خسرو و دو برادر دیگر در اینجا بوجود آمده - و چون امیر خسرو متولد شده

۱ - امیر خسرو بن امیر سیف الدین دهلوی : خاندانش در حمله مغول از بلخ به هند رفت و خسرو از آن خاندان بسال ۷۵۳ (م) در دهلی ولادت یافت - وی در علوم ادبی استاد بود و در تصوف از شیخ نظام الدین محمد داناوی معروف به "نظام الدین اولیا" پیروی می کرد - بسال ۷۷۵ (م) در گذشت (کنج سخن، ج ۲، ص ۱۷۹) -

والدش او را در خرقة پیچیده نزد دیوانه برده - نظر مجذوب دیوانه چون بر خسرو افتاده گفت : آوردی شخصی را که دو قدم از خاقانی پیش خواهد بود - مولانا جامی علیه الرحمة در بهارستان نوشته که وی در شعر متفنن است - قصیده و غزل و مثنوی را ورزیده - و همه را بکمال رسانیده - تتبع خاقانی میکند - هر چند در قصیده بوی ترسیده اما غزل و مثنوی را از وی گذرانیده - غزلهای وی بواسطه [۹۳ ب] معانی آشنا که ارباب عشق و محبت بحسب ذوق و وجدان خود آنرا در می یابند مقبول همه کس افتاده است - غمسه شیخ نظامی کس به از وی جواب نکرده - و وری آن مثنویات دیگر دارد همه مطبوع و مصنوع -

و در میان فضلا سوز خسرو و نازکیهای حسن مشهور است - گویند در عهد سلطان علاء الدین انارالله پرهانه خواننده که سر آمد آن زمان بوده از دیار دکن بحضرت دهلوی رسیده - با دعای آنکه اگر خواننده ای درین سلطنت باشد مقابل من نمایند و الا نه سحلی که دارم بر آن مهر کنند که هیچکس در اینجا مقابله این نکرده - سلطان مزبور بارکان سلطنت فرمود : که سخت بی ناموسیست که کسی خواننده در اینجا بر نیاید - ارکان دولت عرض نمودند که سوری خواجه خسرو هیچ کس مقابله این نمیتواند کرد - پادشاه بخسرو فرمود : میتوانی که مقابله این خواننده کنی ؟ وی عرض نمود : اگر یکدفعه خواندن او بشوم انواب عرض خواهد نمود - خسرو را در تخت پنهان کردند و خواننده را بخوانند که بخوان تا دریافت شود بچه حد میخوانی - بعد امتحان کسیکه لایق تو خواهد بود مقابل خواهیم کرد - او بامر پادشاه خوانندگی کرد - که گاهی کسی اینچنین اصوات و الحان و تصنیف و مقام شنیده بود - تمام مجلس پادشاه

از هوش برفتند - خوانندگان سلطنت سر بر خط او نهادند - بعد انقضای مجلس خسرو از زیر تخت بر آمد و عرض کرد که من مقابله خواهم - کرد روز دیگر خواننده را طلب کردند و خواجه خسرو را مقابل آن نمودند - خواجه خسرو بنهجی خواند خواننده مزبور بی اختیار زبان بمدح و ثنای وی بکشاد و بحضرت پادشاه عرض نمود که بقای پادشاه بر دوام باد این دزد منست - لیکن دزد زور آور است که مرا بر او دست نیست -

پوشیده نیست که بنای گویندگی قوالی در هند از خواجه خسرو است - و در هند از گویندگان فرقه ایست که آن را قوال می نامند - این فرقه از متعلمان خواجه خسرو اند - در هند هر جا سماع صوفیان و مشایخ میشود تا هنوز تصنیفات او می خوانند - وجد و سماع و حالت صوفیان را دست میدهد - در کتب مسطور است که امیر محمود پدر خسرو در عهد سلطان محمد تغلق شاه بامارت رسیده - امیر مذکور مع دو پسر دست بیعت بدست نورالمله والدین حضرت خواجه نظام الدین اولیا قدس سره داده - امیر مذکور در یکی غزوات هند شهید گشته - و خواجه خسرو بسرحد کمال رسیده آخرالامر کلی از ملازمت مخلوق متعرض شده بخدمت فقرا مشغول گشت - و ترک مدح ملوک و سلاطین نمود - در حقایق و معارف مرتبه عالی یافت - و بارها خواجه نظام الدین قدس سره گفتی : الهی مرا بروز حشر بسوز سینه این ترک بچه بخشی - و در مدح وی این رباعی فرموده :

خسرو که بنظم و نثر مثلش کم خاست
ملکیست ملک سخن این خسرو راست
این خسرو ماست ناصر خسرو نیست
زیرا که خدای ما ناصر خسرو ماست

ناصر خسرو اصفهانی علامه العصر بوده - و در عهد خلفای عباسیان که شیطان راهش زده بد مذهب و ملحد گشته - جهت زنادیق اسماعیلیان موافق مذهب آنها کتابی تصنیف نموده - و مجد تغلق از سید نظام الدین بدبوده که بیانش طول دارد - و خواجه خسرو را به تهدید ازو خواسته - سید دران باب این بیت فرموده :

گر برای ترک ترکم اره بر تارک نهند
ترک تارک گیرم و هرگز نگیرم ترک ترک

و در کلام خسرو صنعتهاست که وصف نتوان کرد - اگر کسی شوق به صنعت کلام داشته باشد به اعجاز خسروی توجه نماید که دران کتاب صنعتهاست که گوش احدی نشنیده - در صنعت ایهام لفظی آورده که هفت معنی ازو ظاهر میشود - ازین عجیب تر کسی نگفته - آن بیت اینست :

- بر سریر ای پیلتن شاهی و بسیار است بار
زان مرنج ای ابر باغ ار گویمت بسیار بار
- اول - تو پیل تنی - ازین مرنج اگر گویمت
بسیار بار یعنی گرانی تو بسیار است -
- دوم - تو شاهی - ازین مرنج که گویمت
بسیار بار یعنی بار دادن تو بسیار است -
- سوم - تو شاهی - ازین مرنج که گویمت
بسیار بار یعنی نیکوکار که بار در لغت نیکوکار است -
- چهارم - تو شاهی : مرنج از گویمت
بسیار بار یعنی بار ترا شاه گویم - [۹۴ الف]

پنجم - تو ابری - ازین مرنج ار گویمت
بسیار بار یعنی بارنده -

ششم - تو ابری - ازین مرنج که گویمت
بسیار بار یعنی بسیار بیار -

هفتم - تو باغی ازین مرنج که گویمت
بسیار بار آورد میوه دار -

و در صنعت خیفاقصیده ای گفته - این بیت ازان جمله است :

تیغت مدام زینت املاک پشت ملک
بخت ممد تخت علا جیش کامگار

خیفا در لغت اسپ را گویند که یک چشم او سیاه بود و یکی کبود - و در صنایع کلامی باشد که حروف یک کلمه جمله منقوط باشد و حروف یک کلمه جمله غیر منقوط - خیف بفتح تین کبود شدن یک چشم و سیاه شدن چشم دیگر - و خواجه خسرو در یکی از رسائل خود نوشته که عدد اشعار من از پانصد هزار کم است و از چهار صد هزار زیاده - و نود و نه کتاب تصنیف نموده - لهذا انتخاب کلام وی متعذر است - این چند دانه ازان خرمن و قطره ای ازان دن است :

دیوانه میکنی دل و جان خراب را
مشکن بناز سلسله پنجتاب را

بوی وصال لایق این مستمند نیست
ضایع مکن بدلق گدایان گلاب را

از چاشنی درد جدایی چه آگهند
یکشب کسان که تلخ نکردند خواب را

تا گفتمش بکش ز مژه تیغ رانده بود
ما بنده ایم غمزه حاضر جواب را

ای عشق شغل تو بچو من ناکسی رسید
گویا کنی نماند جهان خراب را

آفت جمال شاهد و ساقیست بیمده
بدنام کرده اند بمستی شراب را

خورسند بعافیت نبودیم
اینک غم آن گرفت ما را

ای دیده چه ریزی از برون آب
کاین شعله بجان گرفت ما را

گویند که مرگ طرفه خوابست
آن خواب گران گرفت ما را

خندید بر اهل درد خسرو
درد دل شان گرفت ما را

ما بی خبر از نظاره بودیم
جان رفت خبر نکرد ما را

اشکم برون می افکند راز درون پرده را
آری شکایتها بود از خانه بیرون کرده را

دوش از برای مطبخت هیزم ز مژگان برده ام
گفت از کجا آورده ای خاشاک آب آورده را

بدین مقدار هم رنجی بران خاطر نمیخواهم
که از خونم پشیمانی بود آن ناپشیمان را

هنوز ایمان و دل بسیار غارت کردنی دارد
مسلمانی میاموز آن دو چشم نامسلمان را

امروز کو که بیند سرمست و بت پرستم
آن کو به نیکنامی دی می ستود ما را

گرای زاهد دعای خیر میگویی مرا این گو
که آن آواره کوی بتان آواره تر بادا

گویند که از خوبان بدنام شدی خسرو
چون دل نکند فرمان خسرو چکند آن را

گرچه بد بود عقل و دین مرا
بد مگوئید نازنین مرا

گوشش از یار در گران گشته است
نشود ناله حزین مرا

از درونم نمی روی بیرون
در گرفتی درون بیرون را

نام لیلی برآید اندر نقش
گر بریزند خون مجنون را

که خشم و گه کرشمه و گه عشوه گاه ناز
مسکین کسی که شیفته مبتلای تست

ز نسیم جان فزایت دل مرده زنده گردد
ز کدام باغی ای گل که چنین خوشست بویت

دیدنت خوبست گر خود ساعت است
پادشاهی گر همه یکدم خوش است

هر کسی سوی کسی بیند براه
من ترا بینم بهر سوی که هست

رفتم امروز تا مرا بکشد
سر نخواهم ز آستان برداشت

خسروا ترک جان نباید گفت
که بیک دل دو دوست نتوان داشت

چشم من خود با خیال روی تو
نیمه ای ابر است و نیمه آفتاب

پندگویا گفتگو کم کن که پیکان خورده را
در کشیدن بیش از آن رنجست کاندرا خوردن است

گر غمی گیرد از کشتن من عیب مگیر
چکنم خاصیت خون مسلمان اینست

لشکر کشید عشق و دلم ترک جان گرفت
صبر گریز پای سر اندر جهان گرفت

گفتی که ترک من کن و آزاد شو ز غم
آسان بترک همچو تویی میتوان گرفت

ای آشنا که گریه کنان پند میدهی
آب از برون مریز که آتش بجان گرفت

نظاره هم نکرد که سوختن مرا
آنکس که آتش زد و از من گران گرفت

زنم بزلف تو انگشت و بر دو دیده نهم
اگر سپید شود ز انتظار آمدنت

من گریه خویش دوست دارم
کز درد کسیم یادگار است

کسی که عشق نیازد نه آدمی سنگ است
بلای عشق کشد هر که آدمی رنگ است
تو ای صنم که مرا در دلی چه سود ازین
که در میان من و دل هزار فرسنگ است

صبح دید و شب گذشت ماه شبینه خانه رفت
روی سحر سیه کنیدی بار باین بهانه رفت

[۹۴ الف] خرم دل آنکس که برخسار تو دید است
با ازان لب شیرین سخن تلخ شنید است

این اشک بچشم من ازان جای گرفتست
کآندر طلب وصل تو بسیار دوید است

ساقیا باده ده امروز که جانان اینجاست
سر گلزار بگردم که گلستان اینجاست

خواهی ای جان پرو، خواه همی باش که من
مردنی نیستم امروز که جانان اینجاست

آحاب من که نم از من دریغ داشت
خاک رهش ندیدم قدم از من دریغ داشت

که گه بیوی او شد می رنده پیش ازین
آن نیز باد صبحدم از من دریغ داشت

من در سر قلم زدم آتش ز دود دل
او دوده قلم از من دریغ داشت

کاغذ مگر نمآید که آن فالخدا ی ترس
از نوک خامه یک رقم از من دریغ داشت

زلف تو سیاه چراست مانا که
سیر در آفتاب گشته است

گفتی از من بروم هیچ مرا یاد کنی
این حکایت بکسی گویی که جان خواهد داشت

چه داغهاست که در سینه فگارم نیست
چه دردها که برین جان بقرارم نیست

خوشم بدولت خاری و ملک تنهایی
که التفات کسی را بروزگارم نیست

نفس باخرم آمد ازان دهن سخنی
که بهر کوی عدم هیچ یادگارم نیست

ما اسیران را تماشای چمن درکار نیست
داغهای سینۀ ما کمتر از گزار نیست
از سر بالین من برخیز ای نادان طرب
دردمند عشق را دارو بجز دیدار نیست
ابر را با دیده گریان من نسبت مکن
نسبت بارندگی دارد ولی خوببار نیست
خلق میگوید که خسرو بت پرستی میکند
آری آری میکند با خلق عالم کار نیست

خم تهی گشت و هنوز این جان زمی سیراب نیست
خون خود خور آخرای دل گر سراب ناب نیست
نالۀ زنجیر بجنون ارغنون عاشقست
ذوق آن اندازه گوش اولوالاحباب نیست
عشق خصم من بسست ای بدگو زحمت مکن
هر کجا جلاد باشد حاجت قصاب نیست
دندۀ گو خون بریزد شمعنه گو گردن بزن
بهر جانان ترک جانان مذهب احباب نیست
هان و هان ای عقل از غمخواری ما در گذر
کاندرین جا بهتر از دیوانگی اسباب نیست
گر جمال یار نبود با خیال او خوشم
خانه درویش را شمع بی از مهتاب نیست
گفته بودی خسرو را در خواب رخ بنمایمت
این سخن بیگانه را گو آشنا را خواب نیست

ز کشته پر شهر و کشته شده پیدا نیست
دهان تنگ تو پنهان شده است چیزی هست

خبری ده بمن ای باد که جانان چونست
آن گل تازه و آن غنچه خندان چونست
با که می میخورد آن ظالم و در می خوردن
آن رخ پر خوی و آن زلف پریشان چونست
گل برعنای و ناز است بمجلس باری
حال آن بلبل بیچاره به بستان چونست

گفتم بدل که بر تو که زد ناوک جفا
سوی تو کرد اشارت پنهان که این زده است

با غمش خوش بوده ام شب گرچه در زاری گذشت
یاد میگردم از آن شبها که دریاری گذشت
ماجرای دوش پرسیدی که چون بگذشت حال
ای سرت کردم چه پرسشی شب بد شواری گذشت
ضایع آن وقتی که بر زنده دلان بی عشق رفت
ناخوش آن روزیکه بر مستان به هشیاری گذشت

تن پاکت که زیر پیرهن است
وحده لاشریک له چه تن است

تا زیم در غم تو جامه درم
وز پس مرگ نوبت کفن است
دل بسی برده ای نکو بشناس
آنکه مجروح تر از آن من است

گرچه بدمستی است عیب حریف
کندن ریش محسوب هنر است

ستو ناری خوش نیم من هیچ وقت
وقت تو خوش گر برای ما خوش است

خود بین در آئینه انصاف من بده
کز چون تویی جدا شدن اندازه کسی است

او همی رفت و خلق در عقیقش
وحده لاشریک له می گفت

خسرو از دور همچو بیپوشان
طری می فکند و وه می گفت

ای دستت از نثار سفید و سیاه و سرخ
وی چشمت از خمار سفید و سیاه و سرخ

رقی و در فراق تو چشمم ز گریه شد
چون بر نوهار سفید و سیاه و سرخ

سازم فدای آن رخ زبا گرم بود
در کیسه صد هزار سفید و سیاه و سرخ

خسرو ردیف این غزل از بهر امتحان
آورد در قطار سفید و سیاه و سرخ

[۹۶ اب] می غمزه زنان بیرون که هوی در جهان افتد

دل بی خانمان را آتش اندر خانمان افتد

ز بد مهری نمی افتد نظر بر رویم آن مه را

میادا در جهان کس را مه نامهربان افتد

اگر بسته زند لاف ز تنگی دهان خود

چنان سنگی خورد بر سر که مغزش از دهان افتد

تو قصد کشتم داری و من ترسان ازان معنی

که ناگه روی تیغت را گذر بر استخوان افتد

همه در حسرت آند که چون می میرد این مسکین

مرا این آرزو کو را نظر بر من چسان افتد

مترس از بیم جان خسرو اگر در عشق می لاف

که باشد سهل عاشق را اگر جانی زیان افتد

مبارک بامدادی کان جمال اندر نظر باشد

خجسته طالعی کان ماه را بر من گذر باشد

نظر از دور بر جانان بان ماند که کافر را

بهشت از دور بنمایند و آن سوزی دگر باشد

مگوای بند گو اندوه بیپوده غور چندین

چه خار از پاکشی آنرا که پیکان در جگر باشد

چه پوشی پرده بر رویکه آن پنهان نمی ماند

و گز در پرده میداری کسی را جان نمی ماند

همه مستی خلق از ساغر و پیمانه میخیزد
 مرا دیوانگی زان نرگس مسانه میخیزد
 خدایش در دلم مگسست یرسیدم چه میجوی
 گناه دوستی گفتا کزین ویرانه می میخیزد
 بیوش آن خال را بهر خدا از دیده مردم
 که مسکین مرغ غافل را بلا ازدانه میخیزد

چشمها را گو که این ناز و کرشمه کم کنند
 ورنه ترسم عالمی را خسته و درهم کنند
 مرهم از لبها میخواهم برین جان فگار
 وای بر زخمی که او را از نمک مرهم کنند
 ای صبا آنانکه دل تنگند بهر ما بگو
 ما زغم مریدیم دل از سوی ما پیغم کنند

آمد خیالش نیمشب جاندارم و گشتم خجل
 خجلت بود درویش را مهمن چو دریگه رسد

ای خوش آن وقتی که آن بد عهد باما یار بود
 وین متاع درد را در کوی او بازار بود
 بیم تیغم نیست لیکن این سر کم بخت را
 دوست میدارم که زیر پای او بسیار بود

مبین کآینه لافد از نظیرت
 که میگوید دروغ راست مانند

عشقت خبر ز عالم بیهوشی آورد
 اهل صلاح را بقدح نوشی آورد
 من نادوان زیاد کسی گشتم ای طبیب
 آن داروم بده که فراسوشی آورد

کشت خال لب توام آری
 مگس شهد زهردار بود

گفتم چگونه میکشی و زنده میکنی
 از یک جواب کشت و جواب دگر نداد

نه روز قرار است و نه شب هیچ ندانم
 کان صبر که روزی بدلم بود کجا شد

بدین صفت که روان مشغول حسن خویشنی
 بیچاره دل بیچارگان که پردازد

برقت جان من از غم دران جهان و هنوز
 ز بهر دیدن تو روی باز پس دارد
 تو خود ببوسه دهی جان ولی که آرد گفت
 که باز مرده تو زیستن هوس دارد

من ز جانان گرچه صد اندوه جان خواهم کشید
 تانه پنداری که خود را بر کران خواهم کشید

آب چشمم خونچکان تا میرود خواهم فشاند
 ناز کبر فیکوان تا می توان خواهم کشید

این بگفتن راست می آید که خسرو خوش بزی
 چون زید بیچاره ای کز دیدن رویت بماند

آن همه دعوی که اول عقل دعوی دار کرد
 دید چون رویت بعجز خویشتن اقرار کرد

مرا گفتمی که جان می باید از تو
من بیچاره را دیگر چه باید

کسی که دیدن آن ترک باد، نوس رود
بهای آید و چون بیدش بدوش رود

خورد سالی همی کند بیداد
ای بزرگان شهر داد دهید

آنچه من دیدم و من شکشم از جور فرای
که شنیداست و که دید است کرا یمن آمد

یا رب چه بود اسب و مهمان من که بود
تسکین جان بی سرو سامان من که بود

نگذاشت آب دیده که نیکو به شنید
یا رب به من دیده گریان من که بود

بیهوشیم نالسد اگر نه چو خواب کرد
کز بوسه داد منی نگهبان من که بود

ایرو دوتا است بر سر آن چشم بر خمار
چون مشتی که بر سر بیمار جان دهد

زان گل که اندکی بته مشک تاب شد
بسیار خلق را مژه از خون خضاب شد

در خوردش بدیدم و گفتم که مه شود
او خود برای سوزش ما آفتاب شد

کرشمه چند کی با من آخر این جانست
نمیدد ر زمین و صبا نمی آرد

بارقیب از چه بد من در زبانش میگذاشت
لیک میدانم دلس سوی گدای خویش بود

ناصرها چند توان گفت که باز آ بخدا
بت پرستم نتوانم بخدا باز آمد

ز من بغاظر آن نازنین که یاد دهد
ز جور او بکه نالم مرا که داد دهد

جوان مست و فراموشکار و نادانست
زمان زمان ز من بیدلش که یاد دهد [۹۰ ب]

چشمی که قصد جان من نتوان کند
گویم مکن برغم دل من همان کند
از دست دیر آمدن و رود رفتن
روزی هزار بار دل من فعان کند

بهر زمین که چو آب حیات بخرامی
دهان مرده بزی زمین بر آب سود

نخست خسرو مسکین درین هوس شها
که دیده بر کف پایت نهد بخواب شود

مست آنذوقم که شب در کوی خویشم دید و گفتم
کیست این؟ گفتند درویشی گدای میکند

سر من زین پس و شمشیر خوبان
کسی تا خون من ز ایشان نخواهد

بنده گوی و عشق سوز و شوخ چشم و غمزه زن
خوب روی دو چنین باشد بالای جان بود

دل را ز عشق چند ملامت کنم که هیچ
این کافر قدیم مسلمان نمیشود

چشمش من مستمند را کشت
در گوش وی اینقدر بگوئید

چون طره تو سلسله بر یاسمین نهاد
خورشید پیش روی تو سر بر زمین نهاد

دیوانه لطافت اندام تبت آب
مانا که باد سلسله بر آب زین نهاد

هزار وعده کند لعل تو وفا نکند
هزار تیر زند چشم تو خطا نکند

مرا تو عمری و شاید اگر وفا نکنی
که عمر هرگز با هیچ کس وفا نکند

منش به بینم و من زود رخ نهم بر خاک
مرا به بیند و از دور رخ بگرداند

بیازی سوی من آمد شوخی دل ز من بستد
بدو گفتم چه خواهی کرد گفتا کار من آید

مستم در عهد تو زانگونه خونی شد که هر ساعت
اجل بهر شفاعت آید و دست مستم بگیرد

صبا آمد ولی دل باز نامد
غریب ما بمنزل باز نامد

دل ما رفت با محمل نشینی
رود جان هم که محمل باز نامد

گرفتار دلم ای بند گو بس
کزین انسانها دل باز نامد

بدریا غرقه شد رخت صبوری
که کشتی سوی ساحل باز نامد

خلاص غیر کنی ای زلف لیلی
که مجنون از سلاسل باز نامد

بوادی غمش گم گشته خسرو
که کس زان راه مشکل باز نامد

خبرم رسید کاشب بر بار خواهی آمد
سر من فدای راهی که سوار خواهی آمد
همه آهوان صحرا سر خود نهاده بر کف
بامید آنکه روزی بشکار خواهی آمد

می تست خون خلقی که تو میخوری دمام
مخور اینقدر که فردا بخمار خواهی آمد

بلب آمده است جانم تو بیا که زنده مانم
پس از آنکه من نمانم بچه کار خواهی آمد

کشتی که عشق دارد نگذاردت بدینسان
بجنازه گر نیای بزار خواهی آمد

بیک آمدن ربودی دل و جان صد چو خسرو
که زید اگر بدینسان دوسه بار خواهی آمد

ای آنکه بخدم میدهی کز دل برون کن عشق را
از دل ترا فرمان کنم گر دل مرا فرمان کند

شهبازانیکه فتح قلعه دین کرده اند
التماس همت از دلهای مسکین کرده اند

گر تو مرا نخواهی من خویش را بسوزم
جاییکه آب نبود روزیکه باد باشد

مردمان در من و نیهوشی من حیراند
من در آن کس که ترا بیند و حیران نشود

در نگیرد به بتان گریه گرم و دم سرد
این نهالان بچنین آب و هوا بر ندهند

دیوانه شد دلم ره زلف تو بر گرفت
مسکین بیای خویش بزنجر میروم

ای زاهد از دعای بد ایمن مشو که صبح
مستان دعا کنند که خون از دعا چکد

محکم قبا ببند که دامن بگیردت
خون هزار دل که ز بند قبا چکد

سیاه روی شده زین سپید رخساران
چو هندوی که پرستار آفتاب شود

آن خون گرفته ای که تو ساقی آن شوی
پیدا شراب توشد و پنهان جگر خورد

کمان مبر که مرا هیچکس بجای تو باشد
قسم بجان و سر من که خاکبای تو باشد

چگونه بر تونه لرزم که هر طرف که درآی
هزار دیده خونریز در قفای تو باشد

بیا نظاره کن ایدل که یار می آید
ز بهر بردن جان فکر می آید

ز مستی از چه بهر سوی می رفتد لیکن
برای بردن دل هوشیار می آید

چه کرده ها که برآورده باشد از دلها
که فرق تا بقدم در غبار می آید

رسید نازک من ای نظارگی زندهار
پوش چشم گرت دل فکر می آید

مرا که یاد کند گر ز کوی او بروم
یکی اگر برود صد هزار می آید

بدیده و ذل من دوست خانه می طلبد
چرا در آتش و آب آشیانه می طلبد

میان نازک او را بر نگیرم تنگ
که از برای گسستن پنهان می طلبد

غازی ای از پی دین برهمنی را می کشت
گفته از بهر سری ترک صنم نتوان کرد

اگر ز حال من آن شوخ را خبر باشد
بسوزد از دلش از سنگ سخت تر باشد

شهید عشق که آلوده شد بخون کفتش
در آفتاب - قیامت - هنوز تر باشد

کنم گر از تو فراموش خاک بر سر من
بزیار خاک که - خشتیم بزیار سر باشد

حکایت من و او عشق نیست میدانم
که عشق دیگر و دیوانگی دگر باشد

شکیب من همه سیلاب شد نمی دانم
که کیمیای صیوری کدام کسی دارد

کسی که بهر تو جان باختن هوس دارد
چه غم ز شعله چه اندیشه از عسی دارد

روزها بگذشت و از من یاد نامد در دلت
ای عفاک الله غم یاران ازین بهتر خورند

دوش دل در کوی او گم کرده ام
دوستان در خاک راهش بنگرید

نازنینان و چاربالش ناز	خاکساران و آستان نیاز
من ازین در کجا توانم رفت	مرغ پر بسته چون کند پرواز
گر بیوی تو جان برا فشانم	هم بیوی تو زنده کردم باز
نه قراریکه لب فرو بندم	نه محالیکه بر کشم آواز

حسد میبرد ای دشمن بعقل و دانش خسرو
بیا تا بر مراد خاطر خود بینی اکنونش

او میروید و عاشق مسکین نگرانش
چون مرده که در سینه بود حسرت جانش

بر جمالت همچنان من عاشق زارم هنوز
نالهای کز دست عشقت داشتم دارم هنوز

ای بقول دشمنان کوشیده در آزار من
دوستم، دشمن مشو با من که من یارم هنوز

ای طیب مهربان چون رنجه فرمودی قدم
از سر بالین من مگذر که بیمارم هنوز

مرده ام بی یار و پندارم که دارم زندگی
جان من رفته است و من با خود نمی آرم هنوز

خلق گویندم که خسرو جامه شیخی بپوش
چون بپوشم کز میان نکشوده زانارم هنوز

خیالت داند و جان من و غم
که هر شب در چه کارم با دل ریش

هر شب نشسته شاد بکام و هوای خویش
بیچاره من اسیر دل مبتلای خویش

دی مست میرقی بتار و کرده از ما یکطرف
انگنده کاکل یکطرف زلف چلیپا یکطرف

تیری که آمد بر جگر پیداست تا غایت بمن
پیکان و کلکش یکطرف سونار و پرها یکطرف

تا هر رخ زیبای تو افتاده زاهد را نظر
تسبیح و زهدش یکطرف مانده مصلا یکطرف
در چار حد کوی خود افتاده بینی بنده را
تن یکطرف جان یکطرف سر یکطرف پایکطرف

سلطان خویان میرسد هر سو گروه عاشقان
چاوش شه کو تا کند مشقت گدا را یکطرف

بیچاره خسرو خسته را خون ریختن فرموده است
خلق بمنت یکطرف آن شوخ تنها یکطرف

تن پیر گشت و آرزوی دل جوان هنوز
دل خون شد و حدیث بتان در زبان هنوز

عمرم یا آخر آمد و روزم بشب رسید
مستی و بت پرستی من همچنان هنوز
عالم تمام پر ز شهیدان فتنه شد
ترک مرا خدنگ بلا در کمان هنوز

غلام آن نفسم کامدم بخانه او
بخشم گفت که از در کسید بیرونش

اگر باد سر زلف همین است
کجا ما و کجا جان و کجا دل

من ز درد دل بیاب بجانم حکم
چاره صبرست ولیکن نتوانم چکنم
نبض من دید طبیب و ز سر لطف بگفت
که علاج مرض عشق ندانم چکنم
چند گوئید که خسرو چه کنی ناله و آه
عاشق روی فلان این فلانم چکنم

بیا تایی گل و صیبا نباشیم که گل باشد بسی و ما نباشیم
چو نگذارند یکجا دوستان را چرا با دوستان یکجا نباشیم

جنت طلبا نو دانی و حور ما شاهد خود نمی گذاریم

خرم آن روز که من آن رخ زیبایینم
او کند ناز و من از دور تماشا بینم
دوش مه دیدم و گفتم که ترا میماند
زهرام نیست ازین شرم که بالا بینم
دل نه و صبر نه و هوش نه و طاقت نه
من دران صورت زیبا بچه یارا بینم

پرنی که بگو حال خودای دوست که چونی
آن به که من این درد بگوشت نرسانم

[۹۶ ب] میگذشتی و بسویت نگران میدیدم
ز او میبردم و در رقتن جان میدیدم

دیدم رخس را و دیوانه گشتم
من این روز را پیش ازین دیده بودم

برون آ اندکی جانان که بسیار آرزو دارم
وداع عمر نزدیکست دیدار آرزو دارم
مرا گفتی که ای خسرو چه داری آرزو از من
بیسر نیست ورنه از تو بسیار آرزو دارم

شمی دارم که باد از دوستان دور
چه جای دوستان کز دشمنان هم

بمحرر گر ترا پرسند خسرو را چرا کشتی
چه خواهی گفت؟ قربانت شوم، تا من همانگویم

ای از نظرم رفته نظر سوی که دارم
دل کز تو ستانم بغم سوی که دارم
هر جا که یکی روی نکو جان من آنجاست
یا رب چه بد آدمیم خوی که دارم
گفتی تو که این بیدلی از روی که داری
از روی تو دارم دگر از روی تو دارم

فلک را کور بادا دیده مهر
که نارد دوستان را دید باهم

من این آه جگر سوز از دل پیمان شکن دارم
چرا از دیگری نالم که درد از خویشتن دارم

گهی از دیده در رنجم گه از دل در جگر خواری
چه دانستم که من چندین بلا از خویشتن دارم
مگر هر پاره دل را بدلداری دهم ورنه
چه خواهم کرد با خوبان بدین یکدل که من دارم
چه جای محنت ایوب و اندوه دل یعقوب
بلا این است و بیماری و تنهایی که من دارم
چو سروش در قبای سبز تر دیدم یقینم شد
که چون گل چاک خواهم زد اگر صد پیرهن دارم
چو من روی تو میبینم چرا از گل سخن گویم
چو من قد تو می جویم چه پروای چمن دارم
ز دنیا می رود خسرو بزیر لب همیگوید
دل بگرفت در غربت تمنای وطن دارم

چشم را در ملک خوبی شجنه بیداد کن
غمزه خونخوار را بر جادوان استاد کن
تیغ عیاری بکش سرهای مشتاقان بر
پس طریق عشق بازی را ز سر بنیاد کن
ای که از حسن و جوانی مست خواب آلوده ای
گاه گاه از حال بیداران شبها یاد کن
ناله را هر چند می خواهم که پنهان بر کشم
سینه می گوید که من تنگ آمدم فریاد کن
من نیم زانها که خواهم از جفایت سر کشید
خواه فرمان ستم فرمای و خواهی داد کن
سینه من کوه درد است و بناخن میکنم
آنکه نامم بود خسرو بعد ازین فرهاد کن

در ره عشق از بلا آزاد نتوان زیستن
تا غمت در سینه باشد شاد نتوان زیستن
دشمنی چون عشق در بنیاد جان افشوده پای
بر امید صبر بی بنیاد نتوان زیستن
گرچه من تلخی کشم آخر جفا را هم حد است
هم تو دانی کاندترین بیداد نتوان زیستن
من بجان چون مرغ اسیر و خلق گوید غم مخور
ایمن اندر رشته صیاد نتوان زیستن
دل مرا شاهد پرست و ناز آن بدخو بلا
با چنین دام از بلا آزاد نتوان زیستن
بورکش خسرو مزن دم از جفای دوستان
روز و شب با ناله و فریاد نتوان زیستن

بدیدم بکره‌نسی دیوانه گشتم
دل‌م گفتا که نار دیگرش بین

ای ناد بوی یار باین مبتلا رسان
در دیده ام ز خاک درش بویا رسان

ما چون نمی رسم نان آرزوی دل
یا رب تو آرزوی دل ما بما رسان

گفتم ز زلف چون ثوی زنار بدم، گفت او
در کفر هم صادق نه ای زنار را رسوا مکن

افتاده بودم در رهش بگذشت و گفتا کیست این
گفتند بیمار غمت گفتا نخواهد زیست این

زین خوش پسران شکل ایشان
بیگانه شدم ز جمله حویشان

خونان همه شهر و یک دل من
بیچاره دلم بدست ایشان

ما هر بر راستی ندارند
این کج کلهان مو پریشان

گشتند نه بیر غمره ما را
این سخت دلان سست کشان

جانان مگذر نمک قشاندان
بر سوختگان سینه ریشان

ای هر همه نیکوان فدایت
لیکن دل و جان من فدای ایشان

گر خون ریزی ز صد جو خسرو
با گرگ چه دم زنند میشان

دینسان گر غمت بر خاک دارم هر زمان پهلوی
ز آهن بایدم ای سنگدل نه ز استخوان پهلوی

نو خوش میخسپ کز خواب جوانی بسکه سرمستی
بهر پهلوی نه می خسپی نمیگودی ازان پهلوی

هر شب منم فتاده بگرد سرای تو
هر روز آه و ناله کنم از برای تو

جانان باین شکسته دلان بیوفا مشو
عمری شد است تا شده ام آشنای تو

روزیکه ذره ذره شود استخوان من
باشد هنوز در دل ریشم هوای تو [۹۷ الف]

هرگز شی وصال تو روزی نشد مرا
ای وای بر کسی که شود بیجای تو

بر حال زار من نظری کن ز راه لطف
تو پادشاه حسنی و خسرو گدای تو

ای خال و خط و زلف تو آرایش دیده
گردیده بسی دیده و مثل تو ندیده

رقتن بچه ماند بخرامیدن طاوس
دیدن بنکه کردن آهوی رمیده

دنبال خودم میکشد آن ترگس جادو
فریاد ازان ترگس دنباله کشیده

من در طلبت کوشش بی فایده کردم
چون طفل دوان از پی گنجشک پریده

در عشق تو مشهورم و از روی تو محروم
گرگه دهن آلوده و یوسف نه دریده

هر دم کنی از دل بسوی دیده اشارت
جان می طایی از من غم دیده بدیده
ناصح سخن بوالعجبم می شنواید
خسرو بهمه عمر نصیحت بشنیده

دلیری می کند در دیرت خلق
بدست غمزه شمشیر بلا ده

تو تیغ جور بر سر من میزنی و من
آیم هی بکوی تو هر روز سر زده

کس چون کند ز گیسوی همچون کمند تو
جاییکه آن کمند بود پای بند تو
آموخت چشمهای مرا گریهای تلخ
دزدید خندهای لب نوش خند تو

صد خرقة صوفی بخرابات گرو گرد
آن چشم نگونیم بالای که تو داری

رخساره چه میپوشی، در کینه چه میکوشی
حال من مسکین را میدانی و میپوشی
خسرو ز رخ خوبان، گفتی که کنم توبه
کاریکه ز تو ناید بیهوده چرا کوشی

خوش آن زمان که بوی نام عاشقان و آنگاه
چو نام من بلب آید زبان بگردانی

ای که دو دیده درونی و در آغوش نه ای
هم به یاد تو یک لحظه فراموش نه ای
گر باغوش بریزند گل اندر بر من
آن همه خار بود چون تو در آغوش نه ای

بیا شیی بر من سر خوش از شراب شده
که بهر نقل تو دارم دلی کباب شده

بسان طفل کز آواز خوش بخواب رود
ز آه و ناله من بخت من بخواب شده

نیست دلی که هر دمش آفت دین نمیشوی
مهر فزون نمیشود تا تو بکمین نمیشوی

می نگری در آئینه من ز قرار می شوم
گرچه تو نیز میشوی لیک چنین نمیشوی

ای چهره زیبای تو وشک بتان آذری
هر چند وصفت میکنم در حسن زان زیبا تری

تا نقش می بندد فلک کسرا نداده این نمک
حوری ندانم یا ملک فرزند آدم یا پری

هرگز نیاید در نظر نقشی ز رویت خوبتر
شمسی ندانم یا قمر یا زهره و یا مشتری

تو از پری چابکتری و از برک گل نازکتری
وز هر چه گویم خوشتری حقا عجایب دلبری

آفاق را گردیده ام - مهر بتان ورزیده ام
بسیار خوبان دیده ام اما تو چیزی دیگری

عالم همه شیدای تو خلق پر از غوغای تو
آن ترکس شهنلای تو آورد رسم کافری
ای راحت و آرام جان با قد چون سرو روان
زین سو مسو دامن کشان کارام جانم میبری
عزم تماشای کرده ای آهنگ صحرا کرده ای
جان و دل ما برده ای اینست رسم کافری
من تو شدم تو من شدم من تن شدم تو جان شدمی
تا کس نگوید بعد ازین من دیگرم تو دیگری
خسرو غریبست و گدا افتاده در شهر شما
باشد که از بهر خدا سوی غریبان بنگری

مست آمده ای باز بهمهان که بودی
دانم شکری در شکرستان که بودی
ای یار جدا مانده دل تنگ که خستی
ای یوسف گم گشته بزندان که بودی
دیوانه من بر سر تنوی که گذستی
نشوبس ده حال پریشان که بودی
می دوش کجا خوردی و ساغر بکه دادی
در ظلمت شب چشمه حیوان که بودی
آراسته و مست در آغوش که بودی
این بهخت کرا بود بفرمان که بودی
جعدت که کشیده است و لب را که گزیده است
پیش که نشستی شب و مهمان که بودی
حلوا همه تاراج شد ایدل تو چه کردی
شهادت که چشیده است مکن خوان که بودی

نی بوی گلی داری فانی رنگ بهاری
خسرو تو بنظره بستان که بودی

خواهی ز وصال شادمان دار مرا
خواهی ز فراق در افتان دار مرا
من هیچ نگویم که چسان دار مرا
زانسان که تو خواهی آنچنان دار مرا

دی دلبر من - کرشمه سازی می کرد
مه را بکرشمه جان گدازی می کرد
آیتنه بدست کرد خندان - خندان
با صورت خویش عشق بازی می کرد

زین بیش مرا صبر و شکیبایی نیست
زین بیش مرا طاقت تنهایی نیست
پیغام همی دهی که من می آیم
ما را بر آنکه دیر می آید نیست

دوش میرفت و آه می کردم
در پی او نگاه می کردم
گریه می کردم و بحالت خویش
خنه هم گاه گاه می کردم

از شعله عشق هر که افروخته نیست
با او سر سوزنی دلم سوخته نیست
گر سوخته دل نه ای ز ما دور که ما
آتش بدلی ز نیم کان سوخته نیست

قطعه :

اقبال را بقا نبود دل درو مبتد
 عمریکه از غرور گذاری ها بود
 ورنیست باورت ز من این نکته لطیف
 اقبال را چو قلب کنی لا بقا بود

قطعه :

رفتم سوی حظیره و بگریستم بزار
 [۹۷ ب] از هجر دوستان که اسیر فنا شدند

ایشان کجا شدند چو گفتم حظیره هم
 داد از صدا جواب که ایشان کجا شدند

ای دل که فراق رگ جان بکشد
 باکس منما جامه که خون آلودت
 میناله چنانکه تشنوند آواز
 میسوز چنانکه بر نیاید دودت

این چند بیت از مثنوی عشقیه اوست که مخضر خانی مشهور
 است :

چه خوش باشد در آغاز جوانی
 دو دلبر را بهم سودای جانی
 که از آبرو نهانی راز کرده
 که از مژگان عتاب آغاز کرده
 ازین جان دادن و زان جان ربودن
 ازین گفتن حکایت زان شنودن

جسدها دور و جانتها شان بهم یار
 زبانها لال و آبروها بگفتار

درون یکدگر در رفته پنهان
 نه قالب درمیان گنجیده نه جان

خیال یکدگر در بر گرفته
 ز جان بگذشته ترک بر گرفته

ز من بشنو که کار آسمان چیست
 بکاری کآسمان میگرد آن چیست

کشاید عقدهای مهربانی
 برد پیوند حجت های جانی

دو همدم را ازان مهری که دارند
 دمی بی یکدگر نتوان گذارند

چنان دور افکند کز بعد یکچند
 بنام و نامه ای گردند خورسند

یا ای نوشداروی دل من
 ز نو صد تلخی غم حاصل من

هر آنچ از مهر تو آید برویم
 نیارد تاب اگر با کوه گویم

من و شبهای همچون کوه در پیش
 فراق با هزار اندوه در پیش

ایا یاری که من جان بودمت یار
 شدی اسال با یاری دگر یار

دلت چونست و دلدار تو چونست
 من از رفتم ز دل یار تو چونست

ترا گر خواب خوش در چشم ناز است
 شبت خوش باد یارا شب دراز است

بیا بگر چه دشوار است این کار
سو نا او خفته او من ببتو بدار

عجب مزدور میگیرد بلا را
که کاود سینه این مبتلا را

چو سد کوبیده بپاید جهانم
ستاند مزد دستش بعد ازانم

ز من بگسل که من دانم که جانی
که بی جان کرد نتوان زندگانی
من خضر خانی :

برون آمد چو ابر از آفتابی
موکل رده بر هر غمزه بی

بلا و فتنه چاوشان راهش
اجل فرمانبر چشم سیاهش

خمار ترگش در فتنه جوی
میان خواب و بیداریست گوی

دو چشم شوخ فی خفته فی بیدار
غلط کردم نه مست است و نه هشیار

خمار آلوده چشم نیم نرس
جهانی نیم کشته نیم نرس

همی بارید از چشم فسون سار
گهی سرمه گهی خوب و گهی ناز

لبی از چشمه حیوان سرشته
هلاک عاشقان در وی نوشته

نمکدانی به نگی چون دل مور
نمک چندان که در عاصه صد شور

رخی اندک به سپری میل کرده
بهاری کز کف حضر آب خورده

از خضر خانی :

دهم هر دم درون سینه آواز
که آنجا چونی ای سرمایه سز

اگر تنگ آمدی از ننگی جا
اجازت ده که جان بیرون نهد پا

ر خال عارض خوبان مهوش
مرا در خرمن هستی زن آتش

که چون سوزم بدوزخ نبودم کار
که خاکستر نسوزد کس دگر بار

از خضر خانی :

زهی نخسن و جوانی از تو در ناز
غمت با جان من در عیش دمساز

درد حاجتگاه بخت جوانم
سر زلف تو حاجتگاه جانم

خیالت مرادم چشم نیازم
لبت سرمایه عمرم دهرام

نگوی تا کجا می خوردی امروز
کدامین خانه روشن کردی امروز

کدامین خانه گلشن شد بدین نور
کدامین چشم روشن شد بدین نور

کرا اقبال داده دل فروزی
کرا بخت این سعادت کرد روزی

اگر دانه کجا بودت گذرگاه
بجاروب مژه رویم همه راه

و تاریخ فوت امیر خسرو افصح الفصحا خواجه حسن دهلوی
چنین یافته :

[۹۸ الف] میر خسرو خسرو ملک سخن
آن محیط فضل و دریای کمال

نظم او دلکش تر از ماه معین
نثر او صافی تر از آب زلال

از برای جستن تاریخ او
چون نهادم سر بزانوی خیال

شد "هدیم المثل"، یک تاریخ او
دیگری شد "طوطی شکر مقال"،

۵۷۸ - خالد بن ربیع المکی

از افاضل جهان و اعیان خراسان بوده - ملا عوفی او را
سیار ستوده - معاصر حکیم انوری ست و باهم مشاعره دارند - این
چند بیت از قصیده اوست که در هر مصراع دست لازم داشته :

ای دست برده از همه خوبان بدلبری
ناوردمت بدست و بهاندم ز دلبری

۱ - الامیر العمید العالم فخرالدین تاج الافاضل خالد بن الربیع المکی
الطولانی از افاضل جهان و اعیان خراسان بود (لباب الالباب، ص ۳۴۲) -

کارم ز دست رفت چو بردی دلم تمام
دستی تمام داری در کار دلبری

ای در صف جمال زبردست نیکوان
در حسن زبردست توهم حور و هم پری

برخاسته بدست مراعات با تو من
از من تو شسته دست و نشسته بدآوری

جانم بدست تست، خوش آمد تراء، پیر
دست خوش توام، که ز جانم تو خوشتری

جانی نهاده بر کف دست از بی تو ام
دستم بسینه باز منه از سبک سری

هجر دراز دست تو در کوی عاشقی
کوتاه کرد دست و دل من ز صابری

ماند این دل ضعیف ز هجرت بدست غم
دستی قویست هجر ترا در ستمگری

بر دست مانده بود مرا جان و دل ولیک
بر هر دو آن نبود مرا دست قادری

بردی دل فگار بیکدست برد عشق
جان ماند و دست خونشده این هم تو می بری

در خواب از آن سمن بناگوش تشریف خیال یافتم دوش

بی آنکه ز من کشید زحمت تا روز کشیدمش در آغوش

که بوسه همی زدم بران چشم که حلقه همی شدم دران گوش

شد محنت هجر او مرا خوش شد زهر فراق او مرا نوش
حقا که حق خیال او نیز هرگز نشود مرا فراموش

امروز چنانکه مرا بنده توان بود
در وصل تو با دولت پاینده توان بود
بی عقل سوز رخ تو راه توان یافت
بی روح بهاد لب تو رنده توان بود

۵۷۹ - سلطان خلیل بن میران شاه گورگان

شاهزاده با قدر وافر بوده - در همت و سخاوت یگانه عصر -
بعد امیر تیمور انار الله برهانه بر محراب سمرقند جلوس فرموده -
حرایین و دهان بر سپاه و رعیت بر بخت - فضلا و اهل هنر در
عمدهش کما بر رعیت و وفادار رسد فرموده - اذیت امرای نمک حرام
برو خروج کردند و او را محبوس ساختند - خردها متصدی امر حکومت
گشتند - او در حالت حبس این رباعی گفته :

دیروز چنانکه وصال جان افروزی
امروز چنین فراق عالم سوزی
افسوس که بر دقتی عمرم ایام
آن را روزی نویسد - این را روزی

۱ - خلیل : خلیل سلطان حلف الصدق میران شاه تیره القواد امیر تیمور
صاحب قران که تا چهار سال بر مهند سلطنت سمرقند تمکن یافت (صبح گشتن،
ص ۱۵۳) - زمان تسلط در ماوراءالنهر ۱۳۰۹ - ۱۳۰۳/۱۳۰۴ - ۸۰۷ -
(Lane - Poole, 268).

گویند شاهزاده مزبور در قید این غزل بگفت و پیش عم
بزرگوار خود میرزا شاه رخ در هرات فرستاد :

یا واهب العطیه یا معطی المراد
ما طاقت فراق نداریم ازین زیاد

بادی که از دیار محبان وزد بمن
جانم فدای نکبت آن - طرفه - باد - باد

ادبار شد مجاور و خوش گفت مرحبا
اقبال شد مسافر و خوش گفت خیرباد

غمگین و شادمان چو ازین دیر بگذرد
غمگین مشو ز محنت و از بهجت نیز شاد

داغ جهان ز سینه کاؤس و کی نفرت
شادان ز بخت تیره نه کی بود و کینباد

در ششدر فراق خلیل از معیبدی
روزی ترا سپهر ملاعب دهد کشاد

حکم خدای داد بدست خسان مرا
نمر است تن من خسی ز حکم خدای داد

وقتیکه شاه رخ این قطعه مطالعه فرمود گریان شد و فوج گران
فراهم آورده بر سر محراب نمکان شاهزاده مزبور رفت - همه را گرفته
بدار نیستی روانه ساخت - سلطان خلیل را از قید بر آورده همراه
خود آورد - لوا و قاره داده در هرات نایب خود ساخت - دو
نیم سال نیابت عم بزرگوار سلطنت خراسان با استقلال تمام کرد -
بیست و شش سال عمر یافت - و در وقت مرگ این بیت گفته :

گفتم ز جاهلی نکشد کس گمان ما
[۹۸ ب] مرگ آمد و کشید کج آمد گمان ما

این چند بیت از طبع شریف اوست :

گنبدگردون که خشتی نقره و خشتی زر است
پیش چشم اهل ینش توده خاکستر است

لله الحمد که دیدار ترا دیده بدید
دل غمدیده دگر ره بمرادت برسد

حاصل . عمر گرانمایه بیازیم فروخت
هر که او حاصل کونین بیک جو نخرید

هر کسی پیش دل آرام کشد هر چه بود
دل من هیچ نمی یافت ازان آه کشید

شکرها کرد که پابوس تو دریافت خلیل
رانکه بسیار بسر در طلب وصل دوید

۵۸۰ - حکیم عمر خیام، نیشاپوری

بزرگی او اظهر من الشمس است - سلطان سنجر او را به بهایوی
خود بر تخت می نشاند - در سفاین مذکور است که عمر خیام و

۱ - ابو الفتح عمر بن ابراهیم خیام نیشاپوری : وی فیلسوف و ریاضی دان
و منجم و پزشک و شاعر و نویسنده بزرگ ایران در اواخر قرن پنجم و اوایل
قرن ششم هجری (قرن یازدهم و دوازدهم میلادی) است - ولادتش در
نیشاپور اتفاق افتاد و این که نوشته اند با خواجه نظام الملک طوسی و حسن
صباح داعی معروف اسماعیلیه هم درس بود، باطلست - وفات خیام را در سال
۵۰۹ هجری (= ۱۱۱۵ میلادی) و ۵۱۴ (۱۱۲۳ میلادی) نوشته اند و گویا
سال ۵۲۴ (۱۱۳۲ میلادی) صحیح باشد (کنج سخن، ج ۱، ص ۲۲۹) -

خواجه نظام الملک و حسن صباح در مدرسه نظامیه بغداد بدروس
مشغول بودند - بعد تحصیل و فراغ علم هر سه کس از مدرسه بر
آمدند و باهم میثاق بستند که اگر از ما هر سه کس هر که بدولت
و ثروت برسد هر چه خواهش مطلوب دو رفیقش باشد آن را باو
رساند - چنانچه نظام الملک به منصب وزارت رسیده - مثل آن وزیر
با تدبیر بعرضه ظمهور نیامده - عمر خیام و حسن صباح شهرتش
شعیده در پیشش رفتند و آن هر دو را گرامی داشته مملوکات خود
را سه حصه کرد و بر سه فرد کاغذ نوشت و رو بعر خیام کرد
که حصه برادرانه کرده ام - یکی را شما بردارید و دومی حسن
صباح و سومی برای ما باشد - عمر خیام اظهار ساخت که ما را
بمال طمع و حاجت نیست - حاجت من آنست که ده دینه بسورخال داد
در نیشاپور ما را بده تا بگوشت پشتم و بفرات زندگی کنیم -
او بموجب استدعایش ده دینه بخر حاصل ویرا بسورخال داد -
بعد ازان خواجه رو بحسن صباح کرد که ازین فردها یکی بگزین
و قبول فرما - وی گفت که ما را شریک وزارت خود ساز - خواجه
در جوابش گفت :

که وزارت را من مالک نیستم - بجز ازین هر چه مطلب
تو باشد آن را روا سازم - وی ازین سبب بخواجه داکران
شد و بعداوت خواجه برخواست - و همیشه با ندمای سلطان
ملک شاه اختلاط کردی و به نرد و شطرنج مشغول شدی ،
تا مقربان و ندمای سلطان را بفریفت - و بعرض رسانیدند که بیست
سال است که پادشاهی میکنی - لابد است که سلطان بر محل جمع
و خرج اموال ممالک خود صاحب وقوف شود - سلطان خواجه
نظام الملک را فرمود و گفت :

محل جمع و خرج ممالک بچندگاه مکمل توانی کرد؟

خواجه گفت :

بدولت شاه امروز ممالک از حد کاشغر است تا ملک روم و انطاکیه - اگر جهد و کوشش نمایند شاید که بعرض یک سال این مهم مستقیم گردد - سبب دیگر حسن صباح بعرض سلطان رسانید که اگر سلطان این شعل بمن تفویض کند و دست مرا قوی گرداند من بچهل روز این محمل را مکمل گردانم و بعرض رسانم - اختیار دفتر خانه بدو سپرد و امر فرمود تا محاسبان و مستوفیان محکوم حسن بوده این شغل بمعد چهل روز با تمام رسانند -

و حسن بکار دفتر مشغول شد - و از چهل روز قلیلی ماند که حسن را کار نزدیک شد که تمام رساند - خواجه نظام الملک دانست که این کار بدست حسن کفایت خواهد شد - حيله و تدبیری نمود - چوره خود را گفت که بچوره حسن دوستی کند و زر و مال بی نهایت بدو بدهد - و سفارش نمود که روز چهلم که حسن دفتر مکمل سازد و من و او بحرنه سلطان در اثیم تو چوره حسن را بگویی که میخواهم که دفتر خواجه را به بینم که چون نوشته و آن دفتر بهتر است یا دفتر خواجه من - چون دفتر بیرون آورد دفتر را برهم پاش و پریشان ساز - بدین قرار مقرر شد - چوره خواجه روز چهلم دفتر حسن را بدین نسق پریشان ساخت - و خواجه نظام الملک و حسن هر دو در مجلس سلطان رفتند - حسن را گفت دفتر مکمل کرده ای؟ حسن گفت :

بلی مکمل است - سلطان گفت : بیار - حسن دفتر بحضور سلطان بکشاد - سلطان از وی می پرسید - از دوم ورق ظاهر میشد و حسن دریافت [۹۹ الف] که خواجه نظام الملک مکاری و کیدی کرده است - مشوش شد و دست و پای او میلرزید و بتعجیل دفتر

فراهم میبرد - و سلطان بانگ برو زد - خواجه بعرض رسانید که ای خداوند بنده در اول دانستم که این مرد دیوانه است، اما چون پادشاه الحاح کرد نیا رستم رد کرد - چگونه قانون ملک بدین وسعت را چهل روز مکمل توان کرد - اهل مجلس یار خواجه شدند و نکوهش حسن کردند -

سلطان فرمود تا حسن را بسیلی از خرگاه بیرون کردند - در اصفهان خانه بخانه میگریخت - و او را دوستی بود ابوالفضل لنبانی گفتندی - بخانه او پناه آورد - و رئیس مراعات او کردی و رئیس را بالحداد و مذهب زناده تحریص کردی - شبی رئیس را گفت اگر مرا یک دوست و یک جهت بودی من این ملک ترکمان و وزارت این روستایی را برهم زدمی - رئیس تعقل کرد که مکی که از کاشغر تا مصر باشد این مردک با دو یار چگونه برهم زند - هما ناکه این مردک را علت مالیخولیا عارض شده است - آن روز روغن پنفسه و بادام و افنیمون آورد و در طعام زعفران و ادویه که مناسب و منافع دفع سوداست اضافه کرد -

حسن بفراست دانست و از خانه رئیس بیرون آمد - و قصد قلعه الموت کرد که دهستان دیلم است - و بعبادت چون شیطان مشغول شد - کوتوال قلعه را بفریقت و مرید خود ساخت و همواره بیرون قلعه در مغاره ای ساکن بودی و بزه و طاعب مشغول شدی - حاکم قلعه از حسن التماس کرد که بیرون قلعه تشریف فرما - حسن گفت من در ملک کسی طاعت نمی کنم - برابر پوست گاوی زمین بمن بفروش تا در ملک خود بعبادت مشغول شوم - کوتوال بقدر پوست گاوی بدو فروخت - چون بقلعه درآمد تمام اهل قلعه را بفریقت و مرید خود ساخت - و پوست گاو را دوال کرد و از یک طرف در دروازه قلعه دور قلعه بگردانید - و صباح کسی بامیر

قلعه فرستاد که قلعه ملک منست و بن فروخته‌ای - در ملک من مباحی و بیرون رو - چون اهل قلعه تمام مرید حسن شده بودند حاکم قلعه مضطرب شد و بیرون آمد - حسن قلعه را بدین مکر و خدعه مسخر ساخت و بهای قلعه را به رئیس ابوالفضل نوشت و گفت من هنوز یاری ندارم و تنهام - اگر یار میسر شود کارها پیش خواهم برد - آن ملعون داعیان باطراف فرستاد تا خلایق را گمراه میساختند - و مذهب زندقه و المعاد را ظاهر ساخت - بیشتر اهل توران و ایرانی به بلای آن گرفتار بودند -

نقلست و تئیکه از خانه رئیس مزبور بر آمد بر لب جوی رسید - لحظه‌ای در آن جا بیاستاید - دید که بر روی آب خیار می آیند - برخاست و آن خیار را بدست آورد و بخورد - دید که پیهم خیار چند می آیند - برخاست تا تفحص کند که این خیارها از کجا می آیند - قریب آن جوی فالیزی بوده - در آن جا زنی مزارعه نهشته و یک خروار خیار در پشت ریخته و حرارت شهوت خود را برودت خیار منطقی میسازد و شافه بخود میگیرد و آب سر میدهد - همین که چشم حسن برین فعل افتاد رو سوی آسمان کرد و گفت که عجب سوراخ روزی ما را کشادی - به بین که با بندهای تو چه کشم - و مذهب چراغ کشی بر آورده - و آن چنان ست که در سال یک روز زن و مرد یک جا فراهم می آیند و جمع میشوند و شادی و سرور میکنند - و آن را عید سنت مذهب خود قرار داده‌اند - چون شب در آید دختران بالغ و زنها ازارهای خود را بر آورده بر طناب می اندازند و چراغ را می کشند و تاریک میسازند - بعد آن مردها فرداً فرداً در آن جا میروند ناشناخت یک ازار می بردارند -

صبح که میشود صاحبۀ آن ازار زن آن‌کس میشود گو دختر و خواهر و مادر او باشد - همچنین حکایات از آن بخدول بسیار است - اگر ذکر آن خذلان شعار زیاده نوشته شود بتطویل انجامد - در روزگار هلاکو خان بالکل قلاع ملاحده فتح شد و سلطنت ایشان سپری گشت -

[۹۹ ب] اما عمر خیام فاضل و حکیم بوده و بعضی گویند که مذهب تناسخ داشت - ازین جهت میگویند که وقتی در مدرسه که بزلزله در نساپور خراب شده بود در تعمیر آن جمعی اشتغال داشتند ، دراز گوشی چند که خشت میکشیدند یکی چون بهای صفا میرسید اصلاً بالا نمیرفت و بزجر رضا داده - خیام در آن محل حاضر بود - برخاست و این رباعی در گوش خر خواند :

ای رفته و باز آمده و خم گشته
نامت ز میان نامها گم گشته
ناخن همه جمع آمده و سم گشته
ریش از پس پشت آمده و دم گشته

و بعد از استفسار فرمود که روحی که حالا تعلق بجسد او گرفته پیشتر متعلق به بدن مدرسی بوده که درین مدرسه اقامت داشتی - و چون عروج نکردم در تنزل ماند و بدین حال آمده که پیش بعضی دوزخ جز این نیست - و از شرمندگی بالای صفا نمیرفت - چون سخن آشنا شنید بی مکث روان شد - [خیام] از جنس اشعار قسم رباعی را اختیار نموده - و اکثر رباعیاتش در صفت شراب واقع شده - گویند شارب خمر بود - بعد از رحلت مادر او پیوسته از

جناب احدیت بگریه و زاری طلب مغفرت وی نمودی - شبی در
خواب این رباعی بمادر خود خواند :

ای سوخته سوخته سوختنی وی آتش دوزخ از تو ابروختنی
ناکی گویی که بر عمر رحمت کن حق را تو که بر حمت ابروختنی

این چند رباعی از زادهای طبع شریف اوست :

چون میگذرد عمر چه شیرین و چه تلخ
چون جان بلب آمد چه فشاہور و چه بلغ

می نوش نه بعد از من و تو ماه بسی
از سلخ بعمر آمد و از غره به سلخ

گویند بچشر گفتگو خواهد بود وان یاز غریز تند خو خواهد بود
از حیر محض هر نکویی ناید خوشمانی که عادت نکو خواهد بود

اس لوزہ حق من عاشق زاری بوده است
در بند سر رلف نگاری بوده است

اس دسمہ نه در گردن او می بسی
دستبست که در گردن یاری بوده است

من می خورم و هر که چو من اهل بود
می خوردن من بنزد او سهل بود

می خوردن من حق به ازل میدانست
گر من نخورم علم خدا چهل بود

با نفس همیشه در نبردم چکنم
وز کرده خویشتن بدردم چکنم

گیرم که ز من در گذرانی بکرم
زین شرم که دیدی که چه کردم چکنم

نه لایق مسجدم نه در خورد بهشت
ایزد یا رب گل مرا از چه سرشت

چون کافر درویشم و چون محبہ زشت
نه دین و نه دنیا و نه امید بهشت

گر باده خوری تو با خردمندان خور
یا با صنی تازه رخ خندان خور

بسیار غور، فاش مکن، ورد مساز
اندک خور و که گه خور و پنهان خور

آباد خرابات ز می خوردن ماست
خون دو هزار توبه در گردن ماست

گر من نکنم گناه رحمت که کند
آرایش رحمت ز گناه کردن ماست

یک هفته شراب خورده باشی پیوست
هان تا تنهی در شب آدینه ز دست

در مذهب ما شنبه و آدینه یکبست
جبار پرست باش نه روز پرست

تا زهره و مه بر آسمان گشت پدید
خوش تر ز می ناب کسی هیچ ندید

من دو عجبم ز میفروشان کابشان
به زانکه فروشد چه خواهند خرید

از نامدها زرد مکن چهره خویش
وز آمدها آب مکن زهره خویش

بردار ز دنیای دنی بهره خویش
زان پیش که دهر برکشد دهره خویش

نن زن چون بزیر فک بیبای
می نوش چو در جهان آتشی

چو اول و آخرت بجز حاکمی نیست
انگار نه در حاکم نه ای بر خاکی

ای لاله تو شربت من لالای
چندان بغورم ترا ز روشن رانی

کز دور مرا هر که به بیند گوید
ای خواجه شراب از کجا می آیی

ایزد چو نفواست آنچه ما خواسته ایم
کی کرد درست آنچه ما خواسته ایم

گر هست صواب آنچه او خواسته است
پس جمله خطاست آنچه ما خواسته ایم

امشب می جم یک می خواهم کرد
خود را بدو رص می غنی خواهم کرد

اول سه طلاق عقل و دین خواهم گفت
پس دختر رز را بزنی خواهم کرد

یک نچند دلم ز خوبرویان می گفت
وز کاکل و زلف و خال ایشان می گفت

سر رشته کار خود بعالم گم کرد
می گشت بعالم و پریشان می گفت

سرمست بمیخانه گذر کردم دوش
پیری دیدم مست و سیوی بر دوش

گفتم ز خدا نرم نداری ای دوست
گفتا نرم از خداست می نون و خموس

برخیز و بخور غم جهان گذران
برخیز و جهان شادگمی گذران

در طبع جهان اگر وفای بودی
نوبت بتو خود نماندی از دگران

از دفتر عشق می نشادم حالی
ناگاه ز سوز سینه صاحب حالی

می گفت حوسا لسی که در خانه او
یاریست چو ماهی و شبی چون سالی

بر مینه غم پذیر من رحمت کن
 بر جان و دل اسیر من رحمت کن
 بر پای خرابات رو من بخشای
 بر دست پیاله گیر من رحمت کن

ایزد چو نخواست آنچه من خواسته‌ام
 کی گردد راست آنچه من خواسته‌ام
 گر هست صواب آنچه او خواسته است
 پس جمله خطاست آنچه من خواسته‌ام

ف الحکمة و اصول الحکمة :

بر مفرش خاک خفتگان می بسم
 در زیر زمین نهفتگان می بسم
 چندان که بصرای عدم می بگرم
 ناآمدگان و رفته‌گان می بسم

بازی بودم پریده از عالم راز
 تا بو که برم راه نسی غرر
 این جا چو نیافتم کسی محرم راز
 زان در که در آمده برون رفتم باز

از روی حقیقی نه از روی مجاز
 ما لعبتگانیم فنک معیت ناز

باریچه همی کنم در نظم وجود
 رفتم بصندوق عدم یک یک بار

چون رزق تو آنچه عدل قسمت فرمود
 یک ذره نه دم شود نه خواهد افزود
 آزاده ز هرچه هشت می باید زیست
 آسوده ز هرچه هشت می باید بود
 ای دل چو نصیب تو همه خون شدنست
 احوال تو هر لحظه دگرگون شدنست

ای جان تو درین تنم چکار آمده ای
 چون عاقبت کار تو بیرون شدنست
 آن قصر که بر چرخ همی زد پهلوی
 بر درگاه او شهنشاه نهادندی رو

دیدیم که بر کنگره اش فخنه ای
 بنشسته همی گفت که کو کو کو کو

نیکی دیدی که در نهاد بشر است
 شادی و غمی که در قضا و قدر است

حشمة... الف با چرخ مکن حواله کاندلره عقل
 چرخ از تو هزار بار سجاره بر است

در کارگاه کوزه‌گری کردم رابی
 در پله چرخ دیدم استاده بانی

میکرد دلیر کوزه را دسته و سر
 از کله پادشاه در پای گدایی

ای کوزه‌گرا اگر نکو هشیاری
 تا چند کنی بر گل آدم خواری

انگشت فریدون و کف کیخسرو
 بر چرخ نهاده‌ای چه می پنداری

خوش باش که غصه بیکران خواهد بود
 بر چرخ قرآن اختران خواهد بود
 خشتی که ز قلب تو خواهند زد
 دیوان سرای دیگران خواهد بود

پیش از من و تو ایل و نهاری بود است
 ویر چرخ فلک نیز نگاری بود است

زنهار قدم بخاک آهسته نمی
 کان مردمک چشم نگاری بد است

درد هر لسی بختی باری برسد
 تا بر دلت از زمانه خاری نرسد

چون شانه که تا سرش صد شاخ نشد
 دستش بر زلف نگاری نرسد

فی النصاب والادب :

هر سره که در کنار جوی حفت است
 کوی ز لب فرسته جوی رسب است

هان بر سر سره پد جوی نهمی
 کان سبزه ز خاک ماهروی رسب است

حاکم که زیر پای هر حیوانست
 زلف صمغی و عارضی حاکمست

هر خست که بر کنگره ایوانی هست
 انگشت وزیری و سر سلطانست

فریاد که عمر رفت بر بیهوده هم نغمه حرام و هم نفس آلوده
 فرموده ناکرده سیه کارم کرد فریاد ز کردهای نافرموده

دو عالم جان بهوش میباید بود
 در کار جهان خاموش میباید بود
 تا چشم و زبان و گوش بر جا باشد
 بی چشم و زبان و گوش میباید بود

ای گشته شب و روز بدید نگران
 اندیشه نمی کنی تو از روز گران

آخر نفسی به بین و بارای بخود
 کایم چگونه میکند با دگران

روزی که گذشت است ازو یاد مکن
 فردا که نیامد است ازو فریاد مکن

بر نامده و گذشته بنیاد منه
 حالی خوش و عمر بر باد مکن

ای دوست با غم فردا نخوریم
 این یکدم نقد را غمت شمیریم

فردا که ازین دار دهن در گذریم
 با هفت هزار سالکان سر بسریم

ای دوست غم جهان بیهوده مخور
 بیهوده غم جهان فرسوده مخور

چون بود گذشت و نیست نابوده بدید
 خوش باش و غم بوده و نابوده مخور

چمدین غم مال و حسرت دنیا چیست
هرگز دیدی کسی که جاوید بزیست
این یک دو نفس که در ننت عاریتی است
با عاریتی عاریتی می باید بزیست

۵۸۱ - خاتون بنت قطب الدین محمد

زن عقیقه شیر نهاد بوده. احوالش در روضة الصفا مسطور است.
وی برادر خورد خود را کشت و سکه و خطبه بنام خود [... الف]
اجرا کرد. و در اکثر هنرها مهارت داشته. خط نسخ خوب
میسوشت. علما و فضلا را بیکو تربیت میکرد. و آخر او را هم
کشتند. وی در فنون شاعری مراتب اعلی دارد. این دو رباعی
او مشهور است:

بس عصه که از چشمه نوش تو رسید
با دست من امروز بدوس تو رسید
در گوش تو دانهای در می نیم
آب چشمم مگر بگوش تو رسید

بر لعل که دید هرگز از مسک رفیع
با عاصه بر بوس کجا کرد ستم

حسان این خطه ساه بر لب تو
باریکی و آب زندانیست

۱ - خاتون بنت قطب الدین شاه یحیی ظاهری و باطنی وای دستگاه
بود. در سنه تسعمین و شصتائة بردار خورد را که فرمانروا بود کشته بر
سریر حکومت نشست و در سنه شش صد و نود و چهار یکی از برادرانش بطمع
ریاست کمر بر هلاکش بست. نمیدانم که این شاه قطب الدین فرمانده
کدام مرز بومست. در کتب تواریخ نشان خاتون و پدرش معدوم. این
مضمون به تتبع حسین قلی خان صاحب نشتر عشق حواله قلم آشفته رقم میگردد
(صبح گلشن، ص ۱۳۷).

۵۸۲ - شاه اسماعیل صفوی (ابن سلطان حیدر) خطای

ملک گیری و کشورستانی شمه ایست از علوشان او. با اندک
مربدان صوف پوش تمام ایران و خراسان بحیطه تصرف آورد.
احوالش در تاریخها مسطور است. این دو بیت ازان پادشاه
جمعیه است:

چنان خوبست ماه عارض و چاه زنگدانش
که یوسف مبتلا گشتست و اسماعیل قربانش

بیستون ناله زارم چو بشنید از جا شد
کرد فریاد که فرهاد دگر پیدا شد

۵۸۳ - خواجه ابراهیم حسین احمدی

از ملازمان اکبر پادشاه بوده. شیخ عبدالقادر بداونی ذکر
وی کرده. این قطعه ازوست:

۱ - شاه اسماعیل اول ابن سلطان حیدر ابن سلطان شیخ جنید مقتول ابن سلطان
شیخ ابراهیم ابن خواجه سلطان علی مشهور سیاه پوش ابن شیخ صدر الدین
موسی. این شیخ صفی اردبیلی که در سال نهصد و ششم بتخت سلطنت نشسته
و در نهصد و سی تمام هجرت در قصبه سراب آذر بایجان در گذشته و جنازش
به اردبیل نقل و در مقبره جد عایش صفی دفن گردید (ریحانة الادب، ج ۲، ص ۸۷).
دیوان فارسی و ترکی دارد و در مقاط گاهی خطای و گاهی اسماعیل
می آرد. (صبح گلشن، ص ۱۵۲).

۲ - و یکی از شاگردان میر (کاتب الملک سلطان بایزید میردوری) در خط
و از مصاحبان فقیر خواجه ابراهیم حسین احمدی است رحمه الله که از بزرگواران
(بقیه بر صفحه ۸۰).

دریغ دود را مرهم ندیدم . امید وصل تو آنهم ندیدم
ازان کار مرا سست است بنیاد که عهد دوستان محکم ندیدم

۵۸۲ - امیر خسروی

وی از سادات ذوی الاحترام قاین است - و خواهرزاده
میرزا قاسم جنابدیست - در عهد جلال السین اکبر پادشاه به هند
آمده - شاعر شیرین مقال است - عزل را نیکو میگوید - در انشاء
و تیراندازی بی نظیر بوده - علاوه آن در علم موسیقی کمال مهارت

(بقیه از صفحه ۷۹)

بلده بلوط و خویشان نزدیک شیخ عبدالرحمان لاهوری بلوطیست که در
مقتدای و ولایت مشرقی در زمان خود شهره روزگار بود - او از عالم غرور در
عین جوانی بدار سرور رفت و دلبهای احباب را کباب ساخت و فقیر را در یک
سال بتفاوت اندک ایام مصیبت او و هم مصیبت میرزا نظام الدین احمد رسید
و داغ یاران کهن را تازه ساخت و روز بروز تازه تر میشود -
قطعه :

دریغ دود را مرهم ندیدم . امید وصل بود آن هم ندیدم
ازان کار مرا سست است بنیاد که عهد دوستان محکم ندیدم
دریغ که از بسیاری مصائب طاقت افسوس خوردن نماند ولیکن چه جای افسوس
چون همه در یک گنبدیم و از پس پرده رفته یک دگر را می بینیم - و در تاریخ
او گفته شده رباعی :

بر موجب حکم پادشاه گونین . . . در ماه صفر خواجه ابراهیم خدین
چون کرد سفر ز عالم پر شر و شین . . . تاریخ شدش خواجه ابراهیم حسین
(منتخب التواریخ، ص ۳۵۰ -)

این ترجمه هیچ جا واضح نمیشود که خواجه ابراهیم حسین شاعر هم
بوده ، "خواجه ابراهیم" معادل ۹۹۷ هجری (= ۱۵۸۹ میلادی) میباشد
(م - ب) -

۱ - منتخب التواریخ، ص ۲۳۹ -

داشته - لیکن ازان علم عار داشته - شیخ عبدالقادر بداؤنی ذکر
وی نموده - این چند بیت از واردات طبع اوست :

گر بوصل تو بد آموز نمی گردیدم
از فراق تو بد آموز نمی گردیدم
سوخت پروانه صفت مرغ دل من ای کاش
کرد آن شمع دل امروز نمی گردیدم

اگر ز هستی ما در سرت ملالی هست
بر آرنج که ما را هم انفعالی هست

نیست امروز به بیدردی خورشید کسی
سر بسر پنجه و چاک بگریانش نیست

خسروی روز وداعست تو خود را کشتی
آه ازان روز که یارت دوسه منزل برود

بر ما خیال زلف تو شبهای تار را
چندان دراز کرد که روز از میانه رفت

غیر جسم من و غیر اگر بیامیزد
ز هم نبوی محبت جدا توان کردن

تا از بر من یار پستندیده برفت
خون دلم از دیده غمدیده برفت

رفت از نظر و ز دل فرقت این غلط است
از دل برود هر آنچه از دیده برفت

یادم که بجلوه نقد هستی ببرد
وز دیر رواج بت پرستی ببرد

چندان نمکش هست که گر عکس لبش
در جام افتد ز باده مستی ببرد

ز نور عشق باشد خسروی را دل چنان روشن
که شمع مرقد او میتوان کرد استخوانش را

نیالایند شیران حرم سر پنجه از خونم
سگان دیر را ای همنشین زین طعمه مهمل کن

فی. و دود دل بر آتش ما مینالد
تو مهندار که از باد هوا مینالد

عندلیب است که از باد نوا میسازد
خوش سرائیست که از پرده سرا مینالد

من دل خسته اگر زانکه ز دل مینالم
باری آن خسته بیدل ز کجا مینالد

میزندش نتواند که بنالد نفسی
زخم دارد نه به تزویر و ریا مینالد

بسکه راه دل ارباب حقیقت زده است
ظاهر آنست که از ترس خدا مینالد

ناله و زاری ما همه از بی برگشت
او چه دید است که دایم ز نوا مینالد

۵۸۵ - ذکر شاهباز آشیانه سخنوری، ظل همای
فضیلت گستری، بلبل گلستان فصاحت و طوطی
شکرستان بلاغت ملک الشعرا خواجوی کرمانی ۱

از اکابر و بزرگ زادگان کرمان بوده - مولانا جامی میفرماید:
در تزیین الفاظ و تحسین عبارات چندی بلیغ دارد - لهذا
ویرا نخلبند شعرا میخوانند - و خواجه دایم در سفر میبود - کم
یکجا قرار گرفتی - آخر مرید شیخ العارفین و قدوة الواصلین
علاءالدوله سمغانی قدس سره شده - و اشعار و ملفوظ حضرت شیخ
را جمع نموده - و این رباعی در حق حضرت شیخ او راست، رباعی:

هر کو بره علم چو عمرانی شد
چون خضر بسرچشمه حیوانی شد
وز وسوسه و غارت شیطانی وارست
مانند علاءالدوله سمغانی شد

این چند بیت از طبع وقاد است:

مگو خواجو بدانا قصه عشق
که کافر معنی ایمان نداند

وقت را فرصت مده زیرا که هنگام صبح
مست چون در خواب باشدمی بهشیاران دهنم

آن دو هندوی سیه کار کمند انداز را
همچو دزدان بسته و در آفتاب انداخته

۱ - ابوالمطاء کمال الدین محمود بن علی بن محمود خواجوی کرمانی
از مشاهیر شاعران و عارفان قرن هفتم است - ولادتش سال ۶۸۹ هجری
(۱۲۹۰ میلادی) در شهر کرمان افتاد - تحصیلات او در جوانی در کرمان
و فارس صورت گرفت و بعد از آن بمسافرتهاای خود پرداخت - بعد از سفر حج
مدتی در تبریز و سپس شیراز بسر برد و در پایان عمر چندی باشاعر بزرگ
حافظ شیرازی معاشرت داشت تا در سال ۷۵۳ هجری (۱۳۵۲ میلادی) درگذشت
(گنج سخن، ج ۲، ص ۲۰۲) -

بگذشت و نظر بر من بیچاره، نیفتند
او باز دگرافا و من مسکین نگرانش

فرگشتش گوید که فرض عین باشد قتل تو
جان برسوت میدهم گر این بفضل میکند

دوستان گویند خواجه صبر کن
چون کنم جان صبری مشکل است

پیش صاحب نظران ملک سلیمان باد است
بلکه آنست سلیمان که ز ملک آزاد است
آنکه گویند که بر آب نهاد است جهان
مشنوای خواجه که تا در نگری بر باد است
خیمه امنی مزن بر در این کهنه رباط
که اساسش همه بی موضع و بی بنیاد است

دل درین پیره زنی عشوه گری دهر میند
نو عروسیست که در عقد بسی داماد است

هر زمان مهر فلک بر دگری می افتد
چه توان کرد که این سفله چنین افتاد است

خاک بغداد بخون خلفا می گرید [۱۰۰ ب]
ورنه این شطروان چیست که در بغداد است

گرچه شداد بر ایوان زر افکنند خشت
خشت ایوان شه اینک سر شداد است

گر پر از لاله سیراب بود دامن کوه
نیست آن لاله که خون جگر فرهاد است

حاصل نیست بجز غم ز جهان خواجو را
شادمان روی کسی کز دو جهان آزاد است

طلب از یار بجز یار نمی باید کرد
حاجت از دوست بجز دوست نمی باید داشت

دلم قامتش زان تمنا کند
که آتش همه میل بالا کند

چو پرده ز روی خویش برداشت
خود پرده روی خویش بپوشد

نکو دامن بهای گوهر خویش
ولی نتوان مدد قیصر خویش

خرم آنروز که از خطه کرمان بروم
دل و جان داده ز دست از بی جانان بروم

با چنین درد ندانم که چه درمان سازم
مگر این کز بی آن مایه درمان بروم

منکه در مصر چو یعقوب عزیزم دارند
چه نشینم ز بی یوسف کنعان بروم

بعد ازین قافله در راه بکشتی بروم
چو من دلشده با دیده گریان بروم

گرچه از ظلمت هجران تو جانم بکداخت
چون سکندر ز بی چشمه حیوان بروم

چون سرم رفت بهامان فرسیدم بی دوست
دل و دین داده ز کف از پی جانان بردم
همچو خواجو گرم از گنج نصیبی باشد
رحمت بر بندم و زین منزل ویران بروم

همشین نفسی با نفسی با تو بر آرم
کز عمر همین یک دو نفس بشن ندارم

این چند بیت از مثنوی اوست :

فروزنده رخ شاه روشن ضمیر
چو خورشید بر لاجوردی سریر

کماندار چشمش به تیر افکنی
دو هندوش در عین قلب افکنی

مه و مهر در سایه کاکلش
گل و لاله در سایه سبیلش

هنور آتش خالی از بوی دود
سیده کس از آسب روی دود

هنورس ارسن گند لاجورد
نگرد مه از مسک بنسینه گرد

هنوزش ز گل بر دل لاله داغ
هنوزش چمن خالی از پر زاع

هنوزش ز گلبرگ لاله نرمت
هنورس ز خضر آبجوان نجست

هنوزش نیامد ز شکر نبات
قدادش ز مشک اذفر برات

خطش سائیان بسته بر آفتاب
سر زلفش افکنده بر ماهتاب

دو گیسوش دلبنده و رخ دلکشای
وصالش روان بخش و لب جانفزای

دو جادوی خمورش از خواب مست
دو هندوش افکنده ز ماه شست

چراگاه آهوش گلزار جان
چلیهای آهوش زنار جان

بیفکنده گیسوش از مشک فر
فکنده لبش شور اندر شکر

۵۸۶ - خنجر بیگ

از امرای چفتیه است و خویش فردی بیگ خان است -
مثنوی سی صد بیت مشتمل بر حسب حال خویش و مدح اکبر پادشاه
دارد - و در اقسام حیثیات از سپاهگیری و خوش خطی و شعر و
معما و دانش و اصطیلاب و نجوم و در فن اعداد یگانه و صاحب
تصنیف است - چنانکه خود فضایل خود را دران مثنوی تعداد کرده -
در فن موسیقی و روش ادوار فارسی و هندی و معرفت راگها
که بغیر از دولتمندان بلند مکان صاحب جاه نمی توانند بهم
رسانید و درین ایام اثری ازان پدید نیست نظیر دران زمانه قداشت -
چون مثنویش بسیار طولانی بود عنان کمیت قلم ازان وادی باز
داشت - این از جمله اشعار اوست :

آهم از دل چند در کویش نهان آید برون
بعد ازین چندان کنم افغان که جان آید برون

آیم گذشت از سر و بر باد رفت جان
تن خاک گشت و آتش دل شعله زن هوز

۵۸۷ - خواجه خواجگی

وی برادر خواجه محمد اشرف وزیر است - مردی کریم الطبع
و نیکو نهاد بوده - در تاریخ گوی کمال مهارت داشته - صاحب
هفت اقلیم ویرا بسیار ستوده - این چند بیت ازوست :

غصه مستونی و غم بیحد و هجران وافر
همه می بینی و پرسی سبب مردن چیست

نه آن بد مهر را با خویش همدمی توانم کرد
نه از دل آرزوی دبدنش کم می توانم کرد

نمیخواهم که مردم بشنوند آوازه سخنش
وگرنه آنچه بعنوان کرد من هم می توانم کرد

۵۸۸ - مولانا خضر قزوینی

درویش نهاد بوده - مدام بمسکینیت پسر برده و سیاحت
سیار کرده این چند بیت سر اوراست :

موی ز سر زلف قوام تار کفن شد
در حشر همان باعث آمرزش من شد

اجل نمی کشم قصد جان و میگوید
که روزگار و حسرت کشان همین دارد

حال خود پنهان نمودن از من ای خود کام چیست
گر نه ای عاشق اثر بر چهره کلفام چیست

از خدا میخواستم چون خوبستن بینم ترا
تا بدانی حال محرومان خون آشام چیست

سر کوی یار خضری بحریم کعبه ماند
که بهر طرف کنی رو نتوان نماز کردن

همی کر سر کوب رزم همه جا دیده من بقفا
آنی همچو نما در ی دشمنی همچو محبت همپا

سپاه بختی ازین بیشتر نمی باشد
که مجلس دگری روشن از چراغ مست

سرش کردم ده هر جا جلوه گر بود
سر دراز او بازار سر بود

بزیر چشم هر جانب که میدید
نه تنها من جهانی در خطر بود

ناید ز من گناهی و شرمنده ام که تو
بر خشم میل داری و هیچت پنهان نیست

از بوی گل که همراهی باد میکند
در آتشست بلبل و فریاد میکند

[۱۰۱ الف] سخت است رام کردن مرغ دلیکه او
رم از طپدن دل صیاد میکند

امشب که ها در انجمن یار داشتیم
از شرم گریه روی ندیوار داشتیم
در بزم او کسم سدی هم نرده نام
هر چند گوش در بس دیوار داشتیم

دگر مباد نصیبم که نام عشق برم
بست آنجه کشیدم من از محبت دو

دست آزار از گریبان اسپران برنداشت
آسمان تا سخت جانی همچو من پیدا نکرد

اگر شراب ملالی ز جام خویش کشی
بر آن شوی که ز من انتقام خویش کشی
ز نا امیدیم آگاه می شوی روزی
که انتظار جواب سلام خویش کشی

۵۸۹ - خضری لاری

شاعر خوش گوی بوده - این چند بیت ویراست :

۱ - ملا خضر خضری لاری : سنه وفات ۱۰۴۰ هـ (تذکره الشعراء، ص ۴۹) - از شعرای پایه تخت امام قلی خان والی فارس بود - در سنه ۱۰۴۰ راه فنا پیمود (شمع انجمن، ص ۱۴۲) -

بنده ام آن می پرستی را که در باغ وجود
شد چو فرگس پیر و ترک جام نتوانست کرد

بغتم آورده بصد خون جگر تا در دوست
مژه برهم وزن ای دیده که آبم نبرد

نازت بغارت میبرد صبر دل ناشاد را
یادت عمارت میکند جان خراب آباد را

شدم بکوه که از ناله دل کنم خالی
چو ناله دل من کوه سگدل بشنید

ز ناله ام دل کوه آن چنان بدرد آمد
که من خموش شدم او هنوز می نالید

۵۹۰ - خوادم کرمانی

شاعر ماهر بوده - صاحب هفت اقلیم ذکر وی نموده -

من اشعاره :

بند اکنون کار می بندم که کار از دست رفت
دست یار این لحظه میجویم که بار از دست رفت

روز گاری دوری وصل نگاری صرف شد
وصل او دستم نیامد روزگار از دست رفت

نقشها بستم که در دستم بماند آن نگار
خود خیالی بود آن نقشم نگار از دست رفت

۵۹۱ - ناصر خسرو اصفهانی^۱

این سوای حکیم ناصر خسرو است - ازوست :

ای ناصحان چرا عیب این شور و شر کنید
بینید آن دهان و سخن مختصر کنید

یاران بجای فاتحه بعد از وفات من
در کوی او روید و یکی ناله سر کنید

۵۹۲ - مولانا خیالی بدخشی^۲

درویس نیک نهاد بوده - این غزل وی نهایت شهرت دارد :

ای بیر غمت را دل عشاق نشانه
خفی بنو مشعول و سو عایب ز میانه

حاجی بره کعبه و من طالب دیدار
او خانه همی جوید و من صاحب خانه

مقصود من از کعبه و بت خانه تویی تو
مقصود تویی کعبه و بت خانه بهانه

چون در همه جا عکس رخ بر توان دید
دیواره سم من نه روم حصه سحنه

۱ - روز روشن، ص ۲۴۰ -

۲ - خیالی بخاری : شاگرد ملا عیسی الله بخاری - از سهو کاتب "شمع انجمن" در حرف های مهمله تخلص وی حیاتی بتای مشناته فوقانیه بجای لام مرقوم شده است (روز روشن، ص ۲۵۱) -

هر کس بزبانی صفت حمد تو گوید
نای بسرود فی و مطرب بترانه

که معتکف دیرم و گه ساکن مسجد
یعنی که ترا میطلبم خانه بخانه

تقصیر خیالی بامید - کرم تحت
یعنی که گنه را به ازین نیست بهانه

حضرت شیخ بهاءالدین آملی این غزل را غمض فرموده است -

خیالی بدخشی :

هنوزم دست پر سر باشد از شوق می لعب
اگر بعد از اجل دوران ز خاک من سو سازد

هر که زین وادی بکوی بخت و دولت میرسد
از ره رسم قدم داری همت میرسد
از خروش کوس شاهان این ندا آمد بگوش
کین سرا هر پادشاهی را بنوبت میرسد

فرصت صحبت مکن فوت ازین مقصود خویش
حالیا خوش بگذران کا نهم بنوبت میرسد
آخر ای سرگشته وادی هجران بیش ازین
تشنه لب منشین که دریا های رحمت میرسد

از ره عزت خیالی عاقبت جایی رسید
هر که جایی میرسد از راه عزت میرسد

خیالی سبزواری و خیالی ثونی بوده اند اما در جنب مولانا خیالی بخاری خیال ایشان محالست -

۵۹۳ - حسین بیگ خروسی

در عهد شاه عباس به درب رسیده - این چند بیت و تراست :
رنج بهر عیادتتم مبرید مرده ای را ندیده نگارید

پیر مغان اگر قدحت پر نمی دهد
بستان و دم مزن که تهی از اشاره نیست

رسد ما را تلاش صدر حسین بست آرد
سک راه ما سده مهری ده بر بالا زدیم

جان و دل رهب دران ثوی بهما هر دو
عم دل را بخورم یا عم جان با هر دو

ای در دل سودشان عشق را بارارها
رسمه بحواب بی خودی رو بینی بدرها

۱ - حسین بیگ خروسی : از اکابر تبریز است - در زمان شاه جنت مکان شاه عباس مدعی برادرش تقی سلطان به علت مردانگی که کرد سلطان یکی از ولایات آذربایجان بود - بواسطه درستی و راستی و کار دانی کمال قرب بخدمت پادشاه داشت - چنانکه حسیب الامر بد حجابت هند رفته آنچه لازمه آن خدمت بود بعمل آورده - بسیار آدمی سیرت و مردمی طینت بود - در اواخر دست از منصب مهمات دنیوی کشیده و در تحصیل مراتب اخروی سرگرم شده گوشه انزوا اختیار نموده پیوسته بصحبت علما و فضلا و فقرا و شعرا مشغول بود - چند نوبت فقر بخدمت ایشان رسیده کمال فیض بردم - تتبع شعر قدما بسیار می نمود و در شعر خروشی تخصص میکرد - این رباعی اوست :

(بقیه بر صفحه ۹۵)

۵۹۲ - خان عالم

از امرای اکبر شاه نیست - جهانگیر پادشاه ویرا ایلجی ساخته
پیش دارای ایران فرستاد - شاه عباس بلطف و عنایت او را
مخصوص خود گردانید - و خا را بهجیم مبدل ساخته جان عالم
خطاب بخشید - صاحب هفت اقلیم ذکر وی کرده - این چند
بیت مر اوراست :

لباس آل بهر کرده شوخ مهوش من
بجویه آمده و تیز کرده آنس من

ایکه کرده بهرزه ریش سفید یک بیک میکنی ز بهر نمود
بزیان داده ای جوانی را ریش کندن کنون ندارد سود

(بقیه از صفحه ۹۴)

هرگز ز بد زمان خروشی نزنیم داریم بدل دوزخ و جوشی نزنیم
در آتش فتنه مان کند خاکستر ما حلقه لب بر در گوشی نزنیم
این رباعی وی را میر عماد خوش نویسن بقلم جلی در کتابه حوض خانه
مشارالیه نوشته است :

یک چند در زهد چو احباب زدیم آخر نقشی بکنج نایاب زدیم
تأشبهه ز تسبیح وردا بر خیزد بردیم بمیخانه و بر آب زدیم

(تذکره نصر آبادی بنقل از دانشمندان آذربایجان، ص ۱۳۵) -

۱ - خان عالم : نامش برخوردار بیگ بوده - از حضور جهانگیر پادشاه
بسفارت ایران مامور شد رخت بدالضوب کشید (صبح گلشن، ص ۱۵۱) -

۵۹۵ - میرزا جانی خاکی

شاعر با نامست « مولانا تقی‌الدین اوحدی ذکر وی نموده -
این چند اشعار آبدار از نتایج طبع اوست :

از تب غم بیخودیهای من بیمار بین
نالهای زار بشنو گریهای زار بین

غم که پیر عقل تدبیرش بمردن میکند
می فروشش چاره در یک آبخوردن میکند

زان شده ام خار به پیش تو که از جور
هرچند که کردم گله انکار نکردی

با آنکه هست آمدنش بش من محال
شب تا بروز دیده امید در رهست

بر تربت خاکی ز کرم یار گذر نکرد
کو جان ده فدای وصال باز کند کس

[۱۰۱ ب] جان بحسرت میدهم بیش تو تیغ کین مکش
زانکه در محشر میادا شرمسار من شوی

- ۱ - میرزا خاکی شیرازی در شعرای عهد طهماسب ماضی معدودست
(صیغ گلشن، ص ۱۴۹) -
۲ - کوجان که فدای قدم یار کند کس (صیغ گلشن، ص ۱۴۶) -

۵۹۶ - مولانا حیدر خصالی تونی

بعضی او را هروی دانسته اند - در عهد جهانگیر پادشاه
به هند آمده - در رفاقت نواب مهابت خان بسر برده - شاعر نیکو
بیان بوده - چند بیت از طبع اوست :

آتش عشق پس از مرگ نگردد خاموش
این چراغیست کزین خانه بآن خانه برند

ز عجب توبه بیندیش و بی‌خطر بشکن
غرور توبه بت تست زود تر بشکن

چو طفل مریضم بسپد زمانه
بهر عضو دردی و گفتن ندانم

ما از جیب نهان سینه چاک داریم
کشتگان چند بما چاک کفن بنمائید

دست پرورد بهارم کو خزان نشناسم
میشناسم بلبلم گر باغبان نشناسم
طالع بد بین که باطبعی چو نور آفتاب
با هزاران چشم روشن آسمان نشناسم

میکند در قیدم آن چشم از فریب و من ز شوق
میدوم زانسان که گوی صید آهو میکنم
بیتوبوی گل بیستان نشترم زد در دماغ
بعد ازین گل میگذارم خار را بو میکنم

- ۱ - تذکرة الشعراء، ص ۹۴ - خصالی : اسمش حیدر بیگ، اصلش از الوس
جفتائی و در خراسان روزگار میگذرانید - احوالش زیاده بر این معلوم نشد
(آتش کده ص ۱۳) -

۵۹۷ - خرد قزوینی

او راست :

گر مسر نمود آمدنم در کوب
بنده پرور سر بازار سلام باشد

۵۹۸ - مولانا خردی بخارایی

در عهد عبدالله خان بوده - این بیت او نهایت شهرت دارد :

طفل اشکم خویش را رسوای مرده درده است
میدود هر سو نمیدانم کراکم درده است

۵۹۹ - مولانا خصلی کاشی

از تلمیذان مولانا محتشم کاشی است رحمة الله علیه - مر او راست :

وصیت میکنم قاصد چو باز آری پیامش را
اگر من مرده باشم یک با خاک من گوی

ر امساک ره عیس بمحض بدهی
در دل بحیال دوست منزل ندهی

از تو عجبی نیست که از غایت بیخ
عشق شده باسی و بکس دل ندهی

۳ - نگارستان سخن، ص ۲۷ -

۱ - صبح گلشن، ص ۱۵۲ -

۶۰۰ - مولانا خاوری

او راست :

من که عمری بهوس پیروی دل کرده
عمر بگذشت و ندانم که چه حاصل کرد است

۶۰۱ - خان اعظم

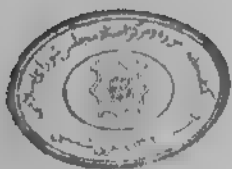
موسوم به عزیزکوک که ابن شمس الدین اتکه خانست -
زمانیکه شاه مغفرت پناه همایون پادشاه چون نهنک در دریای گنگ
افتاده و نزدیک شده بود که چشمه آفتاب بسان دران محیط بیکران
پنهان شود دستگیری نموده، ازان ورطه بلا و غرقاب فنا بر آورده
بساحل امن و سلامت رسانیده - و این خدمت باعث ترقیات عظیمه او
نشت - اگرچه رتبه او ازان برتر است که بشعر و ساخری
معرفش نمایند، اما طبع نظمی داشت او راست :

ای دل چو بود عاریتی، عمر عزیز
زنهار، مکن صرفش، الا بسو چیز

با مهر نگاریکه پسندیده بود
با صحت یاریکه بود اهن سوز

۱ - صبح گلشن، ص ۱۵۱ -

۲ - خان اعظم تخلص و خطاب شمس الدین محمد اتکه شوهر ماهم مرضه
اکبر پادشاه است - از امرای والا دستگا، و بالا جائگا، - همایون پادشاه دمیکه
از شیر شاه منبزم شده بقصد عبور خود را پندریای گنگ زد، مشرف بفرق بود -
بدستگیری شمس الدین محمد اتکه ازان ورطه هلاک خلاص رو نمود - ازان
حسن خدمت همایون پادشاه یوم ایوم در منزلتش می افزود تا آنکه در عهد اکبری
بکمال عظمت و جلالت نرش باسان نمود - آخر کار از دست ادهم خان
دوازدهم رمضان سنه نهصد و شصت و نه شهادت یافت - قبرش در جوار مزار
فیض یار حضرت نظام الدین اولیا قدس سر دست (صبح گلشن، ص ۱۵۰) -



منه ای طفل اشک از خانه چشم قدم بیرون
که می آیند مردم زاده‌ها از خانه کم بیرون

گر بخورشید رخت لاف زند بدر منیر
آخر از گنبد فیروزه نکون خواهد شد

و این رباعی از پسرش یوسف مجد خان است :

در کوی مراد خود پسندان دگرند
در وادی عشق مستمندان دگرند

آنانکه بجز رضای جانان طلبند
آنان دگرند و درد مندان دگرند

۶۰۲ - مولانا خاکی^۱

او راست :

بیچاره ای که دل بتو تاسه‌ریان دهد
آخر در آرزوی وصال تو جان دهد

۶۰۳ - مولانا خاری زاری^۲

شاعری خوش گوشت - این دو بیت ازوست :

تابوت من آهسته ازان کو گذران
چون نیست امیدیکه بیایم دگر آنجا

۱ - خاکی مردی آزاد طبع درویش مزاج بود - در کاشغر با حریفان در زمین سخن خاک پیزی می نمود (صبح گلشن، ص ۱۳۹) -
۲ - خاری قلندر : اصلش از اصفهان و در مغان توطن گزیده (صبح گلشن، ص ۱۳۸) -

به تیغ هجر جدا باد بند بند رقیب
که سنگ تفرقه او درمیان ما انداخت

۶۰۵ - مولانا خوشی^۱

او راست :

نقد جان صرف آن دلستان خواهیم کرد

خدمتی کز دست ما آید بجان خواهیم کرد

خوبرویان خواه دل خواهند از ما خواه جان

هرچه خواهد خاطرایشان چنان خواهیم کرد

۶۰۵ - خاری تبریزی^۲

شاعر نیکو بیانست - این چند بیت ازوست :

خاری بدان رسید که بد گوی مرا

سرمایه خوش آمد اغیار کرده است

حسرت دیدار جانان میکشد آخر مرا

آه ازین حسرت که هجران میکشد آخر مرا

هر زمان جایی نهد عاشق سر خود شام هجر

عشق خوابش برده ندارد که بالینش بداست

۱ - صبح گلشن، ص ۱۵۶ -

۲ - صبح گلشن، ص ۱۳۸ -

دنبال کرد خیل - غمت اهل درد را
من تا توان تر از همه بودم مرا گرفت

بحمدالله که گر آواره ام میخواستی دیدی
و گر از دست غم بیچاره ای میخواستی دیدی

درد هجران زو و وصل از حاضر ناشاد برد
عنتی پس آمد از هجران که وصل از یاد برد

مدت بیگانهها یافت چندان انداد
کز ضمیرم رعب دوی آسمایمهای او

سرم از هجر و نخواهم که بمن رام سوی
برسم از عشق من سوخته بدام سوی

بخت آنم کو که خواب آلوده برخیزی شی
ناله ام بشناسی و گویی بفریادم کنی

۶۰۶ - مولانا خلاصی ۱

در عهد اکبر پادشاه بهند بوده - ویراست :

بقول مدعی ششم جدا از آفت خانم
چسان خواهد شدن حال دلم ی او نمیدانم

بمحشر چون خلاصی سر راورد از لطف گوید
حدایا شام هجران دیده ام دیگر مسوزانم

۱ - صبح گلشن، ص ص ۱۵۳ -

اگر آن پسر زمانی بر من قرار گیرد
کنم اضطراب چندان که ز من قرار گیرد
همه روز بی قرارم همه شب در انتظارم
که میانه من و او بکجا قرار گیرد

۶۰۷ - مولانا خاتمی هروی ۱

مدتها در هند سر برده - او راست :

جان باد فدای قدم نازه نهالی
کو در چمن حسن باندام بر آید

بازیچه مپندار که بی مصلحتی نیست
هر نقش که از گردش ایام بر آید

۶۰۸ - تجلی لاهجی خاوری

این بیت ازوست :

نماند از گریه بسیار در دل آنقدر خونم
که گرخواهم برسم دادخواهان بر جبین مالم

۶۰۹ - میرزا - خصمی ۲

او راست :

از صحبت خلق ذره فایده ای نیست
جز خون جگر هیچ درین مایده ای نیست

۱ - روز روشن، ص ۲۳۲ -

۲ - خصمی اصفهانی وضع درویشانه داشت - پسر هند شتافت و بوطن

برگشت (شمع انجمن، ص ۱۴۷) -

از هر که نشان مردمی پرسیدم
گفتا که درین دیار این قاعده ای نیست

ترا بیند چو بیند خویشان را
ازان خصمی همیشه خود پسند است

۶۱۰ - میرزا شریف خازن،

او راست :

تا گیرمش تمام در آغوش همچو عکس
هر جا که یار جلوه کند آب میثوم

شد تازه آبگیری تیغ جنای او
ممنون شدم ز گریه بی اختیار خویش

۶۱۱ - جمال الدین خاوری،

وی از گیلان است - در سنه هزار و پانزده هجری به هند

آمده - ازوست :

در سینه ام ز شوق تو خون جوش میزند
دیوانه را ز باده جنون جوش میزند

ز آرزو بگذر تا بمانی برمی
که راه طی چو شود کاروان بیاساید

۱ - میرزا شریف خازن از تیارزه اصفهان است، وزیر یوسف خان بختیاری بود (تذکره الشعراء، ص ۸۸) خازن : میرزا شریف بیگ ابن نوری خان از مردم عباس آباد اصفهان است که بمحمد شاه سلیمان صفوی در شاعری نام برآورده بود (روز روشن، ص ۲۳۳) -

۲ - روز روشن، ص ۲۳۷ -

تو قدر خون دل خوردن نمیدی که در عمری
نیاشمیده ای چون لاله جامی بر لب جوی

بی داغ تو رونق نبود لاله دل را
کان تقد که بی مکه بود مست رواج است

[۱۰۲ الف] ۶۱۲ - میرزا محمد خلیل،

در عهد اورنگزیب همراه والد بزرگوار خود از خراسان
به هندوستان آمده - و نشو و نما در شاهجهان آباد یافته - نهایت
ذکی و منشی طبیعت بوده - ملازمت نواب زیب النساء بیگم اختیار
نموده - و زیب المنشآت که تالیف آن بیگم والا صفات است
ترتیب میداد - رفته رفته کارشن بالا گرفت و بخدمات پادشاهی
مستظهر گشته - در غزل و انشاء نهایت قدرت دارد - این چند بیت
ازوست :

مجمر تن کو بسوزد سینه گوهر دود باش
هر کجا خال و خطی بینی سپند و عود باش

سیزه خط تازه دارد گلشن رخسار را
از هوا داران این باغ بهار اندود باش

می طپد دل در برم گر نامه ای داری بده
میروم از خود اگر داری پیامی زود باش

۱ - خلیل : میرزا محمد خلیل همدانی رشید آبادی در پشته بخدست عمده
مرکار پادشاهی قیام داشت (شع انجمن، ص ۱۴۲) - اوایل مائتة ثانی عشر
(۱۲۰۰) نخل حیاتش از پا دو افتاد (تألیف الافکار، ص ۲۲۰) -

بند من بشنو مرادت گر قبول دل بود
حاجت یک تن بر آر و کعبه مقصود باش

گرد غم مشوید از دل می، دمی بی می میباش
صاف داری سواد نمو، دردی بود خشمود باش

میزند ناخن بدل شعرت خلیل اما چه سود
نشنود چون هیچکس گو ناله درد آلود باش

برای خاطر مجنون بهشت زندانست
هوا یکيست اگر خانه گر بیابانست

غم وطن نبود در دل مسافر عشق
بچشم او چو رسد سرمه در صفاهانست

پیرانه سر غور می گفتم دگر بو دانی
در ماهاب مسین با خرفه کتانی

۶۱۳ - محمد ابراهیم اصالت خان خلف سید مظفر وزیر اعظم حیدر آبادی خلیل

شاهباز آشیانه سخنوری و ظل همای فضیلت گستری بوده -
طبعش بطرز ملا ظهوری مایست، اما باو نمیرسد - این دو بیت
ازوست :

۱ - خلیل : محمد ابراهیم دهلوی مخاطب به "اصالت خان" از منصبداران
سرکار عالمگیر پادشاه بود (روز روشن، ص ۲۴۵) -

عشق بیش از تبغ تیزی کرده است
بی قیامت رستخیزی کرده است

قطره خورشید را حکم چکیدن دهم
بسته لب عشق را ذوق چشیدن د

۶۱۴ - مولانا خورمی هراتی

شاعر با نام است - از باعث فضل و کمال مولانا جامی نوعیکه
شهرت میبایست امیر علی شیر رحمة الله ذکر ویرا کرده - این چند
بیت ازوست :

سرشک خون که فتد دمبدم ز چشم تو من
شراره هاست که افتد ز آتش جگر من

بس از وفات برای خدا به تربتم قدمی نه
دران زمان که شوم خاک، پا بکشی ز سرم من

نه قاصدی که پیامی ازو به نزد من آرد
نه محرمیکه بآن پیخبر برد خبر من

ز رفتن تو دلی باز پس نمی ماند
تو میروی و درین شهر کس نمی ماند

این دو هوای مختلف کشت من ضعیف را
طعنه سرد دشمن و پرسش گرم یار هم

۱ - خورمی هراتی معاصر مولانا عبدالرحمان جامی است (صبح گلشن،
ص ۱۵۴) -

۶۱۵ - سید امتیاز خان خالص

در عهد اورنگزیب از مشهد مقدس به هند آمده بامارت
رسیده - مبلغ خصر سرهم کرده راه وطن پس گرفت - در راه
خدا یار خان زمیندار سنده در شب پرو ریخت - مال و اموالش
غارت نمود و آن سید بیچاره را شهید ساخت - سبب آنکه سر بریده
فریاد ندارد - نواب قاسم علی خان صوبه دار بنگاله نبیره او بوده -

۱ - سید حسین خالص اسفهای (سنه ۱۱۲۲ هـ) در زمان عالمگیر
به هند آمده بقطاب "امتیاز خان" ممتاز گردید - دیوانش به هزار بیتست
(تذکره الشعراء ص ۳۸) - میر عبدالجلیل "آه آه امتیاز خان" (معادل ۱۱۲۲ هـ)
تاریخ وفات یافته (شمع انجمن ص ۱۳۱) - سید حسین خالص محاطب با
امتیاز خان که اصلش از اصفهان است و از سادات رضوی بوده بعد احراز
سعادت حج دو عهد سلطنت عالم گیر پادشاه به هند فایز گردید و صبیحه فضائل
خان میر منشی سرکار شاهی را بحالۀ نکاح خود در آورده بحصول منصبی شایسته
عزت و اعتبار بهم رسانیده و باعانت روح الله خان یزدی میر بخشی بتوزیع
بخدمات عمده سرفرازی اندوخته و در زمان دولت شاه عالم بهادر بقطاب
امتیاز خان و نیابت صوبه عظیم آباد امتیاری عظیم یافته - بعد چندی بخاطرش
گنشت که نوکری گذاشته بولایت باید رقت - پس بمقتضای برگشتگی طالع از
نوکری و خدمت سترگ مستعفی گشته عزم ایران پیش نهاد خاطر ساخت و
از راه دهلی و لاهور بملتان رسید و از آنجا به بکر دار افتاد - میر عبدالجلیل
بنگراسی که در آن ایام وقایع نگار و بخشی آنجا بوده از راه اخلاص بامتناع
حاصل از رفتن پیشتر پرداخته، قاما چونکه مدت حیات قریب الاتمام بود
بمانعت میر فایده نه بخشید - آخر از آنجا بر آمده بسویستان منزل گزید -
خدا یار خان عباسی مرزبان که حسب الایمانی خواجه حسین کوکلتاش ناظم
ملتان چشم براه او بود ، در سنه ۱۱۲۲ هـ اثنین و عشرين و مائة الف شبی
جمعی را فرستاده بطمع مال نظر به مال نکرده کارش تمام ساخت (تاج الانکار،
ص ۲۲۰) - (مآثر الکرام، ص ۱۳۹) - (مآثر الامراء ج ۱، ص ۸۲۵) -

وی شاگرد میرزا صایب است - کلامش متوسط است - این چند
بیت آینه افکار اوست :

با عاشقان ملوک رفیانه مکنی
خود را مگر در آینه دیدی چه شد ترا

افتادگی دلیل فنا شد برای ما
این راه می نمود بما نقش پای ما

جواب ناله ای از بلبل در دام نشنیدم
نمیدانم چه بر سر آمد آن فریادرسها را

بهر طرف که نظر می کنم چراغانست
خدا زیاده کند داغ عاشقان ترا

نه فتنه چراغی، نه فروغ چشم داغی
بکدام امیدواری شب تار ما بیاید

نه خرابه ای نه جایی، نه بدرد آشنایی
چکند اگر غریبی بدیار ما بیاید

بمراد خود نشد خون، بگذار گم شود دل
بچه کار خویش آمد که بکار ما بیاید

بکویش عاقبت از یکسی دل را فرستادم
کسی کین باشدش قاصد چه خواهد بود پیغامش

باخستی که لازم ارباب دولت است
دشنام میدهند بسائل غنیمت است

گاهی اسیر زلف و گه آشفته خطم
هر لحظه در سرم ز تو سودای دیگر است

شب بیاد سر زلف تو کشیدم آهی
رگ ابر سیمی گشت و پروزم بگریست

درون سینه بانداز کوی دوست. دلم
چو مرغ قبله نما در کمین پرواز است

می پردرنگم ز رخ نزدیک شد چون کوی دوست
میروند شاید که پیش از من به بیند روی دوست

بعد مردن بر مزارم آشی روشن کنید
کاشن سوزنده بادی مدهد از خوی دوست

هوش از سرو رنگ از رخ و صبر از دل ما رفت
بر ما ر فرای تو چگونم چها رفت

از آمدن و رفتن احباب حراستم
بد تو که آمد غم از خاطر ما رفت

چون شمع ز پهلوی تو می سوخت در آتش
ای دیده بیا راست بگو دل بکجا رفت

ضمیمه که بما رفت ز دم سردی احباب
بر شمع کی از صرصر پیداد صبا رفت

دل گشت خون و ناله درد آشنا تشد
چون شیشه حباب شکست و صدا تشد

[۱۰۲ ب]

آتش شدیم و سنگ شدیم و گداختیم
آئینه هم شدیم کسی رو بما نشد

بکف آئینه چو خوبان خود آرا گیرند
سر راهی بخود از بهر تماشا گیرند
عوض بوسه نکویان دل و جان می طلبند
داده اند آنچه بما کاشکی از ما گیرند

دیوانه براهی رود و طفل براهی
یاران مگر این شهر شما سنگ ندارد

هرجا که غمزه سو کند دعوی ستم
اول مرا برای شهادت طلب کند

زود برخاستی از محفل ما سوختگان
همجو آن شعله که از مشیت خسی برخیزد

چه شبابست دمی باش که نعظیم کنم
بنشین آن قدر آحر که کسی برخیزد

به پیریها مرا اسباب رسوائی مهیا شد
قد خم گشته من حلقه دام تماشا شد

چه قدر غنچه شود گل که دهان تو شود
تا کجا تاب خورد مو که میان تو شود

صد زره پوشد اگر آئینه از جوهر خویش
کی حریف نکه گرم عنان تو شود

نتواند بدهان تو رسیدن هرگز
غنچه گل همه گر بیره بان تو شود

ندهی چند نشان دهن خویش بما
بیش ازین نیست که یک بوسه زیان تو شود

ای که شد سینه خالص هدف ناوک تو
ایقدر باشی که قربان کمان تو شود

بلبل نازه بدام آمده ام ای صیاد
با نفس دو سه روری بگسنام بر

یک طفل اشک را بدو عالم بدمدم
دارم معنی بجگر گوشهای خویش

ازین زیاده شوی پاره پاره ای دل من
هزار زخم ترا بیشتر رفو کردم

دل از من رفت و من هم رفتم از خود
تو تا رفتی من و دل هر دو رفتیم

از می برنگ لاله بر افروز چهره را
آتش برای سوختن ما بهم رسان

دل و دیده را چه سازم که تو یکنفس ز شوخی
نه بدیده می نشینی نه بدل قرار داری

تو گلی ز خاری من چه غم ای نگار داری
چو تو من یکی ندارم تو چو من هزار داری

مرا خنای تو تا چند دل فگار کند
کسی ز دست تو آخر بگو چه کار کند

نهمشک را بود این بونه گل باین رنگ است
بدست او ز کجا یارب این حنا افتاد

۶۱۶ - مولانا خالص ۱

در عهد اورنگ زیب از ولایت به هنر آمده - چندان اعتبار
نیافت - یک غزل وی مشهور شده - این دو بیت از آن غزل است :

غمار راه گشتم، سرمه گشتم، تونبا گشتم
چمدین رنگ گشتم با بچشمش آشنا گشتم

بهر صورت که گردیدم نبردم راه در کویش
نواي بلبل و بوی گل و باد صبا بشم

رقیبا من نمیگویم گل و باغ و بهار از من
بهار از تو، گل از تو، هر دو عالم از تو، یار از من
مرا ای باغبان از داغ دل برگ و نوا باشد
چمن از تو، گل از تو، بلبل از تو، لاله زار از من

۶۱۷ - خاشع ۲

از شعرای ابرانست - ازوست :

۱ - ممکن است که این خالص همان باشد که سابقاً متذرج شد، چون مؤلف "نتایج الافکار" (ص ۲۲۱) اشعار مولانا خالص دو ترجمه مید حسین خالص نوشته -

۲ - خاشع چریادقانی (روز روشن، ص ۳۳۸) - اصلش از ایران زمین بود و خودش در کشمیر جنت نظیر - جاکزین (صبح گلشن، ص ۱۳۸) -

زهجران برد دوران، صبر و آرام و قرار از من
 نمیدانم چه میخواهد جفای روزگار از من
 نمیدانم بطبع نازکش چون آشنا کردم
 که میرنجد بهر عجز و ناز آن گلهزار از من
 بسی در کشور هجران غریب افتاده ام خاشع
 نمیدانم که خواهد برد پیغامی یار از من

۶۱۸ - سید حسین خالص

در زمان اورنگزیب به هند بوده است - ازوست :

ز خوناب جگر در دیده کردم سرخ مؤگان را
 درین دریا بچشم خویش دیدم شاخ مرجان را

چو تار سبزه میخواهم بیکبار
 بدست آرم دل صد آشنا را

همچو عینک بجهان صافدلان یار همد
 همه همسایه دیوار همد

۶۱۹ - مولانا خیری ۱

شاعر نیکو گو بوده - ازوست :

خیری بویا اگر تو صادق باشی
 خاک و یاران موافق باشی

کافر باشی نباشدت بغض و نفاق
 به از آنکه مسلمان منافق باشی

۱ - وجودش از خاک تربتست (روز روشن، ص ۲۵۲) -

۶۲۰ - مولانا خاتمی صفاهانی ۱

او راست :

بقربانت شوم شبهای هجران در دلم مگذر
 که این دریای آتش دوست از دشمن نمیداند

۶۲۱ - مولانا خلقی

او راست :

رسید بر سر بالین بوقت نزع یار
 چراغ زندگیم شام مرگ روشن شد

۶۲۲ - مولانا خلقی شستری ۲

در عهد اکبر پادشاه به هند بوده - او راست :

ترسم آسیبی رسد بر تیرت از جانم مکش
 نونهالی را ز بجای خود چه بیجا میکنی

گر زلف پسندی هوس دین نکنم
 و رخسار دهی حبيب نسرين نکنم

در هجر طلب ز پا نشینم
 تا دست بخون وصل رنگین نکنم

۶۲۳ - امیر کمال الدین مخلفی ۳

او راست :

۱ - روز روشن، ص ۲۳۲ -

۲ - ملا خلقی شوستری از شاعران زمان اکبر شاه بود - آخر بشیراز
 مراجعت کرد (تذکرة الشعراء، ص ۵۰) -

۳ - خلقی : امیر کمال الدین حسین اصفهانی فرزند میر حکیمی طبیبست
 مرد اوباش و لوند بود (روز روشن، ص ۲۳۲) -

ای تیر یلوا از نظرش چون فتاده ای
ما هم فتاده ایم به پهلوی ما نشین

۶۲۲ - مولانا خضری خوانساری^۱

وی پسر مولانا تاجریست - اشعار آبدار ازو بسیار سرزده -
غزلیات مرغوب دارد - مثنوی فرهاد و شیرین بشیرینی تمام گفته -
این چند بیت از واردات طبع اوست :

بر هم نزلم اگر عیبرم - چشمیکه در انتظار باز است

تا کی ز بیم خوی تو آهی که سر دهم
بازش عنان بتابم و سر در جگر دهم
بر روی هم نشانده حجاب تو صد نگاه
چون صد نگاه را بتو یکبار سر دهم

۶۲۵ - مولانا نجم‌الدین^۲

او راست :

ای وزیریکه ملک و جاه ترا
از - سماوات و ارض افزون عرش
از زمانه شکایتی دارم
بر ضمیر تو کرد خواهم عوض

۱ - پسر ملا تاجر بود (شمع انجمن) ص ۱۳۴ -

۲ - روز روشن، ص ۲۳۷ -

چه روا باشد ای - خلاصه - عصر
کی روا باشد ای خلیفه ارض

که در ایام دولت تو کسی
که دعای تو باشد او را لرض

نخورد هیچ چیز الا غم
نکند هیچ کار الا قرض [۱۰۳ الف]

تا زلف رهن تو ز عنبر کمند کرد
مشاطه اش گرفت بدزدی و بند کرد

دل را غمت بعلت قلبی نمی خورید
لیکن چو دید داغ تو بر وی پسند کرد

چنین که چشم تو پروای داد خواه ندارد
سزد که جان برد از خلق و دل نگاه ندارد

۶۲۶ - خواجه خضر شاه استرآبادی^۱

مثنوی مسمی به زید و زینب فکر کرده - از سلامت خالی
نیست - این دو بیت ازوست :

دردم ز حد گذشت بدرومان خبر کنید
کارم بجان رسید بجانان خبر کنید

آن خضر را که آب‌حیات است در لبش
از حال تشنگان بیابان خبر کنید

۱ - روز روشن، ص ۲۴۱ -

۶۲۷ - شیخ محمد خاتون عاملی

او راست :

همت ریش حضرت قاضی فلان بی گز ولاف
چون برو افتد نهالی چون به پشت افتد لعاف

۶۲۸ - سید محمد خیر

او راست :

مرد از غم تو خیر نکردی عیادت
بر تربتش خرام که خیر الزهارة است

۶۲۹ - خطایی

خطایی نام شاعری بوده در دکن . او راست :

سیه چشمان گجراتی که رشک صورت چشند
نگویم کافر ایشان را ولی غارتگر دینند

بکیسو جمله چون عنبر و لیکن عنبر سارا
بچشمان جمله چون آهو ولی آهوی مشکینند

۶۳۰ - حسن بیگ خاکی

او راست :

عشق خوبان وفا کیش ندارد سودی
سر آن یار یگرم که جفا کیش بود

۱ - خطایی از دقیقه سنجان ایران و نازک خیالان اهل لسان و قیامش اکثر در گجرات بعد ورود هندوستان بوده (صبح گلشن، ص ۱۵۲) -

گل اشک آن قدر از باغ جمالت چیدم
که اگر آه کشم از بغلم می ریزد

۶۳۱ - خواجه زاده قابلی

در اکبرآباد بوده - او راست :

بر رخ نشسته گرد یتیمی بسی مرا
نبود عجب اگر نشناسد کسی مرا

۶۳۲ - ملا خواجه علی خراسانی

او راست :

ای که میگوی دم مردن فراموشم مکن
منکه می میرم برایت چون فراموشم کنم

در گنه کز جانب ما بود تقصیری نشد
چون در آموزش که کار اوست کوتاهی کند

۶۳۳ - خواجه عاصم

الملقب به صمصام الدوله سه سالار حضرت محمد شاه پادشاه -
اجدادش در ازمنه سابق به هندوستان آمده - وی از خواجه
زاده های دهلی ست - پدر بزرگوارش خواجه قاسم نام داشته -
بعلو حسب و سمونسب باقران خود ممتاز بوده - در شجاعت و همت
و ادب و حیا و بکوچک دلی شهره آفاق است حاجت بیان نیست -

۱ - خواجه علی برادر زاده حاجی محمد خان قدسی ست - در مشهد پیش نماز
بوده (شمع انجمن، ص ۱۸۶) -

پرورش علما و فضلا نیکو می کرد - در جنگ فادرشاه بسایر
شهدا ملحق گشته - این بیست و نام آن - امیر بگیر در ذکرها مرقوم
است :

سحر خورشید زان بر سر کوی تو می آید
دل آئینه را نازم که بر روی تو می آید

۶۳۲ - شیخ خلیل طالقانی

جامع علوم و عاوی فنون بوده و او از اهل صوف است -
و بسیار صوفیه را دریافته و از انقاس قدسیه شان بهره مند گشته -
جمع تصنیفات بحریست محیط مملو بدر معانی - ازان حمله زادالسبیل
و یکی در علم مناظر و مرایا و بر متن کافیه شرح نوشته - از
راعی از طبع شریف اوست :

ای سوخ بیا در دل درویش سخی
کان نمکی بر جگر ریش رسین

در هجر تو دامنم گلستان شده است
یکدم بکنار کشته خویش نشین

۶۳۵ - باقرای خلیل

کاشیست - دیوان ضخیم درنیم داده - ازوست :

۱ - خلیل : شیخ خلیل الله از اعیان طالقان که قریه است در نواحی اصفهان، تا
چهل سال در یک لباس - بر برد، در خطاطی و بطولی داشت - عمری در اصفهان
جا گرفت و همانجا جامه گذاشت (صبح گلشن، ص ۱۵۴) -

۲ - میرزا باقر خلیل در مشهد مقدس ساکن بود و همانجا فوت شد
(تذکرة الشعراء، ص ۵۱) -

نا بیای دار آمد از بیم شیون کنان
هیچ جا در حق من زنجیر کوتاهی نکرد
شاید بخوری باز کنم نسبتی درست
هر دم بخود بهانه ای آغاز می کنم

۶۳۶ - خوفی همدانی

اوراست :

چاک جگرم را بتوان دوخت بالماس
سزینجه مهتاب درید است کثانم

۶۳۷ - محمد مهدی خیام اصفهانی

پسر خیمه دوزی بوده - ازوست :

تا شد قفس شکسته بال و پر فرو ریخت
پرواز را درین باغ بر ما حرام کردند

۶۳۸ - میرزا غیاث الدین محمد خیال

وی خلف الصدق میرزا صدرا است - و نواده میر محمد باقر
داماد است - او راست :

هر که زیبای جهانست ز زیبایی تست
حسن هر جا که رود صید تماشای تست

گه از ذره مین جذبیه مهر رساست
عذر سرگشتگیم جلوه هرجای تست

۶۳۹ - خان میرزا رضوی

او راست :

کاشکی افزون شود هر خطه استغنائی تو
تا ز سر پیرون کند اهل هوس سودای تو

۶۴۰ - سید شکر الله خان خاکسار

وی از منصبداران و داماد نواب عاقلخان رازی بوده است -
مرد قابل و باذل بوده - یکچندی به نظامت صوبه شاهجهان آباد
سر افرادی داشته - در نظم و نثر دستی داشت - او را بمیان ناصرعلی
سرهندی مکاتبات است - اکثر مکتوباتش شیرخان در تذکره خود
داخ کرده است - خادم بسبب اطناب ترکش گرفته - این چند بیت از
لطف صبح اوست :

آن چشم خونفشان را تیغ کشیده گفتم
وز زخم آن بهر دل مرهم رسیده گفتم
دشنام از لب او اعجاز عیسی آمد
تیر نگاه او را بر هر دو دیده گفتم

از حال دل چه پرسى چو زلف ابر او
صد جا شکن قتاده صد جا خمیده گفتم
در وادی محبت هر خار غم که آمد
در پای طالع من آنرا بدیده گفتم
از دیدن جمالش در دل قتاد آتش
این غم ز دیده خود بر دل رسیده گفتم

۱ - شمع انجمن، ص ۱۳۰ -

چون نه بستم سنبلی زلف و رخ نیکوی یار
هر زمان در دل فتنه قاتی چو در گیسوی یار

خواستم شرح جفا گویم زبان یاری نداد
کرد عذر جوو خود با صد زبان ابروی یار

تاب دیدن از کجا سامان وصل او کجا
ای نسیم صبح ما را زنده دار از بوی یار

تلافی همه بیرحمی و جفای شما
بیک نگاه ادا شد زهی ادای شما

خدای خیر دهد بهر عشق را کز صدق
دل سپرد بزلف گره کشای شما

اگر جفا و ستم بر دل رسیده چه غم
رضای این دل بیچاره شد رضای شما

از سر گذشت بی تو مرا موجهای اشک
بنگر که بر سرم چه رسید از جفای اشک

گر پا نمی بدیده خونبار ما ز لطف
رنگین کنیم پای تو را از حنای اشک

اشکم نمائند بسکه براه تو برویختم
آمد بجای اشک دلم بر قفای اشک

جز اشک هیچکس نبود میهمان ما
چشم عزیز من شده میهمان سرای اشک

در وادی غرق تو چون رو گذاشتیم
آرام. صبر دل همه یکسو گذاشتیم

بستیم دل بزلل پویشان و فارغیم
آشفته بظرفه کیسو گذاشتیم

صد ره شکست شیشه دل یار همچنان
دل را بطاق گوشه ابرو گذاشتیم

هر که بیاد آن خم ابرو گریستم
صد تیغ آبدار به پهلوی گذاشتیم

از ما رسد همچو غزالان نکشت رام
آرام خویش دورم آهو گذاشتیم

تسل از خیال زلف چون زنجیر میجویم
دماغ آشفته ام بو از کل تصویر میجویم

ز پس مضمون عالی بود در آیات حسن او
نبردیم پی معنی از خطش تفسیر میجویم

علاج زخم مژگانس بجز مژگان نمی بینم
عجب کز بهر زخم دل علاج از تیر میجویم

هر چه می بینی بین و هر چه می خواهی گزین
لیک ای جان اندکی از خویش آگاهی گزین

کاروان عاشقان محمل کشن دست بلاست
گیر دلی داری توهم بر خیز و همراهی گزین

بی وصال یار تا کی جان کنی ای صبح عمر
چون شب هجران دراز آمد تو کوتاهی گزین

نا امیدیهی مطلب راحتست ای خاکسار
رشته امید طولانیست کوتاهی گزین

بر مثنوی مولانا جلال الدین رومی شرحی نوشته - و دو سه
مثنوی بی مژه نیز دارد -

۶۲۱ - خرمی

سوی آن خرمی ست که بالا گذشت - ازوست :

کشم بر صفت جان صورت جانانه خود را
بدین صورت دهم تسکین دل دیوانه خود را

۶۲۲ - خلیل تیرگر خلخالی

او راست :

چو شمع سوز دل از صد زبان همی گویم
ولی چه سود که میسورم و نمی سازی

بصد نیاز بروی تو جان براندازم
چو زلف را تو بصد تاب در بر اندازی

۶۲۳ - خطیب

این غزل در اکثر بیاض دیده شد لیکن جا و مقامش معلوم
نشد :

دنی دارم ز گردون نیمه خون، نیمه همه آتش
 دو دیده هر دو چرخون نیمه خون، نیمه همه آتش
 نوشتم نامه و بر اشک پیچیدم پاه خود
 چه میبرسی بمضمون نیمه خون، نیمه همه آتش
 سر شکم از جداییهای گرو، شعله خوشبوخی
 بگویم شد روان چون نیمه خون، نیمه همه آتش
 شب هجران ز بیمش چشم خود در آستین کردم
 به بینی کوه و هامون نیمه خون، نیمه همه آتش
 جهانید از رگ چشم خیال لعل شیرینی
 دمامد اشک گلگون نیمه خون، نیمه همه آتش
 چه برسی از خطیبی جگر حال دل و دیده
 دل و دیده جگرگون نیمه خون، نیمه همه آتش

۶۲۴ - خیالی خجندی

از شعرای زمان بوده - او راشت :

ناچار ز وفای دهن سنگ بودم زد
 از سهر به خمه بصجرای عدم زد
 چون ماه نو از دیده نهان گشت یقین شد
 کز فتنه ابروی تو ترسید که خم زد

۶۲۵ - بندر ابن خوشگو

از قوم بیش راجپوت بوده - نوکری پیشه بود - آخر فقیر شدند
 بسیار بزرگان را دیده - ثواب امیر خان دو روپیه بومیه اش دز زی
 درویشان اله آباد نموده - ازوست :

اگر معراج بغل بمسکان دور ما این است
 خداوندا غریق بحر رحمت ساز فارون را
 مرکب از سواد دیده یعقوب کن خوشگو
 رقم سازی اگر تاریخ مشتاقان محزون را

قامت خم گشته آفتگاه دیگر بوده - است
 بر سر ما عاقبت می افتد این دیوار ما

واعظ مطلب عم و ادب در من پیخود
 من علم ندارم ز خود الله علم است

۶۲۶ - میرزا خلیل سلمه الله تعالی

وی پسر خوانده و قائم مقام عمده التجار حاجی محمد طهرانی

۱ - خوشگو : بندر ابن داس دهلوی (روز روشن، ص ۲۴۹) - مؤلف
 تذکره "سفیة خوشگو" که در سنه ۱۱۴۳/۱۱۴۴ تکمیل یافت -
 He remained seven or eight years in the Panjab, but in 1155/
 1742 he returned to Delhi and gave his *Safinah* to "his master". Sirāj
 al-Dīn 'Alī Khān 'Ārzū" who wrote some notes and added a preface.
 He died at Āzīmābād between 1161/1748 and 1170/1756-57 (Storey,
 i, 857).

۲ - خلیل : میرزا محمد خلیل مولدش چپچره که شهرت ملحق هوکلی
 (بقیه بر صفحه ۱۲۸)

مشهور به حاجی کریم‌لای است ب علوم ادبیه را از خدمت مولوی غلام مخلوم لکهنوی استفاده نموده - مقامات حریری را ازبر دارد - اگرچه در نظم هم داد فصاحت و بلاغت زیاده از معاصراق میدهد و عدیل ندارد پایه نثرش از آن بالا تر است - که پهلوانان کشتی انشاء میل او را توانند برداشت - بر بلیغان عصر فهم فقراتش کم از کشف دقایق اقلیدس نیست - پیش ازین در فارسی هم در نظم و هم در نثر مشوره با میرزا محمد حسن قایل سلمه الله داشته - و حالا هدین قدر که هرچه مینویسد یا میگوید پیش او میخواند - اگر جای دخل میکند تکرار را در خاطر راه نمیدهد - حالا نوبت دخل میرزای مزبور در کلامش بعد سالها هم نمیرسد - خلاصه کهنه سوار تعلیم این فن است - این چند بیت از لطف طبع اوست :

اشکم از دیده تر متصل آید بیرون
کریم از هجر تو چندان که دل آید بیرون

اگرچه عهد منم این جان تلخ کام کشید
تو آن نه ای که توان از تو انتقام کشید

(بقیه از صفحه ۱۲۷)

متصلی دارالامواله کلکته، او را عمده‌التجار حاجی محمد کریم‌لای بفرزندی گرفته برای شغل تجارت بشهر لکهنو فرستاده بود - همکه طبع موزون و حقوق نظم داشت آنجا بخدمت میرزا محمد حسن قتیل زانوی تلمذ ته نموده و بعد وفات پدر مجازی از شغل پدری دلی برکنده ملازمت حکام انگریزی گزید و بسعیت یکی از انگریزان به دارالسلطنه لندن رفت، و همان جا ازین جهان دو گذشت (روز روشن ص ۲۳۶) -

سزد جمع ثنای جمیل الهی را
که آفریده چنین خوب چون تو ماهی را
پری ز روی تو شرمنده است حور خجل
فرشته سربزمین چون تو کج کلاهی را
خلیل را تو که کشتی چه جرم دیدی ازو
که ریختی بزمین خون بیگناهی را

صدل نکند درد سرم را سودی
بوی بد دهد مرا بر آسب دودی
تا چند خلیل از غمت ای عهد شکن
جاری کند از دیده پرتم رودی

۶۲۷ - مولوی مصطفی علی خان گویامونی خوشدل

منطق و معانی از مولوی حیدر علی سندیله تحصیل نموده -

۱ - مولوی مصطفی علی خان خوشدل که نام اصلی وی احمد مجتبی و اصلش از گویامو من مصنافات دارالحکومت لکهنو است - ذات شریفش در سنه ۱۱۷۳ ثلث و سبعین و مائة و الف از شیستان عدم قدم بمرصه شهود نهاده - نسب همایونش به بیست و هشت واسطه بناصر بن عبدالله بن امیر المومنین عمر بن الخطاب رضی الله تعالی عنه که نوه امام حسین مجتبی علی جده و علیه السلام است منتهی می شود - جد اعلای او شیخ ابراهیم بن ناصر در بخارا سکونت گزیده و بعد او چند کس از اولادش در آنجا بکمال عزت و اعتبار بسربردند - پس از آن شیخ سلیمان از احقاده در اوایل منین اربعمائة بکابل لوای حکومت افراشته و پسرش فخرالدین محمود نسیم شاه و نبیره اش شهاب الدین فرخ شاه بعد او حکمران آنجا بودند - آخر ملک بکابل به تسخیر سلاطین غزنویه در آمده و تفرقه تمام در اولادش رو داده شیخ شعیب از بنابر او (بقیه بر صفحه ۱۳۰)

نهایت ظریف الطبع و گرم اختلاط است - درین روزها بطرف دکن
رفته - خدا سلامت و صحیح باز بوطن آرد - این چند بیت از روانی
طبع اوست :

بیا بسوی من و خوارم ماسا کن
معانی بی اثر و زاریم ماسا کن

من کشته آنم که قضا را نسناسد
زان بت بهغانم ده خدا را نسناسد

از صبح مگوبید بشوخیکه ز طفلی
خو کرده جنگ است مدارا نسناسد

ننگ و ناموس بریدند از من تا نکویت گذر قناد مرا

سیل غم سر زده آمد خوشدل - خانه - صبر - بر قناد مرا

(بقیه از صفحه ۱۲۹)

باهل و عیال سری براهور کشید و از پیشگاه حاکم دهل قاضی کهنیوال* [کهوتیوال]
که قریب بلده ملتان است، گردید - و بعد وی فرزند رشیدش شیخ سلیمان، که
والد ماجد قطب العالم قریب الدین گنج شکر قدس سره بوده، بر آن خدمت مامور
گشت - پسر آن خدمت برادرش شیخ فخرالدین که از اجداد جناب خوشدل
مغفور است معوض شد و رفته رفته بهرور دهور شیخ نعمت الله از احفاد وی در
قنوج رسید و از آنجا اولادش بگوپامو قایم گشته رحل اقامت افکنده در آنجا
با شرفای ذی اعتبار بهم نسبتی پرداخته بغوی و خوش اسلوبی زندگانی مینمودند -
در سنه ۱۲۳۳ اربع و ثلثین و مائتین و الف بیعت الماوا خرامید و در صحن
مسجد معمور بندو چنابتن در جنب قبر والد ماجد خود آرمید (نتایج الافکار،
صص ۲۲۳-۲۲۴) -

ناراج حواس خمسه من کردست ز بنیچه حنایی

کرشمه تو اگر قصد کارزار کند
فرستد را بشهادت - امیدوار کند

فلک آسوده بکنج لحدم هم نگذاشت
آسمان زیر - زمین بود نمیدانستم

تاریخ وفات شاه درگاهی مداریه خوب گفته که :

چر عنصر را سپرده در مزار کرده درگاهی بیعت در مدار

۶۲۸ - میرزا فضل احمد خوشتر

وی پسر محمد افضل سرخوش است - ازوست :

بسکه سرگرم فنا گردیده ام مانند شمع
قطع راه زندگانی را بیک پا میکنم

میشود واهمچو گل از رشته کارم گره
غنچه سان بند قبایش را اگر وا میکنم

چندی توجه خاطر بر صورت قاسم قناد پسر داشت - باز بسببی
ازو رنجیده عقد موافقت با یوسف نام جوانی بست - چنانکه این
رباعی مشتمل این معنی گفته :

۱ - خوشتر : میرزا فضل الله دهنوی فرزند مجد افضل سرخوش بود
(روز روشن، ص ۲۳۹) -

از بسکه ز عشق اعتبار است مرا
هر دم بشکر لبی مدار است مرا
از قاسم قناد گذشتم خوشتر
با یوسف مصری سروکار است مرا

۶۴۹ - خلیل خراسانی

معلوم نیست همون میرزا خلیل است که بالا گذشت یا غیر
اوست - ازوست :

کمر کوه شود خم ز گرانباری عشق
بار درد غم یاقوت لبان سنگین است

۶۵۰ - ملا محمد خطا

او از معاصران آقا محمد عاشق و رفیق سبزی فروش بوده -
ازوست :

شب عید رمضان آمد و من در تگ و دو
که نهم سیجده و سجاده بمیخانه گرو

۶۵۱ - [الف ۱۰۴] لاله صاحب رام خاموش و خممش
و خموش و خامش

هر چهار لفظ تخلص داشت - قومش کهتری و مولدش دهلی
سابق محزون تخلص میکرد و حالا باین تخلص های مذکور صفحه را
می آراند - درین ولا احوالش معلوم نیست که در بنارس یا
عظیم آباد یا کلکته است - راقم آثم صحبت او را در نیافته -
از بعضی دوستان این قدر که نوشته بدریافت رسیده - ازوست :

۱ - صبح کشن، ص ۱۵۰ -

سری بطره ماهی که داشتم، دارم
هنوز روز سیاهی که داشتم، دارم

آن دوست که امید وفا داشتم از وی
با دشمن خود کس نکند آنچه بها کرد

سری با من زار داری؟ نداری
چو من یک وفادار داری؟ نداری

۶۵۲ - مولانا محمود خاموش کاشانی

ازوست :

عالم فانی که در وی شادمانی کمتر است
حاصلش گرگنج قارونست خاکش بر سر است

۶۵۳ - خوردک

خوردک نام شاعری بوده - ازوست :

کمانداریکه در قتلیم پیای میرسد تیرش
عجایب قادر اندازاست رحمت باد بر تیرش

۶۵۴ - احمد علی خادم

بنده احمد علی المتخلص به خادم مؤلف تذکره سرگشته

۱ - روز روشن، ص ۲۳۶ -

۲ - نسخه بادلیان، برگ ۱۲۱ ب - نسخه خطی دانشگاه پنجاب ندارد -

رک : عزّٰن الفرائث، جلد اول، ص ب -

از بسکه ز عشق اعتبار است مرا
هر دم شکرلبی مدار است مرا
از قسم فساد گدشتم خوشتر
با یوسف مصری سروکار است مرا

۶۴۹ - خلیل خراسانی

معلوم نیست هدون میرزا خلیل است که بالا گذشت یا غیر
اوست - ازوست :

کمر کوه شود بزم ز گرانباری عشق
بار درد غم یا قوت لبان سنگین است

۶۵۰ - ملا محمد خطا

او از معاصران آقا محمد عاشق و رفیق سبزی فروش بوده -
ازوست :

شب عید رمضان آمد و من در تگ و دو
که نهم سبزه و سجاده بیخانه گرو

۶۵۱ - [الف ۱۰۳] لاله صاحب رام خاموش و خممش
و خموش و خامش

هر چهار لفظ تخلص داشت - قومش کهتری و مولدش دهلی
سابق محزون تخلص میکرد و حالا باین تخلصهای مذکور صفحه را
می آراید - درین ولا احوالش معلوم نیست که در بنارس یا
عظیم آباد یا کلکته است - راقم آثم صحبت او را در نیافته -
از بعضی دوستان این قدر که نوشته بدریافت رسیده - ازوست :

۱ - صبح گلشن، ص ۱۵۰ -

سری بطره ماهی که داشتم، دارم
هنوز روز سیاهی که داشتم، دارم

آن دوست که امید وفا داشتم از وی
با دشمن خود کس نکند آنچه بما کرد

سری با من زار داری؟ نداری
چو من یک وفادار داری؟ نداری

۶۵۲ - مولانا محمود خاموش کاشانی

ازوست :

عالم فانی که در وی شادمانی کمتر است
حاصلش گر گنج قارونست خاکش بر سر است

۶۵۳ - خوردک

خوردک نام شاعری بوده - ازوست :

کمانداریکه در قتلیم پیای میرسد تیرش
عجایب قادر انداز است رحمت باد بر تیرش

۶۵۴ - احمد علی خادم

بنده احمد علی المتخلص به خادم مؤلف تذکره سرگشته

۱ - روز روشن، ص ۲۳۶ -

۲ - نسخه بادلیان، برگ ۲۱ ب - نسخه خطی دانشگاه پنجاب ندارد -

رک : محزون الفرائد، جلد اول، ص ب -

بادیه نادانی و تنگ صحبت ارباب معانی، هر چند میدانند، که تحریر
احوال خودش در جنب کسانی که بطور فضایل شان کاکل کردن
شواهد اوراقست، مانا بنشانیدن درخت زقوم با سمن زار است،
لیکن بحکم آنکه در شاخ جواهر آبدار برای دفع گزند عین الکمال
از خزف گزیر نباشد، کالای زشت بی قدر بجای جنس گران بهای در
دوکان بیان جلوه میدهد -

بدیر و کعبه چه جویی خدا کجا است که نیست
بطوف سرو دل شو صفا کجا است که نیست

آن غزال چن بصحرا میرود
صبر و طافت از دل ما میرود

نو کجا رفتی که از چشم برم
دجله دجله خون بدریا میرود

گر ببید یوسفی روی ترا
دل ز دستش چون زسفا میرود

جانب خادم چو می آبی بناز
هوشش از سر طافت از پا میرود

زاهد اعجاز حسن یار ما دانی که چیست
سبزه تر را رخ او میدهد از آتش آب

هر دم نفس شماری باشد شعار عاشق
هر روز عاشقان را روز شمار باشد

اگر صورتش را بینم زمانی
مرا زندگی هیچ صورت ندارد

مرا خوار و رسوا تو کردی، تو کردی
چنین زار و شیدا تو کردی، تو کردی

بطنزم چه گویی که ایمان نداری
مرا گبر و ترسا تو کردی، تو کردی

چه گفتم بمن: اینکه بی تنگ و نامی
چنین نگارا تو کردی، تو کردی

دل خادم خود تو بردی تو بردی
چنین بیکس او را تو کردی، تو کردی

ساقی قرح شراب داده آس بدل خراب داده

صد نامه به غیر می فرستند پیغام مرا جواب داده

ما را بفرار کی گذارد آن زلف سیاه تاب داده

ای گل رعنا من با خار بودن خوب نیست
با رقیب بی سرو پا یار بودن خوب نیست

بر امید آن پری میبایش در بیدای شوق
تا امید از وصل آن دلدار بودن خوب نیست

چشم کافر کیش او هر لحظه میگوید بمن:
"در میان میکشان هشیار بودن خوب نیست"

چهره اش با زلف میگوید که ای هندو نژاد
در میان کعبه با زنار بودن خوب نیست
یک نصیحت بنده خادم عرض دارد، گوش کن
در گستان جهان بی یار بودن خوب نیست

فی تماشای گل و گلزار میخواهد دلم
یک نگه زان ترکس سرشار میخواهد دلم
فی مرا طوبی تمنا فی مرا خلد آرزو
زیر قصرش سایه دیوار میخواهد دلم
آرزو دارم که در گوشت دم افسون عشق
ایکه کم می آید و بسیار میخواهد دلم
گریه های خانگی دل را بسی افسرده کرد
در بیابان ناله های زار میخواهد دلم
من کجا بر نعمه داود حاشا دل دهم
یک حدیثی زان دولعل یار میخواهد دلم
تا یکی در سینه خادم داغ را پنهان کند
همچو لاله دامن کوهسار میخواهد دلم

من که از خاک نشینان سرکوی تو ام
دل و دین باخته چشم سخن گوی تو ام
طعنه بر خاری من ای گل خندان چه زنی
اینچنین واله و شیدای همه بوی تو ام
من که سر حلقه ارباب صوامع بودم
حالی که حلقه بگوش خم ابروی تو ام

کی توانم که روم از سر کویت دیگر
سخت با بسته زنجیر سیه موی تو ام
چون تکلم نکنی با من مسکین ز غرور
من همان خادم دیرینه دعا گوی تو ام

ما بر مراد خود نه چو پروانه سوختیم
خادم بیا که بی تو غریبانه سوختیم
دل را عبت بهر بیتی دادیم ایم ما
قتدیل کعبه وای به بتخانه سوختیم
بردند ره به فضل عیش تو ناکسان
ما بیکسان بگوشه ویرانه سوختیم
در دهر کس نماند که آنرا نه سوخت عشق
ما نیز در هوای تو بیجا نه سوختیم
ما را به بلبل ای گل ناز آفرین مسنج
او خانه ساز آمد و ما خانه سوختیم
خادم بدیر چون بت خود را نیافتیم
آنس چنان زدیم که بتخانه سوختیم

گهی تیغ خنجر بقتلیم ببارد
گهی بر فسان نیز شمشیر سازد
بدمتم نداد است گردون برنجی
عبت دل مشبک چو کفگیر سازد
روان گشت خونی زهر سطر خوالش
چسان خادم این درد تحریر سازد

حرف الدال

۶۵۵ - دقیقی الطوسی^۱

نامش ابو منصور محمد بن احمد است - مولانا عوفی
نوشته بسبب دقت معانی و رقت الفاظ دقیقی گفتندی : در عهد آل
سامان بوده - قصاید در مدح آن خاندان بسیار دارد - اکثر کلامش
لغز است و در صفت شراب - در این جا بدو سه قطعه اختصار
دوده شد :

کاشکی اندر جهان شب بسی
با مرا هجران آن لب سستی
رخم معرب نیستی بر جان من
گر ورا زلف معرب نیستی

۱ - ابو منصور محمد بن احمد شاعر زرتشتی اواسط قرن چهارم (م - ۳۶۸ = ۹۷۸ میلادی) دومین ناظم شاهنامه و استاد بزرگ در قصیده و غزلت -
وی در جوانی بدست غلامی کشته شد و بهمین سبب کار پر ارجی که در نظم
شاهنامه شروع کرده بود، ناتمام ماند (کنج سخن، ج ۱، ص ۲۶) -

ور نبودی کوکبش در زیر لب
مونسم با روز کوکب نیستی
ور مرکب نیستی از نیکویی
جانم از عشقش مرکب نیستی
ور مرا بی یار باید زیستن
زندگانی کاش یا رب نیستی
قطعه :

ای ابر بهمنی نه بچشم من - اندری
دم زن زمانگی و بر آسای و کم گری
این روز و شب گریستن زار بهر چیست
نی چون منی غریب و غم عشق بر سری
دردا جدا بهاندم و در غم ز عشق یار
من زین توانگرم که مباد این توانگری
باری گزیده از همه خلقان پری نژاد
زان سد ز پس چشم من امروز چون پری
شکر برفت و آن بت لشکر شکن برفت
هرگز مباد کس که دهد دل بلشکری
قطعه :

دقیقی چار خصات برگزید سب
گفتی از همه خوبی و رشتی
لب یاقوت رنگ و ناله چنگ
می خون رنگ و دین زرد هشتی^۲

۱ - این اشعار از یکی از قصاید معروف فرخی سیستانی است - که به خط
بنام دقیقی آمده است -

۲ - می خوش رنگ و دین زرد هشتی (کنج سخن، ج ۱، ص ۳۲) -

نمود بالله اگر اعتقاد این مرد بدین زوردهشت باشد - اگر لازم صنعت الفاظ شعر است خیر -

۶۵۶ - دهخدای ابوالمعالی الرازی،

در فضل و کمال شهره آفاق بوده - مولانا عوفی ذکر وی نموده - این چند بیت از قصاید اوست :

خروش من همه از چیست؟ از نعیب غراب
که دور ساخت مرا از دیار و از احباب
کنون که کرد نعیب غراب هجر انگیز
دلم بر آتش هجران آن تذرو کباب

سزد که روی سغ از خون بود چو روی تذرو
سزد که روز من از غم بود چو بر غراب

عتاب کرد خرد با دلم ز دوری دوست
چو دوست نامه فرستاد نزد من بعتاب

بطعنه گفت که ای ییونا و بی معنی،
کم از درود و سلام و کم از رسول و کتاب

ایا بطوع طلب کرده راحت اعدا
و یا بطبع رها کرده صحبت اصحاب

بریدی از دل من راحت نشاط و سماع
گسستی از تن من لذت طعام و شراب

۱ - ده خدای ابوالمعالی الرازی از فضیلتی عراق و شعرای آفاق بود و بوفور فضل و ذکای خاطر این ذکا را تعبیر میکرد و شعرای آن عصر خوشه چین خرمن قواید و ریزه خوار مایه عواید او بودند (لباب الالباب، ص ۱۰۰) -

همی نجویم لهو و همی نغواهم عیش
همی ندارم صبر و همی نیابم خواب

سرشک من که بسیماب نسبتی دارد
چو بر چکد برخ زرد من شود زر تاب

یکی بنامه خبر کن که چند باید بود؟
مرا بمهر تو در، وصل جوی و هجران یاب

فذا لکی بنمای این حساب هجران را
بحق آنکه اسیدت بدوست روز حساب

وصی و حجت و داماد و این عم رسول
ابوالحسن علی آن سید اولوالالباب [۱۰۳ ب]

تسیم جنت و نار آنکه مهر و کینه او
چو دین و کفر گشاید در ثواب و عقاب

ز اولیا بامارت جز او که بود سزا؟
ز مصطفی بامامت جز او که یافت خطاب؟

بمصطفی نرسی تا بمرتضی تشوی
مثال این بنماید ترا مدینه و باب

بافتاب و بمرتباب ره توانی یافت
جز از ستاره توانی شدن بر مرتباب

۶۵۷ - سعد الدین مسعود دولتیار

مولانا عوفی تعریف وی بسیار نموده - این قطعه ویراست :

۱ - اشاره بحديث معروف "انا مدينة العلم و علی بابها" -

۲ - جوانی در هنر تمام، بهمتی عالی و خلقی خوش، از موالی خاندان آل برهان بود، اگرچه او در اسلام متولد شده بود قاما پدر او در مات آتش پرمتی بود، که آفریدگار تعالی او را سعادت هدایت کرامت کرد و پسری لطیف مقبول ارزای داشت و جمله اکابر بخارا، بخاوره او مؤانست چندی (لباب الالباب، ص ۵۱۸) -

بصائغی که تصاویر کاینات حدوث
ز کلک صنع بیک قطره آب می بندد
چو نعل ماه را در آتش شفق انداخت
سهر را بخط حکم خواب می بندد
کمال عزت او از جلال استغنا
کسوف وحشت بر آفتاب می بندد
که دست فرقت تو، ای جمال دولت و دین
مرا بهر مژه خوش در تاب می بندد

بر دس ز وفا چو می رقم نتوان زد
زین پس بیره مهر قدم نتوان زد
جز ز آینه روی همدی نتوان دید
زان نیز چه فایده؟ چو دم نتوان زد

۶۵۸ - قاضی رکن الدین دعویدار دعوی ۲

از فاضلان عصر و از علمای دهر خود بوده - اصلش از قم
است - معاصر کمال الدین اسماعیل و اثیر الدین اومانی است -
این چند بیت ازوست :

۱ - مرا بهر مژه ای در تاب می بندد (باب الاجاب، ص ۵۱۹) -
۲ - قاضی رکن الدین سر آمد علمای عهد مظفرالدین اتابک و قاضی
بلده قم و معاصر کمال الدین اسماعیل اصفهانی است (روز روشن، ص ۲۹۳) -

یکی زبان و هزاران سکایت است مرا
تو شاد زی که غم بی نهایت است مرا

دست من گیر که این دست همانست که من
بارها از غم هجران تو بر سر زده ام

گاه هفت بخواب میدیدم
خواب بر چشم من ازان بستی

ای روی خوش تو گلشن من کوی تو همیشه گلخن من
تنها نه دلست عاشق تو هر موی دلست بر تن من
در دوستی تو هستم امروز زانسان که ساد دشمن من

شرم باد ای خون من در گردنب
یا ز خود ما از خد یا از من

چند خون ریزی نبیدیسی ازان
این همه خون برناید کردنت

۶۵۹ - شاه داعی شیرازی قدس سره

نهایت تجرید و تفرید داشته و اکثر اولیا را در یافته - یا مید
نعمت الله ولی در راه فقر و فنا هم سلوکه بوده - اوراست :-

ای - روی - تو - آفتاب - عالمتابی
زلف تو فکنده - بخویشتن تابی

جاوید شبی خواهم و خوش مهتابی
تا با تو حکایت کنم از هر بابی

می بنوش که رنگ نگار ما دارد
کل بیوی که بوی یار ما دارد

فتاد عکس رخ یار بر دل خونین
کجاست آنکه سر لاله زار ما دارد

۶۶۰ - درویش دهکی

دهک نام قریه ایست از قزوین که مولد او بوده - وی در غزل بی بدل است - اشعارش صاف و روان است - گویند مولانا جامی در حینیکه بزیارت بیت الله تشریف میبرد در خانه اش رفت - باهم صحبت در نگرفت - مولانا جامی را هجو کرده درین قطعه :

۱ - دهکی مجد درویش زر سخن را محک بود و ساکن محله دهک که در قزوینست جولاهکی میکرد و گاهی خشت می پخت و دیوان خود را بر میان بسته میداشت و نزد اشکال در محاوره یا اصطلاح از دیوان خود مند پیش می نمود (شمع افجهن، ص ۱۵۴) - درویش دهکی اسمش عزیز الله در قزوین بجولائی و غشتمالی مشغول، آخر الامر بتقریب گفتن شعر از ندمای مجلس سلطان یعقوب شده - نوازشات ازو یافته - هر چند امیر علی شیر در مجالس التفایس گفته که از سمت عراق شعری بغیر از شعر درویش دهکی نمی شنوم اما بزعم فقیر با سلیقه مستقیم نداشته یا در ضمن این گفتگو غرضی داشته - هفت هشت هزار بیت دیوان ایشان بنظر رسیده (آتشکده، ص ۲۲۹) -

ای باد صبا بگو بجامی کای دزد سخنوران نامی

بردی اشعار کهنه و نو از سعدی و انوری و خسرو

المون که سر محرز داری آهنگ حجاز داری

دیوان ظهیر فاریابی در کعبه بدزد اگر بیابی

و هم درین ست ملا را نکوهش کرده :

بزر بفت سلاطین، جامی از اشعار می لافد

چو درویش ار بجولاه میفتد داند چه می باغد

و بعضی گویند که این از درویش روغنگر است که مردی هزال و سفیه بوده - هر دو درویش یکی جولاه و دومی روغنگر از قدر و مراتب فضلا چه آگهی دارند - بالفرض اگر درویش دهکی مراتب بشاعری داشته باشد زیاد از آصفی و هاتفی نخواهد بود که از جمله تلامذه مولانا بودند - این چند بیت درویش راست :

میان ز لطف کشاد و دهن بخنده کشود
نه ز گفت مرا هیچ از تو پنهان نیست

بغیر نافه لبی که میکند خاری
دگر کرا غمی از رهگذار مجنونست

هر روز اختیار جهان پیشی دیگرست
دولت مگر گداست که هر روز بر دریست

من بحال مرگ و کس از حال من آگاه نیست
همدمی کز لب مگس راند بغیر از آه نیست

ز بسکه جامه کنم چاک برتن از غم او
ز هر طرف که کنم سر برون گریبانست

این جولاهه مولانا جامی را بدزدی متهم ساخته، طرفه تیر آنکه
خود درین کار است [۱۰۵ الف] مضمون بیت بالا بعینه مضمون حکیم
انوری ست که در هجو شخصی سعد نام گفته :
انوری :

مرا سعد دین داد پیراهنی که از دیدنش دیده حیران شدی
بهر حال که آسیب تن باقی باندازه تن گریان شدی
درویش راست :

چون ز پیش آید خدنگش بر قفا بندم سپر
تا نیابد ناوک مژگانش ره زان سو بدر

منزل عشق که وادی سموم است و سراب
غیر مجنون که دران آب و هوا دارد تاب

خال را بر رخ مگر کردی بسحر غمزه بند
ورنه در آتش کجا آرام میگیرد سپند

خاک آن باد شوم کز تو بمن هو آرد
یا ز من گرد بر انگیزد و آن سو آرد

بیندیش و مکن آزار آن بیدست و پای را
که گر بازوی زورین نیستش دست دعا دارد

لاله روی که ز می چهره برافروخته بود
خواست تا بر دل من داغ نهد سوخته بود

در سخن نیست عجب گریز نماید دهش
میشود راز نهان همه کس از سخنش

کوهکن در کوه شیرین گوید و گردد خموش
تا رسد از کوه باز آن نام شیرینش بگوش

نافه ای مشکن بزلف مشکبار
عزت موی سفید او دار

مضوران همه حیران عارض نو شدند
قلم بدور جمالت ز مشک چین برخاست

شب که از سوز درون چون شمع می افروختم
دیگران روی تو میدیدند و من می سوختم

چو با یاد خطت آمی بر آید از دل چاکم
پس از مردن شود ابری و گرید بر سر خاکم

ای شمع چو پروانه به پروای تو میرم
بر گرد سرت گودم و در پای تو میرم

بر مثال صورت دیوار بیجان مانده ام
پشت بر دیوار بر روی تو حیران مانده ام

دل نگردهد خوش سرا از دلستان دیگران
چون تواند زنده بودن کس بجان دیگران

جرم فرهادست آکو بر نفس شیرین بشه زد
صورت معشوق را در عشق نموان گل زدن

همی گفتم که خال او بلای چشم مردم شد
ز خط شد فتنه‌ای پیدا که خالش در میان گم شد

بمستی چاک کردی پیرهن در بزم میخواران
دری بکشودی از فردوس بر روی کنه‌کاران

در نسخه‌ای که وصف لب‌ت را بیان کنم
جان در میان نهم چو ورق را نشان کنم

از گلشن تو باید باشد مرا نصیبی
گر گل بدست ناید در پا خوشست خارم

از بسکه دلها برده شد از دیده پنهان آن دهان
شخصی چرا کاری کند کز مردمان گردد نهان

آتش سدی آب ز نظاره آن رو
گر عکس حمال برگرفی طرف او

دگر چه محسبش مهر احتساب زده
سزای مست همین بس که شد شراب زده

ز آن دو لب چند آنکه کردم آن دهن را جستجو
هیچ پیدا نیست گم شد در میان آن دو او

بر نشان زخم عاشق را بزن زخم دگر
تا کند شادی که آب رفته باز آمد بجو

ای گل که خار در ره خلق نهاده ای
مغرور خود میباش بین از که زاده ای

غنا فقر ز سامان پادشاهی به
که یک نهواستن تو ز هر چه خواهی به

هر کس بخواب رفت ازو چیزها برند
در خواب بزد تر کس مست تو خواب من

این بیت بنام شاه عباس ثانی و بنام دیگران نیز نگاشته اند
و به درویش دهی نیز :

صبا از شرم نتواند بروی گل نکه کردن
که رخت غنچه را بکشد نتوانست ته کردن

۶۶۱ - دیوانه بغدادی

مولانا تقی اوحدی در تذکره خود از بزرگی نقل نموده که روزی

۱ - ملا محمد الدین خوافی نگاشته که روزی در دارالشفای بغداد رفتم
نوجوان را دیدم لباس فاخر در بر و مروه طاووسی بدست و زنجیر آهنی
بر پا و حشری از خواص و عوام بر دوش مجتمع و زبانش باین شعر مترنم :

در عشق تو انگشت نمای زن و مردم
هر لحظه قزون ست ز سودای تو دردم

شخصی به آن جوان گفت: حاجتی داری؟ گفت بلی! اگر میتوانی برو بمحلّه
نجاران و آنجا متصل سرای احمد دهقان خانه ترسائی ست - درش بکوب و از
طرفم باواز بلند این رباعی بخوان :

در عشق توام طاقت تنهایی نیست
تا و سع توام بود تحمل کردم
دو هجر توام تاب شکنجایی نیست
اکنون چکنم وسع توانایی نیست
(بقیه بر صفحه ۱۵۰)

به بیمارستان بغداد گذشتم - دیوانه عشق لقب جوانی دیدم که
 بهمین نام بر زبانها افتاده بود - و بغایت صباحت منظر داشت -
 جامهای فاخر پوشیده بر حصیر کهنه نشسته - مروه در دست
 و زنجیری بر پا - قومی بر سر وی جمع - و او این بیت میخواند :

در عشق تو انگشت نمای زن و مردم
 هر لحظه فزونست ز سودای تو دردم

پس پیش آن جوان رفته گفتم هیچ حاجتی داری که تقدیم
 رسانم؟ گفت : دارم - گفتم : چیست؟ گفت : اگر توانی بمحله‌ی
 حجاج برو - آنجا که در سرای احمد دهقان است رو بقبله سرای
 ترسائیست :

بله من سرای آن ترساست
 جانم اندر هوای آن ترساست
 کافرم در ره مسلمانان
 گر مرا کس بجای آن درساست

(بقیه از صفحه ۱۴۹)

آن شخص همچنان کرد - دختر آن رباعی شنیده بجوابش برخواند :

در عشق کسی را که شکیبایی نیست
 در حجر تحمل و توانایی نیست
 مرگ است علاج او و بیرون از مرگ
 هر مصلحت دگر که فرمای نیست

آن شخص عود کرد خبر بجوان داد او همین که شنید آهی کشید و
 طائر روحش از قفس عنصری پرید و آنجا معشوقه نیز بر بستر مرگ آرمید و
 تفصیل این اجمال از تذکره "کعبه عرفان" باید طلبید (روز روشن، ص ۲۷۰) -

چون بدانجا رسی در یکوب و از زبان من بگویی :

در عشق تو ام طاقت تنهایی نیست
 در هجر تو ام تاب شکیبایی نیست

تا وسع توان بود تحمل کردم
 دیگر چه کنم وسع توانایی نیست

من نیز حسب الفرموده آنجوان [۵. ۱۰ ب] بر در آن سرای رفته
 در زدم - پیر زنی بیرون آمد - این حکایت با وی گفتم - چون زن
 بیرون رفت ناگاه آوازی آمد - چون گوش کردم دختر بود که
 جواب شعر گفته در بدیهه میخواند :

در عشق کسی را که توانایی نیست
 در هجر تحمل و شکیبایی نیست

مرگ است علاج او و بیرون از مرگ
 هر مصلحت دگر که فرمای نیست

چون آن بشنیدم باز آمده پیش جوان بگفتم - نعره ای زد
 و جان بداد - و چون بمحله دختر باز گشتم فریاد آمد که دختر
 نیز گذشت - بلی عجب نیست :

عشق ازین بسیار کرد است و کند

۶۶۲ - مولانا درویش سرخسی

اوراست :

کشم بدیده و دل نقش ابروان ترا
بین بچشم که چون میکشم کمان ترا

۶۶۳ - دختر کاشغری

مغنیه طغانشاه ابوالمؤید بوده - مستعده زمان خود بود -
در مرثیه طغانشاه گوید :

در مرگ تو ای شاه سیاه شد روزم
بی روی تو دیدگان خود بردوزم
نیغ تو کجاست ای دریغنا من
خون ریختن از دیده درد آموزم

۶۶۴ - داغی خراسانی

امیر علی شیر ذکر وی نموده - ازوست :

هر دم از ناخن خراشم دیده افکار را
یا ز دل بیرون کنم غیر خیال یار را
نیست آن شبنم بروی برگ گل دور از رخت
آب چشمم می فشاند آتش گلزار را

۶۶۵ - داغی شیرازی

در نیکو بیانی مشهور بوده - صاحب هفت اقلیم ذکر وی کرده -
ازوست :

روز وصلست که تا آمده پنداری رفت
شام هجر است که تا روز قیامت باقیست

صد ره گرم چو شمع سر از تن جدا کنی
از ذوق خنجرت سر دیگر بر آورم

۶۶۶ - میر دوری

نام او سلطان بایزید و خطاب کاتب الملک - خط نستعلیق
را در هندوستان بهتر از ننوشته باشد - و سابقه او در شعر مناسب
افتاده بود - آخر عمر توفیق زیارت حج اسلام یافت - این چند بیت
ازوست :

که در درون نجانی که در دل حزینی
از شوخی که داری یکجا نمی نشینی

گر بوصل تو به آموز نمیگردیدم
از فراق تو بدین روز نمیگردیدم

سوخت پروانه صفت مرغ دل من ای کاش
کرد آن شمع شب افروز نمیگردیدم

گرچه بی مردان سرخ نمیکردم چشم
هدف ناوک دلدور نمیگردیدم

تا از نظر آن یار پسندیده برف
خون دلم از دیده عمیده برف

رفت از نظر و ز دل برف این صفت
کز دل بروی هر آنچه ز دیده برف

۱ - منتخب التواریخ، ص ۳۴۹ -

۲ - کز دل نرود هر آنچه از دیده برفت مسح التواریخ، ص ۳۵۰ -

۶۶۷ - مولانا دوائی

برادر هلالی، بوده - ازوست :

کار ما باشد پریشان همچو زلف یار ما
هیچکس بیرون نمی آرد سری از کار ما

۶۶۸ - مولانا دوائی ۲

همان حکیم عین الملک است - او از جانب والده از فرزندان
علامه جلال الدین دوائی است که بلطف خصایل و حسن شمایل
مخصوص و ممتاز است - و در وادی کجالی چشم و در علیل عدیل
لو ندیده - این چند ابیات از لطف طبع اوست :

روشن آن دیده که دیدن دانست
خرم آن دل که طهیدن دانست

کی کشد محنت این تنگ قفس
مرغ روحم که پریدن دانست

در کنارم نشیند هرگز
طفل اشکم که دویدن دانست

نشوان یافت دگر در خانه
صید وحشی که رمیدن دانست

نکند میل دوائی به بهشت
چون گل از باغ تو چیدن دانست

۱ - روز روشن، ص ۹۲۷ -

۲ - منتخب التواریخ، ص ۳۵۰ -

[حاشیه]
ز ابر غم نه ژاله بر من دلشنگ میبارد
ز تاثیر حوادث بر سر من سنگ میبارد

چنان تند است با اهل دل از شوخ جفا پیشه
که گاهی آشتی از غمزه او جنگ میبارد

دوائی از در امید او کفر است نومیدی
که "ابر فیض او فرسنگ بر فرسنگ میبارد"

[حاشیه]
[الف. ۱۶]
رسد هر شب بگردون ناله ام با آه و یاربها
سیه روزی چو من یارب چه سازد باچنین شبها

هر کس که قطره ای ز می دوستی کشید
ببزار شد ز باده و جام و سبو شکست

نمزی ای دل که یار در جنگ است
زندگی نزد عاشقان ننگ است

عاشقان را براه سرپازی
هر قدم صد هزار فرسنگ است

وسعت آباد کارخانه عشق
بر سپاه محبتم ننگ است

بس دراز است دست همت من
چکنم پای بغت من لنگ است

ای دوائی حذر که در کویش
فتنه بیدار، عشق سرهنگ است

چنان ر عشق پر نسیم که در سبزه می نسیم
همه جا پر ر نسیم نسیم من در جا می نسیم

اگر با غیر عشق الفت نمیگیرم عجب نبود
مثال عصمت میدان که در صبا نمی گنجم

نشان از من چه میپرسی که من خود را نمیدانم
همانکه سر تو حیدم که در ایما نمی گنجم

شیخ ویرانی پیدا نه معموری نداشت
درد بیدرمان عشقت اینک تدبیری نداشت

صید آهوی شدم کز هر طرف بکردم نگاه
غیر جان پاک در فتراک نخچیری نداشت

در شب زلف سیاهش خواب مرگم در ربود
بوالعجب خواب پریشانی که تعبیری نداشت
و چه عاشق کش نگاهی بود آن منزل کجاست
کاندرو پیدا نشد یک سینه کوتیری نداشت

روز هجران که دم سوختن است
کار جان سعه را فروختن است

در شب هجر که جان باید باخت
کار دل درد و غم انداختن است

ای جدایی چه بلای که مدام
دوزخ از بیم تو در سوختن است

ران دو جادو صب عشوه و ذر
سب را غریبه آموختن است

ای دوانی طب وصل بدن
شعبه و پسته بهم دوختن است

[قه ۱۰۷ ب] ۶۶۹ - دخلی اصفهانی

در عهد اکبر پادشاه از عراق آمده - در احدیان داخل شده -
و پیش از آنکه باین منصب رسد بتقریب شریف سرمدی شاعر که
چوکی و بس و مشرف احدیان بوده و بروت کلان داشت گفته که :

بن سده دل آخر احدی خواهد شد
محتاج لاله نمدی خواهد شد

از شدت اضطراب روری صد بار
وران بروت سرمدی خواهد شد

باز آنکه دل از داغ تمنای تو گرم است
دیرست که رقی و همان جای تو گرم است

از کفر و دین برآمده زنار و سبزه را
در نیمه راه کعبه و بتخانه سوختیم

۱ - منتخب التواریخ، ص ۴۵ - دخلی از شاعران اصفهان خوش بیان
و تیز زیانست - در عهد اکبری بهند رسیده و در سلک احدیان شاهی منسب
گردیده، قبل از آنکه باین منصب در حضور شاهی دخل حاصل نماید در حق
شریف سرمدی که بروت کلان داشت و مشرف احدیان بود رباعی سرود
(شمع انجمن، ص ۱۶۳) - امش ملک احمد و اسم پدرش ملک الملوک مقصود علی
بود - در هند در سنه ۱۵۸۹ م. آمد (یلاخمن در ترجمه آئین اکبری، ج ۱، ص ۱۱)
- (۶۰۸) - (۲۵) - (۲۶) - (۲۷) - (۲۸) - (۲۹) - (۳۰) - (۳۱) - (۳۲) - (۳۳) - (۳۴) - (۳۵) - (۳۶) - (۳۷) - (۳۸) - (۳۹) - (۴۰) - (۴۱) - (۴۲) - (۴۳) - (۴۴) - (۴۵) - (۴۶) - (۴۷) - (۴۸) - (۴۹) - (۵۰) - (۵۱) - (۵۲) - (۵۳) - (۵۴) - (۵۵) - (۵۶) - (۵۷) - (۵۸) - (۵۹) - (۶۰) - (۶۱) - (۶۲) - (۶۳) - (۶۴) - (۶۵) - (۶۶) - (۶۷) - (۶۸) - (۶۹) - (۷۰) - (۷۱) - (۷۲) - (۷۳) - (۷۴) - (۷۵) - (۷۶) - (۷۷) - (۷۸) - (۷۹) - (۸۰) - (۸۱) - (۸۲) - (۸۳) - (۸۴) - (۸۵) - (۸۶) - (۸۷) - (۸۸) - (۸۹) - (۹۰) - (۹۱) - (۹۲) - (۹۳) - (۹۴) - (۹۵) - (۹۶) - (۹۷) - (۹۸) - (۹۹) - (۱۰۰) - (۱۰۱) - (۱۰۲) - (۱۰۳) - (۱۰۴) - (۱۰۵) - (۱۰۶) - (۱۰۷) - (۱۰۸) - (۱۰۹) - (۱۱۰) - (۱۱۱) - (۱۱۲) - (۱۱۳) - (۱۱۴) - (۱۱۵) - (۱۱۶) - (۱۱۷) - (۱۱۸) - (۱۱۹) - (۱۲۰) - (۱۲۱) - (۱۲۲) - (۱۲۳) - (۱۲۴) - (۱۲۵) - (۱۲۶) - (۱۲۷) - (۱۲۸) - (۱۲۹) - (۱۳۰) - (۱۳۱) - (۱۳۲) - (۱۳۳) - (۱۳۴) - (۱۳۵) - (۱۳۶) - (۱۳۷) - (۱۳۸) - (۱۳۹) - (۱۴۰) - (۱۴۱) - (۱۴۲) - (۱۴۳) - (۱۴۴) - (۱۴۵) - (۱۴۶) - (۱۴۷) - (۱۴۸) - (۱۴۹) - (۱۵۰) - (۱۵۱) - (۱۵۲) - (۱۵۳) - (۱۵۴) - (۱۵۵) - (۱۵۶) - (۱۵۷) - (۱۵۸) - (۱۵۹) - (۱۶۰) - (۱۶۱) - (۱۶۲) - (۱۶۳) - (۱۶۴) - (۱۶۵) - (۱۶۶) - (۱۶۷) - (۱۶۸) - (۱۶۹) - (۱۷۰) - (۱۷۱) - (۱۷۲) - (۱۷۳) - (۱۷۴) - (۱۷۵) - (۱۷۶) - (۱۷۷) - (۱۷۸) - (۱۷۹) - (۱۸۰) - (۱۸۱) - (۱۸۲) - (۱۸۳) - (۱۸۴) - (۱۸۵) - (۱۸۶) - (۱۸۷) - (۱۸۸) - (۱۸۹) - (۱۹۰) - (۱۹۱) - (۱۹۲) - (۱۹۳) - (۱۹۴) - (۱۹۵) - (۱۹۶) - (۱۹۷) - (۱۹۸) - (۱۹۹) - (۲۰۰) - (۲۰۱) - (۲۰۲) - (۲۰۳) - (۲۰۴) - (۲۰۵) - (۲۰۶) - (۲۰۷) - (۲۰۸) - (۲۰۹) - (۲۱۰) - (۲۱۱) - (۲۱۲) - (۲۱۳) - (۲۱۴) - (۲۱۵) - (۲۱۶) - (۲۱۷) - (۲۱۸) - (۲۱۹) - (۲۲۰) - (۲۲۱) - (۲۲۲) - (۲۲۳) - (۲۲۴) - (۲۲۵) - (۲۲۶) - (۲۲۷) - (۲۲۸) - (۲۲۹) - (۲۳۰) - (۲۳۱) - (۲۳۲) - (۲۳۳) - (۲۳۴) - (۲۳۵) - (۲۳۶) - (۲۳۷) - (۲۳۸) - (۲۳۹) - (۲۴۰) - (۲۴۱) - (۲۴۲) - (۲۴۳) - (۲۴۴) - (۲۴۵) - (۲۴۶) - (۲۴۷) - (۲۴۸) - (۲۴۹) - (۲۵۰) - (۲۵۱) - (۲۵۲) - (۲۵۳) - (۲۵۴) - (۲۵۵) - (۲۵۶) - (۲۵۷) - (۲۵۸) - (۲۵۹) - (۲۶۰) - (۲۶۱) - (۲۶۲) - (۲۶۳) - (۲۶۴) - (۲۶۵) - (۲۶۶) - (۲۶۷) - (۲۶۸) - (۲۶۹) - (۲۷۰) - (۲۷۱) - (۲۷۲) - (۲۷۳) - (۲۷۴) - (۲۷۵) - (۲۷۶) - (۲۷۷) - (۲۷۸) - (۲۷۹) - (۲۸۰) - (۲۸۱) - (۲۸۲) - (۲۸۳) - (۲۸۴) - (۲۸۵) - (۲۸۶) - (۲۸۷) - (۲۸۸) - (۲۸۹) - (۲۹۰) - (۲۹۱) - (۲۹۲) - (۲۹۳) - (۲۹۴) - (۲۹۵) - (۲۹۶) - (۲۹۷) - (۲۹۸) - (۲۹۹) - (۳۰۰) - (۳۰۱) - (۳۰۲) - (۳۰۳) - (۳۰۴) - (۳۰۵) - (۳۰۶) - (۳۰۷) - (۳۰۸) - (۳۰۹) - (۳۱۰) - (۳۱۱) - (۳۱۲) - (۳۱۳) - (۳۱۴) - (۳۱۵) - (۳۱۶) - (۳۱۷) - (۳۱۸) - (۳۱۹) - (۳۲۰) - (۳۲۱) - (۳۲۲) - (۳۲۳) - (۳۲۴) - (۳۲۵) - (۳۲۶) - (۳۲۷) - (۳۲۸) - (۳۲۹) - (۳۳۰) - (۳۳۱) - (۳۳۲) - (۳۳۳) - (۳۳۴) - (۳۳۵) - (۳۳۶) - (۳۳۷) - (۳۳۸) - (۳۳۹) - (۳۴۰) - (۳۴۱) - (۳۴۲) - (۳۴۳) - (۳۴۴) - (۳۴۵) - (۳۴۶) - (۳۴۷) - (۳۴۸) - (۳۴۹) - (۳۵۰) - (۳۵۱) - (۳۵۲) - (۳۵۳) - (۳۵۴) - (۳۵۵) - (۳۵۶) - (۳۵۷) - (۳۵۸) - (۳۵۹) - (۳۶۰) - (۳۶۱) - (۳۶۲) - (۳۶۳) - (۳۶۴) - (۳۶۵) - (۳۶۶) - (۳۶۷) - (۳۶۸) - (۳۶۹) - (۳۷۰) - (۳۷۱) - (۳۷۲) - (۳۷۳) - (۳۷۴) - (۳۷۵) - (۳۷۶) - (۳۷۷) - (۳۷۸) - (۳۷۹) - (۳۸۰) - (۳۸۱) - (۳۸۲) - (۳۸۳) - (۳۸۴) - (۳۸۵) - (۳۸۶) - (۳۸۷) - (۳۸۸) - (۳۸۹) - (۳۹۰) - (۳۹۱) - (۳۹۲) - (۳۹۳) - (۳۹۴) - (۳۹۵) - (۳۹۶) - (۳۹۷) - (۳۹۸) - (۳۹۹) - (۴۰۰) - (۴۰۱) - (۴۰۲) - (۴۰۳) - (۴۰۴) - (۴۰۵) - (۴۰۶) - (۴۰۷) - (۴۰۸) - (۴۰۹) - (۴۱۰) - (۴۱۱) - (۴۱۲) - (۴۱۳) - (۴۱۴) - (۴۱۵) - (۴۱۶) - (۴۱۷) - (۴۱۸) - (۴۱۹) - (۴۲۰) - (۴۲۱) - (۴۲۲) - (۴۲۳) - (۴۲۴) - (۴۲۵) - (۴۲۶) - (۴۲۷) - (۴۲۸) - (۴۲۹) - (۴۳۰) - (۴۳۱) - (۴۳۲) - (۴۳۳) - (۴۳۴) - (۴۳۵) - (۴۳۶) - (۴۳۷) - (۴۳۸) - (۴۳۹) - (۴۴۰) - (۴۴۱) - (۴۴۲) - (۴۴۳) - (۴۴۴) - (۴۴۵) - (۴۴۶) - (۴۴۷) - (۴۴۸) - (۴۴۹) - (۴۵۰) - (۴۵۱) - (۴۵۲) - (۴۵۳) - (۴۵۴) - (۴۵۵) - (۴۵۶) - (۴۵۷) - (۴۵۸) - (۴۵۹) - (۴۶۰) - (۴۶۱) - (۴۶۲) - (۴۶۳) - (۴۶۴) - (۴۶۵) - (۴۶۶) - (۴۶۷) - (۴۶۸) - (۴۶۹) - (۴۷۰) - (۴۷۱) - (۴۷۲) - (۴۷۳) - (۴۷۴) - (۴۷۵) - (۴۷۶) - (۴۷۷) - (۴۷۸) - (۴۷۹) - (۴۸۰) - (۴۸۱) - (۴۸۲) - (۴۸۳) - (۴۸۴) - (۴۸۵) - (۴۸۶) - (۴۸۷) - (۴۸۸) - (۴۸۹) - (۴۹۰) - (۴۹۱) - (۴۹۲) - (۴۹۳) - (۴۹۴) - (۴۹۵) - (۴۹۶) - (۴۹۷) - (۴۹۸) - (۴۹۹) - (۵۰۰) - (۵۰۱) - (۵۰۲) - (۵۰۳) - (۵۰۴) - (۵۰۵) - (۵۰۶) - (۵۰۷) - (۵۰۸) - (۵۰۹) - (۵۱۰) - (۵۱۱) - (۵۱۲) - (۵۱۳) - (۵۱۴) - (۵۱۵) - (۵۱۶) - (۵۱۷) - (۵۱۸) - (۵۱۹) - (۵۲۰) - (۵۲۱) - (۵۲۲) - (۵۲۳) - (۵۲۴) - (۵۲۵) - (۵۲۶) - (۵۲۷) - (۵۲۸) - (۵۲۹) - (۵۳۰) - (۵۳۱) - (۵۳۲) - (۵۳۳) - (۵۳۴) - (۵۳۵) - (۵۳۶) - (۵۳۷) - (۵۳۸) - (۵۳۹) - (۵۴۰) - (۵۴۱) - (۵۴۲) - (۵۴۳) - (۵۴۴) - (۵۴۵) - (۵۴۶) - (۵۴۷) - (۵۴۸) - (۵۴۹) - (۵۵۰) - (۵۵۱) - (۵۵۲) - (۵۵۳) - (۵۵۴) - (۵۵۵) - (۵۵۶) - (۵۵۷) - (۵۵۸) - (۵۵۹) - (۵۶۰) - (۵۶۱) - (۵۶۲) - (۵۶۳) - (۵۶۴) - (۵۶۵) - (۵۶۶) - (۵۶۷) - (۵۶۸) - (۵۶۹) - (۵۷۰) - (۵۷۱) - (۵۷۲) - (۵۷۳) - (۵۷۴) - (۵۷۵) - (۵۷۶) - (۵۷۷) - (۵۷۸) - (۵۷۹) - (۵۸۰) - (۵۸۱) - (۵۸۲) - (۵۸۳) - (۵۸۴) - (۵۸۵) - (۵۸۶) - (۵۸۷) - (۵۸۸) - (۵۸۹) - (۵۹۰) - (۵۹۱) - (۵۹۲) - (۵۹۳) - (۵۹۴) - (۵۹۵) - (۵۹۶) - (۵۹۷) - (۵۹۸) - (۵۹۹) - (۶۰۰) - (۶۰۱) - (۶۰۲) - (۶۰۳) - (۶۰۴) - (۶۰۵) - (۶۰۶) - (۶۰۷) - (۶۰۸) - (۶۰۹) - (۶۱۰) - (۶۱۱) - (۶۱۲) - (۶۱۳) - (۶۱۴) - (۶۱۵) - (۶۱۶) - (۶۱۷) - (۶۱۸) - (۶۱۹) - (۶۲۰) - (۶۲۱) - (۶۲۲) - (۶۲۳) - (۶۲۴) - (۶۲۵) - (۶۲۶) - (۶۲۷) - (۶۲۸) - (۶۲۹) - (۶۳۰) - (۶۳۱) - (۶۳۲) - (۶۳۳) - (۶۳۴) - (۶۳۵) - (۶۳۶) - (۶۳۷) - (۶۳۸) - (۶۳۹) - (۶۴۰) - (۶۴۱) - (۶۴۲) - (۶۴۳) - (۶۴۴) - (۶۴۵) - (۶۴۶) - (۶۴۷) - (۶۴۸) - (۶۴۹) - (۶۵۰) - (۶۵۱) - (۶۵۲) - (۶۵۳) - (۶۵۴) - (۶۵۵) - (۶۵۶) - (۶۵۷) - (۶۵۸) - (۶۵۹) - (۶۶۰) - (۶۶۱) - (۶۶۲) - (۶۶۳) - (۶۶۴) - (۶۶۵) - (۶۶۶) - (۶۶۷) - (۶۶۸) - (۶۶۹) - (۶۷۰) - (۶۷۱) - (۶۷۲) - (۶۷۳) - (۶۷۴) - (۶۷۵) - (۶۷۶) - (۶۷۷) - (۶۷۸) - (۶۷۹) - (۶۸۰) - (۶۸۱) - (۶۸۲) - (۶۸۳) - (۶۸۴) - (۶۸۵) - (۶۸۶) - (۶۸۷) - (۶۸۸) - (۶۸۹) - (۶۹۰) - (۶۹۱) - (۶۹۲) - (۶۹۳) - (۶۹۴) - (۶۹۵) - (۶۹۶) - (۶۹۷) - (۶۹۸) - (۶۹۹) - (۷۰۰) - (۷۰۱) - (۷۰۲) - (۷۰۳) - (۷۰۴) - (۷۰۵) - (۷۰۶) - (۷۰۷) - (۷۰۸) - (۷۰۹) - (۷۱۰) - (۷۱۱) - (۷۱۲) - (۷۱۳) - (۷۱۴) - (۷۱۵) - (۷۱۶) - (۷۱۷) - (۷۱۸) - (۷۱۹) - (۷۲۰) - (۷۲۱) - (۷۲۲) - (۷۲۳) - (۷۲۴) - (۷۲۵) - (۷۲۶) - (۷۲۷) - (۷۲۸) - (۷۲۹) - (۷۳۰) - (۷۳۱) - (۷۳۲) - (۷۳۳) - (۷۳۴) - (۷۳۵) - (۷۳۶) - (۷۳۷) - (۷۳۸) - (۷۳۹) - (۷۴۰) - (۷۴۱) - (۷۴۲) - (۷۴۳) - (۷۴۴) - (۷۴۵) - (۷۴۶) - (۷۴۷) - (۷۴۸) - (۷۴۹) - (۷۵۰) - (۷۵۱) - (۷۵۲) - (۷۵۳) - (۷۵۴) - (۷۵۵) - (۷۵۶) - (۷۵۷) - (۷۵۸) - (۷۵۹) - (۷۶۰) - (۷۶۱) - (۷۶۲) - (۷۶۳) - (۷۶۴) - (۷۶۵) - (۷۶۶) - (۷۶۷) - (۷۶۸) - (۷۶۹) - (۷۷۰) - (۷۷۱) - (۷۷۲) - (۷۷۳) - (۷۷۴) - (۷۷۵) - (۷۷۶) - (۷۷۷) - (۷۷۸) - (۷۷۹) - (۷۸۰) - (۷۸۱) - (۷۸۲) - (۷۸۳) - (۷۸۴) - (۷۸۵) - (۷۸۶) - (۷۸۷) - (۷۸۸) - (۷۸۹) - (۷۹۰) - (۷۹۱) - (۷۹۲) - (۷۹۳) - (۷۹۴) - (۷۹۵) - (۷۹۶) - (۷۹۷) - (۷۹۸) - (۷۹۹) - (۸۰۰) - (۸۰۱) - (۸۰۲) - (۸۰۳) - (۸۰۴) - (۸۰۵) - (۸۰۶) - (۸۰۷) - (۸۰۸) - (۸۰۹) - (۸۱۰) - (۸۱۱) - (۸۱۲) - (۸۱۳) - (۸۱۴) - (۸۱۵) - (۸۱۶) - (۸۱۷) - (۸۱۸) - (۸۱۹) - (۸۲۰) - (۸۲۱) - (۸۲۲) - (۸۲۳) - (۸۲۴) - (۸۲۵) - (۸۲۶) - (۸۲۷) - (۸۲۸) - (۸۲۹) - (۸۳۰) - (۸۳۱) - (۸۳۲) - (۸۳۳) - (۸۳۴) - (۸۳۵) - (۸۳۶) - (۸۳۷) - (۸۳۸) - (۸۳۹) - (۸۴۰) - (۸۴۱) - (۸۴۲) - (۸۴۳) - (۸۴۴) - (۸۴۵) - (۸۴۶) - (۸۴۷) - (۸۴۸) - (۸۴۹) - (۸۵۰) - (۸۵۱) - (۸۵۲) - (۸۵۳) - (۸۵۴) - (۸۵۵) - (۸۵۶) - (۸۵۷) - (۸۵۸) - (۸۵۹) - (۸۶۰) - (۸۶۱) - (۸۶۲) - (۸۶۳) - (۸۶۴) - (۸۶۵) - (۸۶۶) - (۸۶۷) - (۸۶۸) - (۸۶۹) - (۸۷۰) - (۸۷۱) - (۸۷۲) - (۸۷۳) - (۸۷۴) - (۸۷۵) - (۸۷۶) - (۸۷۷) - (۸۷۸) - (۸۷۹) - (۸۸۰) - (۸۸۱) - (۸۸۲) - (۸۸۳) - (۸۸۴) - (۸۸۵) - (۸۸۶) - (۸۸۷) - (۸۸۸) - (۸۸۹) - (۸۹۰) - (۸۹۱) - (۸۹۲) - (۸۹۳) - (۸۹۴) - (۸۹۵) - (۸۹۶) - (۸۹۷) - (۸۹۸) - (۸۹۹) - (۹۰۰) - (۹۰۱) - (۹۰۲) - (۹۰۳) - (۹۰۴) - (۹۰۵) - (۹۰۶) - (۹۰۷) - (۹۰۸) - (۹۰۹) - (۹۱۰) - (۹۱۱) - (۹۱۲) - (۹۱۳) - (۹۱۴) - (۹۱۵) - (۹۱۶) - (۹۱۷) - (۹۱۸) - (۹۱۹) - (۹۲۰) - (۹۲۱) - (۹۲۲) - (۹۲۳) - (۹۲۴) - (۹۲۵) - (۹۲۶) - (۹۲۷) - (۹۲۸) - (۹۲۹) - (۹۳۰) - (۹۳۱) - (۹۳۲) - (۹۳۳) - (۹۳۴) - (۹۳۵) - (۹۳۶) - (۹۳۷) - (۹۳۸) - (۹۳۹) - (۹۴۰) - (۹۴۱) - (۹۴۲) - (۹۴۳) - (۹۴۴) - (۹۴۵) - (۹۴۶) - (۹۴۷) - (۹۴۸) - (۹۴۹) - (۹۵۰) - (۹۵۱) - (۹۵۲) - (۹۵۳) - (۹۵۴) - (۹۵۵) - (۹۵۶) - (۹۵۷) - (۹۵۸) - (۹۵۹) - (۹۶۰) - (۹۶۱) - (۹۶۲) - (۹۶۳) - (۹۶۴) - (۹۶۵) - (۹۶۶) - (۹۶۷) - (۹۶۸) - (۹۶۹) - (۹۷۰) - (۹۷۱) - (۹۷۲) - (۹۷۳) - (۹۷۴) - (۹۷۵) - (۹۷۶) - (۹۷۷) - (۹۷۸) - (۹۷۹) - (۹۸۰) - (۹۸۱) - (۹۸۲) - (۹۸۳) - (۹۸۴) - (۹۸۵) - (۹۸۶) - (۹۸۷) - (۹۸۸) - (۹۸۹) - (۹۹۰) - (۹۹۱) - (۹۹۲) - (۹۹۳) - (۹۹۴) - (۹۹۵) - (۹۹۶) - (۹۹۷) - (۹۹۸) - (۹۹۹) - (۱۰۰۰) - (۱۰۰۱) - (۱۰۰۲) - (۱۰۰۳) - (۱۰۰۴) - (۱۰۰۵) - (۱۰۰۶) - (۱۰۰۷) - (۱۰۰۸) - (۱۰۰۹) - (۱۰۱۰) - (۱۰۱۱) - (۱۰۱۲) - (۱۰۱۳) - (۱۰۱۴) - (۱۰۱۵) - (۱۰۱۶) - (۱۰۱۷) - (۱۰۱۸) - (۱۰۱۹) - (۱۰۲۰) - (۱۰۲۱) - (۱۰۲۲) - (۱۰۲۳) - (۱۰۲۴) - (۱۰۲۵) - (۱۰۲۶) - (۱۰۲۷) - (۱۰۲۸) - (۱۰۲۹) - (۱۰۳۰) - (۱۰۳۱) - (۱۰۳۲) - (۱۰۳۳) - (۱۰۳۴) - (۱۰۳۵) - (۱۰۳۶) - (۱۰۳۷) - (۱۰۳۸) - (۱۰۳۹) - (۱۰۴۰) - (۱۰۴۱) - (۱۰۴۲) - (۱۰۴۳) - (۱۰۴۴) - (۱۰۴۵) - (۱۰۴۶) - (۱۰۴۷) - (۱۰۴۸) - (۱۰۴۹) - (۱۰۵۰) - (۱۰۵۱) - (۱۰۵۲) - (۱۰۵۳) - (۱۰۵۴) - (۱۰۵۵) - (۱۰۵۶) - (۱۰۵۷) - (۱۰۵۸) - (۱۰۵۹) - (۱۰۶۰) - (۱۰۶۱) - (۱۰۶۲) - (۱۰۶۳) - (۱۰۶۴) - (۱۰۶۵) - (۱۰۶۶) - (۱۰۶۷) - (۱۰۶۸) - (۱۰۶۹) - (۱۰۷۰) - (۱۰۷۱) - (۱۰۷۲) - (۱۰۷۳) - (۱۰۷۴) - (۱۰۷۵) - (۱۰۷۶) - (۱۰۷۷) - (۱۰۷۸) - (۱۰۷۹) - (۱۰۸۰) - (۱۰۸۱) - (۱۰۸۲) - (۱۰۸۳) - (۱۰۸۴) - (۱۰۸۵) - (۱۰۸۶) - (۱۰۸۷) - (۱۰۸۸) - (۱۰۸۹) - (۱۰۹۰) - (۱۰۹۱) - (۱۰۹۲) - (۱۰۹۳) - (۱۰۹۴) - (۱۰۹۵) - (۱۰۹۶) - (۱۰۹۷) - (۱۰۹۸) - (۱۰۹۹) - (۱۱۰۰) - (۱۱۰۱) - (۱۱۰۲) - (۱۱۰۳) - (۱۱۰۴) - (۱۱۰۵) - (۱۱۰۶) - (۱۱۰۷) - (۱۱۰۸) - (۱۱۰۹) - (۱۱۱۰) - (۱۱۱۱) - (۱۱۱۲) - (۱۱۱۳) - (۱۱۱۴) - (۱۱۱۵) - (۱۱۱۶) - (۱۱۱۷) - (۱۱۱۸) - (۱۱۱۹) - (۱۱۲۰) - (۱۱۲۱) - (۱۱۲۲) - (۱۱۲۳) - (۱۱۲۴) - (۱۱۲۵) - (۱۱۲۶) - (۱۱۲۷) - (۱۱۲۸) - (۱۱۲۹) - (۱۱۳۰) - (۱۱۳۱) - (۱۱۳۲) - (۱۱۳۳) - (۱۱۳۴) - (۱۱۳۵) - (۱۱۳۶) - (۱۱۳۷) - (۱۱۳۸) - (۱۱۳۹) - (۱۱۴۰) - (۱۱۴۱) - (۱۱۴۲) - (۱۱۴۳) - (۱۱۴۴) - (۱۱۴۵) - (۱۱۴۶) - (۱۱۴۷) - (۱۱۴۸) - (۱۱۴۹) - (۱۱۵۰) - (۱۱۵۱) - (۱۱۵۲) - (۱۱۵۳) - (۱۱۵۴) - (۱۱۵۵) - (۱۱۵۶) - (۱۱۵۷) - (۱۱۵۸) - (۱۱۵۹) - (۱۱۶۰) - (۱۱۶۱) - (۱۱۶۲) - (۱۱۶۳) - (۱۱۶۴) - (۱۱۶۵) - (۱۱۶۶) - (۱۱۶۷) - (۱۱۶۸) - (۱۱۶۹) - (۱۱۷۰) - (۱۱۷۱) - (۱۱۷۲) - (۱۱۷۳) - (۱۱۷۴) - (۱۱۷۵) - (۱۱۷۶) - (۱۱۷۷) - (۱۱۷۸) - (۱۱۷۹) - (۱۱۸۰) - (۱۱۸۱) - (۱۱۸۲) - (۱۱۸۳) - (۱۱۸۴) - (۱۱۸۵) - (۱۱۸۶) - (۱۱۸۷) - (۱۱۸۸) - (۱۱۸۹) - (۱۱۹۰) - (۱۱۹۱) - (۱۱۹۲) - (۱۱۹۳) - (۱۱۹۴) - (۱۱۹۵) - (۱۱۹۶) - (۱۱۹۷) - (۱۱۹۸) - (۱۱۹۹) - (۱۲۰۰) - (۱۲۰۱) - (۱۲۰۲) - (۱۲۰۳) - (۱۲۰

دیده از فیض رخت غیرت بستان کردم
خاطر از یاد جمال تو گلستان کردم
تو بمن این همه نزدیک و مرا در طلبت
پای فرمود ز بس قطع بیابان کردم

۶۷۰ - ملا درکی قمی

شاعر نازک خیال است - اشعارش متوسط است - این چند بیت
ویراست :

سرمست بزم ساخته چشم پیاله را
ناسور کرد شور لب تاب داغ لاله را

چون توان جستن که زلفش گشته دامنگیر ما
پاسبان در زیر سر دارد سر زنجیر ما

در شرح بیوفای نامهربان ما
طومار شکوه است زبان در دهان ما

کرده ذوق چمنی گرم طلب باز مرا
شوق گل با نفس آورده پرواز مرا

ما را بمهربانی حیاد الفتیست
ورنه به نیم ناله نفس میتوان شکست

و - ملا درکی قمی از شاعران مقرر زمان و معاصر شاه عباس است
(تذکره الشعراء، ص ۵۲) -

خجل شدم چو خط سبز گفت در گوشش
که چشم مست ترا وقت توبه ای بازست

هیچم هوس عیش و سر و برگ طرب نیست
آشفتم را چو سر زلف سبب نیست

هر کجا داغیکه بینم بر سر دیوانه ای
بر سرش کردم که آن گل از گلستان منست

خط بر آمد از رخس تا همنشین غیر شد
آتش او تا مرا میسوخت خاکستر نداشت

یاد آن گریه مستانه که ابر از مژه ام
آب میبرد و خیال لب درها میکرد

بمرادی نرسیدیم ز هندو پسران
نخل سبزاند گل آرند ولی بر ندهند

تکلف بر طرف باغیکه دارد چونتو شمشادی
گل خورشید می باید بر زد باغبانش را

روزیکه بحسرت ز سر کوی تو رفتم
تا نقش بیم از هوست رو بقفا داشت

بر رخ عاشق کم حوصله افسوس که نیست
آن قدر رنگ که در پیش تو تغییر دهد [۱۰۶ الف]

بس از مردن چراغ کشته ای نه بر سر خاکم
که دارم از تو در دل آنقدر آتش که درگیرد

گل را نسب شکست بوی تر میرسد
میراث آفتاب بروی تو میرسد

نست نظره نو دلم میکند درست
مشکن که این شکست نموی نو میرسد

بروزدار نو هر دل که بود پرحون سد
ستم تو کردی و تهمت بنام گردون شد

چشون ز روز ازل بود فستم لیکن
داینکه دیر رسیدم نصیب مجنون شد

یک شیوه او نیست که فریاد ندارد
معشوق باین شیوه کسی یاد ندارد

تورخ بنما که هر جا هست عاشق مسود پیدا
چمن بی عندلیب و شمع بی پروانه کی ماند

با شمع بگوئید که مردیم ز غیرت
تا طاقت سرگوشی پروانه نداریم

فغان که دل همه خون گشت ترسم آن
گمان برد که دل خود بدیگری دادم

کم از یوسف نه ای پیش صبا بکشا گریبان را
که در عهد تو هم یک چشم نایضا شود روشن

۶۴۱ - مولانا دوست مجنون

باین تخلص چند کس گذشته اند - در عهد حسین بایقرا بوده -
ازوست :

تا ز رویت آتش رخساره گل در گرفت
سوخت چندانیکه بلبل رنگ خاکستر گرفت

وقت گل آمد و اسباب طرب نیست مرا
باده نایاب و ز کس روی طلب نیست مرا

۶۴۲ - داعی انجدانی

صوفی مشرب بوده و در کشف و کرامات مشهور - گاهی بگفتی
رباعی خاطر فیاض را شکفتگی میداد - ازوست :

ماقی قدح ماء معین تو کجاست
آن آئینه خدا بین تو کجاست

خواهم که طهارتی دهم باطن را
آن لوله شکسته لولین تو کجاست

۱ - روز روشن ص ۹۷ -

۲ - ملا داعی انجدانی مرد صوفی منش برادر ملک طیفور است، بیشتر در
کشان سر میگرد (تذکره الشعراء ص ۱۵۱ -

تا آن زلف - سیاه - کارش زده است
ماند بکسی دلم که مارش زده است
آزار دل - عاشق - بیچاره چرا
آن را چه زی که روزگارش زده است

ترا که آخر حسرت در اوایل عشق
چه لازمست که ما را ز خود برنحانی

۶۷۳ - داعی صفاهانی^۱

وی پسر مولانا ضمیری صفاهانیست - گویند هرزه گرد بود -
دیوان پدر خود را بیس حلوا فروش گرو گذاشته و کام نفس خود
را شیرین ساخته - این بیت را علی قلی خان والہ سہوآ بناء او
نوشته و صاحب کتاب هفت اقلیم بنام پدر او، که مولانا ضمیری
باشد، مرقوم ساخته :

قادری قدرت بدان نوعیکه بالیست آفرید
بیس ازین خوبی بطرف حسن گنجائش نداشت

این بیت خواه از پدر و خواه از پسر باشد رشدی کرده اند - این
چند بیت از داعی مذکور است :

آمدی، رفت ز دل صبر و قرارم، بنشین
بنشین، تا بخود آید دل زارم، بنشین
دل و دین پردی، و اکنون بی جان آمده‌ای
بنشین، تا بتو آنهم بسپارم، بنشین

۱ - تا آن سر زلف تا بدارم زده است
ماند بکسی دلم که مارش زده است
آزار دل عاشق مسکین چه کسی
او را چه زی که روزگارش زده است

(ایس العاشقین، برگ ۷۷۸ ب) -

۲ - داعی : ملا میرک، امقبانی خلف ملا خمیری ست (روز روشن،
ص ۲۵۲) -

۳ - مؤلف "ایس العاشقین" این اشعار را بد داعی انجادی منسوب کرده
(برگ ۱۷۸ ب) -

خوش آن شبها که همچون شمع باشم همسین با او
شود مجلس تہی از غیر و من مانم همین با او

زخم کاریست مرا وقت شمیمی خوش باد
که تواند دو سه گام از پی قاتل برود

میان خوبرویان چون بر آری سر که گویندت
ز دست بر نمی آید که یک عاشق نگهداری

محبت تو چگویم چه خانه پرداز است
که نا امیدی جاوید یک نشانه اوست

۶۷۴ - داعی همدانی^۱

شاعر با نام است - ازوست :

عمر ابد نتیجه وصل نگار ماست
آب حیات جام می خوشگوار ماست

بیکان جور تا باید میتوان کشید
زین پاره جگر که کنون در کنار ماست

در مذهب ما نه کفر و دین است
ما معتقدان اختلافیم

همه اجزای تنم آینه یک دگراند
تا نمایند بهم صورت حیرانی خویش

۶۷۵ - میر رضی دانش ۱

وی از سادات رضویست - در ریمان جوانی همراه والد خود از مشهد مقدس در عهد شاهجهان پادشاه وارد هند گشته - نشو و نما بهند یافته - علم خوش خیالی و نیکو بیانی بفلک پرافرشته - غزلهای نمکینش شور در دلهای فضلا انداخته - در غزل وی را طور خاصیت - هر چند کم شعر است اما هر قدر که گفته خوب گفته - شاهزاده محمد داراشکوه که ولیعهد پادشاه مزبور بود ویرا تربیت کلی فرموده - از باعث قدردانی شهزاده نهایت شهرت و عزت بهند یافته - و چند دفعه بوطن اصلی خود رفته و آمده - در حقیقت جوهر قابل بوده - شاهزاده این بیتش را خوش کرده صلوة گوانمایه بدو بخشید :

تاک را سیراب دار ای ابر نیسان در بهار
قطره تا می میتواند بد چرا گوهر شود

[۱۰۶ ب] اکثر سخن سنجان آن وقت در جواب این بیت فکر نمودند - شاهزاده نیز بیتی رسانیده :

سلطنت سببست خود را آشنای فقر کن
قطره تا دریا تواند شد چرا گوهر شود

این چند بیت از زاده‌های فکر اوست :

لب تشنه تیغیم بکو قاتل ما را
کو آب که شیرینی جان زد دل ما را

۱ - میر رضی دانش (سده وقات ۱۰۶۵ هـ) از ارباب دانش و کمال بود، بهند آمده در خدمت شاهجهان نوازش یافت و آخر بوطن باز گردید (تذکرة الشعراء ص ۵۱) -

دیر بر سر آن غزال دور کرد آمد مرا
از طپیدتهای دل پهلوی بدرد آمد مرا

داغبان در باز کن جای گل از من سگ نیست
میتوان دردن خو بو در غمخه‌ای پنهان مرا

وعده هم صحبتان رفته روز محشر است
دیر می آید بیست کشت نسپای مرا

بال افشان در هوای سرو آزادیم ما
سالها شد کز فراموشان صیادیم ما

طوق گردن یادگار حنقه دام کسیست
همچو قمری از گرفتاران آزادیم ما

چشم بر روم نسیم خوشی خبر داریم ما
همچو بوی گل عزیزی در سفر داریم ما

می بده ساق که گوشم پر ز شور بلبل است
باغ تا خار سر دیوار لبریز گل است

سینه صافان را غم محنت کشان بیش از خود است
آب مینالد ازان باری که بر دوش پل است

در بهار از های های گریه ام هامون پر است
داسم همچو کنار گل فروش از خون پر است
ابر اگر در وادی لیلی نه بارد گو مبار
دامن صحرا هنوز از گویة مجنون پر است

کعبه را دیدم دلم از درد تنهایی گداخت
مجلس آرای که ما را خواند خود مهمان کیست

برگ عیش تازه کن دانش بهار عشرتست
بر لب جو پیشتر از سبزه جا باید گرفت

رفتی و از اشک بلبل بر چمن طوفان گذشت
روز بر گل چون چراغان شب باران گذشت

سوخت پیش از صبح تا خالی نه بیند جای شمع
عشق را پروانه بر خود سخت آسان کرده است

چنین مست از شبیخون گلستانی که می آید
که بوی خون گل از دامن پاک تو می آید

ز خواب چشم خود را ای شکار افکن چه میگوی
که موج خون آهو تا بفتراک تو می آید

تو چون رفتی بغاطر کی گل و شمشاد می آید
چو نالد عندلیبی از بهارم یاد می آید

بدام اضطراب آن ناتوان صیدم که میماند
ز من مشت پری تا بر سرم صیاد می آید

یا رب دل آشنا بنگاه کسی مباد
دنیا له گرد چشم سیاه کسی مباد

شوق انتظار دشمن و ناز آرزو گداز
کافر بخون نشسته راه کسی مباد

ما را کجاست حوصله روز باز خواست
بی طاقتی گواه گناه کسی مباد

لرزد دلم بخاک نشینان پای خم
دیوار نم کشیده پناه کسی مباد

چسان بینم که می را محتسب بر خاک میریزد
که می لرزد دلم برگی اگر از تاک میریزد

چسان آرام در خاک چمن شوریده ای گیرد
که از رنگی بخون غلطد ز بوی بیخبر گردد

جبین بر آستان کعبه و بتخانه می سایم
کسی تا چند دانش از پی دل در پدر گردد

ی تو پندارم که آتش در چمن گل کرده است
دود بوی گل دماغم را پریشان میکند

کرد مرغ نامه بر پرواز و میگویم ز رشک
یا رب امروز این کبوتر صید شاهینی شود

جدایی در میان کعبه و بتخانه می سم
نیاباتی و شهری را بهم الفت نمی باشد

بهار صحبت و شور حوانی
صفیری بلبل و بوی گلی بود

باغبان تعمیر دیوار گلستان میکنی
گر توانی رخته چشم تماشاچی به بند

پنجه رنگین ساق سایه بر مینا فگند
بر سر سروی تذروی بال خود را باز کرد

هیچکس در عهد رخسار تو با گل خوب نیست
باغبان از دشمنی در زخم آتش میدهد

خدا از دست دشمن کار محتاجان برون آورد
خم می محسب بشکست و عید باده خواران شد

بر سرم آمد ولی بسیار زود از من گذشت
دولت تیزیکه میگویند شمشیری تو بود

کسی در هاشقی هم پیشه را چون من نمیخواهد
خورم گو آب شیرینی پیادم کوهکن آمد

باغ را از رخنه دیوار می بینم مباد
باغبان تا در کشاید موسم گل بگذرد

بیخودی دارد بهاری، داد از دست طیب
بیمروت فصل گل دیوانه عاقل میکند

آشیان چغد هم نگذاشت در ویرانه ام
خانه سیلاب آبادان که تقصیری نکرد

تو چون سیل آمدی مستان گذشتی
چو صحرا سینه ای چاکي بما ماند
فرصتی خواهم که یک شب با تو بزم آراشوم
میکنم تا شمع روشن صبح روشن میشود

با خیالت خلوقی در انجمن خواهیم کرد
سیر گلشن را ز خاک پیرهن خواهیم کرد

آخر این ته شیشه ای کز عمر باقی مانده است
صرف رعنائی فروشان چمن خواهیم کرد

[۱۰۷ الف] از دم گرمی گلستان را سراها سوختیم
فی بساط لاله بر دامان صحرا سوختیم

سوختیم و جوهر ما بر کسی ظاهر نشد
چون چراغان شب مهتاب بیجا سوختیم

بنازم جرات مژگان شوخ فتنه انگیزش
که جنگ صف کند پیوسته با ابروی خونریزش

زندگانی از برای صحبت یاران خوش است
صبح با بلبل نشین و شام با پروانه باش

از کار گلستان جهان عقده کشا باش
هر جا که گره غنچه شود باد صبا باش

گنجینه ارباب کرم نسبه غیب است
چون حلقه در گوش بر آواز گدا باش

از حنا گشته سیه پای تو همچو پر زاغ
خوب حرفیست که تاریک بود پای چراغ

دارم خبر ز سستی عهد وفای گل
در آخر بهار شدم آشنای گل
دستار رهن باده گلرنگ میکنم
پیچیده است در سر مستان هوای گل

نالۀ بلبل گره نکسود از کار دلم
فصل گل آخر شد و با دست آزار دلم

دل چنین خونچکان نمی باشد
شیشه می شکسته در بقلم

ز بیرون ماندگان بزم احوالم چه میپرسی
سری بر آستان و گریه ای در آستین دارم

سیه شد بختم از مژگان سیاهان
ندیدم راستی زین کجکلاهان
بامید وصال دور شب هجر
نمی خوابم چون خون بیگناهان

نشان آب حیاتم چه میدهی ای خضر
کجاست سرمه ای از دیده‌ها نهان گشتن

بلبل و پروانه گاهی بی به بزم میبرند
گر نباشند این دو بیدل از که پرسم جای تو

عجب شوری بشهر افکنده سحر چشم جادویی
قرار از گوشه گیران برده خال طرف ابرویی

دران وادی که من میباشم آبادی نمیشد
سیاهی میکند از دور گاهی چشم آهویی

بی لبش دل از شراب ناب میگیرد مرا
درد سر از پرتو مهتاب میگیرد مرا

چون سر زلفش بدستم افتد از خود میروم
همچو طفلان اول شب خواب میگیرد مرا

در تعریف اصفهان گوید :

بمهر نسبت این خاک حسن خیز مکن
چه شد که یک طرف خوب مهر کنعان است

بفریت افتم آن ساعت که از مستی بهوش آمدم
مرا خاک وطن در عالم آبست پنداری

دعای سباکن میخانه هم دارد اثر دانش
در بازش مقابل کوی محراب است پنداری

۶۷۶ - درویش مجد قصه خوان :

بسیار ظریف الطبع و خوش اختلاط در خدمت امیر خان
ترکمان بوده - روزی او را بطور مطایبه با بفاک ۲ نموده کف پا
میزدند - او فی البدیهه گفت :

۱ - روز روشن ص ۷۵۹ -

۲ - غلک، بفتح فاء چوبیست طولانی سوراخ دار که معلمان هر دو پای
اطفال بازی گوش در آن بند کنند -

پایم که دویده بود در هر وادی
چون بی ادبی کرد سزایش دادی^۱
از دولت تو رسیده پایم بفلک
دیگر بزمین نمیرسد از شادی

۶۷۷ - بهزاد بیگ دوستاق^۲

از غلامان شاه ایرانست - لیکن از رؤسای قوم خود بوده -
و دوستاق بزبان ترکی قیدی را گویند - ازوست :

بی جبالت گر بر افروزد چراغ زندگی
هر سر مویم شود روشن چراغ زندگی
بی تکلف چون چراغ روز در بزم جهان
گیرم از هجرت نردم کو دماغ زندگی

۶۷۸ - قاضی داوری کاشانی^۳

نهایت گرم اختلاط بود - و در مشهد مقدس مدح شخصی کرده -
مدوحش گفت: که مدح ما معنی ندارد - دران باب این قطعه
گفته :

- ۱ - چون بی ادبی نمود دادش دادی (روز روشن، ص ۶۰) -
- ۲ - دوستاق گرجی : نامش بهزاد بیگ است - از جمله منتسبان آستانه
شاه عباس ماضی بوده و سلیقه اش بشعر ملایمت تمام داشته (شمع انجمن،
ص ۱۵۶) -
- ۳ - محمد ابراهیم کاشی، مولدش قریه اران حوالی کاشانست و عهده قضای
کاشان بوی مسلم بود (روز روشن، ص ۲۵۶) -

در خراسان مدحتی گفتم نه از روی طمع
او غلط فهمید و گفتا مدح ما معنی نداشت
گفتمش بسیار نیکو گفتم این انصاف بود
بنده هم دانسته ام مدح شما معنی نداشت

بود روزیکه از غم رسنه باشم
چو ابروین بهم پیوسته باشم
نظر را خواب بی تو حاش لبه
که تو بیرون و من در بسته باشم

وحدت نبود بجزیر این خیمه سنگ
یک خیمه و صد دفره ترسا و فرنک
ز انای زمانه داوری مهر مجوی
پرورده زر دست بپاسد یک رنگ

۶۷۹ - درویش حسین^۱

از خراسان است، اما در شیراز سکونت اختیار کرده - ملا
عرفی تربیت کرده اوست - در هجو شخصی گوید :

خواجه آخوند مستراحی ساخت تا بگویند ذکر او را پس
هر که میرید اند او میگفت توشه آخرت همینش پس

۶۸۰ - دانسی نیشاپوری^۲

در عهد اکبر پادشاه به هند آمده - شیخ عبدالقادر بدائونی

- ۱ - روز روشن، ص ۲۶۰ -
- ۲ - روز روشن، ص ۲۵۶ - منتخب التواریخ، ص ۳۵۰ -

مینویسد: دانه دیهی اسب از توابع نیشاپور - درانجا اوقات بزراعت و قناعت میگذرانید - ناگاه تخم پراگندگی در دلش افتاد و هوای هند کرد و بری از کشت و کار بر نداشت - اکثرش شعر همان زبان روستایانه میگفت و غزلیات بزبان فصیح نیز دارد - چون طرز خواندن و نوشتن زبان خاص او بر عام دشوار است بنابراین متروک شد - روزیکه شاعر الفتی را چونگان از دست خطاش و بر بینی خورد دانهی این قطعه گفت:

الفتی بسکه شعر بد میگفت
نیک زد باطن . . . لوندانش
چرخ چوگانی از قضا بشکست
پشت بینی بجای دندانش

اکثر اشعارش بزبان خودش است - ویراست:

قتلم آن شوخ خرد کک مکنه
جان فدایش که خوش نکک مکنه
چشمکم مزنه دلم مبره
چشمک دیگرش کمک مکنه

شه جلال الدین محمد غازی
که دعاش بر فلک ملک مکنه

[۱۰۷ ب] صله شعر شاعران گذر
یک لک و دو لک و سه لک مکنه

مکه مدحش بصد زبان گویم
صله و شعر من هنک مکه
بجه نالم ز احمد و محمود
هرچه مکه بمن فلک مکه

اکثر شعرا همین قسم اشعار بزبان - دیلمی و لری و یزدی گفته اند - انشاء الله تعالی هر یک بجای خود خواهد آمد -

[حاشیه ۱۰۷ الف] ۶۸۱ - جواهر لال دبیر

پسر بشن رام کایسته متوطن مهنه محال سرکار خیر آباد
است - لیکن مولد جواهر لال و برادرانش خواه کلان خواه خورد
کالپی است - زیرا که پدرش از عهد شباب ملازم سرکار راجه و
رئیس کالپی بوده است - کتب فارسی و خط خوب از خدمت فرخ حسین
که ذکرش در حا گذشت استفاده نموده - استخوان بندی شعرش
رشک افزای مشتاقان است - هنوز عمرش از هیجده تجاوز نکرده -
روز بروز خوتر میگوید - و تا وقت تحریر تذکره که هزار و دو
صد و هفده هجری است، مع الخیر در کالپی بملازمت نواب
نصیر الدوله ۲ بهادر میباشد - این چند بیت تازه ازوست:

دمید اندر تنم جان از بیامش
دبیراً کار عیسی نامه بر آرد

۱ - بستی رام (روز روشن، ص ۲۵۷) -

۲ - خلف نواب عماد الملک (روز روشن، ص ۲۵۷) -

هوس سایه طوی بدل زارم نیست
من و خاک در جانان سر گلزارم نیست

گاه نالیدن و گه آه کشیدن از درد
چه بلاها که نصیب دل بیمارم نیست

چکنم حال دل خویش چسان گویم آه
طاقت دم زدن و قوت گفتارم نیست

بغیه از تار نگاهی نزدی ای بت چین
چاک گردید بهجر تو گریانی چند

زلف یارم مکن ای باد پریشان هرگز
که درو هست نهان جان پریشانی چند

ز حال زار کسی آن شوخ را نه پروا نیست
نه رحم در دل سختش نه بیم فردا نیست

دبیر میطهد امشب ز درد هجر بخاک
دمی بیا و نظر کن که خوش تماشاست

[حاشیه، ۱ب] گر دل بچون تو کافر بیدین ندادمی
هر دم مرا بناله و زاری چکار بود

از سکه مرده بود بهجر و سقرار
بسای ز خاک دبیر آسکار بود

جان بر لب است دور ازان یار جانیم
بتر ز روز مرگ بود زندگانیم

امید دوستی ز که دارم من حزین
اکنون که گشت دشمن جان یار جانیم

روزی بنا برای خدا تا یکی چنین
داری امیدوار بلفظ زبانیم

ای وی بود زندگیم بر امید وصل
آنهم بماند، خاک بر من زندگانیم

چون بی قتل رقیب آن بت بد کشش آمد
یاس را گریه بحال من درویش آمد

هر خدنگی که رها کرد ز شست آن ظالم
بر دل خسته یکی از دگری پیش آمد

آفت و درد و بلا، ستم و جور دبیر
همه از دولت دل بر من درویش آمد

گشت قربان نگاهت عالمی
نو بفکر عید قربانی هنوز

دیده باشی روی او گاهی دبیر
تو که زینسان گرم افغانی هنوز

۶۸۲ - میرزا داؤد رحمة الله علیه

زبان ناطقه از بیان توصیفش لال و ابکم است - آن یگانه عصر
صبیه زاده شاه عباس ماضی و خلف المصدق میرزا عبدالله متخلص
به عشق است - ذکرش در حرف عین خواهد آمد - میرزای موصوف
در عهد سلطان حسین صفوی بتولیت مشهد مقدس رضویه
علیه التحية سعادت دارین می اندوخت - سلطان مزبور جهت وزارت خود

۱ - صبح گلشن، ص ۱۶۰ - در سنه ۱۱۳۳ در اصفهان انتقال کرد
(شمع انجمن، ص ۱۵۵) -

آن وحید عصر را از مشهد مقدس به اصفهان تکلیف فرمود - او
قبول نساخت - در آن باب قصیده گفته - این چند بیت از آن
قصیده است :

دوش در واقعه با چرخ نزاعم افتاد
من تنگ حوصله در بخت و فلک هرزه دراست
بیع میکرد جهان را بمن و در عوضش
کف خاکی ز در شاه خراسان میخواست
گفتم ای چرخ تو هر چند که پر زور تری
لیک در بیع و شرا خیر نمی آید راست
ذره خاک درش را بدو عالم ندهم
عالمت از تو و خاک از من و سودا برضاست

چون گم نیست ز عریانی تن پرواهی
دارم از خون جگر خلعت سر تا پای

زنگ غم زینت فزاید خاطر بیکینه را
بال طوطی سبز باشد گلشن آئینه را

مردمک می جهد از دیده آهو چو سپند
نکه گرم که بر دامن صعرا افتاد

افتاد بکف زلف تو و کام گرفتم
شب بر سر دست آمد و آرام گرفتم

۶۸۳ - دیری ۱

چند کس باین تخلص گذشته اند - بعضی این را سبزواری و
بعضی کابلی میدانند -

دیری دگر لباس مصیبت چه مکنی
بوشش ترا سیاهی داغ جنون بسست

افسوس که کار مشکل افتاد
قتل برضای قاتل افتاد

دیری این طوفان اگر دایم بساحل میبرد
میبرم کشتی باستقبال طوفان دگر

بصد افسانه و افسون بساحل رهنمونم شد
فریب ناخدا آخر فکند از چشم طوفانم

فصل گل بگذشته و تنها بگلشن مانده ام
عندلیب از باغ بیرون رفته و من مانده ام
داشتم تا قوت پرواز بودم در قفس
میکند آزادم اکنون کز پریدن مانده ام

۶۸۴ - مصطفی خان دوری ۱

از ایل تگلو است - بسیار خوشگوست - ازوست :

۱ - صبح گلشن، ص ۱۶۵ -

۲ - روز روشن، ص ۲۶۷ -

آمد بعیادت غم او بر سرم امشب
با اینهمه درد از همه شب بهترم امشب

تو خود که دور ز خود نیستی چه میدانی
که دوری تو چها میکند به دوری تو

تا قطره ای رسید بلب، جان بلب رسید
گویا شراب وصل مرا سازگار نیست

۶۸۵ - دولت خان قاشقال

و قاشقال قومیسٔ از اتراک - از امرای اکبر -
این دو بیت ملا مؤید در دبستان آورده :

از صد سخن پیرم، یک حرف مرا یاد است
عالم نشود ویران، تا میکده آباد است
تا جان که تواند داد، تا دل که تواند برد
جان دادن و دل بردن، این هر دو خداداد است

۶۸۶ - ابراهیم حسین . . ی

او راست :

هزار دل شکند تا یکی درست کند
فلک طبیعت شاگرد همیشه گر دارد

- ۱ - دولت سمرقندی : از قبیله اتراک قاشقال بود (روز روشن، ص ۲۶۸) -
- ۲ - دبیری : محمد ابراهیم حسین از مردم کابل بود و شاعر کابل - در
سنه ۱۰۴۰ مرحله حیات طی نمود (شمع انجمن، ص ۱۵۵) -

۶۸۷ - میرزا زین العابدین دانش

وی پسر نواب آصف خان جعفر است که ذکرش در حرف
جیم گذشت - تقی اوحدی ذکر وی نموده - ارادت خان واضح
که آینده ذکرش خواهد آمد ویرا بسیار ستوده - گاهی به صفای ذهن
موافق سنت پدر بزرگوار خود شعری میگفت - ازوست :

ما و مجنون گرچه از یکوادییم ای دل چه سود
عشق فرزندان بسی دارد ولی قابل یکیست

۶۸۸ - خواجه میر درد رحمة الله علیه

وی پسر جناب خواجه محمد ناصر است - سلسله ایشان
بحضرت بهاءالدین نقشبند قدس سره میرسد - پدرش مرید شیخ
سعدالله گلشن است که آینده ذکرش در حرف گف خواهد آمد -
در دهلی بلکه در تمام هندوستان نظیر خود نداشت - ملکی بصورت
انسان و شاهی بود بجامه خفان - کمال استغنا و فروتنی داشته -
خدایش پیامرزد - دیوان هندی او مشهور است، حاجت بیان نیست -
و بزبان فارسی نیز دیوانی ترتیب داده - لیکن بسبب هرج و مرج
دهلی که دران وقت رو داده بود چند شعر که از گفتههای ایشان

۱ - روز روشن، ص ۲۵۶ -

۲ - درد هندی : خواجه میر مجی بن خواجه محمد ناصر از احفاد
خواجه سید بهاءالدین نقشبند بود - رسائل بسیار بزبان حقیقت دارد مثل
"ناله درد"، و "آه سرد"، و "درد دل" و "شمع محفل" - در فارسی و اردو
و ریخته صاحب دیوانست - در سنه ۱۱۱۹ بمصر شصت و شش سال انتقال
فرمود - "وصل خواجه میر درد" تاریخ ست - (شمع انجمن، ص ۱۵۰) -

بدست آمده بود تلف شدند - و فقیر ایشان را زیارت نموده -
 نهایت شفقت بزرگانه بحال نیازمند [۱۰۸ الف] مبدول فرمودند -
 این دو سه رباعی که مرقوم میگردد از لطف طبع اوست :

یک عمر و دور میشنیدم او را
 در بر بخیال میکشیدم او را

اکنون که چو آئینه رسیدم پیشش
 خود را او دید و من ندیدم او را

ناچار ای درد در جهان باید زیست
 هر چند که شد زیست گران باید زیست

مردن بمراد خود میسر گر نیست
 چندی بمراد دیگران باید زیست

که درد ترا غفلت دل کرده خراب
 که آکهیت فکنده در تب و تاب

ای بیخبر این همه غنودن تا کی
 بیدار تمام باش یا خوب بخواب

۶۸۹ - میرزا هاشم دل

از رؤسای سادات اربیمان من اعمال همدان است - وی خلف

۱ - میرزا هاشم : فاضل همدان و از فضلاء شیرین زبان بود، فکرش
 صحیح و حداثتش صریح، در علوم عقلی و نقلی باسع، وحدت شعورش سیف قاطع،
 در هر فنی نکته طراز و در سرعت فهم و استحضار ممتاز - مولدش همدان و
 (بقیه بر صفحه ۱۸۳)

میر رضی اربیمانی است - نهایت شکستگی نفس داشت - باوجود
 ثروت و دستگاه بجامه نمود ساخته و خادمانش بلباس فاخر زی می
 نمودند - از شیخ محمد علی حزین رحمة الله علیه التماس تخلص
 نمود - حضرت شیخ ایشان را متخلص به دل فرمودند و این رباعی
 در جواب فرسادند :

ای ماه دو هفته کاست میخوانم
 نور دل و سمع محفل میخوانم

اطهار تخلصی نمودی ز حزین
 خود جان جهانی و دلت میخوانم

ازوست :

گل باغ کی بچشم من زار آید ای دوست
 که بدیده جمالت مژه خار آید ای دوست

ز فشار پنجه غم چو رهد در آتش افکن
 دل خون گرفته دیگر بچه کار آید ای دوست

نفس درهم شکن تا خویش را در لامکان بینی
 بر آ از دام تا خود را همای پرفشان بینی

(بقیه از صفحه ۱۸۲)

سالمها در اصفهان بعد موفور تحصیل علوم نموده بذروه کمال ارتقا یافت و در
 علم طب بقراط زمان شد - محبتی خالص و ودادی باقراط باین ذره ناقص داشت -
 بعد از تکمیل و فراغت از تحصیل همدان رفته باقاده مشغول شد تا در سانحه
 قتل عام که لشکر روم بران سرز و بوم استیلا یافتند در آخر عام هزار و
 یک صد و سی و شش بسعادت شهادت قایم گشت (تذکره حزین، برگ ۲۱) -
 اولاً هاشم تخلص داشت (روز روشن، ص ۲۶۱) -

ترک من و رسم دلربایی نکلی
دوری ز تو مرگست جدایی نکلی
رسم که میبرم و نه بینم دگرت
ای عمر عزیز بیوفایی نکلی

۶۹۰ - حسن بیگ دیری ۲

اوراست :

دوشینه که جانم با لب آشنا بود
شب تا بسحر ورد زبان یا زب بود
نیکی که زمانه با من کرد بد کرد
گرسی که ز روزگار دیدم تب بود

۶۹۱ - میرزا رفیع دستور ۳

از ولایت به هند آمده - ملازمت نواب آصف خان شاهجهانی
نموده - ویراست :

ای درد توام قرین، قرین، را چکنم؟
دین پرده روی تسته دین را چکنم؟
ز اندیشه غیر تو تهی سازم دل
فکر تو حجاب تست، این را چکنم؟

۱ - ترسم که میبرم و نه بینم رویت (روز روشن، ص ۲۶۲) -

۲ - روز روشن، ص ۲۶۲ -

۳ - ناصر عصمت الله بیچر ملاقا شده - طبعش بنظم رباعی میل تمام
داشته (شمع انجمن، ص ۱۵۷) -

بس حاشی و نافصی ز هر غم بوی
آلو کرد منقص خود مفاخر و خری
زانسانکه گدایان بگه عرض نیاز
دارند مباحات بکوری و کوری

۶۹۲ - ملا فخرالدین دانا ۱

از خطه کشمیر جنت نظیر است - در شاهجهان آباد سکونت
نموده - در سخن طرازی سلیقه داشته - ازوست :

چو عشق آمد نثار او کنم نقد روان خود
که چون فرهاد مارا نیست غیر از جان شیرینی

دل را کشیده در خون پیش نگار دیدم
شفتالوی شهیدی در دست یار دیدم

در نمی آیم ز ضعف تن بآن چشم سیاه
آنقدر کاهیده اندامم که مژگان گشته است

تو و با غیر می نوشی من و از دور دیدنها
تو و هر کردن ساغر من و حموت کشیدنها

۱ - ملا دانا : بعنوان منشی گری در سرکار امرای عظام نسر میرد
(کلمات الشعراء ص ۳۹) - در شاهنامه نویسی همراه ناظم خان عرف عبدالرحیم
فارغ در عهد محمد فرخ سیر شریک بود - آن قدر تمصیه از اسباب دنیا ندارد
(همیشه بهاره ص ۷۲) - در سرکار جهان شاه خلف خلد منزل بهادر شاه
منشی بود و از شاه هند مکرر صلوات قضاوت یافت (تذکره بینظیر، ص ۶۳) -
(جمع النقائس و تذکره شعراء کشمیر اصلح ص ۶۷) -

آن شوخ مدام خشمگین میباشد
آن چهره همیشه آتشین میباشد
گر بوسه طب کم برد دست به کارد
شفتالوی کاردی چین میباشد

۶۹۳ - میرزا داؤد

معلوم نیست که داؤد متولی آستانه امام رضا علیه السلام است
که بالا ذکر یافت یا این دیگر است - ازوست :

جام گل کاسه دریوزه بلبل گردد
بچمن آرد اگر باد صبا بوی ترا

دل مفتون دنیا هرگز آسایش نمی دهد
که غمخیز هر کجا زر دار شد بیخواب میگردد

قرض از مرتبه مردمی انداخت مرا
بسکه این بار گران بود سبک ساخت مرا

۱ - نقل است که مرزا ابراهیم ادهم روزی در بازار پیری صبیح الوجه
را دید که شفتالو در دست دارد - میرزا از راه خوش طبعی بآن پسر گفت که
مرا هم ازین شفتالو کاسیاب گردای؟ آن پسر بی رحم کاردی از کمر بر آورده
زخمی بر سینه مرزا حواله کرد - بیچاره چندی صاحب قراش ماند - چون
صحت یافت باز رو به بازار نهاد - اتفاقاً پسر دیگر که پاکیزگی ظاهر و
قبولیت نظر داشت بر سر راه استاد شفتالو می خورد - از راه خوش طبعی
به مرزا گفت که باز هم آرزوی شفتالو داری؟ مرزا تبسم کرد و گفت :
بابایی می خواهم بشرطیکه کاردی نباشد (همیشه بهاره ص ۷۳) -

۶۹۴ - میرزا حسن علی دستور اصفهانی

او راست :

ای که از شب پرده بر اعمال ناخوش میکنی
شاید از شب زنده داران در کمین باشد کسی

۶۹۶ - لاله سرب سکه دیوانه

از قوم کهنتری است - در لکهنؤ بوده - لیکن وطن اصلش
لاهور و شاهجهان آباد است - و در فرقه هندو این قوم همیشه
ممتاز و صاحب کمال بوده اند - فقیر ایشان را دیده - تحمل بسیار
داشت - در محاوره فارسی اکثر غلط میکرد - اما فقط این بیچاره درین
امر بدنام نیست - اکثر اهل هند چه هندو چه مسلمان درین طریق
مجبور اند - چه که زبان غیر ولایت تمام دانستن امریست عظیم -
مگر چندکس در هند گذشته اند که بر اکثر شعرای ایران تفوق
دارند - این چند بیت اوراست :

دل و جگر شده خون از تو سوخت جان از تو
خدا پناه دهد از تو الامان از تو

۱ - شمع انجمن، ص ۱۵۷ -

۲ - بعد از خرابی دهلی در لکهنؤ محل اقامت انداخت - راجه مهانرائن
دیوان نواب شجاع الدوله بهادر وزیر الممالک از اقربای او بود (روز روشن
ص ۲۷۰) -

Diwana (دیوانه)، poetical name of Rāe Sarabsukh, a relation
of Rāja Mahā Narāyan. He wrote two Persian Dīwāns of more than
10,000 verses, most poets of Lucknow were his pupils. He died in
A.D. 1791, A.H. 1206 (Beale, 122).

خانه این دل دیوانه خراب
کشت بی تری این خانه خراب

زیر خاکم بکنید از دل دیوانه جدا
هست مشهور مثل گور جدا خانه جدا

بخون غلطم که شب از ناله آرام تو میبرد
بتلخی خواب شیرین از دو بادام تو می بردم

دم مردن به چشم هجومی بود و میگفتند
دم آخر بر نام خدای نام تو می بردم

حرف الذال

۶۹۶ - امیر ذوالفقار خان شروانی، رحمة الله علیه

از اساتذۀ شعراست - قصاید پر مصنوع دارد که فهمیدنش دشوار است - وی ملازم سلطان محمد خوارزم شاه بود - در خدمت سلطان تقرب کمال داشته - مقامات سلطان نظم میکرد - این سه بیت از قصیدۀ اوست - و از هر سه بیت این قصیدۀ بیتی [۱۰۸ ب] آخراج میشود در بحور مختلفه - و هو هذا :

چمن شد از گل صد برگ تازه دلبر وار
بهار یافت بهاری زیاد در گلزار

نهال چون قد دلبر روان شود در رقص
بسان قافیه چون بیدلان بنالد زار

ارم ز روی تناسخ بیوستان آمد
خزان خزان چو در آید بباغ یاد بهار

۱ - ذوالفقار شروانی : سعد رفیع المقدار و شمشیر جوهر دارست - قصیدۀ راثیه در مدح وزیر شروان گفته و هفت خروار ابریشم در وجه صلح یافته (شمع انجمن، ص ۱۵۸) -

۶۹۶ - مولانا حمید ذهنی صفاهانی

در دهکن [دکن] سکونت اختیار نموده - وی مداح عادل شاه
بیجاپوریست - اگرچه کم شعر است لیکن هر چه گفته تمام انتخاب
است - مولانا نورالدین ظهوری در نثر خود ویرا ستوده - در نقاشی
و نرادی استاد بوده - روزی تمام مملوکات خود را باخت - مثل درخت
سرمازده عریان و بی برگ گردیده - در آن باب میگوید :

خنک آن قماربازی که بیاخت هرچه بودش
که نماند هیچش - الا هوس قمار دیگر

چون مولانا ملک قمی و نورالدین ظهوری در برابر مخزن
شیخ نظامی کتابی منظوم نمودند و یک شتر زر از عادل شاه گرفتند
ذهنی رباعی گفته :

در مدح و ثنات ای شهنشاه دهکن
معذورم دار اگر نگفتم مخزن

مپسند که بهر یک شتر زر گیرم
چون دو هزار بیت مدون کردن

عجب است از ذهنی که در حق هر دو شاعر معتبر چنین گوید
باوجودیکه مولانا ظهوری ویرا ستوده باشد - شاید که این
کنایه ذهنی بگوش مولانا ملک نرسیده و گرنه بلای بر سرش می آورد که
بسورخ مار در میرفت - باندک حرف ناملایم که از مولانا مایل

۱ - ذهنی : ملا حیدر اصفهان قلعه کشان خیبر سخندانست - توازش یافته
کای عادل شاه والی بیجاپور بود (شمع انجمن، ص ۱۵۹) -

سرزده بود او را آنقدر رسوا کرده که حد ندارد - چنانچه این
قصیده در احوال مولانا ملک نگارش خواهد یافت - این چند شعر
ازوست :

بعد از وفات هر قلم استخوان ما
سربسته نامه ایست ز راز نهان ما

بحرتم که چه گم کرده ام، چه میجویم
درین دیار که بوی ز انسانی نیست

ذهنی او کام تو حاصل نشد شکوه مکن
کز تمنای تو بوی هوسی می آید

با خویش راز کوی تو آواره میکنم
با میکنم دل از تو و یکباره میکنم

یا می ستانم از تو خط بنده پروری
یا خط بندگی ترا پاره میکنم

این دو بیت که گذشت بنام دیگرهم دیده شد -

لطف از باشد توان بی منت جان زیستن
ور نباشد با زلال خضر نتوان زیستن

خود فروشی باشد از گویم نمی ارزم هیچ
لیک بر جانم گرانی باشد ارزان زیستن

بسکه مستی میکند بر گوشه دستار کل
محتسب گفتست نفروشد در بازار کل

۶۹۸ - ذوق

چند کس باین تخلص گذشته اند - ازان جمله ذوقی اردستانی که
نامش علی شاه است صیت سخنش در اکناف عالم رسیده - غزلهای
عاشقانه خوب دارد - دعوی مشاعره با حکیم شقایق دارد، اما در
فضل و کمال بحکیم نمیرسد - وقتی حکیم شقایق از وی رنجیده صد
رباعی در هجو بینی او گفته - و او هم درین باب رباعی دارد -
بیت آخر او اینست :

بینی نبود آنکه بروی ذوق است
تابوت شقایست که میگردداند

این چند بیت از زادهای فکر اوست :

انگشت مزن بر لب کم حوصله ما
بگذار که سر بسته بماند گدما

دل میشود جدا ز تو اما نمیشود
مماند معنی که نمود از سخن جدا

نه شگوفه ای نه برگی نه ثمر نه سایه دارم
همه حیرتم که دهقان بیچه کار کشت ما را

از جنون عشق زنجیر بکه در پای منست
چشمها بکشوده و حیران سودای منست

چگونه کعبه نبو شد لباس ماتمیان
که خانه ای چو دلش در مقابل افتاد است

یا وب چه کرده ایم که مخصوص قتل ماست
آن تیغ زهر داده که نامش قفافل است

آهی که مرا از دل پردرد بر آید
رخشیده چو خورشید جهان گرد بر آید
بنشین که زمین طاقت این جلوه ندارد
ترسم که ز بنیاد جهان گرد بر آید

آنها که شعله را چو گل تازه بو کنند
سوزنده سوز سینه ما آرزو کنند
ظاهر شود که با دل ذوقی چه کرده ای
روز جزا که با تو مرا روبرو کنند

از خود برون فرستم و آوردمش بدست
ممنون هستم که مرا در بدر نکرد

دلم زان عنبرین مو میگریزد
جراحت دیده از بو میگریزد

هر دو بر همزن هنگامه عیش و طربند
که شب جمعه بترک رمضان پیشینند

تا داغ تو در کیسه جانم در می کرد
عمری بهمین مایه دلم محتشمی کرد
چندان بالم خوی گرفتیم که آخر
با حوصله طاقت ما درد کمی کرد

هرگز نظرت بر من غمناک نیفتد
سیریست نگاه تو که بر خاک نیفتد

جذبۀ عشق صدیست میان من و یار
که اگر من فروم او بطلب می آید

بدعو یگانه حشر بر سر منشور رسوای
میان ما و مجنون گفتگو بسیار خواهد شد

میکنشستی از گستان مست و آن روی نکو
خلق چون دیدند گلها را ز دامن ریختند

هر قطره که از دیده گریان من افتاد
سبلی شد و در خانه ویران من افتاد

بر یاد سر زلف تو آهی که کشیدم
برقی شد و در خرمن ایمان من افتاد

اگر بر کف نهم می ساغر گرداب خون گردد
اگر بر سر زخم گل پنبه داغ جنون گردد

شود گل بر مزار کوهکن پژمرده از غیرت
نسیمی گر بگرد لاله زار بیستون گردد

بهار آمد که هر سو غنبدلیبی در خروش آید
کند بلبل فغان و ناله عاشقی بگوش آید

نهی شد مجنون چشم ز در اشک و از غیرت
چو بینم چشم اشک آلوده ای خونم بجوشن آید

متاب چهره که حسن تو بر صحنه خوبی
خطی نوشته که از عهده نگاه بر آید

رسید ترک من و خنجر از نیام کشید
امیدواریم از حسرت انتقام کشید

کمان ناز که پیوسته نیمکش بودش
گره بگوشه ابرو زد و تمام کشید

آخر مهر و محبت نه همین سوختن است
تا چها بر سر خاکستر پروانه دود

دل بیقرار چندان شده گرم جستجویش
که بچشم اگر در آید نفتد نظر بسویش

پیوند دوسماری ازان پاره میکم
با ناز سدم و تو نزدیک تر شوم

چو خواهم از سر کوی بنان کساره کنم
بدانهای سرشک خود استخاره کنم

هرار کار مرا عشق بیش فرموده است
کجاست فرصت آنم که سیه پاره کنم

غمزه در تیغ زدن بود که مؤگان دریافت
قسمت این بود که مقتول دو قاتل باشم

چنان خو کرده پهلوی من خاک سرکوبش
که نگذارد ازین پهلوی به پهلوی دگر غلطم

جان رفت که از پای دلم خار بر آرد
فرهاد بر آورد که خار دگر است این

دوشنه دلم بجانمان آس زد
بر نمک و بد و سود و زیان آس زد

خورشید نباشد اینکه آه سحر
در پسته گوش آسمان آتش زد

ز رشک مدعی مردم چه بزم پر ملالت این
برون از بقرای جالتی دارم چه حالست این

مرنج از من اگر سر میکشم گاهی ز فرمانت
نمک پرورده ناز تو ام آئین او دارم

ای خضر منم ماهی دریای سراب
چون شعله سراسیمه و جان در تب و تاب

ما را بتو هیچ آشنایی نبود
ما زنده باتشیم و تو زنده باب

۶۹۹ - امیر محمد امین ذوق

یکانه عصر و زبده دهر بود - از قوم ترکمان است - در
کاشان توطن اختیار نموده - در سخن طرازی شهره آفاق است -
عظمت شانش از فصاحت بیانش پیداست - اشعار رنگین و با مزه بسیار
دارد - این چند بیت اوراست -

۱ - محمد امین ترکمان ذوق کاشانی (سنه وفات ۹۹۵هـ) با کمال فضیلت
و پرهیزگاری در عالم سخنوری چون آفتاب عالمتاب بی مثل بود، از شاگردان
میرزا جان شیرازی است، چندی در خراسان و فارس و عراق سیاحت کرده در
قصیده لاهیجان فوت شد (تذکره الشعراء ص ۵۳) -

گر نمی آیم پیرمیش نیست از تقصیر من
کور بادا دیده ام بیمار چون بینم ترا

یارب این درد چه است که درمانش نیست
این چه اندوه و ملالت که پایانش نیست

همنشینم بخیال تو و آسوده دلم
کاین وصالیست که دری غم هجرانش نیست

خوشم که در دل من عشق مدعا نگذاشت
مرا به یوالهوسیهای خویش وا نگذاشت

چه آفتی تو ندانم که در جهان امروز
محبت تو دو کس باهم آشنا نگذاشت

دی رقیب از تو جدا بود و دل آزرده نبود
شاد گشتم که غم عشق تو چندانش نیست

کناهم را عذایی باید از دوزخ فزون ترسم
که سوزندم بداغ هجر فردای قیامت هم

خاک عالم بسرم کز تو شوم رو گردان
گر چه با خاک سیاه از تو برابر شده ام

در دهر بتی که عشق را شاید نیست
یاری که ازو دلی بیاساید نیست

صد گونه ملامت که نمی باید هست
یک ذره فراغتی که می باید نیست

بمن وقت جدایی مهربان تر ساخت دورانش
که خواهد بیشتر سوزد دلم از داغ هجرانش

ز رشکم تا کشد با غیر میگوید بسرگوشی
حکایتها که آنرا آشکارا میتوان گفتن

پس از عمریکه بهر پریش من یار می آید
غم خود تا نگویم همراه اغیار می آید

آنچه فهمیده‌ام از شیوهای چشم تو
اینکه دیرم کشته‌ای با من مدارا کرده ای

ندانم با که داری وعده‌ای کز انتظار او
بوقت حرف چشمی با من و چشمی براه داری

چنان بدوستیم خواهیم اعتماد کنی
که صد ستم کنی و عذر خواه من نشوی

۷۰۰ - ملا ذهنی

معلوم نشد که کجانیست - از عهد اکبر پادشاه تا عهد
شاهجهان پادشاه زنده مانده - اکثر تعریف کشمیر جنت نظیر
نموده - و مدح نذر محمد خان والی باخ نیز نموده [۱۰۹ ب]
معلوم میشود که از ولایت تورانست - چرا که مدح خواجه
جاوید محمود نقشبندی اکثر جا نموده - خان آرزو انتخاب او
نوشته - این چند اشعار او از آنجاست:

ذوق لب ز چشمه حیوان نیافتند
نتوان ز آب برد خمار شراب را

۱ - ذهنی بلخی: مداحی نظر محمد خان والی بلخ می نمود - آخر در هند
رسیده تا عهد شاهجهانی در قید حیات بود (روز روشن، ص ۲۷۷) -

پیکان بجای اسب ز چشمم برون جهد
از سب خدنگ ناز دوام در درون شکست

بوالهوس صدر مجلس است از دو
ذهنی خسته خاکسار از کسب

گو طایر دل بال و پر خویش فرو ریز
کز پر زدن امید رهایی ز نفس نیست

روم بر کف نهاده نقد صد جان
ندانم قیمت یک نوسه چند است

سرت گردم تسم کن، تسم
نمک زخم دلم را سود مند است

بگذشتم ار چه من ز دل و دل ز جان گذشت
لیکن نمیتوان ز تو ای دلستان گذشت

تا چند رنجش ز من ای شوخ بیوفا
یکبار از گناه کسی نمیتوان گذشت

آمد بیزم شمع رخی انجمن فریب
ما را شریک حالت پروانه کرد و رفت

شمار داغ دل عاشقان چه میپرسی
توان شمرد که اختر بر آسمان چند است

ز خنده لعل لب او بجان فکند آتش
چه آتشیکه باب حیات مانند است

مزن در خرمنم آتش که چون آزرده گردد دل
سپهر از عهده آشوب آهم بر نمی آید

خطیکه بگرد لب گلفام نوشتند
تعریف شراب است که بر جام نوشتند

صد شهر بهم بر زد و صد خون بر زمین ریخت
کس خورده بدان دلبر چالاک نگیرد

به هنگام شهادت کشته تیغ شهادت را
بگوش از شش جهت بانگ مبارکیاد می آید

حیرت از خال رخسارم که هندو زاده ای
بر کنار چشمه کوثر طهارت نیکنند

از ناز بر نداشت چو در آتشم نشاند
بدمست من خبر نگرفت از کباب خویش

بود پکرنک با گبر و مسلمان اختلاط من
که خوی عشق دارم دوست از دشمن نمیدانم

یکدم که بذوق دل خود کام بر آرم
ترسم که باسوده دلی نام بر آرم

بکام دوست نشستن مرا میسر نیست
که دشمنی بکمین همچو آسمان داریم

فی شیخ دم ز پرشش من زد نه برهن
یکس میان کعبه و بتخانه سوختیم

که رخ ما بکعبه شد گه بد نکرده
از حرم کاری دل دیوانه سوختیم

چو بجنون رفت بر من شد مسلم ملک و سوا
بر اوونک جنون یا رب که بنشیند چو من رفتم

گفتمش خون من تو ریخته ای
فی لیش گفت و چشم مسیت آری
عاشق و جام باده زاهد و زرق
در جهان هر لوری و بازاری

از روز بود حقیقت شب معلوم
در نور سحر فروغ کوکب معلوم
دشنام بذهبیکه طاعت باشد
مذهب معلوم و اهل مذهب معلوم

مجویید از دلم آئین دانش کاندیرین گلشن
جنون آموز یاری همچو بلبل همنشین دارم

که کرده است ندانم خبر ز عشق منش
که می چکد عرق شرم از رخ سخنش

یار فاکس نواز و ذهنی را
صد خجالت ز نکته دانی خویش

آمد بیزم شمع رخی انجمن فریب
ما را شریکه غالب پروانه کرد و رفت

رخت ز تاب حیا آتشی است آب آلود
لبت ز جوش عرق شربتی گلاب آلود

لیش به نکته و چشمش بعشوه است ولی
سخن سرشته شرم و نگه حجاب آلود

جو سوختی همه خاکسرم ساد بده
که مهر آئینه روزی بکار می آید

کلیم، ما و تو از عشق هر دو سوخته ایم
را بجلی و ما را بقاب مسوزد

تصرف امر گریه نیاز ده بود
که نازنین مرا بر سر وفا آورد

۴۰۱ - ذوقی سمرقندی

اوراست :

ما از ازل بشیوه منصور بوده ایم
قاتل بیا که لب با اناالحق کشوده ایم

ما مرهم جراح هر دسمم دوست
اما بزخم خویش اسامی سوده ایم

از ناز و نیاز اوست :

اران پروانه سام وصل در حوش
زند آس ز سوز سینه ریش

که یعنی این تن آزرده در غم
میان جان و جانان نست محرم

۱ - ذوقی سمرقندی در ایام قل احمد خان ترقی بسیار کرد و بملک الشعری
سر بر آورد - کتاب "ناز و نیاز" را بنام پادشاه مسجل کرد و انعام
وانی یافت - جمعی او باش بطمع آن نقود او را شهید کردند (شمع انجمن،
ص ۱۵۹) -

۴۰۲ - محمد امین ذوقی تونی

او راست :

بمن وقت جدایی مهربان تر ساخت دورانش
که خواهد بیشتر سوزد دلم از داغ حرمانش

گو نمی آید به پریش نیست از تقصیر من
کور بادا دیده ام بیمار چون بینم مرا

۴۰۳ - میرزا عبدالله ذره

وی خلف الصدق ملا محمد باقر مجلسی رحمه الله علیه است -
او موافق سنت پدر خود علم و فضل را بکمال رسانیده - و در
محاصره اصفهان بمه رمضان ازین دار فانی بمنک جاودانی شتافت -
چون این واقعه بمه رمضان رو داده بود شیخ محمد علی حزین تاریخ
آن چنین یافته :

شد در غم آن نور دل و دیده روان
خونابه دل ز دیده اشک فشان

برسید ز سال و ماه تاریخ کسی
نالیله حزین و گفت : ماه رمضان

۱ - شاعری نیکوست و در سنه خمس و سبعین و قسمة (۹۷۵) وفات
او (روز روشن، ص ۲۷۶) -

۲ - ذره میرزا عبدالله خلف ملا محمد باقر مجلسی از کبار مجتهدین امامیه
اثنا عشریه است - در زمان محاصره اصفهان بخورم آباد ماوی گزیده در ماه رمضان
سنه سبع و ثلثین و مائة و الف این دار ناپایدار را گذاشت (صبح گلشن،
ص ۱۶۷) -

در سخن سنجی نیز دستی داشته - این چند شعر ازوست :

مرا ز باده وصلش برخ گر رنگ می آید
ولی زان سنکدل مینای من بر سنگ می آید

مگر از نوکلی بخاری بیاد آرد نگار من
که همچون غنچه از سیرچمن دلتنگ می آید

آرایش بهر نفس و نوا از بهار ماند
نخل حیات ماست که بی برگ و بار ماند
چون شاخ خشک دستم از آغوش گل جداست
داغی بدک تر لاله وخی پلاکار ماند

۴۰۲ - ملا ذهنی کشمیری ۱

دیوان او را سراسر دیدم - این دو بیت او را چیدم :

باد آن شبها که شمع محفل من یار بود
چشم بختم روشن از نور رخ دلداو بود [۱۱۰ الف]

دلم غم نامه ای بنوشت از اشک جگرگونش
که الفاظش شرر بارست و جانسوز است مضمونش

۴۰۵ - مولانا ذاتی ۲

اسیر علی شیر ذکر وی تهرده - ازوست :

- ۱ - عرفات الماشقین بنقل از میخانه، ص ۹۰۵ و تاریخ اعظمی ص ۱۳۹ -
۲ - ذاتی هروی یا نیشاپوری بود (روز روشن، ص ۲۷۲) -

فی گرچه دم ز زمزمه بیش و کم زند
در پیش ناله ام نتواند که دم زند

۴۰۶ - اسماعیل ذبیح ۱

او راست :

در حقیقت مرد دنیا دار کوری بیش نیست
مال و جاهش مایه عجب و غروری بیش نیست
پا منه آنجا مگر بهر قضای حاجتی
خانه اهل دول جای ضروری بیش نیست

- ۱ - ذبیح اسماعیل نام درویشی بود از سر زمین ایران (صبح گلشن،
ص ۱۶۹) -

حرف‌الراء المهمله

۷۰۷ - استاد ابو عبدالله جعفر محمد رودکی

مولانا عوفی نوشته که مولد او رودک سمرقند بوده - و بعضی بر آنند که رود را خوب می نواخت بدانجهت او را رودکی میگفتند - از مادر نایینا متولد شده - هر چند چشم ظاهر بسته داشت اما چشم باطن کشاده - نهایت ذکی و تیز فهم بوده - در هشت سالگی قرآن تمامت حفظ کرد و قرأت پیاموخت - و آفریدگار ویرا آوازی خوش و صوتی دلکش داده بود - از ابوالعباس بختیار بربط و علم موسیقی یادگرفت تا درگویندگی و نوازندگی سر آمد جهان گردید - امیر نصر بن احمد سامانی آوازه فضل ویرا شنیده طلب نموده ملازم درگاه خود ساخت - بموجب فرمایش کتاب کلیله و دمنه را نظم نمود - مخترع و یابی شاعری اوست - مثنوی و قصاید و رباعی و قطعه و غزل همه را او ایجاد نموده - پیش از فضل بدین نمط کلام از کسی نقل نکرده اند - ویرا از تقرب پادشاه مزبور ثروقی و جاهی دست داده که تا الان هیچ شاعری را این دولت

۱ - ابو عبدالله جعفر بن محمد رودکی شاعر بزرگ آغاز قرن چهارم هجری (م ۳۲۹ هجری = ۹۴۰ میلادی) - ولادت او در ناحیه بی بنام "رودک" نزدیک سمرقند اتفاق افتاد و غالب مؤرخان معتقدند که نور مادر زاد بود (کنج سخن، ج ۱، ص ۱) -

و مکتب نبوده - چنانکه در تاریخها مسطور است که او را دویت غلام ترک و دویت غلام [۱۰۰ ب] هندی بوده - چهار صد شتر در زیر پنه او میرفت - و اگر احوالش را ازین قیاس باید کرد - و هم در کتب مذکور است که سیزده صد هزار جواهر آباد از کن طبیعت خود بیرون ریخته، چنانچه قطعه استاد رشیدی برین دالست:

گر سری باید بعالم کس به نیکو شاعری
رودکی را بر سر آن شاعران زبید سری
شعر او را من شمردم سیزده ره صد هزار
هم فزون آید اگر چو دیکه باید بشمری
و یکی از جهال در نظم او طعنی کرده - نظامی عروضی این دو بیت در حق او انشا نموده:

ای آنکه طعن کردی در شعر رودکی
این سخن کردن نور جهل و ز کودکیست
کانکس که شعر داند، داند که در جهان
صاحبقران شاعری استاد رودکیست
و استاد عنصری و شهیدای مدح او نموده اند - چنانکه هنصری میگوید:

غزل رودکی وار نیکو بود
غزلهای من رودکی وار نیست
اگرچه بکوشم بر یاریک و هم
ندین پرده اندر مرا بار نیست

اما درین روزگار چه در ایران و چه توران و هند کلاش متروک
است - سبب آنست که فضایی متأخرین هنگامه شاعران کهنه را
چنان برهم نزده که احدی بشعر باستان توجه و میل کند مگر به
ندرت - اما منکر استاد شدن تیرگی عقلست - این چند اشعار استاد
واست :

در صفت شراب

رودکی چنگ بر گرفت و نواخت
باده انداز کو سرود انداخت
وان عقیق می که هر که بدید
از عقیق گذاخته فشناخت
هر دو یک گوهرند لیک بطع
بن بیفسرد و آن دگر بگداخت

در صفت شراب

چمن عقل را خزانی اگر
کلشن عشق را بهار تویی
عشق را گر بهمیری لیکن
حسن را آفریدگار تویی

قطعه :

زمانه بندی آزاد وار داد مرا
زمانه را چونکو بنگری همه بند است
ز روز نیک کسان گفت غم خور بسیار
بساکسا که بروز تو آرزومند است

۱ - عقیقین (لباب الالباب، ص ۲۴۷) -

۲ - بروز نیک کسان، گفت : تا تو غم نخوری (لباب الالباب، ص ۲۴۸) -

از قصیده اوست

شاد زی، با سیاه چشمان، شاد
که جهان نیست جز فسانه و باد
ز آمده شادمان نباید بود
وز گذشته نکرد باید یاد

من و آن جعد موی غالیه بوی
من و آن ماهروی حور نژاد
نیک بخت آن کسیکه داد و بخورد
شور بخت آنکه او نخورد و نداد
باد و ابر است این جهان اسوس
باده پیش آر، هر چه بادا باد

غزل

زهی فزوده جمال تو زیب و آرا را
شکسته سنبل زلف تو مشک مارا را
قسم بر آن دل آهن خورم که از سختی
هزار طرح نهاد است سنگ خارا را
که از تو هیچ مروت طمع نمی دارم
که کم ندیده ز سنگین دلان مدارا را
تو رودکی بغلامی قبول اگر بکنی
به بندی نه پسندد هزار دارا را

در مرثیه ابوالحسن مرادی شاعر بخارا گفته - مولانا عوفی
میگوید درین دو بیت از حکمت اثریست و از لطف طبع نشانی -
وهی هذا :

مرد مرادی، نه همی که مرد
مرگ چنان خواجه نه که دست خورد
خان، گریبی، به پدر باز داد
کالد، تبه، حشر، سرد

قطعه

رفا را چه که کرد؟ آنگه او
خل را نغمه آن خم کرد
وان، دهن، تنگ، تو، گوی، کمی
دانگکی، نارس، بلدود، نیم، کرد

رباعی

ای از گل و مشک رنگ بریده و بوی
رنگ از ی رخ بریده بو از ی بوی
گلرنگ شود چو رخ شوی همه جوی
مشکن گردد چو موفشانی همه کوی

۴۰۸ - رشید الدین و طواط

بن عبد الجلیل الکاتب البلیخی العمری - نسبش به عمر فاروق
رضی الله عنه میرسد - وی کاتب و ندیم سلطان اتیسز بن محمد تغمد
الله بوده - چون جوهر قابلیت داشت سلطان مزبور ویرا بسیار گرامی

۱ - رشید الدین محمد عمری کاتب بلخی و طواط : رشید و طواط از دانشمندان
و از نویسندگان و شاعران ذواللسانین معروف قرن ۸ هجری است - بعد از اتمام
تخصیلات خود از خراسان به خوارزم رفت و در خدمت اتیسز خوارزم شاه (۵۲۲-
۵۵۱ هجری = ۱۱۴۸-۱۱۵۶ میلادی) صاحب دیوانی رسائل یافت و بعد
(بقیه بر صفحه ۲۱۱)

داشتی و مدح او فرموده - چنانکه بالا در احوال سلطان مزبور
گفتیم - و رشید ذواللسانین است - کبریا، شاه اسد از کلام او
آورده اند - و فضلا خاقانی را در پله او نشیمن داده اند - و او صاحب
تصانیف است - از آن جمله کتاب حقایق السجور در صنایع شعر تصنیف
اوست - صید کلمه حضرت امیر المؤمنین علیه السلام را ترجمه نموده -
مردی تیز زبان و فصیح بیان بوده - همواره [الف ۱۱۱] شعری
اطراف قصید ملازمت او نموده، بایستفاده، علم، شعر و علم دیگر مشغول
میبودند - و او بر شعری اطراف اراد و بختی کوفتی - بیشتر
شعرا با او خوش نمیدادند - و او را هیجوهایی را دک کردند - اما
او ازین طامات مبرا است -

در تذکرة دولت شاه، مسطور است که او مردی حقیر الجثه
و سز زبان بوده - روبرو جهت او را ظرفا و طواط گفتندی - بهمین
اسب مشهور شد - و طواط جانوریست پرنده مشابیه بابابیل نام
دارد - روزی در مجلس خوارزم شاه منظره به بحث و تیز زبانی آغاز
کرد - خوارزم شاه دید که مردی بدین خوردی بحث پی حد و
اندازه میکند - دوات پیش رشید نهاده بود - خوارزم شاه از روی
ظرافت گفت که دوات را بردارید تا معلوم شود که پس دوات
کیست که سخن میگوید - رشید دریافت و برخاست و گفت : العز،

(بقیه از صفحه ۱۱۰)

ازو نیز در خدمت فرزندانش معزز بود تا بسال ۵۴۳ هجری (۱۱۴۷ میلادی)
در گذشت (گنج سخن، ج ۱، ص ۲۹۶) - وفات رشید در خوارزم سنه ثمان و
سبع و خمسمائة (۵۴۸) بود - مدت عمر او نود و هفت سال بود و قبر او
در جرجانة خوارزم است (تذکرة الشعراء سمرقندی، ص ۵۶) -

۱ - تذکرة الشعراء سمرقندی، ص ۵۳ -

باصغریه قلبه و لسانه - خوارزم ساه را کیاست و فضل و بلاغت او
معلوم گردید - او را ازان روز محترم داشتی - و در مدح آن پادشاه
قصاید غرا دارد -

سلطان سنجر انار الله برهانه در وقت عصیان و بغاوت بوسی
بر سلطان اتسز لشکر کشید و او را تاب مقاومت نبود، در مدینه
هزار اسپ تحصن جست - حکیم انوری ملازم رکاب سلطان سحر
بوده این رباعی بگفت و بر تیری نوشت و در قلعه انداختند :

ای شاه همه ملک جهان حسب تراست
وین دولت و اقبال جهان کسب تراست

امروز بیک حمله هزار اسپ بگیر
فردا خوارزم و حد هزار اسپ تراست

رشید در قلعه بود در ملازمت اتسز - این رباعی در جواب
نوشته :

گر خصم تو ای شاه بود رستم گرد
یک خر ز هزار اسپ نتواند برد

و سلطان از وطواط در خشم شد - و سوگند خورد که اگر
وطواط بدست من افتد او را بهفت پاره سازم - و این قصیده نیز
سلطان شنوده بود که رشید گفته :

اتسز غازی به تخت ملک بر آمد
دولت سلجوق و آل او بسر آمد

و کینه قدیم در دل سلطان بود - چون مدتی قلعه را محاصره
کرد اتسز قوت مقاومت نداشت - شب از قلعه بگریخت - هزار اسپ

بدست سلطان فتح شد - وطواط پنهان گشت - بمنادی و تقصیر
حاضرش کردند - سلطان فرمود که بهفت پاره اش کنند - وطواط
بشفاعت رقه پیش سجیرالدین، منتخب بدیع کاتب که منشی دیوان
بود و منصب ندیمی با شغلی انشا منضم داشته فرستاد، تا گناه او را
از سلطان در خواهد - منتخب الدین بسلطان عرض داشت کرد که
وطواط مرغکیست بسیار خورد و ضعیف او را هفت پاره نمیتوان
کرد - ای سلطان بفرمای تا او را بدو پاره کنند - سلطان بخندید
و بدین لطیفه از سر خون وطواط در گذشت - و گفت بیا تا بدو
پاره اش هم نکنیم که آن را نیز طاقت ندارد - این چند درو شرر
ازان بحر زخار است - قصیده :

ز هی فروخته حسن تو در جهان آتش
زده مرا غم تو در میان جان آتش

اگر بر آرم از اندوه عشق تو نفسی
بگیرد از نفس من همه جهان آتش

نماند ز آتش دل آب چشم و ترسم زانکه
بجای آب ز چشم شود روان آتش

بر تراست ز بیداد در میان خارا
دل مراست ز تیمار در میان آتش

اگر نه خارا در آتش نهان بود چونست
دل تو خارا و در دل مرا نهان آتش

چو باد میگذری بر من و مرا در راه
همیگذاری چونانکه کاروان آتش

بحرین مهر من ای نو بهار حسن که من
نگار بزم نیم جو به که مهر دامن آتش

رود خدنگ نو سوی جهان ز کمان
چماکه سوی شهابین ز آسمان آتش

بجنب خاطر تو کی دهد صبا اختر
به پیش همت تو کی سود عدل آس

قصیده:

ای زمان را پادشاه و وی زمین را شهریار
پادشاه کامران و شهریار کامکار

چرخ را مانی بکسیدل خو برخیزی بک
بحر را مانی به بخشیدن چو بشینی به بار

چون تکبر بدر سر شاهان حسامت را مقام
چون تفکر در دل گردون سنانت را قرار

زین سینه پر آتش و زین دیده پر آب
دردا که گشت قاعده عمر من خراب

دردون دهد ر دیده حسرت مرا طعم
گویی دهر ز سحر محبت مرا سب

[۱۱۱ ب]

گفتم که در سرب کیم دولتی بدست
ندم بدست دولت و ور دست بد شراب

آن لولوی خوشایب که بازید می ز طبع
بازم کنی ز دیده همان لولوی خوشایب

سکه شد از جفای فلک چون پر تذرو
روزم شد از جفای زمان چون پر غراب

ای آنکه رخت بهار حین است
روزم ز غم تو بر ز حین است

حانم دهی و بی تو رویم
ار وهر دسه پر لگی است

همچون من ترا مناسب است
همچون غم من سرا سرین است

نه رخت آنکه زهره و مهر است
به لب آنکه بسته و سکر است

حانم از بد بتر بد است رو است
کن بکارین ر خوب خونیر است

حیر درد من معلوم روت
آن جفا جو هنوز بیخبر است

رفت آن نگار و عشق رخ آن نگار ماند
او شد ز دست و دست نشاطم ز کار ماند

از دیده رفت چهره همچون نگار او
و از اشک دیده چهره من پر نگار ماند

بودی مرا بر دل از دیدن و بخش
او رفت و بی بخش دل من بقرار ماند

حانم من سرب کیم دولتی بدست
حاصل از لب سرب دل پر حمار ماند

گلزار بود طلعت زیبای او - مرا
اکنون ز دست شد گل و در دیده خارماند

مستمکش بایدم بودن بنا کام
که معشوقم پری و ش اوفتاد است

دیده را با تو آشنایی هست
وز تو در دیده روشنائی هست

عشق من بر شکست کوکب تو
کاندران حقه مومنائی هست

گر سر زلف تو کشم شاید
روز روز گره کشائی هست

قطعه :

تو وزیری و مدح گوی تو من دست من بی عطا روا بینی
تو وزارت بمن گذار و مرا مدحتی گوی تا عطا بینی

قطعه :

اگر آید ز دوستی گنهی بگناهی نباید آزدن
زانکه نزدیک بخردان بتراست عفو نا کردن از گنه کردن

بر یاد تو بی تو این جهان گذران
بگذاشتم ای ماه و تو از بیخبران

دست از همه شستم و نشستم بکران
چون با تو گذشت بگذرد با دگران

چشمی دارم همه پر از صورت دوست
با دیده مرا خوشست چون دوست دروست
از دیده و دوست فرق کردن نه نکوست
یا اوست بجای دیده یا دیده هم اوست

ای شمع بغیره چند بر خود خندی
تو سوز دل مرا کجا مانندی
فرق است میان سوز کز جان خیزد
با آنکه بریسمانش بر خود بندی

میرفت و گلاب از سخنش می بارید
مشک از خط عنبر شکنش می بارید
وز گفته من دو بیتی اندر حق خویش
میخواهد و شکر از دهش می بارید

دور از لب ای شکر لب شیرین بر
از رنج تن و سوز دل و داغ جگر
حالیست گر عوض کنم با مرگش
چیزی دگرم نهاده باید بر سر

۷۰۹ - رضی الدین، نیشاپوری رحمه الله علیه

از قدمای شعراست - فضلا به بلاغت و بفصاحت او معترف اند -

۱ تذکرة الشعراء، ص ۵۸ - مولانا استاد الاثمه رضی الدین نیشاپوری -
از ابتدای عالم تا این غایت بر فلک علم خورشیدی ازو تابنده تر و در میدان
بیان سواری ازو تازنده تر نبوده است (لباب الالباب، ص ۱۸۳) -

مولانا عوفى نهايت رفعت كلام ويرا بيان نموده كه كمند وهم را
بدانجا رساني نه - و يكي از بزرگي او آنست كه طوطى هندوستان
يعنى خسرو شيرين زبان كمال اعتقاد بكلام او داشته - اين چند
اشعار از قصائد اوست كه در مدخ ارسال خان گفته :

ماه در مشك نهان كرده، كه اين رخسار است
شكراز هسته روان كرده، كه اين گفتار است

سنگ در سينه نهان كرده، كه اين چيست؟ دلست
سرو را كرده خرامنده، كه اين رفتار است

نتوان دل ستد از نرگس، او باؤ يزور
نرگش، گرچه كه بيمار بوده، عيار است

صاحب د صا كرده از در رخس
كه صباوارش جولانش همه برگزار است ۲

همه سرمايه ز رخساره و زلفش طلبند
كل اگر رنگ فروشت و صبا عطار است

دلبرا هرچه بداني ز جنايت بر من
پرهمي باف كه باتو دل من چون تار است

دل تو سخت و مرا نرم دل، اري چه عجب؟
نرم باشد چو همه سال بخون فرغار است

گر كسي شيفته اى خواهد از تو زنهار
منه انگشت برين دل، كه عظيم افكار است

۱ - برون (باب الالباب، ص ۱۸۴) -

۲ - كه صبا وارث جولان همه برگزار است (باب الالباب، ص ۱۸۵) -

قطعه :

بسا در اشكا كه از چشم من
ز جاروب مژگان برون رفته باشد

چو گفتم كه دورم ز نكاح دوت
همه رنجهاي جهان گفته باشد

حال شبهاي مرا همچون مني داند و بس
تو چه داني كه شب سوختگان چون گذرد

[۱۱۲ اف] هر نيم - ششم - درد - بيدار - كند
اندیشه تو در دل من كار كند

زان ميترسم بتا كه درد دل من
روزي بچنين شبت گرفتار كند

مرا كمال تو مشرك كند چه كار كنم
دلي و اين همه دانش، سري و اين همه هوش

۴۱۰ - امام الدين ابوالقاسم الرافعى ۱

حكيم و دانشمند بوده - تصانيف او در عالم مشهور است -
وفاتش در ذوالقعدة سنه ثلث و عشرين و ستماية بوده - اين چند
اشعار از اوست :

۱ - روز روشن، ص ۲۸۳ - امام الدين الرافعى صاحب الشرح الكبير و
شرح الصغير (تاريخ گزيده، ص ۸۰۱) - در تزوين مدفونست (تاريخ گزيده،
ص ۸۳۵) -

در جامه صوف بسته ای ز ناز چه سود
در صومعه رفته ای دل بیا زار چه سود

ز آزار کسان راحت خود می طلبی
یک راحت و صد هزار آزار چه شود

رخت دلم هرچه بود، عشق بغارت ببرد
صبر نه راهیست خوار، عشق نه کاریست خورد

هر که بمیدان عشق گام نهد، گام یافت
هر که در ایوان صبر پای نهد، دست برد

بار جفاهای دوست، کوه نتواند کشید
حلقه زلفین دوست، باد نیارد شمرد

وصل شد و هجر ماند، آه نه در باغ عشق
خار به پیری رسید، گل بجوانی ببرد

قطعه :

طلب کردن علم زانست فرض
که بی علم کس را بحق راه نیست

کسی فنک دارد ز آموختن
که از تنگ نادانی آگاه نیست

۱ - رخت دلم هرچه بود عشق بغارت ببرد
صبر نه راهیست سهل عشق نه کاریست خورد

(روز روشن، ص ۲۸۴) -

۱۱ - رفیع الدین بکرانی

وی از ابهر بوده - در عهد غزان خان برحمت حق پیوست -

ازوست :

با چرخ مستیز و با فلک جنگ مکن
وز زخم زمانه ناله چون چنگ مکن

در خاک زر و در آب دریا گوهر
ضایع نگذارند، تو دل تنگ مکن

۱۲ - رکن الدین بکرانی

پسر اوست - مشویلت و قصاید خوب دارد - صاحب تاریخ

گزیده ۳ این قطعه در وصفش گفته :

جهان فضل و هنر، جان نطق، رکن الدین
ز هی نظیر تو چشم زمانه نادیده

معانی سخنان تو در لباس بیان
چو جان نماید در جسم و نور در دیده

قوای ناطقه در بدو فطرت ازلی
ز ذوق نظم تو گفتن بطبع یگزیده

خرد عزیز بمصر هنر ازان گشته
که گرد خرمن فضل تو خوشها چیده

۱ - روز روشن، ص ۳۰۵ - تاریخ گزیده، ص ۸۱۸ -

۲ - تاریخ گزیده، ص ۸۱۹ -

۳ - نسخه تاریخ گزیده که دو دست دارم این شعر را ندارد، اما اشعار

ذیل دارد :

(بقیه بر صفحه ۲۳۲)

ز علم اول و آخر به پیش خاطر تو
نبوده هیچ نکت هیچ وقت پوشیده

شدی ز فرط هنر خسرو سریر مقال
خرد ز جان و ز دل بندگیت ورزیده

تویی سلاله بکران و طبع نازک تو
بخوابوی بکران نظم کوشیده

۱۳ - حکیم رافعی

از شعرای قدماست - معاصر فردوسی طوسیست - ویراست :

سرو دیدستی چمان کز دل بود او را چمان
گر دیدستی به بس ن بدلی نردی خو من

ماه را مانند گر از جان ماه را باشد فلک
سرو را مانند گر از دل سرو را باشد چمن

(بقیه از صفحه ۲۲۱)

ز بوستان ضمیر تو نسخه بود مرا
کنون ز بنده کسی هست و آن بدز دیده

اگر تو لطف کنی دیگری فرستی باز
سزا بود بسزاوار خویش بخشیده

بمان همیشه سرافراز در جهان هنر
ز جام فضل مل علم و عقل نوشیده

(تاریخ گزیده، ص ۸۱۶) -

۱ - مؤلف تذکره روز روشن، میگوید که این همان رافعیست که باسم

امام الدین ابوالقاسم الرافعی مندرج شده است (ص ۲۸۳) -

تا بمجلس مهر ورزد هست ماه رود ساز
تا بمیدان کینه جوید هست سرو تیغ زن

بسته مهرش بمجلس دوستان را جان و دل
خسته کینش بمیدان دشمنان را جان و تن

دیده بان مرغزار و گل بچشم دلفریب
پرده دار آفتاب و مه بزلف پر شکن

اگر گوهر بار برد از چشم من گوهر بکمل
باد عنبر یز برد از جعد او عنبر بمن

۱۴ - رفیع الدین لبنانی

و لبنانی دیهی بوده از اصفهان - حالا از محلات آن شهر
است - دولت شاه نوشته که او از اقران خواجه جمال الدین
عبدالرزاق است - و اثیرالدین اومانی اوصاف سخنوری او بسیار
نموده - و ویراست این قصیده در مدح سید اجل فخرالدین زید
بن حسن الحسینی که از اکابر سادات ری است :

جانا حدیث عشق لکوی کجا - رسید
هرگز بود که دولت وصلت بها - رسید

تا من کیم که صافی وصلت طمع کتم
بیم نه بس که دردی هجرت بها - رسید

۱ - همان موصوفی است اصفهان که در لعل مرکر عباس آمد و اصفهان است -

۲ - تذکره الشعراء، سمرقندی، ص ۱۰۰ -

۳ - بگوش (تذکره الشعراء، سمرقندی، ص ۱۰۰) -

خاک درت ۱ بدیده رسیدنی چه جای آن
هرگز ترا چنین بیچنان ناسزا رسد ۲

الحق رسید آنچه رسید از هوا بمن
آری نمرده آنچه رسد از هوا رسد

هشتم دوتا شد از غم و هم نیست روی آنکه
دستم یکی بدان سر زلف دوتا رسد

رویم چو کهر باشد و هر ساعتی تو چرخ ۳
ده شاخ لعل اشک سوی کهر با رسد

جانم چو شمع در شب هجرت بلب رسید
چون نیست روز وصل تو بگذار تا رسد

بشنو حدیث من که بسی قصهای راز
از عاجزان بیارگه پادشاه رسد ۴

دست از جفا بدار و براندیش از آنکه دود
درد دل وفای من اندر جفا رسد

ترسم خجل شوی چو صدای جفای تو
از ما پسید اجل مجتبا رسد

۱ - رخت -

۲ - هرگز چنین سزا بمن ناسزا رسد -

۳ - رویم چو کد باشد و هر ساعت از جزع
چون شاخ بسد است که بر کر با رسد

۴ - درد دل و جفای من اندر وفا رسد -

(تذکرة الشعراء سمرقندی، ص ۱۰۰) -

فرخنده فخر دولت و دین زید بن حسن
کز لفظ او بگوش امل مرعبا رسد

دامن ز رنگ منیل و گل در کشد صبا
گر بوی خلق او بمشام صبا رسد

بسنیلی که عذارت بر ارغوان افکند
هزار شور درین جان فائقان افکند

در وصال تو بر کس کشاده نیست ولی
دلم بشوخی خود را بر آستان افکند

جز آفتاب چه ای کز فروغ حسن و جمال
نظر بر آن رخ زیبا نمی توان افکند

۱۵ - عزیزالدین رافعی ۱

او از اکابر اسفراین و معاریف خراسان است - طبعی چون
آب زلال و شعری چون باد شمال داشت - ملا عوفی ذکر او
نموده - ویراست این دو رباعی :

یا جان جهان، ز جان سخن کی گنجد؟
آخر چه درین میان؟ سخن کی گنجد؟

یا کس ز دهان تنگ او هیچ مگوی
ز تبار دران دهان سخن کی گنجد؟

۱ - الاجل عزیزالدین رافعی از رؤسای اسفراین و معاریف خراسان است،
جوانی در هر هنر تمام و دو هر فن ماهر (لیاب الالیاب، ص ۱۳۲) -

سودای و آب زندگانی ببرد
نادیدن تو زیمب جوانی ببرد
و خدمت، ای جان جهان، نزدیکست
تا جان سکروح گری ببرد

۷۱۶ - شیخ رضی الدین علی

که پدر وی شیخ سعید پسر عم شیخ سنائی است، از اکابر اولیاء و اجله اصفیاست - قبولی عظیم داشته - او از مریدان سیح نجم الدین کبری است - گویند که از یکصد و شصت و چهار شیخ خرقة گرفته - و در هند بابا رتن جوگی را دریافته - و جوگی مزبور بصحبت پیغمبر ما علیه السلام رسیده و بشرف اسلام مشرف گشته - آستانه شیخ مذکور در شهر صفاهان گنبد لالا مشهور است - این چند رباعی تیسماً آورده :

هم جان بهزار دل گرفتار تو است
هم دل بهزار جان خریدار تو است
اندر طلبت نه خواب باید نه قرار
هرکس که در آرزوی دیدار تو است [۱۱۲ ب]

می خوردن من نه از برای طربست
یا بهر فساد و ترک دین و ادبست

خواهم که ز بیخودی بر آرم نفسی
می خوردن و مست بودنم زین سبب است

۱ - در ریاضت و عبادت بدرجه قصوی کوشیده، باین رهگذر به لالا که در ولایت مرد بزرگ را گویند شتمار یافته و در سنه ثلث و اربعین و ستمائة و اربعین خاکدان برتافته (صبح گلشن، ص ۱۷۸) - تذکرة الشعراء، ص ۵۸ -

عشق ارچه بسی خون حگرها دهد
میخور چو صدف که هم کهرها دهد

هر چند که بار عشق باریست عظیم
چون شاخ بکش بار که برها دهد

۷۱۷ - خواجه رشید الدین همدانی

او از دانشمندان زمان خود بوده - جامع التواریخ رشیدی که در اکناف عالم مشهور است از تصنیفات اوست - وی وزیر ارغون خان و سلطان خلدای بنده بوده - نهایت کریم الطبع و عادل بوده - باقی احوال در تاریخها مسطور است - و راست این قطعه و رباعی :

سالها خاطر مرا ز نشاط هیچ پروای قیل و قال نبود
ماه ملکم غم کسوف نداشت روز عیش و ضرا زوال نبود
چرخ میخواست تا کند ضرری لیکنش قدرت و مجال نبود
حاصل الامر آنچه خواست بکرد بطریقیکه در خیال نبود

بهره وی خو بحب دمسار آید
از سسط و طرب و باز آید

از زلف رسای تو کمندی فکنیم
بر گردن عمر رفته تا باز آید

۴۱۸ - رابعه بنت كعب القزداری

زنی بود فاضله و فصیحه ذواللسانین - ملا عوفی ویرا بسیار
ستوده - مرا اوراست :

قطعه:

دعوت من بر تو آن شد کایزدت عاشق کناد
بر یکی سنگین دلی تا مهربان چون خویشتن

تا بدانی دود عشق و داغ مهر و غم خوری
چون بهجر اندر پیچی پس بدانی قدر من

۴۱۹ - رضی الدین بابا

از جانب ابقاخان حکومت ولایت بگرداشت - نوبتی او را غزل

۱ - دختر کعب اگرچه زن بوده اما بفضل بر مردان جهان بخندیدی
فارس هر دو میدان و والی هر دو بیان بر نظم تازی قانو و در شعر جاوسی
بغایت ماهر و با غایت ذکای خاطر و حدت طبع پیوسته عشق باختی و شاهد بازی
کردی و او را مگس رو بین خواندندی و سبب این نیز آن بود که وقتی
شعری گفته بود :

خبر دهند که بارید بر سر ایوب
ز آسمان ملخان و سر همه زرین
اگر بیارد زرین ملخ برو از صبر
سزد که بارد بر منبکی مگس رو بین

(لباب الالباب، ص ۲۹۴) -

۲ - تا به هجر اندر پیچی و بدانی قدر من (لباب الالباب، ص ۲۹۴) -

۳ - تذکرة الشعراء، ص ۵۸ - ملک رضی الدین بابا : حاکم دیار بکر
بود در عهد ابقاخان - اشعار خوب دارد - بوقتی که او را از دیار بکر معزول
کردند و بامیر جلال الدین سرای خیتی دادند این دو بیت (بر ص ۲۲۹) بخواجه
شمس الدین صاحب دیوان نوشت (تاریخ گزیده، ص ۱۱۹) -

موده جلال الدین حسن را بجانش نصب نمودند این رباعی
کعب :

شاه سندی کشور از همجو می
دادی بمخشی نه مردی نه زنی

رین کار چو آفتاب روشن گشتم
پس تو چه دف زنی چه شمشیر زنی

۴۲۰ - حکیم ابوبکر محمد بن علی الروحانی

تاج الحکما و ارشد القدماست - از مبرقند بوده - مثل
خواجه رشیدی از دامن تربیت او برخاسته - همین بزرگی او بسند
است - ملا عوفی ذکر وی نموده - این چند اشعار آبدار از نتایج
طبع وقاد اوست :

سنبلیت بر صفحه گل مشکسای میکند
عارضت در کشور خوبی خدای میکند

زهر هجرت گرچه تلخ آمد بکام عیش لیک
شریت وصل تو کار مومیایی میکند

کعبت روحانی بدور لعل جانان می پرست
گرچه عمری شد که مسکین پارسای میکند

گر چه او دامن ز من در میکشد
دل چو جانش تنگ در بر میکشد

۱ - لباب الالباب، ص ۴۴۶ -

زلف او بر دیده مالیدم چه گفت
روی دریا بار عنبر میکشد

همجو مشرق هر سحرگه جان من
آتش آهی ز دل بر میکشد

در نرازوی نهانه خوی و
هر سخن ز بارها بر میکشد

این قطعه وی نهایت شهرت دارد -

نظمه :

مرد آزاده بگیتی نکند میل ذو کار
تا همه عمر وجودش بسلامت باشد

زن نخواهد اگرش دختر قیصر بدهند
قرض نستانند اگر وعده قیامت باشد

۲۱ - رافع قزوینی^۱

فاضل کامل بوده - خاقانی مدح او نموده - مر او راست :

رخت دلم هر چه بود، عشق بغارت پیرد
صبر نه راهیست سهل، عشق نه کاریست خورد

بار جفاهای او، کوه نیارد کشید
حلقه زلفین او - باد نیارد شمرد

۱ - رافعی : مولانا امام الدین ابوالقاسم قزوینی - در ماه ذی القعدة سنه
ثلث و عشرين و ستمائة (۶۱۳) فقد حیات تقویض موکلان قضا نموده
(روز روشن، ص ۲۸۸) -

وصل شد و هجر ماند، جیف که در باغ عشق
خار به پیری رسید، گل به جوانی یمرد

۲۲ - منبع علوم شریعت و مطلع خورشید حقیقت حضرت شیخ روز بهار، البقی الشیرازی الشاطح قدس سره

کنیت او ابو محمد بن ابی نصر بتلی الشطاح است - مولدش
فسای شیراز بوده - حضرت شیخ تصانیف عالییه دارد - از انجمنه
تفسیر عرایسش [۱۱۳ الف] در عالم مشهور و معروف است -
و قصه فریفته شدن شیخ در مکه معظمه بزن مغنیه و رفتن در
خدمت مشایخ صوفیه و خرقة خود را بر آوردن و پیش مشایخ
گذاشتن و گفتن که الحال من سزاوار پوشیدن این خرقة نیم،
و بعد چند مدت ازان بلا رهائی یافتن و آمدن بخدست مشایخ و
التماس خرقة خود نمودن و پوشیدن آن، مولانا عبدالرحمان جامی
غفرالله مفصل در تفصیلات مرقوم فرموده اند - در اینجا جهت
اختصار همین قدر اکتفا است - این چند اشعار حضرت شیخ
راست :

یادت چکنم که هیچ کردارم نسب
وز جرم و گنه زبان گفتارم نسب

سر تا سر آفاق بهیچم نفخرند
یا رب چه متاعم که هیچ هریدارم نیست

۱ - وفات شیخ قدس سره در نیمه ماه محرم ستمائة و ستمائة (۶۰۶)
واقع شده (روز روشن، ص ۲۱۷) -

زنهار دران کوش که باشی پیوست
مقبول کسان گرت بر اید از دست
مگذار که انتی از نظر مردان را
هر چیز که از طاق دل افتاد شکست

تا در ی لذت هوا خواهی شد
انصاف ده که بی نوا خواهی شد

دیدم که چه کردی از کجا می آیی
بنگر که چه میکنی کجا خواهی شد

گر دست بر آن زلف نگون اندازی
زهاده بصومعه بخون اندازی

و عکس جمال خود برون اندازی
بتها بسجود سرنگون اندازی

دل داغ تو دارد از نه بفروختی
دو دیده تویی وگرنه بر دوختی

جان منزل تست ورنه روزی صد بار
در پیش تو چون سپند بر سوختی

بسوزم عالم از کارم نسازی
چه فرمایم بسازی یا بسوزم

رخ معشوق خواهی جان بر افشان
غبار هستی از دامان بر افشان

با چند سخن براسی و انده زنی
ن کی بهدف بر پراگنده زنی
گر یک سبق از علم خموشی خوانی
بسیار بدین گفت و شنو خنده زنی

۲۲۳ - رکن الدین صاین

علاءالدوله نوشته که او از قاضی زادهگان سمنانست - در
روزگار طفا تیمور خان نیرۀ چنگیز خان منصب پیش نمازی داشته -
و خان مزبور ترک عامی بوده - چیزی از رکن الدین میخواند -
کسی ازو پرسید که خان چیزی خوانده؟ گفت: مرده ازین زنده
بتر است - و خان از پس خرگاه شنیده - فی الحال او را مجهوس
ساخت و زنجیر پایش کرد - روزی ابن رباعی بخان فرستاد:

در حضرت شاه چون قوی شد رایم
گفتم که رکاب را بزر فرمایم

آهن چو شنید این حکایت از من
در تاب شد و حلقه بزد بر پایم

و ویرا اشعار لطیف بسیار است - این چند بیت از انجمله است:

۱ - مولانا رکن الدین صاینی از صفای شاعریست قدس مولدش قصه صائن متعقی
سمنان و منشا و منمای او شهر اصفهان - سلطان طفا تیمور خان فرمان روای
هرات بمعاینه فضل و کمالتش به پیش شازی برگزیده بود - بعضی تذکره
نویسان را در تخلص او که گاهی رکن و گاهی صائن می آرد اشتباهی واقع
شده - این یک کس را سه کس دانسته اند جایتخلص رکن سمنان و صاین ترک
صفاهای و صائن هروی نوشته اند - و در «صبح گشن» در حرف صاد مبدله
بتخلص صاین مذکورست و این فاضل عالی مقام یکی از آن چهل کس است که
از قتل عام چنگیز خان شهر هرات نجات یافته و در سنه هفت صد و شصت
و پنج (۷۶۵) بمرگ مفاجات بعالم باقی شتافته (روژ روشن، ص ۳۰۹) -

ازان بروی تو هر دم کنم نگاه دگر
که تا بفلم پیدا کنی نه دگر

بهر کجا که من و دل بهم دوچار شدیم
دل به راه دگر رفت و من به راه دگر

فراخهای جهان بر دل چنان تنگ است
که چون نفس بکشم باز در دهان آید

۲۲ - مولانا رستم خوریانی^۱

خوریان قریه ایست من بسطام - علاءالدوله ذکر وی نموده
و این غزل از وی آورده :

گر ز خانه ماه من دامنکشان بیرون رود
دود آه عاشقان از آسمان بیرون رود

آخر ای عاشق ز ظلم یار آهی بر مکش
باز ناید تیر هر که کز کمان بیرون رود

می بر آید هر زمانم آه دور از روی یار
ترسم آخر در میان آه جان بیرون رود

گوئیا از آسمان منشور غم آمد بما
کی تواند کس ز مضمون نشان بیرون رود

رحم کن بر جان رستم پیش از آن روزیکه او
از میان گیرد کنار و از جهان بیرون رود

۱ - خربانی (صبح گلشن، ص ۱۷۴) - خوریانی (تذکره الشعراء سمرقندی
ص ۲۵۷) - (قاموس الاعلام، ص ۲۲۷۷) -

۲۵ - سید عالی نسب شرف الدین رضا سبزواری

آبای کرامتش وزرای سرمداران بودند - و او نیز کفیل مهام
سلطانی بوده - نوبتی غیاث الدین پیر احمد سید را جهت تقصیری
مقید نموده - کسی را پروای استخلاص او نبوده - جهت صدر رفیع
وزیر این رباعی فرستاد :

ای آصف جم مرتبه کیوان قدر
مانند هلال حلقه در گوش تو پدر

بسیار خنک شد است در شهر هرات
زنجیر من و کلاه نوروزی صدر

و امیر او پس صدر مردی خنک طبع بوده - و هفتاد روز
پیشتر از حمل کلاه نوروزی بر سر نهاده - و آن کلاه سفید
در شصت سالگی بر سر او چون برف نمودی - و امیر شرف الدین رضا
را غزلیات مختار بسیار است - و جواب قصیده خسرو دهلوی را
که مطلعش اینست :

[۱۱۳ ب] ما بسته دردییم و دوا را نشناسیم
ما تشنه دردییم و صفا را نشناسیم

سید فرموده است - و این است جواب آن قصیده :

تا چند زمستی سر و پا را نشناسیم
خود را نشناسیم و خدا را نشناسیم

از آب و هوای تن. ما روح روانست
حکمت نبود کتاب و هوا را نشناسیم

ما یوسف جان را بدو سه قلب خریدیم
معذور همی دار بها را نشناسیم

میریم و سلام اسرا نگزینم
سوزیم و فریب وزرا را نشناسیم

نه مفتی دینیم، نه قاضی ولایت
اریاب صفت روی و ربا را نشناسیم

و سید بروزگار حکومت امیر بابا حسن قوچین بر دست
موکلان او بسبب مطالبه زر بسیار بشهدا ملحق گشته -

۲۶ - رکن الدین حکیم

تقی الدین اوحدی ذکر وی نموده - ازوست :

ای شهسوار عقد دل و جان چه میکنی
جان میبری و غارت ایمان چه میکنی

بهر کجا که من و دل بهم دو چار شدیم
دلیم پراه دگر رفت و من پراه دگر

۲۷ - روحی

از اکثر شعراست - ویراست :

۱ - روحی هرمزی مردی خوش فکر بود (روز روشن، ص ۲۱۹) -

دو بوسه داد مرا یار بادداد، بگاه
زهی حلاوت آن، لا اله الا الله

بدل خیال تو دارم خراب چون نشوم
در آتشم ز تو هر دم کباب چون نشوم

گویم آئین وفا و مهر در عالم کم است
باز میگویم که شاید بوده باشد عالم است

۲۸ - میر رفیع الدین حیدر معمای رفیعی

وی از سادات کاشان است - اوصاف سخنوری او در اکناف
عالم رسیده - در تاریخ و معما گویی بی نظیر است - درین فن کمال
مهارت داشته - درین علم کسی شریک او نیست - میر هاشم سنجر
تخلص و میر معصوم که کوس سخنوری نواخته اند پسران اویند -
میر مزبور تمام سوره اخلاص بدون اسم الله تاریخ سواطع الالهام
شیخ فیضی که تفسیر بی نقط است یافته است - مکرر بهند تشریف
آورده - روزی شهاب الدین شاه جهان پادشاه بامتحان بوی گفت که
برای انگشتی من که سوخته ام تاریخی بگو - مین بلا تامل عرض
ساخت که "انگشتی، تاریخست - بعد ازان انگشتی دیگر بر آورد
که برای هر دو بگو - وی باز فی البدیهه عرض کرد که
"دو انگشت، تاریخ است - مورد عنایات پادشاهانه گردید - و بعضی

۱ - میر حیدر معمای رفیعی معاصر محتشم کاشی و وحشی یزدی و غیرتی
قہمی و حاتمی کاشی است، در فن تاریخ و معما سر آمد روزگار خود بود، نزد
سلاطین ایران و هند محترم بود، در کاشان در سنه ۱۲۰۲ هجری وفات یافت،
میر هاشم سنجر خلف اوست (تذکرۃ الشعراء ص ۵۹) -

گویند که این صورت در ایران واقع شده که حضرت شاه عباس از وی حکم تاریخ نموده بود - بهر دو وجه در فضل میر شکی نیست - و میر الفاظ هم عدد بسیار بر آورده نثری ساخته است - این چند الفاظ هم عدد ازان جمله است : سهو و حساب، مهر و مادر، بیعقل و دراز، فتنه و کوتاه قد - تاختی و غم، پاس و هوس، عشقی و آفت، راحت و خواب، ناز و محبوب، رسول و رهنما، کاکل و کژدم - در جلوس تخت سلطنت شاه عباس و فوت شاه اسماعیل ثانی تاریخ یافته، از نادرات است :

شهنشاه روی زمین گشت ثبت - شهنشاه زیر زمین شد رقم

همین قسم در تاریخ گوی کارستانها نموده - در غزل تیزی بدن است - شعر هموار میگوید - این چند ایات از واردات طبع اوست :

نهایی رنجشی کش روزگاری درمیان باشد
بسی بهتر ازان صلحی که یاری درمیان باشد

اگر خوانی و گر رانی نرنجم بر زبان دارم
که جای گنج اینها کاعتباری درمیان باشد

[ن، الف] همین بس کوهکن را با همه دوری که از تاشش
بر افروزد رخ شیرین و خسرو مضطرب گردد

بهر من ناز خود آن طناز ضایع میکند
من نخواهم داد دل او ناز ضایع میکند

آن غلط فهم این گمان دارد که از من برده دل
من قراغت دارم و او ناز ضایع میکند

آراد اسیریکه زندان تو باشد
در سلسله سینه حیران تو باشد

در قایمه عرش زنی عرش بلرزد
آن دست که حشر بدامان تو دارد

نازک دلم ای دوست علاجم چه توان کرد
من عاشقم معشوق مزاجم چه توان کرد

غم ز هرجا که رسد سر زده آید بدلم
چکنم خانه من بر سر ره افتاد است

سکش را با رقیب از ساده لوحی آشنا کردم
کنون آنها بهم یار اند و من چو سگ پشیمانم

در آغاز محبت گر پشیمانی بگو با من
که من هم دل ز مهرت برکنم تا فرصتی دارم

نخواهم خواست عذرت گر بمحنت خانه ام آبی
اگر باورنداری میتوان کرد امتحان من

صبح خوش خمور و پیراهن قیامی آمدمی
در کجا شب مانده بودی از کجای آمدمی

دی بتابوت رفیعی رشکها بردم که تو
همرزش گریان تر از اهل عروا می آمدمی

بچه امید کسی از بی محمل برود
نه نشانی قدمی و نه صدای جرسی

چنان آسزین کرد است با غیر
که هرگز در دلم بی او نیاید

بر دلم رشک ز غوغای خریداران چیست
این همان جش کساد است که رد کرده تست

عزم سفر کرد یاز ما ز میان میرویم
رفت گر از بهر ما، ما ز میان میرویم

نمیدانم چه سازم آه تا جان غیور خود
که بهر دیدنش می میرد و سویش نمی بیند

ز حد بردی جفانست بغیر و مردم از غیرت
که بر مهر و وفای او کمال اعتماد است این
در مذمت

نیست یک کس کشتی از دهریان
مورای

امشب ای همسایه مهملان عزیزی آمد است
گر کسی احوال من پرسد بگو در خانه نیست

دی وعده کرد قاصد بی وعده آمد امروز
هم سوخت ز انتظارم هم ساخت شرمسارم

مست برهمزده منخواره ما می آید
باز آن دغدغه قوما ز کجا می آید

زود تسلیم شو ای خسته، گرانجانی چیست
گر نیاید بیادیت بجزا می آید

میروم و میدهم دل بتو ای تند خو
جز تو ندارد کسی جان تو و جان او

تا یکی جو همچو من یاری بکین باشد کسی
من نه آن شخصم که با من این چنین باشد کسی

زاهد نکند گناه که قهاری تو
ما غرق گناهیم که شکاری تو

او قهارت خوانده و ما غفارت
یا رب بکدام نام خوش داری تو

۷۲۹ - ملا عبدالرشید

صاحب فرهنگ رشیدی عربی و فارسی که خطبه آن فرهنگها
بنام شاهجهان پادشاه نوشته - او سپهر فضیلت دانش است - تاریخ
جلوس شاهجهان پادشاه چنین بسلک نظم کشیده :

بر شده بر تخت با اقبال و بخت
شاه جهان تانی صاحب قران

آن شه دین پرور کز فیض او
گشت جهان غیرت باغ جنان

بع جهان خرم و سرمیز شد
از کرم پادشه کامران

آمده تاریخ جلوسش ز غیب
شاه جهان باشد شاه جهان

۳۰ - خواجه سیف‌الدین محمود رجائی اصفهانی

در قصیده و غزل و رباعی بی نظیر است - سخنش در سخنوران
قدری دارد - این چند ابیات ویراست :

میکشد حسرت روی تو من بسکین را
از خط سبز تو دانسته ام این مضمون را

بیگانه وار بر در دل حلقه زد غمش
جان گفت؛ کیست؟ گفت؛ برون آ که آشناست

سخن دروغ مگو از زبان هسته فروش
که نیست جای سخن از دهان هسته فروش

بجای هسته خندان همه دل باره
فتاده بر سر هم در دوکان هسته فروش

هزار جان مقدس مگر که از هر سو
نشسته همچو مکس گرد خوان هسته فروش

دلا مجوی فراغت کزان لب نمکین
فکنده شور بعالم جوان هسته فروش

شاهی طلبی برو گدای همه باشی
بیگانه ز خویش و آشنای همه باشی

خواهی که ترا چو تاج بر سر گیرند
دست همه بوس و خاکپای همه باشی

۱ - خواجه سیف‌الدین محمود (سنه وفات ۸۹۶ هـ) رجائی اصفهانی در سخنوری
بی نظیر بوده (تذکره الشعراء ص ۵۶) -

آن گل که دل اهل وفا را خون کرد
خون کرد چنانکه کس نداند خون کرد

سربنجه به خون عاشقان گنگون کرد
چون شاخ گلی که غنچهها بیرون کرد

۳۱ - رشیدالدین احمد گازرونی

فاضل کامل بوده - مولوی جامی جهت دیدن او رفته - در آن
روزها که شرح فارسی فصوص [الحکم] نوشته از نظر مولوی گذرانید -
در هند تشریف آورده - ازوست :

حاجی رسیده حال دل می پرست ما
کین زاهدان بتوبه بگیرند دست ما

رباعی :

ای دل چو هوای خاک آن در داری
شرمت پادا که میل افسرداری

گر سر نگذاری اندرین ره باری
از سر بگذار آنچه در سر داری

می میخورم و ندارم از مفتی . پاک
بندم بر شیخ و محتسب بر فتراک

چون خون رگ مرا زمین خواهد خورد
من نیز خورم خون زمین از رگ تاک

۱ - در سنه عشرين و تسعمائة (۹۲۰ هـ) جاده آخرت پیمود (روز روشن)

۴۳۲ - مولانا رجایی هروی ۱

نامش حسن علی است - در علم موسیقی کمال مهارت داشته -
درین علم کتابی تصنیف نموده که آنجا [م ۱۴ ب] میان مقامات و
شعبه و پرده تفرقه نموده - در هند آمده - این چند بیت ازوست :

آه ازان ساعت که ناگه در رمی پیش آمدم
مدق باید که تا دل بر قرار آید مرا

خرم کسیکه دامن یاری گرفته است
از مردم زمانه کناری گرفته است

دل جان سپرده بسکه طپید امت در برم
من خوش بدان کمان که قراری گرفته است

۴۳۳ - سلاله الامرا نواب میرزا عبدالرحیم
خانخانان ۲ [رحیم]

خلف الصدق نواب پیرام خان که بالا ذکر رفت - صیت سخاوت

۱ - رجایی : حسن علی خراس هروی : طبعش مائل صراف پسری بود که
دکان صراف بر در خراسخانه می چید - بدین ملاست مشتهر بخراس گردید -
از فضیله شعرا بوده و از میرک شاه محدث علم حدیث مند نموده و از خدمت
مولوی جامی و دیگر اکابر فیضها ربوده و برای تحصیل شرف حج و زیارات راه
حجاز بیای عزیمت پیموده و بعد عود در قزوین چندی بصحبت میرزا شرف جهان
گذرانده قدم سوی شهر زنجان فرسوده و همانجا در سنه خمس و ستین
و شصتة ندای ارجعی شنوده و بجوار مزار شیخ ابوالفرج زنجان آسوده
(صبح گلشن، ص ۱۷۳) -

۲ - تذکرة الشعراء، ص ۵۶ -

و شجاعتش عالم را فرو گرفته - در خاندان تیموریه کارهای رستمانه
کرده که از چریده تاریخ بایری و همایونی و اکبری ظاهر است -
حاجت بیان نیست :

وصف ترا گر کنند ورنکنند اهل فضل
حاجت مشاطه نیست روی دلآرام را

نهایت سخی و باذل و کریم بوده - در باب سخاوت آن ابر
خصال فضلا آنچه نوشته اند این اوراق احتمال آن ندارند - شمه آن
از مآثر رحیمی که تألیف مولانا عبدالباقی است دریافت توان
کرد که مثنی نمونه از خرواریست - سخن طرازان که از هر گل
زمین بودند کم کسی باشد که ویرا نستوده باشد - شیخ فیضی
که بخشی الممالک اکبر شاه بوده در مدحش این قطعه گفته :

خانخانان عهد کانعاشی طبع را رخصت شکفتن داد
داشت چون اعتماد بر شعرا صله پیش از مدیح گفتن داد
مولانا تقی الدین صاحب تذکرة کعبه عرفان این رباعی در
مدحش گفته :

خان خانان سر ملایک را تاج
آوازه اش از نسیم گل گیرد یاج

هر گه که بتخت معدلت بنشیند
موسلی است بطور مصطفی بر معراج

مولانا رسمی قصیده ای گفته که دران اظهار بخشش نواب
میکند - این بیت ازانجاست :

ز نعمت تو بنوعی رسید آن مایه
که یافت میر معزی ز دولت سنجر

و همچنین ملا نوعی خبوشانی و ملا عوفی و خواجه نظیری
که سر آمد شعرا اند در مدحش تصایید و قطعات و منظومیات گفته اند
چنانکه از دیوان هر یک ظاهر و بر السنه مردم است. چنانکه
ملا کلامی در وصفش میگوید:

گر نویسم تا قیامت مدح او
مقطع آبد بر زبان مقطع مجو

و دانشمندان هند بزبان سنسکرت که لغت هیچ آفریده بر روی
زمین نیست و کتب سماوی براهمه هند بآن زبان است میگویند که
این زبان فرشته هاست در مدحش در فشانها کرده اند که شرح
آن بزبان فارسی راست نمی آید. و نواب نیز عالم زبان سنسکرت
بوده. اگر داعی باوصاف نواب، که فضلا مرقوم نموده اند، بنقل
آن پردازد یک دفتر علیحده میشود. ناچار ازان وادی عنان یکران
قلم معطوف داشته باشعار ثواب کتاب را تزئین میدهد:

شمار شوق ندانسته ام که تا چند است
جز اینقدر که دلم سخت آرزومند است

نه زلف دانم و نه خال اینقدر دانم
که پای تا بصرم هر چه هست در بند است

خیال آفت جان گشت و خواب دشمن چشم
بلای نیم شب است این نه مهر پیوند است

ادای حق محبت عنایتی است ز دوست
وگر نه خاطر عاشق بهیچ خورسند است

بدوستی که بجز دوستی نمیدانم
خدای داند و آن گو مرا خداوند است

ازان خوشم بسخنهای آشنای رحیم
که اندکی باداهای عشق مانند است

پاره پاره گشت دل اما نمی باشد زهم
زانکه بیکان تو اش صد بار برهم دوخته

نیم فضول که جویم وصال همچو تویی
بست همچو منی را خیال همچو تویی

آنم که حیات خود بسایل دهمی
گر سر طلبد به تیغ قاتل دهمی

از دست دل آنچنان به تنگم امروز
گر خاک طلب کند ز من دل دهمی

ای دوست نه دشمنی دل آزاری چیست
خوی تو نه دهر است ستمکاری چیست

چشم تو نه بخت ماست در خواب چرامت
بخت تو نه بخت ماست بیداری چیست

آنم که صفای دل بجان میخواهم
بدوست نه جان نه جهان میخواهم

چون ناچار و فکر دور دوکایدار نیم
اخلاص خود از دوست نهان میخواهم

ای آتش سینه شعله باری بس کن
ای اشک نیاز در نثاری بس کن

چون داده و نا داده نه از امروز است
داری بس کن و اگر نه داری بس کن

جاسوس دلم بسوی تو بوی تو بس
دربان مجازیان همین خوی تو بس

اسناد پریشانی من موی تو بس
مشاطه روی تو همین روی تو بس

۴۳۴ - رازی بغدادی

اوراست :

من و محنون دو اسیریم که غم شادی ماست
هر که این شیوه ندانست نه از وادی ماست

۴۳۵ - میر رفیع الدین کاشی

صاحب هفت اقلیم ذکر وی نموده - ازوست :

[۱۱۵ الف] عیدی چنین گذشت و کسی یاد ما نکرد
یک آفریده رو به غم آباد ما نکرد

۴۳۶ - مولانا محمد رضای کاشی

وی بسیار شیرین زبانست - غزل را نیکو میگوید - صاحب

هفت اقلیم ذکر وی کرده - این چند بیت ازوست :

۱ - به نقل کتابت معیشت می کرد - در سنه ثمانین و تسعمائة از وطن
بخراسان رسیدنش همان بود و در هنگامه عبدالله خان اوزبک بقتل رسیدنش
همان (صبح گلشن، ص ۱۷۷) -

کی در گلوی تشنه ما رفته آب خوش
خون خورده ایم دایم و جان کنده ایم ما

شیرین تر از دهان تو کنج دهان تست
باریکتر ز موی تو موی میان تست

نرسیده است سرم بر سر پالین سلامت
ای شب اول تو گواهی بدهی روز قیامت

ز جهانیان ندارم بکسی جز از تو الفت
اگرم توهم نخواهی سر بیکسی سلامت

دست و پا چند زنی عرض شهیدان بردی
این قدر صبر کن ای کشته که قاتل برود

گره گردید در دل صد سخن اما تو کافر دل
گره تا بر جبین داری که یارای سخن دارد

آشفتنی های دلم هر که بیادش میرسد
دست نوازش بر سر زلف پریشان میکند

هر چند بینمت بتو میلم فزون شود
آب حیات از تو کسی سیر چون شود

در سبوی دل شراب التفاتم بر مریز
ناز کست این ظرف میترسم که نم بیرون دهد

بیام قصر بهشت از رود قرار ندارد
کبوتری که دلش آرزوی بام تو دارد

کسی چگونه ره دل ز غم نگه دارد
خراپه دل عاشق هزار ره دارد

رو بهر جا من محنت زده آرم زانجا
عاقبت یک دوسه منزل بقفا بنشیند

زنجیر در زندان غم از بسکه با من درده خو
هر گاه میخیزم بپا بنیاد شیون میکند

هم سر آید شام هجران هم شب غم بگذرد
روزگار خوشدلی بگذشت این هم بگذرد

رضایی گر بزور از پیش رفتی کار عاشق
بین آیدست و پای کار صد فرهاد میگردم

هر روز یک قلام ز درت دور تر روم
شاید که رفته رفته ز کویت بدر روم

چو غم نمیگذرم هیچگاه بغاطر تو
غمت حباب که خوش کرده ای فراموشم

نیاز عاشقان معشوق را بر ناز می آرد
تو بر تا پا وفا بودی ترا من بی وفا کردم

گر بیند بپایم ننهد غیرت اسلام
بر خیزم و کرده سر زنا تو کردم

تو کز من عار داری شب همه شب
چه میگردی بکرد دیده من

تو ای گردون که بیرون میتوانی برد از مهرش
دو روزی هم بیرونش بر خدا را از خیال من

چکند اگر نه عاشق سر راه یار گیرد
غم عشق میگذارد که کسی قرار گیرد

حجابم پرده ای میگشت و میشد در میان حایل
تو حاضر بودی و من بهر یک نظاره میبردم

بحمام آمدی صبحی و گرخساره ای دیدم
چه دیدم در میان آب آتشیاره ای دیدم

مترس از روز حشر و دعوی چون من تنک روی
چو بر خیزم باندک التفاتی شرمسارم کن

میرفتی ای رضایی ازان گوی و میچکید
حسرت بجای آشک ز چشم بر آب تو

این دو بیت تمام دیگران هم دیده شده :

ز گرمیهای دوشین تو امشب یاد میگردم
سپند آسا ز جا می جستم و فریاد میکردم

قریب خویش میدادم که اینک یار می آید
بهر آواز پای خاطر خود شاد میکردم

رضایی مذکور اشعار خوب دارد - تا کجا نوشته شود -
بامولانا عرفی و عزتی مشاعره دارد - در هنگامه عبدالله خان از یک
کشته شد -

۳۷ - مولانا ریاضی سمرقندی^۱

شاعر با نام است - امیر علی شیر رحمة الله علیه ذکر وی
فرموده - اشعارش بدرجة اوسط است - ویراست :

قامش گر کند هلاک مرا
زیر سروی کشید خاک مرا
گرچه بودیم ما گناه آلود
آتش عشق سوخت پاک مرا

گر دورم از تو نقش توام در نظر بست
دل پیش تست دولت من اینقدر بست
بالین عیش در خور این دردمند نیست
خشتی ز آستان توام زیر سر بست

به تیغ یار باید جان سپردن
بمرگ خویش مردن کار سهل است

میگفت دوش پر مغامر بمرحمت
می خور که روزگار جوانی غنیمت است

تن خود را ازان رو دوست داریم
که ترکیش ز خاک رهگذار است

۱ - ریاضی سمرقندی و برخی آن را لاری شمرده که عهده قضای لاری بدو تعلق داشت (صبح گلشن، ص ۱۸۷) - ریاضی : زاد و بومش قصبة زادست مشرف بخراسان و وی از حضور سلطان حسین میرزا بقضای قصبة زاده مامور بود و بعد عزل از آن عهده بمقامت سلطان عز امتیاز یافت - در سنه احد و عشرین و تسعمائة (۹۲۱) بر ریاض رضوان خرامید (روز روشن، ص ۳۲۲) -

دلم بی تو هرگز قراری نداشت
بکوی فراغت گذاری نداشت

بسی رنجها دید بمنون ولی
باین ناخوشی روزگاری نداشت

دلم را بهر سو که خواندند رفت
که مسکین بخود اختیاری نداشت

رضایی ازان زد در نیستی
که بنیاد هستی مداری نداشت

چند می پوشی که خورشید است رویم در نقاب
نیست پنهان ماه من روشن تر است از آفتاب

تا خیالات را سجود آورده ام افکنده اند
مردمان چشم من سجاده را بر روی آب

عاشق مسکین ترا دید و ز شادی جان سپرد
یافت گنجی مفلسی بیچاره ای از ذوق مرد

دور ازان گلی هر کجا بیچاره ای مانع کشد
بی لب خندان او خون گیرد و دم در کشد

[۱۱۷ ب]

زود میرم تا گیا آید بیرون از تربتم
توسش باشد که میل سبزه خاکم کند

من درین سودا که فردا پا درین منزل نهاد
هر شبی تا روز سر بر آستان خود نهاد

بی جمالت خار نو میدی ز بستان میکنم
وز درخت گل بجای غنچه پیکان میکنم

سوی بستانم چه خوانی بهر گل چیدن مرا
روزگاری شد که گل از خار مژگان میکنم

تا چرا دادم عنان خود بدست کافری
از قدامت پشت دست خود بدندان میکنم

محنت فرهاد را با ونج من نسبت میکنم
سخت جانی کوه اگر من کند من جان میکنم

چون نباشد دامن چشمم پر از گوهر که من
هر دمش صد تکه لعل از گریبان میکنم

چشم پر خون ریاضی چون نگین لعل شد
بر وی از عین محبت نام جانان میکنم

در کوی دوست اشک مرا ره نمیدهند
تا چند خویش را زند از غصه بر زمین

چه می پرسی نگارا از من بیچاره حال دل
ز من بهتر میدانی که در وی کرده ای منزل

ستاره ایست در گوش آن هلال ابرو
ز روی حسن بخورشید میزند پهلو

«ز غمزه بر جگر تیرها زنم» گفتی
ولی چه سود که هرگز بدل نمی گویی

۴۳۸ - رشیدی

اوراست :

صد شکر که از غم بدلت بار نماند
واندر تنت از تاب تب آثار نماند

آثار شکستگی و بیماری تو
جز در سر زلف و چشم بیمار نماند

۴۳۹ - میرزا رحیم تبریزی

شاعر با نام است - ازوست :

بکوبش چون رسم جامی بیاد دوستان نوشم
بلی در کعبه یاد آرند مردم آشنایان را

بنوعی بمن : دشمنند : اسماء
که گوی من - از مادر دیکرم

رسمیست که رهن شب تار زنده ره
ساق بشب ماه ره توبه ما زد

۴۴۰ - رحیمی بخارایی

صاحب هفت اقلیم ذکر وی نموده - ازوست :

میکشد حسرت روی تو من محزون را
از خط سبز تو دانسته ام این مضمون را

۴۴۱ - میر رازی

از سادات هرات و از خوشگویان زمان خود است - ویراست :

شوق دیدار تو کرد از دو جهان فرد مرا
روی دل از دو جهان سوی تو آورد مرا

دردم از عشق تو بگذشت ز درمان و هنوز
فارغ از درد منی میکشد این درد مرا

۴۲۲ - روغنی ۱

در عهد اکبر پادشاه بهند آمده - شیخ عبدالقادر بدائونی
نوشته که مسخره ای بود، شعر مضحکانه گفتی - و صاحب هفت اقلیم
نیز ذکر وی کرده - با ملا عرفی و غزالی ملحد مشاعره دارد -
این چند بیت ویراست :

حیات جاودان دارد شهید تیغ پیدادش
مگر در آبگیری آبجویان داده اوستادش

زبانی گوی قاصد شرح شوقم را که در نامه
ز دست بیخودی حرف از قلم بسیار افتاده

قاصد از آمدنش میکند آگه ما را
تا کشد جذبه شوقش بسر ره ما را

۱ - روغنی استرآبادی روغنگرست مسخره بی حیای پیشه بود که هزل
او بیشتر از جدست - بسیاری از شعرای معاصرین خود را هجو کرده و ازیشان
هجو خود شنیده - سالها در ملک ملازمان اکبرشاهی منخرط ماند و همراه
موکب شاهی در سفر کجرات پیاپی قلعه مالوه گداز من توابع سروین روز
جمعه بست و سوم جمادی الاخره سنه ۹۸۰ آخرت گزیده و همانجا مدفون
شد - دیوان دارد قریب به هزار بیت (شمع انجمن، ص ۱۷۱) -

از جفای او نمی نالم که - میترسم رقیب
یابد از تاثیر فریادم که از پیداد کیست

نه عکس روی تو در آینه نمایانست
به بین که همچو تویی در رخ تو حیرانست

تا بهر کشتنم بود او را بهانه ای
ثابت کنم بخویش گناه نبوده را

قبا گلگون مپی دامنکشان جای دو چارم شد
عجب شاخ کلی در جلوه دیدم خار خارم شد

در بزم ازان بهلولی خود جا دهم مرا
تا راست سوی او نتوانم نگاه کرد

بود چون اخگری در دست و پای او دل گرم
که بردارد بیازی طفل و از دست افکند زودش

چنان وقار تو بر کوه پای حلم نشرد
که شد زهر رگ او چشمهای آب روان

زبانی گوی قاصد شرح شوقم را که در نامه
ز دست بیخودی حرف از قلم بسیار افتاده

۴۳ - مولانا رهایی

در عهد اکبر پادشاه بهند آمده - وطنش معلوم نشده - شیخ
عبدالقادر بداؤنی ذکر وی کرده - این چند بیت ازوست :

کردی اسیدوارم از لطف خویش یارا
بر تافتی ز هر سو روی اسید ما را

سفر کردم که شاید خاطریم از غم ییاساید
چه دانستم که مهد کوه غم در راه پیش آید

جفا همین نه ازان شوخ بیوفا دیدم
ز هر که چشم وفا داشتم جفا دیدم

تو ای رفیق ز درد دلم نه ای آگاه
که من ازان بت نامهربان چها دیدم

رازها زان گل مرا چون غنچه از خونین دلست
راز دل گفتن بهر کس بی نهایت مشکست

۱ - رهایی: ملا سعیدالدین هروی از احفاد شیخ زین الدین خوافی بود،
در عهد اکبر پادشاه بهند رسید و مثنوی "منظور انظار"، بوزن "مغزن اسرار"،
بنام آن پادشاه مصدور و موزون نمود و بانعام شاهی تمتع وای ربود و همین
جا بود تا طائر روحش از پنجره استقسطی رهایی یافت (روز روشن ص ۳۲۱) -
شیخ سعدالدین خاقی رهایی (همیشه بهار، ص ۸۱) - از نیایر شیخ زین الدین
جاسی مت (تذکره حسینی، ص ۱۳۳) -

ز چشم من چو اشک ای تازنین من روان مگذر
زمانی مردمی کن اینچنین از مردمان مگذر

ز تاب مهر نشانی مرا میانه آتشی
بناز گرم کنی دست از کرافت آتشی

بفکر آن دهن تنگ و ابروی چون هلال
چنان شدم که نیارد مرا کسی بخیال

۴۴ - مولانا رهایی

صاحب مجالس این بیت ازو آورده :

غنچه را در سخن آورده دهن میگوید
می فشاند کهر از لعل و سخن میگوید

۴۵ - رهایی اردستانی

اوراست :

در کشتن اسیر محبت که عتاب شمشیر کار جنبش ابرو نمیکند

۴۶ - شیخ رهایی

اوراست :

نیست در عشق تو چون من درد پرورد دگر
این که دردم را غمیدانی بود درد دگر

- ۱ - رهایی رازی یا تورانی ست (روز روشن، ص ۳۲۱) -
- ۲ - رهایی اردستانی یا ماوراءالنهری ست (روز روشن، ص ۳۰۱) -
- ۳ - شیخ سعدالدین خاقی رهایی؟ (همیشه بهار، ص ۸۱) *

۴۷۷ - مولانا رومی^۱

وی از تلمیذان مولانا جامی است - ازوست :

نمیخواهم کسی باید ز سر حال آگاهی
وگرنه عالمی سوزم بیک آه سحر گاهی

۴۷۸ - مولانا جلال رفیعی

ازوست :

گر پای کشم از سر کویت بملامت
یا رب که ازین ره نبرم جان بسلامت

۴۷۹ - خواجه رازی^۲

او برادر خواجه محمد شریف هجریست - صاحب هفت اقلیم
[۱۶ الف] ذکر وی نموده - او راست :

نه آن بد مهر را با خویش همدم میتوانم کرد
نه از دل آرزوی دیدنش کم میتوانم کرد

نمیخواهم که مردم بشنوند آوازه حسنش
وگرنه آنچه مجنون کرد من هم میتوانم کرد

۴۸۰ - رستم علی نامی^۳

از موزونان عهد خود است - ازوست :

- ۱ - رومی خراسانی شاگرد ملا جامی ست و مناظره کل و بلبل و شمع و پروانه را با سلوب مرغوب در رشته نظم کشیده (روز روشن، ص ۳۱۶) -
- ۲ - رازی اصفهانی برادر کوچک محمد شریف هجری بوده - شاه طهماسب ماضی بوزارت اصفهان عزتش افزوده (صبح گلشن، ص ۱۶۹) -
- ۳ - صبح گلشن، ص ۱۷۳ -

هر که ز ناز رو بچمن خنده میکنی
گلهای باغ را همه شرمندہ میکنی

۴۸۱ - حسن رفیع بیگ^۱

وی از مشهد مقدس است - عبدالله خان ازبک - وقتی که بر خراسان مستولی گشته او را باسیری برده بود - چون جوهر قابل بوده منشی نذر محمد خان والی بلخ گشت - چون نذر محمد خان از سطوت فوج شاهجهانی گریخت پسرش سلطان عبدالرحیم به هند آمد - حسن بیگ نیز برفاقت شاهزاده مزبور بهند آمده بمصنّب پانصدی سرفرازی یافته بخدمت لایقه ممتاز گشته - وی مداحی محمد داراشکوه ولی عهد شاهجهان پادشاه را بسیار کرده - بصله گرانمایه

۱ - میرزا حسن بیگ رفیع : اصلش از قزوین است لیکن چونکه سالها بسکونت مشهد در تحصیل سعادت پرداخته بناء علیه بمشهدی شهرت گرفت - ناظم رفیع القدر منشی خوش رقم بوده - در اوایل حال سرمایه نظم پردازی و انشاء طرازی فراهم نموده بخدمت نذر محمد خان والی بخارا رسیده بمعهده کتابداری و دارالانشای سرکار او مامور گردید - گویند قبل از آن که افواج شاهجهان متوجه تسخیر بلخ شود خود را بهند رسانید و بتقییل آستان دولت نشان شاهی و تقرر منصب پانصدی سامان عزت و امتیاز حاصل ساخت و بموصول صلات نمایان در جائزه مثنویات در هم چشمان سر مغاخرت و اعتبار بر افراخت و در عهد عالمگیر پادشاه بخدمت دیوان و بیوتاتی کشمر طمانیت پذیر گشت - و در آخر عمر بسبب کبر سن از نوکری مستعفی گشته و در شاهجهان آباد منزوی گردید و سادام حیات بوظیفه ای که از سرکار شاهی مقرر شده بود اوقات خوش می گذرانیده و اواخر مائده حادی عشر ۱۱۰۰ بساط هستی پیچید (فتاویج الافکار، ص ۲۷۰) - دو سته ۱۰۶۳ هزار و شصت و چهار از ولایت بهند آمده در سلک بندگان شاه جهان پادشاه منسلک گردید (همیشه بهار، ص ۷۸) -

و بخلعت قاخره متر باسماں سوده - مثنوی متعدد دارد - همه خوب
و بامزه - در تعریف تخت مرصع که به تخت طاؤس شهرت دارد
میگوید :

اگر پاسبانش شود مست خواب برویش فشاند ز یاقوت آب
در تعریف انار باغ حیات بخش گفته :

انار دلکش این تازه بستان
بود بیدانه همچو نار - بستان

برین بیت خود فخر میکرد :

عمر گر خوش گذرد زندگی خضر کم است
ور بناخوش گذرد نیم نفس بسیار است

نواب موسوی خان^۱ فطرت مشمدی دخل کرد که بناخوش
درست نیست یا "ناخوش"، باید گفت یا "بناخوشی" - او شنیده
"بتلخی گذرد"، درست کرد، لیکن از کیفیت لفظ خوش و ناخوش
افتاد - قطع نظر ازین وی اشعار بامزه و نازک و رنگین بسیار دارد -
خان مزبور در شعر باو نمیرسد - این چند بیت ویرامت :

فلک آنزمان گذارد بدلم مدار خود را
که قفس بدست بدل دهد اختیار خود را

نه ترا سر شنیدن نه مرا مجال گفتن
بشمار چون در آرم غم بی شمار خود را

نه فریب وعده یز نه امید وصل همدم
بچه حیل روز سازم شب انتظار خود را

۱ - میر موسوی خان (همیشه بهار، ص ۷۸) -

بخدمت تو چه تقصان ز نا رسیدن ما
یکیست در نظرت دیدن و ندیدن ما

همچو خاک ره که او را باد در شور آورد
چون سمند جلوه گر شد برد آرام مرا

ناسور بود زخم دلم - کردمش - علاج
بگذاشتم بحال خود آن دردمند را

دنیا - طلبیدیم و بمطلب فرسیدیم
آیا چه بود عاقبت بی طلب ما

کل در بغم نیست ز بدل چه هراسم
در باغ کشایم بدل جمع میان را

چون بهنگام تماشای رخس از خویش رفت
از عرق بر چهره افشاند گلاب آئینه را

چو ذره گرچه حقیریم قدر نا این بس
که آفتاب بود نقطه - مقابل - ما

عاشق منم دران کو غیرم نمیگذارد
گلچین نمیگذارد در باغ باغبان را

مرا چون بوالهوس بیند دران کو مضطرب گردد
چو گلچینی که گردد از قفایش باغبان پیدا

کریم از آن ز شرم که یز حاصلم ز برق
موران زنده خنده جدا بخوشه چین جدا

کل نیستم مرا چه بازار میبری
شاخ شکسته ام نخورده هیچکس مرا

در قفس یک صوت دلکش هرگز از سرن نزد
میخورم بیهوده آب و دانه حیاد را

بی لب لعل تو می خوردیم دل زد شراب
تحتسب بنشین که ما را باده خود کرد احتساب

خط لب لعلت بدلم جای گرفته است
در موم چه حاجت بسپاهیست نگین را

دل منه بر الفت دشمن که تا گرم است آب
گرچه میجو شد بآتش لیک با او دشمن است

نظر گرم تو با اهل هوس بسیار است
شعله را میل بآمیزش خس بسیار است

مرد باید که بد و نیک زهم بشناسد
ورنه در زیر فلک ناکس و کس بسیار

عمر گر خوش گذرد زندگی خضر کمست
ور بناخوش گذرد نیم نفس بسیار است

دل ما بند غم عشق کسی نیست رفیع
ورنه در خانه حیاد قفس بسیار است

تا شوم شرمنده از روی غمش آن بی وفا
مدتی خوشدل مرا از وعده دیدار داشت

غم بود متاع دل نشینی
ارزان و گران خریدنی داشت

چون نام رفعت بر زبان داشت
لعل لب او گزیدنی داشت

بگذشت مست گفت من کیستم بگو
گفتم باو که صاحب من می شناسمت

بوالهوس تا برخت خط نبود پایند است
دل بمرش نگذاری که بموی پیداست

برون منه ز دل من قدم که جا اینجاست
اگر بلاست قدت خانه بلا اینجاست

طالع شهرت مجنون همه کس را ندهند [۱۱۶ ب]
در جهان عاشق بی نام و نشان بسیار است

دست از لعلت بشویم چون یکام دیگر است
چون نهم دل بر نکینی کو بنام دیگر است

بر نمیگردیم گر آید خود از دنبال ما
بعد رفتن از سر کویش چنین خواهیم رفت
برده قاصد نامه ما را ولی خود هم ز شوق
از قفای نامه چون نقش نگین خواهیم رفت

ای فلک در سایهات آسودگی کی دیده ایم
شکوه ما داریم از کوتاهی دیوار تست

کشتگان عرض حال خود بغون نوشته اند
صد گل کاغذ بروی هر مزار افتاده است

بیچه - امید تمنای خلاصی دارم
منکه دایم قسم در نظر صیاد است

با جدایی بسکه خو دادی مرا در نامه ام
حرفهای متصل را هم جدا خواهم نوشت

آنقدر بیگانه خو هستی که با من روز حشر
رام اگر گردی ترا زود آشنا خواهم نوشت

عمر خود ننویسم دانم که عار آید ترا
قصه معلوم است یار بیوفای خواهم نوشت

قیامت بسر آورد فرقت تو ولی
قیامتی که درو آفتاب پیدا نیست

میتوان با دل آسوده بسر برد رفیع
در دیاریکه کسی را بکسی کاری نیست

عمر خود گفتمت ملول شدی
بعد ازین جان من نخواهم گفت

از زبان همه کس زخم نهانی دارم
در کلام من ازان درد سخن بسیار است

چه نشینی و با دراز کنی
خانه - دهر - خانه - زین - است

همچو من نیستی ای مرغ چمن شکوه مکن
پیش معشوق در راه سخن بسیار است

پیش تو یکیسست دشمن و دوست
شورسید بکایشات یگروست

آوازه حلیل ز بنیاد کعبه نیست
مشهور شد ازان که در آتش نکو نشست

تا رفته دل از سینه به پندم نهد گوش
عضوی که ز جا رفته فرمان کسی نیست

چغندر را با بسر کنج و ندارد پروا
عاشق همت این خانه خرابیم چکنم

بفروش هرچه داری و صرف شراب کن
در خانه ای که پاده نیای خراب کن

ز یرم نرفته قاصد ز کمال شوق گویم
که جواب نامه من بکجا رسیده باشد

بهم ربطی ندیدم عاقلان را
بحرف مردم دیوانه مانند

اینقدر دانم که از نظاره اش رفتم زهوش
نیستم آ که که لطفی کرد با من یا نه کرد

ز کار بسته ام خاطر چرا اندوهگین باشد
چو زخم بسته شاید روی بهبودی درین باشد

مگر بخار و خس از آفتاب بهره رسد
وگرنه بر رخ گل رنگ کی تواند دید

بنوعی مضطرب دارد دلم را شوق دیدارش
که از خط گر خیر پرسی حدیث از خال میگوید

بادی نوشان را شراب امشب نمی بخشد نشاط
مفلسی بی باده گویا بر در میخانه ماند

ای جرس اینهمه فریاد ز دل تنگی چیست
شکرها کن که دلت جای طپیدن دارد

تا قیامت دگر آن کشته نگیرد آرام
که دلش زخم دگر خواهد و قاتل برود

ندانم فرگس مستی باحوال که بردازد
که بیمار است و در هر گوشه بیماری دگر دارد
گهی اشکم بغون غلطد گهی بر خاک ره افتد
بلی طفلست و هر ساعت تمنای دگر دارد

صد هنر چون خامه مو دارم و نقاش دهر
انتقام از هر بن مویم برنگی میکشد

نشد کباب در آتش نکشت بسمل تیغ
چه کرد مرغ حرم تا کسی ازو گوید

هرگز دل ما نساخت با ما
گویا . . . روش زمانه دارد

نیست غم پروانه را از جان فشانی پیش شمع
کرد او میگردد و چرخ دگر هم میزند

بداست تازه افتادم ز آب و دانه محروم
بلی تعلیم مرغ نو گرفتار این چنین باید

بهر که هرچه مناسب بود خدا بدهد
مرا کمال محبت قرا وفا بدهد

کذا ز منعم این عصر میشود راضی
باین قدر که بگوید برو خدا بدهد
کمال مرحمت پیر می فروش این است
که جرعه ای بجوانان پارسا بدهد

مرغ بر ریخته ام هر که رسد میگوید
که مرا تا بدر خانه صیاد ببر

باده را گر باز بانی جرعه ای تنها محور
ما کباب بزم مستانیم می بی ما محور
ایکه میگوی دم آبی نوشم بی رفیع
آب را بی ما بنوش و باده را بی ما محور

جامه فانوس را باید ز کاغذ ساختن
با هر پروانه ظاهر ساز عرض حال خویش

تو آن نه ای که گذاری قدم بچشم رفیع
مگر بسهو کنی یاد شده خانه خویش

بسر کوی تو هرگاه رسم گریه کنان
خنده بر آمدن بی سبب خویش کتم

من بآن روی نکو درمانده ام
چون نقاب او برد درمانده ام

روز و شب مانند صورتهای فانوس خیال
گرچه یک جائیم اما آشنای هم نئیم
بعثتهای بر گفتههای یک دگر داریم
در حقیقت با خبر از مدعای هم نئیم

چون خار خشک بر سر دیوار انجمن
بی غیرتیم و از همه بالا نشسته ایم
ناز کدلان دهر ز خود غافلند و ما
در گوشه ای برای تماشا نشسته ایم

از وطن یاری نیامد با من شیدا برون
آدم مانند دست از آستین تنها برون
شام از بزم جمالت رفت بخورشید جهان
گر حیا دارد نخواهد آمدن فردا برون

ایدل از عشق بگردون گله بنیاد مکن [۱۲۱۱۱۱]
همچو طفلان بد پدر شکوه استاد مکن

من گرفتم که دهی مژده ام از مرگ رقیب
میشود خاطر من آزرده از آن یاد مکن

لطف او تا چه مقامست بمن میدانم
قاصد از خویش دروغ اینهمه ایجاد مکن

شکر از لعل لبش فی تو چشیدی و نه من
ایدل از عمر حلاوت نه تو دیدی و نه من

فصل گل اول شراب لاله گون خواهم زدن
چون شرابم گردد آخر بر جنون خواهم زدن
یادگار تیشه فرهاد می باید مرا
لاله ای بر سر زکوه جیستون خواهم زدن

گر روم نزدیک او پهلوی بگرداند ز من
و ز بگویم قبله گاه رو بگرداند ز من

گر عدل نماید عجیبی نیست ز گردون
مردیکه بود فابل جور و ستمی کو

اعتماد براف باره نیست
ضامن عمر خویش کیست بگو

خوشم که غیر نه گنجد میان من و تو
چو خاتم دو نکین است خانه من و تو

نمیکردی بیابان مرگ بمنون در سفر خود را
اگر راه محبت در طلب میداشت پایانی

گره گر ز کارم توانی تو بکشای
میادا که ناخن کند پیش دستی

ز منع یاده آزارم مکن شرمند شو زاهد
مسلمانی چرا در رنج باشد از مسلمانی

چو رشته از کهرم گر لباس پوشانی
بر آورم سر خود را همان بمریانی

چو غنچه ای که بود در میان خرمن گل
نشسته ام بدل جمع در پریشانی

ای بخت بفریاد هم از خواب نخیزی
فریاد ازین خواب گرانی که تو داری

بگمان شکوه از من ز چه دل رمیده باشی
کله ای که من نکردم ز کجا شنیده باشی

ز کجا گذشت آهت بکجا رسیده اشکت
ز مسافران: ایدل خبری شنیده باشی

تو اگر خدنگ تازی ز دلم کشیده باشی
بر و بال بلبل را بستم بریده باشی

رباعی :

ای صبح جزای عمل را دیدی
گفتم که مکن خنده سخن شنیدی

از خنده بیجای خود از کار شدی
بر روز سیاه شب چرا خندیدی

غمخانه آسمان ز فریاد پر است
از غصه دل بنده و آزاد پر است

ای تشنه مخور فریب او را که جهان
مشکست کبھی ز آب و از باد پر است

خوشر کسی ندیدم از حال زندگانی
تا خضر را چه باشد احوال زندگانی

۷۵۲ - مولانا امیر شاه رضا [رضایی] قدس سره

وی از سلسله نوربخشیه است - صاحب هفت اقلیم ذکر وی
ندوده - از اهل ورع است - در علم ظاهری نیز معروف بوده - این
چند بیت ویراست :

بروز وصل ازان خاطر غمین دارم
که دشمنی چو فراق تو در کمین دارم

دلم خون کرده و پوشد ز من رخسار گلگونی
عجب دارم اگر پوشیده باشد همچنین خونی

چند با غیر برغم من شیدا گردی
آفتابی، روش اینست که تنها گردی

چون در نظرش خوار نگردم که تدارم
آن صبر که سویش فروم ناطلبیده

خواری بدان رسیده که بد گویی مرا
سرمایه خوش آمد اغیار کرده است

آه ازان دم که تو بررسی خبر از حال مرا
رفته از کار بان سوی تو نظاره کنم

۱ - شاه رضا متخلص به رضایی خلف شاه بهاءالدوله که اصلش از طهران
است و از اکابر اولاد شاه قاسم نور بخش بوده (نتایج الافکار، ص ۲۷۵) -

گویند چرا - کرد رضایی هوس - عشق
در قید بلا رفتن و مردن بهوس نیست

از فغان آسوده جان دردم پروردم، نشد
خواستم دردم شود کم، هر قدر کردم، نشد

۷۵۳ - محمد رضای تربتی

گاه رضا و گاه تربتی تخلص میکرد - تقی الدین اوحدی
ذکر وی نموده - ازوست :

شده ام کافر زلفی که مسلمانی را
بدرش همچو کنه کار برون می آرند

کشته غیرت عشقم که بخون دگری
چهره خنجر قاتل نتوان رنگین دید

هر شبم دور از گلی در چشم بیخواب آتشست
حیرتی دارم که چون همخانه آب آتشست

لیک میل سوختن دارم شب از دیوانگی
هر زمان از دور پندارم که مهتاب آتشست

یکدم ای دل بتمنای کسی نشست
مردی و پهلوی فریاد رسی نشست

راندی از یار و نکردی بتلافی نگهی
کشتی و بر سر خاکم نفسی نشست

۷۵۲ - مولانا رازی

چند کس باین تخلص گذشته اند -

مصور از بکشد نقش آن بت - چین را
توان بصورت او داد جان شیرین را

نشان خون شهیدان عشق من طلبند
حذر کن ای گل و منمای دست رنگین را

خوش آنکه شب کشتی و روز بر سرم آبی
که آه این چه کسست و که کشته است این را

بیت مذکور بنام چند کس دیده شده - بنام درویش دهکی
نیز نوشته اند -

۷۵۵ - مولانا رفیقی

صاحب هفت اقلیم ذکر وی کرده -

سرگرم من سوخته خرمین نشینم
روزیکه بخاکستر گلخن نشینم

۷۵۶ - قاضی روح الله روح

صاحب هفت اقلیم ذکر وی نموده - او برادر قاضی شرف الدین
جهان قزوینی است - در عهد شاه طهماسب صدر بوده -
ویراست :

۱ - میر علی دوست رفیقی (تذکره حسینی، ص ۱۳۲) -

۲ - دوستانه ثمان و اربعین تسمانة (۹۳۸) راهی ملک عدم گردید
(روز روشن، ص ۳۱۵) -

[۱۱۷ ب] مراست غرقه بخون چشم اشکبار از تو
چه خون دل که مرا نیست در کنار از تو

هزار سال ز مرگم گذشته بود اکنون
برگ خویش اگر بودی اعتبار مرا

۷۵۷ - مولانا رشکی همدانی

نامش محسن بیگ^۱ بوده - گوی فصاحت از اقران خود ربوده -
در غزل بی بدل است - شعر با مزه و رنگین بسیار دارد - نهایت
ظریف و خوش اختلاط و عاشق پیشه بوده - بر پسر علاقه بندی
فریفته گشت - بدان سبب علاقه بندی آموخته - دران هنر مهارت
کمال پیدا کرده - و در علم موسیقی نیز ماهر بوده - چند کتاب
دران علم تصنیف نموده - شهر آشوبی که در حق اردوی شاه طهماسب
صفوی و اهل آن زمان گفته حکم حبس او گشت - از انجا گریخت -
و تاجی دوازده ترکی نام یکی از ائمه اثنا عشر قرار داده و نقش
کرده بروشی که خواجه نصیر طوسی در ترکیب دوازده امام
مقرر نموده - چون بنظر شاه مزبور در آمد نهایت خوش افتاد -
ویرا طلبیده خلعت بخشید - گویند در تبریز عیسی میکرد - یکی از
اعزة همدان شب از جایی می آمد او را گرفت - هر چند عذر و
التماس کردند قبول نمی ساخت - یکی از ان جماعه بشمشیر هلاک
ساخت - این چند اشعار آبدار از نتایج طبع اوست :

۱ - نتائج الافکار (ص ۲۷۸) اسمش محمد بیگ و در تذکرة الشعراء (ص ۵۶)
محمد محسن بیگ نوشته (م - ب) -

چسان قاصد فرستم تا نماید عرض حال آنجا
که رشکم میکشد گر بگذرد پیک خیال آنجا

شور عشقم این زمان در آتشی افکنده است
دیگر ای آسودگی در گور می بینی مرا

آخر بهیچ خاطرش آزرده شد ز من
رشکی به بین که طالع دشمن چه میکند

غیر در ساختن اکنون چه علاجست مرا
روز اول ز بلای تو حذر می بایست

رفتم و اندوه هجران ترا بردم بخاک
تا به بینم بی تو حال خفتگان خاک چیست

ایکه هستی محرم بزمش بگو دیوانه ای
آمد و بر گرد این دیوار و در گردید و رفت
ایکه داری تاب دیدن چون بر آید جان بگو
درد مندی خاکساری آستان بوسید و رفت

دل خود بروزگار جوانی کباب بود
موی سفید شد نمکی بر کباب ما

ز گوشه گیری خود یاد شرم عنقا را
که کم شدن ز میان غیر خود نمایی نیست

از حال خود آگه نیم لیک اینقدر دائم که تو
هر گاه در دل بگذری اشکم ز دامن بگذرد

ناصر چو ز استای بمن یار شود
از مین ریش دلم افکار سود
او گرم نصیحت است و دل میگوید
بدرد صد بلا گرفتار شود

ز خدنگ غمزه عاشق که ز پا قتاده باشد
چه خیال کرده باشد چه قرار داده باشد
بره تو هر که بینم کشد این غم که مسکین
چه فریب خورده باشد بچه دل نهاده باشد

توای غافل براهش خانه رشکی چه میرسی
به بین از دور تا دود از کد امین خانه میخیزد

ما کم بضاعتیم وصال گران بها
مشکل میان ما و تو سودا بهم رسد
رشکی دلش بر است ز بیداد نیکوان
تا حرف میزنی گله بنیاد میکند

شاید بدمعای تو گویم حکایتی
یکبار عرض حال مرا میتوان شنید

ناز هر چند ترا بر سر بیداد آرد
عاشقان را نتواند که بفریاد آرد

کار رشکی از نگاهی اولین گردد تمام
گر حجاب عشق بگذارد که سر بالا کند

چه حالتست که شبها ترا بغواب کند
فغان من که کسی را بغواب نگذارد

شب هجر عاشقی را که اجل رسیده باشد
بچه درد مرده باشد که ترا ندیده باشد

دارد امید که بیند رخ جانان رشکی
امشب ای هجر تحمل کن و فردای دگر

جهان جهان غم اگر دارم از تو کم دارم
دمی که هیچ ندارم هزار غم دارم
گمان نداشت که زودم کشد تقاضا او
خیال کرد که من قاب این مسم دارم

رفتم از کوی تو ای خو بیخفا کرده بگو
صرف اوقات بازار که خواهی کردن
رشکی آنروز که میرفت ز دنیا میگفت
ای فلک یار مرا یار که خواهی کردن

رشکی بصید چون تویی عمدا نمی آید کسی
شاید بدمای اقی از آشیان پرواز کن

ز جوش آه مکش رشکی از خدای بترس
مبادا تیر تو ناگاه بر نشان آید

ایدل بزلف یار قریم چه میدهد
سر رشته هزار بلا را چه میکنم

چه منت است اگر دیده ام محبت ازو
محبت است که این میکند چه منت ازو

ای که گاهی میتوانی آستانش بوسه داد
مشت خاکی بهر دور افتادگان بر باد ده

سرت کردم درین ایام با محنت سری داری
دلت نازم بدرد عشق مژگان تری داری

غبار آلوده ات هر صبح بینم زنده چون مانم
نشانست اینکه شبها تکیه بر خاک دری داری

تو نازک دل کجا تاب شراب عشق می آری
به رشکی بخش گر از باده غم ساغری داری

پدر چو طالع من دید بر سرم زد و گفت
سرت مباد که رسوای خاندان منی

[۱۱۸ الف] ظاهرا همین دعا و فال بدش و بال جان او گشته -

از انجاست که گفته اند :

مزن فال بد کاورد حال بد

رباعی :

از دوریت ای تازه گل باغ مراد
چون غنچه چیده خنده ام رفت ز یاد

گریان چو پیاله ام در کف مست
نلان چون سیوی خالیم در ره بد

۸۵۸ - محمد رشیدی^۱

در زمان شاه طهماسب بوده - ازوست :

بگذار ز کف نبض من خسته طبیب
من رفته ام از دست علاجی دگری کن

۱ - روز روشن، ص ۶۹۰ -

شود از دیگران در خشم و دامن بر من افشاند
غباری در دل از هر کس که دارد بر من افشاند

شیخ صنعان را چو دل از دست شد ز نار بست
رخنه تا در دل نیفتادش خلل در دین نشد

۴۵۹ - رشدی یزدی^۱

اوراست :

رشدی بزیر خاک بلا گشته ای نهان^۲
خاطر شکسته ای چو تو پیدا نمی شود

۴۶۰ - حکیم رشدی^۳

تقی الدین اوحدی نوشته در زمان شاه طهماسب بوده -
ازوست :

مردمک نیست مرا در نظر گوهر بار
ده دل سوخته آمد بی نظاره یار

همره اشک مگر آمده در دیده من
آن سیاهی که فتاد است ز داغ دل زار

شاهها بی تو داده اند دنیا بستان
تاج از فلک و کمر ز جوزا بستان

مشت خاکبست گرچه دنیا بر تو
زین خاک برای چشم اعدا بستان

۱ - رشدی باقی : در یزد و رشدی پیدا کرده بود (روز روشن، ص ۲۹۲) -

۲ - این شعر تحت ترجمه رشدی لاهیجی هم مندرج شده - رک : ص ۲۸۶ -

۳ - تذکرة الشعراء، ص ۵۶ -

۴۶۱ - مولانا زین العابدین رحیمی^۱

وی از قصبه تون است و همزمان تقی اوحدی است -

ازوست :

بازم بسر کوی ملاست گذر افتاد
بازم برخ عربده جوی نظر افتاد

بر گیر ز خاک ره و میدار عزیزش
آن صرغ که در کوی توی بال و پر افتاد

چنان پر است ز عصیان صحنه علم
که گر ثواب کنم نیست موضع رقمش

۴۶۲ - مولانا رسمی^۲

باین تخلص سه نفر گذشته اند و اشعار همگرا توی هم شده اند -

روست :

مصبت دیده هجر رو هرگز ساد نشیند
به بزم وصل هم از بند غم آزاد نشیند

پس از کشتن ز عشق افسردگی نبود شهیدان را
که این آتش باب خنجر جلاد نشیند

۱ - از سادات حسینی بود (تذکرة الشعراء، ص ۵۶) -

۲ - رسمی سمرقندی، رسمی قزوینی و میر عبدالرزاق رسمی یزدی

(روز روشن، ص ۲۹۱) - مؤلف تذکرة روز روشن این شاعر را رسمی سمرقندی گفته (ص ۲۹۱) -

ستیزه چند کنی با دلی که همچو حباب
همیشه بر سر خونابه جگر باشد

۴۶۳ - روحانی^۱

از شعرای عصر سلطان حسین بایقراست - ازوست :

گفتم روم ز کویس بگرفت احل ره من
بنگر چه است در ره بیچاره آدمی را

۴۶۴ - قلی رامی یزدی^۲

تقی الدین اوحدی نوشته که وی سر تراشی میکرد - ازوست :

شنیدم که دوشینه در بزم شیر
می عشرت از جام زر خورده ای
ندانم دو پیمانه یا بیشتر
دران بزم پر شور و شر خورده ای

سهر حال سوغات در هر طرف
که جز باده چیزی دگر خورده ای

چه واقعت که چشمت ز غمزه بیکار است
چه شد که ناز تو باز از نیاز است

ز ناله منع دلم میکنی نمی دانی
که بقرار ترا ضبط ناله دشوار است

۱ - حکیم روحانی تبریزی (روز روشن، ص ۳۱۵) -

۲ - روز روشن، ص ۲۸۷ :

ندانم دو آن بزم پر شور و شر دو پیمانه یا بیشتر خورده ای
سهر حال در سهر آوازه است که جز باده چیزی دگر خورده ای

۴۶۵ - ابوالقاسم رمزی

اصلش از کرد است در هند آمده - اوراست :

در زلف تو ز تاب رخت بسکه دل بسوخت
آید مدام از سر زلف تو بوی دل

۴۶۶ - قاضی رضی الدین محسن رضی صفاهانی^۱

برفاقت یادگار علی سلطان ایلچی شاه عباس بهند آمده -
قطعه در مدح شاه جهان پادشاه گفته - بمبلغ بیست و پنج هزار روپیه
و خیبت سرفرازی یافته - باز بایران رفته - شعرش هموار است -
اروست :

باز خدا قریب خود آنروز که میخواست رقیب
کاش آزادی ما نیز تمنا میکرد

بهل تا ناوک آه رضی ترکش نشین باشد
که بازوی که اندازان دل زور دگر دارد

زخمی بمن نزد که دم تیغ بز نگشت
بر گشتی بغت مرا زین قیاس کن

حبیب ز روی نصیحت پگوش بگل میگفت
بفنیچه دهن او گذار خندیدن

شکفتگی طلبیدن ز منی نیست : رضی
بدشمنان محبت گذار خندیدن

۱ - قاضی محسن رضی (سنه وفات ۱۰۲۳ هـ) در حدیث دهری و دقت فہم
عجوبه روزگار بود (تذکرۃ الشعراء ص ۵۸)

با آنکه سرا پای مرا تیغ تو لب کرد
هرگز نتوانم ز تو یک بوسه طلب کرد

ما را بکشی به تیغ تغافل که پیش ما
یک لحظه دوری تو بصد خون برابر است

لب بر لب ساغر نه و فرصت مده از دست
شبه مخور آن باده که آدینه حلاست

خار خشک ما ندارد چشم بر آب کسی
آنچه آب میرسد بر آس ما آس است

زبان شکوه خاموشی ندارد
فراموشی فراموشی ندارد

حسن تا دید ترا دست ز یوسف برداشت
باغبان تربیت گشن نوخیز کند

عالم ز پرتو رخ جانانه پر شد است
کس در میان خانه نه و خانه پر شده است

یک کس نتوان یافت که دل تنگ ندارد
در هیچ زمان عرصه چنین تنگ نبوده است

زلفش بخط سبز رضی عهد دلبری
خوبی ازین دو سلسله بیرون نمیروند [۱۱۸ ب]

بزلفش داشتم عرض تمنای و از دهشت
پریشان آنقدر گفتم که مطلب در میان گم شد

شد زین دو سه روزه رنجش تو
از ما دل روزگار خالی

بیجان دلم زین نا صبری
نصیب جان دوری باد دوری

رضوان رخ تو هست جاویدش کرد
نخل قد تو بهر امیدش کرد

یک قطره عرق از گل روی تو چکید
گردون ز هوا گرفت و خورشیدش کرد

[حاشیه ۱۱۸ ب] ۷۶۷ - رشدی لاهیجی ۱

رشدی بزیر خاک بلا گشته ای نهان ۲
خاطر شکسته ای چو تو پیدا نمی شود

۷۶۸ - رضیه شکسته نویسنده ۳

زنی بی حفاظ و لوند در صفاهان بوده - گویند که وی
محبوبه شاه عباس بوده - ازوست :

گاه ازین سو گاه ازان سو چون کمان
لا علی التعمین بقرابات روم

۱ - روز روشن، ص ۲۹۲، شمع انجمن، ص ۱۷۰ -

۲ - این شعر تحت ترجمه رشدی یزدی هم مندرج شده - رک : ص ۲۸۱ -

۳ - همیشه بهار، ص ۸۳ -

نمایان بهادشاه مزبور رسانیدند که رضیه شراب میخورد و با
مردم خوش بر می آید - پادشاه در غضب شده او را در حضور
خود طلبید و فرمود که من شنیده ام که تو شراب میخوری و کس
میدهی، ازین فعل توبه کن - رضیه توبه کرد - بعد چندی خبر
به پادشاه رسید که به خانه مردم می رود و شراب میخورد - پادشاه
گفت : او را بهمان حالت مستی پیش من آرید - جاسوسان کمین
کرده از خانه او باشی دستگیر کرده آوردند - پادشاه گفت : ای قبحه
تو توبه نکرده بودی که شراب نخورم و کس ندهم - او جواب
داد : که قبله عالم از روزیکه شراب خوردن و کس دادن توبه
کرده ام کون میدهم و عرق میخورم -

گویند روزی میرزا طاهر به خانه اش رفته بود - ترکی به خانه
او داخل گردید - میرزا دانست که حال چیست - رفت و در گوشه ای
قایم گردید - و آن ترک گفت : رضیه کجاست؟ خادمه هایش پیش
آمدند و گفتند : چه میخواهی؟ گفت : از بی رضیه آمده ام و این
مشت زری که دارم باو میدهم و باهم شبی خوش میگذرانم -
خادمه ها گفتند : که این زر پیش او چه وجود دارد، ده چند ازین
بشمع و چراغش خرج میشود و او بسیار قابل است و گرم اختلاط
است و خوش می نویسد - گفت من برای زنکه گائیدن آمده ام ،
اگر قابل ها را گایم چرا میرزا طاهر نه نهم که درین زمانه بهتر ازو
قابل نیست - معلوم میشود که این نقابها دودمندان بسته اند قسمیکه
در هند بسیار ظرافتها به نور بائی زنکه بسته اند - ازوست :

نیست فواره نخل سیراب است
بید مجنون عالم آب است

۲۶۹ - خلاصه دودمان نبوی و زبده خاندان مرتضوی

میرزا رضی، آرتیمانی

آرتیمان از الکی همدانست - تقی الدین اوحدی ایشان را دیده - میرزا ابراهیم ادهم خلف الصدق اوست - سید بعلو فطرت و سمو نسب شهره آفاق است - حاجت بیان نیست - و کلام نمکینش شور در دلهای فضلا انداخته - اشعارش نهایت با مژه و چاشنی دار است - این چند ابیات از آئینه افکار اوست :

نقایی بر افکنی امتحان را
که تا بینی از جان لبالب جهان را

چو در جلوه آبی بدین شوخ و شنگی
برقص اندر اری زمین و زمان را

بهارت دلا کش ندانست چون شد
بهر حال دریاب فصل خزان را

فراموش کردند از مهربانی
چه افتاد یاران نامهربان را

عشقی بتازه باز گریبان گرفته است
آه این چه آتش است که در جان گرفته است

ایدل ز اضطراب زمانی فرو نشین
دستم بزور دامن جانان گرفته است

۱ - از میرزایان دفتر شاه عباس ماضی والی ایرانست (صح کلشن، ص ۱۷۹)

همیشه بهار، ص ۸۱ -

آن لعل آیدار به تسخیر کاینات
خاصیت نگین سلیمان گرفته است

از هر طرف که میشنوم بانگ غرقه ایست
دریای عشق بین که چه طوفان گرفته است

یا رب کجا رویم که در زیر آسمان
هر جا که میرویم چو زندان گرفته است

دارد سر خروای عالم ز کربه باز
این دل که همچو شام غریبان گرفته است

آه و فغان ماتمیانم بلند شده
گویا طبیب دست ز درمان گرفته است

نیلی قبا و طره پریشان و سینه چاک
آئین ماتمم بچه سامان گرفته است

نتوان کشودنش بنسیم ریاض خلد
آن دل که در فراق عزیزان گرفته است

کافر چنین مباد ندانم رضی ترا
دود دل کدام مسلمان گرفته است

شوری نچنان گرفت ما را کز دست توان گرفت ما را

درد دل ما نمیکنی گوش درد دل ازانی گرفت ما را

هر که بتو عرض حال کردیم کاتش بزبان گرفت ما را

ما هیچ گرفته ایم جز او او هیچ ازان گرفت ما را

آنچنان داده عشق جوش مرا

که ز سر رفت عقل و هوش مرا

مگر زان روی برفق بر گرفتست

که آتش در همه کشور گرفتست

حذر ای راهدان پرهیز رندان

که این آتش بحشک و تر گرفتست

ز وصلش دل نیاماید همانا

حنایش را کسی در بر گرفتست

رضی را دست و پا گم کرده دیدم

همانا عاشقی از سر گرفتست

گفتم که ازو کناره گیرم هر چیز که بودم از میان رفت

محبت کرد آخر با منش رام الهی من بقریان محبت

مگر دیگر محبت را اثر نیست رضی جان تو و جان محبت

ز لب مهر خموشی بر ندارم که در زنجیر من دیوانه‌ای هست

خراپاتم ز مسجد خوشتر آید که آنجا نمره‌ی مستانه‌ای هست

هجر بس نیست رشک غیرم کشت رضیا مرگ تو مبارکباد

کمر تا کی بخونم آن بت نامهربان بندد

که باشم من که برخونم چنان شوخی کمر بندد

نه از صدق و صفا رنگی نه از مهر و وفا بوی

کسی چون دل بسرو و لاله این بوستان بندد

رضی رفته است قربان سر تو

ندارد این همه غوغا ندارد

ای چرخ نگویم که بجای خوشم انداز

یک بار دگر در کف آن آتشم انداز

آتش چه زنی در دلم از نام جدایی

این حرف مگو با من و در آتشم انداز

[۱۱۹ الف] پرده بردار که تا بر همه روشن گردد

کز چه رو مذهب خورشید پرستان دارم

زبان در ذکر و دل در فکر آن نامهربان دارم

نمیگردد بچیزی غیر ذکرش تا زبان دارم

ز من گر آشنا بیکانه گردد جای آن دارد

که با بیکانه حرف آشنایی در میان دارم

با رخ صبح و زلف همچو شام

بامدادان بر آی بر سر بام

تا بداند نور از ظلمت

تا شناسند کفر از اسلام

از - دعای - فرشته - بزارم
گر لزان لب - مرا - دهی - دشتام

قصه - خود رضی - بیا و بگو
از تو کس چون نمیرد - پیغام

خاک عالم بمرم کز تو شوم روگردان
گرچه با خاک سیاه از تو برابر شده ام

من فاش کنم حقیقت تو
هر کس هر چیز گوید آنم

آموخت ما راء آن زلف و گردن
زنار بستن بت سجده کردن

آن مار گیسو، بر گردن او
هر کس که پیشد، خونش بگردن

ننوان گذشتن الحق از آن کو
کل تا بگردن، کل تا بزانو

آنچه من فهمیده ام از شیوه های چشم تو
اینکه دیرم کشته ای با من مدارا کرده ای

در قتل - من - بغیر - نهان - یار بوده ای
من غافل از فریب و تو در کار بوده ای

اسمال بوی سنبل - آشفته میکند
در هر کلی زمین که درو - پار - بوده ای

او بر سر ما دگر نمی آید
ای عمر چرا - بسر نمی آید

مجران اگر نکردی آهنگ زندگانی
بیچاره جان چه کردی از ننگ زندگانی

میبرد زندگی گر جان ز چنگ مردن
کس جان بدر نمیبرد از چنگ زندگانی

نمیدانم چو رسم دوستداری
نمیدانم که با جانم چه داری

مگو پیمان عهدم استوار است
که در پیمان شکستن استواری

غمت چندانکه با ما ناسازگار است
تو صد چندان بما ناسازگاری

غبارم را توانی داد بر باد
اگر داری بدل از من غباری

رضی گوی ترا آخر چه حالست
خبر، گویا ز حال - ما نداری

بهار و باده و عیش و جوانی
غنیمت - دان - غنیمت تا توانی

ز من آموخت زلفت تیره روزی
بمن آموخت چشمت ناتوانی

ندیدم جز جفا از - خط و خالش
نمیدارد - وفا - به دوستانی

من آن مزدور محروم که دارم
گل داغی بزم باغبانی

چه برسی از رضی نام و نشان
غلام تو، سگ تو، هر چه دانی

نگاهی دیدم از چشم سیاهی که کوه صبر پیشش بود کاهی
بسر تا چند کردانی رضی را الهی من سرت کردم، الهی

چه التفات بغار و خس چمن داری
که عار و تنگ ز نسرین و نسترن داری

چه دوستیست بان منکدل رضی دیگر
چه دشمنیست که با جان خویشتن داری

از ترجیع بند اوست :

بی پرده بر آبی بر لب بام
کارواح شوند جمله اجسام

روشن شود از تو چشم اعمی
اینست ، اگر صفای اندام

دل لذت خواری از درت یافت
در خلد دگر نگیرد آرام

درد دل ما نوشتنی نیست
این کار نمی شود به پیغام

گفتیم کنیم پای بوشش
چون دست نمیدهد یناکام

بنشینم و خو کنم بهجران
ور جان برود فدای جانان

آسوده دلی شعار ما نیست
راحت در روزگار ما نیست

دل شیفته تو شد چه ما زیم
دیوانه باختیار ما نیست

فکر سر خود کنیم کورا
پروای دل فگار ما نیست

یکدم ، بهراد ، دل ، نشستن
در طالع روزگار ما نیست

هر لحظه بر آدم بشکی
سودای تو کردگار ما نیست

[۱۱۹ب] شاید که کنیم ناز بر چرخ
خورشید بحسن یار ما نیست

از دولت عشق کامرانیم
هر چند که بخت یار ما نیست

هر چند تحملی نداریم
هر چند که صبر کار ما نیست

بنشینم و خو کنم بهجران
ور جان برود فدای جانان

هر چند وفا نکرد با من
دستم نکنم رها ز دامن

در دام نیفتم بکونین
عقا نگرفته کس به او زن

شب نیست که من ز دوری او
نزدیک نمی شوم بمردن

ما نیز خو تو صدم پرستیم
 پرهیز مکن ز ما برهن
 بردند قرار و صبرم از دل
 حسن آن روی و لطف آن تن
 کس نیست که دست شان بگیرد
 بنگر که چه میکنند با من
 ای شیرین لب ز سوز عشقت
 آماده شراب و شاهد من
 زان چشم نمیروم بخمار
 زان رو نمیروم بگلشن
 دردم نکشید تنگ درمان
 دودم نشناخت راه روزن
 ای لطف و صفای تو بخروار
 وی خوابهای تو بخر من

بنشینم و خو کنم بهجران
 و جان برود فدای جانان

نام که گذشت بر زبانم
 کاش افتاد در دهانم
 از پای در آمدم بناچار
 زین غم که نهاد سر بجانم
 جز من دگری نمیشناسد
 گوی غم دهر را ضمانم
 کاهیده ز داد هجر چشمم
 بوسید ز غصه استخوانم
 فریاد که آتش فراق
 بگداخته مغز استخوانم

وصفت چو کنند جمله گوئیم
 نامت چو برند همه زبانم
 هر چند که سوختست صبرم
 هر چند که زار و ناتوانم
 بنشینم و خو کنم بهجران
 و جان برود فدای جانان
 آن چشم بکس نظر نینداخت
 کسش واله و بیصبر نینداخت
 هرگز ز عتاب بر نفروخت
 کسش در خشک و بر نینداخت
 قامت نخواست هیچ سروی
 با پس قد سر نینداخت
 نهاد خانه ام شی گوش
 یکر من نصر نینداخت
 بر خسته ما نظر نیفکند
 کز رشک بدی شرر نینداخت
 بنشینم و خو کنم بهجران
 و جان برود فدای جانان
 ای وای که آن سوار چالاک
 از تنگ نه بنددم بفتراک
 مفشان بعثت سرشک کاینجا
 یاقوت برابر است با خاک
 واقف نه از فروغ رویت
 کان شعاع چه میکند بخاشاک

جز ما غم تو نمی شکمید
این جان حزین و جسم غمناک

دور از نو چو مرغ نیم بسمل
گاهی در خون و گاه در خاک

بنشینم و . خو کنم بهجران
ور جان برود فدای جانان

چو نیست زبان و دل بهم یار
در دست چه سبزه و چه زنار

یار است رسیده بر صرمت یار
چشمی بکشا هلاک دیدار

آنان کایزد نمی پرستند
گشتند همه برا پرستار

ای آنکه نداده‌ای دل از دست
زان روی کنی ز عشق انکار

در کارت کنند اگر ازین می
معلوم کنی که چیست درکار

شستیم دو دست خود ز ایمان
بستیم . میان خود بزنان

مطرب دستی بچنگ بر . زن
ساق پای برقص بردار

سر . دو نازی دگر بکونین
بینی سر خود اگر برین دار

گو از نظرم مرو که بسیاو
جویی و نیاییم دگر بار

زنهار ز دست دوست گفتمی
زنهار دگر مگوی ز نهار

انکار مکن که آشکار است
از انکارت هزار اقرار

از دست من آن دو چشم جادو
بردند هر آنچه بود یکبار

بنشینم و خو کنم بهجران
ور جان برود فدای جانان

آن نوح بشیوه شکرخند [۱۲۷ الف]
زخمم ر نمک لبالب آگند

آن برک بطره پریشان
دین و دل ما ز هم پراگند

بگسیخت مرا ز یار و اغیار
بپرید مرا ز خویش و پیوند

صد بار شکست باز خوردم
زان شوخ فریب عهد و سوگند

ما مرده مهر و او مسیحا
ما سده عشق و او خدوند

این است اگر هوای لیلی
مجنونم اگر شوم خردمند

سر در نارم بهادشاهی
دارد سر بنده چون خداوند

بنشینم و خو کنم بهجران
ور جان برود فدای جانان

ابدال صفت خزیده در بوست

کویم در دشمنان که یا دوست

از دشمن و دوست نیست باکم

چو دشمن و دوست هر چه هست اوست

این خاک که پایمال سازی

دندان و لیست و چشم و ابروست

بنشینم و بخورم ببهجران

ور جان برود فدای جانان

رباعیات :

هر چند که عیش و کامرانی داری

محبوب و وشی و جوانی داری

نه در جگر آهی و نه آبی در چشم

خالد بر سر چه زبیدی داری

تا کی ز جفای چرخ من باشم زار

جان خسته و دل شکسته و خاطر افکار

چشم بیدار عکس بختم ای کاش

بختم بودی بجای چشم بیدار

تا کام لب تو سرو چالاک بریم

رنگ از رخ آب زندگی پاک بریم

دادیم بیاد در تمنای تو عمر

مگذار که حسرت تو در خاک بریم

ناصر که شود زبانت از پندم بند

یکبار بیا بین دران سرو بلند

گر چشم ز روی او توانی برداشت

من نیز دل از غمش توانم برگزید

گاهی بنوای آشنا میرقصم

گاهی بصدای آسیا میرقصم

یک ذره چو از هوای او خالی نیست

چون ذره ازان بهر هوا میرقصم

دیوان میرزا رضی بر از قصاید و مثنویات و ساقی نامه است -

در این جا بهمین قدر اکتفا کرده شد -

۷۷۰ - مولانا محمد رضای جوینی

در عهد شاه عباس ماضی وزیر مازندران بوده - اورادت :

آن شعله دردم که شرر میریزم

خون می سوم و ز دیده بر میریزم

چون خانه طفلان که - پیازی سازند

تا در نگری ز یک دگر میریزم

۱ - وضا : خواجه محمد رضا جوینی خلف خواجه ملک وزیر که در سلطنت

شاه عباس ثانی بوزارت آذوقه بایجان سر بلندی داشت (روز روشن) ص ۲۹۷ -

۴۴۱ - رشیدی رفیعی

شاعر نیکو بیانست - تقی اوحدی ذکر وی کرده - ازوست :

سنگ ستم بقصد دل خسته بر مدار
کاین شیشه را پیاد نفس میتوان شکست

بی سامان اشکم دیده دیگر کاسه در خون زد
حباب سیل اشکم خیمه بر بالای گردون زد

منشین ز طلب دامن همت بر زن
وند رده دوست دیده بر نشتر زن
گرم بدرون خانه راحت ندهند
نومید مباش و حلقه بر در زن

پیوسته ز من گرم عنان می گذری
وز تندی خوی - سرگران می گذری

تا من بخیال هم نه بینم رویت
در خاطر من ز من نهان می گذری

۴۴۲ - رضا پاشا

اصلش از صفاهانست - باتفاق محمد حسین چلبی که از
خویشان او بود به روم رفت - او به نیروی طالع پاشای مصر
گشت - آخر ازان عمل بازمانده دو مکه مجاور گردید - تقی اوحدی
و میرزا طاهر نصر آبادی ذکر وی نموده - این چند اشعار
اوراست :

بسیار گریه نمک آلوده کرده ایم
ما سینه را ز زخم تو خوشنود کرده ایم

کو غفلتی که مرا از تو آگهی دهد
تا کی خرد ، بوسه ام گمراهی دهد

مفلس ز نقد طاعتم و خوشدلی ز دوست
دامان فضل خویش بدست تپی دهد

قطعه :

ای فلک ما اسیر بند توایم فکر ما را ازین نکوتر کن
دو رفیقیم مختلف اوضاع وضع ما را بهم برابر کن
یا پیاموز مردمی او را یا مرا نیز مثل او خر کن

هرگز لب جاشی خنده ندانست
چون غنچه آفت زده تشگفتم و رفتم

کدام عید بهالم نشاط بخشی کرد
که ناخشی نزد از ماه نو بهار دلم

ناگوارا بود لذت های دهر
میزبان در لقمه پنهان سنگ داشت

۴۴۳ - عبدالرزاق رسمی یزدی ۲

در عهد جهانگیر بطور قلندران زیست میکرد - ازوست :

۱ - آتشکده، ص ۱۸۱ -

۲ - روز روشن، ص ۲۹۱ - همیشه بهار، ص ۸۲ -

در دشت اگر گریم دمی بجنون دمد از خار و خس
در کوه اگر نالم دمی فرهاد یابم همنفس

بطرح بیستون آن تیز دست چهره پردازم
که نقش تیشه ام داغ دل فرهاد میگردد

قصه فرهاد و بجنون داستانی بیش نیست
نکه سنجان بهر شهرت داستانی ساختند

۴۴ - میر راستی تبریزی ۲

شاعر با نام است - سام میرزا در تذکرة خود ذکر دی فرموده -

ازوست :

دل مرا کشته آن غمزه پر فن میخواست
لله الحمد چنان شد که دل من میخواست

شوق تو ز تن برون نخواهد رفتن
تا جان ز بدن برون نخواهد رفتن

گفتی که برون کن از دلت مهر مرا
این از دل من برون نخواهد رفتن

۴۵ - رونقی همدانی ۳

شاعر خوش محاوره شیرین بیانست - در علم موسیقی کمال

۱ - قصه فرهاد و بجنون حرف و صوف بیش نیست (همیشه بهار، ص ۸۲) -

۲ - صبح گلشن، ص ۱۶۹ -

۳ - از اقراان اختری یزدی و اقربای ابو طالب کایم بود - در سال

هزار و بیست و شش ۱۰۲۶ براق معاودت کرد و بار دیگر در هندوستان
آمده همین جا در گذشت (روز روشن، ص ۳۲۰) -

[۱۳۰ ب] مهارت داشت - در عهد شاهجهان پادشاه بهند آمده

بوساطت مقرب خان ملازمت پادشاه اختیار نمود - ازوست :

باز خون از جگرم دیده تمنا دارد
ابر چون خشک شود چشم بدریا دارد

آب سخن ز فیهش خموشی شود گهر
این راز سر بهر ز دریا بما رسید

تا در آمد از در ما آتشین رخسار ما
شمع روشن میکند از سایه دیوار ما

رفو کردیم چاک سینه را تا رفت دل بیرون
چو آن مفلس که از شرمندگی بندد دوکانش را

دور از تو رفت جان ز تن ناتوان من
پاشید روزگار ز هم استخوان من
تا نامه ام رسید بیایان گریستم
چندانکه سبز گشت قلم در بنان من

حرف شوق تو ز بس با همه کس میگویم
با تو گرمی خورم اول بعسس میگویم

از بسکه جنگجوی بود بیشتر ز صلح
خواهد وسیله از پی رنجیدن دیگر

ز بس گردید رنگین زاب چشم خونفشان من
گستان را گلی روی سبد شد آشیان من

خون خود را همه در گریه دلا صرف مکن
قطره ای هم بی آرایش مژگان بگذار
زانسان که غنی فیض بهمسایه رساند
از داغ تو ام شعله بداغ کهن افتاد

۴۴۶ - ملا روحی همدانی،

میرزا مخدوم شریفی و یعقوب خان را هجوهای رکیک
نموده - بامر شاه عباس فرمانروای ایران زبانش را بریدند -
عجب است که زبان شاعر از کارد ببرند - چرا باحسان زبانش
نبرند که دگر کلام سخت نشنوند - ازوست :

بروی او نگرستن ز من نمی آید
من این دو دیده برای گریستن دارم

در کوی تو سرهای شهیدان محبت
بی ضربت جلاد جدا گشته ز تنها

خوش آن مستیکه چون در گوشه میخانه وا افتم
چو جوش خم اگر خمیزم ز جا دردم زجا افتم

ببزم کس نروم خضر اگر دلیل بود
شراب کس نخورم گرچه سلسبیل بود

نوید بزم وصال فریب میدانم
اگرچه مزده ده وصل جبرئیل بود

۱ - صبح گلشن، ص ۱۸۴ -

۴۴۷ - حکیم شاه رضا،

از نواح فارس است - در عهد اکبر پادشاه بهند بوده -
شاید همون شاه رضا است که بالا ذکر رفت - ازوست :

سلطان بجهان پرده سرای زد و رب
درویش بدهر پشت پای زد و رفت
القصه بهر دو روز در گلشن عمر
مرغی بسر شاخ نوای زد و رفت

۴۴۸ - رومی،

معاصر تقی اوحیدی است - ازوست :

وظیفه لب خشک من از دهان کسی است
که غیر تلخی دشنام ازو نمی آید

بقدر دوستیم درد ده که تا دایم
باعتماد توام مهر تا چه مقدار است

۴۴۹ - شیخ رمزی اصفهانی،

محمد هادی نام داشت - در فن نجاری و چوب تراشی مانند
نداشت - این چند بیت ازوست :

۱ - رجوع کنید بصفحه ۲۷۳ -

۲ - گرگین بیگ اصفهانی این سیایش سلطان رومی الاصل است - از این
وجه رومی تخلص نمود - از مشاهیر دور شاه عباس ماضی بود - بعضی تخلص
وی رزمی بزای معجحه بجای واو آورده و قاضی اختر آن را از قبیل تصحیف
شمرده (روز روشن، ص ۳۱۹) -

۳ - محمد هادی کاشی (صبح گلشن، ص ۱۸۴) -

وحشی نگهان عاشق غمخور - نخواهند
در گله آهو نبود راه شبان را

گوشه ابرو چو پیش از وعده بنمای روانست
گر هلال عید سی کم یک نماید خوشنماست
خوردن خاک قناعت - هر ارباب خرد -
به ر ننگه درو مس دو نان باشد

رمزی ز کرم اگر خردار شوی
از بهر عطای او گهنگار شوی

جز اینکه کنی گناه و احسان خواهی
مستوجب رحمت بهر کردار شوی

ای یونس غمگمار - دیرینه من
بی یاد تو دل مباد در سینه من
گر پرتوی از لطف تو تابد بر من
زربفت شود لباس پشمینه من

۴۸۰ - مولانا روشنی همدانی

در عهد جلال الدین اکبر پادشاه بهند آمده - ازوست
بر من نسیم وصل او مشکل وزد کز بخت بد
باد سموم از خاک من پرچیده دایمان بگذرد

با چنین بختی که خودم دشمن جان خودم
ساده نوعی بین که خواهم دوستدار من شود

۱ - روز روشن، ص ۴۱۸ - ۴۱۹

کست نضاره ز خود بهخبرم نرد
این می به بدره پیمانه ما بود

۴۸۱ - مولانا رفعتی تبریزی

در زمان فرخنده عنوان اکبر پادشاه بهند آمده - ازوست :

ساده ملک ز بهم سو حیجور نرد
در دست تو ابر در مکنون گیرد
تا صرخ کباب صیت عدل تو شید
بر آتش سورمه همی خول گیرد

خورشید اگر ز شرم جمال تو آب شد
هر ذره ای که دید ترا آفتاب شد

بعارض تو که بار نهال رعنا نیست
که مرگ در غم تو بهتر از مسیحا نیست

۴۸۲ - مرزا سعیدالدین راقم

وی پسر خواجه عنایت تجار مشهدی است - همراه والد خود
بعزم تجارت بهند آمده - باز بولایت رفته - چون جوهر قابلیت داشت

۱ - مرزا ایراهیم رفعتی (صبح گلشن، ص ۱۸۶) -
۲ - مرزا سعیدالدین راقم (منه وفات ۱۱۰۰ ه) مشهدی خف
خواجه عنایت است - بایدر خود بهند آمد و آخر در زمان شاه سلیمان صفوی
به منصب وزارت سرفراز گردید - مدوح عظیمای نیشاپوری و شوکت و تقیای
مشهدی است (تذکره الشعراء، ص ۵۵) -

شاه سلیمان صفوی او را وزیر خراسان ساخت - خیلی تلاش
معنی بندی دارد و خوش فکر است - به کلام عهد اسحاق شوکت
بخارایی نهایت فریفته بود و ویرا بسیار خدمت نموده ، چنانکه
شوکت قصیده در تعریف او گفته - در این جا گنجایش آن نیست -
این چند اشعار از آن فصاحت بیان است :

نیست در کعبه ز خود رقتن من امروز
بارها مست درین خانه گرفتند مرا

برگ عیش می پرستان را چو برگ تاک نیست
نامم معشوق معشوقست هجران دیده را

[۱۲۱ الف] بخت سیه اگرچه بخاکم نشانده است
دارد برنگ سرمه کسی در نظر مرا

چو شمع تا مژه برهم زدیم سوخته ایم
بیک نگاه تماشاست زندگانی ما

هر لحظه چو گل رفته در آغوش نسیمی
بر خاطر ما نکبت گل سخت گرانست

پیداست ز قاپ کمر او که فزاکت
بسیار بران سوی میان تنگ گرفته است

میکنند وعده دیدار بفردا امروز
یار دانسته که امروز مرا فردا نیست

روش حسن تو از بس دیده ها فروخته است
نیست مژگان این که می بینی ، نگاهی سوخته است

گره ز ناخن تدبیر کی کشاده شود
که از کلید غلط بستگی زیاده شود

نقش قدم گرم روان آبله دارد
دل سوخته ای چشم برین قافله دارد

رفته بودم ز کار بیکاری
چه قدرها بکار من آمد

برنگ نکبت گل زین چمن سبک برحمن
چنانکه بکه بدوش صبا توانی کرد

کسی نماند که آگه نشد ز خواری من
دگر نوازش من تا کجا توانی کرد

شیشه از منگ نمی بیند و اسلام ز کفر
آن چه من میکشم از دل کافر خویش

اشتب که ز دوریت نظر فروخته بودم
رفتم مژه گرم کنم سوخته بودم

مرا بهال وطن الفتی که هست اینست
که میشود بوطن بیشتر غریبی من

نامم از خاطرت نرفت - هنوز
چه قدر بر دلت گران شده ام

۸۳ - ملا رفعی بخارایی ۱

بهند آمده بخدمت شیخ ابوالفضل می گذرانید و مصاحب او
بوده - بسبب جرمی گوش او را بریدند - دران باب گفته :

رفعی [سخی] ز غیر خاموشم گفت
در صحبت تا بجان و دل گوشم گفت

از راه کری حکایتش نشنیدم
آخر بزبان تیغ در گوشم گفت

۸۴ - زبدة الصالحین و قدوة المحققین رفیعای ۲

نایبی

در ریعان جوانی مشق شعر فرموده - آخر جذبه حق گریبان
او را گرفته از مجاز بحقیقت کشیده - بعلقه اهل صوف در آمده و
ریاضات شاقه کشیده - بقول طاهر نصر آبادی بهمة قوم و بهر
مذهب خوش بر آمده - این چند اشعار از واردات طبع شریف
اوست :

قضا از بس پریشان کرد هر جا روزی مارا
بهر در از خجالت ریختم سامان دربارا

در کعبه اگر باده خوری - بجرم - ندارد
اندیشه مکن صاحب این خانه - بزرگست

۱ - روز روشن، ص ۳۰۳ -

۲ - صبح گلشن، ص ۱۸۳ -

مریضی که در عشق تب میکند
علاجش دو عتاب لب میکند
تو در فکر نازی و از هر طرف
خط سبز - روزی - بشب میکند

غلط است اینکه سر زلف بتان راه زداست
دایم این سلسله ما را بچنون راه نداشت

هر گشته ز خویش باسلام آمده اند
پس رفته باین گمان که پیش آمده اند

این قوم که دو پناه رهش آمده اند
گرگند که در لباس میش آمده اند

۸۵ - سلطان علی بیگ رهی ۱

وی از طایفه شاملو و از امیرزادگان شاه عباس ماضی است -
در اقسام سخن دست قدرت داشته - علی الخصوص در مثنوی نکته های
رنگین و مضامین دلنشین بعرضه ظهور آورده - این چند اشعار آبدار
از روانی طبع اوست :

کبوتریکه ندارد بیال نامه دوست
پرش برنده تر از تیغ قاتل است مرا

عمری دوباره است گرفتاری دو بار
در دام انتظار قفس میکشیم ما

۱ - تذکرة الشعراء، ص ۱۱۱ - آتشکده، ص ۱۱۱ -

قیامت کن ازین ویرانه برخیز
که حشر مردم دانا همین است

ر مردن پیش برد آن چشم ضالم حوش نگاهی را
جف بر طرف شمیر مبادی ساهی را
سراسر نامه اعمال زندان شسته میگرد
نشانند اگر دامن سیخ خانقاهی را

ساقی بیا که آتش غم سوخت جان ما
می ده که زهد خشک شکست استخوان ما

هر گاه که دل عازم راهی شد و برخاست
آه از بی او ابر میهای تند و برخاست

از محشر رفتار تو ای شور قیامت
جمع آمده اجزای من آهی شد و برخاست

چه غم ترا که دل من نشانه درد است
ترا دلیست که فولاد پیش او گردد است

نکدم آهسته تر قدم بردار
پر بدنبال مانده گیسویت

مان مور بدینگی دهانت نیست
زبان مار یاریکی میانت نیست

اسیر سبز خطی هر که نیست خرم نیست
اگر ز باغ بهشت آمده اجتناب آدم نیست

خال لب تو عمر اند میدهد بحلق
هندو کنار چشمه حیوان نشسته است

[۱۲۱-] از خروای میگذشتم منزلم آمد باد
دست و پا کم کرده ای دیدم دلم آمد باد
سر بهم آورده دیدم برگهای غنچه را
اجتماع دوستان یکدلم آمد باد

بر سر سرو سبی پال تذروی دیدم
سکن صرف کلاه تو بیادم آمد

رسید یار دلا وقت آه میگذرد
بهوش ناسی که عمر نگاه میگذرد

داع مانده ما شهیدان را گل سوری بود
استخوان در مشهد ما شمع کافوری بود

چه شد که منبل و ریحان باغ در جوشند
به پیش کافر چشم تو جلقه در گوشند

دو چشم یار و دو ابروی پر اشاره او
دو ترک شوخ سیه مست تیغ پر دوشند

تب کرد آفتاب ز رشک جمال تو
عیسی علاجش از عرق انفعال کرد

هرگز دو گل شگفته ندید - است آسمان
چون آفتاب غنچه شود ماه بشگفت

مسح حال دل زار ما چه میداند
کسی که درد ندارد دوا چه میداند

چنین کافر چنین ترسا که دارد
چنین بدست بی پروا که دارد

نگار من عزیز پرده پوشست
نمیدانم مرا رسوا که دارد

چون ماه جمالت ز لب بزم بر آید
دود از کف خاکستر ایام بر آید

یک بوسه لعل تو خراج دو جهانست
مشکل که ناکام من ناکام بر آید

در جامه مشکین چه قدر صبح فروغی
خورشید ندید است کسی شام بر آید

گفتم به بلبل چه کنم در جفای یار
از شاخ گل بغاک فتاد و طپید و مرد

دیگر هوا قرنک مسلمان شکار شد
زنار بسته از رگ ایر بهار شد

فرهاد لاله شیشه جان را بسنگ زد
شیرین نوبهار بگلگون سوار شد

چون عاشقان مست در آمد بگریه ابر
رخسار باغ شیشه تر از روی یار شد

بسیار گفتگوست که آخر نمی شود
یک ناله کرد بلبل مست و هزار شد

قطع امید کن که بر آید مراد دل
چون گشت این نهال قلم سبز میشود

دل و دین، جان و ایمان هر چه دارم
بزرگان سیاهش می فروشم

هزار قطره خون میچکاند از دل من
ستم ظریفی نظاره ترا ناظم

در هر دلی بونک دگر جلوه میکنی
احوال عاشقان خود از یک دگر میپرس

خیالت بسکه رنگین بود امشب کرد معشوقم
ترا میدیدم و بر هستی خود ناز میکردم

عشق طغیان کرده روزی بر جنون آورده ایم
شیشه دل را بچنگ بیستون آورده ایم

بمستی سرو میگوید اسیر آن غرامم کن
بنفشه گردنی کج کرده کان شه را غلامم کن

از ما وصیتی بتو ای ناله زینهار
در هر دلی که درد نیایی اثر مکن

مردمان در انتظار صبح محشر سوختند
یوسف من بند پیراهن کشودی کاشکی

فی المثنوی :

دارم دلکی خو مغز بسنه بر خون و دوسه و رنگ سته
 از دست زمانه دد دمداد ویران شوده جهنم
 واهی که بنفشه کرده ای نام بی شرم رود بچشم بادام

۴۸۶ - سید مرتضی رضی :

وی از سادات شرق شیرازیست - سلسله ایشان معروف است -
 ازوست :

آن غلط فهم این گمان دارد که از من برده دل
 من فراغت دارم و او ناز ضایع میکند
 زبان تا در دهن دارم حدیث دوست میگویم
 چو مرغ دوست تا دم میزنم یا دوست میگویم
 برادرانه بیا تستی کنیم رقیب
 جهان و هر چه درو هست از تو یار از من

۴۸۷ - رضای نیشاپوری

اوراست :

چشم حسرت بره ناقه لیلی دارد
 هر گیاهی که سر از تربت مجنون زده است

۱ - در آخر عمر از صحبت ارباب دولت و ثروت اجتناب ورزید در
 کلبه ای بجوار مزار شاه شجاع کرمانی پادمان کشید (روز روشن، ص ۹۹) -

۴۸۸ - سید جلال رضایی :

چون از سادات رضویست بدان نسبت - رضایی تخلص کرده -
 در علم و فضل وحید زمانه بوده است - در عهد شاهجهان پادشاه
 بمنصب صدارت کل هندوستان مرفرازی داشته - ازوست :

هر چند که چون روح مجروح پاکم
 آلوده و پابند جهان خاکم
 ماننده مستجاب بیای همه کس
 می افتم و نور دیده افلاکم

۴۸۹ - میرزا محمد رضا :

در عهد شاه عباس وزیر آذر بایجان بوده - مزبور یکی از کنیزان
 خود را به عقد او در آورده - دران باب میگوید رباعی مستزاد :
 عمر ابد و عیش دواست بادا - تاهست جهان
 دایم می خوشدلی بهجامت بادا - با مغیجگان
 از وصل بتی کامروایم کردی در آخر عمر
 عمر ابد و عیش دواست بادا - با لاله رخان

آنم که ضعیف و خسته تن می آیم
 جان بسته بتار پیرهن می آیم
 مانند غباریکه به پیچد بر باد
 پیچیده بآه خویشتن می آیم

۱ - همیشه بهار، ص ۷۵ -

۲ - صبح گلشن، ص ۱۷ -

۴۹۰ - محمد رضای راضی

از تیارزه اصفهانست - چند دفعه بهند آمده - ازوست :

چندانکه صحن باغ ز برگ خزان پر است
از فاخته شکسته دلم بیش از آن پر است

۴۹۱ - قاضی میر محمد رضا

وی از سادات رضویست - قاضی یزد بوده - اوراست :

کار من جمله دیدن رخ تست
سخت در کار خویش حیرانم[۱۲۲ الف] دمیده خاطر من هر چه هست در عالم
بغیر یار که آن عالم دگر دارد

۴۹۲ - محمد رضا بیگ همدانی

اوراست :

بیکرم وقت سنگ طفلان باد
تا شکستن در استخوان دارم

۴۹۳ - میرزا محمد رضا

در زمان شاه سلیمان وزیر قم بوده - اوراست :

۱ - روز روشن، ص ۲۹۸ -

۲ - میرزا محمد رضا قمی فرزند آقا قاضی در شهر اصفهان اقامت داشت

(روز روشن، ص ۲۹۹) -

خوشا دمی که تو ای یار یار من باشی
ستاره سحر انتظار من باشیدور از تو ندانم چه دل زار کشیده
چندانکه ترا خواسته آزار کشیده

۴۹۴ - میرزا محمد رضا

از اعزه قمشه است - اوراست :

سرم بهرش رسد گر زمانه بی مهر
بقدر آنچه بغاکم فکنده بردارد

۴۹۵ - آقا رضی قمی

شاعر با نام است - ازوست :

هر که چون تیغ مدارش کجی و خونریزیست
خلق عالم همه گویند که جوهر داردبر ندارد عشق هرگز دست از دامن حسن
گر بسوزی سرو را قمری سمندر میشود

۴۹۶ - محمد رضا خوانساری

اوراست :

۱ - صبح گلشن، ص ۱۷۶ -

۲ - صبح گلشن، ص ۱۷۹ -

۳ - تذکرة الشعراء، ص ۵۷ -

چون گلرخان بجانب عشاق رو کنده
صد چاک دل بتار نگاهی رفو کنند

دارد قضا نماز گروهی که صبح و شام
بینند ابروی تو و بر قبله رو کنند

۹۷- میر محمد زمان راسخ، سرهندی

در خوش خیالی و نیکو بیانی معروف است: وی ملازم
محمد اعظم شاه پسر محمد اورنگ زیب عالمگیر پادشاه بوده -

۱- ذهن رسای داشت - هر گاه این مطاع مرزا سرخوش شنید:

بانددک تلخی اندوه عشرتها نمی ارزد
به تشویش خلال این نعمت دنیا نمی ارزد

گفت که لفظ "تلخی" بیجا است - همان ساعت لفظ "کاوش" بجای او رساند -

تاریخ وفاتش مرزا سرخوش چنین گفته است:

محمد زمان راسخ خوش خیال
درینا بجان آفرین جان سپرد

چو تاریخ فوتش دل از عقل خواست
خرد گفت با دل که "راسخ بمرد"

۱۱۰۷

(همیشه بهار، ص ۹۳) -

فقیر سرخوش مطلقاً گفته بود - میر معز و غیره صاحب سخنان همه خوش
کرده و پسندیده بودند - هیچکس جای انگشت نداد:

بانددک تلخی اندوه عشرتها نمی ارزد
به تشویش خلال این نعمت دنیا ارزد

میر شنیده گفت لفظ "تلخی" بیجا است - همان ساعت فکر کرده لفظ "کاوش"

(بقیه بر صفحه ۳۲۳)

ترک نوکری نموده به شاهجهان آباد انزوا اختیار کرد - بافاده
دینی و دنیوی میکوشید - میر تفاخر حسین ثاقب تخص عموی
اوست - و تمام این خانواده شاعر بوده اند - ارادت خان واضح
از تلمیذان اوست - اشعارش بایران رسیده - طاهر نصرآبادی در
تذکره خود ذکر او نموده - و ویرا مثنوی است مسمی به
داد و بیداد - این بیت ازان کتابست:

تراشم خامه ای از نبض فرهاد
نویسم نسخه ای از دُاد و فریاد

این چند اشعار خوش کرده و انتخاب نموده عزیزان صاحب
کمالست:

ساخت محروم از تماشا دیده حیران مرا

وسعت دل در بیابان کرد سرگردان مرا

یاد چشم سرمه آلودش ز خویشم میبرد

میکنند گرد رم آهوی ز خود پنهان مرا

(بقیه از صفحه ۳۲۲)

بجای آن رسانیده - فقیر باین قدر اصلاح او را استاد خود میداند - در شهر
سرهند ودیعت حیات سپرد - دیگر ماده تاریخ این مصرعه است:

راسخ دم بود محمد زمان

(کلمات الشعراء، ص ۴۲) -

(تذکره الشعراء، ص ۵۵، و نتائج الافکار، ص ۲۷۲) -

اثر بناله عاشق ز اضطراب خود است
چو برق جوهر تیغم ز پیچ و تاب خود است
سرم خوشست ز جام شراب تشنه لبی
جبین بادیه را حننل از شراب خود است

ز کلگشت چمن بیرون چو آن سرو خرامان شد
کشاد بال بلبل باغ را چاک گریبان شد
خرابیهای عاشق بر فروزد رنگ رخسارش
پریدنهای رنگم آتشش را باد دامن شد

کل عشرت ز آب تیغ عربان تو میخیزد
صدای موج خون از باد دامن تو میخیزد
ز کلگشت شهادتگاه تا مستانه می آبی
شفق گردیست کز خون شهیدان تو میخیزد

از فتنه نه ترسیدم و رفتم سر راهش
عطر گل بادام گرفتم ز نگاهش

یاد از شام غم بزم خموشان کردیم
مشتی از سرمه گرفتیم و پریشان کردیم
جامه صبر بیالای جنون تنگ آمد
هر چه از دست بر آمد بگریبان کردیم

۹۸ - میر محمد علی رائج

وی از سادات سیالکوٹ است - مردی درویش نهاد و

۱ - کلمات الشعراء ص ۱۰۱ همیشه بهار ص ۲۶ - رفت رائج به عالم
باقی "تاریخ فوت اوست - سنه وفات ۱۲۵۰ هـ (تذکره الشعراء ص ۵۶) -
صد سال تخمیناً عمر کرد، بیست دو دوم ربیع الآخر سنه خمسین و مائة و الف
در لاهور بجوار رحمت پیوست - نعلش او را به سیالکوٹ برده حواله آغوش
کردند - حاکم لاهوری تاریخ انتقال او این مصراع یافت:

رفت رائج به عالم باقی

خان آرزو در مجمع الفنائس گوید: میر محمد علی کسب علم و فضل و شعر
در خدمت والد بزرگوار خود نمود و حاکم در "مردم دیده" (ص ۷۷-۷۶)
نوشته و زبانی هم میگوید که میر از علم و فضل چندان بهره نداشت لکن
در فارسی و فن نظم و نثر بسیار ماهر بود و کتابهای دقیقی نظم را بدقت درس
میکفت - مؤلف گوید آنچه خان آرزو نوشته و شنیده است و آنچه حاکم میگوید
دیده - و میر دیوان ضخیمی دارد - هجو بر مزاجش غالب بود - دیوان او
مملو از هجو است -

خواجه محمد فاضل خان غبار تخلص برادرزاده سیف الدوله عبدالصمد خان ناظم
لاهور بمیر محمد علی گفت: مصراع از کسی مشهور است:

ای حنا انگشت فندق بندد او از دست تو

مصراع ثانی فکر باید کرد - میر این مصراع رساند:

از کمان ناخنی خوردم خدنگ از مشمت تو

خان مذکور هفتاد و پویه صله مصراع بمیر فرستاد - مؤلف گوید ترکیب
مصراع مشهور کامل دارد و مراد میر از کمان ناخن شکل هلالی سرناخن
است - در شعر خواندن طرز عجیبی داشت و وقت تعیین شعر خود میگفت
به به ثم به به -

در مرثیه سیف الدوله عبدالصمد خان ناظم لاهور و ملتان که نهم
ربیع الآخری سنه خمسین و مائة و الف سیزده روز پیش از وفات رائج وفات
یافت گفته:

(بقیه بر صفحه ۳۲۶)

آزادوار میزیسته - طبعش بتصوف مایل است - به میرزا عبدالقادر بیدل
و شیخ ناصر علی و فقیر الله آفرین و دیگر شعرای عصر هم صرح
بوده - عمری دراز یافته - چند دیه ملک داشته - حاصل آن را صرف
دوستان مینمود - اکثر غزلهایش طریحی خودش است - و در بحور
مشقده عمر مشهور که میرزا بیدل نامه او نیز غزلها دارد - سخنان
از لطافت خالی نیست - معنیهای رنگین و اشعار پر مضامین و بیاد است
که در گفتن نمی آید - و اشعارش پخته و بسرحذ کمال رسیده
چنانچه از سیاق کلامش ظاهر است - حاجت بیان نیست - این چند
ابیات از فکر بکر اوست :

چه مدعی و کج دعوی سخن راجح
رسم شعر درت پند رسید مرا

ز فکر عمر نیمه عد مرگ هم قانع
که در زمین غزل خاک کرده اند مرا

جز هوای نبود اینهمه ما و من ما
خالی از تن چو حباب آمده پیراهن ما

(بقیه از صفحه ۳۲۵)

که میگوید ترا عبدالصمد خان از جبران رفتی
زمین انگیخت گرد کلفتی بر آسمان رفتی

فلک تخت و ملائک لشکر و انجم سپاهت شد
بنی فرمانروائی های ملک جاودان رفتی

(حزانه عامره صص ۳۵-۳۴)

ای حریفان را براهت رفته از سر هوشها
ز انتظارت دیده قربانیان آغوشها

چه قدر برتن ما کسوت فقر آمده است
حرقه گوی که بود حامه فرموده ما

گشت از روز ازل قشمت ما باده کشی
خط پیمانه نوشتند به پیشانی ما

ساق ما خسرو وقتست و مستان لشکرش
بهلولان پای تخت او می پر زور ماست

آن شود در بحرگرداب این بصحرا گردباد
آب و خاکم بعد مردن نیز سرگردان اوست

روز وصل از بیم هجران توام گریان گذشت
آه عید آمد پس از عمری و در باران گذشت

ضعف تن از بسکه در غمخاته ام تاثیر کرد
از فتادن سایه با خود برد دیوار مرا

در سیه کاری صفا دارد دل خود کام من
سرمه فبجست پنهان در غبار شام من

از گریه سفیدم مژه چون شمر شد آخر
هر طفل سرشکم بغمت پیر شد آخر

دیوانگی روز فزون بین که بیایم
صحرا همه یک حلقه زنجیر شد آخر

عمر بست که رحمت بکنارت نکشید است
رایج بکناه از تو چه تقصیر شد آخر

ز چین ابروی او جوهر شمشیر میریزد
زند مژگان چو برهم یک نیستان تیر میریزد

که جز بر صفحه وحدت تواند بست نقش او
ز رنگ خود مصور رنگ این تصویر میریزد

نگاهی جانب ما میتوان کردن
خود آرای خدا را میتوان کردن

در شهادت گاه عشق از بیم خون گرم من
تیغ چون ماهی درون دست قاتل می طپد

بسکه دردم ز تو درد دگر ایجاد کند
هر سرشکم که چکد چشم ترا یاد کند

مژه ام بغیة زخمدست که از هم گسلد
بی رخت دینه کشودن ستمست آه می رس

بفوج غمزه آن شوخ روبرو گشتم
شکار جرگه مژگان چشم او گشتم

بندگی کیشم تمیز کعبه و دیرم کجاست
دیده ام هن چا دری رایج سجودی دکرده ام

نه غرور است که سر پیش تو افراخته ام
گردنی راست بی تیغ کجست ساخته ام

ز بسکه رخت بدشت جنون پیاده کشیدم
ز آبله چه کهرها بتار جاده کشیدم

تا کی به نعمت این همه مغرور میروی
آخر چو لقمه دو دهن گوز میروی

رایج غزل مذکور میرزا صائب را بخش نموده - ازان غزل این
بیت را خوب بسته و تشنه نموده :

هرگز نشه ز رنگار ساید بیرون
صبح ز آسوار سم در ساید بیرون

چشمه از دامن کمسار نیاید بیرون
از صدف گوهر شاهوار نیاید بیرون

بصفای که رتو از خانه بدر می آید

۷۹۹ - سید السادات میر جعفر روحی

وی از سادات صحیح النسب قصیده رباعی پوری من مضامین

۱ - روحی : سید جعفر و نیری پوری - رباعی پوری قصیده ایست پانزده گروهی
از لکهنو : ... در عهد شاه عالم بدلی تشریف برد و با صاحب طبعان
(بقیه بر صفحه ۳۳۰)

لکهنؤ بوده به نهایت ورع و تقوی داشته. و بفقر و فاقه ساخته گاهی تردد دنیا نه نموده. در مذاق تصوف و عرفان درین دیار نظار و عدیل نداشته. اکثر مطالب صوفیه را در رباعیات بسته. اشعارش بدون است. قریب چهار هزار بیت است. فقیر آن را زیارت نموده. لیکن بسبب کم مشقی و بی توجهی اکثر در محاوره فارسی لغزش فرموده اند. نواب میرزا محمد امین نیشاپوری المعروف به برهان الملک اوصاف سید مزبور را شنیده بایشان ملاقات نموده. و خان مزبور سید را در لکهنؤ دیده و ملاقات نموده :

زاهد نه زبان بهر تقاضا داریم
نه دست دعا پی تمنا داریم
هر گردش دیده دانه تسبیح است
حسنیست عیان و گر نماند داریم

۸۰۰ - میرزا محمد جعفر راهب

وی نواده فاضل میرزا رفیع نایبی است. ایشان از چند پشت

(بقیه از صفحه ۳۲۹)

آنجا مثل میرزا بیدل صحبت داشت. در آخر عمر سالها در بلده لکهنؤ با بگوشه انزوا و توکل کشیده. از دوستان میر آزاد بود. سید جعفر در سنه ۱۱۵۴ بمطائر قدس انس گرفت (شیخ انجمن ص ۱۷۵) - سید جعفر غره رمضان سنه اربع و خمسين و مائة و الف (۱۱۵۴) بمطائر قدس انس گرفت و در رلییر پور مدفون گردید (سرو آزاد، ص ۲۰۸) -

۱ - راهب : میرزا جعفر اصفهانی فیض مسیحا داشت لهذا راهب تخلص مینمود. میرزا جعفر نواده فاضل مشهور میرزا رفیع نایبی است و از جانب مادر (بقیه بر صفحه ۳۳۱)

سکونت اصفهان اختیار نموده اند. و بخاندان صفویه بمصاهره ممتاز. در شیوه شاعری یگانه عصر و اعجوبه دهر است. کلامش شیرین و نازک واقع شده. این چند بیت از واردات طبع اوست :

افکنده چین بر ابروی خود در عتاب ما
بر روی خویش تیغ کشد آفتاب ما
ما جای باده خرن دل خویش میخوریم
پینه احتیاج ندارد شراب ما

ساقیا بی شر و شور است بسی محفل ما
سر میا بکشا با بکشاند دل ما
عاقبت نخل محبت ثمری خواهد داد
نوسپی تر نکند طالع بی حاصل ما

(بقیه از صفحه ۳۳۰)

نسب بخلیفه سلطان میرساند و تولد او در اصفهان سنه ثمان و عشر و مائة و الف (۱۱۱۸) واقع شد. فقیر هرگاه از ملک سند به کشور هند برگشت و وارد لاهور گردید میرزا امام قلی برادر خورد میرزا جعفر در رفعت علی خان واله داغستانی بر خورد و تا دهلی با اتفاق مسافت طی کردند. ذکر میرزا جعفر اکثر از زبان این هر دو عزیز استماع افتاد. وفات او در سنه سته و ستین و مائة و الف (۱۱۹۶) رو نمود. میر سید علی مشتاق اصفهانی قطعه تاریخی گفته. ماده تاریخ این است :

راهب صد حیف زین جهان رفت

مدفن او در گورستان آب بهشان واقع محله سید آباد (جزانه عامره)

صص ۴۷-۴۶)

افکنده بیا سلسله زلف دو تا را
آراست برای دل ما دام دلا را

نه مژده وصی نه پیمای نه حدیثی
در کوی سو بستند مگر بای صبا را

تا چند سر زلف تو در دست نسیم است
مپسند پریشان تر ازین خاطر ما را

آسوده ام از غارت زلفش من آیدل
از دزد چه غم رهروی برگ و نوا را

صد عقده غم از دل غم دیده راهب
بکشاید اگر باز کنی بند قبا را

ز شوق وصل تو بر لب رسیده جانی هست
وصیتی است بیا تا مرا زبانی هست

اگر ز تیغ تو بی بهره ام باین شادم
که از خدنگ تو بر دل مرا نشانی هست

بده بقیمت دل هر چه میدهی که مرا
نه فکر سود و نه اندیشه زبانی هست

باحتیاط نظر می کند بگل بلبل
دران چمن که چو شبنم نگاهبانی هست

بشمع نوبت گفتار کی رسد راهب
بمعفل که چو من آتشین زبانی هست

گر بسش نهمال مرا حلوه طراز است
عذر گنه سرو همین بس که دراز است

[۲۳ الف] نقدی که سزاوار تو باشد بکفم نیست
چیزی که مرا هست همین عجز و نیاز است

راهب اگر آن چشم سیه هست جفا کرد
خوش باشی که دنباله ایام دراز است

ز بیوزن رشته بکوته نظر یاری طمع دارد
کسی از تنگ چشمان کی وفاداری طمع دارد

در آتش چون سپندم افکند گر دم زخم رنجد
ز بین آن شعله جانسوز خود داری طمع دارد

ز چشمش مرد می جوید دل پر درد و حیرانم
که بیماری ز بیماری پرستاری طمع دارد

چو مرغ نیم بسمل تا بکی راهب بخون غلطد
ز شست غمزات یک ناوک کاری طمع دارد

ترسم از تیغ نگاه او ادای سرزند
وز لب من حرف بیجایی بجایی سرزند

از فغان من فزون تر شد غرور حسن او
کل بخود بالد چو از بلبل نوای سرزند

طالع بهاصل من مستعد نیست
گو فشانم دانه ای ترسم بلایی سرزند

کرده ام از سباده لوحی سینه خود را هدف
کز خدنگ ناز او شاید خطایی سرزند

کسی در دل از من غباری ندارد
زمانه خو من خاکساری ندارد

در احسان آهن ستم نیست فضا
دروغ شرر اعتباری ندارد

میسر شود گر وصال تو راهب
تمنای : باغ و بهاری ندارد

دارد از بی صبح و صلی شام هجران غم مخور
هست پنهان در سیاهی آب حیوان غم مخور
گر به بندد بر رخت رضوان در فردوس را
در نظرها هست آن چاک گریبان غم مخور
هست در قف تا سر زلف پزیشانی ترا
گر شود شیرازه عالم پزیشان غم مخور
گریه خوبان را با فسون رام کردن مشکست
میشود هر مشکلی در عشق آسان غم مخور

راهب از آسایش کنج قفس غافل مباش
چند روزی گر شدی دور از گلستان غم مخور

این صدفه رحسار بود با ماه و بون
ما سر زده حورسید اراک حل گریبان

این صدفه زنجیر بود با سکن زلف
این بر کش بر تیر بود با صف مزگان

این حقه یاقوت بود با فصح لعل
این ساغر پر ناده بود با لب خندان

اس لعل شکر بار بود یا مٹی گلرنگ
این گوهر شاهوار بود یا در دندان
راهب بنهایت نرسد قصه آن زلف
این طره شهرنگ بود یا شب هجران

جان بلب آمد حریفان را ز استغنائی تو
شد بساغر باده خون از حسرت لبهای تو

از شماعت کردن پروانه میسوزد دلم
شمع من در انجمن خالیست امشب جای تو
گر نکردم دیده را فرش رخت بی وجه نیست
ترسم از مزگان من خاری خلل در پای تو

جان حسرت دیدگان را نیست تاب انتظار
میکشد امروز ما را وعده فردای تو

همچو راهب بی تکلف گفتگوی میکنم
باد سر تا پای من قربان سر تا پای تو

درین دیر کهن چون شمع نتوان زیستن دیری
دلا تا فکر اسباب جوانی میکنی پیری

سزاغی از دل دیوانه ای گم گشته میگیرم
ز هر جانب که در گوش آیدم آواز زنجیری

کشیدم رنجها تا آنکه ویران ساختم خود را
ازان ترسم که باز آلوده سازندم بتعمیری

اگر راهب تمنای طواف کوی او داری
بزن گامی بره تا کی چو نقش پا زمین گیری

مدتی شد که درین میکرده بخیبازه کشیم
تا رسد دور بمن دختر روز پیر شده است

راهب خم داده ببر دیری بوده است
پیمانه حریف نرم سری بوده است
این مشت گلی که گیسو خست سر خم
محواره ای عجب بختری بوده است

ترکان تو با فتنه پیچنگ آمده است
چشم تو ز غارت فرنگ آمده است
آخر بدل تو بانه بر نکرد
اینجاست که بر ما سسک آمده است

راهب نکم مس و خا به دارد
زلف سبزه به سج و سب دارد
داعم ر تعالی لب لب سجس
اس اس حموش لبه دارد

ای رشک چمن کف حنا یست تو
آشوب زمامه در لنگس خسته تو
بائند قد من خمیده چون قد کمان
پیوسته ز اروان پیوسته تو

بی روی تو آزرده ز هر انجمنم
از دوری تو گداخت چون شمع تنم

آئینه بکف مگیر و در خود منکر
قرسم که توهم شوی بحالی که منم

علی قلی خان واله نوشته گاهی بجهت انبساط متوجه هجا
می گردید - روزی مرزا کریم نامی [۱۲۳ ب] همکاسه مهرزا
گردیدند - یکی شتم شریکی واقع شد - دران باب گفته :

قطعه :

چار کس در چار خصلت بی نظیر افتاده اند
با تو گویم گوش کن ای صاحب نفس سلیم
در سخاوت حاتم و در معدلت نوشیروان
در شجاعت رستم و در اشتها مرزا کریم

در هجو خانمی بیجن نام فاحشه ای که معشوق پوز باشی بوده
گفته :

میلیم بیجماع خانمی گشت فزون
رفتم برش گفت کای ساده درون
هر کس که درین چاه افتد چون بیژن
مشکل که بسمی رستم آید بیرون

۸۰۱ - آقا رضا

خلف فضیلت دستگاه مولانا محمد گیلانی معروف به سراب

دم قدم والد بزرگوار خود بوده - جمیع علوم را احاطه نموده -
شیخ محمد علی حزین ذکر وی نموده - اوراست این غزل :

هرگز طریب فکر من مبتلا نداشت
گویا برای درد دل مله دوا نداشت

محکم نگشت با تو اساس محبت
از بسکه حرف مست تو هرگز بنا نداشت

خلوت طلب برای چه میگشت هر زمان
گر مدعی ز وصل تو صد مدعا نداشت

خاموشیم نبود ز آسودگی رضا
از بسکه تنگ بود دلم ناله جا نداشت

۸۰۲ - محمد رضا لاهیجانی ۱

خان آرزو ذکر وی نموده - اشعارش خیلی از لطالت نیست -
اوراست :

بسکه در هر طرف نشو و نمای دگر است
دل بجای دگر و چشم بجای دگر است

بیابان بلا خاری ندارد که از دامان ما تری ندارد

۸۰۳ - کلب حسین راغب تبریزی ۲

اوراست :

صد نامه نوشتم و جوابی ننوشتی
اینهم که جوابی ننویسند جوابست

می زردی رنگ ما نگاهد
این رنگ شکسته رنگ بسته است

۱ - صبح گلشن، ص ۱۷۵ -

۲ - روز روشن، ص ۲۸۳ -

۸۰۴ - میرزا ایزد بخش رسا ۱

از اولاد آصف خان جعفر قزوینی است که وزیر جهانگیر
پادشاه بوده که ذکرش سابق گذشت - از کلام وی معلوم میشود که
او از اولاد شیخ الشیوخ شهاب الدین سهروردی است - و وی
شاگرد شیخ عبدالعزیز عزت اکبرآبادیست - خان آرزو نوشته که
اجدادش شیعه بودند - مذهب آباء خود را ترک نموده مذهب
حنفی اختیار کرده - در عهد محمد اورنگ زیب دیوان بیوتات
اکبرآباد گشت - ازوست :

نباشد در خور دیوانه ام پیراهن صحرا
گریبان میدرد بجنون ما تا دامن صحرا

مسجد و دیر را زدیم - بهم
نکند کافر آن چه ما کردیم

قرعه حسرت جاوید بنام زده اند
هر که جان داد دم باز پسین من بودم

آفت ناراج نبود رهروان عشق را
نیست غیر از غم متاعی کاروان عشق را

گرفتم دامن او را گرفتم
رسا از بخت ناگیرا چه حاصل

۱ - در اثبات خلافت خلفای راشدین رساله‌ی بسیار خوب مدالی بهرامین
نوشته و مخالفین را زبان گویائی بسته (شمع انجمن، ص ۱۹۷) -

سر منصور میگوید باواز رسا هر دم
که نخل دارهم در موسم خود بار می آرد

ژاله ام من گرمی احسان گدازد پیکرم
آب میگردم اگر از خاک برداری مرا

معبره تاریخ وفاتش اینست :

رسا رفته از جهان بجهان

۸۰۵ - عاقل خان رازی

فانش میر عسکری است - وی پسر میر محمد تقی - عاقل خان
که یکی از امرای محمد اورنگزیب بوده - و سبب رازی تخلص
کردنش آنست که وی مرید پلا واسطه حضرت شیخ برهان [الدین]
برهان پوری که وی خطاب راز الهی داشته - بدان جهت خان
مذکور تخلص خود را رازی نموده - دو سه قصه هند را منظوم
نموده - چون از فصاحت افتاده چندان شهرت نیافت - شاید که
در اوایل مشق شعر اتفاق بنظم آوردن آن قصه ها واقع گشته -
و الا نه اشعار دیوانش خوب صاف و روانست - گویند در ایام
شاهزادی حضرت عالمگیر یکی از پرستاران خاص که در شیوه دلبری
بی نظیر بود و در نغمه سنجی بمرتبه که هر روز نقشی تازه بآهنگ

۱ - آخرش دست بدامن ارادت شیخ برهان الدین برهان پوری ملقب به
راز الهی که مرید شاه عیسی سندی است زده ملفوظات شیخ را جمع کرده
به "ثمرات الحیات" موسوم ساخت - صاحب دیوان است و مثنوی "مهر و ماه"
از تصنیفات او - آخر کار در سنه ۱۱۰۷ سح و مائة و الف بعالم بقا شتافت
(نتائج الافکار، ص ۲۷۵) -

دلفریب بسمع مبارک میرساند بقضای آسمانی رحلت نمود - و مفارقتش
بر آنحضرت نهایت دشوار گردید - روز دیگر بجهت سر و شکار
بر آمدند - نواب عاقل خان در جلو بود - چون مردم بهر جانب
متفرق شدند خلوت یافته عرض ساخت که با این همه بار اندوه و
ملال که بر خاطر مبارک فرود آمده است سواری شکار فرمودن بچه
حکمت خواهد بود - آنحضرت در جواب بمضمون این بیت اشاره
نمود :

نالهای خانگی دل را تسلی بخش نیست
در بیابان میتوان فریاد خاطر خواه کرد

عاقل خان این بیت از اشعار خود خواند :

عشق که آسان نمود آه چه دشوار بود
[۲۴ الف] هجر که دشوار بود یار چه آسان گرفت

آنحضرت را بی اختیار رقت افتاد - و زمانی دراز در آن حالت
بود - چون افاقت یافت پرسید که این شعر از کیست - گفت از
شخصی است که نمیخواهد بحضور پندگان حضرت بنام شاعری موسوم
گردد - آنحضرت تبسم نموده بکرات مرات آن بیت را استماع فرموده
یاد گرفت - و ازان روز تربیت بیش از پیش به حال وی بگماشت -
تا آنکه بمنصب چهار هزاری رسانید و بصوبه داری دارالخلافه
شاهجهان آباد سرفراز فرمود - خلاصه احوال وی آنکه ظاهرش
آراسته بتجمل و اسباب دنیا بوده است - و باطنش پیراسته بمشاغل
نجات عقی است - دمی بی یاد و ذکر الهی کسی او را ندیده -

آینده و رونده را خدمت پسنیدیده کردی - این چند بیت ز ورداب
طبع اوست :

عشق از معموره میخواهد بویراقی مرا
عاشق ویرانه کرد این گنج پنهانی مرا

دل پریشان بود با زلف پریشان جمع شد
و چه جمعیت شد این جمع پریشانی مرا
گرچه جانم سوختی ای دوست دلسوز توام
ور بتلخی میکشی شبرین تر از جانی مرا

من همی سازم بتو هر چند میسوزی دلم
دل نمی رنجد ز تو هر چند رنجانی مرا

دوش بیتی در نظر آمد ز دیوان سعید
کرد پیدا درد پنهان در غزل خوانی مرا

از نظر پنهانی و درد تو در دل آشکار
آشکارا میکشد این درد پنهانی مرا

پروانه دل سوخته با شمع چنین گفت
من سوزم ازین غم که ترا هم سحری هست

در عشق توای دلبر دین هم شد و جان هم
دیگر تو چه میخواهی این هم شد و آن هم

دل دیوانه خود را بزلف یار می بندم
اگر عاشق شدن کفر است من ز نار می بندم

سر چو کشیدم ز جیب عشق گریبان گرفت
با چو کشادم ز بند آه بیابان گرفت

هر که بکف جام دید، دولت چمشید یافت
هر که ز دنیا گذشت، ملک سلیمان گرفت
دامن وصل نگار، دست امیدم بیافت
چاک گریبان من دامن دامن گرفت

عشق که آسان نمود، آه چه دشوار بود
هجر که دشوار بود، بار چه آسان گرفت

رازی سرگشته را، عشق چو شد رهنا
رفت و بدست نیاز، دامن برهان گرفت

ای حسن ترا هر دم، صد جلوه نقاب اندر
صد موج زند دریا، هر لحظه حجاب اندر

تو گشته نهان در ماء، چون آب برنگ اندر
ما جلوه نما از تو، چون رنگ بآب اندر

درد تو مرا در سر، چون روح بود در تن
سوز تو دو اشک من، چو یو بکلاب اندر

تا زلف ترا دیدم، در دست صبا بی جان
می پیچم و چون رشته زنار بتاب اندر

احوال دل رازی، گفتند درین مصرعه
دو کارم و بی کارم، چو مد به حساب اندر

دستی بسینه‌ام بنده ای ناصح و به بین
در سینه منست دلم یا بدست دوست

دل در جهان میند که این زال بی حفاظ
هم بستر پسر شود چون پدر گذشت

من مستم و دیوانه هشیار نخواهم شد
در خواب ترا دیدم بیدار نخواهم شد

دل داند و غم داند غم داند و دل داند
من این دل غمگین را غمخوار نخواهم شد

گر تمنا داری ای دل با سلیمان زیستن
چون پری میبایدت از خلق پنهان زیستن

با سخن سنجیده گفتن با زبان بستن ازان
نی که چیزی گفتن و عمری پشیمان زیستن

زلف چون زنار ترسازاده میگوید بطنز
دل بخوبان دادن و آنکه مسلمان زیستن

نزدیک این هیچمدان بجای خوبان لفظ کافر بهتر است اگر
پسند عزیزان افتد -

هرگز ندید چیزی در ملک جلوه سازی
چشمی بدین سیاهی زلفی باین درازی

در خون دل نشستم تا با تو عهد بستم
من با غمت بسازم یا من اگر بسازی

۸۰۹ - فصاحت خان راضی ۱

وی از قاضی زادگان حطه کشمیر دلپذیر است - اشعارش خالی
از نزاکت نیست - وی شاکرد عبدالغنی بیگ قبول است - در عهد
محمد شاه در جهان آباد برحمت حق پیوسته - این چند شعر
ازوست :

چه شوخیهاست با مژگان او از سرمه بنداری
بود چون شاخ آهو رهشاهش درگرد و حشمتها

هلاک عشوه‌ات گویند ناصح شد بود یا رب
جو بیماری چشمت این خبر مقرون صحتها

نه تنها شهرگردان ساخت مه را مهر و خسارت
گذشت از قامت بر عالم بالا قیامتها

بسان چشم که گریه ز درد هر عضوی
غمی مهر که رسد می کند ملول مرا

آن رخ و لب ز خال مستغنی است
کل و من را نقطه نی باشد

ن عبدالمصطفی صاحب کتب یا به عشق
ای کل ترا بخاطر خاطر چه میرسد

۱ - راضی : احسن الله خان مخاطب بفصاحت خان کشمیری از قبیله قاضی
کشمیر و تلمیذ میرزا عبدالغنی قبولست - از وطن بدهلی رسید و از حضور
محمد شاه پادشاه بمنصب و خطاب ممتاز گردید و وفات نواب صلاحیت خان اختیار
نمود - در عشره خامسه از مائه ثانی عشر (بین سالهای ۱۱۴۰ و ۱۱۵۰)
حادثه عدم پیمود - در "صبح گلشن" او را ریاضی بنا بعد رای مهمله به تبع
"نیشتر عشق" نوشته - شاید ناسخ از خود یا افزوده باشد (روز روشن، ص ۲۸۱) -

چند نهد خشن آشم ز چشم بر آب
حو نذر خضر چراغی برد نسبی س حوی

میرزاان هند را دیده
بیکهاند عسل راده همه

۸۱۰ - رشیدا زرگر اصفهانی

میرزا صایب در بیاض خود این چند اشعار ازو نوشته - و
میرزا طاهر نصر آبادی او را دیده و در تذکره خود ذکر کرده
است - اوراست :

مشبک که از شوق رخت انجمن افروخته بود
نگه کرم چو پروانه بر سوخته بود
جز دم تیشه فرهاد کزو بخون میریخت
هیچ کس اشک فشان بر سر فرهاد نبود

مشهور معشر شکند زنده من مجنون را
مگر از خاک به آواز جرس برخیزم

ز کتان نقاب گیرد رخ ماهتاب بی و
بچراغ روز ماند گل آفتاب بی و

۱- رشید : زرگر در «آفتاب عالمتاب» بآلف دو آخر و در «نگارستان معنی»
بیا مرقومست - مولفش عیاض آباد اصفهان بود و در زرگری و میناکاری و
شاعری مهارت کامل داشت. نقلی از اشعارش از بیاض دستخطی میرزا صائب
- تبریزی نقل کرده است (روز روشن، ص ۲۹۲) -

چو رفتم از سرکوی تو غیر گلهای چید
چو باغبان رود از باغ مفت گلچین است

هر که یکدم سر هم صحبتی ما دارد
گر همه تیغ بود بر سر ما جا دارد

مسموم و خمی چو آتش دق و دوسم
بیدا و نهال حو شعله در دوسم

انقصه درین حسن چو دید مجنون
مسیب و در روی معکوسم

به نرس حسن خود صفتی دارد
ز سرده خد مسموم گاهی درد

از خانه اگر برون رود حد محبت
در راه چون آتش باغ دلشوی درد

۸۱۱ - محمد صالح رافع

از لاهیجان است - در عهد بهادر شاه بنده آمد و ملازمت
شاه مزبور اختیار کرد - این چند بیت از مشهوری اوست :

اگر دشمن ز من پرسد و بر دوست
چو موسیقار فریادم ز بهنوسب

نظاره شکوه از یراق و اشعار
مسموم از بهنوی خویشم در آزار

درد آخر درین هند جگر حواری
به بهنوی خشک شد دستم سوار

مگو دردی ز درد بار باد است
که درد من یک بهو شد است

کنم چون سزم رمی یک قدم وار
بست دیگری کرده چو پرکار

۸۱۲ - راهب اصفهانی ۱

از قرای اصفهان بوده - مفلوک بهند آمده و کامیاب گردید -
ازوست :

چنان مکن که ز خاکم غبار برخیزد
مباد پرده ام از روی کار برخیزد

۸۱۳ - میرزا محمد باقر ۲

وی پسر اخوند ملا محمد باقر مجلسی است - صاحب فضل
و کمال بوده - ازوست :

سیر در برار تفسیر میکنی
من خوب حقیقی است به تعبیر میکنی

نک ره بیا بیا حیرت نصیب ما
نکار سیر محسن تصویر میکنی

- ۱ - راهب اصفهانی شهره در خوش بیانی بوده و در هندوستان آمده -
عود بوطن نموده (صبح گلشن، ص ۱۷۲) -
- ۲ - میرزا محمد رضا خاں اخوند باقر مجلسی است - در فقه و حدیث و تفسیر
بهره وافی داشت - به شعر و انشا بسیار مانوس بود - انشای مسمی به
"معراج النفس" در کمال متانت ازوست - در ایام استیلای افغانه در اصفهان
در گذشت (تذکرة الشعراء، ص ۵۷) -

۸۱۴ - محمد ربیع اصفهانی ۱

کتاب فروشی میکرد - ازوست :

بسکه در دل داشت جا ذوق گرفتاری مرا
مشت خاک من پس از مردن زمین دام شد

۸۱۵ - میر رونق شیرازی ۲

اول سمندر تخلص میکرد - آخر به رونق قرار داد -
ازوست :

بیمروت، بی حقیقت، بی وفا، دیر آشنا
اینهمه نامهربانی جنگ را هم دانستست

۸۱۶ - میرزا محمد رضا ۳

از سادات دست غیب شیراز است - ازوست

صیقلی زنگار دل را همچو عکس یار نیست
خلوت آئینه را شمعی به از رخسار نیست

۸۱۷ - میرزا سید رضا ۴

ابن میرزا شاه قلی - از سادات حسینیة اصفهان است -

- ۱ - روز روشن، ص ۲۸۸ -
- ۲ - رونق یونانی آب و رنگ گلستان روشن بیانی است - نامش میر رونق بود -
اول سمندر تخلص میکرد - آخر همان نام خود را تخلص قرار داد (شمع انجمن،
ص ۱۶۷) -
- ۳ - روز روشن، ص ۲۹۷ -
- ۴ - روز روشن، ص ۲۹۸ -

اهل آن شهر او را نمک خوان اصفهان لقب داده بودند -
ازوست :

اشکم به بین ز دیده چه بیتاب می‌رود
تا چشم کار میکند این آب می‌رود

هر کس که چشم مست ترا یاد میکند
خاموش می‌نشیند و فریاد میکند

۸۱۸ - محمد رحیم خان گرائیلی ۱

علی قلی خان واله در ریاض الشعراء نوشته که وی ولد
شاه ویردی سلطان حاکم گرائیل ۲ - در همانجا متولد شده -
و خود نیز در اوایل حال بعکومت گرائیل سرفراز گردیده - از
خروج نجس نادر شاه و تسلط او از پادشاه طهماسب ثانی جدا
شده - در نجف اشرف لباس فقر پوشیده - پاشای بغداد طلبیده از
لباس فقر بر آورده ترقی داد - خان بودن خود را در بغداد صرفه ندید -
خود را بهندوستان رسانید - معرفت نواب برهان الملک ملازمت
پادشاه جمجاه محمد شاه نموده به پنجهزاری منصب سرفراز گردیده -
لا حاصل بی مداخل - نسبت بایشان دیگر - شذنتی فراخور حال
ایشان نه از پادشاه و نه از امیران بعمل آمد - هر چند خود را
به ظاهر بعیش و عشرت مشغول میداشت لیکن لحظه ای بی تشویش
و اندوه نبودند - گاهی اوقات شریف در گفتن شعر معزوف میفرمودند -
این رباعی از واردات طبع ایشانست :

۱ - روز روشن، ص ۲۸۹ -

۲ - گرائیل بر وزن عزرائیل شهرست در ایران -

با آنکه صباح و شام در کوی تو ام
محرورم وصال قد دلجوی تو ام

بی طالعیم نگر که همچو سایه
از وصل تو بی نصیب و پهلوی تو ام

رباعی :

بر اسپ سیاه آن بت مه پیکر
تا گشت سوار خامت صد فتنه و شر

شد جلوه حسنش از دو بالا چه عجب
مه را بشب تیره بود فیض دگر

[۱۲۵ الف] ۸۱۹ - محمد رفیق سبزی فروش ۱

درین زمان بازار شاعری او در صفاهان گرمست - سخنش
خالی از حلاوت نیست - این چند اشعار سرمد ازان نخلبند معنی است
که حلاوت بکام جان میدهد :

برای مدعی ترک من ای پیمان شکن کردی
ترا گفتم که ترک مدعی کن ترک من کردی

سراجی غیر را خلوت ترا کردی بوصل خود
مرا از فرقت خود ساکن بیت الحزن کردی

۱ - رفیق : ملا حسین اصفهانی معروف بر رفیق سبزی فروش که آبای
او بهمین پیشه معیشت نمودند - وی در سنه یک هزار و یک صد و پنجاه از
عدم بوجود آمده و تا سنه یک هزار و دو صد و بیست و شش در قید حیات بود
و با آنکه بهره از نوشت و خواند نداشت شعر خوب می‌گفت (روز روشن)
- ص ۳۰۷ -

شکستی در دل من خار رشک و با رقیب من
 بگشت گلستان رفتی و گلگشت چمن کردی
 سخن با غیر میگفتی پریدی چون مرا دیدی
 چه میگفتی؟ که چون دیدی مرا قطع سخن کردی
 نکو یاراء نو آئین دلبراء از بهر یار خود
 نکو کردی؟ که ترک یاری یار کهن کردی

رفیق بی نوا را ساختی با درد و غم همدم
 رفیقان دغا را همنشین با خویشان کردی

بلوح دل نه اکنون حرف قتل من رقم کردی
 که از طفلی بمکتب خانه مشق این ستم کردی

در اول وعده لطف و کرم کردی ولی آخر
 بجای وعده لطف و کرم جور و ستم کردی

نوید کشتنم دادی و پس کشتی عجب نبود
 که با چون من گدای لطف فرمودی کرم کردی

حریم وصل خود را در کشودی ماه من اما
 مرا محروم از آن در، مدعی را محترم کردی

سری کز وصل پیمودم بگردون آخر از هجران
 براه انتظارش هست چون نقش قدم کردی

شب تار مرا چو روز گفتی میکنم روشن
 نکردی لیک صبح عشرتم را شام غم کردی

نه کم شد بلکه شد بسیار عشقم هر چه با من تو
 جفا و جور بسیار و وفا و لطف کم کردی
 ز آغوش رفیق ای سرو، تو چون تیر تارقی
 ز بار غم قدش را چون کمان حلقه خم کردی

مرا خاطر از آن بیغم نباشد که بی غم خاطرم محرم نباشد

بدل دردم نباشد کم ز درمان بجان داغم که از مرهم نباشد

چو بستم عهد یاری با تو گفتم که یاری چون تو در عالم نباشد

ندانستم ترا ای سست پیمان بنای دوستی محکم نباشد

ولی پنداشتم غیر از دل من در آن کیسوی خم در خم نباشد

چو دیدم در همه عالم دلی نیست که در آن طره درهم نباشد

رفیق و غیر کی بود از حریمت که آن محروم و این محرم نباشد

نهادی داغ هجران بر دل و از دیده ام رفتی
 دلم را خون چکان و دیده ام را خون نشان کردی

ندارد بر فغان و ناله ات گوشی رفیق از نه
 بکویش روزها نالیده ای شبها فغان کردی

نه خود با ما جفا آن بیوفا کرد
 که با هر کس وفا کردم جفا کرد

فغان یاران که تا آن بیوفا یار
 بدرد و داغ خویشم مبتلا کرد

نه داغم را نمود از مرهمی به
نه دردم را بدرمای دوا کرد

کجا میگانه ما سگانه این خبر
نمیدهم دگر با من حما کرد

به بود از ملک دل آثار کایرد
بر آن کشور را فرما روا کرد

جدا گردد رفیق از یار هر کس
مرا و یار را از هم جدا کرد

رخ مسدود کبریا سرش بین
بی از یار گل ناز کرس بین

لب سروس تر از سهدن نظر کن
دهان شک به از شکرس بین

خطی چون عسر ساراس سگر
چه عسر نه ر مشک دوس بین

سرابینس همه مقبوع و زیبا
ز سر پا و ز با سرش بین

سروس از من که در خونت که غلطاند
به خون آلوده دست و خنجرش بین

شه حسن است و خوبان سپاهش
سپاهش را نظر کن لشکرش بین

قبای خسروی و قاج شاهی
رفیق این در یرو آن بر سرش بین

شد جان پاکان در رخت از بسکه خاک ای نازنین
خاک رخت شد سر پسر چون جان پاک ای نازنین

ز کین کنی گر هر زمان قصد دل و آهنگ جان
قلبی لیدی ای دل ستان روحی فدای نازنین

نگذاشت چرخ کینه جو مالم بیخاک پات وو
تا مردم و این آرزو بدم بیخاک ای نازنین

ز اندوه درد خویشتن با تو نمیگویم سخن
ترسم شوی ز اندوه من اندوهناک ای نازنین

خواهم همان یاری دگر سازی هلاکم زود تر
هر لحظه صد بارم اگر سازی هلاک ای نازنین

آمد ز هر چاکش برون سهری و عشقش شد فزون
گردید از تیغ تو چون دل چاک چاک ای نازنین

از دست تو جور و ستم چون این بود لطف و کرم
دارد رفیق از این چه غم در آن چه پاک ای نازنین

[۱۲۰]

نمیدانم ز آه و ناله ام داری خبر یا نه
خبر داری ز آه و ناله ام شام و سحر یا نه

نمیدانم که فریاد و فغان صبح و شام من
بگوشت میرسد یا در دلت دارد اثر یا نه

نشستی چون بیزم باده خوشدل با رقیب آیا
خبر داری ز احوال من خونین جگر یا نه

ز من داری دریغ ای گل شمیم خویش میدانی
که میگردم نسیم آسا بیویت در بدر یا نه

به سویم نگذری در زندگی دانم نمیدانم
پس از مردن بخاکم میکنی روزی گذر یا نه

بفردا وعده قتل مده در خون کش امروزم
خداوندا که باشم زنده تا روز دگر یا نه

نهال قد او را من بجان می برورم اما
نمیدانم رفیق این نخل خواهد داد بر یا نه

مرا محروم از آن آستان کردی نکو کردی
رقیبان را دران کو پاسبان کردی نکو کردی

مرا راندی ز مجلس، غیر را دادی بمحفل جا
مرا غمگین و او را شادمان کردی نکو کردی

ز وصل اغیار راء وز هجر ما را تا توانستی
توانا ساختی و ناتوان کردی نکو کردی

مرا و غیر را دادی نوید وصل از وصلت
مرا ناکام او را کامران کردی نکو کردی

به حرف مدعی با من جفا کردی و بد گفتمی
چنین گفتمی نکو گفتمی، چنان کردی نکو کردی

نکو کردی که کردی هم جفا و هم وفا اما
جفا با من وفا با دیگران کردی نکو کردی

ز پیش چشم ای سرور روان رقی و از حسرت
ز چشم خونقشانه خون روان کردی نکو کردی

شدی یار رقیبان و رفیق بیدل و دین را
رفیق ناله و یار فغان کردی نکو کردی

نگار من چو بو زبا نگار بسیار است
نگار لاله رح گل عذار بسیار است

بو گر بمن نشوی دوست، دوست هست بسی
تو گر نشوی یار، یار بسیار است

مکن ز لطف کمم تا امید کز تو مرا
امید در دل امیدوار بسیار است

بیاری تو مقیم درین دیار ار نه
بدهر یار پرست و دیار بسیار است

هزار خار جفا بر دلم شکست از تو
بدل همان ز تو ام خار خار بسیار است

ز گاه گاه که یادم کنی تو خوشنودم
که اینهم از تو فراموش کار بسیار است

به شغل عشق تو از سینه ها خوشست رفیق
وگر نه شغل فراوان و کار بسیار است

بهر گشن که گردد جلوه گر قد چو شمشادش
بصد دل چون صنوبر بنده گردد سرو آزادش

ای قد تو سرو سبزی، روی تو گلبرگ تری
وز سرو در قامت بهی، وز گل برخ نیکو تری

هرگز نباشد ای پسر، حسن چنین حد بشر
شمسی ندانم یا قمر، حوری ندانم یا پری

گر صورتت ای نازنین بیند نقاشان چین
در چین کنندکی بعد ازین صورتگری صورتگری

گردد اگر بیند عیان روز شبی ای دلستان
 مهری بصد دل مهربان، ماهت بصد جان مشتری
 سازی تو هم ای سیمت صدچاک چون من پیرهن
 یکبار اگر از چشم من بر عارض خود بنگری
 غلظم ز اشک لاله گون هر لحظه در پیشت بخون
 شاید باین حال تو چون بینی بمن رحم آوری
 دل از رفیق ای دلربا بردی و رفتی از جفا
 آن نیست آئین وفا این نیست رسم دلبری

۸۲۱ - میرزا وحید روانی اکبرآبادی،

ازوست :

نوازی زاهد و مرغ چین خدا طلبیست
 ثنای اوست اگر فارسی و گو عربیست
 شکسته رنگی سالک نشان راه رویست
 سراغ چشمه حیوان دلیل تشنه لبیست

سور ساقی من گرم سر جان محسن
 که نشه در سر و می در ابلاغ میخواند

۸۲۲ - سید محمد خان رشید، شاهجهان آبادی

وی از فرزندان قدوة الاولیا حضرت مخدوم اعظم رضوی
 قدس سره العزیز است - پدر جدش نواب عبدالمومن خان برادر
 اخیانی نواب عبدالصمد خان بهادر دلیر جنگ بود -

جان اگر بر گل نسرين بفشانیم رواست
 کز تن نازک او بوی کسی می آید

کاروان را چه بلا زد که هنوز از محل
 نه نشانت نه بانگ جرسی می آید

بصحرا زار ناله قس امروز
 مگر فردا رحیل کارواست

نه الفت و نه مدارا و نه وفاداری
 تو فکر زندگی و مرگ من کجا داری

بروز حشر خدا را بگو دهی چه جواب
 چنین مسم که تو بر بیدلان روا داری

مکن رشید شربت ز گردش نردون
 چه غم ز چرخ اگر یار با وفا داری

۱ - رشید : سید محمد خان دهلوی خلف عبدالهادی خان داماد نواب غلام
 جیلانی عرف میان بخشو فرزند عمادالملک آصف جاه نبیره نواب عبدالمومن
 خان برادر اخیانی نواب عبدالصمد خان دلیر جنگ بود - مشق سخن از میرزا
 محمد حسن قتیل نموده و در شهر کالیی توطن گرفته - تا زمان تالیف "آفتاب تابان"
 در قید حیات بود (روز روشن، ص ۲۹۳) -

هر عضو جدا از بدنم کردی و سر هم
دارد دلم از دست تو فریاد و جگر هم
در دور نگاه تو نشسته است معطل
بیچاره قضا سر بگریبان و قدر هم
دیگر چه کشاند ز تو کار من شیدا
ای ناله نکردی بدل یار اثر هم

در خرمن خورشید نه تنها زدی آتش
دارد ز تو داغی بدل خویش قمر هم
چون نعلش رشید از در آن شوخ گذر کرد
آمد نه بی فاتحه از خانه بدر هم

بر نعلش من سوخته چو آن شوخ گذر کرد
از یک سر پا زنده مرا بار دگر کرد

دیدند نه سر را به تن خویش شهیدان
شب تیغ چو آن رشک پری زیب کمر کرد

شد جمع جهانی بدرش بهر تماشا
آن شوخ چو از خون من آرایش در کرد

سیراب زمین داشت غزل بسکه رشیدا
دیگر غزلی طبع من دل شده سر کرد

امروز نه شور است و نه فریاد دران کو
شاید که رشیدا دل و دین داده سفر کرد

هر چند بخواهم که بکوشم فروم باز
یک لحظ تحمل نتوانم چه توان کرد
تکلیف - بگشاید - گلستان مکتبم
ی او سمن از خار ندانم چه توان کرد
دل برد ز من یار جفاکار رشیدا
بستانم ازو یا نستانم چه توان کرد

آشوب و مستغیر زند بوسه بر رکاب
جولان کند دمیکه بمیدان سمن تو

گر رخصت قتل ابرو و مژگان تو یابند
بر تن مر خود را نه شهیدان تو یابند

یک لحظ بیا بر سر تابوت خدا را
تا زندگی تازه شهیدان تو یابند

خدا از روز اول بت پرستی کرد آئینم
بود زنار ایمان من و عشق بتان دینم

خدا را ساعتی بی پرده بنما چهره خود را
کسانی را که هر دم میکنند از عشق نفرینم

چه داد آن بیوفا باری جواب نامه ام قاصد
بده مکتوب او تا شاد گردد جان غمگینم

مرا از بیکراری نیست فرصت اینقدر ناصح
که با آسایش دل ساعتش در خانه بنشینم

چه میپرسی رشید از دین و ایمان من شیدا
بود امرد پرستی دین و می نوشی است آئینم

[۱۲۶ الف] ۸۱۹ - برهان علی خان رهین

وی خلف الصدق شیخ معزالدین خان لکهنویست - فاضل
کابل بوده - درین زمان از سایر شیخزادهای لکهنؤ امتیاز داشت -
در غیرت و شجاعت و اهلیت و قابلیت نظیر خود نداشت - در اوایل
حال بگفتن شعر را کل نشان میکرد - آخر حال ازان انکار کرد -
در نماز و روزه و صلاح و تقوی مقید بوده - خداش
بیامرزد - با فقیر نهایت بشفقت پیش می آمد - اشعارش مدون است -
و تلمذ از میرزا فاخر مکین داشت - و میرزای مذکور وابسته محبت
او بوده - بیاس خاطر شریفش بود و باش بخانه دولتش نموده -
تا هنوز ازان جای دگر قدم رنجه ننموده - این چند اشعار آبدار از
طبع شریف اوست :

کی توانم سر یازادی کشید از خدمت
هست این داغ غلامی خط پیشانی مرا
داشتم عمری براهت دیده باز آئینه مان
در تماشایت یکی صد گشت حیرانی مرا
میخورم خون جگر ای گریه هر دم وقتهاست
آتش دل تا باب دیده نشانی مرا

ببهر خویشتن شکلیا گرفته ای ما را
بجا به تهمت بیجا گرفته ای ما را
چه دشمنیست که ای دیده وقت جلوه دوست
بگریه راه تماشا گرفته ای ما را

۱ - صبح گلشن، ۱۸۹۳ -

بنده شو حسن بی تکلف را شکف مگیر یوسف را

بعشق بنده پرور بندگی تا کرده ام پیدا
چه شورشها برای نیم جانی کرده ام پیدا
دلی دارم بصد وحشت، سری دارم بصد شورش
نمیدانم نمی فهمم چه سودا کرده ام پیدا

در عشق چاره نیست دلهای خستگان را
نبود امید ساحل کشتی شکستگان را

از کاکل خود دیده ای پریشانی ما را
فهمیده ای از آئینه حیرانی ما را
بہتر بود از طاعت صد سال دو عالم
یک سجده درگاه تو پریشانی ما را

اگر بوعده قتل و وفا کنی چه شود
کنون که گشت براه تو انتظار مرا
بسوز دل که کشد شعله هر دم از خاکم
هزار شمع و چراغست بر مزار مرا

عشو تا آمده در پیش مرا
داده بیگانی از خویشتن مرا
چه توان کرد که خود ساخت خدا
کافر آن بت بد کیش مرا

احرام طوف کعبه بجان بسته ایم ما
دل در هوای کوی بتان بسته ایم ما

بغیر غم که کند چاره خسته غم را
کند درست همین غم شکسته غم را

اگر در کعبه زد آتش نمی بینم پشیمانیش
نباشد از پشیمانی خبر آن نا مسلمان را

رقم شده است چنین سرنوشت ما ز ازل
که عمر در غم مردن بسر شود ما را

هوای چاره و درمان بسر مدار رهین
که درد دل سبب درد سر شود ما را

چون شدی بیگانه با یاری چو من ظالم چرا
بیوفایی یا وفاداری چو من ظالم چرا

کرا یارا که گوید آن منم را
چرا برهم زدی دیر و حرم را

حدیث ما و دل ای جان مکن گوش
که میگوئیم باهم درد هم را

آشنا با عالم و بیگانه از خویشیم ما
هر که با ما غیر بنماید باو خویشیم ما

از ره غیرت که غیری حال ما گوید بتو
در رخت از قاصد خود صد قدم پیشیم ما

حرف کفر و ذین مگو بهر خدا ای همنشین
بنده عشقیم در هر ملت و کیشیم ما

از فلک گر فتنه بارد وز زمین روید بلا
بر سر کوی تو از رفتن نیندیشیم ما

بیدماغانیم با ما گفتگو کم کن رهین
خاطر آزرده ای داریم و دلریشیم ما

نیم بسمل داد سر قاتل مرا
کشت این برحم سگین دل مرا

تا مفر کردم در اقلیم وفا
کس ندید آسوده در منزل مرا

بسکه هر دم دور شو گوی مرا
از سگان دانسته ای گوی مرا

بس مگو دیگر که خود هم بشنوی
آنچه گفتم باز اگر گوی مرا

مشکل آن بود که میگشت محبت بدنام
ورنه جان دادن من در غمت آسانی داشت

برق آمد و بر گریه من خنده زنان رفت
ابر آمد و بر ناله من گریه کتان رفت

از حال دل خود چه نویسم چه بگویم
دریاب که از کار مرا دست و زبان رفت

نه بیند سوی من چشمت بحیست
نگه دزد ز روی من بحیست
ز ایمایت بقتل بیگناهان
میان چشم و ابرو قال و قبلست

فتنها بیدار خواب از چشم تست
خانه مردم خراب از چشم تست

شکوه خاموش ما دیگر بگفتار آمد است
خنده کمتر کن که ما را گریه بسیار آمد است

گاه در میخانه دهرم چو خم پا در گسست
گاه چون جام و سبو جان بر لب و خون در دلست

عشق ورزیدی رهین از عقل یکسوشو که شخص
هر قدر در عاشقی دیوانه باشد عاقل است

تنها نه از تو وعده فردا قیامت است
امروز میروی تو و بر ما قیامت است

با غیر داشت صحبت یاری کشاده رو
ما را چو دید آن مه بی مهر رو گرفت

میخواست یار عهد وفا بشکند شکست
منظورش آنکه خاطر ما بشکند شکست

گفتم که ترا دیده، دل از جان نرود، رفت
ور میرود از جاء ز کف ما نرود، رفت

گفتم که چون فتنه عظم نشود، شد
گفتم که سرم در سر سودا نرود، رفت

گفتم که بلب نام تو سهوا نبرد، برد
گفتم که سوی کوی تو عمدا نرود، رفت

گر کنی ای طفل خوشوخی به پیران شکوه نیست
این روشها مقتضای نوجوانی بوده است

تا تو رخ پوشیده بگذشتی رهین با من بگفت
کای فلانی هیچ دانستی فلانی بوده است

دل حدیث جو وحی منزل گفت
شوق خود را نبی مرسل گفت

عشق شد بنده، حسن گشت خدا
درد آن را نبی مرسل گفت

ناصح از عقل پیش اهل جنون
هر قدر گفت پوچ و مهمل گفت

رحم کردی بحال زار رهین
بسکه احوال خویش محمل گفت

ساقی ز چشم خود قدحی پر شراب خواست
تا مست گشت از دل مستان کباب خواست

در یک سوال داد هزاران جواب تلخ
قاصد ازو چو نامه ما را جواب خواست

ایکه ذکر آشنایی مینمائی مشکست
آشنایی سهل باشد آشنایی مشکست

دل فغان من عبت داند عبت
نالۀ جن من عبت داند عبت

دادن حاتم بشو و وصل خویش
نوجوان من عبت داند عبت

در راه غم بناقه و حمل چه احتیاج
طول سفر خوشست بمنزل چه احتیاج

[۱۲۶ ب] عمرها نالیده ام از دوریت تا بصبح
برده ام شبها بسر در تاب و در تب تا بصبح

جان من میرفتی و میرفت جان همراه تو
نالها از دوریت میکرد قالب تا بصبح

تا نبودى مایا شیب بود در بزم طرب
از میی خون ساغر چشم لبالب تا بصبح

گر هست برونوشت دوزخ
خوشت بود از بهشت دوزخ

ای کعبه کوی نو بهشتم
جزوی دو چهل کنشت دوزخ

گر هست بهشت خوش که باشد
بر مردم به سرشت دوزخ

طومار عذاب آهن امید
از بیم تو در نوشت دوزخ

از هر دو رهین بری است باشد
تر خوب بهشت و زشت دوزخ

هر کرا درد تو بیجان دید جانش میدهد
هر کرا عشق تو ناقص یافت کامل میکند

کار دل در ترک جان صدگونه میسازد رهین
میکند مجنون ما کاری که عاقل میکند

گهی سرگشته کفرم نمودند
گهی پابسته اسلام کردند

که از روی بتان شادی گرفتند
که از خوی رهین غم وام کردند

غیر غم در عشق کس شادم نکرد
جز فراموشی کسی یادم نکرد

بنده آنم که از من عمرها
بیوفایی دید و آزادم نکرد

اسع نفس سلطان هم چو من
هیچ نس در دوده آدم نکرد

صد سوال از لعل او کردم رهین
یک جواب از لطف ارشادم نکرد

ز بیقدری نداند چون نشان و نام من قاصد
بجانان کی رساند نامه و پیغام من قاصد

رفیقم عمرها بود و ندارد هیچ در خاطر
غم روز و شب و اندوه صبح و شام من قاصد

ز بس هنگام شرح درد دل آه و فغان کردم
رهین شد بیدماغ از شور بی هنگام من قاصد

از چشم فتنه بارت یک غمزه وام کردند
تا کار هر دو عالم ظالم تمام کردند

از در در چو در آمدی بکس
کام دو جهان مرا بر آمد

قتلم چو بدل چشم تو خود سر گذرانید
ابروی تو تیغ و مژه خنجر گذرانید

وه که میریزی چو دشمن خون دوست
دوست از دشمن نمیدانی هنوز

گر مسلمانست و گر کافر ز نست
تو نه کافر نی مسلمان هنوز

مومن و کافر بتو نازنده یک
تو بلای کفر و ایمانی هنوز

تا کی غم دل گویم و باور نکند کس
رحمی بمن از مومن و کافر نکند کس
خونم بصد آزار توان ریخت که هرگز
دعوی محبت بتو دیگر نکند کس

خط آمد و آئین جفا رفت ز باده
وین طرفه که هم رسم وفا رفت ز یادش

هدهد ز سبا خوش خبری داشت ولیکن
آمد چو ز کوی تو صبا رفت ز یادش
زاهد که بنام بت ما آمده در کفر
ایمان چه قدر نام خدا رفت ز یادش

گو داشت مسیحایی هر درد دوا
تا درد مرا دید دعا رفت ز یادش
از دهر رهین سخت گرفتار بلا بود
بالای ترا دید و بلا رفت ز یادش

جان و دل هر چه داشتیم رهین
از عزیزان نداشتیم دریغ

پیش محراب ابروت زهاد
ذکر مسجد گذاشتند بطاق

از شوق با عبارت رنگین پیاد تو
سازد بخون دیده رقم صد رساله دل

آشنای نیست در عالم رهین
چند با بیگانگان یاری کنم

گر جواب نامه ام زانجا تو بنویسی چه سود
تا رسد نزد تو قاصد من در اینجا مرده ام

دل بغم شاد نسازم چکنم خود بصیاد نسازم چکنم
گفتیم بهر چه سازی یا سوز خانه آباد نسازم چکنم

هر چند تو مرگ من بخواهی جز زندگی تو من نخواهم
حال دل من رهین بجانان بیگانه نگفت و آشناهم

یار غیریم و یار خویش نه ایم
ننگ خنقیم و عار خویش نه ایم
ما در آئینه غیر می بینیم
مگر آئینه دار خویش نه ایم

یاد آن بالا بلا تا میکنم شور حشر از ناله برپا میکنم
شد ز مستوری بمن بیگانه یار خویش را من بعد رسوا میکنم
بیم از مرگم مده ناصح بعشق بنده از مردن چه پروا میکنم
ز انتظارت در قبول امر حق با اجل امروز و فردا میکنم

ای نعمت عیش جاودانی من جز غمت نیست شادمانی من
یار عارض نهفت و من مردم عارضی بود زندگانی من

به بیرحمی شوخ صیاد نازم
که در دام برکند بال و پر من

لطف با بیگانه هم چون آشنا میکن ولی
آشنا را آشنا بیگانه را بیگانه دان

پیوند تن بکسببت جان آه از فراق دوستان
آه از فراق دوستان آه از فراق دومان

صبا به پیر مغان خاکبوس ما برسان
بخاک میکده از چشم ما دعا برسان
بگو بساق بیگانه خوی بندگیم
سلام من بحرینان آشنا برسان

هزار بار بهر یک ز جام و ساغر و می
ز ما نیاز و تمنا جدا جدا برسان

کنونکه شهره آفاق شد خرابی ما
پرو خبر بخرابات برسلا برسان

ما را سری نیست با زندگانی
ای تیغ قاتل این گردن و تو

اگر جاست دور از نوبت نالان
وگر چشمست گریانست بیتو

ز چشم خونشانم هر سرشکی
چو بیتی رسک صوفست بیتو

هراران چاک در پیراهن من
ز دامن تا گریانست بیتو

رهین کمتر شمارد از پر مور
اگر مک سیمان است منو

کار دل از غم سماء آمده
درد ما را درد درمان آمده

کسنی بوحسب در سوح خمر
سپیل اسک من صوفان آمده

آه آه ما را سحبت حانی آه آه
آه ازین درد نهایی آه آه

ماه من کاهی نه سید سوی من
آه ازین نامهربانی آه آه

سها مرا نه ای بت ناکام کشته ای
صد بیگنه چو بنده بهر کام کشته ای

گاهی نگفتم خبر آمد آمدش
قاصد مرا بنامه و پیغام کشته ای

خون رهین ز تیغ تو ناکشته میچکد
صبحش اگر گذاشته ای شام کشته ای

تا کرد در چمن جا آن سرو جویاری
برخاست سرو بر پا از راه خاکساری

از درد تا نمیرد دل کی قرار گیرد
مرهم نمی پذیرد زخم دلست کاری

تو نامهربان مهربانی چه دانی
تو نا قدردان قدردانی چه دانی

نه ای با رهین دوست ای دشمن جان
تو قدر محبان جانی چه دانی

آزرده دل از درد دل آزار چینی
جان مفت توان داد بدلدار چینی

ضایع نکنم بهر دل خویش دوا را
امید شفا نیست ز بیمار چینی

مقیم کوی جانان شو اگر آرام جان خواهی
درین منزل فرود آگر بهشت جاودان خواهی

[حاشیه ۲، الف] نشان و نام خود کم کن اگر نام و نشان خواهی
ز خود بگذرا اگر خود را به از خود در جهان خواهی

ترا یک ذره تا قدر است کم قدرت نمیداند
سراها همچو من بیقدر شوگر قدردان خواهی

کل بی خار اگر خواهی سرشک دیده را بتگر
بداغ دل نظر کن گر بهار بی خزان خواهی

گویی که بیوفایم و آزاد میکنی
گر بنده میروم بونا یاد میکنی

ای بش غرور کبر بتو میرسد بکن
ای درها بحسن خدا داد میکنی

بدنه را به نم بکه آسب کنی
با آنکه آشنای تو باشد چها کنی

لب و کنی و صور سرافیل وزد دمی
سر بر کشی و شور قیامت بها کنی

گویی بوقت نزع چو یک حرف با رهین
حق هزار ساله محبت ادا کنی

دیدم بدکان نشسته در بازاری
هندو پسری بسادگی پرکاری

گفتم که بیایم برت ای مایه ناز
فریاد بر آورد که آری آری

هر زنده که بر روی زمین خواهد بود
گاهی شادان گهی حزین خواهد بود

تا بود چنین بود غم و عیش جهان
تا خواهد بود این چنین خواهد بود

در دهر اگر شاه و گور درویشست
گاهی غم و گاه شادیش در پیشست

افسانه رفتگان اگر بر خوانی
دانی که تمام حسب حال خویشست

نک و بد دهر در گذر بود گذشت
گر زهر رمانه گر سکر بود گذشت

بر ما و تو هر چه ار غم و از شادی
گر باشد بگذرد و گر بود گذشت

با پیش نظر دلیر جانی نبود
مرئوس مرا و زندی نبود

شادیم رهین بدیدن هم من و یار
این جا ارنی و لن توانی نبود

دیوانش پر از قصاید و غزلیات و رباعیات و مقطعات و
لعز است -

[۱۲۷ الف] ۸۲۰ - آقا ربیع

خلف المصدق آقا رضی خوانساری و برادر زاده علامه عصر
آقا جمال است - در عهد محمد شاه پادشاه در سنه یکم هزار و یکصد و
شصت هجری بهند تشریف آورده - فقیر ایشان را در آله آباد زیارت
نموده - فرشته بود در صورت انسان، بظاهر و باطن آراسته - اکثر

اعزّه آنوقت در خدمت ایشان میرفتند - حرمت و توقیرش میداشتند -
نواب ذوالفقار الدوله میرزا نجف علی خان حسینی ایشان را به
"پدر" خطاب میکردند - گاهی بگفتن اشعار توجه میفرمودند - این
بیب از نتایج طبع شریف اوست :

کی سر و برگ تماشای بهار است مرا
کل بهشم ار غم هجران بو خار است مرا

۸۲۱ - محمد رضا

از اهل خطه کشمیر است - ازوست :

۸۲۲ - ملا عبدالرشید

از خطه کشمیر است - ازوست :

خیال خال او در دیده دارم
ز مردم برس اگر باور نداری

۸۲۳ - میر کمال الدین رسوا

ازوست :

با عاشقان سلوک رقیبانه میکنی
خود را مگر بآئینه دیدی، چه شد ترا؟

۱ - روز روشن، ص ۲۹۸ -

۲ - روز روشن، ص ۲۹۹ -

که دارد اینچنین بیرحم جانانی که من دارم
ز کشتن نا پشیمان ترک ترخانی که من دارم
چو بوی گل عنان وعده در دست صبا دارد
وفا بیگانه شوخی سست پیمانی که من دارم

۸۲۴ - نواب روح الله خان

وی از اولاد حضرت نعمت الله ولی است - و از امرای نامدار
شاهجهان پادشاهست - خانواده اینها اکثر در هند امیر بوده اند -
ازوست :

ما تنک ظرفان حریف اینقدر سختی نه ایم
دانه اشکیم و ما وا گردش چشم آسیاست

نقلست که عبدالله بیگ منصبدار قطعه در هجو نواب مذکور
گفته و آن را بنام سکندر خدمتگار نواب مشهور ساخته که مصرعه
مقطعش اینست :

بر سرینش هر که بنشیند سکندر میشود

قضا را این قطعه به نواب برسد - فرمود که آن را حاضر
سازند - چون به خدمت حاضر گردید قطعه بدستش داد - همینکه
چشمش بر آن نوشته افتاد رنگش پرید و بخود در ماند - نواب فرمود:
که این را تو گفته ای؟ چون طاقت انکار ندید گفت :

بلی نواب صاحب این که را من خورده ام - تبسم کرد و گفت : مکرر
خود چرا فرمودید، پریشان حال هم بسیار خواهی بود - عرض کرد:

که نواب سلامت پویشانی و قباهی من خراب باین کم طالعی و
بی سعادتی رهبر گشته - فرمود مراتب این را بر نگارند - و خلعت
خاصه و هزار روپیه داده همراه برده بنظر اشرف پادشاه گذرانیده
وقایع نگاری صوبه گجرات از برایش گرفت و

عدو شود سبب خیر گر خدا خواهد

۸۲۵ - میرزا رفیع رافع

وی از شهر یزد است - بهند آمده نوکری پادشاه نموده
تعیینات خطه کشمیر دلهذیر گردیده - چنان شیفته بهار کشمیر
گردیده اگر کسی او را از راه خوش طبعی و شوخی میگفت که تو
حضور طلب شده ای نهایت بدش می آمد و از آشنایی او انکار میکرد -
اشعارش مدون است - این چند بیت ازوست :

زنجیر سر زلف تو دام ره ما شد
این سلسله ما را بجنون راه نما شد

میخواست مه نو که چو ابروی تو باشد
آخر ز کجیهای خود انگشت نما شد

من از آئینه کمتر نیستم از ساده لوحیها
اگر رو داد صحبت با تو حیران میتوانم شد

چه کوتاهست شبهای وصال دوستان یا رب
خدا از عمر ما بر عمر این شبها بیا فزاید

اگر ز یزم تو دورم نیم و یزم تو دور
که ذره پرتو خورشید در نظر دارد

ما بیدلان بیاغ جهان همچو برگ گل
پهلوی یکدگر همه در خون نشسته ایم

در زیر تیغ هر که برویت نظاره کرد
زان پیشتر که کشته شود خونبها گرفت

۸۲۶ - راگو پندت راگو

ازوست :

رفت از خود عکس چشم خویش تا در جام دید
سمت ناز من هلاک چشم بیمار خود است

۸۲۷ - راهب

هندوی بوده از کشمیر - اشعارش مدونست - در دهلی آمده -

ازوست :

بیدماغم نشه سرشار میخواهد دلم
یک نگاهی از دو چشم یار میخواهد دلم

بیش ازین نتوان ز حال آشنا بیگانه بود
التفات کم کمی بسیار میخواهد دلم

۸۲۸ - ملک مجد رابط

صحافی بوده در صفاهان - ازوست :

گفتی رفتی باستان - تو که نه
مستم خواندی، بنرگسان تو که نه
گفتی دل و دین بجای دیگر دادی
ای جان و دلم بجان تو که نه

[۱۲۷ ب] ۸۲۹ - رابط قلندر

از ولایت بهند آمده و در خطه کشمیر گوشه گیر گشته -
ازوست :

دل پاره پاره از مسم ماه پاره ای
هر پاره ای جداست - بهشت نظاره ای
از یک نگاه تسلی عاشق - نمی شود
عمر دوباره است نگاه دوباره ای
این رباعی در صفت حلقه بینی معشوق گفته :

بر بینی سیمین تو ای صنع اله
درها چه فکندند بانداز نگاه
یا قطره شبنم است بر غارض گل
یا خوشه پروین شده نزدیک بماء

۱ - رابط : شاه کاظم اردبیلی مردی قانع و متوکل بود (روز روشن)
ص ۲۸۸ -

۸۳۰ - ریاضی

سوای آن ریاضی است که بالا ذکر رفت - ازوست :

غزان رسیده ز ابر بهار میگیریم
ز هجر گرخ خود زار زار میگیریم
فسرده ام ز دم سرد همچو شمع بروز
ز سوز خویش بشبهای تار میگیریم

۸۳۱ - شیخ رشید کشمیری

دیوان نواب فاضل خان ناظم صوبه کشمیر بوده -
ازوست :

درین بستان ز یاران بوی یکرنگی نمی بینم
چو داغ لاله جام باده از خون جگر نوشم

ای بیوفا یا و ز عشاق جان طلب
چیزیکه آرزوی تو باشد همان طلب

وقتیکه حاجی سالم که یکی از منصبداران اعظم شاه بود از حج و
از سیر ایران و شیراز و خراسان مراجعت کرده و بدلی رسیده
دران باب میگوید :

در شهر سخن سالم خوشگوی رسیده است
دیدیم رشید از شعرا تازه تری چند

آن حاجی نیکو روش کعبه معنی
آرد ز پذیرایی حج خوشخبری چند

۸۳۲ - ارشد علی رسائی ۱

وی از مریدان شاه بهیکه ۲ است که مرشدزاده روشن الدوله
بوده است - ازوست :

با مخالف مشربان یکجا نشستن خوب نیست
این غلط مجموعه را شیرازه بستن خوب نیست

۸۳۳ - مولانا امام الدین ریاضی ۳

اصل وطن ایشان بلده لاهور است - جدش قوطن در دهلی
اختیار کرده - پدرش مولوی لطف الله مهندس است - ایشان هم
بگفتن شعر میل تمام داشت و مهندس تخلص میکرد - در علم
ریاضی مثل این هر دو پدر و پسر در بلاد هند نبوده اند - هر چند
مولانا ریاضی بگفتن شعر توجه نداشت و روز و شب به تدریس مشغول
بوده ، لیکن مایه و جمعیت اقسام سخن را داشت - این مطلع
طالب آملی، که محتاج الجواب است، بوجهی جواب گفته که مقدور
شعرای زبردست راست :

به تن بویا کند گلهای تصویر نهانی را
بیا بیدار سازد خفتگان نقش فانی را

تا امروز هیچ کس بجواب این مبادرت ننموده - حتی - که

۱ - رسائی : جد ارشد پنجابی از معاصران سراج الدین علی خان آرزوست
(روز روشن، ص ۲۹۰) -

۲ - از ارادت متدیان شاه میان بهیک است (همیشه بهار، ص ۷۷) -

۳ - تاریخ وفات ۱۱۴۵ هـ - ق (رونداد معارف اسلامی، ۱۹۳۳ میلادی،
ص ۳۷) - درین گزارش مقاله ای از سید سلیمان ندوی بعنوان "لاهور کا
ایک مهندس خاندان" چاپ شده است - همیشه بهار، ص ۸۷ -

میان ناصر علی وقتیکه غزل را دید و باران تکلیف نمودند که شما هم
درین زمین چیزی بگوئید، فرمود که صاف این زمین را طالب برد،
چیزیکه مانده است درد است - هرگز اقدام نکرد - و مثل میرزا
صایب شاعر غرا که کلامش شهره آفاق است وقتیکه در های
جواب این غزل آمد سپر انداخت - در مطلع قافیه فانی و نهانی
توانست هست - مطلع غزل این چنین گفت :

تکلف نیست در گفتار رند لا اباالی را
چنانست دوست میدارم که عاشق شعر حالی را

حقیقت این مطلع معلوم - و هرگاه ذات مولانا خواست که
بجواب آن پردازد فی البدیهه گفت :

رگ گل کرد آن کلچهره هرتار نهالی را
ازین اندیشه گلها داغ شد برسینه قالی را

هر که این شعر را شنید گفت ظاهرا این زمین دو صاف داشت
یکی را طالب برد و دومی تا حال در جواهر خانه قضا و قدر پنهان
بود که نصیب مولانا شد -

عنقا خدنگ حسرت گمنامی مست
در قید نام بود اگرچه نشان نداشت

روشن دلیم و خاک نشینی عیار ماست
سیماب وار کشته شدن اعتبار ماست

آزده ایم و مطلب ما ترک مطلب است
باز آمدن ز حاصل هر کار کار ماست

ما خارغم بسینه چو ماهی نهفته ایم
گزار عشق داغ دل خار خار ماست

ز عشق یار چه گویم که حال من چو نیست
غمم بدور خطش از احاطه بیرونست

ندانم از چه شدی سنگدل که بیمار
بیجان رسید و نپرسی که حال او چو نیست

حرف الزاء

۸۳۲ - زینتی علوی سکزی ۱

شاید او از سیستان است که لقب سکزی داشته - چه اهل
سیستان و مازندران را سکزی میگویند - در زمان سلطان محمود
سیکتگین بوده و مدح وی نموده - کلامش صاف و روانست -
ازوست :

ایا شهر یاری، که گرد سپاهت
کند چشم دین را همی توتیای ۲

بود داد تو، مر، جهان را همیشه
چو اندام آزرده، را مومیایی

مگر شرط داری که در هر سواری ۳
شهی را به بندی و شهری کشایی

مگر عهد داری، که همچون سکندر
که غوک زمین را تو قدرت نمایی ۴

- ۱ - زینتی علوی محمودی : زینتی از خاندان سیادت بود و درج مدح
سلطان یحیی الدوله قصیده غرا نوشت (باب الالباب، ص ۲۷۷) -
۲ - همی چشم دین را کند توتیایی (باب الالباب، ص ۲۷۵) -
۳ - مگر نذر داری که هرمد، که نوشد (باب الالباب، ص ۲۷۵) -
۴ - ملوک زمین را تو قدرت نمایی (ایضاً) -

۸۳۵ - عبدالله زکی

وی از عالم علمای زمان خود بوده - قاضی بیضاوی و
قطب‌الدین علامه شیرازی از تلامذه اویند - قاضی بیضاوی رحمه الله
خرق عادات ازو بیان فرموده که بعد از فوت باز زنده شده و مسئله
اهل مصر را جواب نوشته باز برحمت حق پیوسته - لهذا او را
ذوالموتین میگویند - این رباعی بنام او در تذکره‌ها مرقوم
است :

[۱۲۸ الف] در عالم بیوفا دیدیم بسی
بیچاره تر از خویش ندیدیم کسی

تازانه روزگار خوردیم بسی
از دست دل خویش نه از دست کسی

۸۳۶ - زین‌الدین سجزی

صاحب هفت اقلیم ذکر وی نموده - اغلب که همان زینتی
باشد که لا ذکر شد -

رباعی :

مشنو سخن عالم فانی و مگوی
وندو طلبش مدار چندین تک و پوی

دنیا چو گلست، ای پسر بر لب جوی
تا چشم زنی نه رنگ بینی و نه بوی

۱ - در سند سبع وستمائة (۶۰۷) بجوای رحمت ایزدی پیوست (روز روشن،
ص ۳۲۷) -

۲ - الامام الاجل العالم زین‌الدین السجزی : قولد او از بهسک است،
قصبه ایست از قصبات فراه (لباب‌الالباب، ص ۲۰۹) -

۸۳۷ - لطیف‌الدین زکی

کاشغری وطن اصلش مراغه است - در عهد سلطان سنجر بوده -
ملا عوفی ذکر وی نموده - ازوست :

چشم تو هزار جای مشهد دارد
در هر مشهد کشته چو من صد دارد
زان مرد مکش کبود جامه است مدام
تا ماتم کشتگان خود خود دارد

ای زلف تو هم کشاده هم بافته خوش
گاهی گری زده گهی تافته خوش
هم زلف تو دیده از رخت روزی نیک
هم روی تو از زلف شبی یافته خوش

این قصیده ۲ در مدح سلطان سنجر میگوید :

تا کرد ماه عارضش از خط نشان نشست
کوی که کرد غالیه بر ارغوان نشست
طوطیست آن خط و دهنش ترجمان، بلی
طوطی برای نطق بر ترجمان نشست

۸۳۸ - زاری کمانچه نواز شیرازی

خوش فکر است - معاصر مولانا قی‌اوحدی است - ازوست :

۱ - لطیف‌الدین زکی مراغه ای : اصل او از مراغه بود، اما مولد و منشای
او در کاشغر اتفاق افتاد (لباب‌الالباب، ص ۵۰۷) -

۲ - برای اشعار بقیه این قصیده رجوع کنید به لباب‌الالباب، ص ۵۰۷ -
۳ - صبح گلشن، ص ۱۸۸ -

چند چند این همه هنگامه بخون ریختنم
گر تو جان میطلبی حاجت این غوغا نیست

اول عشمست زاری بیخودها بر طرف
هم تو ضایع میشوی هم یار رسوا میشود

بسکه کردم گریه نم در چشم خونبارم نماند
آب کی ماند دران ظرفیکه نم بیرون دهد

۸۳۹ - امیر زین

شاعر شیرین مقال است - ازوست :
در کعبه و کوس روم، این هم رهست آن هم رهست
در ماه و رویش بنگرم، آن هم مهست اینهم مهست
در ره روم چه نگریم، خوف از زبندان کم
از هر دو ترسان بگذرم، آنهم چهست اینهم چهست

۸۴۰ - بی بی زایری

وی معاصر تقی اوحدی است - ازوست :

خوردن خون دل از چشم تر آموخته ام
خون دل خورده ام و این هنر آموخته ام
ناصحا چند کنی منع من از عشق بتان
من ز استاد قضا این قدر آموخته ام

کار من بی تو بجز خون جگر خوردن نیست
طرفه کاریکه بخون جگر آموخته ام

۱ - شع انجمن، ص ۱۸۶ و نتایج الافکار، ص ۳۰۴

شیوه عاشقی و رسم نظر بازی را
همه از مردم صاحب نظر آموخته ام

زایری بهر طواف حرم کوی بتان
صبح خیزی ز نسیم سحر آموخته ام

۸۴۱ - شیخ زین الدین قدس سره

از اکمل مشایخ زمان خود بوده - و از مریدان شیخ
عبدالصمد مصری است - اوراست :

نفسی دارم که هر زمان مه گردد
گفتم که ریاضتش دهم به گردد
چنانکه بجهد - لاغرش گردانم
از یک سخن فضول فربه گردد

آتش بمن اندر زن، سوز دلم افزون کن
این دود وجودم راه از روزنه بیرون کن

۸۴۲ - زلالی هروی

امیر علی شیر رحمة الله علیه در مجالس ذکرش نموده -
ازوست :

لاله ای کز سرو سر زد عارض نیکوی تست
سنبلی کز گل برآمد زلف عنبر بوی تست

۱ - زین : مولانا زین الدین خوافی است که در سنه ثلث و ثمانین و
ثمانمائة (۸۳۳) بعرض طاعون وخت از سرای قانی هست (روز روشن،
ص ۲۷۵) -

۲ - صبح گلشن، ص ۱۹۱ -

لیلی هذاری میرسد دامنکشان در خون من
دیگر ندانم چون شود حال دل مجنون من

آنکه او خسرو خوبان جهانست تویی
وآنکه خلقی بجمالش نگرانست تویی

آنکه از عشق تو با نام و نشالست منم
وآنکه در کشتن عشاق نشانست تویی

صاحب هفت اقلیم این بیت بنام زلالی غوری نوشته - و در
اکثر نسخه داخل انتخاب زلالی هروی است :

چشمی که بود لایق دیدار ندارم
دارم گله از چشم خود از یار ندارم

۸۴۳ - امیر زین العابدین طهرانی

صاحب هفت اقلیم این بیت ازو آورده :

گر بهجرانت ز چشمم جوی خون خواهد گذشت
میکنم صبری که بینمی تو چون خواهد گذشت

۸۴۴ - زکی همدانی

شاعر شیرین زبان خوش صحبت فصیح البیان بوده - غزلهای
رنگین و اشعار عاشقانه بسیار دارد - این چند شعر از زادهای طبع
اوست :

۱ - همیشه بیمار من ره - کلمات الشعراء من هم - بخدمت میرزا
ابراهیم همدانی با سلا شکوهی هم درس بوده - میرزا طاهر نصرآبادی وفات وی
در سنه ۱۰۳۰ ثلثین و الف نگارش نموده و ناظم تبریزی می نویسد که در
سنه ۱۰۲۵ خمس و عشرين و الف واقع گشته (نتایج الافکار ص ۳۰۳) -

غباری مضطرب برگرد کویش دیدم و مردم
ازین غیبت که گویا بی قراری گشته خاک آنجا

چون بال و پری نیست که پرواز توان کرد
ظلم دگر است این که شکستی نفس ما

ز بسکه دود دل از خاک من بیرون آید
زکی تصور گاهن کند مزار مرا

بر دلم از بیم دوری صحبت او تلخ شد
رفت امروز و شد اندیشه فردا مرا

ای بسا کار که تدبیر خرد برهم زد
می گذارید بنادانی من کار مرا

زکی هرگز ندانستم ره و رسم شکیبانی
چه کار است این که پیش آمد دل نا کرده کار مرا

ماند خالی جای مجنون در بیابان بلا [۱۰۸ ب]
می برد سودا که بنشاند بجای او مرا

عاقبت آن بیوفا ناکشته در خاکم کند
بر سر افشاند ز بس گردد فراموشی مرا

پیداست ز کم لطفی آن غمزه بحالم
کز صحبت من درد سری هست بلا را

چو کودکی که باو لقمه‌های تلخ دهند
بدور می‌فکنند زخم سینه مرهم را

دلم آزرده و هر جا که کردم شکوه رنجیدی
جگر خون شد مرا از دست رنجشهای بیجایت

دی که سرگرم تغافل ز اسیران نگذشت
همه با سوخت اگر چه بکسی کار نداشت

زند کرشمه‌ای در صلح و غمزه در جنگ است
فدای جنگ تو کردم که آتشی رنگ است

دم بدم بی‌موجبی آزرده می‌گردد دلم
یا رب آن بیرحم در اندیشه آزار کیست

دلی دارم که در فرمان من نیست
چنان با من که گوی زان من نیست

چو به خودی رخصت یابم ز پاسبانت
از ذوق بی خود افتم بر خاک آستانت

پرسیدن اسیران باور ندارم از تو
قاصد مکر دروغی می‌گوید از زبانت

سرمایه ای نبود بجز نیم جان مرا
آنهم جفای یار نجرم وفا گرفت

دوش بر دوش نیاز ایستاده خلقی دور رهش
ناز او دست نکه بر دوش اسفنا گذاشت

اگر حریف بلائی هلاک خویش نخواه
چرا که آرزوی مرگ عافیت طلبی است

لب تو تازه چنان کرد رسم احیا را
که می‌دهد باجل منصب مسیحا را

ز آهم گرم شد بازار محبوبی جهانی را
فغان بلیلی دو جوش دارد گلستانی را

زدم آهی و دود از خرمن شهری بر آوردم
کسی لب میکشاید همچو من آتشی زبانی را

شدم غبار ازان طره ام جدایی نیست
بمرگ هم ز کمند تو ام رهایی نیست

برون ز مسجد و مسجده منزی دگر است
قبول عشق بپرندی و پارسایی نیست

این هم تظلم است ز خویت که داد خواه
شد خاک در ره تو و خاکی بسر نریخت

این بار صبر از غم او جان نمیبرد
جان هم شب فراق بیایان نمیبرد

اگر این درد که ناخن بجگر می‌زندم
گره خامشی از کار زبان بکشاید

میچکد خون شکایت ز لب زخم دلم
همچو آزرده درونی بکده دهان نکشاید

گر ز هجران تو نالید زکی معذور است
چکند بر دلش این بار گران آمده بود

مراد غیر یا رب چیست از افشای راز من
که با هر کس نشیند قصه من در میان آرد

عذر ستمی خواست که خون در جگرم کرد
میخواست تلافی کند آزرده برم درد
یک ناوک کاری ز کمان تو نه خوردم
هر زخم تو محتاج بزخم دگرم آرد

ز رویش بسکه میزددم نگاه از بیم و سواپی
ز دست طاقت من آرزو خون در جگر دارد

اگر دردم یکی باشد بنالم لیک آه از دل
که صد زخمست و هر زخمی ز بازوی دگر دارد

اگر بگوشتتم قادی نه ای با دیگران بنشین
که تدبیر هلاکم غیرت اغیار میداند

دلم بهجسرت آن مرغ ناتوان میرد
که در قفس بتمنای گلستان میرد

چه دور میکنی از بزم ناتوانی را
که چون ز بزم برانی بر آستان میرد

زکی دیار محبت غریب مملکتی است
درو کمیکه به پیری رسد جوان میرد

هنوز ناله مرغی نخورده برگوشم
بجان گل که بروم ز گلستان مکنید

نیازموده دل خود بدست کس ندهید
بزه مرگ مزاج خود امتحان مکنید

زکی از هیچ مکان بهره ندارد یا رب
که دعا کرد که آواره عالم باشد

بلاکشان محبت لب از فغان بستند
گره ز جبهه کشادند و بر زبان بستند

برا بنکبت پراهنی مضائقه نیست
ولی بصلح ما راه کاروان بستند

محتاج همینم که مراد دو جهان را
در دامن خویش آرم و دامن بفشارم

بیش ازین در سینه نتوان آه را زنجیر کرد
پر حذر باشید کاین دیوانه را سر میدهم

آن سینه را ز چاک گریبان چو دیده ایم
فریاد کرده ایم و گریبان دریده ایم

من چون تویی حقیقت و ناآشنا نیم
دارم هزار غیب ولی بیوفایم

بسکه زخمست بر دلم گویی
از گریبان زخم سر زده ام

مکسر تیغ جفا و هر چه میخواهی بجانم کن
اگر گویم چرا این مسکنی فصیح زیانم کن

زین شوق سوختم که کنم جان فدای تو
مردم برای آنکه نمردم برای تو

هزار بحر بلا خفته در کمین دارم
دعای نوحم و طوفان در آستین دارم

گر خاک تنوم در طلب تست بختبارم
مجنون مرا مرگ هم از نا نشانند

[۱۲۹ الف] از مردن مجنون خبرم نیست ولیکن
دیدیم درین دشت سراسیمه غباری

نه نکستی ز گلی نه بیامی از یاری
درین چمن بچه دل خوش کنی گرفتاری

غرض الم بود از زخم ورنه قوی نیست
میر جفا دلی و خف دیواری

۸۲۲ - بخسرو بارگاه سخنوری و بابل هزار دستان
فضیلت گستری بلند پرواز اوج بیمثالی
مولانا حکیم زلالی

سبعه سیاره که از نتایج طبعش آراسته و برشته بلاغت انتظام

۱ - حکیم زلالی خوانساری شاعر عالی مقام و پخته گوی خوش کلام
است - بخدمت مرزا حبیب الله صدر و میر باقر داماد نهایت تقرب و اختصاص
(بقیه بر صفحه ۲۹۹)

یافته بین الجمهور مشهور است - ابیات بلند و معانی دقیق و رنگین
دران هر هفت کتاب مندرجست - بسبب بلند پروازی و دقت معانی
بعضی جهلا که ادراک معنی آن عاجز اند بی معنی بر آورده اند -
لیکن از آنجا که صرافان ممتحن از چاشنی هر عیار که ماهر اند نیکو
میشناسند که این از کدام جنس است و چه بها دارد - از عدم
دریافت هامة جهلا که ساقط الاعتبار اند قدر فضلا با کلام ایشان
معنی شناسند سخن بیهوده و قبول خاصه است - گویند روزی ملا
زلالی در مجلس ملا محمد باقر داماد غفرالله له رفت و دست بوسید
و نشست - شخصی دران مجالس او را میشناخت - در خدمت ملا
عرض ساخت که ایشان شاعر بی بدل هستند - فرمودند که چیزی

(بقیه از صفحه ۲۹۸)

داشت و از تصانیف خود سوای مثنوی محمود و ایاز، شش مثنوی دیگر گذاشت
و مجموع را به "سبعه سیاره" نامیده (نتایج الافکار، ص ۳۰۱) - ملا زلالی شاکرد
جلال اسیر و معاصر میر باقر داماد و مداح اوست - هفت مثنوی دارد :

- (۱) "محمود و ایاز" (۲) "آذر و سمندر" (۳) "شعله دیدار"
- (۴) "میخانه" (۵) "ذره و خورشید" (۶) "حسن گلو سوز"
- (۷) "سلیمان نامه" قصاید نیز دارد - شیخ عبدالحمید کمره در هند
دیوانش را ترتیب داده و طغرای مشهدی بر آن دیباچه نوشته -
سنه وفات ۱۰۳۱ هـ - ق - (تذکره الشعراء، ص ۹۱) - در "هفت اقلیم"
حکایت :

رفت پیشین گاهی از ویرانه ای سوی بازار حلب دیوانه ای

الی آخرها بنام قطران تبریزی که از قدمای شعراست نوشته و فقیر آن
را از هفت اقلیم در تذکره "یدیخیا" نقل کرده - در آن وقت بغاظر خلش می
کرد که این کلام بکلام شعرای آن زمان نمیانند - آخر معلوم شد که حکایت
مذکور از زلالی است و شخصی بمداوت زلالی در هفت اقلیم بنام قطران ثبت کرد
(خزانة عامه، ص ۲۳۸) -

از گفته خود بخوان - ملا زلالی چند بیت خواند و خاموش گشت -
بعد استماع ملا رو بآن شخصی کرد که شما گفتید که ایشان شاعر
هستند چرا نگفتید که ایشان حکیم هستند - و ملا زلالی را بسیار
تحسین فرمودند - همین بزرگی او را پسند است که همچو علامه
او را تحسین فرماید - در اول حال ملا زلالی شاگرد میرزا
جلال امیر شهرستانی بوده - بعد ازان خود را بشاگردی ملای
مذکور داد تا منتهی گشت - در سببه میاره اکثر جا تعریف ملا
محمد باقر نموده - این چند بیت از فکر او است :
من کی گفتم وفا نه داری داری ولی بهماننداری

در صفت می :

چون بپایش سری بدوش کشد
مرد باید که نمش هوش کشد

از ایاز و محمود :

ز حال کوهکن پرسید پرویز
پهای بیستون چون شعله تیز
که بی شیرین تلخ ابروی چونی
بهامون بی کس و بی کوی چونی

چگونه تاب داری بی جمالش
که عاشق کش تراست از خود وصالش

جوابش داد فرهاد غم اندوز
که امروزم جگر خوتر ز هر روز

مرا با گرد غیر اینجا رسید است
خیال دلستان از من رسید است
وگرنه تیشه ام چون می سراید
شرار تیشه شیرین می نماید

در صفت ایاز

ایاز آن نوشخند عشوهر پرداز
نمکدان ملاحی سر نگون ساز
نژاکت کشته سوی میانش
عدم کم کشته راه دهانش

لی چون شعله لبریز لبسم
دهنی راه خندیدن درو کم

دمی کان نوش چون پسته خمدید
ز شیرینی لبش پر خنده چسبید

لب او گر نمی شد خنده آلود
ملاحی تا قیامت بی نمک بود

نگاهی با فریب دل هم آغوش
قدی با مرک عاشق دوش با دوش

گذشته برق حسن از خرمن ماه
رسیده موج عنبر نا کمرگاه

میان را هیچ گویم یا دهن را
بجای نازی دارم سخن را

چو چشم از ناتوانی باز میکرد
نگاهش تکیه‌ها بر غار میکرد

ز تمکین دیر می آید برفتار
که بود از بار استغنا گران بار

بموری گفت غم نادیده موری
که مغزم را بجوش آورده شوری

یا تا سوی دشت آریم آهنگ
که دلشکم و سیه تنگ و جا تنگ

حواش داد موری دل شکسته
ز دلنگی میان را تنگ بسته

مدام افسون صحرا محلم را
که وسعت تنگ بر دارد دلم را

اسی بر دلم از عشق زن نیش
زمان از عمر بیشم می شود ریش

ز بس لریز مهرت سد درونم
نمی گنجد بخونم رنگ خونم

گرم از در یوانی بی بهانه
چو خون کشته اب گردد روانه

وگر گوی که گامی چند پیش آی
سرم شد گام افتد پیش از پای

ز آتش پاره ای پرسید روزی
دماغ و دل بفکر خام سوزی

[۱۲۹ ب] که افلاک و عناصر در چه کار اند
درین میخانه پیمان با که دارند

مرکب را و مفرد را غرض چیست
امید جوهر و قصد عرض چیست

موالید و مزاج هفت‌گانه
چه می یافند در این کارخانه

چه سودا با نفوس و با عقولست
بازاری که بی رد و قبول است

ازل را دوری از وصل ابد چیست
بهم آمزش جان و جسد چیست

درین معنی بهر صورت که هستند
کرا در لایزالی می پرسند

پاسخ گفت آن شمع شب افروز
که ای پروانه ناپخته در سوز

بیمبر عشق و دین عشق و خدا عشق
ز تحت الارض تا فوق السماء عشق

نهد چون عشق پا بر منبر کفر
شود ایمان بقریان سر کفر

سر بی عشق را باید بریدن
بدوش این بار را نتوان کشیدن

سرم کوه در رخت فرسوده میباید
تغافل میکن و آسوده میباید

زلالی خرقه پرهیزگاری
دو روزی کوه بی آلوده میباید

چنان از جوش لشکر قحط جا بود
که نعل ساید بر دوش هوا بود

مرو بسوی مزار شهید خود با غیر
که گرچه رفته روانش نرفته غیرت او

هر که را داغ دلی بود ز جای به شد
پنبه داغ دل ماست که برجاست هنوز

۸۴۶ - محمد قاسم زاری اصفهانی

اوراست :

در شب هجران چراغ غیر شمع آه نیست
آن هم از بخت سیاهم گاه هست و گاه نیست

بر دار میکشند سر عاشقان زار
روی تو نیز عاشقی آن جا سری بر آر

شیشه می خلعت سبزی بیالای می است
سبز ته گلگون که میگویند مینای می است

۸۴۷ - مولانا زجری

شاعری متین بوده - ازوست :

قاصد پی ز گفته خود دارد انفعال
تاکی دروغ نقل کند از زبان تو

تو چنین غیر طلب، عشق چنین رشک افزا
خود بگو چون ز غم عشق تو رسوا نشوم

۸۴۸ - امیر نظر زمانی

در عهد اکبر پادشاه بهند بوده - صاحب هفت اقلیم ذکر وی
کرده - ازوست :

در هجو دده شمس میگوید

شمس دده آنکه کرده پی پی پستش
دارد فلک از شراب هستی مستش

یک رویه اگر بدست پیش افتد
چو لکه پی پی نرود از دستش

۸۴۹ - میرزا زمانی

هم عصر تقی اوحدی بوده - ازوست :

بانگ تاز معشوق و جور امتحان آمیز
ز عاشق پوالمواس رامیتوان دریافت جان من

۸۵۰ - مولانا زمانی یزدی

شاعر شیرین مقال است - دو نوبت بهند آمده - ازوست :

چنان کم کردم اندر عشق خود را
که سر راه گریبانم ندانست

قاصد این نوبت مرا از مزده ای آرام داشت
هم چو گوشم پای تا سر لذت گفتار داشت

وصل و هجران هر دو پیش ما خوشست
هر کجا دل خوش بود آنجا خوشست

لاله نبود که سر از دامن هامون زده است
اشک ما خیمه پسر منزل بجنون زده است

۱ - زمانی یزدی مذهب تناسخ داشت و خود را شیخ نظامی گنجوی پنداشت و باین رهکنز زمانی تخلص کرد و این خام خیال را در عالم قال آورد و گفت :

در کنجه فروشدم بنی دید . از یزد برآمدم چو خورشید

دیوان لسان الغیب را غزل بغزل جواب گفت و دم بهم صفیری بلبل شیراز زد - و دیوان خود را نزد شاه عباس ماضی برده عرض کرد : که دیوان خواجه را جواب گفته ام - شاه فرمود : خدا را چه جواب خواهی داد ؟ کلیات او ده هزار بیت است - وفاتش در سنه ۱۰۱۷ با در سنه ۱۰۲۱ واقع شد (شمع انجمن، ص ۱۸۳) - آتشکده، ص ۲۶۷ - تذکرة الشعراء، ص ۶۲ - (سنه وفات طبق تذکرة الشعراء، ۵۱۰۲۱ - ق است) - "صبح صادق" سال سال وفات او در سنه احدی و عشرين و الف (۱۰۲۱) نوشته و ناظم تبریزی در تذکرة خود گوید :

"وفات او در سنه هزار و هفده (۱۰۱۷) واقع شد" (سرو آزاد، ص ۲۸) -

سر ز جان ریخته برهم چو گل از باد صبا
هر کجا آن بت ما کوس بشبخون زده است

گر مه عید نماید فلکت شاد . مشو
که غرضهاست دران نعل که واژون زده است

کوه پا بزدجاست اما بردباری دیگر امت
خاک افتاده است لیکن خاکساری دیگری است

زبان حال خموشان کسی نمیداند
وگر نه سوسن آزاد در فسانه تست

بوستان را نرسد پای ز شادی بزمین
چون سر زلف ترا باد صبا بکشداید

بادی از گلزار کویش گر به خاکم بگذرد
استخوانهای مرا چون تی بفریاد آورد

آب لعلش خرمی در باغ اعجاز آورد
دانه خالش ملایک را به پرواز آورد

جان برو افشانم و منت نهم بر جان خویش
بی سبب رنجیده ام را گر کسی باز آورد

شهید غمزه ای گردیده ام کز بهر غمخواری
اجل بر گرد من با چشم خون آلوده میگردد

باده ای کز جام استغنا بما پیموده ای
از برای امتحان یک قطره بر فولاد ریز

ای لبّت خوش دهنّت خوش رخ و بالای تو خوش
تا دل ناخوش من هم بتمنای تو نخوش

۸۵۱ - میرزا محمد زمان زمانی،

وی از اولاد شاهان سیستان است - تقی الدین اوحدی او را
دیده - این چند شعر از او در تذکره خود آورده :

چندین به پریشانی آن زلف چه نازی
در زلف تو از زلف تو آشفته تری هست

حاجت دوختن چاک دلم نیست طیب
پارهایش همگی بر سر مژگان رفت است

خوش لذت نیست با دل شیدا گریستن
در گوشه ای نشستن و تنها گریستن

[۳۰ الف] در دیده ام ز یاد ز یک دجله خون نماند
من بعد بایدم - - بدارا گریستن

این بیت مزبور را فقیر در دیوان ملا عرفی دیده -

۸۵۲ - زین خان کوکه،

از امرای اکبر پادشاه است - ازوست :

۱ - صبح گلشن، ص ۲۹۱ -

۲ - زین خان کوکه اکبر آبادی : از امرای عهد پادشاه است و مادرش
مرضیه پادشاه بود و مزار و آثارش هنوز در اکبر آباد باقیست و در
"آفتاب عالمتاب" او را هروی نوشته و در "نگارستان سخن" همین یک کس
را یک جا زین خان کوکلتاش و دگر جا زین کوکه آورده (روز روشن،
ص ۲۳۳) -

از امتداد هجر بدان خوش دلم که بار
گوید تو کیستی که فراموش کرده ام

بیک شب چه عشرت توان کرد با تو
تماشا کنم می خورم راز گویم

آرامشم نمیدهد این چرخ کج خرام
تا رشته مراد بسوزن در آورم

رباعی

در هجر من از طرب کناری دارم
با ناله و آه روزگاری دارم

غم بر سر غم ز غمگساری دارم
با این همه غم خوشم که یاری دارم

۸۵۳ - مولانا زینتی،

اشعارش مزین و خوش قماش است - با تقی اوحدی معاصر

است - ازوست :

۱ - زینتی بلیانی : معاصر تقی اوحدی بوده و تحصیل فضائل در استرآباد

نموده - ازین جاست که در "نگارستان سخن" و بعضی نسخ دیگر این فن او را
استرآبادی شمرده (روز روشن، ص ۳۲۳) -

بکف تیغ جفا سویم عتاب آلوده می آید
من از هجران او جان داده ام بیهوده می آید

بدخو مکن بوعده وصل اهل درد را
بگذار تا بمعنت هجر تو خو کند

صنوبر تا ز خدمتگاری قدرت جدا مانده
شده دیوانه و ژولیده مو، سر در هوا مانده

ای بی خبر ز خاک نشین دیار دوست
درم دم مسیح هوای غبار دوست

بزم ترا چو خلوت آئینه منع نیست
نادیده ای ز محرم و بیگانه پر شد است

گر وعده دوزخ است و گر خلد بشاد باش
بیرون نمی برند ترا از دیار دوست

از فغان منع دل ما چو جرس نتوان کرد
ندله مرغ قفس را بقفس نتوان کرد

راست کن کار خود امروز که فردا چون تیر -
گرم رفتن چو شدی روی به پس نتوان کرد

۸۵۲ - زینتی گیلانی

این بیت ازوست

پیشه ام عشقت و روز و شب درین آید
بر نیکردم ازین اندیشه عاشق پیشه ام

۸۵۵ - زمانای زرکش اصفهانی

مردی نیکو سیر بوده - در انشا نیز دستی داشته د ازوست :

ای برق خون مکن دل حسرت چکان ما
دامن مکش ز خار و خس آشیان ما

پیریم و یاد قامتش از دل نمیرود
بیدرد غافلست ز تیر و کمان ما

عکس رخسارش چمن سازد می و میخانه را
رشته گلسته گرداند خط پیمانه را

ای زخمی مژگان بلند تو جگرها
پیموده نگاهت می حسرت بنظرها

دل گیر و مسلمان جای : عشقت
سر دیر و محرم در پای عشقت

چه باک از شور عشر عاشقان را
قیامت : امشب غوغای عشقت

۱ - زمانای زرکش اصفهانی در وطن خود پیشوای زرکشی اشتغال داشته
و بهند آمده و مراجعت نموده (شمع انجمن، ص ۱۸۸) -

از خون من امروز کفش گر بنکار است
فردای جزا - دست من و دامن یار است

زهر است بکام شب یلدای جدای
از قصه زلف تو الفسانه مار است

هر گوشه گل و غنچه هم آغوش نشاطند
بزم چمن امروز بر از بوس و کنار است

تا حشر بدل حسرت میخانه نداریم
ما را که ز خشت سرخم لوح مزار است

خوش آرمیده قافله عمر ما گذشت
کردی نشد ز رفتن این کاروان پدید

نظر بزلف و خط و خال نیست عاشق را
تو واقعی که سر رشته در کجا پیداست

رخسار تو از مذهب دیرینه بر آرد
کبر دل از آتشکده سینه بر آرد

جگرها محشر زخم تمنا دارد از تیرش
قیامت بر سر آسودگان آورده شمشیرش

چو زد عقیق لب نقش داده پیمایی
شکست بر سر گل کاسهای رسوایی

چشم داغم را ملاحظات خالت شور کرد
زلف مشکین تو زخم شانه را ناسور کرد

پروانه مشربانیم در چشم ما ندارد
های کم از چراغان دست نگار بسته

۸۵۶ - زایر همدانی

بهند آمده - بر جوانی عاشق گشت - هر چه دو هند پیدا کرد
در قمار عشقش باخت - مفلس و بینوا باز بوطن مراجعت کرد -
ازوست :

از بسکه رخت را عرق شرم نقابت
عکس تو در آینه چو گل در ته آبست

۸۵۷ - میر زنده دل

شاعری بوده - ازوست :

گر خدنگی بر دل آید زان کمان ابرو مرا
مونسى باشد بزیر خاک در پهلو مرا

۸۵۸ - زنبیل بیگ

از امرا زادگان گرجستان - ازوست :

۱ - صبح گلشن، ص ۱۸۹ -

۲ - سجابت (صبح گلشن، ص ۱۸۹) -

۳ - زنده معروف بمیرزا زنده دل اصلش از ساوه و مبتلای مالیخولیا بود -

آزادانه میزیست (صبح گلشن، ص ۱۹۱) - (نتایج الافکار، ص ۳۰۴ و آتشکده، ص ۲۲۳) -

۴ - زنبیل بیگ این اصلاً بیگ خان گرجستان است که در عهد شاه عباس

میاضی به حکومت مرو سرفرازی داشت (روز روشن، ص ۳۳۰) -

ز غنچه دهننت بوسه ای - بخواب گرفتم
نمردم و ز - کل آرزو - کلاب - گرفتم

۸۵۹ - حاجی زمان زمانی ۱

کفش دوزی میکرد - ازوست :

جام بلور - از خم شراب بر آمد
ماه فرو رفت و آفتاب بر آمد

۸۶۰ - زکی

از فرزندان خواجه غیاث نقشبند است - در صفاهان سکونت
اختیار کرده بود - ازوست :

در سینه دلم گم شده تهمت بکه بندم
غیر از تو درین خانه کسی راه ندارد

۸۶۱ - میرزا زین العابدین شهرستانی ۲

از جانب مادر صبیبه زاده شاه عباس ماضی است و از طرف
پدر میرزا رفیع صدر - ازوست :

اسیر بند عمم خانمان نمیدانم
مجاور قسم آشیان نمیدانم

تو میکشی و خیال تو زنده میسازد
[۳۱۳] تفاوتی بجز این در میان نمیدانم

۱ - زمان حاجی محمد زمان کفش دار از خطه اصفهان است (روز روشن)
ص ۳۳۰ -

۲ - شمع انجمن ص ۱۸۸ -

الهی تو کلی ما را بهار بی - خزان باشد
تیسیم برایش چون می بساغر کامران باشد

۸۶۲ - زین الدین محمود ۱

از قهپایه است - ازوست :

شد فصل بهار و : موسم صاف - خمست
مخموران و چشم - بر اطراف - خمست

جز در کف ساقیان گلچهره بجوی
عنقای فواغی که در قاف - خمست

رباعی :

علم ازلی آب و گم را چو مرشت
تغی ز بد و نیک عدل در وی کشت
او عالم و من معترف کرده زشت
کاتب گنه مرا چه بی هوده نوشت !

۸۶۳ - زمانای حنا تراش ۲

خوش فکر بوده - ازوست :

چیست مانع در هلاکم تیغ کیداد ترا
از قوشیرین تر که خواهد کشت قرحاد ترا

در کام ازان لب که سیه مست عتابست
زهریست که نامش بکنایت شکر آبست

۱ - زین : زین الدین محمود اصفهانی : از معاریف حکما بوده و در عهد
اکبر پادشاه در هندوستان آمده بعد زمان خود بوطن نمود (روز روشن)
ص ۳۳۵

آن نوش لب چو روی بمی نوشی آورد
کلیک شعله را هم آغوشی آورد

۸۶۴ - زمانای نقاش اردستانی^۱

از خوشگویان زمان خود بوده - ازوست :

یک خنده چو گل نامزد ساخته بودند
چیدند مرا غنچه و آن هم ز میان رفت

قصه قتل گر کنی بدنامی خواهی کشید
زانکه خنجر تا برای انتظارم میکشد

گر وحشیانه از روش خلق می روم
عذرم بسی بجاست که آدم ندیده ام

در هجو شخصی این قطعه میگوید :

خواجه چون خواهد که از بهر سرا چاهی کند
تا نباشد اهل بیتش را ز بی آبی عذاب

خود ز یکجانب نگارد شکل فانی بر زمین
از دگر جانب غلامان میروانندش بآب

۱ - زمانا : نقاش حنا تراش اردستانی که در "نشر عشق" آنرا زمانی به پای نسبت نوشته شاعری خوش گفتار است و "انور" هم تخلص اوست و بعضی او را به اشتباه اتحاد تخلص زمانا دانسته اند که "فریبی" هم تخلص میکرد - وطنش اصفهان بود و بعضی انور و زمانا نقاش را دو کس انگاشته دو جا ذکر کرده (روز روشن، ص ۳۲۸) -

رباعی

در عرصه دهر آدمی پیدا نیست
ور هست درو بجز کمی پیدا نیست
عالم - بسواد چشم خوبان ماند
کش مردم هست و مردی پیدانیست

رباعی

بی لعل لببت گر شکر ناب خورم
گوی بجز خنجر قصاب خورم
بی روی تو هر می که بچام ریزند
آیست که در تشنگی خواب خورم

۸۶۵ - زین العابدین استرآبادی^۲

ازوست :

بدیگران کرم و لطف دمبدم کردی
مرا بداغ و نا سوختی کرم کردی

۸۶۶ - زایرا شستری^۳

معاصر شیخ علی حزین است - ازوست :

نیست عیب هیچ معشوق - بهاشق آشکار
زال دنیا پیش چشم اهل دنیا پیر نیست

۱ - صبح گلشن، ص ۱۹۲ -

۲ - خواجه عبدالحمید (فرهنگ سخنوران، ص ۲۴۶) -

۸۶۷ - زایر همدانی^۱

در هند آمده - این بیت ازوست :

در موج خیز حادثه دهر چون حباب
عمری ریزیک نگاه بسر پرده ایم ما

۸۶۸ - زایر دامغانی^۲

این بیت ازوست :

ز لیلی لیلی من دلربایی بیشتر دارد
ز مجنون اندکی دیوانه تر میخواستم خود را

۸۶۹ - زایر طهرانی

این بیت ازوست :

دل را خوشست خانه روشن دلان کنیم
آئینه چون نمی شود آئینه دان کنیم

۸۷۰ - میر زمانی

سوی آن زمانی است که بالا ذکر شد - ازوست :

دو ابروی تو که پیوسته سر بسر دارند
دو ماه پاره سر وصل یک دگر دارند

۸۷۱ - زمانا لاهیجی

در هند نیامده - ازوست :

۱ - صبح گلشن، ص ۱۸۹ -

۲ - نامه اسماعیل است (شمع انجمن، ص ۱۸۸) -

مکیدن لب شاهد و زخم کردن
نمک خوردنست و نمکدان شکستن

۸۷۲ - میرزا قاسم زاهد^۱

از تبارزه اصفهانست - باسراء و اعزه آن شهریار و مصاحب
بوده - ازوست :

چون تنک ظرفان نه بر اندازه ساغر میکشم
صه قدح چون شاخ گل یکبار بر سر میکشم

چرخ خضر زنده جاوید شو بحسن عمل
کتون که در قدحت آب زندگانی هست

مرا بچهره سبزان نظر زیاده بود
که نو خطست رخ سبز اگرچه ساده بود

نمال قد تو چون شمع از سرافرازی
بمجلسیکه نشسته است ایستاده بود

چشم تو چو ز سرمه مد آهی بکشد
از کیش جفا تیر نگاهی بکشد

مرگن سو عالمی بخون غبطاند
یک خامه مو شکارگاهی بکشد

۱ - زاهد : میرزا قاسم خان اصفهانی از اکابر عباس آباد اصفهان و شاعر

عبد شاه سلیمانست (روز روشن، ص ۲۲۳) -

۸۴۳ - مولانا زینای

این بیت ویراست :

قامت شیوه رفتار چو بنیاد کند
سرو را بنده خود گوید و آزاد کند

۸۴۴ - ملا محمد میرک زکی

از اهل خطه کشمیر جنت نظیر است - ملای مکتبی بوده، در
شاهجهان آباد آمده ملازمت یکی از امرا اختیار نموده - بواسطه
او خدمت استفتایی حاصل نموده - باز بوطن خود رفت - ازوست :

رخت را گویم از برگ گل سیراب، میرنجی
لبت را گر کنم تشبیه لعل ناب میرنجی

خوشامد را بطبع نازکت به نیست، پکنده
اگر گویم ترا خورشید عالمتاب، میرنجی

۸۴۵ - عصمت قباب نواب زیب النساء بیگم

دختر بزرگ می الدین اورنگ زیب است - فاضله کامله بود -

۱ - ملا محمد میرک زکی و فائست - بعنوان ملای میگزنانید -
قبل ازین بهند رفته خدمت افتا آورد - اصلح میرزا بعد از نوشتن اشعار بالا
میگوید : فقیرهم در ساعت جوابش پهای سعی راه بریده :

شوی دل مرده اگر از یاد رویت، گرم میگیرم
اگر چون شمع از سوز تو گردم آب، میرنجی

(تذکره شعرائ کشمیر اصلح میرزا، ص ۱۰۵) -

در شعر و اشا قدرت تمام داشته - زیب المنشآت که از تالیفات
آن جنابست فقیر آن را زیارت نموده - اما دیوان اشعارش جایی بنظر
نیامده - مگر در تذکره ای اشعار انتخابش بنظر آمده - لیکن اعتبار
را نشاید - سبب آنکه [۱۳۱ الف] اکثر شعر اساتذہ صاحب آن
تذکره بنام بیگم نوشته بود - چند بیت که مرقوم خواهد گردید
ازان تذکره است - خدا راست کند که از بیگم باشد و الا نه
از هر کس که باشد مالک اوست - چون حضرت اورنگ زیب
عالمگیر بیاس شرع بشعر توجه نداشت بلکه انکار داشت ازین
سبب اکثر شعرای پای تخت ملازم بیگم بودند و نوازشها
یافتند - قصاید قطعه و مثنوی در مدح بیگم گفته اند - ازانجمله
محمد علی ماهر مثنوی نه صد بیت در مدح بیگم گفته - این بیت
ازان مثنویست :

بذات او صفات کردگار است
که خود پنهان و فیضش آشکار است

این چند شعر از آن بلیس زمان است :

میدهد گفتار تو جان کشته زار ترا
ظاهرا خاصیت عیسی است گفتار ترا

آرزو دارم که چون پروانه جان سازم نثار
بار دیگر چون به بینم شمع و خسار ترا

بیا که زلف کج و چشم سرمه ما اینجاست
نگاه گرم و اداهای آشنا اینجاست

کوشمه تیغ و مژه خنجر و تکه الماس
شهادت از طلبی دشت کربلا اینجاست

گو چه من لیلی اساسم دل چو محنون با نواست
سر بصحرا میزدم لیکن حیا زنجیر هاست

بذکر حق شده مشغول آبشار فکر
مرید سلسله خواجهکان جواریست

بشکند دستی که خم در گردن یاری نشد
دور باد از تن سری کارایش داری نشد

در نظر شاهد نداری دیده از عالم به بند
کور به چشمی که لذت گیر دیداری نشد

صد بهار آخر شد و هر گل بفرق جا گرفت
غنچه باغ دل ما زیب دستاری نشد

تیر مژگان تو در چشم خلیدن گیرد
خونم افتد بزمین لاله دمیدن گیرد

گر معبور مرا نمونه کشد
صورت آه ما چگونه کشد

شبی بیاد تو در بر کشیده ام خود را
هنوز بوی گلم از کنار می آید

مرا این گرم دیدنها کند داغ
وگر نه قحط فرگس شد درین باغ

ای آبشار فوجه گر از بهر چویتی
چین بر جبین فکنده ز اندوه کیستی

آها چه بود درد که چون من تمام شب
سر را بسنگ میزدی و میگریستی

ترک جوشی کرده ام من نیم خلم
از حکیم غزنوی بشنو تمام

از گفتار حکیم سنایی کتاب حدیقه است که هر چمن ازان
حدیقه ریاض حقیقت و ازهار طریقت است - مثل آن کتاب از متقدمین
و متاخرین نگفته اند - چنانکه حکیم خود در آن کتاب میفرماید :

کس نکفت این چنین سخن بجهان
ور کسی گفت گو بیار و بخوان

زین نمط هر چه در جهان سخن است
گر یکی ور هزار آن من است

چون ز قرآن نذستی و اخبار
ست کس را ازین نمط گفتار

[۱۳۱ ب] دودی از نیستی بمن نسبین
دیو قرآن فارسی لقبس

بخدا از بزر چرخ کبود
چون منی هست و بود و خواهد بود

خاتم اییا چه بود
خاسم ساعران منم همه سود

خاطر من بنده ایست حکم پذیر
هر چه گویم بیار گوید گیر

زین نکو تر سخن نگوید کس
تا بحشر این سخن جهان را بس

حرف السین مهمله

۸۷۶ - محرم خلوتسرای غیب و هویت، کاشف

اسرار حقایق الوهیت، مهر سپهر

ولایت، اختر برج هدایت، خضر بیدای

ره نمایی، حکیم شیخ سنایی، قدس الله سره

وی پیشرو اهل صوف است - بهمه مذهب ستوده و نزد
همه کس مقبول بوده - از بزرگی های حکیم یکی آنست که جناب
مولوی جلال الدین رومی، بآن فضل و کمال معتقد اوست - چنانکه
میفرماید :

عطار روح بود و سنایی دو چشم او
ما از پی سنایی و عطار آمدم

در مثنوی نیز چند جا تعریف فرموده اند - ازان جمله است :

۱ - ابوالمجد مجدود بن آدم سنایی غزنوی شاعر بلند مرتبه شیعی مذهب
و عارف مشهور و از استادان مسلم شعر فارسی است - ولادتش در اواسط قرن
پنجم هجری (اواسط قرن یازدهم میلادی) در غزنین اتفاق افتاد - وفات او
سال ۵۳۵ هجری (۱۱۵۰ میلادی) اتفاق افتاد و مقبره اش در غزنین زیارتگاه
خاص و عام است (کنج سخن، ج ۱، ص ۲۵۶) -

هزل من هزل نیست تعلیم است
 شعر من شعر نیست احییم است
 شعر من شرح شرع و دین باشد
 شاعری عقل را چنین باشد
 بنده دین و چاکر ورع
 شاعر راست گوی طمع
 همچو آبم بهر کجا باشم
 تا نیای گرانبها باشم
 آب نایافته گران باشد
 چون بیابند رایگان باشد
 آب چون کم بود بجان جویند
 چون بیابند کون بدان شویند

اهل تصوف و توحید اغلب ابیات آن کتاب را در وسایل
 و مصنفات و ملفوظات خود با استشهاد می آورند. باوجود این کمال
 چون کتاب حدیقه باتمام رسانید و بمطالعه علمای ظاهر غزنین درآمد
 زبان طعن بر او دراز کردند. و به کفر و الحاد منسوب نمودند.
 خواستند او را تشهیر کنند. او بعلمای غزنین گفت: که چرا مرا
 ملامت و سرزنش میکنید؟ گفتند: تو در کتاب حدیقه خلاف شرع
 گفته ای. گفت: کتاب حدیقه را بعلمای دارالسلام بغداد عرض
 میدارم. اگر علمای آنجا بر کفر من فتوی دهند هر چه سزای
 ما باشد بما رسانید. پس حدیقه را بدارالخلافت بغداد فرستاد و از
 علمای بغداد و ائمه آنجا بر صحت عقیده خود فتوا خواست.
 علماء و ائمه آنجا بر صحت قصیده و به ثبوت ایمان و مذهبش دستخط

۱ - شاعر راست گوی این باشد (حدیقه، ص ۲۵۸) -

و مواهیر نمودند. ازان سرزنش و بلیه نجات یافت. گویند وقتی که
 زنده بود مردم غزنین هزار خواری و مذلت باو رسانیدند. وقتی که
 مرد خاک قبر او را بجای سرمه در چشم میکشیدند. و سبب توبه اش
 و اشعار مدح ملوک از دیوان خود محو کردن و مرید گشتن پیش
 شیخ ابو یوسف همدانی مفصل در تذکره دولت شاهی مرقوم
 است. جهت اختصار در اینجا همینقدر کافیت. چون ذکر حدیقه
 در میان آمده لازم شد که چند حکایت ازان کتاب تیمناً باید
 نگاشت:

ایکه در نفس خود شدی عاجز
 کی شناسی خدای را هرگز
 تو که در نفس خود زبون باشی
 عارف کردگار چون باشی

سلطان بهرام شاه غزنوی میخواست تا همشیره خود را بنکاح شیخ
 در آورد. ابا نمود. در مقدورت بهرام شاه میگوید.

من نه مردی ز و زن و جاهم
 بخدا گر کنم و گر خواهم
 گر تو تاجی دهی ز احسانم
 بسر تو که تاج نستانم
 در منقبت

یا مدیحش مدایح مطلق
 ذوق الباطل است و جاء الحق

آن ز فضل آفت سرای فضول
 وی علمدار و علمدار رسول

آن سراقیل سرغراز از علم
ملک الموت دیو آزر از علم

آن فدا کرده در ره تسلیم
هم پدر هم پسر چو ابراهیم

حکم تسلیم را خلیل بشرط
درگه شرع را وکیل بشرط

بشنیده ز مصطفی تاویل
گشته مکشوف بر دلش تنزیل

مصطفی چشم روشن از رویش
شاد زهرا چو گشت وی سویش

آنکه در شرع تاج دین او بود
زانکه در دین حق گزین او بود

شرف چرخ تیزگرد او بود
در حدیث و حدید مرد او بود

باغ 'منت بامر' نو کرده
هرچه خود رست بود خو کرده

هرگز از خشم هیچ سر نبرید
جز بفرمان حسام بر نکشید

هر عدو را که در فکند از پای
نام بر دستش و زنند خدای

از در کفر گل بر آورده
در کتبش را نگاه دانه

نور علمش کشنده - کوثر
نار قیفش کشنده - کافر

[۱۳۲ الف] دست و تیغش چوپای کفر به بست
هیبتش کردن عدو بشکست

هر که ناطق نبود قایل او
وانکه قایل نبود قاتل او

خیبر از بغ او خراب شده
سر آتش همه سراب شده

کر شده گوش فتنه از کوشش
کرده فتح و ظفر زمین بوشش

کس ندیدم برزم در پشتش
منهزم شرک از یک انگشتش

آل یاسین شرف بدو دیده
ایزد او را بعلم بگزیده

مرئی را وصی و هم دلاماد
جان پیغمبر از جمالش شاد

کتب ناخوانده دیده بود بدل
علم دو جهان ورا شده حاصل

لطف او بود لطف پیغمبر
عنف او عتف شیر شرزه بر

خوانده در دین و ملک مختارش
هم در علم و هم علمدارش

شرف شمع و دایه دین او
صدف در آل یاسین او

آمد از سدره جبرئیل امین
لافتی کرده مرد را تلقین

ذوالفقاری که از بهشت خدای
بفرستاده بود شرک زدای

نه جگر بود داعی مردین
نه ظفر باعث جوانمردیش

آوردش به نزد پیغمبر
گفت کین هست بابت حیدر

تا بدو دینت آنکار کند
لشکر نفر در و مار کند

مصطفی داد و مرتضی را گفت
که بدین آر دین برون ز نهفت

زور او بت شکن ز روز ازل
دست او تیغ زن بر اوج زحل

نایب " مصطفی " بروز غدیر
کرده بر شرع خود مر او را امیر

قابل راز حق رزانت او
مهیبط وحی حق امانت او

(این بیت الحاق استه اغلب که از حکیم سنایی نباشد)

بهر او گفت مصطفی پانه
کای خداوند و آل من والاه

محرم او بود کعبه جان را
محرم او بود سر قرآن را

بوده با آسمان براعت او
در زمین عجم شجاعت او

کرده خورشید و ماه را بدو نیم
نور اقلامش اندران اقلیم

رازدار خدای پیغمبر
رازدار پیغمبرش حیدر

حیدری کش خدای خواند شیر
کی بهیجا فرو برد شمشیر

شیر روباه را لیا زارد
لیک صد گور زنده نگذارد

مر قضای که کرد یزدانش
همره جان مصطفی جانش

هر دو یک قبله و خروشان دو
هر دو یک روح و کالبد شان دو

هر دو یک در ز یک صدف بودند
هر دو پیرایه شرف بودند

دو رونده چو اختر گردون
دو برادر چو موسی و هارون

در ره خدمت رسول خدای
اندرین کار گاه دیو نمای

با کسی علم دین نگفت استاخ
زانکه دل تنگ بود و علم فراخ

سایلان را باشکار و نهفت
جز باندازه علم شرع نگفت

در خیبر بکند شوی بتول
در دین را بدو سپرد رسول

چون توانست چاه کفر انباشت
چاه دین هم نگاه داند داشت

فوت حسرت ز قوت نماز
چرخ را داشته بگشای باز

تا دگر باره برنماید بزین
خسرو چرخ را بهمین دین

زحل اندر محل خود حیران
چشم ناهید سوی مه نگران

سجده ز زخم برش تیر
پشت همچون کمان و رخ چو زریز

حلم را کار بست روز جمل
عفو کرد از عدو خلاف و جدل

باز با خشم خویش درد صفین
با عدو کار بست رای رزین

تا نه بکشاه علم حیدر در
ندهد سبب پیمر در

روح را در قعود عود او کرد
در رکوع و سجود جود او کرد

حادم اینجا بداد بر در رز
ملک آنجا عوض مستد با ناز

ناهب کردگار حیدر بود
صاحب ذوالفقار حیدر بود

[۱۳۲ ب] مهر و کینش دلیل منبر و دار
حلم و خشمش قسیم جنت و نار

حواصه بر گنده پیری و مری
سه طلاق و چهار تکبیری

کودک از زرد و سرخ بشکبید
مرد را سرخ و زرد نفریبد

حن حیر در آرزو بزد
شیر ز آس همیشه بگریزد

فی مذمت اعدائه [وحساده]

خال ما بود خصم او خالی
لیک خالی ز خیرها خالی

خال مشکین نبود بر خورشید
خال بر دیده بود ایک سفید

آنکه مرد دها و تلبیس است
آن نه خال و نه عم که ابلیس است

شیر حق زین جهان بهره‌یزد
سگ بود کز کلیچه بگریزد

تابش روح خواهد و تقص صدر
روز خود بدر خواهد و شب قدر

آنکه جز ابله و منافق نیست
شرم مخلوق و ترس خالق نیست

کرده خصمان او چه بنده چه حر
مطبخ اینجا و دوزخ آنجا هر

چه خطر دارد آل بوسفیان
که بر آرند نام شان بزبان

آل مروان و آل شمله زیاد
که نرفتند جز براه عناد

با علی کی بود مخنث دوست
کی ز پیر عوام نایب اوست

در ره دین ز یک زیاد بدند
طاغیان همچو قوم عاد بدند

دور دورند در نهاد و سرشت
باغیانش ز باغهای بهشت

هر که او بر علی برون آید
روز محشر بگو که چون آید

هر که باشد خوارج و ملعون
واجب آنست کش بریزی خون

این چند بیت کدائی رافضی یا خارجی الحاق کرده - از

حکیم سنائی نیست - صدک غور در کلام حکیم و کلام انجائی فرو
و استیاز میتوان کرد -

پس تو گویی که حزم و حلم و وقار
بود با حالت معاویه یار

بنی کردن پرو حلیمی نیست
علی آزدن از حکیمی نیست

مصطفی گاه رفتن از دنیا
چون بسجید منزل عقبی

جمله اصحاب سر و را گفتند
که چه بگذاشتی ؟ برآشتند

گفت : بگذاشتم کلام الله
عترتم را نکو کنید نگاه

آنکه ز ابلیس حيله جوید و غدیر
او مرا در پس را چه داند قدر

نه علی از خسان زبون بودی
شیر با گاو میش چون بودی

صورت ملک را که روح نداشت
از پی مرد صورتی بگذاشت

مک معنی گرفت و بیک براند
آیت عزل این جهان برخواند

نشوی غافل از منی هاسم
وز یدالله فوق ایدیهم

داد حق شیر این جهان همه را

جز قطامش نداد فاطمه را

دور کرد آن دو کبر ناخوش را

سیر کرد آن دو گونه آتش را

جانب هر که با علی نه نکوست

هر که گویاش من ندارم دوست

کی بود آن کسی حکیم که او

در دکان دماغ شش پهلوی

کند از بهر لوت و باد بروت

سینه را همچو قلعه الموت

از برای دو سیر روغن گاو

معه چون آسیا، گاو چون نای

آنکه بر مرتضی برون آید

نزد عاقل حکیم چون آید

خال ما داد بهر دنیا را

زهر مر نور چشم زهرا را

هر که را خال ازین شمار بود

مر و را با علی چه کار بود؟

گر همی خال بایدت ناچار

پور بوبکر را تو حال انگار

عالیشه بهتر است خواهر او

خال ما به بود برادر او

ای سنائی سخن دراز مکش

کوتمی به ز قصه ناخوش

فی لذت الدنيا مع شدت العقوب

آن بنشینده ای که در راهی

آن مخنث چه گفت با داهی

که همی شد پره گشاد گره

بهر بی بسوی زاهد ده

تا مگر میوه سست شاخ شود

راه زادن برو فراخ شود

چون مخنث بدید هندو را

زو پیرسید و او بگفت او را

گفت بگذار ترهات خسان

رو به بیبی سلام من برسان

پس به بی بی بگوی از ره درد

با چنین کون هلیله نتوان خورد

چون چشیدی حلاوت گادن

بکش اکنون مشقت زادن

تو ندانسته ای که خوردن گیر

نام و نیکی ندارد اندر زیر

سگ اگر جلد بودی و فربه

یک شکاری نماند اندر ده

غافلند از نهاد خود مردم

هیچ ندهند داد خود مردم

فی وضع الشی بغير موضعه

آن شنیدی که ابلهی برخاست
سرگذشتی ز حیزی اندر خواست

که بگو سرگذشت ای بهمان
گفت رو رو زنیغ مزن هله هان

کسی از حیز سرگذشت نخست
حیز را کون گذشت باید جست

فی رفقاء السوء

دوستی با مقام قلاش
یا مکن یا چو کردی او را باش

دوستی کز بی بسه کنند
بدل دنبه پوست کاله دهند

دوست خواهی که تا بماند دوست
آن طلب زو که طبع و خواهش اوست

بدکسی دان که دوست کم دارد
زو بتر چون گرفت بگذارد

دوست گرچه دو صد یار بود
دشمن از چه یکی هزار بود

فی المدعی و المحبت الکاذبه

قصه ای یاد دارم از پدران
زان جهانندگان و پرهنران

داشت زالی بروستای چکاو
مہستی نام دختری و سه گاو

نو عروسی چو سرو نو بالان
گشت روزی ز چشم بد نالان

گشت پدرش چو ماه نو باریک
شد جهان پیش پیر زن قاریک

دلس آتش گرفت و سوخت جگر
که نیازی جز او نداشت دگر

زال گفتی همیشه با دختر
پیش تو باد مردن مادر

از قضا گاو زانکه از بی خورد
پوز روزی بدیگش اندر کرد

ماند چون پای مقعد اندر ریگ
آن سر مرده ریگ اندر دیگ

گاو مانند دیو از دوزخ
سوی آن زال قاخت از مطبخ

زال پنداشت هست عزرائیل
باگ برداشت پیش گاو نبیل

کای ملک الموت من نه مہستیم
من یکی پیر زال محنتی - ام

تسرسستم من نم شمار
از خدا را مرا بدو شمار

گر ترا 'مستی' همی باید
شو مرا او را ببر ترا سزید

دخترم اوست من نه بیمارم
بو و او منت رخت بردارم

من برفتم تو دانی و دختر
سوی او شو ز کار من بگذر

تا بدانی که وقت پیچا پیچ
هیچ کس مرا ترا نباشد هیچ

بی بلا نازنین شمرد او را
چو بلا دید در سپرد او را

بجمالی نکو بد و بد شاد
بخیالی بدش ز دست بداد

یار آن باشد او بیاری خشم
که ز سر افکند برای تو چشم

صحبت ابلهان جو دیگ تهی است
کز درون خالی از برون سهی است

دوستی ابلهان ز تقلید است
شر ره عقل و نفس و توحید است

من وفای ندیده ام ز خسان
گر تو بینی سلام من برسان

حکایت در حلیم نوشیروان

حاجی برد جام نوشیروان
دید ازو شاه و کرد ازو پنهان

دل خازن ز بیم شاه برخاست
جام جستن گرفت از چپ و راست

بامید و پراحت و غم و درد
هر کسی را مطالبت می کرد

شاه گفتش مرنج و غصه مسنج
بی گنه را مداور در غم و رنج

کانکه برداشت جام ندهد باز
وانکه دانست فاش نکند راز

شاه روزی میان رهگذری
دزد خود را بدید با گهری

کرد اشارت بخنده بی یاری
کین ازان جام هست گفت آری

آنت بخشودن اینت بخشیدن
آنت پوشیدن اینت پوشیدن

گبری از درد بر گرفت آن را
نیم ازین بس بود مسلمان را

[۳۳ الف] عدل کن زانکه در ولایت دل
در پیغمبری ژند عادل

در شانی چو داد کرد گلمه
داد پیغمبرش فرد کریم

تا شبانی نکرد بر حیوان
کی سبانی گشت بر سر ایشان

عدل در دست آنکه دادگر است
ناوک مرگ را نکو سر است

شاه عادل چو کشتی نوح است
که ازو امن و راحت روح است

حکایت

آن شنیدی که گفت نوشروان
مطبخی را بوقت خوردن نان

چو برو ریخت قطره ای خوردی
گفت هیاهات خون خود خوردی

زین گنه مرا ترا بخواهم کشت
تا بم از خشم میرود تا پشت

مطبخی چون شنید این گفتار
شد خلیده درون و رفت از کار

در زمان ریخت چون همه مرد آن
کاسه اندر کنار نوشروان

گفت عذر تو از گنه بگذشت
زخم شمشیر بینی و سر طشت

ای سیه روی این چه اسپید است
گفت ای شاه وقت نومید است

کنهم بخورد - بود اول حال
کشتن از بهر آن چه بود محال

بر گناههم گناه بفزودم
بر تن و جان خود نه بخشودم

تا نه پیچند خلق بر انگشت
که یکی را برای هیچ بکشت

تو نکو نام زی که من مردم
بدی از نام تو برون کردم

گفت خسرو که نیست کردارت
درخور نکتهای گفتارت

زشت کاری و خوب گفتاری
از تو آسخت چرخ پنداری

فعل تو من بقول تو دادم
شاد زی تو که من ز تو شادم

داد خلعت بساعتش بنواخت
زانکه معنی این سخن بشناخت

خوش سخن باش تا اسان بدی
وقت کشتن خلاص جان بدی

فی محزن صاحب العیال و المنال

کرد باید زن ستوده سیر
لیکن از نهان و مان خویش پدر

زیرک آنست کو نکاید زن
تنهد در سرای خود شیون

اسباقش ز چیسقه دانی زن
یعنی آن عجب را به تیر بزن

التمثیل فی زاهد السؤ

آن شنیدی که شد بشهر هری
خواجه ای فاضلی و پرهیزی

رسته از رنج بیکرانه دهر
گشته از فضل خود یگانه دهر

از خود رخت بر فلک پرده
محنتش زیر پای نسپرده

محنتش را مگر یکی آن بود
که در اندوه قوت حمدان بود

مدتی بد که خواجه گای نیافت
پسری راست کرد و جای نیافت

چون پناهی نیافت مضطر شد
بضرورت بمسجدی در شد

کنج محراب و خانه خالی
خواست ما گدنی کند حالی

چون بر انداخت پرده از تل سیم
تا برد سوی چشمه ماهی شیم

مسجد از نور شد چنان روشن
که برون تافت شعله از روزن

زاهدی زین حکایت آگه شد
بی برون برد و بر سر ره شد

پسری دید دامن از سوی بهشت
مرد فاسق گرفته بوق بهشت

تاش بنهد میان حلقه کون
زاهد آمد چو دیوی از بیرون

کار بست و عصا فراز نهاد
کلوی همچو گاو باز کشاد

کای کذا و کذا چه کار است این
در ره شرع تنگ و عار است این

این چه بی حرمتیست خانه حق
شرع را نیست پیش تو رونق

از چنین کارهاست در کشور
آسمان بی نم و زمین بی بر

خالق را نیست از خدای هراس
دل شان گشته معدن وسواس

از گناهان لوطی و زانی
خشک شد ابرهای نیسانی

بر بساط زمین نبات نمائند
خلق را مایه حیات نمائند

شود لا محاله دهر خراب
چون لواطت کنند در محراب

مرد فاسق بحیثه بیرون چیست
تا مؤذن برو نیابد دست

مرد فاسق چو شد بیرون از در
مرد زاهد گرفت کار از سر

[۱۳۸ الف] مرد فاسق چو باز پس نگرست
تا به بیند که حال زاهد چیست

دید بی هیچ دانگ و بی حید
گوز شیخ است بر سر دینه

سرفرو کرد و گفت کای زاهد
این همان مسجد و همان شاهد

لیک از بخت ما و گردش حال
گشت بر ما حرام و بر تو حلال

شکر منت خدایرا که کنون
گشت حال زمانه دیگر گون

کشته قوت تمام گرفت
کار اهل جهان نظام گرفت

شکر حق بکابرها فرو بارید
بدل آب و در و مروارید

کشتهای تپی بر از نم شد
دل اهل زمانه بی غم شد

حرمت صومعه تو میدانی
بر تو ختم است و بس مسلمانی

مولانا قلی اوحدی نوشته که اشعار سنایی سی هزار بیت
است - مبنی بر شش مثنوی - همه در یک بحر -

اول : حذیقه الحقیقت که چند حکایتش بالا مرقوم گشت -
دوم : سیرالعباد الی المعاد -

سوم : کارنامه -

چهارم : طریق التحقیق -

پنجم : عفو نامه -

ششم : عقل نامه -

و شیخ قصاید غرا دارد که اکثر بزرگان در جواب مبادرت
نموده اند - قافا برابر نیفتاده - این چند ابیات از قصاید و از
رباعیات اوست :

برگ بی برگ نداری لاف درویشی مزن
رخ چو عیاران مدار و جان چو نامردان مکن

یا برو همچو زنان رنگی و بوی پیش گیر
ورنه چون مردان در آ و گوی در میدان فکن

هرچه یابی جز بدی، آن دین بود بر جان فشان
هرچه بینی جز خدای آن بت بود در هم شکن

چون دو عالم زیر پایت نطع شد پای بکوب
چون دو کون اندود دستت جمع شد دستی بز

سر بر آر از گلشن تحقیق تا در کوی دین
کشتگان زنده بینی، انجمن در انجمن

در یکی صف کشتگان بینی بتیغی چون حسین
در دیگر صف کشتگان بینی بزهری چون حسن

درد دین بوالعجب دردست کاندروی چو شمع
چون شوی بیمار بهتر گردی از گردن زدن

سالها باید که تا یک سنگ اصلی ز آفتاب
لعل گردد در بدخشان یا عقیق اندر یمن

ماهها باید که تا یک پنبه دانه ز آب و گل
شاهدی را حله گردد یا شهیدان را کفن

روزها باید که تا یک مشت پشم از پشت میش
صوفی را خرقه گردد یا حماری را رسن

روی نمایند شاهان شریعت مرا
چون عروسان طبیعت رخت بپندند از بدن

این جهان و آن جهان را به یک دم درکشد
چون نهنگ درد دین ناکاه بکشاید دهن

با دو قبله در ره توحید نتوان رفت راست
یا رضای دوست باید یا رضای خوشتن

سوی آنحضرت نپوید هیچ دل با آرو
با چنین گرخ نه سپید هیچ کس با پیرهن

از قصیده

بهر ای حکیم از چنین زندگانی
گزین زندگانی چه جو مردی بهمانی

ازان پیش کز استخوان تو مالک
سکان سقر را کند میزبانی

به پیش های اجل کشی چو مردان
بیماری این خانه استخوانی

ازین مرگ صورت نگر تا تیرسی
ازین زندگی ترس کاکتون در آی

تو روی نشاط دل آنگاه بینی
که از مرگ رویت شود زعفرانی

بدان عالم پاک مرگ رساند
که مرگست دروازه آنجهانی

اگر مرگ خود هیچ راحت ندارد
نه بازت رهاند همی جاودانی

اگر خوشخوی از کران قلیانان
اگر بدخوی از کران قلیانی

قصیده

گوی که بعد ما چه کنند و کجا روند
فرزندگان و دخترگان یتیم ما

خود یاد ناوری که چه کردند و چون شدند
آن مادران و آن پدران قدیم ما

من غزلیاته

هر دو رخ هم کفر و هم ایمان تر است
 دو دو لب هم درد و هم درمان تر است
 گو دو صدر بمقوب داری زیلت
 کانچه یوسف داشت صد چندان تر است
 از لطیفی آنت نتوان خواند ازان
 کانچه آن را آن توان خواند آن تر است
 صورت او با تو نباشد گو مباحی
 خاک بر سر جسم را چون جان تر است

ای سنائی دل چو دادی در پی دلدار باش
 دامن او گیر و از هر دو جهان بیزار باش
 بر امید آنکه روزی بوس یابی از لبش
 گر بیاید بود، عمری در دهان مار، باش
 چشم را بیدار دار اندر غم او زانکه تو
 دل نداری تا ترا گویم بدل بیدار باش

بیتو ای آرام جانم زندگانی چون کنم
 تا نباشی در کنارم شادمانی چون کنم
 هر زمان گویی که دل در بند دیگر یار نه
 پادشاهی کرده باشم پاسبانی چون کنم

[۱۳۴ ب]

مرا بگویی کان شعله دوش با تو چه کرد
 چرات بینم و با اشک گرم و با دم سرد
 جفا نمود و نه بخشود و دل ربود و نداد
 وفا بگفت نکرد و جفا نگفت بکرد
 نه چاره ای که دل از دوستیش باز کشم
 نه حيله ای که توانش پراه باز آورد

گفتی که نخواهیم ترا گر بت چینی
 ظنم نه چنین بود که با من تو چینی

من بر سر صلحم تو چرا بر سر جنگی
 من بر سر مهرم تو چرا بر سر کینگی

گویی: دگری گیر، ماء شرط ببانند
 تو یار نخستین من و من یار پسینی

زیاده ساقیا زود دادم
 که من خرم تو به یرباد دادم

مرا توبه و پارسایی نسازد
 شبانگاه می باید و بامدادم

بأس کنندم همی نیم زانجا
 من اینجا ز عشق اندر آتش فتادم

بدان آتش آنجا مبادا که سوزم
 درین آتش اینجا رهایی مبادم

منم بنده عشق با زنده ام من
اگرچه ز مادر من آزاد زادم
دل از باده عشق خوبان نتابم
چنین باد تا باد رسم و نهادم

مرگ اگر مرد است گو نژد من آی
تا در آغوشش در آرم تنگ تنگ
من ازو جانی ستانم جاودان
او ز من دلتی ستاند رنگ رنگ

قطعه

هر که چون کاغذ و قلم باشد
دو زبان و دو روی گاه سخن
همچو کاغذ سیاه کن روینش
گردنش چون قلم به تیغ سزن

باغ و گل و مل نوای مرغان بهار
هست این همه و تو غایب ای زیبا یار
اکنون که تو غایبی ازینهام چه سود
وانکه که تو آمدی ازینهام چه کار

غم خوردن این جهان فانی هوسست
از هستی تا به نیستی یک نفس است

نیکویی کن اگر ترا دسترست
کاین عالم یادگار بسیار کسست

از عمر گذشته جز گناهی نه بماند
در دست بجز حسرت و آهی نه بماند

تا آخر عمر بود در خواب بدی
بیدار کنون شدم که گاهی نه بماند

بختی نه که با دوست بیامیزم من
عقلی نه که از عشق به پرهیزم من
دستی نه که با قضا در آویزم من
پای نه که کزین میانه بگریزم من

گر آمدم بمن بدی نامدمی
ور نیز شدن ز من بدی کی شدمی

زان به نبودی که اندرین دیر خراب
نه آمدمی نه بدمی نه شدمی

هر ذره که بر روی زمینی بوده است
خورشید رخی زهره جبینی بوده است

گرد رخ از آستین بازرم فشان
کانهم رخ خوب نازنینی بوده است

روزیکه سرا پرده برون خواهی کرد
دانم که زمانه را زبون خواهی کرد

گر زیب جمال ازین فزون خواهی کرد
یا رب چه جگرهاست که خون خواهی کرد

آن یار که امسال گزیدی بر من
چندان مشت امت بار در هر برزن
گر کون بکست بر زند ای رعنا زن
فاحال نه بیزیت کند آستن

بیخوابی شب جان مرا گرچه بکاست
جز بیداری ز روی انصاف خطاست
باشد که خیال او شبی رنجده شود
عذر قدمش سالها نتوان خاست

از مثنوی

جگر خون شمس و نسف دسی
که بود غمگسار من نفسی
جمله روی زمین بگردیدم
کافر همدمی اگر دیدم

رباعی

هنگام وداع با من آن مشکین موی
گفتا آیم تو رخ بغوناب شوی
گفتم صفا تو این سخن آنرا گوی
کو زنده بماند چو بگردانی روی

تولد حکیم سنائی بقول مولانا تقی الدین اوحدی در عهد سلطان
محمود غزنوی بوده -

۸۷۷ - سلطان جلال الدین سلیمان شاه ۲

برادر زارده سلطان سعید سنجر بن ملک شاه بوده - ملا
عوفی نوشته که چون سلطان سعید سنجر را نکبت پیش آمد که
بدست رعیت گرفتار گشت و قیدش امتداد کشید شبی متاجاتی کرد:
که الهی مرا از تمتع دنیا هیچ باقی نمانده است جز سه آرزو:
یکی آن که بهر طریقه باشد یا بهرک یا بهیات از دست این جماعه
مرا خلاص دهی که تجرع جام مذلت بر من سخت می آید، دیگر
آنکه مرا بدارالملک مرو برسانی، تا اگر مرغ قصدهمطار صدمه
کند قفس کالبد هم در دولتخانه مرو بماند، سیم آنکه سلیمان شاه
را که برادرزاده من است از دولت پادشاهی برخوردار گردانی -
هر سه دعای او باجابت پیوسته - نوبت امارت سلیمان شاه بود که
ترکان او را بند کردند و در قید آوردند - [۱۳۷ الف] بدان محنت
درماند - از طبع راست بهره داشت - این رباعی در آن حالت
گوید:

۱ - بعضی او را مداح سلطان محمود سبکتگین دانسته و بر تاخر زمان
حکیم از سلطان مطلع نشده که وفات سلطان محمود در سنه چهار صد و بیست
و یک ست و میلاد حکیم سنه سیج و ثلاثین و اربعمائة (۵۳۷) و در سنه ثلاثین
یا خمسه و ثلاثین و خمسمائة (سال ۵۳۰ یا ۵۳۵) حکیم ازین دار فانی رحلت
نموده (طبق کتب سخن تاریخ وفاتش ۵۳۵ و طبق تذکره الشعرا ۵۳۵ است) -

۲ - السلطان جلال الدین سلیمان بن سلطان محمد السلاجوق (لیاب الالباب،

ص ۴۰) -

از دست تبه‌کاری این مشتی ژند
در کام حیات ماست چون حنظل قند

ای ایزد بی نیاز، آخر مه‌سند
دیوان همه آزاد و سلیمان در بند

۸۷۸ - الحکیم محمود ابن السمائی

ملا عوفی او را از شعرای آل سلجوق نوشته و ویرا از حد
ستوده بوشنگی کلاش افسرده دلان را در تواجد آورده و غزلهای
آبدارش آتش در دل ارباب شوق در زده و این چند بیت از زلدهای
طبع وقاد اوست :

دل از کار خود آنکه بر گرفتم
که با تو عشق بازی در گرفتم
بسا شب کز تو گفتم رو بشایم
چو روز آمد غمت از سر گرفتم

چو دانستم که با تو در نگردد
حدیثم زود از ره در گرفتم

زجان خویش دست آنکه شستم
که مهرت را چو جان در بر گرفتم

مرا گفتی دل از ما بر گرفتی ؟
کزاف است یعلم الله گر گرفتم

۱ - الحکیم محمود بن علی السمائی المروزی که سیمای فضل در چین
او مبین بود و سخن او عظیم محکم و متین (باب‌الالباب، ص ۳۷۷) -

ترا در دلبری دست تمام است
مرا در عاشقی درد مدام است

اگر از من بوی صد جان حلال است
وگر بی تو زیم یکدم حرام است

بدام تو جهانی شد گرفتار
مرا بر کوی کاخر این چه دام است ؟

همانا کاسمان و روزگاری
که جور و آفت تو بر دوام است

ز عشق تو که جاویدان بماناد
بسوی دل پیام اندو پیام است

سعادت بر سر کویت مقیم است
مرا زان بر سر کویت مقام است

دریغا کز بی سود وصال
هر آن سودا که پخت او جمله خام است

سمائی نشکند عهد تو هرگز
اگرچه از تو کارش بی نظام است

با که گویم راز چون محرم نماند
میزیم با درد چون مرهم نماند

توبه اولی تر ز عشق شاهدان
در جهان چون شاهی همدم نماند

دوستان رفتند و زیشان نزد ما
یادگاری بهترین جز غم نماند

ای دریغا از جوی روزگار
هیچ عاقل را دل حرم نماند

یار معنی دار اگر ناداب شد
دوست دعوی دار آخر هم نماند

مانده بود اندر گل شادی نمی
اندوین ایام ما آن هم نماند

همه جز قصد جفا می نکنی
حاجتم هیچ روا می نکنی

نکنی بر من بیچاره سلام
و نکنی، جز بریا می نکنی

دوست داری که مرا غصه دهی
زان بمن راه رها می نکنی

صد کرشمه بکنی در هر گام
وان جز از رغم ما می نکنی

تا یکی وعده دیدار دهی
چون بدان هیچ وفا می نکنی؟

می توانی که کنی وعده وفا
می ندانم که چرا می نکنی

با سمائی ز مسم هر چه کنی
جز بتعلیم سما می نکنی

زن سبب همچو سما هر حرکت
گر کنی، جز سلا می نکنی

معشوقه سر و و ندارد
سرمایه بجز جما ندارد

گر در نگری بروی زیباش
آن سرو روان روا ندارد

رباعی

از درد چشیدن و کشیدن خواری
جان جوید هر دمی ز تن بهزاری

ای کنش مردمی، که مردن بهتر
زمن ریختن صد هزاران خواری

نه یدر شمی بکوی من می آید
نه زو جبری بسوی من می آید

شرم آید بروی او آوردن
آنچ از غم او بروی من می آید

چون یار، دلاء میان بازار تو بست
گفتم که : نگر دل همه در کار تو بست

هر عشوه که در جهان ازو کس نخرید
آورد و بشرخ نیک در بار تو بست

۸۷۹ - الحکیم علی بن احمد السینی النیشابوری^۱

در عهد سلجوقیان بوده - ملا عوفی نوشته که وی [بصد] ۲
عشق نامه تالیف نموده که عاشق بمعشوق نویسد و درد و نیاز عاشق و
غنج و ناز معشوق با سوز و گداز دران کتاب ادا کرده - و آن
کتاب مقبول فضلا و پسندیده امثال گشته است - این چند شعر
از زادهای فکر اوست :

ای کرده بیگناهی از دوستان کناره
از تست جور بر من وز دوستان نظاره

[۱۳۰ ب] گر دوستیت جرمیست، آن جرم کرده آمد
از بهر این نگیرند از دوستان کناره

جرمیکه از تو آمد، بر خویشتن گرفتم
بسیار جهد کردم ناخواست را چه چاره ؟

در ماتم فراقتم داریم گاه و بیگاه
هم دیده کرده خونی، هم جامه کرده پاره^۳

۱ - لبابالالباب، ص ۳۵۹ -

۲ - ایضاً -

۳ - در ماتم فراقتم آیم بگاه و بیگاه
هم دیده کرده خونین، هم جامه کرده پاره

(لبابالالباب، ص ۳۶۰) -

خبرت هست؟ که تا دور فتادی ز برم
دل من دور فتاد است و بجان در خطرم
دل و جانم چوهمی بی تو نخواهند مرا
پس تویی جان و دل من چوهمی در نگریم
دل خبریافت که تورفتی و میباید زیست
جان بدو گفت: که رفتی و منت بر اثرم
تا بیکبارگی، ای جان جهان، باز رهیم
من درین محنت و تیمار تو از درد سرم

رباعی

رخساره تو زرد شد ای مایه ناز
از محنت آنکه می کند ریش آغاز
لاحول کنی چو ریش بینی هر روز
آن دیو بلاحول کجا گردد باز ؟

۸۸۰ - سناءالدین ارقم الفارسی^۲

مولانا عوفی فرموده که او برادر اتابک است - اشعار بسیار
پیوسته دارد - این رباعی از انجمله است :

۱ - دل خبریافت که رفتی و بیامد ز پست (لبابالالباب، ص ۳۶۰) -

۲ - الامیر سناءالدین ارقم الفارسی که برقم مردی و مردمی صفحه دولت
او مرقوم بود و کمال شهاست او همه اقربان و اکفرا را معلوم، برادر اتابک
دکله، مالک فارس در تحت تصرف و فرمان او بود و از حد مکران تا ساحل
عمان در ضبط و امکان او (لبابالالباب، ص ۳۶۰) -

روی تو بطعنه بر قمر می خندد
لطفت بکوشمه بر گهر می خندد
از شیرینی که هست گوید لب تو
بهوسته چو پسته بر شکر می خندد

۸۸۱ - شاهباز آشیانه سخنوری، ظل همای فضیلت
گستری، بلبل گلستان علم و عرفان، طوطی
بوستان معرفت و ایقان، شاه اقلیم سخن طرازی،
شیخ مصلح المدین سعدی، الشیرازی قدس الله سره

وی مرید شیخ الشیوخ شهاب الدین عمر سهروردی است -
و باتفاق شیخ عبدالقادر کیلانی علیه رحمة بزیارت بیت الله مشرف
گشته - و با حضرت خواجه خضر علیه السلام ملاقات کرده -
و خواجه خضر آب دهان خود را بدهان شیخ انداخته - این همه
عذوبت و شیرینی بسبب آب دهان حضرت خواجه خضر علیه السلام

۱ - شیخ مشرف بن مصلح (یا مشرف الدین مصلح) یا مشرف الدین بن
مصلح الدین) سعدی شیرازی در اوایل قرن هفتم هجری (اوایل قرن سیزدهم
میلادی) میان خاندان از عالمان دین در شیراز ولادت یافت - در اوان جوانی
به قدا رفت و آن جا در مدرسه نظامیه که خاص شافعیان بود تحصیل علوم
ادی و دینی همت گماشت و سپس بعراق و شام و حجاز سفر کرد و در اواسط
قرن هفتم هجری در عهد حکومت اتابک سلغری ابوبکر بن سعد بن زنگی
(۶۲۳-۶۵۸ هجری = ۱۲۲۶-۱۲۵۹ میلادی) بشیراز باز گشت - ازان پس
قسمت عمده عمر خود را در شیراز و خانقاه خود زیسته و بسال ۶۹۱ هجری
(۱۲۹۱ میلادی) یا ۶۹۳ هجری (۱۲۹۳ میلادی) در گذشته و در همان خانقاه
مدفون گردیده است (کنج مدین، ج ۲، ص ۱۵۷) -

است - از حضرت شیخ فضلا کرامت نقل کرده اند - درین جا
گنجایش آن نداشت - این بی بضاعت را چه یارا و کو سامان که
بمدحش زبان کشاید - یا همه ای از فضیلت او بیان سازد - عالمان
دهر و فاضلان عصر ثنا خوان اویند - هیچ کس منکر کلام او نیست -
الحق چنین شاعر فصیح از کتم عدم بعرضه وجود نیامده - صیت
سخنش همه عالم را زبان خاص و عام است - از جمله تصنیفاتش
یکی گلستان ست که از تماشای ازهار رنگینش گل رنگ خود باخته
و به تعریفش همه زبان گشته - و دوم بوستان است که از اثمار
شیرینی شور در جهان افتاده - آن قدر معانی که ویرا دست داده
دیگری را این دولت میسر نگشته - چنانکه یکی بر فضلا این
قطعه گفته، پایه اش را ازین جا قیاس توان کرد :

قطعه

در شعر سه بن بهراند
هر چند که لا نی سعدی
اوصاف و نصایب و غزل را
فردوسی و نوری و سعدی

و اشعار غزل را شیخ رونق داده - و بانی غزل اوست - و
پیش از وی غزل بطور قصیده بوده - مطلع و مقطع لازم نبوده -
و بعد آن متاخران در غزل پیرو اویند - و شیخ حق عظیم بر
متاخران گذاشته - چه که متاخران سوای غزل و مثنوی بدیگر جنس
کلام توجه و رغبت ندارند مگر بشارذ - و حضرت شیخ را بذله
و لطیفه بسیار است - ازان جمله روزی اتابک مجد تماشای اسپان

میکرد - و مولانا قطب‌الدین علامه در خدمتش حاضر بود - و رایض امپها را میگرداند - ناگاه از سم اسب قدری خاک پرید و برخسار اتابک محمد نشست - و اتابک نهایت صاحب جمال بوده - علامه بمشاهده این حال خواند "یا لیتنی کنت تراباً" - اتابک رو به حضرت شیخ کرد که مولانا چه می فرمایند - گفت :

"و يقول الکافر یا لیتنی کنت تراباً"

تقلست که خواجه همام الدین تبریزی، که مردی از اهل فضل و خوش طبع و صاحب جاه و متمول بوده، معاصر شیخ سعدیست - روزی شیخ به تبریز در حمام در آمد - و خواجه همام نیز با عظمتی تمام در حمام بود - خواجه پرسید : این درویش از کجاست؟ شیخ گفت : که از خاک شیراز - خواجه گفت : عجب حالتیست که شیرازی در شهر ما از سگ - - - است - - - سگ می آورد : که این صورت خلاف شهر ماست که تبریزی [۱۳۶ الف] در شیراز از سگ کمتر است - خواجه همام بهم بر آمد - از سر غیظ و خشم گفت : سر شیرازیان مانند پشت این طاس است - گفت : بلی کون تبریزیان مثل روی این طاس است - خواجه همام خاموش گشت و از حمام بدر آمد - و شیخ در گوشه بنشست - و جوانی صاحب جمال و - کمال خواجه همام را چنانکه رسم است باد میکرد - خواجه همام میان آن جوان و شیخ سعدی حایل بود - درین حالت از شیخ پرسید : که سخنهای همام در شیراز میخوانند؟ شیخ فرمود : بلی، شهرت عظیم دارد - گفت : هیچ یاد داری؟ گفت بیت یاد دارم، و این بیت آنست :

در میان من و معشوق حجابست همام
وقت آنست که ما پرده بیک سو بکنیم

خواجه همام را اشتباه نماند در آنکه این مرد سعدیست - سوگندش داد که شیخ سعدی هستی؟ گفت : بلی - خواجه در قدم شیخ افتاد - عذر شوخی خواست و شیخ را بخانه برد - و ضیافت و تکلفات نمود - اکثر خواجه مزبور تتبع غزل شیخ میکند - بدله و لطیفه شیخ تا کجا قلمی گردد، سفاین پر است - درین جا بهمین قدر اختصار آمد - هر چند که اشعار شیخ ورد زبان خاص و عام است و در هر ولایت و در هر شهر بلکه قریه قریه مشهور است، حاجت نوشتن نبود، لیکن این هیچمدان جهت تسکین غلبه شوق خود جزوی ازان کبرگی و ازان کل جزوی مرقوم نمود :

وقتی دل سودایی میرفت به بستانها
عیش طرب آوردی بر لاله و ریحانها

ای مهر تو در دلها وی مهر تو بر لبها
وی شور تو در سرها وی سر تو در جانها

تا خار غم عشقت آویخته از دامن
کوته نظری باشد رفتن بگلستانها

آنها که چنین دردی از پای در اندازد
باید که فرو شوید دست از همه دامانها

هرکش نظری باشد با یار کمان ابرو
باید که سپر باشد پیش همه پیکانها

که نغمه زدی بلبل که جامه دریدی گل
با یاد تو افتادم از یاد برفت آنها

تا عهد تو در بستم عهد همه بشکستم
بعد از تو روا باشد نقض همه پیمانها

گر در صلب ما را رنجی برسد شاید
چون عشق حرم یابد سهلست بیایانها

هر تیر که در کفش است گر بر دل ویش آید
ما نیز یکی باشیم از جمله قربانها

گویند مگو سعدی چندین سخن از عشقش
می گویم و بعد از من گویند بدورانها

مشتاق و صبوری از حد گذشت یارا
گر سو سگب داری طافت نماد ما را

من بی تو زندگانی خود را نمی پسندم
کسایشی نباشد بی دوستان بقا را

باز آی و جان شیرین از من ستان بخدمت
دیگر چه برگ باشد درویش بینوا را

یا رب تو آشنا را سهلت ده و سلامت
چندانکه باز بیند دیدار آشنا را

سعدی قلم بسختی رفتست و نیک بختی
بر هر چه پیش آید کردن بنه قضا را

[حاشیه ۱۳۹ الف] اگر تو فارغی از حال دوستان یارا
فراغت از سو میسر نمی شود ما را

ترا در آئینه دیدن جمال طلعت خویش
بیان کند که چه بوده است ناشکیبا را

ما که و انت بهار است تا من و تو به
بدیگران بگذاریم باغ و صحرا را

بجای سرو بلند ایستاده بر لب جوی
چرا نگه نکنی یار سرو بالا را

شمایلی که باوصاف حسن تو گویند
بحال نطق نباشد زبان گویا را

که گفت بر رخ خویت نظر خطا باشد
خطا بود که نه بیند روی زیبا را

بدوستی اگر زهر باشد از دست
چنان بذوق ارادت خورم که حلوا را

کسی ملامت و امان بکند بنادانی
عزیز من که ندیدست روی عذرا را

هنوز با همه دردم امید درمانست
که آخری بود آخر شبان یلدا را

نگفتمت که پیغما رود دل سعدی
چو دل بعشق دهی دلبران یغما را

حدیث عشق نداند کسیکه در همه عمر
بسر نکوفته باشد در سرای را

آه گر من یاز بسم روی یار خویش را
تا قیامت شکر گویم کردگار خویش را
یار یار افتاده را در کاروان بگذاشتند
بیوفا یاران که بر بستند یار خویش را
همچنان اسید سپدارم که بعد از داغ هجر
برهمی بر دل نمی امیدوار خویش را
ترسم از بی طاقیتها ناگهان جوشی زخم
بر مننه بر داغ کاریها مدار خویش را
دوستان گویند سعدی دل چرا دادی بعشق
در میان خلق کم کردی وقار خویش را

ای یار ناگزیر که دل در هوای تست
جان نیز اگر قبول کنی هم برای تست
گر تاج می نمی غرض ما قبول تو
ور تیغ میزنی طلب ما رضای تست
گر بنده مینوازی ور بنده می نمی
زجر و نواخت هر چه کنی رای رای تست
تنها نه من بقید تو درمانده ام اسیر
از هر طرف شکسته دلی مبتلای تست
گر ما مقصریم تو دریای رحمتی
عذری که می رود بامید عطای تست
از ما چه بندگی بر آید که جبرئیل
بر پشتهای دوخته چشم از حیای تست

شاید که در حساب نیاید گناه ما
آنجا که فضل و رحمت بی منتهای تست
کس را بقای دایم و عهد قدیم تست
جاوید بادشاهی او دایم بقای تست
وقتست اگر بعین عنایت نظر کنی
از هر طرف که زنده دلی در هوای تست
سعدی ثنای تو بتواند بشرح گفت
خاموشی از ثنای تو حد ثنای تست

اتفاقم بسر کوی کسی افتاده است
که دران کوی چو من کشته بسی افتاده است
خبر ما برسانید بهرمان چمن
که هم آواز شما در قفسی افتاده است
بدل آرام بگو ای نفس باد سحر
کار ما همچو سحر با نفسی افتاده است

ز من پرس که از دمت او دلت چو نیست
ازو پرس که انگشتمش بر خونست

شمعی به پیش روی تو گفتم که بر کنم
حاجت به شمع نهست که مهتاب خوشتر است

باید که سلامت تو باشد
سهلست ملاقتی که بر ماست

دل‌یکه عاشق صابر بود مگر منگست
ز عشق تا به‌بوری هزار فرسنگ است

بخشم رفته ما را که سپرد پیغام
بیا که ما سپر انداختیم اگر جنگ است

[۱۳۶] شب فراق که داند که تا سحر چند است
مگر کسی که بزدان عشق در بند است

گرفتم از غم تو راه بوستان گیرم
کدام سرو بیالای دوست مانند است

پیام من که رساند بیار مهر گسل
که بر شکستی و ما را هنوز پیوند است

قسم بجان تو خوردن طریق غیرت نیست
بخاک پای تو کاهیم عظیم سوگند است

که با شکستن پیمان و بر گرفتن دل
هنوز دیده بدیدارت آرزومند است

ز ضعف قوت آهم نماند و می‌ترسم
گمان برند که سعدی بدوست خورستد است

غیرت نگذارد که بگویم که مرا کشت
تا خلق ندانند که معشوقه کدام است

هرگز وجود حاضر و غایب شنیده‌ای
من در میان جمع و دلم جای دیگر است

ملالت من مسکین کند کسیکه نداند
که حسن تا بچه حد است و عشق تا بچه غایت

چون جان سپردیست بهر صورتیکه هست
در کوی عشق خوشتر و در آستان دوست

فریاد مردمان همه از دست دشمنست
فریاد سعدی از دل ناسپربان دوست

توبه کنند از گناه خلق بشعبان
در رمضان نیز چشمهای تو مستست

دی زمانی بتکلف بر سعدی بنشست
فتنه بنشست چو برخاست قیامت برخاست

ای خواب کرد دیده سعدی دگر مگرد
در دیده جای خواب بود یا خیال دوست

چو مور افتان و خیزان رفت باید
اگرچه ره بزیر پای پیوست

روز اجلم ناله نه از دادن جانست
از یار جدا میشوم این آزانست

اگر سروی به بالای تو باشد
نه چون قد دلارای تو باشد

اگر دوران ز سر گیرند هیبت
که مولودی به سیمای تو باشد

و گر خورشید در محبس نشیند
نه چون روی دلارای تو باشد

برای خود نشاید در تو پیوست
همی سازیم تا رای تو باشد

دو عالم را یکبار از دل تنگ
برون کردیم تا جای تو باشد

یک امروز است ما را نقد ایام
سرا کی صبر فردای تو باشد

سر سعدی نخواهد رفتن از دست
همان بهتر که در پای تو باشد

وانکه که پیران صورت خویم نظر افتاد
از صورت بیطاقیم پرده بر افتاد

گفتیم که عقل از همه کاری بدر آید
بیچاره فروماند چو عشقش بسر افتاد

نیکم نظر افتاد بران منظر مطبوع
کاول نظرم هر دو جهان از نظر افتاد

در سوخته پنهان نتوان داشتن آتش
ما هیچ نگفتیم حکایت بدر افتاد

با هر که خبر گفتیم از اوصاف جمالش
مشتاق چنان شد که چو من بیخبر افتاد

صاحب نظران زین نفس گرم من آتش
دانند که در خرمن بیشتر افتاد

سعدی نه حریف غم او بود ولیکن
با رستم دستان بزند هر که در افتاد

آنکه بر گشت وجفا کرد و بهیچم بفروخت
بهمه عالمش از من نتواند خرید

بلطف دلبر من در جهان نه بینی کس
که دشمنی کند و دوستی بیفزاید

نه طریق دوستانست و نه شرط مهربانی
که ز دوستی بپریم و ترا خبر نباشد

تو آن نه ای که دل از صحبت تو برگیرند
وگر ملول شوی صاحب دگر گیرند

بچند سال نشاید گرفت ملکی را
که خسروان ملاحمت بیک نظر گیرند

گفتمش سیر به بینم مگر از دل برود
آنچنان جای گرفته است که مشکل برود

دلی از سنگ بیاید بسر راه وداع
که تحمل کند آن لحظه که محمل برود

ره ندیدم چو برفت از نظرم صورت دوست
همچو چشمی که چراغش ز مقابل برود

یکی بر تربتی فریاد میکند
که اینان پادشاهان جهانند

بگفتم تخته ای بر کن ز گوری
به بین تا پادشاهها پاسبانند

بگفتا بخته بر کردن چه حاصل
چو میدانم ده مشتی استخوانند

شوخی مکن ای دوست که صاحب نظرانند
بیگانه و خویش از پس و پیش نگرانند

اهل نظرانند که چشمی بارادت
با روی تو دارند و دگر بی بصرانند

کس نیست که پنهان نظری با توندارد
من نیز برانم که همه خلق برانند

قومی غم دین دارد و قومی غم دنیا
بعد از غم عشقت غم بیهوده خورانند

آنانکه بیدار تو در رقص نیایند
چون میروی اندر طلبت جامه درانند

تا رای کجا داری و پروای که داری [۱۳۷ الف]
کز هر طرقت طایفه منتظرانند

سعدی بجفا ترک محبت نتوان کرد
بر در بنشینیم اگر از خانه برانند

دنبال تو بودن گنه از جانب ما نیست
با غمزه بگو تا دل مردم نستانند

ای ساریان آهسته وان کارام جانم می رود
وان دل که با خود داشتم با دلستانم می رود

در رفتن جان از بدن گویند هر نوعی سخن
من خود بچشم خویش دیدم که جانم می رود

یا رب ندانم از سر پیمان ترا که برد
یا از نگین عهد تو نقش وفا که برد

گفتم لب ت گزم که دل من تو برده ای
گفتا چه لب چه دل چه نشان کی کجا که برد

درد هجران بسویست تر ازین قسمت کن
کین همه درد بجان من شیدا نرسد

کافران از بت بیجان چه تمتع دارند
باری آن بت به پرستید که جانی دارد

کاشکی قیمت انفاس بدانندی خلق
تا دمی چند که ماند است غنیمت شمرند

گل بی خار میسر نشود در عالم
گل بی خار جهان مردم نیکو میرند

سعدیا مرد نکو نام نمیرد هرگز
مرده آنست که نامش به نکوی نبرند

فضل خدا را که تواند شمار کرد
یا کیست آنکه شکر یکی از هزار کرد

آن مہانح لطیف کہ بر فرش کاینات
چندین ہزار صورت الوان نگار کرد

بهر آفرید و بر و درختان و آدمی
خورشید و ماه و انجم و لیل و نہار کرد

الوان نعمتیکہ نیاید سپاس کرد
و اسباب راحتیکہ ندانی شمار کرد

آثار رحمتیکہ جہان سربسر گرفت
و احوال متنی کہ فلک زیر بار کرد

در چوب خشک میوہ و در فی شکر نہاد
وز قطرہ دانہ درر شاہوار کرد

مسماں کوهسار بنطع زمیں بدوحت
تا فرش خاک بر سر آب استوار کرد

اجزای خاک تیرہ بتائیر آفتاب
بستان و میوہ و چمن و لالہ زار کرد

ابر آب داد بیخ درختان تشنہ را
خاک برہنہ پیرہن از نوبہار کرد

توحید گوی او نہ بنی آدم اند و بس
ہر بلبل کہ زمزمہ بر شاخسار کرد

شکر کدام فضل بجا آورد کسی
حیران بماند ہر کہ درین افتکار کرد

لالستہ در زمان بلاغت زبان نطق
از غایت کرم کہ نہان آشکار کرد

ای قطرہ منی دم بیچارگی ہنہ
کابلیس را غرور منی خاکسار کرد

برہرگر باش کہ دادار آسمان
فردوس جای مردم پرہیزگار کرد

نا بردہ رنج گنج میسر نمی شود
مزد آن گرفت جان برادر کہ کار کرد

ہر کو عمل نکرد و عنایت امید داشت
دانہ نکشت ابلہ و دخل انتظار کرد

دنیا کہ جسر آخرتش خواند مصطفی
جای نشست نیست بیاید گذار کرد

دارالقرار خانہ جاوید آدمیست
این جای رفتن است نباید قرار کرد

چند استخوان کہ ہاون دوران روزگار
خوردش چنان بکوفت کہ خاکش غبار کرد

ظالم نماند و قاعدہ زشت زو نماند
عادل برفت و نام نکو یادگار کرد

قارون ز دین بر آمد و دنیا بدو نماند
باز رکیک بود کہ موشی شکار کرد

بعد از خدای ہر چہ ہرستند هیچ نیست
بیچارہ آنکہ بر ہمہ هیچ اختیار کرد

ما اعتبار بر کرم مستعان کنیم
آن تکیہ باد برد کہ بر مستعار کرد

او پادشاه و بنده و نیک و بد آفرید
بدبخت و نیک بخت و گرامی و خوار کرد

سعدی هر آن نفس که بر آورد در سحر
چون صبح در بسیط زمین انتشار کرد

یار آن بود که صبر کند بر جفای یار
ترک رضای خویش بگوید برای یار

من ره نمیروم مگر آنجا که کوی دوست
من سر نمی نهم مگر آن جا که پای یار

همیشه در دل من هرکسی آمدی و شدی
تو برگزشتی و نگذشت بعد از آن دیار

حلال نیست محبت مگر کسانی را
که دوستی بقیامت برند سعدی وار

برگ درختان سبز در نظر هوشیار
هر ورق دقتریست معرفت کردگار

پیش دگری . . نمیتوان . . رقت
از تو یو آدم . . بزنهار

مقلب در . . درون . . جامه ناز
چه خبر دارد از شدن دراز

عقل انجام عشق میداند
که در اول نمی کند آغاز

جهد کردم که دل بکس ندهم
چه توان کرد با دو دیده باز

[۱۳۷ ب] . . زینهار از بلای تیر . نظر
که چو رفت از کمان نیاید باز

مگر از شوخی تذروان بود
که فرو دوختند دیده باز

هیچ بلبل ندارد این دستان
هیچ مطرب ندارد این آواز

هر متاعی . . ز معدنی خیزد
شکر از مصر و سعدی از شیراز

بگو گویان نصیحت میکنم
ز من فریاد می آید که خاموش

حدیث عشق خویش از دیگری پرس
که سعدی در توحیرانست و مدحوش

طاعت رسم نمی ماند چون نکه میکنم بر رفتارش

رفتی وی نمی شوی فراموش
می آید و میروم من از هوش

ای خواجه برو بهر چه داری
یاری بخر و بهیچ مفروش

کو توبه دهد کسی ز عشقت
از من بنهوش . . پند منیوش

سعدی همه روز پند مردم
میگوید و خود نمی کنی گوش

بشادمانی دشمن کسی سزاوار است
که نشنود سخن دوستان خیر اندیش

حدیث عقل در ایام پادشاهی عشق
چنان شده است که فرمان حاکم معزول

سروی چو تو میباید تا باغ بیاراید
در دهر همه باغستان سروی نبود شاید

در عقل نمی گنجد در وهم نمی آید
کز تخم بنی آدم فرزندی بی زاید

هر کس سر سودایی دارند تمنای
من بنده فرمانم تا دوست چه فرماید

چندان دل مشتاقان بر بود لب لعلش
کنند همه شهر اکنون دل نیست که بر باید

گر سر پرود قطعاً در پای نگارینش
مهلست ولی ترسم کو دست بیالاید

حقا که مرا دنیا بی دوست نمی باید
کین تفرقه خاطر بی دوست چه کار آید

سرهاست درین سودا بس حلقه زنان بر در
تا بخت بلند این در بر روی که بکشاید

ترسم نکند لیلی هرگز بوفا میلی
تا خون دل مجنون از دیده نیالاید

بر خسته نبخشاید آن سرکش سنگین دل
آخر که چو باز آید بر کشته ببخشاید

ساق بنده و بستان داد از طرب دنیا
این عمر نمی ماند وین عهد نمی باید

گویند چرا سعدی از عمر نه پرهیزی
من مستم ازین معنی هشیار کسی باید

فراق را دلی از سنگ سخت تر باید
مرا دلیست که از شوق بر نمی آید

هنوز از همه بد عهدیت دعا گویم
بیا اگر همه دسام میدهی ساید

اگرچه اهل جهانت همه خریدار اند
منت بجان بهرم تا کسی نیفزاید

پدر که چون تو جگرگوشه از خدا میخواست
خبر نداشت که دیگر چه فتنه می زاید

توانگرا در رحمت بروی درویشان
مبند، گر تو به بندی، خدای بکشاید

بخون سعدی اگر تشنه ای حالات باد
تو دیر زی که مرا عمر می نمی باید

از در در آمدی و من از خود پدر شدم
کوی ازین جهان بجهان دگر شدم

گفته بودیم بخوبان که نباید نگریم
دل پردند و ضرورت نگران گردیدم

بتوام نظر حرامست که بسی گناه دارم
چکنم نمی توانم که نظر نگاه دارم

ستم از کسیست بر من که ضرورتست بردن
نه قرار زخم خوردن نه مجال آه دارم

نه فراغت نشستن نه شکیب رخت بستن
نه مقام ایستادن نه گریزگاه دارم

ما بروی دوستان از بوستان آسوده ایم
گر بهار آید و گر باد خزان آسوده ایم

گر بصعرا-دیگران از بهر عشرت میروند
ما بخلوت بی تو ای آرام جان آسوده ایم

هر چه در دنیا و عقبی راحت و آسایش است
گر تو با ما خوش بر آیی ما از آن آسوده ایم

رنجها بردیم و آسایش نبود اندر جهان
ترک آسایش گرفتیم این زمان آسوده ایم

سعدیا پرهیزکاران از خلل ترسند و ما
گر بر آید بانگ دزد از کاروان آسوده ایم

گر تو خواهی که بجوی دلم امروز بجوی
ورنه بسیار بجوی و نجوی یازم

گر خلق بدانند که من عاشق و مستم
آوازه درست است که من توبه شکستم

گر دشمنم ایذا کند و دوست ملاست
من فارغم از هر چه بگویند که هستم

ای ساق ازان پیش که مستم کنی امروز
من خود نظری بر قد و بالای تو بستم

شبها گذرد بر من و ز اندیشه رویت
تا روز نه من خفته نه همسایه ز دستم

عمریست که سعدی بدل از لطف تو میگفت
ای بت چه عجب باشد اگر من بیرستم

سعدیا حب وطن گرچه حدیث است صحیح
توان مرد بسختی که من اینجا زادم

من نه آنم که حلال از حرام شناسم
شراب یا تو حلالست و آب بی تو حرام

از دشمنان برند شکایت بدوستان
چون دوست دشمنست شکایت کجا بریم

گفتم به بینمش مگرم درد اشتیاق
کمتر شود بدیدم و مشتاق تر شدم

یکروز بشیدایی در زلف تو آویزم
وز آن دولب شیرین حد شور بر انگیزم

گفتی برهم نشین یا از سر جان برخیز
بر گرد سرت کردم بنشینم و برخیزم

[۱۳۸ الف] عشق‌بازی نه من آخر بجهان آوردم
یا گشایست که اول من مسکین کردم

گر بدانم بدز مرگ که حشرم با تست
از لحد رقص کنان تا بقیامت بروم

بکار تو بگریم چون ابر نوبهاران
کز سنگ گریه خیزد روز وداع یاران

با ساربان بگوشت احوال آب چشم
تا بر شتر نه بندد محمل بروز یاران

ای صبح شب نشینان جانم بطققت آمد
از بسکه دیر ماندی چون شام روزه داران
نگذاشتند ما را در دیدم آب حسرت
گریان چو در قیامت روی سیاهکاران

سعدی بروزگاران مهرش نشسته در دل
بیرون نمیتوان کرد الا بروزگاران

بروزگار عزیزان که روزگار عزیز
دریغ باشد بی دوستان بسر بردن

فراق دوستانش یاد یاران
که ما را دور کرد از دوستداران

شکایت از دل سنگین یار نتوان کرد
که خویشتن زده ام آبکینه بر سندان

وصال دوست بجان گر میسرت گردد
بخر که دیر بدهر او فتد چنین ارزان

ز دست دوست بنانیدن آمدی سعدی
تو قدر دوست ندانی که دوست داری جان

من از دست کمانداران ابرو
نمی آرم گذر کردن بهر سو

همه جان خواهد از عشاق مشتاق
ندارد سنگ کوچک در ترازو

ببر یک سو نه ابر شاهد درویشانی
دیو خوش طبع به از حور گره پیشانی

آرزو میکنم با تو دمی در بستان
یا بهر گوشه که باشد که تو خود بستانی

زین سخنهای دلاویز شرح غم تمت
خرمنی دارم و ترسم بجوی نستانی

ایکه یک روز پراکنده نبود است دلت
صورت حال پراکنده دلان چون دای

میتوانی که نیایی ز در سعدی باز
لیک بیرون شدن از خاطر او فتوانی

نشنیده ام که ماهی بر سر نهد کلاهی
یا سرو با جوانان هرگز رود پراهی

سرو بلند، بستان با اینهمه لطافت
هر روز از گریبان، سر بر نکرد ماهی

با لشکرت چه حاصل رفتن بحرب دشمن
تو خود بچشم و ابرو برهم زنی سپاهی

خیل نیازمندان در راحت ایستاده
گر میکنی برحمت بر کشتگان نگاهی

ای بهاء سرو قامت شکرانه سلامت
از حال زیر دستان می پرس گاهی گاهی

سعدی بهر چه آید گردن بته که شاید
پیش که داد خواهی از دست پادشاهی

من ندانستم ز اول که تویی مهر و وفای
عهد ناپسته از آن به که بیندی و نیایی

دوستان عیب کنندم که چرا دل بتو دادم
باید اول بتو گفتن که: چنین خوب چرایی؟

روز صحرا و سماعست و لب جوی و تماشا
در همه شهر دلی نیست که دیگر بریایی

گفته بوده چو بیایی غم دل با تو بگویم
چه بگویم؟ که غم از دل برود چون تو بیایی

هرگز حسد نبردم بر منصبی و مالی
الا بلکه دارد با دلیری و صالی

همه چشمم تا برون آبی
همه گوسیم تا چه فرمایی

چونست حال بستان ای باد تو بهاری
کز بلبان بر آمد فریاد، بیقراری

سرو سیمینا بصحرا میروی
سیک بدعهدی که بی ما میروی

ای تماشاگاه عالم روی تو
تو کجا بهر تماشا میروی

دیده پنهان دارد از مردم پری
بو بربرو آشکارا میروی

دیده سعدی و دل همراه تست
نه نه پنداری که تنها میروی

ای از بهشت جزوی و از رحمت آیتی
حق را بروزگار تو ما را عنایتی

دلم شکستی و رفتی خلاف شرط محبت
باحتیاط رو اکنون که آبگینه شکستی

همراه من مباش که غیرت برند خلق
در دست مفلسی چو به بینند گوهری

همه عمر تلخی کشید امت سعدی
که نامش بر آمد بشیرین زبانی

چو روزگار نسازد سسزه نتوان کرد
ضرورتست که با روزگار در سازی

یا خلوق بر آور یا برقی بیفکن
ورنه بشکل شیرین شور از جهان بر آری
گل نسبتی ندارد با روی دلفریبت
تو در میان گلهای چون گل میان خاری

بر بود دلم در چینی سرو روانی
زرین کمری، سیم بری، سوی میانی
خورشید وشی، ماه رخی، زهره جبینی
یا قوت لبی، سنگدلی، تنگ دهانی

عیسی نفسی، خضر رهی، یوسف عهدی
جم مرتبه ای، تاجور شاه نشانی

بیداد گری، کج کاهی، عریده جوی
لشکر شکنی، تیر قدی، سخت کمائی

در چشم امل معجزه ای، آبیحیائی
در باب سخن نادره ای، سحر بیانی

بی زلف و رخ و لعل لب او شده سعدی
آهی و سرشکی و غباری و دخانی

بهر سلاح که خون مرا بخواهی ریخت
حلال کردمست الا بتیغ بیزاری

ای دریغا گر شبی مست و خرابت دیدمی
سرگران از خواب سرمست از شرابت دیدمی

این تمنایم به بیداری میسر کی شود
کاشکی خوابم ببردی تا بغوابت دیدمی

لا اوبالی چه کند دفتر دانایی را
طاقت وعظ نباشد سر سودایی را

عاشقانرا چه غم از مرز نش دشمن و دوست
یا غم دوست خورد یا غم رسوائی را

دیده را فایده آنست که دلبر بیند
ور نه بیند چه بود فایده بینائی را

مشتاق و صبوری از حد گذشت یارا [۱۳۸ ب]
گر تو شکیب داری طاقت نماند ما را

ای که گفتی هیچ مشکل چون فراق یار نیست
گر امید وصل دارد آنقدر دشوار نیست

دوستان گویند سعدی خیمه در گلزار زن
من گلی را دوست میدارم که در گلزار نیست

قادری بر هر چه میخواهی بجز آزار من
زانکه کز شمشیر بر فرقم زنی آزار نیست

دیدار تو حل مشکلا نیست
صبر از تو خلاف ممکن است
نرمم تو بسحر غمزه یک روز
دعوی نکمی که معجزات است

سعدی از بند تو هرگز بدر آید هیاهات
بلکه حیف است بر آنکس که بزندان تو نیست

ما درین شهر غریبیم و درین ملک فقیر
بکنند تو گرفتار و بدام تو اسیر

در آفاق کشاد است ولیکن بسته است
از سر زلف تو در پای دل ما زنجیر

من نظر باز گرفتن نتوانم هرگز
از من ای خسرو شیرین تو نظر باز مگیر

گرچه در خیل تو بسیار به از ما باشد
ما ترا در همه عالم نشناسیم نظیر

در دلم بود که جان بر تو فشانم روزی
باز در خاطرم آمد که ستاعیست حقیر

این حدیث از سر دردست که من میگویم
تا بر آتش ننهی بوی نیاید ز عیر

عشق پیرانه سر از من عجب می آید
چه جوانی تو که از دست به بردی دل پیر

گر بگویم که مرا حال پریشانی نیست
رنگ رخساره خبر میدهد از سر ضمیر

من از آن هر دو کمان خانه ابروی تو چشم
بر نگیرم و گرم دیده بدوزند به تیر

عجب از عقل کسانی که مرا بند دهد
برو ای خواجه که عاشق نبود بند پذیر

سعدیا بیکر مطبوع برای نظر است
گر نه بیند چه بود فایده چشم بصیر

مردمان منع کنندم که چرا دل بتو دادم
باید اول بتو گفتن که چنین خوب چوای

ترجیع بند

ای زلف تو هر خمی کمندی
چشم بکرسمه چشم بندی

محرم بدن صفت میداد
کز چشم بد رسد گرنده

ای آینه ایمنی که ناله
در تو رسد آه دردسندی

یا چهره بپوس یا بسوران
بر روی چو آشت میبندی

دیوانه عسفت ای پرروی
عافل نشود به هیچ بندی

تلخ است دهان عیشم از صبر
ای سنگ شکر بیار قندی

ای سرو بقامتش چه مانی
زیباست ولی نه هر بلندی

کریم بامید و دشمنانم
هر گریه ژنند - ریشخندی

ای کاج ز در درآمدی دوست
ا دده دشمنان بکندی

یا رب چه شدی اگر برحمت
باری سوی ما نظر بکندی

یک چند بغیره عمر بگذشت
من بعد بر آن سرم که چندی

بنشینم و صبر پیش گیرم
دساله کار خویش گیرم

آوخ که چو روزگار برگشت
از من دل و صبر و یار برگشت

بر گشتن ما ضرورتی بود
وان شوخ باختیار برگشت

برورده بودم بروزگار
او نیز چو روزگار برگشت

غم نیز چه بودی از یرفتی
آن روز که غمگسار برگشت

رحمت کن اگر شکسته ای را
صبر از دل بی قرار برگشت

عذرش بنه از بیزیر سنگی
سر کوفته ای چو مار برگشت

زین بحر عمیق جان بدر برد
آن کس که هم از کنار برگشت

بی چاره گشت چاره عشق
بی چاره شدم چو یار برگشت

من ساکن خاک پای عشقم
دانی چه کنم چو یار برگشت

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خیر خویش پیش گیرم

در پای تو هر که سر نینداخت
از روی تو پرده بر نینداخت

در تو نرسید و نی غلط کرد
آن مرغ که بال و پر نینداخت

یادت بکشم که مرد معنی
در باخت سرو سپر نینداخت

جان داد درون بخلق نمود
خون خورد و سخن پدر نینداخت

[۱۳۹ الف] روزی گفتم کسی چو من جان
از بهر تو در خطر نینداخت

گفتا نه که تیر چشم مستم
صید از تو ضعیف تر نینداخت

با آنکه همه نظر در اویم
روزی سوی ما نظر نینداخت

نومید نیم که چشم لطفی
بر ما فکند وگر نینداخت

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

هر دل که بعاشقی زبون نیست
دست خوش روزگار دون نیست

جز دیده شوخ عاشقان را
بر چهره روان زاشک خون نیست

کوتاه نظری بخلوتم گفت
غوغا مکن آخرت جنون نیست

گفتار تو کی بر آرد این دود
کت آتش غم در اندرون نیست

غاف داد ده ناله زار
از سوزش سینه‌ای برون نیست

تسلیم قضا شوم کزین قید
کس را بخلاص رهنمون نیست

صبر از نکنم چه چاره سازم
آرام دل از یکی فزون نیست

او گر بکشد معاف دارد
در قبضه او چو من زبون نیست

دانی بچه ماند آب چشم
سیماب که بکدمش مکون نیست

در دهر وفا نبود هرگز
یا بود و بیعت ما کنون نیست

جان بر رخ یار وقف کردم
گفتم مگرش وفاست چون نیست

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

آیا که بلب رسید جانم
آوخ که ز دست شد عنانم

کس نیست چو من ضعیف هرگز
کز هستی خویش در گمانم

پروانه ام اوفتان و خیزان
یکباره بسوز و وارهانم

گر لطف کنی بجای آبی
ور قهر کنی سزای آنم

جز نقش تو نیست در ضمیرم
جز نام تو نیست بر زبانم

گر تلخ کنی بدوریم حلق
یادت چو شکر کند دهانم

اسرار تو پیش کس نگویم
اوصاف تو پیش کس نخوانم

با درد - تو - داروی - ندارم
وز دست تو مخلصی ندارم

عاقل بجهد ز پیش - شمشیر
من کشته و سر بر آستانم

چون در تو نمی توان رسیدن
به زان نبود که تا توانم

نشینم و صبر پیش کرم
دنیاله کار خویش گیرم

طاقت برسد و هم بگفتم
عشقت که ز خلق می نهفتم

طاقم ز قرار و صبر و آرام
زان روز که با عم نو خفتم

آهنگ دراز شب ز من پرس
کز فرقت تو دمی نهفتم

بر هر مژه قطره ای چو الحاس
دانم که بگریه سنگ سقتم

تقدیر - درین میانم انداخت
هر چند کناره نمی گرفتم

روزیکه - برقی از من
صبر از دل ریش گفت رفتم

چه آب رویم - بود که روزی
چون سحاک بیز پاش اتم

گر کشته شوم عجب مدارید
من خود ز حیات در شگفتم

دی بر سر کوی دوست لختی
خاک قدمش بدیده رفتم

نی خوار ترم ز خاک بگذار
تا در قدم عزیزت افتم

مستی ز نسیم من عجب نیست
زین گونه گلی که من شگفتم

مهرت بکبر و ناز میگف
بی ما چه کنی ؟ بلا به گفتم

بیشتم و صبر پیش کرم
دنیاله کار خویش کرم

باز آ سگر که در فراق
خوف شد دل ریش ز اشتیاق

بکشای دهن بیاسخ تلخ
گوی شکر است در مذاقت

بر کشته خویشان نظر کن
روزی اگر افتد اتفاقت

تو خنده زنان چو شمع و خلقی
پروانه صفت در احتراقت

[۱۳۹ ب] بی دیده که شد در انتظار
دریا و نمیرسد بساقت

ما خود ز کددام خیل باشیم
تا خیمه زنیم در وثاقت

دیوانه خوشست و خاطرش جمع
عقلست که شد مرا علاقت

ما اخترت صبا بشی و لکن
عینی نظرت و ما اطاعت

تو مست شراب و خواب ما را
بیخوابی کشته در افتراقت

نی قدرت با تو بودیم هست
نی قوت آنکه در لراقت

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنیا له کار خویش گیرم

این برگ کسب با ساکوش
یا سبزه برگرد چشمه نوش

دست چو منی چه گونه باشد
با قامت چون تویی در آغوش

من ماه ندیده ام کله دار
من سرو ندیده ام قباپوش

وان رفتن و آمدن چکوبیم
می آرد وجد می برد هوش

گفتم : دهی پخته بکشای
پسته دهن تو گفت : خاموش

خاطری زهد و توبه میرفت
عشق آمد و گفت زرق مفروش

مستغرق یادت آن چنانم
کز هستی خویش شد فراموش

پاران به نصیحتم بگویند
بنشین و صبر باش و غروش

ای خام من این چنین بر آتش
عییم مکن از بر آوردم جوش
من در طلبش بجان بگردم
دیوانه و بی قرار و مدهوش

بل تا بدوانم از بهانم
آنکه بضرورت از بن گوش

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنیا کار خویش گیرم

ای بر تو قبا ی حسن چالاک
صد پیرهن از جدائیت چاک

پشت بتواضع است گوی
افتادن آفتاب بر خاک

ما خاک شویم و هم نگرود
خاک درت از جبین ما پاک

مهر از تو توان برید هیما
کس بر تو توان گزید خاشاک

اول دل برده باز پس ده
تا دست بدارمت ز قتراک

بعد از تو هیچ کس ندارم
امید و ز کس نیایدم بآک

درد از جهت تو عین داروست
زهر از قبل تو محض تریاک

سودای تو آتشست جان سوز
هجران تو ورطه خطرناک

روی تو چه جای سحر بایل
سوی تو چه جای مار ضحاک

سعدی پس ازین سخن که وصفش
دامن ندهد بدست ادراک

درد از چه بسی هوا بگیرد
هرگز نرسد بگرد افلاک

پای طلب از روش فرو ماند
می بینم و هیله نیست الاک

بشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

بربود جمالت ای مه تو
از ماه شب چهار ده ضو

چون می بروی بگو بطاؤس
گر جلوه کنان روی چنین رو

گر لاف زنم که من صبورم
سـدور از تو حکایتست مشـنو

دستی ز غمت نهاده بر دل
چشمی ز بیت فتاده در کو

یا از در عاشقان درون آی
یا از دل طالبان برون شو

یا متلف مهجتی و قلبی
الله یفیک محضر السو

زین جور و تحکمت غرض چیست
بنیاد وجود ما کن و رو

با من چو ندیدی معشوق
نگرفت حدیث من بیک جو

گفتم گنهم میبوی که روزی
بینی که بخلعتب شوم تو

در سایه شاه آسمان فر
مه طلعت و آفتاب پرتو

از لفظ من این حدیث شیرین
چون می نرسد بگوش خسرو

بشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

ای سرو بلند قامت دوست
وه وه که شمایت چه نیکوست

در پای لطافت تو میراد
هر سرو سببی که بر لب چوست

[۳۰ الف] نازک بدن تو می نگنجد

در زیر قبا چو غنچه در پوست

آن خرمن گل که نه باغ است
نه باغ ارم که باغ مینوستآن بوی معبر است یا سب
یا بوی دهان هنرین بوستمیسوزد و همچنان نکو خواه
می میرد و همچنان دعاگوستمه پاره پیام گر بر آبد
که فرق کند که ماه یا اوستبسیار سلامتتم بکردند
کاندن عقبش مرو که بدخواستای سخت دلان هست پیمان
این شرط وفا بود که بی دوستبنشینم و صبر پیش اهرم
دنباله کار خویش گیرمدر عشق تو ای نگار دلبد
بس عهد بشکنند و سوگنددیگر نرود هیچ مظلوم
حاصر که گرفت با تو بمونداز پس تو راه رفتنم نیست
همچون مگس از برابر قنددر هیچ زمانه ای نژاد است
مادر به جمال چون تو فرزندعشق آمد و رسم عقل برداشت
شوق آمد و پیخ صبر برکندباد است نصیحت رفیقان
و اندوه و فراق کوه الوندمن نیستم اگر کسی دگر هست
از دوست زیاد دوست خورمنداین جور که می کشیم تا کی
وین صبر که می کنیم تا چندچون مرغ مطیع دانه در دام
چون گرگ بیوی دنبه در بندافتادم و مصلحت چنین بود
بی بند نگیرد آدمی بندمستوجب این و بیش ازینم
باشد که چو آدم خردمندبنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرمامروز جفا نمی کند کس
در شهر یکی تو میکنی بسدر دام تو عاشقان گرفتار
در بند تو دوستان محبس

صبحی که مشام جان مشتاق
خوشی بوی ازان کند تنفس

اندام تو خود حریر، چین است
دیگر چه کنی، قباى اطلس

من در همه قولها فصیحم
در وصف شمایل نو اخرس

جان در قدمت، کنم ولیکن
ترسم نهی تو پای بر خس

ای صاحب حسن در وفا کوش
کین حسن وفا نکرد با کس

آخر بزمات ندرسی
فریاد دل شکسگان رس

من بعد حفا مکر ازین بیس
ورنه جدا که من ازین رس

بشمنم و صبر نشن گرم
دنباله کار خوبس گرم

ای روی تو قبله، مشتری را
غیرت ز جمال تو پری را

وان قد و خدت که سرو و لاله است
شد زینت باغ دلیری را

روی تو که صنع ایزدی شد
زد طعنه بتان آذری را

مثل تو ندیده ام، بدیدم
بسر بن معبری را

همچون لب و چشم از غم خود
کم بینی خشکی و قری را

از شرم رخ، تو لوزه افتاد
هر صبح عروس خاوری را

خورشید ضمیر تو، باکسیر
زرد کرد نحاس شاعری را

با چندین جو کمپای عسفت
تدبر جو نیست بی زری را

بشمنم و صبر بیس گرم
دنباله کار خوبس گرم

جسمی نه نظر بگه ندارد
سینه که بر سر دل رد

آهو که رنق جویان
خود را مهلاک می سرد

فریاد ز دست نقش، فریاد
زان دست که نفس می ندارد

هر جا که مولی چو فرهاد
شیرین صفتی پرو گمرد

ناتان عاشقان دلسوز
نایخته مجاز می شمارد

ان را که هوس بود بپاوس
گر سر به برند سر نخارد

عیبش نکنند - هوشمندان
گر سوخته خرمی بزارد

[۱۴۰ ب] کس بار مشاهده نه چینه
تا تخم مجاهد نگارد

حاجت بدر کسی است ما را
کو حاجت کس نمی بر آرد

کز تلخی مرگ یاد ناید
زهر از کف او چنان گوارد

گویند برو به پیش جورش
من میروم او نمی گمارد

من خود نه باختیار خویشم
گر دست ز دامنم ندارد

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

غیر از طایب تو دو سرم نیست
غیر تو بغاظر اندرم نیست

ره میدهی که پیشت آیم
وز پیش تو ره که بگذرم نیست

چون مرغ زبون دام عشقم
هر چند که می کشی پرم نیست

گر چون تو پری در آدمی زاد
گویند که هست باورم نیست

سهر از همه کار بر گرفتم
جز یاد تو در تصورم نیست

گویند که بکوش تا یابی
میکوشم و بخت باورم نیست

قسمی که مرا نیافریده است
گر جهد کنم میسوم نیست

ای کاش مرا نظر نبودی
چون خط نظر برابرم نیست

فکرم همه جهان بگردید
جز گوشه صبر بهنرم نیست

با بخت جدل نمی توان کرد
اکنون که طریق دیگرم نیست

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

ای دل نه هزار عهد کردی
کاندر طلب هوا نگریدی

دیدم که چه گونه حاصل آمد
از دعوی عشق روی زردی

کس را چه گناه تو خویشتن را
بر تیغ زدی و زخم خوردی

یا دل بنهی بجور محبوب
یا دور عشق در نوردی

ای سم من و سمه گسو
نر فکر سرم سمه کودی

بسیار سمه سپید کرده است
دوران سپهر لاجوردی

صاحب میان نفر و اسلام
با ما بو هنوز در نبردی

سر بیش گران مکن که کردیم
اقرار به بخدی و خوردی

با درد تو ام خوشست زیراک
هم دردی و هم دوی دردی

گفتی که صبور باشی هیاهات
دل موضع صبر بود بردی

هم حره حمست و نسلم
ورنه نکدام عهد و مردی

سمه و صبر بس گرم
دنباله کار خویش گیرم

بگشت نگه نکرد با من
در پی کسان ز کبر دامن

دو نرگس مسد نیم خوابش
در پیس و بحیرت از قفا من

ای قیده دوستان مشتاق
گر با همه آن کنی که با من

بسیار کسی که جان شیرین
دو پات فشاند اولاً من

گفتم که شکایتی بخوانم
از دست تو پیش پادشا من

کن سخت دلی و سست عهدی
جرم از قبل تو بود یا من

دیدم که نه شرط مهر نیست
گر بنگ بر آرم از جفا من

گر سر برود فدای پایت
دست از بو نمی کنم رها من

حر وصل توام حرام بادا
حجب نه بخواهم از خدا من

گویمد ازو نظر پرهیز
پرهیز ندانم از فضا من

هرگز نشسته ام که یاری
بی یار صبور بود تا من

بنشینم و صبر بس گیرم
دنباله کار خویش گیرم

ای روی تو آفتاب عالم
انگشت نمای آل آدم

احیای روان مردگان را
بویت نفسی مسیح مریم

بر جان عزیزت آفرین باد
بر چشم شریف اسم اعظم

محبوب منی چو دیده راست
ای سرو روان با بروی خم

تنها نه منم اسیر عشقت
خلق متعشقتند و من هم

[۱۳۱ الف] دستان که تو داری ای پرزاد
بس دل ببری بکف معصم

شیرین جهان تویی بحقیق
بگذار حدیث ما تقدم

درد تو ز حد گدست ای دوست
چون می نکنی موصل مرهم

خوبیت مسلم است و ما را
صبر از تو نمی شود مسلم

نو عهد وفای خود شکستی
وز جانب ما هنوز محکم

مگذار که خستگان بمیرند
دور از تو بانتظار مرهم

بی من تو بسر بری همه عمر
من بی تو گمان ببر که یک دم

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

گل را ببرید پیش من نام
با حسن و جمال آن گل اندام

من در قدم تو خاک گشتم
باشد که تو بر سرم نهی گام

در دام غمت چو مرغ وحشی
می پیچم و سخت میشود دام

با من همه عیبها بگفتند
یا قوم الی منی و ختام

ما خود زده ایم جامه بر سنگ
دیگر مزیند سنگ بر جام

آخر نکمی بسوی ما کن
ای دولت خاص و عشرت عام

بس در طلب تو دیک سودا
پختیم و هنوز کار ما خام

دور از تو صبور چند باشم
ممکن نبود بر آتش آرام

کس را چه خبر که در فراق
چون میگذرد جفای ایام

درمان اسیر عشق صبر است
تا خود بکجا رسد سرانجام

من بنو نه راضيم و لكن
چون كام نمى دهى ساكاه

بنشينم و صبر پيش گيرم
دنباله كار خویش گيرم

اى بر سمنت نقاب شمشاد
صد بنده چو سرو پشت اراد

عشق تو نبود لایق من
ليكن چو قضای ایزد افتاد

غمگین منم اندرین زمانه
و نیست درین زمانه بس ساد

هرچند كه راز عشق بنماید
میداستم آب دیده كسد

حاک بن خود بباد دادم
اوغ نادم نماید جز دادم

از عشق تو میزدم همی لاف
آنروز كه مادرم مرا زاد

از دست جفای بیکرانت
چون می فرسد کسی بفریاد

بنشينم و صبر پيش گيرم
دنباله كار خویش گيرم

اى فتنه چهره توى ما قى
يك ذره دل تو سوى ما قى

و - این بند در هیچ جای دیگر پیدا نشد (م - ب) -

هم لعل لب شراب کوثر
هم قد تو رشک نخل طوی

در رنگ رخت خیال یوسف
دلا کتج لب تو جان عیسی

در ملک حسن پادشاهی
شاید كه كنى به حسن دعوى

زاهد چو شنید وصف حسنت
افکند ز بر گلیم دعوى

بر طور در تو می برگردم
ازنى گویان بسا موسى

بر خاک درت افتاده باشم
باشد كه كنى ولى

بنشينم و صبر پيش گيرم
دنباله كار خویش گيرم

اى كاش ندیدمى پرویت
تا دل نشدى شكار كویت

من آب روان كنم ز دیده
تا آب روان بود بجویت

در - كوت سگان پارسا اند
اى من سگ آن سگان كویت

من بنده باد صبحگاهم
كاورد بسوى بنده پرویت

بار غم تو همی کشیدم
اکنون که شدم بسان مویت

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

گفتار خوش و لبان باریک
ما اطمینان نه جل باریک

از روی تو ماه آسمان را
شرم آمد و شد حلال باریک

از بهر خدا که مالکان جور
چندین نکنند بر ممالیک

شاید که پیادشه بگویند
کان ترک بریخت خون تاجیک

دانی که چه شب گذشت بر من
کم بات بختها اعادیک [۱۳۱ ب]

با این همه گر حیات باشد
هم روز شود شبان تاریک

فی الجملة نمائد صبر و آرام
کم ترجونی و کم اداریک

دردا که بخیره عمر بگذشت
ای دل تو مرا نمی گذاریک

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

شد موسم سبزه و تماشا
برخیز و بیا بسوی صحرا

آن فتنه که روی خوب دارد
هر جا که نشست خاست غوغا

صاحب نظری که دید ماهی
دیوانه عشق گشت و شیدا

مسکین غریب را چه طاقت
می بیند و گشته ناشکیبا

امروز بیاش هر چه داری
نشنیده ای که دید فردا

دانی نکند قبول هرگز
دیوانه حدیث مرد دانا

چشم از بی دیدن تو دارم
بی تو چکنم کنار دریا

از حور رقیب تو نسیم
حارست نخست بار خرسیم

گفت است مگر حسود با تو
زنهار مرو ازین پس آنجا

من نیز اگرچه ناشکیبم
روزی دو برای مصلحت را

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

ای چون لب لعل تو شکر فی
بادام چو پشمت ای پسر فی

جز سوی تو میل خاطر من نه
جز در رخ تو مرا نظر فی

خدا بآن جهان همه بدیدم
من تو یکی دیگر فی

پیران جهان نشان ندادند
چون تو هیچ فری

ای آنکه باغ دلبری در
چون من خوش تو یک شجر فی

چندین شجر سخن نشاندم
از وصل تو ذره ای نمر فی

آوازه من ز عرش بگذشت
وز درد دلم ترا خبر فی

از رفتن من غمت نباشد
وز آمدن خودم اثر فی

بر من چه رفیب خود گماری
از هجر تو هیچکس بهتر فی

بکشای ز غمزه نوک نیز
ببهر ز دلم سپر فی

باز آیم اگر دهی احازت
ای راحت خان من وگر فی

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

ای زلف تو فتنه خردمند
عشق تو بجانم آتش افکند

افکند بکوی تو خدایم
آخر نظری کن ای خداوند

کس بی تو مرا نمی پسندد
از بهر خدا چنین تو پسند

ای دل نکند اگر قبولت
خود را بستم بزلف او بند

ای آب حیات اگر بسوزی
بر آتش غم دلم چو اسپند

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

تا چشم تو با فلک یکی گشت
خاک در تو بخون مرا آغشت

سودات چو دامنم بگیرد
آرم ز هوات روی در دشت

ای بلبل باغ حسن برخیز
تا سوی چمن کنیم گلگشت

ای ماه تویی که آفتاب
زیب

در شهر چو صیت حسنت افتاد
دل رفت و بساط صبر بنوشت

۱ - این بند در هیچ جای دیگر پیدا نشد (م - به) -

۲ - این مصرع در نسخهای هند، بادلیان و لندن پیدا نشد -

عشاق ز دست . تو بکویت
ناکه شنوی ز های در گشت

جور تو بسی کشیدم اکنون
دانی چه کنم ز حد چو بگذشت

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

ای لعل تو مثل خاتم جم
گیرد چو بنفشه قامتش خم

عالم بتو - صید گشت و ما نیز
خلق بتو فتنه گشت ما هم

[۱۷۲ الف] عشاق ترا که خسته گشتند
خوشر ز لب تو نیست مرهم

سعدی همه روز از فراق
یکشب نرزد دو دیده برهم

در عشق تو میزنم لاف
رسمار گمان میر که بکده

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

ای مه که بزلف تو اسیرم
ترک تو نگیرم از بهیرم

غمهای تو شادی روانم
درد تو - دوا - دلپذیرم

عشق تو گرفت اندرونم
سودات نشست در ضمیرم

۱ - این بند نیز در هیچ جای دیگر پیدا نه شد -

انصاف ز لعل توستانم
گر زلف تو یک شبی بگیرم
از جوش هفت چرخ روشن

با ما چو کمان همی شوی کج
هرچند که راست همچو تیرم

بسیار همی دوم بیت تا
دامانت بگیرم از نگیرم

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

بر زلف تو بوسه زد چو شانه
فریاد بر آمد از زمانه

عشق تو کشان برد بیازار
بنشینم اگر بکنج خانه

ای آنکه میان جانست جای
تا چند کنی ز من کرانه

افتاده دلم چو مرغ زیرک
در دام غمت بیوی دانه

دلها ببری و خون بریزی
وانکه بفلک نمی بهانه

چون قصه قیس در جهان شد
عشق من و حسن تو فسانه

گفتی که نوازمت ببوسی
هستی تو برین حدیث یا نه

بنشینم و صبر پیش گیرم
دنباله کار خویش گیرم

۱ - این شعر در هیچ نسخه پیدا نشد -

ای برده ز حسن یر جهان دست
در پای غم تو عاشقان هست

در شهر نشانه بلا شد
هر دل که ز تیر غمزه ات خست

در زلف تو دل چو شد گرفتار
بر بند دران دو زلف چون مست

در جمله ممالک خراسان
گفتن نتوان که چون تویی هست

عشق تو بهجره دل آمد
جان رخت خود از میانه بریست

در پای تو سر نهاده ام تا
از راه کرم بگیریم دست

یا رب چه شود اگر بهمیری
افتد گذری به بنده سرمست

دانی چه کنم ز دستت ای حان
چون می نرسد بوصل تو دست

بسیم و سر پس کرم
دیده کار خویش کرم

از خبیثیات اوست

دی بهمام از ی غسل جماع
رهمنون شد طالع میمون من

طرفی کونی بر سر کونم نهاد
کاش بودی کیر من در کون من

رباعی

آمد بنماز آن صنم کافر کیش
برید نماز مومنان دل ریش
میگفت امام مستمند از دل ریش
ای کاش من از پس بدی او پیش

گشیدن بچه تا دم صور خوشست
از بهر کس فراخ ساطور خوش است
زنهار باوازه ای بجای نروی
کاواز دهل شنیدن از دور خوشست

در پیش شدم شبی بت نورس را
از جمله بمن نمود راه پس را
از دست کسش بگیر من کونش گفت
همسایه بد مباد یا رب کس را

قطعه

در میان کون و کس شک داشتم
کز کدامین هست خط دلپذیر
خواستم تا اینکه معلوم شود
کردم استفسار این معنی ز کیر
گفت کس بد نیست اما گفته اند
افضل الاشکال شکل المستدیر

قطعه

امردی دوش در نواحی ری
تند میرفت مغلمک از پی

بچه از کاروبار آگه گشت
خواست تا بر زند بمغلم حی
ناگه از کون بچه گوزی جست
مغلمک جست جست، گفت لبی
بچه افتاد بی خود از خنده
همجو مستی که خورده باشد می
مغلمک جست بر درش بنهاد
تا زمانی زدش که آمد ق
آب چون ریخت بچه شد بیدار
و من الماء کل شی حی

[۱۳۲ ب] بدیدم بره ترکمان بچه ای
بیغداد روزی مرا گفت قم

سواره برنیم با یک دگر
بر اسپان تازه گره کرده دم
بهم صحبتی اتفاق افتاد
بخود گفتم ای سعدی از جای جم
چو بندش کشادم دلم شاد شد
چو دیدم من آن جفته و ساق و سم

درش چون نهادم درو غرق شد
که القصه تا خایه ها گشت کم

بخندید و غریله ای کرد و گفت
که نی ایله من ارودینک سک گایم

رباعیات

آناه که گفتمی منک رحمان است
امروز نگه کنش که چون شیطان است
روی که چو آتش زمستان خوش بود
امروز چو بوستین تابستان است

ای کاش که مردم آن صدم دیدندی
یا گفته دلستانش بشنیدندی
تا بیدل و بی قرار گردیدندی
بر گریه عاشقان نغندیدی

من بنده آنم که دلی برباید
یا دل بکسی دهد که جان آساید
آنکس که له عاشق و معشوق کسیست
در منک جدا اگر بنده شاید

آن دوست که عهد دوستداری بشکست
میرفت و منش گرفته دامن در دست
میگفت بعد ازین بخواهم بینی
پنداشت که بعد ازو مرا خوابی هست

از بوستان :

زدم تیشه یک روز بر قل خاک
خروشی بگوشی آدمم دردناک

که زنهار اگر مردی آهسته تر
که چشم و بناگوش و رویست و سر

۸۸۲ - ملک الشعراء مولانا جمال الدین محمد سلمان

وی خلف الصدق خواجه علاء الدین کاتب است و از رؤسای ساوه - رواق رفعت کلام وی برتر از طاق سپهر - و خاطر روشن او محفلة آئینه مهر است - مولانا جامی در بهارستان فرموده که وی شاعر فصیح و سخن گذار بلیغ است - در سلاست عبارات و دقت اشارات بی نظیر افتاده است - در جواب استادان قصاید دارد - بعضی از اصل خوبتر و بعضی فرود تر و بعضی برابر - و ویرا معانی خاص بیسار است - و ویرا دو کتاب مثنویست : ۱ - جمشید و خورشید و ۲ - فراق نامه - هر دو کتاب بدیع و لطیف است - و شیخ رکن الدین علاء الدوله سمنانی قدس سره می گفته که همچو انار سمنان اشعار سلمان در هیچ جا نیست - و یکی از فضایلش آنست که عندلیب خوش العان یعنی حافظ شیرین زبان در مدحش این قطعه گفته :

حکیم فکر من از عقل کرد دوش سوال
که ای یگانه انطاف خالق رحمان

۱ - خواجه سلمان را کبرمن و صغف چشم در آخر حال دریافت و او از ملازمت استعفا خواسته بقیة عمر بقناعت روزگار گذرانید و سلطان اویس او را در ولایت ری و ساوه سیورغال لایق داده بود که اوقات بفرغت میگذرانید - و در شهر سته تسع و ستین و سیمائة این خاکدان ظلمانی بریاض جاودانی تعویل فرمود (تذکرة الشعراء سمرقندی، ص ۱۷۵) - در سال ۷۷۸ هجری (۱۳۷۶ میلادی) در گذشت (کنج سخن، ج ۲، ص ۲۲۶) - آخر کار دو سته ۷۷۸ ثمان و سبعین و سیمائة رخت بدار آخرت کشید (نتایج الافکار، ص ۳۲۳) -

۲ - تذکرة الشعراء سمرقندی، ص ۱۷۱ -

کدام گوهر نظمست در جهان که ازو
شکست قیمت بازار لؤلؤی عمان

جواب داد که بشنو ز من ولی بشنو
که این قصیده فلان گفت و آن غزل بهمان

سرآمد فضلائی زمانه دانی کیست؟
ز روی صدق و یقین نه ز راه کذب و گمان

شهنشه فضلا پادشاه ملک سخن
کمال ملت و دین خواجه جهان سلمان

دولت شاه نوشته که سبب تفرش پیش امیر تمیخ حسن نویان
و دلشاد خاتون آن بود که روزی امیر شیخ حسن تیر می انداخت -
و سعادت نامی از غلامان او میدوید و تیر می آورد - و خواجه
سلمان در بدیهه این گفت و گذرانید :

چو دربار چاچی کمان رفت شاه
نو گهی که در برج موسس ماه

چو از شست بکشاد خسرو گره
بر آمد ز هر گوشه آوازه زه

شما تیر تدبیر در بند تست
سعادت دران در پی تیر تست

بعهدت ز کس ناله ای بر نخواست
بغیر از کمان گر بنالد سزاست

۱ - وואست (تذکرة الشعراء سمرقندی، ص ۱۷۱) -

که در عهد سلطان صاحب قران
نکرد است کس زور جز بر کمان

این چند دانه ازان خرمن و قطره ای ازان دن است :

[۱۴۳ الف] از قصاید :

ای منزل ماه علمت اوج ثریا
روی ظفر از آئینه رخ تو پیدا

گرد سپهر خاک زند بر رخ خورشید
موج کرم آب کند زهره دریا

در آخر مشور ابد عهد تو بربیع
در اول احکام ازل دم تو صبرا

حاجان زمان مسخ ایس آنکه معظم
سعدن جهان رسد در نعمه صدر

یک شمع بر ادواں تو خورشید مهور
یک خیمه در اردوی تو گردون مغلا

عقل از روش رایت تو آموخته قانون
روح از اثر لطف تو آندوخته احیا

۱ - امیر شیخ حسن نویان در بند تربیت خواجه سلمان شد و سلطان اویس، که قره العین خاندان امارت است و پسر بزرگ امیر شیخ حسن نویان است، همواره در علم شعر از خواجه سلمان تعلیم گرفت و مرتبه خواجه سلمان در دور دولت شاه اویس و دلشاد خاتون درجه اعلی یافت و سخن او در اقطار ربع مسکون شهرت گرفت، چنانکه درین معنی گوید :

من از یمین اقبال این خاندان
من از خاوران تا در باختر

(تذکره الشعراء سمرقندی، ص ۱۷۴) -

کاؤس وکی و نوذر و هوشنگ و فریدون
کرده چو سعادت بجناب تو تولا

بدخواه سبکبار ترا وعده مرگست
ران گرز گراس سر آمد بقاصا

آنها ده کند لشکر بدخواه سیاهی
شمشیر تو چون صبح نماید بد بیضا

تو یوسف عهدی که دگر باره جوان گشت
این پیر زن دهر به عهدت چو زلیخا

گفت لبش نکته ای، لعل بدخشان شکست
زد دامنش خنده ای، پسته خندان شکست

کی برخ او رسد با همه تاب آفتاب
خاصه که طرف کله پر مه تابان شکست

روی تو بس فتنها کز پس برقع نمود
چشم تو بس قلبها کز صف مزگان شکست

گریه خونین من رشته لُهر گسخت
خنده شیرین تو حقه مرجان شکست

در دل من بود و هست آرزوی روی تو
هجر تو آن آرزو در دل سلمان شکست

آتش روی، بتان آب جمالت نشاند
کردن اعدای دین دولت سلطان شکست

داور خورشید فر شاه او پس آنکه او
از شرف و منزلت پایه کیوان شکست

آب حسامش بروم آتش قیصر نشاند
لعب سنانش بچین لعبت خاقان شکست

شب بخلافت مگر زد نفسی ورنه صبح
در دهن شب چرا آن همه دندان شکست

صیت منانت به بحر گوش نهنگان سفت
زخم همودت به بیر مهره ثعبان شکست

عقل چو با آفتاب رای ترا دید، گفت
پایه خورشید را سایه یزدان شکست

در درج در عتیق لب نقد جان نهاد
جنس عزیز بود بجای نمون نهاد

قفلی ز لعل بر در آن درج زد لب
خالت ز عنبر آمد و مهری بران نهاد

باد سحرگهی بهوای تو چن دهد
آبجیات را لب لعل روان دهد

در بوستان بیاد دهان تو غنچه را
هر دم هزار بوسه صبا بر دهان دهد

گلگونه از جمال تو خواهد بهاریت
باد صبا که عرض گل و گلستان دهد

بردم گمان که هست میانی مگر ترا
اما کجا میان تو تن در گمان دهد

تا چند در هوای جمالت بآب چشم
بر چهره لاله کارم و بر زعفران دهد

ماند به پسته تو دهن طفل غنچه را
گر دایه صبا شکرینش لبان دهد

ما بیدلیم و راه غمت بر خطر نگو
با زلف پر دلت که دل بیدلان دهد

دادم دل ضعیف بدست مستگری
کس چون چنین دلی بچنان دلستان دهد

چشمست به خنجر مژه عالم خراب در
کس خنجر کشیده بمستی چنین دهد

در بای جود سیخ او پس آنکه دولتش
آب نهال عدل ز تیغ پمان دهد

یک روزه وجه خرج دل و دست او بود
هر در که بحر بخشد و هر زر که کان دهد

چون چرخ پیر طلعت بخت ترا بدید
گفت ار دهد مرا مدد این نوجوان دهد

ای عید رخت کعبه دل اهل صفا را
هر لحظه صفای دگر از روی تو ما را

تو کعبه خلعتی و سر زلف تو حلقه
بگذار در حلقه زخم دست خدا را

در مشعر زلف تو حرم روح قدس را
در موقف کوی تو مقام اهل صفا را

لبیک زنان بر عرفات سر کویت
صد قافله جان منتظر آواز دروا را
در آرزوی زمزم آتش و شعله لعلیت
گفتم مگر آن جا اثری هست دعا را
رو در خم محراب دو ابروی تو کردم
جان هر نفسی بر لب خشک آمده ما را
در سایه محراب نظر کرد دلم دید
ترکان خطای نسب حور لقا را
فریاد بر آورد که ای قوم که ره داد
سر مست به محراب حرم ترک خطا را
چشمت بگرشم نظری کرد که تن زن
بر مست همان به که نگیرند خطا را

گویی خیال قد تو ای گلستان چشم
سروست راست رسته بر آب روان چشم
تا نوبهار حسن تو بر چشم من گذشت
شد بر کل و شکوفه مرا بوستان چشم
چشم و دلم فکند درین رنج میکشم
گاهی خسارت دل و گاهی زیان چشم

[۱۴۳ ب]

دمید گرد لب جوی خط زنگاری
بیا و در قدح افکن شراب گلزاری
صبا شراب صفا ریخت در پیاله گل
بیک پیاله مل گشت روی زنگاری

زمان زمان گل است و آوان ماغر مل
کی آوری می اگر در زمان گل تاری
بیا تفرج آیات صنع باری کن
که داده است بابر این همه گهر باری
نهاده گنبد گل بین که از زمرد و لعل
نهاده افند درو میکنند زنگاری
مهندسان هوا بین ز قطره باران
بر آب دایره ای میکشند زنگاری
شب دراز به تحصیل علم و حکمت عین
بسا که ترکس مسکین کشید بیداری
اگر ز باد نه بوی شنید چون یعقوب
چرا بهقهقه خندید کبک کبزاری
سکوفه پشرو لشکر بهار آمد
که پیر به ز برای مپاه سالاری
عجب که دیده ترکس نظر به مردم هیچ
نمیکند نظرش بر خود است بنداری
ز رشک چشم ندارد که لاله را نکرد
که لاله نیز چرا میکند کلاه داری
نهاد شاخ شجر تختهای نرادی
کشاد باد صبا طبله های عطاری
ز صور غالیه بوی بنفشه روی زمین
نهاد خار رخ گلرخان فرخاری

نوی لیل، عاشق شنو ز نغمه فی
که از محبت گل شد هوا پرو تازی

مده بمجلس گل چنگ را بحال، که گل
عروس پرده نشین است و چنگ، بازاری

بتازگیست عروس بهار، را حسنی
درون غنچه دهانی و لاله رخساری

ثنای حضرت گل بلبل از چه میگوید
بیادش ز من آموخت نفزگفتاری

چو کلک من به ثنای شهنشاهی ساید
زبان قیری او لاله می شود قاری

معز دولت و دین سایه خدای که هست
بسایه علمش آفتاب ز نهاری

محیط مکرم و کان جود، شیخ اویس
که ابر را ز درش هست امید درباری

شهی که گر بفروشند نعل اسپش را
برای تاج کند مشتری خریداری

جهان هست او آن رفیع مملکت است
که کرد هفت سپهرش چهار دیواری

چو دید رایت او گفت آفتاب بلند
که کار تست جهانگیری و جهانداری

کند مطالعه کارنامه فردا
ضمیر او ز سواد خط شب قاری

ز جام پاشش اگر عقل جرعه ای بخشد
بخواب نیز نه بیند خیال بیداری

سحاب کیست که لاف کرم، زند با تو
اگرچه میکندش دعوی هواداری

سریر جاه ترا باشی، کند گردون
بگرد باشی او گر تو، سر فرود آری

بیوی خلق تو، باید حیات برخیزد
نسیم صبح که جان میدهد به بیماری

اگر نسیم صبا گردی از درت پاید
بساط مشک ختن را دهد جگر خواری

برای قدر تو گر زانکه گنجش دو سر
قبای اطلس گردون کند کلاه داری

که در جهان کمری جز بطاعت بندد
که آن کمر نکند درمیانش زناری

جهان عدل تو اینست بارور که درو
جز از درخت ندارد کسی گرانباری

بروز جلوه نصرت قبای فیروزی
اگر دخیل تو باشد، سپهر زنگاری

هر آنکه نام تو بر دل نوشت گشت عزیز
مگر درم که ز دست تو میکشد خاری

اگر شمار درم میکنند پادشهان
تو آن شهی که درم را بهیچ نشماري

بر شکوه: وقار تو کوه با همه سنگ
شود. چو کاه سبکبار از سبکباری

شما بیوی سخایت فلک ز شرق بغرب
همی برد سخنم را چو مشک تاتاری

کواکب سخنم طالعند در آفاق
ولی چه سود که طالع نمیکند یاری

بوصف جان خود از گفته ظمیر و کمال
دو بیت کرد خرد بر زبان من جاری

بخاک پای که آب حیات ازو بچکد
اگر مسوده شعر من - یفشاری

سزد که خاری هرمان کشد معانی من
بلی کشند غریبان - هر آئینه خاری

همیشه تا که بود قرطه - ملغ دهر
که روز میکندش سوری و شبش تاری

سین عمر ترا باد رور نوروزی
شبان آن همه قدر و - شهر در آری

من غزلیاته

اگر نسمن تو بکشاید نقاب از چهره دعوی را
به گل رضوان برانداید در فردوس اعلی را

بهار عالم حسنت دل و جان تازه میدارد
برنگ اصحاب صورت را بیو ارباب معنی را

[۱۳۳ الف] ز خودی خود ملولم قدیمی یار - ساق
برهان مرا زمانی ز خودی خود خدا را

کنار از ما چه میجوی میان بکشا دمی بنشین
باقبالت مگر کاری بر آید زین میان ما را

قیامت باشد آنروزیکه بر بوی تو چون ترکمن
ز خواب خوش بر انگیزند مست و سرگران ما را

گرفت دامن من اشک بر درش بنشانند
کجا روم ز در او که خون گرفت مرا

یا رب بحق ابن مؤه اشکبار ما
کان سرو ناز را بنشان در - کنار ما

از ما غبار اگرچه بر انگیخت درد یار
کردی بدامنش مرصاد از غبار ما

آب روان ما ز گل ما مکدر است
روشن شود چو پاک شود رهگذار ما

یار اختیار ماست ز گوتی ولی چه سود
در دست ما چو نیست کنون اختیار ما

غمهای عالم از همه بر ما شوند جمع
ما را چه غم چو یار بود غمگسار ما

دل یا عذار سادهات جمعیتی دارد ولی
تشویش سلمان میدهد هندوی طرار شما

قبله ما نیست جز عراب ابروی شما
دولت ما نیست الا در سر کوی شما

روز محشر در جواب پرش سودای کفر
هیچ دستاویز ما را نیست جز موی شما

ایکه میگوی مشو دهنه زلفش بگو
تا نجنباند نسیم صعبدم زنجیر ما

چشم سرمست ترا عین بلا می بینم
لیکن ابروی تو چیز است که بالای بلاست

جان من میرقص از شادی مگر یار آمده است
میچمد چشم همانا وقت دیدار آمده است

دیدنی آن توبه سگین مرا
که بیک شیشه می چون شکست

آمد بهرج عاشقان ماه مبارک منزلت
ای ماه مهر افروز من یادا مبارک منزلت

خلوتسرای چشم و دل این فسته و آن رفته ام
فرما و بنشین ای صنم هر جا که میخواهد دلت

تو سرو باغ جنتی از جوی جان برخاسته
یا شایح طوبی کاسمان بنشانند در آب و گل

بر دل من تا خیال آن پری پیکر گذشت
کافرم گر در خیالم صورتی دیگر گذشت

غرقه دریای بی پایان هجران را اگر
دستگیری میکنی دریاب کاب از سر گذشت

بیوفا گویدم - آن بیوفا پیدامت کیست
من بمهرش میدهم جان بیوفا پیدامت کیست

من خراباتیم و باده پرست
در خرابات مغان عاشق و مست

میکشندم چو سبو دوش بدوش
می برندم چو قدح دمت بدست

رندی و عاشقی و قلاشی
هیچ شک نیست که در ما همه هست

آن زمان نیز که گردیم غبار
بر در میکرده خواهیم نشست

همه ذرات جهان می بینم
بهوایت شده خورشید پرست

بود در بند نعل سلمان
بکمند تو در افتاد و پرست

ذره ای بود بخورشید رسید
قطره ای بود بدریا پیوست

روزی از رویت مگر طرفی نقاب افتاده است
در دل خورشید و مه زان روی تاب افتاده است

بسکه باریک از هوا یاران محنت بر سرم
مردم چشم مرا در خانه آب افتاده است

عشق و بیماری و درویشی و جور روزگار
بوالعجب کاریست ما را هر چهار افتاده است

غمزومات دل میبرد چشم توام خون میخورد
روز و شب او در شکار این در شراب افتاده است

حاصلی زین دور غم فرجام نیست
در جهان دوری چو دور جام نیست

گرچه دوران خوشست ایام حسن
خوشر از ایام عشق ایام نیست

روز حسن دلبران را - شام هست
بامداد عاشقان را - شام نیست

ناله میگوید ناواز بلند
قصه ما حاجت پیغام نیست

مردگان را نظر مرحمت زنده کند
این نظر با دگرانست ترا با ما نیست

دل و دین کرده ای از ما طلب و این سهامت
مشکل اینست که دین و دل ما بوجان نیست

بیمار غمت را بجز از صبر دوا نیست
صبر است دوی دل و دردا که مرا نیست

از هیچ طرف راه ندارم که و زلفت
در هیچ طرف نیست که دمی ز بلا نیست

زاهد دهم توبه ز روی تو زهی روی
هیچش ز خدا شرم و ز روی تو حیا نیست

سر سودای تو تنها نه من بیدل راست
مایه داران جهان همه انبازانند

خانه در کوی بتان می طلبیدم گفتند
رو که در کوچه ما خانه بر اندازانند

بر دلم صحبت آن کس که ندارد ذوق
گر همه جان عزیز است گران می آید

گل بزیر لب نمیدانم چه میگوید که باز
بلبلان بی نوا را در فغان می آورد

گل صبوحی کرده پنداری که پیش از آفتاب
باغبان گل را بدوش از بوستان می آورد

آنکه پرسید نشان تو و نام تو شنید
در پی وصل تو بی نام و نشان میگردد

نمیدانم که بی چون من چرا بسیار مینالد
دمادم میزند یارش ز دست یار مینالد [۱۴۴ ب]

ز بیمار خیالش تن نحیف و زار می بینم
که بر هر جا که انگشتش زهی صد بار مینالد

ملک وصلش بمن بیدل شیدا - نرسد
دستگاهيست که هر بی سرو پا را - نرسد

دلیم رهودی دگر قصد دین کنی سهلست
کرامضایقه با چون تویی بدین باشد

چو رویت هرگز نقش بغاطر در نمی آید
مرا خود جز تو در خاطر کسی دیگر نمی آید

کی شهروان کویت آرند ره بسویت
عکسی ز شمع رویت تا راهبر نباشد

دائم که آه ما را باشد شی اثرها
لیکن چه سود وقتی کز ما اثر نباشد

دامن مکشی از دست من امروز بیندیش
زانروز که دست من و دامن تو باشد

از عمر بسی رفت و ندانم که چه باقیست
وین نیز بهر نوعی که باشد پسر آید

کار بر عکس قتاد آئینه لیلی را
آئینه لیلی و لیلی همه مجنون شد

آخرت روزی ز سلمان یاد می بایست کرد
خاطر غمگین او را شاد می بایست کرد

در فراق مینویسم نامه و از دست من
خامه خون میگریید و خط خاک بر سر میکنند

صد هزار آئینه دارد شاهد من روی من
رو بهر آئینه کرد جان درو پیدا شود

زحمت ما میدهی زاهد ترا با ما چه کار
عقل و دین و زهد را با عاشق شیدا چه کار

عشق گر زیبا بود معشوق گویا مباحث
عشق را با صورت زیبا و نازیبا چه کار

زهاد تکیه بر عمل خویش کرده اند
ما اعتماد بر کرم یار کرده ایم

صبح محشر که من از خواب گران برخیزم
بجمال تو چو نرگس نگران برخیزم

بر نخیزم ز سر کوی تو تا جان دارم
ورسد کار بجان از سر جان برخیزم

بر سر کوی - دل آرام بجان میگردم
روز و شب در پی دل گرد جهان میگردم

دیده ام طلعت زیبایش که آنی دارد
این چنین واله و مست از پی آن میگردم

من هر چه دیده ام ز دل و دیده دیده ام
گاهی ز - دل بود گله ام که ز دیده ام

خود پرستان را غم ناموس دامن گیر شد
لاوهای شو ز خود دامن یفشان غم غور

من نمی رفتم ز کویش دل کشید آنجا مرا
هر کجا دل میکشد ناچار میباید شدن

غنچه را پیش دهان تو صبا خندان یافت
همچنان بر دهنش زد که دهان پر خون شد

ما چون قلم نخواهیم از دوست سر کشیدن
از دوست یک اشارت وز ما بسر دویدن

مفتاح فتوح از در میخانه طلب کن
کام دو جهان از لب جانانه طلب کن

آن بار که در صومعه جستی و ندیدی
باشد که توان یافت بمیخانه طلب کن

در کوی خراباتم اگر کشته ییای
رو خون من از ساغر و پیمانه طلب کن

مقصود درین ره بتصور نتوان یافت
برخیز و قدم در نه و مردانه طلب کن

ترک غم و شادی جهان غایت عقل است
سر رشته آن کار ز دیوانه طلب کن

خوش آمدی ز کجا میرسی؟ بیا، بنشین
بها که میدهمت بر دو دیده جاء بنشین

در همه عالم نمی گنجی ز غرط کبریا
در دل تنگم نمی دانم که چون جا کرده ای

آوازه جمالت تا در جهان افتاده
خلقی بجهتجویست سر در جهان نهاده

تا باد بود همزه بوی تو در سحرگاه
گلها شنوده بوی خود را بیاد داده

سودائیان زلفت کرد نو حلقه بسته
شوریدگان عشقت در یک دگر افتاده

سودای خشک زاهد بر باد داده حاصل
مطرب بزن ترانه ساق بیار باده

مائیم بسته دل را در لعل دلکشایت
آن لب بغمده بکشا، تا لب شود کشاده

ای شهبسوار خوبان، وی عین آب حیوان
رحم آوری چه باشد بر تشنه پیاده

سلمان رخش بازی شه مات عقلت کرد
بازی نگر که دادت باز این حریف ساده

تا توانی مده از کف بهار ای ساق
لب جو و لب جام و لب یار ای ساق

موسم گل نبود توبه عشاق دوست
توبه یعنی چه بیا باده بیار ای ساق

بدرد پرده گل چون تو بگفتار آیی
برود سرو ز جا چون تو برفتار آیی

دیوانه دلی دارم کارام نمیگیرد
جز بر در خماری یا پیش دلآرامی

صنما مرده آنم که تو جانم باشی
میدهم جان که مگر جان و جهانم باشی

روز عمر من مسکین بشب آمد تا تو
و وشتای دل و شمع روانم باشی

بار گردون و غم هر دو جهان در دل من
نگران باشد اگر تو نگرانم باشی

[۱۳۵ الف] تو سراها همه آبی و همه آن تو اند
غرض من همگی آنکه تو آنم باشی

مسکین دل من گم شد و من در طلب وی
بردم بکمان خانه ابروی تو آبی
خام اند کسانیکه بداغت نرسیدند
من سوخته آنکه بمن کی رسد آن کی

صد بار لب لعل تو ام جان بلب آورد
ای دوست بکاسم بزان یکدم ازان می
مطرب بزن آن ساز جگر سوز دسام
ساقی بده آن جام دل افروز پیای

در شرح قراق تو سخن را چه دهم بسط
شرط ادبست آنکه من این نامه کنم طی

بی رویت اگر دیده بخورشید کنم باز
صد بار کتد چشم من از شرم رخت خبی
سلمان ره سودای تو میرفت غمت گفت
کین راه پهای چون تویی نیست مرو می

دل دگر بار کشد بار نگاری باری
ور کسی یار گزیند چون تو یاری باری
بارها بار غم عشق کشیدیم ولیک
نکشیدیم ز هجران تو باری باری

بقدر همنم گوی دست بودی
فک در زیر پایم هست بودی

مرا همت بلند و دست کوتاه
چه بودی جای همت دست بودی

نیست یک ساعت سر من خالی از غوغای عشق
تا چه آرد بر سر من عاقبت سودای عشق

اگر ترا گذری بر من غریب افتد
و اگر ترا نظری بر من گدا باشد

ازان طرف نپذیرد کمال تو نقصان
وزین طرف شرف روزگار ما باشد

نه مرد عشق او بودی دلا گفتیم و نشنیدی
طریق عشق ورزیدی و حال خویشتن دیدی

دیده‌ام یک شب خیال نقش رویت را بخواب
دیده‌ام شب باز درسودای خواب دیگر است
آشتی کرده‌ی و گفتمی میکنم ترک عتاب
زینهارای جان مگو کاین خود عتاب دیگر است

قطعه

ز پیر جهان دیده کردم سوالی
ز پیر معیشت برای بضاعت
چه سرمایه سازم که سودم دهد؟ گفت:
"اگر می توانی قناعت، قناعت"

رباعیانه

آمد سحر این ندا ز میخانه ما
کای رند خراباق دیوانه ما
برخیز که پر کنیم پیمانه ز می
زان پس که پر کنند پیمانه ما

وی دیده مرا گفت که ای دل چونی
زان سلسله زلف چرا مجنون

من دیده ام از برای آن پر خونم
آخر تو نه دیده ای چرا پر خونی

این رباعی در مناظره سراج الدین قمری گفته است - فضلا هر
دو را تحسین نموده‌اند -

ای ابر بهار - خار پرورده تست
وی خار درون غنچه خون کرده تست
ای غنچه عروس باغ در پرده تست
ای باد صبا این همه آورده تست

خواهم شبکی چنانکه تو دانی و من
بزمیکه دران بزم تو وامانی و من
من بر سر بسترت بخوابانم و تو
آن ترگس مست را بخوابانی و من

از بسکه شکسته باز بستم توبه
فریاد همی کند ز دستم توبه

دیروز بتوبه‌ای شکستم ساغر
و امروز بساغری شکستم توبه

بر عارض گلرنگ تو ای پدر منیر
چوگان گویم زلف ترا با زنجیر

چون گوی دلم ربه بود، گفتم: چوگان
چون پای دلم به بست، گفتم: زنجیر

ای آنکه تو طالب خدای، بخدا
از خود بطلب کز تو جدا نیست خدا

اول بخود آ، چون بخود آیی، بخدا
اقرار نمایی بخدای خدا

۸۸۳ - قدوة العارفين وزبدة الواصلين شيخ سعد الدین
حموی، قدس الله سره ۱

در کشف و کرامات آیتی بود - و در ذوق و محبت علامتی -
وی از مریدان شیخ نجم الدین کبری است - گویند اثباتی وجد
و حال سیزده روز روح مظهرش از قفس تن پرواز کرده - و آن
زنده دل مرده وار افتاده بود - اصلاً حرکتی نداشت - بعد سیزده
روز بخود باز آمد - اکثر سلاطین چنگیزی به دست او مسلمان
شده اند - و شیخ تصنیفات عالی دارد - ازان جمله سجنجل الارواح
معروف است - این چند رباعی از خاطر مبارک اوست :

رباعی

در دل ز فراق خستگی‌ها دارم
در کار ز چرخ بستی‌ها دارم

با این همه غم تو نیز پیمان وفا
مشکن که جز این شکستی‌ها دارم

کافر شوی از زلف نگارم بینی
مومن شوی از عارض یارم بینی

در کفر میاویز و در ایمان منگر
تا عزت یار و افتقارم بینی

۱ - بعمر شصت و سه سالگی در بحر آباد حوالی دمشق در سنه ۵۸۵
و متعانه با علی علین رونهاده (صبح گلشن) ص ۲۰۴ - بعمر شصت و سه سالگی
در سنه ۶۵۰ خمسین و متعانه به فردوس برین آرمید و در بحر آباد من متعلقات
دمشق مدقون گردید (نتایج الافکار ص ۳۱۷) -

بر مرکب عشق اگر سوار آید دل
بر جمله مراد کامگار آید دل

[۱۴۵ ب] گر دل نبود کجا وطن سازد عشق
ور عشق نباشد بچه کار آید دل

دل وقت سماع ره ندیدار برد
جان ره بسرا پرده اسرار برد

این نغمه چو مرگست مر روح ترا
بر دارد و خوش عالم یار برد

ای قد تو معتدل نه بالا و نه پست
وی چشم تو غموره نه هشیار و نه مست

فی الجملة جهانی که چنان می باید
کس را چو تو معشوق نبود است و نه هست

سرگشته چو من در شکن موی تو نیست
کس نیست که او شیفته روی تو نیست

گویند بهشت جاودان خوش باشد
دائم یقین که بهتر از کوی تو نیست

۸۸۴ - سعد الدین سعد الاله ۱

از قدماست - ازوست در صفت قلم :

مرحبا ای سفیر اهل هنر
قاصدی تیزگام - زود سفر

۱ - سعد : سعد الدین الاله از شعرای قدیم ست و الاله شاید نام قومی
و قبیله است (روز روشن، ص ۲۵۶) -

وقت رفتن غبار انگیزی
نافه مشک سوده میریزی

دایمت میکند اولوالالباب
تولج الليل في النهار جواب

سر تو برخلاف اهل جهان
شد سید و سیه پس ازان

ندهی منتفعت چو مرد لثم
ما نگردد سرت به تیغ دو دم

بوجود تو کرد کار جهان
کرد بریر علم انسان

کس چو تو گنگ بر سخن نشنید
روسیاهی چنین عزیز ندید

سطح را منتهی خط تو کی
ابتدای خط از نقطه سو کی

ده بر محب سیم رفاصی
ده در بحر نیل غواصی

گاه نیکو کنی و گاهی بد
که قبولت خوشست و گاهی رد

بزیان گشته ای چو تیغ علم
فاش گفت از تو راز لوح و قلم

سر مردم زبان دهد بر باد
چون تبر سر نشد زبان نکشاد

کار مردم کنی بدیده تمام
پخته کاری و خامه داری نام

یک سخن گرچه ادب نیست بخواهم گفتن
چون تو پیوسته نظر سوی ری داشته ای

روزگرم چو بامید تو بگذاشته است
تو مرا باز بامید که بگذاشته ای

۸۸۵ - سدید الدین اعور

با اثیر الدین آنحسیکتی معاصر است - اثیر در هجوش
گفته است :

قلب تو ز نور معرفت عور چراست؟
بینی تو بر روی تو چون کور چراست؟
مانند ابلیس نه ای از چه مبدب؟
چشم چپ تو راست بگو کور چراست؟

وی در جوابش گفته :

گفتی تو مرا کور و همه خلق شنید
گفت تو چه حاجتست چون هست بدید

چشم دگر از کور بدی شایستی
تا بروی تو زن جلب نبایستی دید

ازوست :

گویند که بر دسید از گل خارش
جرمست که می نهند بر گزارش
چون صورت او همیشه در چشم منست
عکس مژده منست بر رخسارش

۸۸۶ - سراجی اسفراینی ۱

صاحب فضل است - در هجو شمس بازی میگوید :

شمس بازی ز من خضاب آموز
تا دگر لوت کونه گون نشود ۲
ریش در کاسه زن، که تا محشر
آن سیاهی ازو برون نشود

۸۸۷ - سعد وراق

از اکابر زادگان شهر خود است - تقی اوحیدی ذکر او نموده -
ازوست :

دی جعد چمن باد بهم بر میکرد
بر گردن و گوش شاخ زیور میکرد

گل در صفت روی تو هر دم فعلی
میگفت و صبا دهانش بر زر میکرد

۱ - لباب الالباب، ص ۳۹۸ -

۲ - تا دگر موت گوز گون نشود (لباب الالباب، ص ۳۹۸) -

بی روی تو با جان خروشان چکنم
بی لعل تو با شکر فروشان چکنم
گر دست رسد مرا بلعل تو شبی
دانی که بران لعل در افشان چکنم

خان آرزو نوشته که در قافیه این رباعی تردد دارم - ظاهراً
در لفظ در افشان باشد که قافیه شایکانست - ازین نوع قافیه در کلام
قدما بسیار است - خان ما عبت تردد داشت -

۸۸۸ - حکیم سوزنی سمرقندی ۱

لقب و کنیت او شمس الدین ابو بکر محمد بن علی ست -
وی از کلاش است که از توابع سمرقند است - وی از اساتذه

۱ - الحکیم تاج الشعرا محمد بن علی السوزنی که در جد و هزل و جزل
نادره زمان و اعجوبة گیاه بود و مولد او نصف بود و روح عنصری از رشک
او در اسف - به بخارا بتحصیل علم آمد و مدتی در مدرسه بود و در تعلم
خوض نمود و طبعی لطیف داشت (لباب الالباب، ص ۳۸۳) - حکیم شمس الدین
سوزنی در سنه ۵۵۹ در سمرقند فوت کرد و رومی سمرقندی از شاگردان اوست
(تذکره الشعرا، ص ۶۷) - بعمر هشتاد سال در سمرقند بسالی تسع و ستین
و ستمائة (۶۶۹) رشته حیاتش منقطع گردید (روز روشن، ص ۳۷۳) محمد عوفی
و تذکره نویسان دیگر حتماً در نام او اشتباه کرده اند زیرا که قطعاً کنیه او
ابو بکر بوده است چنانکه خود گفته است :

سوزنی القاب دارم، لیک یوبکر - بنام
خوب نامستم، گنه کردم، پناه آورده ام
نامش ابراهیم بوده است، چنانکه می گوید :

من گر ابراهیم نامم، خواهم ابراهیم وار
تا در آن بیت العرام از مدح تو گیرم مقام

(بقیه بر صفحه ۵۵۴)

شعراست - اکثر سخنش هزل واقع شده - و او نهایت اهاجی است -
درین فن بدطولی داشته - و سبب تغافلش آنست که بر پسر سوزن زن
عاشق گشته و جهت مصاحبتش فن خیاطی یاد گرفته تا دران هنر
ممتاز گشته - لهذا سوزنی تغلص میکند - و در مدح حمید الدین

(بقیه از صفحه ۵۵۳)

نسبش بسلطان پاری می رسیده و بدین نکته بارها اشاره کرده است،
یک جا می گوید :

اگر بنسبت سلمانیم ز روی پدر
نسب چه سود؟ که گوید ملک : فلا انساب

تذکره نویسان رحلت وی را سال ۵۶۲ یا ۵۶۹ آورده اند، قطعا وی
تا محرم سال ۵۶۰ زنده بود و درین سال قصیده ای در مدح سعدالملک وزیر
گفته که مطلع آن اینست :

رسید ماه محرم بسال پانصد و شست
بیارگاه وزیر خداپاکان بنشت

و در مقطع قصیده گفته است :

بسال پانصد و شست این قصیده گفتم و خواست
بقای عمر ورا شش هزار پانصد و شست

و خود نیز بدانکه هشتاد سال زیسته اشاره کرده و در حق خود گفته
است :

جز مدح شاه پییده گوئیست شاعری
هشتاد سال بس که بدی پییده درای

(تعلیقات سعید نفیسی بر لباب الالباب عوف، ص ۶۹۳) - وفات حکیم
سوزنی در مرقند بوده و در شهر سنه تسع و ستین و خمسائة - و قبر او در
مقبرة جاگردیزه بقریب مزار امامین العالمین ابو منصور ماتریدی و شهاب الدین
ابو حفص عمر نسفی (تذکره الشعراء مرقندی، ص ۶۳) -

مستوفی جوهری که از فضلی ماوراءالنهر بود قصیده گفته است
موقوف میگویند :

زندگانی مجلس مستو فی دولت حمید دین الجو

وی در جواب این قطعه فرستاده :

دی فرستاد قطعه سوی من
نکته دانی ز زمره فضلا

کرده لفظ سه چار ازان بدو نیم
تا کند عاجز از جواب مرا

گفتم اندر جواب او کای من
خر خلق خدا و قاضی حا

[۳۶ الف] جت اصحاب متصف بهخجا
لت بسیار خواهمت بدعا

این چند ابیات از ذهن مستقیم اوست :

تا کی ز گردش فلک آبکینه رنگ
بر آبکینه ای ز اطاعت ز نیم سنگ

بر آبکینه سنگ زدن کار ما و ما
تهمت نهیم بر فلک آبکینه رنگ

یکبار شوخ دیده و بی شرم گشته ایم
نه شرم از صغیره و نه از کبیره تنگ

میدان فراخ یافته ایم و دلبروار
بر مرکب هوا و هوس بسته ایم تنگ

نمرود رفت کشته و فرعون مملکت
که با رسول کینه و گه با خدای جنگ

جاییکه جنگ باید آورده ایم صلح
جاییکه صلح باید آورده ایم جنگ

این تعبیده طولانی است - بهمین قدر اکتفا کرده شد -

از من بآزمون چو طلب کرد یار دل
از جان شدم بخدست و کردم نثار دل

دیدم بزییر صفحه زلفین آن نگار
در بند عاشقی چو دلم صد هزار دل

در هزل :

من این تیمور خو را وقف کردم
علی صبیانکم یا ایها الناس

گیری بودم بزخم چون شمشیرا
در معرکه نبرد همچون شیرا

و اکنون حرکت نمیکند تا دیرا
واویلا و مصیبتا و کیرا

کیر من ای کودکان ز کار فرو ماند
زار بگریم برو که زار فرو ماند

کیر نگویم ز کار مانده بگویم
رستم دستان ز کارزار فرو ماند

سوزنیم مرد یاندام کیر
شاعر پخته سخن خام کیر

هر که بیاید بر من میهمان
شام خورد کیر و پس شام کیر

سوزنیم مرد باندازه کیر
تازه رخ و تازه دل و تازه کیر

یار مسافر چو در آید ز راه
فرش کنم تا در دوازه کیر

سوزنیم سوم دل و خاره کیر
پیر ترش روی شکر پاره کیر

طفل بدم خفته بگهواره در
خاسته چون دسته گهواره کیر

از دره نظاره نیم من ولیک
هست مرا از در نظاره کیر

چهارده هزار بیت هزل بهمین نهج گفته است - حق تعالی او
را بدین بیت به بخشیده :

چار چیز آورده ام یارب که در گنج تو نیست
نیستی و حاجت و جرم و گناه آورده ام

۸۸۹ - امیر کبیر نظام‌الدین شیخ احمد سهیلی ۱

وی از الوس بزرگ چفتا است - و اجداد کرامش از امیر تیمور
تا میرزا شاهرخ امراء و صاحب اعتبار بوده اند - و این نامدار
نیز وکالت سلطان حسین میرزا داشته - باوجود ملازمت سلطان در
تحصیل کوشید تا بسرحد فضیلت رسید و در میان اقران و اکفا
ممتاز گردید - با علما و درویشان نهایت بیروتی پیش می آمد -
و هرچه از خدمت سلطان پیدا میکرد بدرویشان و مسکینان و اهل
حاجت ایشار میکرد - سها و رعیت سلطان ازو راضی بودند و باین
بیت مترنم :

تو سهیلی تا کجا تابی و کی طالع شوی
عکس تو بر هر که می افتد نشان دولت است

مولانا حسین سبزواری رحمه الله علیه کلیلہ و دمنہ را بنام
او انشا فرموده و انوار سهیلی نام کرده - و آن کتابیست نهایت
متین و بلند - دولت شاه نوشته که من ازین امیر فاضل شنوده ام
که فرمود که در عنفوان شباب بملازمت شریف شیخ العارف آذری
علیه الرحمہ رسیدم و از همت آنحضرت دریوزه کردم - و طبعم
بر گفتن اشعار قادر بود - تخلص چنانکه مناسب باشد نیافتم -
التماس کردم که شیخ مرا بتخلصی مشرف سازد - بندگان شیخ

۱ - میر نظام الدین احمد سهیلی (سنه وفات ۸۹۰ ز) از مردم متین
خراسان ست - گاهی "سهیلی" و گاهی "سهیلی" تخلص می کرد - شیخ آذری
این تخلص بوی داده - دو دیوان در ترکی و فارسی تمام کرده و مثنوی
"لیلی مجنون" گفته (تذکره الشعراء ص ۶۸) -

بجبت من سهیلی رقم کرد - و بعد الیوم ابواب معانی بر رخ من
کشاده شد و فیض همت مردان بمن رسید - لاجرم شک نیست که
همت مردان کمتر از طلوع سهیل نیست که در بدخشان سنگ
را لعل و در یمن چرم را ادیم میکند - و این مطاع امیر را اکثر
فضلا جواب داده اند - نهایت شهرت دارد، لیکن هیچکس از عهده
جواب آن بر نیامده - نهایت شاذ و گداز است :

بروز غم کسی جز سایه من نیست یار من
ولی آن هم ندارد طاقت شبهای قار من

و این امیر بدو زبان شعر دارد - ترکی و فارسی - این چند
در دانه ازان دریای جود است :

نباشد خانه زرکاری هوس ما را
که دیوار محبت خانه اندوه پس ما را

بمشق چون خودی مشغول یارب کن چنان او را
که جز من هیچ همدردی نباشد در جهان او را

شب غم گرد باد آهم از جا برد گردون را
فرو برد از دهای سیل اشکم ربع مسکون را

دل چو شکسته ای، مکش عاشق خسته حال را
سنگ ستم چه میزنی، مرغ شکسته بال را

چون جنبش زبان اثر فیض فضل تست [۱۴۶ ب]
آن په که هم بشکر تو چنبد زبان ما

از تو ای همسایه محبوبم فدایم چون کنم
کابد اینک شام دیگر، وقت زاری شد مرا

درین خرابه گرت آرزوی ایوان است
رواق دلکش کسری نگر که ویران است

مگر بنای عمارت ز خار و خارم کرد
که پیش سیل فنا خوار و خار و یکسان است

درین سراچه . ناپایدار . عاقل
بجز عمارت دل هر چه کرد تاوان است

باحتیاط . فشین . در فضای احوانش
که شخص حادثه و خوف خانه پنهان است

خوش آن جمع که باشد در نظر رخسار زیبایی
تو مشغول تماشا باشی و من در تماشایت

بیدرد بین که پنبه غفلت کند خیال
مشتی نمک که تازه میله بر جراحت است

ز آشفته دلان مهر و وفا با همه داری
در حیرت آنم که سبیلی چه گنه کرد

بود نیکو فکر خسرو گر توانستی برگ
حسرت شیرین تواند از دل فرهاد برد

مژده باد ای عاشق شیدا که می آید نگار
جان نفلوش کن که جان امروز می آید بکار

از من می پرس خواهی که مفلس چرا شدی
می خوردن است و عاشقی و جد هزار خرج

ای سبیلی لطف سلطانت بدین دولت رساند
ورنه اقبال گدایی باشد اندر خورد خویش

عاشق و مستم و فارغ ز تمنای دو کون
شعنه شهر نمیدانم و شاهنشاهش

طرفه حالیت که خلق از من دیوانه بتنگ
من دیوانه بتنگ از دل دیوانه خویش

بهر ماهی که آن نامهربان یکباریش آید
روم از خویش و ماهی بایدم تا دل بغویش آید

گویند روز حشر بیایان نمی رسد
صد روز از آن بیک شب هجران نمی رسد

چندان ز غصه دست گزیدن که بعد ازین
دندان بدست دوست بدندان نمی رسد

چون نظر دزدیده بر رخسار زیبایش کنم
میکنند عمداً تفاقل: تا تماشايش کنم

خیال کاکل او در سواد دیده من
بود چو موکه برون آید از میانه خال

به من بر زمین و مهر بر گردون چه حالت این
ازین غیرت بهم خواهم جهان زیر و زبر کردن

چه روم جانب کویش به طلبکاری دل
که دل خود نتوان یافت ز بسیاری دل

از دختر رز شیخ گهی فرد نباشم
گر دامنش از دست دهم بر دست نباشم

۸۹۰ - سیف الدین اسفرنکی

دولت شاه نوشته که اسفرنک موضعیت در ماوراء النهر -
و او مردی طالب علم بوده - در شاعری مرتبه عالی دارد - میرزا
الغ بیگ دیوان او را دوست داشتی - و سخن او را بر اثیرالدین
احسینکئی ترجیح می دهند - و وی قصاید فضیلا را بسیار جواب
گفته - معارض قصیده ظهیر شده که مطلع آن قصیده اینست :

شرح غم تو لذت شادی بجان دهد
ذوق لب تو طعم شکر با دهان دهد

جواب سیف الدین :

آنها که غمزه تو ز کشتن امان دهد
اینست خون بها که پیاد تو جان دهد

و سیف الدین مزبور در زمان الپ ارسلان خوارزم شاه بوده -
این چند بیت از طبع مستقیم اوست :

۱ - تذکرة الشعراء سمرقندی، ص ۷۹ - سیف الدین اسفرنکی صد سال
عمر یافته و در سنه ۷۵۴ سیف اجل رشته عمر منقطع ساخته (شمع انجمن)
ص ۲۱۳ -

چو جانست پوشیده در نور معنی
نباشد عجب گر چو جانش نه بینم

ز بیم رقیب ایچنان شد نازین پس
بچشم تصور کمالتش نه بینم

موختم ز آتش نهایی خویش
مهر کردم در امی خویش

آخر حال چو سبک روحان
بردم از دوستان گرانی خویش

چون چراغم که پر شد از روغن
کشته آب ز سابی خویش

در منزل نروان عشقت
دنگ حرس امان بیاید

با باد شاهد ار کسی را
بد گل بوستان نیاید

ای عهد همه جهان شکسته
پشت دل ناسوان شکسته

روی تو هزار خار حسرت
در دیده گستان شکسته

باز بچه مهر نرکس تو
ناموس طلسم دان شکسته

ای نشان عشق تو دیوانگی
آشنایی در برت بیگانگی

عاشقی بر روی تو سرگشتگی
عاقلی در کوی تو دیوانگی

هور ندارد ز حسن آنکه تو داری
وهم نباید چنان دهان که تو داری

از تو چه جویم نشان دل که تو بردی
با تو چه گویم حدیث جان که تو داری

کوه گران میکشی بموی ولیکن
موی نگنجد دران میان که تو داری

گرچه شراب آتشست در نظر عشق
آبیاتست آن زمان که تو داری

[۱۴۷ الف] هر که مرا دید با تو از سر عزت
گفت زهی یار دلستان که تو داری

رو لمن الملك زن که هیچ شمی را
نیست درین روزگار آنچه تو داری

۸۹۱ - سعید هروی

در زمان خود بخوشکوی معروف بوده - دولت شاه ذکرش
کرده که وی مداح خواجه عزالدین فریومدیست که در زمان سلطنت

۱ - تذکرة الشعراء سمرقندی، ص ۱۰۱ - روز روشن، ص ۲۵۹ -

اولاد چنگیز خان وزیر ملک خراسان بوده - و پور بها شاگرد
اوست - و این قصیده در مدح خواجه عزالدین میگوید :

ببرد روزی نگارم و ماه تابان گوی
دلم و بوده سر زلف او چو چوکان گوی

بتیکه گوی زنجندان او یاری لب
ز لعل نردم ببرد و ز آب حیوان گوی

اگر سراسر میدان پسمبران باشند
بدببری بر باید ز پیش ایشان گوی

یا نسیم صبا پیش آن نگارین رو
حدیث درد دلم را بسوی درمان گوی

کرت هواست که گل پیش تو فرو ریزد
به پیش او سخن از حسن روی جانان گوی

ورت رضاست که سرو سبی ز جا ببرد
حکایت قد رعنا آف گلستان گوی

همان زمانیکه این با صبا همی گفتم
در آمد از درم آن عیب جوی بهتان گوی

چو دهمش بغم زلف همچو چوکانی
فتاده در قدم او سرم چو غلطان گوی

بگفتمش که مرا بوسه ای نخواهی داد
بخشتم گفت: که ای خیره دیده بهتان گوی

۱ - ز لعل آب ببرد و ز آب حیوان گوی { تذکرة الشعراء سمرقندی،
۲ - حدیث درد دلم را بگوش درمان گوی { ص ۱۰۱ -

یگفتش که سری زلف تو - ربه زاندم
بخندم گفت زهی - سر دک پریشان گوی

جواب دادم و گفتم که ای نگار ظریف
اگرچه جان جهانی - سخن بسامان گوی

من آن کسم که کسی با من این سخن گوید
که برده ام بسخن از همه خراسان گوی

ز شاعران منم امروز در بیست زمین
که برده ام بفصاحت ز حجله اقران گوی

خیال پرور و ایهام گوی و دور اندیش
لطیفه ساز و صناعت نمای و آسان گوی

چنین که بر کل روت همی سرانام
مرا مگوی که شاعر هزار دستان گوی

ستوده عز و ذل آنکه در جهان کمال
ببرد ذات شریفش ز نوع انسان گوی

فلک مسخر قدیر حکم - اوست - چنان
که در تصرف چوگان بود - فرمان گوی

اگرچه ز جودش در بهار شکایتی - دارد
بآب دیده - کوی به ابر - نیشان گوی

زمانه خاک دوش واکه سوره شرف است
اگر بجان - بفروشد - هنوز - روزان گوی

چنین لطیف سخن دو جهان - کلام باشد
بروی من نه بروی رضای یزدان گوی

قطعه

سادات نور دیده و اعیان عالمند
از حرمت - و از عزت علی

فردا طعام معده دوزخ بود کسی
کامروز از محبت شان نیست مبتلی

گر زلتی ازیشان صادر شود رواست
نتوان شکست حرمت ایشان ز جاهلی

از بهر آنکه سید کونین گفته است
الصالحون لله والطالحون لی

۸۹۲ - سلجوق شاه ۱

بن سلغر شاه از سلاطین شیراز است - ویرا برادرش محمد شاه
در قلعه اصطخر محبوس نموده بود - این رباعی انشا کرده بوی
نوشت :

درد و غم من بنده درازی دارد

عیش و طرب تو سرفرازی دارد

بر هر دو مکن تکیه که دوران فلک

در هر دو هزار گونه بازی دارد

۸۹۳ - سلطان خوارزم شاه ۲

پادشاه عادل تیکو شیر بوده - ویراست :

۱ - روز روشن، ص ۳۲۱ -

۲ - السلطان الاعظم علاءالدین اسکندر الثاني محمد بن السلطان تکی
(لباب الالباب، ص ۴۴) - سال وفات ۵۶۱ - ق (تعلقات میرزا محمد بن عبدالوهاب
قزوینی بر لباب الالباب، ص ۵۷۱) -

امروز خرد با من بیچاره نیاز
گفتا بشنو ز بند حقیقت نه مجاز

ایام بلاست شادمانی مطلب
با نیک و بد آنچنان که می باید ساز

مطلع این رباعی از سلطان محمد خوارزم شاه است و مقطع از
عمادالدین اسعد وزیر :

در رزم چو آهنم و در بزم چو موم
بر دوست مبارکیم و بر دشمن شوم
از حضرت ما برند انصاف بشام
وز هیبت ما برند ز نار بروم

از عمادالدین :

در تذکره ملا عوفی^۱ مسطور است که هندو خان^۲ که در
مردی رستم را بزالی برنگزفتی، و در کرم بحر محیط را جدولی
شمردی، در خراسان جمعیتی کرد و خواست که خراسان را بضبط
خود در آورد - و نیشابور را که دارالملک پدر او بود مستخلص
گرداند - بنزدیک خوارزم شاه این رباعی بنوشت :

گفتار تراء خنجر بران ما را
کاشانه تراء مرکب و میدان ما را
خواهی که خصومت ز جهان برخیزد
خوارزم تراء شهاب خراسان ما را

۱ - لیالالالباب، ص ۴۴ -

۲ - هندو خان پسر ناصرالدین ملک شاه بن تگئی و برادر زاده سلطان
محمد خوارزم شاه است -

آن پادشاه جمجاه در جوابش فرمود :

[۱۴۷ الف] ای جان غم، این غم ره سودا گیرد
وین بند نه دور تو نه در ما گیرد

تا قبضه شمشیر که آلاید خون ؟
تا آتش اقبال که بالا گیرد ؟

هم ملای مزبور نوشته :

« اگر عاقل درین یک بیت تامل کند هزار دیوان شعر و هزار
دفتر حکمت در یک بیت آخر این رباعی مندرج بیندهد -
و از آن پادشاه اشعار بسیار نقل کرده اند - در اینجا بهمین
قدر اکتفا کرده شد -

۸۹۲ - حکیم سنجری^۱

از شعرای قدماست - تقی اوحدی ذکر وی کرده -
اوراست :

گر بر رخ چون ماه تو ای جان جهان
از آبله چون ستارگان است نشان
حسن تو نهان نگردد ای ماه بدان
هرگز ز ستاره مه نکشت است نهان

۸۹۵ - سلطان سویدق^۲

از بزرگان زمان و از فاضلان دوران بوده - در سخن طرازی

۱ - در عهد سلطان سنجر گذشته (روز روشن، ص ۳۷۳) -
۲ - صبح گلشن ص ۲۶۲ -

ید طولی داشته - ققی الدین اوحدی ذکر وی کرده - اوراست :

بچمن اگر در آبی قد سرو هست گردد
ز دو لعل جانفزایت دل خلق مست گردد

بفراق جانکزایت همه هست نیست گردد
بوصال دل نوازت همه نیست هست گردد

فلک از بصورت تو بمثل بتی نگارد
نبود یکی مسلمان که نه بت پرست گردد

۸۹۶ - زبده الواصلین و قله المحققین

شیخ سیف الدین باخرزی، قدس الله سره -

وی عالم سلسله طبقه صوفیا است - در کشف و کرامات آیتی بود و در ذوق و محبت علامتی - وی برید حضرت شیخ نجم الدین کبری است - در یک اربعین آنچه او را حاصل و فتوحات میسر گشته بسا اهل ریاضت را در چهل سال میسر نشده - و او مردی جاذب بوده - از شاه و وزیر و از برتا و پیر هر که در خدمت او می رسید والہ خدمت او میگشت - سنه ثمان و خمسين و ستمائة [۶۵۸] بعهد هلاکو خان در گذشت - اکثر بگفتن رباعی توجه می فرمود - این چند رباعی از طبع شریف حضرت شیخ راست :

گر من گنه تخلق جهان کردستم
عفو تو امید است که گیرد دستم
گفتی که بوقت عجز دست گیرم
عاجز تر ازین بخواه که اکنون هستم

۱ - صبح گلشن، ص ۲۱۴ - نتایج الافکار، ص ۳۱۷ -

گویند در همان زمان شخصی بر فراش بیماری افتاد و از هوای دنیا مایوس گشت - در خرمن عمل خود نگاه کرد - جوی که در آنجا ارزد نیافت - بر خود به پیچید و حالتش تباه گشت - باهل خود گفت : که اگر من بیمرم این رباعی بر کفتم بنویسید - چنان کردند - بعد چند روز اهلش در خواب دید که ملوکانه بر تخت نشسته - گفت : که تو در دنیا کاری نکردی که مستوجب این دولت باشی؟ گفت : بلی راست، است لیکن بسبب آن رباعی که بر کفتم نوشتند خدا ما را آرزید و این کرامت فرمود :

بر کس و غم رنج این تن خس نهم
وز پیش قناعت قدمی پیش نهم

چون بار کسی کشید می نتوانم
باری کم از آنکه بار بر کس نهم

ای مردان های وی جوانمردان هوی
مردی کنی نگاه کنی سر کوی

ور تیر آید چنانکه بشکافد موی
ز بهار که از دوست نگردانی روی

ای ناله بر فوطه پوش از غم نو
وی نعره رند می فروش از غم نو

افغان و فغان باده نوش از غم تو
خون در رگ عاشقان بجوش از غم تو

از دیده سنگ خون چکاند غم تو . . .
بیگانه و آشنا نداند غم تو . . .

دم در کشم و همه بخت نوش کنم . . .
تا از پس من بکس نماند غم تو . . .

بگذر بديار يارم ای پیک شمال
بر خاک رهش بجای من چهره مال

ور قصه حال من کند از تو سوال
قل مات من البحر علی اصعب حال

هر چند گهی ز عشق بیگانه شوم
با عافیت آشنا و هم خانه شوم

ناگاه پری رخی بمن برگزرد
برگردم از آن حدیث و دیوانه شوم

کردم بطواف خانه یار آهنگ
سنگی دیدم نهاده درانجا بر سنگ

چون بود تپه ز یار ناکرده درنگ
و اگر دیدم سنگ زنان بر دل تنگ

تا کی بود این جور و چنا کردن تو
بیهوده دل خلابی آزدن تو

تیغیست بدست اهل دل خون آلود
گرچه تو رسد خون تو در کردن تو

بر سنگ قناعت از عیاری داری
از نیک و بد جهان کناری داری

گر با همه کس بهر خلاقی که رود
در کار شوی دراز کاری داری

۸۹۷ - بخان زمان خان سلطان

بن حیدر سلطان اوزبک شیبانی است : اصل نامش علی قلی خان
است . وی و بهادر خان برادرش که به بالا ذکر شد از امرای
همایون پادشاه بوده اند . و حکومت جولپور و آن ناحیه داشتند .
در شجاعت و همت بی نظیر بودند . و اهل کمال را حرمت میداشتند .
و هر دو برادر شعر نیکو میگفتند . چون هوای سلطنت در کاخ دماغ
آنها پیچید به جلال الدین اکبر پادشاه طغیان ورزیدند و پاس نمک
[۱۳۸ الف] نگاه نداشتند . تا پادشاه جمجاه لشکر بر آنها کشید
و هر دو برادر را مستاصل و هلاک ساخت . یکی از فضلی تاریخ
آن واقعه چنین یافته :

ادب خان زمان و بهادر خان

و این رباعی نیز درین واقعه است :

چون خان زمان ازین جهان رفت بیاد
بنیاد فلک سراسر از پا افتاد

تاریخ وفات از فلک جستم گفت :
قرباد ز دست فلک بی بنیاد

باریک چو مویست میانی که تو - داری
کویا سر مویست دهانی که تو داری

چون این غزل را در میان انداخت خیلی از شعرای آن صوبه جواب گفته اند - از انجمله اینست :

گفتم که گمانیست دهانیکه تو داری
گفتا - که - یقین است گمانیکه - تو داری

شیخ عبدالقادر بدآونی راست :

سر چشمه خضر است دهانی که تو داری
ماهیست دران چشمه زبانیکه تو داری

فغان و ناله سان جرس مکن ای دل
ز جور یار شکایت بکس مکن ای دل

صبا بحضورت جانان بآن زبان که تو دانی
نیازمندی من عرضه ده چنانکه تو دانی

دلبری دارم که رویش چو گل و موسنبل است
سنبل بر چین او افتاده بر برگ گل است

و این رباعی نیز از طبع سلطان است :

عیسی نفسی که زار و حیرانم کرد
چون طره خویشین پریشانم کرد

از کفر سر زلف خودم کافر ساخت
وز مصحف روی خود مسلمانم کرد

جانان نبود مثل تو جانانه دیگر
مانند من دلشده، دیوانه دیگر

یک بار اگر گوش کنی قصه سلطان
هرگز نکنی گوش بافسانه دیگر

این رباعی باکبر پادشاه نوشته :

ای سد سکندر زمانه در تو
یاجوج بود ساهی لشکر تو

در دور تو آثار قیامت پیدااست
دجال قوی خواجه امینا خر تو

اکبر پادشاه در جواب نوشته :

ای خانزمان که هر بود لشکر تو
شد دولت من باعث کفر و فر تو

کمتر باشم از خر دجال امروز
فردا من اگر جدا نسازم سر تو

خان زمان در جواب نوشته :

تا هست اثر خالصة در کشور تو
مشکل که بمن جنگ کند لشکر تو

بگذر ز زر و سیم که تا نوکر تو
از سرگذرد برای سیم و زر تو

اکبر پادشاه در جواب نوشته :

با آنکه بود خاک درم افسر تو
امروز بمن فرو ناید سر تو

از دولت من هست ترا سیم و زری
از زور زر است قدرت لشکر تو

خان زمان در جواب نوشته :

ای شاه زمان منم کمین نوکر تو
وز ترس نمی توانم آمد بر تو

از دور چو قصد کشتن من داری
نزدیک چسان توانم آمد بر تو

اکبر پادشاه در جواب نوشته :

گفتی تو چو راستی خدا یاور تو
صد رحمت حق بر پدر و مادر تو

تغییر مده تو سکه و خطبه من
تا من نکنم آرزوی کشور تو

بنا بر قضیه کلام الملوك الملوك الكلام این مقدار پس است -

۸۹۸ - علاؤالدین سیفی نیشاپوری

وی از اساتید است - قصائد مجنوعه بسیار دارد - اوراست

این رباعی :

۱ - صبح گلشن ص ۲۱۶ -

رخساره تو زرد شد ای مایه ناز
از رحمت آنکه میکند ریش آغاز

لاحول کنی چو ریش بینی هر روز
این دیو بلا حول کجا گردد باز

۸۹۹ - سیفی بخارایی

فاضل کامل بوده - در علم عروض کمال مهارت داشته - نسخه

عروض سیفی از مصنفات اوست - و وی از معاصران و هم صحبتان
مولانا جامی است - این بیت از شهر آشوب اوست :

تا بنقد جان مه خباز من نان میدهد
عاشق بیچاره نان میگوید و جان میدهد

ترازو در کف بقال و من در صورتش حیران
بیا ای مشتری بنگر قمر در خانه میزان

خواهم آن روی منم اما چون کنم از خوی او
هر کجا پیدا شود باید شدن تنها مرا

خواستم بی تو اجل گشت رفیقیت پیدا
کاشکی چیز دیگر می طلبیدم از خدا

میرم از رشک چو همراه کسانت بینم
گر نخواهی که شوم کشته گذار اینها را

چون جان برم که خانه تن را ز چشم و دل
آتش درون و آب ز بیرون گرفته است

خوش ساعتی که پرستش حالم کنی و من
از ذوق آن سوال ندانم جواب چیست

دلم هر لحظه گردد گرد چشم ناتوان او
بسان دوستی کو بر سر بیمار می آید

من درویش دارم سلطنت از دولت خالش
سلیمانی کند موری که او را دانه ای باشد
بکوی آن پری بجنون صفت زان میروید بجنون
که طفلان سر آن کوی را دیوانه ای باشد

خواستم دست بدستم دهد آن به روزی
سعی بسیار نمودیم ولی دست نداد

بجستجوی آن به طفل اشکم
تمام شهر را زیر و زیر کرد

بدل گفتم مرو در زلف او پیش
ولی نکذاشت او راه کج خویش

درد و بلای عشق را مرگ بود نهایتش
سر نکشم ازین بلا کشته شوم بغایتش

ای ترا چون دل عشاق پریشان کاکل
قامت فتنه و سر فتنه دوران کاکل

کشید در بر خود ناز پیرهن تن او
نمیرسد چکنم دست من بدامن او

ندارم ناله و افغان ر دلدار
[۱۳۸ ب] ز دل دارم هر - افغانی که دارم

حاش لله کی کنم عشق باکس آشکار
کاشکی بودی میسر گر تو بودی هم نهان

گر بمهرم جان دهی گفتی شوم جانان تو
این نخواهد شد ولی میدانم آن خواهد شدن

آن فراموشکار کز من هیچکس پادی نکرد
گر بجای کردم از وی یاد میرنجد ز من

می شنیدم کز تماشای رخس جان میروید
مروود اینک مرا جان و تماشا میکنم

ز بسکه درد تو در جان ناتوان منست
هلاک من طلبد هر که مهربان منست

دلا وصف میان نازک جانان من گفتی
نکو گفتی حدیثی از میان جان من گفتی

آنها که شهید تو نباشند بمحشر
از شرم نیارند برون سر ز گفتنها

غم تو خجسته بادا که غمیست جاودانی
ندهم چنان غمی را بهزار شادمانی

دل من کجا پذیرد عوض تو دیگری را
بی تو دیگری نماند تو دیگری نمایی
بزبان حال گفتمی که بخواه حاجت از من
بکدام - عمر - خواهم بکدام زندگانی

۹۰۰ - مولانا ساقی

خان آرزو نوشته که او از شاگردان مولانا تقی اوحدی است -
در هجو میر هندی که از اولاد شاه نعمت الله ولی است
ازوست :

میر هندی بوقت کون دادن
داد جان، گفتم این چگونه بود؟
گفت: نشنیده ای - که میگویند
کار هندوست - واز کونه بود

در هجو میرزا ذکور و هجو اسپ او :

یکی کهنه تابوت نکبت نژاد که از دیدنش مرگ آمد بیاد
رونده چو عمر ورشده چو مرگ مهیا ازو مرگ را برگ و ترک
برآمد بر آن اسپ نکبت اثر تو دجال گوی بر آمد بغر

۹۰۱ - سید سراج الدین سجستانی

وی از قدمای شعراست - او ملاح ناصرالدین محمود بن سبکتگین
است - ویراست :

شکرین لعلی که کردم جای جان در شکرش
عنبرین داسی که بستم پای دل در عنبرش

بر سر چاه - ز نخدان - عنبرین - دارد - رسن
عنبرین دیدی رسن کز مشک باشد چنبرش

در دلم غم فربهست و صبر لاغر سال و ماه
زان سرین فربه او با میان لاغرش

بت پرست و بتگر از بینند نقش روی او
سجده آرد بت پرست و قبله سازد بتگرش

سرو را ماند بقامت ماه را ماند بروی
سرو و مه گیرد ببر هر کس که گیرد در برش

سرمست و بیقرار و دلازار نیم شب
آمد بعریده بر من یار نیم شب

آن دلبریکه آمد و پای دلم به بست
دست غمش بطره طرار نیم شب

نشست و گف خیر و بیارای بزم وار
روشن می جو روضه فرخار نیم شب

آن می که گردد از لمعات شعاع او
روشن چو نیمروز شب تار نیم شب

ساقی اگر نگاه کند نیم شب درو
گردد رخس بگونه گلزار نیم شب

۹۰۲ - خواجه سعد سلمان

وی والد مسعود سعد سلمان است - از فضیای عالی مقدار

از شعرای نامدار بوده - ملا عوفی، و صاحب هفت اقلیم ویرا
بسیار ستوده - بسبب نوایب از همدان به لاهور افتاده و در آنجا
توطن گزیده - به لاهوری ازان منسوب گشته - ویراست :

گر بگذاری مرا و گر بنوازی
از تکوی تو نگذرم بیازی بازی

چون باد بهایت اندر آیم بمثل
گر چون خاکم ز در برون اندازی

نه هست مرا شادی دستری
نه گفت توانم این غم دل بکسی

صد غم دارم نهفته در هر نفسی
در من نگرید و شکر گوئید بسی

۹۰۳ - مولانا سایل خراسانی ۲

از شعرای معروف است - ازوست :

نه عقلست اینکه سازم تا گریبان چاک دامن را
که من از ییخودی نشناسم از دامن گریبان را

میفکن قتل مشتاقان بهجراں باز کن عارض
مکن دشوار بر ما ناتوانان کار آسان را

۱ - عوفی راجع به خواجه سعد سلمان والد مسعود هیچ جا متذکر نشده -
۲ - صبح گلشن، ص ۱۹۶ -

۹۰۴ - مولانا سودایی همدانی ۱

این هر دو شاعر در عصر سلطان حسین بایقرا بوده اند -
ازوست :

فرقت روی تو ز اندازه طاق بگذشت
بیش ازین صبر ندارم کرم از مردانست

میدهد جان یکی بوسه سودایی
گفتمش : دل ندهی؟ گفت : دل سلطانست

۹۰۵ - سقای بهرام نام ۲

درویش قافی مشرب است - از مریدان سلسله حاجی محمد خبوشانی

۱ - سودایی : بابا سودایی ایبوردی مداح شاهرخ میرزا و بایسنقر میرزا
بود - از وقتی که جذبه ای از خودش در ربود در دشت خاوران آزادانه میگشت
و در سنه ثلث و خمسين و مبعمانه (۷۵۳) در وطن در گذشت - اوراست :

عنبرت خال و وخت ورد و خط ریحانست
دهنت غنچه و دندان در لب مرجانست

گوهرت نطق و زبان طوطی و فندق انگشت
زنجیرت سیب و پرت سیم و دلت دندانست

در غمت بگریستم چندان که آب از سر گفشت
از بیت زانرو نمی آیم که باهم در گل است

ما ز آب دیده خود بحر عرفان غمیم
از غریق آنکس چه داند کو بروی ساحل است

(روز روشن، ص ۲۷۳) -

۲ - اشعار بزبان فارسی و ترکی شوشتر موزون مینمود - مرقد بهرام
سقا در پردوان بنگاله هنوز موجود است (روز روشن، ص ۳۶۰) -

قدس سره است - خالی از جذبه نبود - پیوسته در کوچهای آگروه
با شاگردان چند آب به خاق میرسانیدی و دران حالت زبان او از اشعار
آبدار تر بودی - یکی از پیرزادهای او بهند آمده هر چه داشت
و نداشت به پیرزاده داده بدم تجرید راه سراندیپ پیش گرفت -
و درمیانه راه سیلان رخت هستی او را میل در ربنده و دران
کفرستان شخصی بموجب اشارت حضرت نبوی صلی الله علیه و سلم
که در خواب باو نموده بودند از غیب پیدا شد و بتجهیز و تکفین
سقا پرداخته سقی الله ثراه - او چند دیوان جمع کرده بود - هر مرتبه
که جذبه بر او غلبه می آورد یگان یگان را می شست - و آنچه
باقیمانده هم دیوانی بزرگست - اشعارش ناخن بدل میزند - این چند
شعر از نتایج فکر صافی اوست :

شد روزگار ما سیه از دود آه ما
یا زب کسی مباد بروز سیاه ما

بخال عارضش در هر نظر حیرانی دارم
بدور نقطه چون پرکار سرگردانی دارم

من دیوانه از خوابان ازان قطع نظر کردم
که در کاشانه دل چون تو یاری جانی دارم

گر از خیل گدایانم ولی بی منت دونان
بخون دل قناعت کرده ام سلطانی دارم

از گریه شدم غرق بخون جگر امروز
ای دل مده از ناله مرا درد سر امروز

دل دیوانه را سرگشته روی تو می بینم
بهر مو بسته زنجیر کیسوی تو می بینم
عشق آن کل پیرهن بازم گریبان میکشد
وه که چاک جبین آخر تا بدامان میکشد

اساس پارسائی را شکستم تا چه پیش آید
سر بازار رسوایی نشستم تا چه پیش آید

طرف کلاه و کاکل مشکین شکست و بست
صد فتنه سر زده بجهان زین شکست و بست
باما شکست عهد و باغیار بست دل
وا حسرتا که کشت مرا زین شکست و بست

سقا بسی شکسته دران زلف بسته دید
زان دل بان دو طره پر چین شکست و بست

مخمس:

عشق تو آتشست که سر در جهان زده
نور رخ تو حلقه بخورشید ازان زده

دل صد هزار ناله درین آستان زده
تا در چمن ز شوق تو بلبل فغان زده
کل پیرهن درید و آتش بجان زده

بر شاهباز عشق تو جان را چه اعتبار
بی عشق تو زمین و زمان را چه اعتبار

پیش قد تو سرو روان را چه اعتبار
هر سبزه بهار و خزان را چه اعتبار

نشگفته کل هنوز که باد خزان زده

تنها نه من ز عشق شدم زار و مستمند
گریان و سینه چاک و دل افکار و دردمند

در گردنم ز زلف بی حقیقت کمند
هر کس شده بسلسله عشق پای بند

دیوانه گشته چون من و سر در جهان زده

بشنو ز من حکایتی ای طالب خدا
گر عاشقی، یکن برهش جان و دل فدا

در کاروان عشق که شبهای پر صدا
چون دمبدم ز هاتف غیب آمد این فدا

آن ناله صد گره بدل رهروان زده

آن بت چرا بما زی سر و کین شده
یا رب چه واقعت که او اینچنین شده

تیغی کشیده در بی اهل یقین شده
چشمش بغمزه رخنه گر اهل دین شده

زلفش ز روی کفر ره مومنان زده

دائم فلک بکینه بی کارزار ماست
شادی مکن که چرخ جفا جوی یار ماست

بی یاد او مباش که در فکر کار ماست
ای دل مگو عروس جهان در کنار ماست

دست از برای کشتن ما در میان زده

تا کی خرد ز حادثه چرخ دون پرست
چون هست دور سفله نواز از بی شکست

سقا ز شادمانی عالم کشیده دست
سگی بشیشه دل رندان می پرست

های طلب بکوی غم از بهر آن زده

۹۰۶ - خواجه سعد کل شیرازی

از شعرای نامدار است - طبعی مستقیم داشته - این چند بیت
ازوست :

کشید پیش تو هر کس متاع خویش، دلم
نداشت چیز دگر، ناله‌های زار کشید

بدان خوشم ز ضعیفی خود که تیر ترا
نمیتوانم ازین سینه فکار کشید

خوش کن به پریشی دل بیمار سعد را
زان پیشتر که پرسی و گویند در گذشت

تنم از ضعف چنان شد که اجل جست و نیافت
ناله هر چند نشان داد که در پیرهنست

مگر تو هم بکلید قبول بکشایی
در دلم که بمهر تو و نشانه تست

۹۰۷ - مولانا سروی ۱

از موزونان وقت خود بوده - ازوست :

کاشکی دامنکشان آید قد رعنائی او
تا نه بیند دیده غیری نشان پای او

۹۰۸ - شاهزاده سام میرزا سامی ۲

ابن شاه اسماعیل صفوی در همت و شجاعت نظیر نداشت -
اهل علم و هنر را دوست داشتی - در خاندان صفویه شاهزاده باین
فضل و کمال نبوده - تذکره تحفه سامی از مؤلفات اوست -
نهایت پرکار و مطبوع نوشته - هر که آنرا مطالعه کرده باشد به
قدرت شاهزاده آفرین خوانده باشد - و سبب شهید شدنش آنست که
شاه طهماسب جمیع برادران و شاهزادگان را حبس فرموده بود -
بعد رحلت شاه مزبور اسماعیل میرزا پادشاه گردید - آن وخیم العاقبت
جمیع اعمام و برادران خود را که در حبس بودند بکشتن فرمان
داد - سام میرزا نیز دران واقعه شربت شهادت چشید - او در
فضل و کمال آیتی بوده و در لطف طبع یغایتی - این چند شعر آبدار
از نتایج طبع شریف اوست :

ز بیصبری مراد از هیچ یاری بر نمی آید
ز دست صبر هم دیدیم کاری بر نمی آید

۱ - صبح گلشن، ص ۲۰۳ -

۲ - شمع انجمن، ص ۱۹۹ -

حاصل - عمر نثار ره یاری - کردیم
شادم از زندگی خویش که کاری - کردیم

[۱۳۹ ب] کند سگت ز وفا - میل - دوستداری من
عجب که عار نمی آیدش ز یاری من

بابوس سگ - یار نگوئی هوسم نیست
در هر هوس هست ولی دسترسم نیست

ای همچو پری از من دیوانه رسیده
صد بار مرا دیده و گویا که ندیده
ای وای بر آن عاشق محروم که هرگز
نی با تو سخن گفته و نی از تو شنیده
آزرده شد از چشم من امشب کف پایت
دردا که کف پای ترا چشم رسیده
مرغ دل سامی بهوای مر کویت
در دام بلا مانده و یکدانه نه چیده

بدل غمیست مرا از سپهر کجرفتار
که نیست چاره آن غیر مرگ آخرکار

رباعی :

خون در جگرم ز لعل جان - پروو تست
تنگی دلم از حقه گوهر بست

هر نار ز کاکت چرا فتنه گریست
حاصل که تمام فتنه ها در سر نست

وصیت فرموده بود که بر سنگ تربت من این آیه نویسند:

”ان الله یغفر الذنوب جمیعاً“.

وهم این دو رباعی بموجب وصیتش بر هر دو طرف پهلوی

تبرش نقش کردند :

سامی ز غم زمانه بی غم می باش
با محنت و درد عشق همدم می باش

چون موجب شادی حقی مرگست
گر مرگ رسد تو شاد و خرم می باش

سامی علم مراد افراشته گیر
حرح و فلکت بمرق برداشته گیر

کوناه سخن سامی روی زمین
آورده بدست و باز بگذاشته گیر

۹۰۹ - شیخ ساقی جزایری

از عرب است - و پدرش شیخ ابراهیم فقیهی فاضل بود
و فرقه شیعه او را مجتهد میدانستند - و توطن او در مشهد مقدس
بوده - و تولد ساقی در آنجا بوده - و بقدری تحصیل علم کرده -
خوش طبع شیرین کلام است - از راه دریا وارد اکبر آباد گشته
عزت یافت :

چو تیر بگذرد از من ز دیده آب بر آید
ز دیده آب ز تیزی آفتاب بر آید

طپد دلم که مبادا بغویش آمده باشی
به پیش من چو کسی مضطرب ز خواب بر آید

آزرده دلم از ستم یار نگردد
تا باعث خوشحالی اغیار نگردد

هر نفس دل بهوای مژه خونبار کند
تا مرا باز بدست که گرفتار کند

از نکه یافت که دل گشته شکارش آری
شست را تیر هدف خورده خبردار کند

من همان ترم معادل تو همان مستعفی
ساقی این درد بگو تا بکه اظهار کند

ز جانم گاه گریه آم درد آلود برخیزد
بلی چون آب بر آتش فشانی دود برخیزد

ساقی سر فتنه را گریبان گشتم
چون کعبه مقام کفر و ایمان گشتم

بوی نشنیدم از محبت هر چند
گرد دل کافر و مسلمان گشتم

۹۱۰ - سالک کاشانی ۱

نامش میر محمد علی ست - معاصر تقی الدین اوحدی - و دو
سالک هم تخلص و هم عصر بعد ازان بوده اند - یکی یزدی و یکی
قزوینی - انشاء الله تعالی هر دو را ذکر کرده خواهد شد - سالک
کاشانی راست :

شبهای غم از صبر کم محنت بسیار
نی خواب توان کرد نه بیدار توان بود
گفتمی کنمت ترک گرفتاری من
صد سال باین وعده گرفتار توان بود

از جنبش باد خاطرم بار کشد
آشفته‌گی از نسیم گلزار کشد
پیغام تو تازه میکند ریش دلم
چون زخم که از بوی خوش آزار کشد

حیف از تو که در دل فگارم گذری
یا در ره چشم تر غبارم گذری
خاکم بیدار دگر افکند فلک
ترسید که بر خاک سزارم گذری

۹۱۱ - محمود بیگ سالم ۲

از احفاد جهان شاه ترکمان است - بغایت خوش محاوره و
خوش گو است - چند کتاب منظوم دارد : شاه نامه و مهر و وفا

۱ - صبح گلشن، ص ۱۹۳ -

۲ - شمع انجمن، ص ۲۰۰ -

و یوسف و زلیخا - و هر سه کتاب نهایت مرغوب و پاکیزه اند -
این دو بیت از یوسف و زلیخای اوست :

چنان خو کرده با جانم غم او
که جانست این ندانم یا غم او

چنان دلگیرم از مردم که مردم
همی خواهم شود از چشم من گم

در تعریف حسن میگوید :

دو سر فتنه سر آورده فراهم
صلاح فتنه میدیدند باهم

دهن حرفیکه دست صبح یزدان
بکلک مو کشد بر آب حیوان

و این ابیات از مهر و وفای اوست :

چون غم پیری بکسی رو دهد روی بر آئینه زانو نهد
هر دم از آئینه زانوی خویش روی اجل را نگرد سوی خویش

این دو بیت از شاه نامه اوست :

تبرزین به نیروی بازوی مرد
چو شانه بکتف بلان جای کرد

دران شانه مردان پرخاش کیش
ندیدند جز صورت مرگ خویش

از دیوانش :

بقتلم چو کشد شمشیر نه از بیم جان ترسم
که طفلست و چو ببند کشته ام ترسده از آن ترسم

از جنون منت پذیرم زانکه یارم عمرهاست
از نظر رفتنت و با او گرم گفتارم هنوز

نفس بستم ولی از رنگ و بوی راز می آید
فغان زین پرده کزوی نغمه بی آواز می آید

[۵۰ الف] چو لغت دل دگر بر بال مژگان نامه بر بندم
که از شوق رخ او دیده در پرواز می آید

۹۱۲ - سلامی صفاهانی

صاحب هفت اقلیم نوشته که این دو برادر بودند - یکی
سلامی و دومی کلامی که همیشه رخسار بیان خود را بدود طبع
تیره و دیده فصاحت را بقبار وقاحت خیره دارند - افراط طبع شان
بفایتیکه بتوجیه خواهند تا دینار ما از کیسه مغرب بربایند
و نطق جزا از کمر آسمان بر کشایند - و بنای شاعری خود را
بر اخذ و جر گذاشته بودند - چنانچه خواجه محمد شریف هجری در
حق ایشان این بیت گفته :

دو چیز است بدتر از تیر حرامی
سلام کلامی کلام سلامی

۱ - صبح گلشن ص ۲۰۹

سلامی مذکور راست :

بخود نسبت مکن تو سرو را ای دلبر رعنا
برعنای تو جا داری و او را نیست پا بر جا

هر دم ای دل چه کیشی طره مه سیمایی
تا نیفتی بیلابی نه نشینی جایی

حالت دیده گریان من آنکس داند
که ز طوفان غمش دیده بود دریایی

تا تو گفتی که ز سودای منت سر برود
روز و شب در سر من نیست جز این سودای

۹۱۳ - سلامی تونی

نام وی محمد قاسم است - معاصر تقی الدین اوجندی است -

اوراست :

دل ماغر هجر تو کشیدن نتوانست
جان را بلب آورد بردن نتوانست

خلقی همه جانها بتمنای تو دارند
بر خضر ستم رفت که مردن نتوانست

دل بی سببی نیست که از جان گله دارد
از جان گله دارد که ز جانان گله دارد

۹۱۴ - سامری ۱

پدرش حیدر تبریزی است که در عهد اکبر پادشاه بهند
آمده بود - ذکرش بالا گذشت - اوراست :

صبرم از بیطاعتی پیش غمت داد آورد
گردش چشمت خموشی را بفریاد آورد

مشهور تر ز ننگم و معروف تر ز عار
در حیرتم که بهر چه مستور مانده ام

۹۱۵ - سلطان سبلی ۲

سبلیک موضعیت از قندهار و عوام هندوستان او را "سبلی"،
میخوانند بکسر با که چلباسه باشد - ازین معنی بسیار تر بود و
میگفت چکنم که مرا جانوری کثیف مردار خوار میخوانند - روزیکه
ملا قاسم گاهی را دیده پرسید : که من شریف چند باشد؟
قاسم گفت : که از خدا دو سال خوردم - سلطان گفت : که مخدوم
ما شما را دو سال زیاده میدانستم چه طور است که خود را که
می فرمائید - ملا قاسم خنده زد و گفت : تو قابل صحبت مایی - مخفی
نماند که چون روش ملا قاسم گاهی بر اخذ و جر بود این سخن
را از شیخ بایزید بسطامی قدس سره گرفته که :

انا قل من ربی هستین -

۱ - سامری : خلف حیدری تبریزی بود - در زی تجار وارد هندوستان
شده راهی بحضور خانخانان پیدا نمود (صبح گلشن، ص ۱۹۵) -
۲ - روز روشن، ص ۲۶۲ -

و این از جمله شطحیات صوفیه است - و بعض عرفا تاویل این چنین
نموده اند که من از خدای عز و جل بدو سال یعنی بدو صفت
خوردم که وجوب و قدرت باشد - چه بنده مظهر همه صفات ربانی
و اخلاق خدایی میتواند بود - و غیر این دو صفت از آنکه داغ حدوث
و عجز هرگز از پیشانی خلقت او زایل نمی تواند شد - استغفرالله من
العشویات والسطحیات -

سلطان طبع شعر مناسب داشت - چون خان زمان [سیستانی] را
که سلطان تخلص داشت دید، قصیده در مدح او گذرانید - خانزمان
هزار روپیه و خلعت در وجه صله بدو فرستاد - و التماس نمود که
این تخلص را برای خاطر من بگذار - او جایزه را رد کرد و گفت :
سلطان مجد نام منست که پدر نهاده، ازو چون توان گذشت؟ و نیز
من بیشتر از شما بهچندین سال باین تخلص شعر میگفتم و شهرت
تمام بآن یافته ام - خان زمان گفت : اگر نمیگذاری ترا بزیر پای
پیل می اندازم - در غضب شده فیل را در معرکه حاضر ساخت -
او گفت : زهی سعادت من که شهادت یابم - چون وعید و تهدید
بسیار نمود مولانا علاء الدین لاری اخوند خان زمان گفت :
که غزلی از دیوان مخدومی مولوی جامی که در مجلس بود درمیان
باید آورد - و اگر او در بدیهه جواب گوید باید از سر او در گذشت
و اگر نه هر چه ارادت است میتوان بظهور آورد - از دیوان مخدومی
این غزل برآمد که :

دل خطت را رقم صنع الهی دانست
بر سر ساده رخان حجت شاهی دانست

سلطان مجد دو بدیهه غزلی گفت که مطلعش اینست :

هر که دل را صدف سر الهی دانست
قیمت گوهر خود را بکه می داشت

خان زمان باستماع این غزل بسیار خوشحال گردید و تعین بلیغ نمود. و صله اخفاء مضاعف داده باعزاز باز گردانید. و دیگر درانجا نتوانست بود. و بی رخصت خان به بداؤن رفت. و بعد از آن سیرکنان باطراف میگشت. و به دکن رفت. و در سالی که چهار پادشاه دکن با اتفاق جمعیت نموده ولایت بیجانگر را بعد از جنگ عظیم و کارزار صعب فتح نموده آن بتخانه مشهور را کفر بود شکستند، سلطان مجد در آن لشکر بود. غنیمت بسیار یافته بازگشت و دیگر خبر ازو منقطع گردید. الحق از نهایت بی سرقی او بود که همچو خان زمان التماس تخلصی ازو بآدمی گری تمام نماید و او درین باب با بزرگان مناقشه بکند. او راست در جواب این مطلع غزل که :

زاهدا عرفان بدلق و سبوح و مسواک نیست
عشق پیدا کن که اینها داخل ادراک نیست

گر بدل دارد رقیب از ما غباری پاک نیست
روشنست این پیش ما آئینه او پاک نیست

گاه در چشم نشیند گاه در دل آن پری
هیچ جا تسکین ندارد زانکه جادو دیده است

چون کنم تشبیه ابرویت بماء نو که من
هر سر موئی ز ابرویت هلالی دیده ام

۹۱۶ - سپهری ۱

میرزا بیگ نام اوست. وی برادر خواجه امینا است که مشهور بخواجه جهان بود و صاحب دیوانست. ازوست :

از تبسم دفع زهر چشم خون آلود کن
کز نمک سازند شیرین چون بود بادام تلخ

چون لاله جام گیر سپهری بدور شاه
اکنون که گل شکفت و گلستان معطر است

شاهی بلند قدر همایون که از شرف
خاک درش بمرتبه ز افلاک برتر است

دل غریب بکوی بلا گذاری کرد
غریب کوی تو شد دل غریب کاری کرد

وفاتش در هندوستان در سال نهصد و هفتاد و نه بوده.

۹۱۷ - سپهری بخارانی ۲

به تقریب کسب پدر خود که تیرگری بود این تخلص اختیار کرده. نشو و نما در خدمت میرزا عزیز کوکه یافته. و چون از

۱ - سپهری : میرزا بیگ، مولدش شهر زوار است. برادرش خواجه امین الدین معروف بخواجه امینا مخاطب بخواجه جهان از ورای مجد اکبر پادشاه بود و سپهری در سنه ۳۰۰ و ۳۰۱ و ۳۰۲ (۹۷۹) در ملک هند بزیار زمین خوابید (روز روشن، ص ۳۴۹) -

۲ - صبح گلشن، ص ۱۱۲ -

ده سالگی در وادی شعر قدم نهاده بود مشق او خوب رسیده، مشهور
جهانیان گشته بود - در جواب آن قصیده امیدی رازی :

ای نو سلطان ملک ریایی ما کدا پشگن نماشایی
قصیده خود را روزی بر سر دیوان جلال الدین اکبر پادشاه خواند -
چون باینجا رسید مصرع :

سنی پاکم و بحارایی

لشکر خان میر بخشی خراسانی که متهم برفض بود و
آشکارا نمیساخت پرسید: ملا سنی ناپاک هم میباشد؟ میرزا غریز کوکه
در بدیهه گفت: بلی، چنانچه شما - و قاسم ارسلان در حق او
میگوید :

سهمی و ظریفی و فریدون دزد اند
چون گریه و چون شغال میمون دزد اند

زنهار بر ایشان سخن خویش بخوان
کاینما دوسه تا شاعر مضمون دزدند

در جواب قصیده امیدی گفته :

در دل خیال خالت پیوسته داشت منزل
بیشتر نکردم اظهار این داغ ماند بر دل

در مزرعه محبت تقم امید کشتم
جز بار ناامیدی چیزی نگشت حاصل

در اینه چو دیدی رخسار خونقشان را
آئینه آب گردید از شرم در - مقابل

هلال نیست که بر اوج چرخ جا کرده
ز بهر کشتن من تیغ در هوا کرده

ایکه بهر امتحان هر لحظه رنجانی مرا
من نمی رنجم باینها خود نمیدانی مرا

چنان بکشتن عشاق میکشید دلش
که نیم کشته رها کرد از شتاب مرا

دهان او سر موی بود از نازکی بنگر
که چون تیغ زبانش میشکافت در سخن مو را

هلال عید نسبت داشتی با طاق ابرویش
اگر بودی هلال دیگری پیوسته پهلایش

تا در گرفت روی تو از آتش شراب
مرغ دلم بر آتش شوق تو شد کباب

پیش من از بهر آزار دل ریش آمدی
من چه بد کردم که با من اینچنین پیش آمدی

۹۱۸ - مولانا ساغری خراسانی

اوراست :

۱ - ساغری : از ساغر کشان مصطفی خوش بیانی و سرخوشان صهبای
شیرین زبانی ست - با مولانا عبدالرحمان جامی معاصر بود - مولانا این قطعه در
هجو وی موزون نمود :

ساغری میگفت دزدان معانی برده اند
هر کجادر شعر من یک معنی خوش دیده اند
دیدم اکثر شعرهایش را یکی معنی نداشت
راست میگفت اینکه معنیهایش را دزدیده اند

(صبح گلشن، ص ۱۹۲) -

چشم در بار من و ابر بهار - است - یکی
نالۀ زار - من و صوت هزار - است - یکی

تا شنیدم که توان لعل قرآ جان گفتن
آتشی در دلم افتاد که نتوان گفتن

۹۱۹ - مولانا سامی خراسانی ۲

از فصیحای زمان خود بوده - ازوست :

دیده را گفتم که در رویش بگستاخی مزین
گفت گستاخی نباشد عین مشتاق است این

چند خواهی بر دل بیمار من بیداد کرد
بعد مرگ من مرا بسیار خواهی یاد کرد

خاطر غمدیده را شاد کن ای آنکه تو
میتوانی خاطر غمدیده ای را شاد کرد

ای در دلت پیوج او دوستان آزارها
رنجند از هم دوستان اما نه این مقدارها

۹۲۰ - سرودی خراسانی ۲

تقی - اوحدی ذکر وی نموده - ازوست :

۱ - سامی از زمان سلطان حسین میرزا تا عهد شاه طهماسب در خراسان
بگرمی هنگامه سخن پرداخته و در خوش بیای و شیرین زبانی لوای شجرت بر
افراخته (صبح گلشن، ص ۱۹۵) -

۲ - روز روشن، ص ۵۳ -

گه بریزد باده و گه بشکند پیمانه را
در شکست و ریخت دارد محاسب میخانه را

آشنایان را ز خود بیگانه خواهی ساختن
گیر بدینسان آشنای خود - کنی بیگانه را

از سرودی گر شود او را ملالی دور نیست
ز آنکه کلفت باشد از دیوانگان فرزانه را

۹۲۱ - سیتی ۱

از امیرزادگان سلطان شاهرخ است - ازوست :

با همه موی شکافی نتوانست صبا
مزی از زلف پریشان تو بیرون آورد

بوی پیراهن یوسف ز جهان کم شده بود
عاقبت سر و گریبان تو بیرون آورد

۹۲۲ - مولانا محمد شریف سرمدی ۲

اصفهان است - در عهد اکبر پادشاه بهند آمده - و منظور نظر
تربیت آن پادشاه جمجاه گشته - شیخ عبدالقادر بدآؤنی ویرا بسیار
ستوده - ازوست :

۱ - سیتی : امیر یادگار بیگ خراسانی - در "شمع انجمن" او را از امرای
تیموریه شمرده و در "آفتاب عالمتاب" از امیرزادگان عهد شاه رخ میرزا آورده
(روز روشن، ص ۲۸۲) -

۲ - مدتی برفاقت راجه مان سنگه گذرانید و در سه خمس و عشر و الف
(۱۰۱۵) بعالم سرمدی توجه نمود (روز روشن، ص ۳۵۳) -

گل در سر و می در بغل آبی چو در کاشانه ام
بهر تماشا بشکفتد خاشاک محنت خانه ام

هر کس بکسی نازد و هر دل بمرادی
ما را بهمین روی نکو کار دگر هیچ

عشق آنقدر خوشبخت که عاشق براه دوست
جایی رسد که یار طلبگار او بود

تا بر سر کونین نهادیم قدم را
دستی نبود بر دل ما شادی و غم را

سر تا قدمم ز ناله پر شد
از بسکه بدل زبان شکستم

آن شکوه که در جهان ننگبند
از بیم تو در زبان شکستم

[۱۵۰ ب] دل نیست که ما بسینه داریم
بت خانه کافر فرنگ است

تا تیغ ناز آن بت مخمور شد بلند
صد کردن نظارگی از دور شد بلند

۹۲۳ - مولانا سیمی نیشاپوری

فاضل کامل بوده - در مشهد مقدس بمکتب داری و ادیبی

۱ - روز روشن ۳۸۵ -

مشغول بودی - و اولاد اکابر در مکتب او متعلم بود اند - و بحسب
تجربه مکتب او را مبارک یافته بودند - در علم کتابت و هنر شعر
و انشاء و علم معما و رنگ آمیزی و کاغذ ساختن و میاهی و تذهیب
و افشان دران زمان نظیر خود نداشت - و مولانا کم سخن است -
اکثر مطلعها گفتی - اما غریب نقل از او کرده اند - گویند بعهد
شاهزاده علاء الدوله بن بایسنغر او را امتحان کردند و سه داستان
نثر باو دادند که این را نظم کن - و وی در یک شبانه روز
دو هزار بیت را منظوم ساخت - چنانکه ازین پیش دریافت
توان کرد :

یک روز بمدح شاه پاکیزه - سرشت
سیمی دو هزار بیت گفت و بنوشت

درین ایات سه حکایت بودند که بامتحان مردم نظم کرد -
و ایات آن داستانها روان و بعضی مصنوع بوده - و عجب تر ازینکه
در شبها روزی دوازده من طعام که بوزن هندی می و شش آثار
باشد خوردی و بی ثقل هضم کردی - زهی اشتباهی صادق و خبی
طبع موافق - این معمای وی نهایت شهرت دارد - و ازین معما
چندین اسم مختلف اخراج میشوند - معما:

بر لب بام آمد آن مه گفت باید مردنت
کافتاب عمر اینک بر لب بام آمد است

این دو سه بیت ازوست :

دل مسکین حاجتمند مشتاق
بعشق ابرویت شد شیشه بر طاق

صبا، برگ شکوفه، پیش گل، برد
که ای گل را خرده کاری

نمی گنجد ز شادی غنچه در پوست
چو سیاهی نسبتش با آن دهن کرد

۹۲۴ - مولانا سحابی استرآبادی

وی از کیای زمان و اتقای دوران بوده - در نجف اشرف
ساکن گردیده - و چهل سال در آنجا سر برده - سبب سکونت
آن مکان متبرکه که به نجفی مشهور گشته - و تقی الدین اوحدی نوشته
که مولدش شستر و اصلش از جرجانست - و بنده گوید از هر جا
که باشد، گویاش کار بمعنی است نه بصورت:

این وطن مصر و عراق و شام نیست
آن وطن شهرست کور را نام نیست

مولانا سحابی سوای اشعار غزل، شش هزار رباعی دارد -
معنیهای بلند در رباعیات مندرج ساخته که طایر اندیشه بر فطرت کلامش

۱ - از اکابر عرفا و شعرای عهد صفویه که پدرانش گرگان بوده و خودش
در شوش متولد و در نجف نشو و نما یافته و بهمین جهت به سحابی نجفی شهرت
یافته، بلکه بنوشته بعضی نجفی المولد و المنشأ والمدفن بوده - اسم و زمان
وفات و مشخص دیگری بدست نیامد و لکن از معاصرین ابوالفیض فیضی
متوفی در سال یک هزار و چهارم هجرت و نظائر وی میباشد (ریحانة الادب)
ج ۲، ص ۱۷۱ -

نمی تواند بر زد - این چند اسعار و رباعیات از طبع شریف
اوست:

بر امید آنکه او یکدم طیب من شود
هر کجا در دیست میخواهم نصیب من شود

عاشق که جمله عشق شود بی باو برد
چون بر شود پیاله بی سر فرو برد

بهر طرف که روی باغر شراب زده
بتان شوند چو گلپای آفتاب زده

ز دست عشق عالم بر طریق خاص میرقصد
بهر راهی که مطرب میزند رقاص میرقصد

دیده پوشیدم چو در دل، یافتم دلدار را
در به بندد هر که او در خانه یابد یار را

زان رو خط مشکسود برخاست
آس نشست و دود برخاست

عشق پیدا کن که گردی از غم عالم خلاص
نه غلط گفتم که عالم را کنی از غم خلاص

زهد را بگذار ای صوفی منی نابی بکش
خرقه آلوده ای داری بیا آبی بکش

نوبهاران که گل از تربت من سر برزد
هر که بر افتاد بران گل نظرش بر سرزد

تو در نظر نشسته و ما دور بوده ایم
تو نور دیده بوده ای و ما کور بوده ایم

نموده روی تو گلهای باغ را چکنم
چو آفتاب بر آمد چراغ را چکنم

نه فلک حایل خورشید رخ جانان نیست
شمع هر چند که در پرده بود پنهان نیست

عشق تا زد بارگه در صحن آب و گل مرا
آسمانی سو بر آورد از زمین دل مرا

دل خراب من و مهر بوترباب درو
خرابه ایست که تادیده آفتاب درو

عالمان را علم هست و ره باوج راز نیست
هست مرغ خانه را بال و پر پرواز نیست

کارم گهی صنمگری و که شکست اوست
بیتاب عشق هر چه کند حق بدست اوست

ای صبا گرد مرا یکره بسوی او رسان
کز تو منت دار باشم از زمین تا آسمان

عشق آمد و سوخت یاد کفر و دینها
شد آینه جمال او آیینها

هر چند که علم و فضل گفتم رد نکرد
کای گول منم مراد و مقصد زینها

[۱۵۱ الف] یک جلوه نمود دلبر جانی ما
آرام ربود از دل زندانی ما

تا بوی ازان بهشت باقی بردیم
دوزخ گردید هستی فانی ما

ای جان و دل آزاده و ریش تو مرا
هر دم زخمی ز تیر کیش تو مرا

خوش نیست ز حد برون چیزی ورنه
باید بپسند نیاز پیش تو مرا

تحقیق گهی که رو نماید خود را
حق از همه او نکو نماید خود را

زان رو بخود بین بخود اسیر است که حق
در صورت او باو نماید خود را

هر جا که تویی قبله جانست آنجا
سرها همه خاک آستانست آنجا

ما را چو مراد آفتاب رخ تست
هر جا که تو باشی آسمانست آنجا

نه هستی و نه کبر و نه لافست مرا
ای جان جهان جای معافست مرا

بر من عمل تباه اثبات مکن
بر مستی خود چه اعترافست مرا

ای ساق عشق بی خبر ساز مرا
در بی خبری زیر و زیر ساز مرا

زین هستی خویشتن ملولم بسیار
جاسی بده و کس دگر ساز مرا

هر قرعه که زد حکیم درباره ما
دیدیم نبود غیر آن چاره ما

بی حکمت نیست آنچه سرزد از ما
ناموره اوست نفس اماره ما

وصلی و بهجر می سپاری خود را
دیدار بوعده می گذاری خود را

وقت تو ازانست پراکنده که تو
نقدی و بنسبه می شماری خود را

آن گنج نکرد هیچ ظاهر شان را
تا خلق نکرد حضرت انسان را

شمعیست نماینده کس در شب تار
هر چند که خود را به شد آن را

از هر که رسی نکو به بین کو نیکوست
کو خواسته و ساخته حضرت اوست

بر بی سر و سامانی من عیب مکن
شاید که مرا دوست چنین دارد دوست

این سو همه طعنه رقیب بد گوشت
وانسو نگریم تیغ بی لطفی اوست

حاصل بجهان عشق کان عرصه اوست
که کشته دشمنیم و که کشته دوست

مخلص میباش حق گذاری اینست
نکی می ورز خیر جاری اینست

جز حق مهرست و بر کسی بد میسند
تفسیر کلام رستگاری اینست

مادام که مرد پای بند دنیا است
اظهار غناش دعوی بی معنی ست

تن نان خواهد اگرچه جانش پاک ست
خر بی که و جو میرد اگر از عیسی ست

غم نیست نکو ولی اثرهاش نکوست
تاریکی شب بد و سحرهاش نکوست

دنیا بی آن خوشست کآثار وی است
دلالت نکو نیست خبرهاش نکوست

با ذات بهر صفت گرایند خوشست
نغمه بهر آهنگ سرایند خوشست

از بهر خدا هیچ عمل ضایع نیست
در خلد ز هر درگه در آیند خوشست

ای اهل مراد عدل و دادی بکنید
یعنی پادای ز ناسرادی بکنید

ای آزادان که بهره‌مندید همه
از بنده بی نصیب پادای بکنید

عالم همه درد است دوا می‌خواهد
از خوان کرم برگ و نوا می‌خواهد

کسی بی حاجت نمی تواند بودن
درویش غذا شه داشته می خواهد

گفتم همه بیداد نمی باید کرد
گفتا که ز خود یاد نمی باید کرد

گفتم که چنان گویی سخن ما شنوم
خندید : که فریاد نمی باید کرد

هر کس که نه ترک اعتبار خود کرد
او کار خدا نکرده کار خود کرد

زاری و نیاز و عجز می خواهد عشق
کس را نتوان بزور یار خود کرد

یاری چه کنی که نا مسلم باشد
با هر کس از تو پیش همدم باشد

آن یار گزین کوی بود جز بی تو یار
هر چند که با تمام عالم باشد

هر دم بقی مرا بمن بد می کرد
در مسئله غمی بقیه می کرد

از اول عمر تا با آخر غم خویش
من عرض نمی کردم و او رد می کرد

گفتار کزان مسیح دم می آید
چون روح بهره مفتنم می آید

یا رب سخنت کان دهن میگوید
یا حان منست کز عدم می آید

عالم بره کیش تو خواهند آمد
شاهان همه درویش تو خواهند آمد

از سهر خدا نشسته ای فارغ ز همه
بنشین که همه پیش تو خواهند آمد

از خوان سپهر هیچکس بهره نبرد
وین مادر دهر هر کرا زاد بخورد [۱۵۱ ب]

افسوس که با مراد می بایست زیست
فریاد که ناسراد می باید مرد

نادیده رخ تو با تو کاریم نبود
جان زار و دل فکاریم نبود
دیدار ترا دیدم و از دست شدم
در دوستی تو اختیاریم نبود

جمعیت خلق را رها خواهی کرد
یعنی از همه روی بیاف خواهی کرد
پیوند ز غیر ما ندامت آرد
محکم مکن این گره که با خواهی کرد

یک پرتو او بهر چه افکنده شود
گر مرده صد ساله بود زنده شود
عشق است که گر جانب کافر گیرد
اسلام سجود آرد و بنده شود

دل مسکن عقلست نه ماورای عقول
چون خانه عقل ساختی گشت ملول
تحقیق بدان که زود ویران گردد
هر خانه که غیر صاحبش کرد نزول

جان در ره آن نرگس غماز دهم
عقل و دل و دین با تو دمساز دهم

یوسی ز دهانی که نداری بفرست
چانی که ندارم بعوض باز دهم

این کوشش جان خسته ما معلوم
وین ربط دل شکسته ما معلوم
سورشته ما بلوست محکم ورنه
این عهد شکسته بسته ما معلوم

ما اصل بت و بت شکنان یافته ایم
اسرار دل از طعنه زنان یافته ایم
آن راز نهان که دوست میفرماید
در پرده طعن دشمنان یافته ایم

تا شد خبری ز پرده این رازم
آورد ز دین و دانش و دل بازم
گرم که مرا ملک دو عالم بخشد
کو آن سر و سامان که بآن پردازم

نه علم و عمل نه عز و جاهی داریم
جان محو جمال پادشاهی داریم
ما از سخن دینی و حدین خاموشیم
بر باد کسی ناله و آهی داریم

من شیفته لعل شکر ریز تو ام
دیوانه چشم سحر انگیز تو ام

با غیر سخن نه اشتیاق است مرا
مشتاق نگاه غیرت آمیز تو ام

ابروی تو گرچه در گره میکشدم
از خنده لب نیز فره میکشدم
آزار جفا مکش و کشتن به من
لطفی بنما که لطف به میکشدم

شخصی نگران بچشمها می بینم
یک قطره روان بچشمه ها می بینم

از باطن او بطعنه ای می شنوم
ور ظاهر او کرشمه ها می بینم

من نتوانم بکش و فش بشینم
خوش آنکه دمی پاک ز غش بشینم

دیو من خوش، فرسته من ناحوش
گر آدمیم چگونه حوش بشیم

ما گرچه دل راه شناسی داریم
با خلق که حدیث هاسی داریم

ما خود بصراط مستقیم ولی
از لغزشی همراه هراسی داریم

ای دعوی عشق کرده آئین تو کو؟
قطع نظر از عقل و دین و دین تو کو

ای دم زده از داغ وفا لاله صفت
پیراهن چاک چاک خونین تو کو

تن از تو دل از تو جان هم از تو
جان از تو چه حرف است جهان هم از تو

هرچند که بر هستی خود میگیریم
مائیم و حدیث چند آن هم از تو

آن ماه که یک نظر کرد درو
صد شیوه و باز رنگ پر آورد درو

آهم بشنید و رخ برافروخت چو شمع
سوز دل من مگر اثر کرد درو

مادام که گرد خویش در سیر نه ای
گر کعبه اعظمی که جز دیر نه ای

آنها که شناختند عینش گشتند
بشناس تو نیز خویش را غیر نه ای

یا رب توفیق راه درگاهم ده
در پیشت وهم آتش آهم ده

با جذب تو پیش تو توان آمد و پس
ای راه نموده قوت راهم ده

ای در دو جهان مراد با غیر تو نه
دردیم سراسر و دوا غیر تو نه

ما را گاهی بود اگر وقت خوشی
زانت که با تو ایم با غیر تو نه

ای زاهد و ناسق از تو در ناله و آه
نزدیک تو و دور قرا - حال تبه

کس نیست که از دست شمت جان ببرد
این را بتغافل کشی، آن را بنگاه

[۱۵۲ الف] گاهی خود را بر اوج چون مه دیدی
که چون یوسف افتاده در چه دیدی

میدارندت - چنانچه میخواهندت
کار تو بجهت نیست، صد ره دیدی

کم کردم اگر تو جستجویم نکنی
آینده صفت روی بسویم نکنی

در حق خود از لطف تو گفتم بسیار
یا رب یا رب دروغ گویم نکنی

عاشق شوی و در ترک جان اندیشی
دزدی کنی و ز پاسبان اندیشی

دعوی محبت کنی ای درویش
وانکه ز زیان این و آن اندیشی

هان تا که درین آئینه آن رو بینی
این هستی این سوی از آنسو بینی

این پرده پندار ز پشت جو رود
هر چند بخلق بنگری او بینی

تا مردی را بر نیفتد گذری
مجبوی، اگرچه پاک داری نظری
بی سکه پادشاه عادل هرگز
رایج نشود بشهر و بازار زری

در کوی وفا چو من نیفتاده کسی
در عشق ز پا چو من نیفتاده کسی

فی یار و نه همدم و نه همراه دارم
در دام بلا چو من نیفتاده کسی

بستاب که آزاده نهادی باشی
مپسند که بنده مرادی باشی

گر راه بری بدو همه جان گردی
ور درمانی بخود جمادی باشی

از خویش چو رستی غم و شادی چه کنی
با دوست نشسته فکر وادی چکنی

در عشق رسیدی خبر عقل مپرس
کم گشته چو یاقتی منادی چکنی

از خود بگریز در حق آویز همی
تا در حرم امان شوی محترمی

با زندگی و خرمی خویش مناز
کانرا بدمی برند و این را بدمی

۹۲۵ - سنجرى ۱

سنجرى نام شاعرى بوده - سواى اين بيت شعرى دگر ازو
ديده نشد؛ اوراست :

درد خود را بطيبي چو بگفتم گفتا
سنجرى کار تو اکنون بخدا افتاده است

۹۲۶ - ميرسنجر ۲

اسم شريفش مجد هاشم است - وى پسر مير حيدر معمايى
كه ذكرش در حرف را گذشت - چند دفعه پدر و پسر در عهد
شهاب الدين شاهجهان پادشاه بهند آمده - و هر دفعه كه آمده
بعواطف و نوازش پادشاهانه معزز و مفتخر گشته - اما ميرزا سنجر
در شيوه شاعرى از پدر خود كامل است - و در غزل بى بدل -
شعر عاشقانه صاف و روان دارد - اين چند اشعار آبدار از ذهن
مستقيم اوست :

بهمه خانه رود نعره مستانه ما
باده عاقل نخورد با دل ديوانه ما

بزمى آراسته ساقى كه ز بس درد كشان
تا رسد دور نما پر شده پيمانه ما

۱ - روز روشن، ص ۳۷۳ -

۲ - مير مجد هاشم سنجر (سنه وفات ۱۰۳۱ هـ) پسر مير حيدر معمايى و از
امراى اكبرى است - آخر نزد ابراهيم عادلشاه والى بيجاپور رفت و قصيده
طولانى انشا كرده گزرائيد - عادلشاه خلعت ملبوس خاص انگشترى زمرد
پيش بها صله مرحمت فرمود - شاه عباس ماضى باخلعت قاخره او را از بيجاپور
بايران طلبيد، اما پيش از وصول فرمان فوت كرد (تذكرة الشعراء، ص ۶۷) -

اختيار خود دارى هر چه ميكنى يارا
اگر بخضر جان بخشى و ر كشى مسيحا را

ناخن زد اسب بوى گلى بر مشام ما
هان اى طبيب چيست علاج زكام ما
يك شب چراغ خلوت ما ميتوان شدن
تا كى چو صبح خنده توان زد بشام ما

داغم به نمك خشك شد و زخم بالماس
آگه كن ازين تجربه مرهم طلبان را

تا كى اين كهنه مسلمانى ميراث پدر
عشو كو تا به بى تازه كنم ايمان را

سندستم كه رندى در خرايات
مستى در همى كردى مناجات
كه يا رب گرچه مردود بهشتم
تو چون مشاطه اى مگذار زشتم

دور از ير او بر سر دل ترسم و لرزم
چو تاجر سومن بسر مال امانت

بى لخت جگر از مژه برگشت مرشكم
شرمنده تر از كاتب گم كرده كتابت

ميگويم اگه خاطر احباب نرنجد
ياريكه غم از دل ما بود شراب است

بی نسیم عشق نابد برگ سیزی در سماع
از ادای رقص دانستم که سرو آزاد نیست

سرو شمشاد ترا دید بلرزید چو بید
غیرتم سوخت که یادی ز گرفتاری داد

مستم و عاشق، بمن تکلیف گلشن دشمنست
تا نسیمی می وزد بر من جنون گل میکند

سنگی مگر ز کوی تو بر فرق خود زنم
کی دست من بخنجر فولاد میرسد

از آب زر به خنجر شیرویه نقش بود
کین را نسب به تیشه فرهاد میرسد

حاجت روا نکشت و مرا حاصل دو کون
صرف چراغ مجلس و شمع مزار شد

در روزگار عشق تو من هم فنا شدم
افسوس کز فسله مجنون کسی نمید

هرگز مرا تصور پیغام او نبود
قسمت رساند آنچه مرا آرزو نبود

یک دیگر نمایند که دلدار اینچنین باید
ستمگر اینچنین، دلبر چنین، یار اینچنین باید

نه زاغش طعمه سازد فی هما از تنگ بر دارد
سر شوریده بختان بر سر دار اینچنین باید

ز بیماری کند چشم سیاهش تکیه بر ابرو
نهد سر بر سر شمشیر بیمار اینچنین باید

نه زلفش میتوان دیدن نه خطش میتوان خواندن
بناگوش بتان را پیش مار اینچنین باید [۱۵۲ ب]

فلک از شعر رنگین گوشوار عرش میسازد
نقاب بر طرف شعر کهر بار اینچنین باید

وقتست که چون صبح بیالین من آی
شمع محرم یک دو نفس بیش ندارم

همه تن ز آتش دل چو چنار در گرفتم
ز دلم خبر نداری ز دلت خبر گرفتم

دم آخرین زلیخا بهمین کرشمه تن را
که بجذبه محبت پسر از پدر گرفتم

چشم بر راه اند میخوران که کی باران شود
ابر میخواستند مستان خانه گو ویران شود

من آن نیم که نسیم گم فریب دهد
بامسای بلبل مگر بیاع روم

گویند بویرانه مکش رخت که شوم است
دیوانه ما منکر این رسم و رسوم است

امشب ای همسایه مهمان عزیزی آمد است
گر کسی احوال من پرسد بگو در خانه نیست

از وعده مرا باز شکبیا نتوان کرد
ما را بهمین از سر خود و نتوان کرد

چراغ دیده براه تو میکنم روشن
بشرط آنکه نسوزی ز انتظار مرا

دنبال نظر چند چو هر بوالهوس اقم
در کاسه هر سفره تهی چون مگس اقم

در طالع من نیست بر افشاندن بالی
از دام گر آزاد شوم در قفس اقم

در طلب چادر :

سرو را زیر این کمن چادر هست مر بنده را یکی تنبو
که چو دیوار خانه ظالم می نیاسود، کس بسایه او
بنسیمی ز جا رود که بود هم چو خوی بتان بهانت جو
چون گریبان عاشقان صد چاکه رونق افزای کارگاه رفو
رازهای درونم آن غماز در برون گفته است موی بمو
او چو دام مشبکست و هشه من یکی صیدم اوفتاده درو
بکنم جامه تا درو گنجم و آن زمان هم به پشت یا برو
چار میخش ز بیخ کنده شود گر بخشیم درو بیک پهلو
باد در وی چو آب در غربال خاک بر فرق این کمن تنبو
بفرست ای همت سایه نشین آنچه برهاندم ز سایه او

۹۲۷ - ملا سائل دماوندی :

شاعر معروفه است - ازوست :

هرگز لب اهل درد خندان نبود
جز گریه نصیب دزدندان نبود

بیزارم از آن دلی که پریشان نبود
دور افکنم آن دیده که گریان نبود

زاهد بکعبه رفت و برهمن به بتکده
عاشق هنوز معتکف آستان تست

دل بدستم بود و میگذشتم بگرد کوی دوست
بی خبر بودم نمیدانم کجا افتاده است

ملای مزبور در حق حیرتی گوید :

شد حیرتی را در روزه داری امساک باعث نه پاکی ذیل
هرشب غلامش در سرمه دانش خوش میفرستد میل از سرمیل
القصه هر دو صاحب سلو کنند آن ضایم الدهر این قایم اللیل

ملا حیرتی در حق وی گفته :

سائل آن کهنه گیدی همدان که سرشتش ز پفض و کین باشد
خویش را خواند به زمی در شعر سگ به از من اگر چنین باشد

۱ - سائل از حوای دماونده بوده و در همدان نشو و نما پخته و در
ارمین و سمنان بزم زمین آسود (صحیح گلشن ص ۱۹۶) -

۹۲۸ - سالک یزدی:

شاعر شیرین زبان و سخن طراز نیکو بیانست - در زمان
شاهجهان پادشاه بهند آمده هنگامه شاعری را گرم داشته -
اشعارش متوسط است - این چند بیت اوراست:

از بس بدشت کرده آشفته نالها
چون زلف دلبران شده شاخ غزالها

در دور رخت زلف بصد قیمت جانست
دیوانه ز بس هر شده زنجیر گرانست

شکسته شیشه خاطر ز ما غرم پیداست
چو لاله داغ دل از کاسه سرم پیداست

جواب ناسه من غیر نا امید نیست
ز دست سودن بال کبوترم پیداست

صحبت ما عاقبت با دوست در خواهد گرفت
ما سراپا خار خشکم، او سراپا آتش است

ی رخت شرح پریشانی گلشن چه دهم
گل جدا رنگ جدا بوی جدا میگردد

۲ - سالک یزدی: شاگرد حکیم رکنه مسیح کشی بود - از وطن بملک
دکن رسید و ملازم عبدالله قطب شاه گردید - بعد زمانی شاهجهان آباد آمد
و بدستگیری دانشمند خان بملازمت شاهجهان پادشاه عز اقتدار یافت - و میان
یزدی و شاه محمد ابراهیم سالک قزوینی از شعرای شمع انجمن که در دهلی
وارد بود مناظره و مناظره میماند (روز روشن، ص ۳۳۳) - در سنه ۱۰۶۹ یک
هزار و شصت و شش در عهد شاهجهان پادشاه داخل ملک بندگان پادشاهی
گردید (همیشه بهار، ص ۱۱۰) -

از ما باسیران قفس باد، بشارت
کز بیضه بیکد منزلی دام رسیدیم

مکیدن، جان گرفتن، غنچه کردن، بوسه برچیدن
کلام الله یا قوت لبش تفسیرها دارد

گرفتم نامه ام را برد سوی آن شکو افکن
کبوتر کی ز تیر او سلامت باز می آید

میکشان را مژده بادا ابر از دریا رسید
نوبهار از گرد ره تا گلشن صحرا رسید
عید گاه می پرستان دامن صحرا کجاست
با بدر باید نهادن باده در خمها رسید

[۱۵۳ الف] در اصلاح جنونم پنجه تقدیر میلرزد
چو من دیوانگی سر میکنم زنجیر میلرزد

از کفر کامل من و وز دین ناقصم
قندیل کعبه ناله چون ناقوس میکند

موجهای ریگ یک سرنقش پهلوی منست
زانکه بیتابانه شبها در بیابان خفته ام

۹۲۹ - سالک قزوینی:

نامش محمد ابراهیم است - در همان عهد از راه دهکن وارد

۱ - محمد ابراهیم بیگ سالک: از رفقای حکیم همدانی است - چند بار در
عهد شاهجهان بهند آمده مراجعت کرد - مدتی در اصفهان سکونت داشته در
قزوین فوت شد (تذکره الشعراء، ص ۶۲) -

شاهجهان آباد گشته - اشعارش مرغوب و دلپذیر است - در میان او و سالک یزدی بسبب شراکت تخلص صحبت با هم در نمیگرفت اکثر ناخوشی در میان می آمد - لیکن از هر دو یکی هم تخلص را تغییر نمیداد - این چند اشعار از سالک قزوینی است :

استخوان من و مجنون تفاوت بردار
ای هما چاشنی درد فراموش مکن

بر تنم از بسکه خوبان زخم پیکان دوختند
رفته رفته جامه عریانیم آجیده شد

کبک از حیرت رفتار قیامت زایش
بسکه استاده یوه ریخته خون برپایش

بر بستر گل خفتم و آرام ندارم
تا خار سر کوی تو در پیرهن کیست

دشمن ز کینه جوی من صرنا ای نبرد
چون شمع سوخت هر که مرا بر زبان گرفت

چین بر بچین ز جنبش هر خس نمیزنند
دریا دلان چو آب گهر آرمیده اند

۹۳۰ - مجد قلی سلیم طهرانی^۱

در زمان فرخنده عنوان شاهجهان یادشاه بمند آمده علم

۱ - میرزا مجد قلی شاملو سلیم طهرانی (سنه وفات ۱۰۵۷ هـ) صاحب دیوان است (تذکره الشعراء، ص ۶۶) - آخر عمر در خطه دلپذیر برحمت خدا پیوست و با کلیم و قدسی در یک جا آسود - تاریخ فوتی "رضوان" یافته اند (همیشه بهاء، ص ۱۰۳)

خوشخیالی و نیکوییانی بر افراشته - اشعارش هموار و متوسط است - گویند از علم مکتسبه عاری بوده - چند مثنوی خوب دارد و بامزه حرف میزند - در ملازمت نواب اسلام خان وزیر اعلی بسر میبرد - نواب مزبور تفقد احوالش بخوبی میکرد - آنچه باید و شاید از دولت نواب او را مهیا بوده - این چند اشعار از لطف طبع اوست :

بصورت تو بتی کمتر آفریده خدا
ترا کشیده و دست از قلم کشیده خدا

نمی کشد بچمن طبع هر غرور مرا
شراب آنجا گهی میکشد یزور مرا

ز شادی نیست در منزل قرارم
که قاصد یار را در راه دید است

کسی را در فغان و ناله چون محبوب میخواهد
اگر خاموش میگردد چو آتش چوب میخواهد

دماغ آشفته بسیار اند در کنعان عشق، اها
شمیم پیرهن میگردد و یعقوب میخواهد

ز بس در هر دیاری یار دور افتاده ای دارم
بهر سو می پرد مرغی ز من مکتوب میخواهد

سلیم از وصل او آسایشی حاصل نشد ما را
درون سینه دل نوعیکه می لرزید می لرزد

لاله هر جا که بیند داغ ما روشن شود
همچو چشم آشنا کز آشنا روشن شود

ناخنی بایدش از برگ گل آورد بچنگ
هر که خواهد ز دل مرغ چمن خار کشد

آنچه در پرده گل بود نهان روی تو بود
گره غنچه کشودیم درو بوی تو بود

ز ناز و غمزه دران چشم هر چه خواهی هست
ولی چه سود اسیران نگاه میخواهند

گرم آتشبازیم چو دید در طفلی پدر
گفت این بدبخت مشق عشق بازی میکند

برای شیشه من هیچ کس نیست
که از دل در بغل سنگی ندارد

بخون ما نگردد تیغ رنگین
سلیم از ما کسی رنگی ندارد

دوستان میروم از خود که صبا می آید
بگذارید به بینم ز کجا می آید

رشکم ز گفتگوی تو خاموش میکند
ناست نمی برم که دلم گوش میکند

صورت به بست در دل ما کینه کسی
آئینه هر چه دید فراموش میکند

بفکر وصل تو شد صرف حاصل عمرم
چو مفلسی که بسودای کیمیا افتد

شب وصال اگر روز کرده ای دانی
که آفتاب قیامت ستاره صبحست

عشق میخواهی بپوشان آستین بر هر چه هست
دامن پاکان بدست پاک میباید گرفت

چون صراحی خنده ام با چشم گریان آشناست
همچو گل چاک گریبانم بدامن آشناست

چشم تو ز بیماری خود بر سر ناز است
مژگان تو همچون شب بیمار دراز است

در تلاش سوختن چو کاغذ آتش زده
داغهای سینه ام باهم بچنگ افتاده است

بعیش آهاده هندستان غم پیری نمی باشد
که موانع تواند از شرم کمر باشد سفید اینجا

ای کاش سینه ما وا کند کسی
شاید ترحمی بدل ما کند کسی

ابر با سبزه لب تشنه ما کم لطف است
باغبان را چه کنه آب ز بالا بستند

پر شکوه مکن خاطر آن ماه نگهبان
آئینه بدست است ترا آه نگهبان

مهری بدلم چو نور در باصره ای
شوری ب سرم چو دود در محبمه ای
در بزم زمانه بی نوایم ای کاش
مطرب ز برای من کشد دایره ای

[۱۵۳ ب] راه روی را ز بی راه دور
گشت خری چون خری عیسی ضرور

مثنوی:

جانب بازار چو شد جلوه گر
دید فضای چو جهان پر ز خر

آمده دلایل بوصف بهران
مهرکه آرا چو سخن پروران

بانگ برآورده که صاحب خرد
کوکه زمین این خر مصری نبرد

خر نه یکی آهوی صحرا نورد
با تگ او تندی صرصر بگرد

از فرس عمر سبک باز تر
وز خر طسور خوش آوز تر

توسه کشن راحله رهرو
با خر عیسی ز شرف همعد

در دم رفتار چو موج هوا
چار دوا نیست برو دست و پا

بانگ ز راکب نشنید است سخت
چوب ندید است مگر بر درخت

چار ستون کرسی عرش ثبات
ساق و سم او چو قلم در دوات

همچو سبزه پشت و شکم بی خلل
کرد و پر او را چو صراحی کفل

خاک ز نقش سم او سنگلاخ
عنصر مادیش همه در دماغ

مستمع حرف نشیب و فراز
گوش ازان کرد بهر هو دواز

کاو فلک جستی ازین خر ز جای
شاخ ندادست ازانش خدای

کوه شکسته کمر از مشت او
پهن تر از روی زمین پشت او

شد دل سنگ از سم او لخت لخت
بسکه گرفته است برو کار سخت

از شکم و دم و خروش صدا
صاحب طبل و علم و کرنا

عرعر او زینت باغ جهان
مغر سرش ماحضر خواجگان

چشم چو بر سوی عمودش کشاد
قاضی کیرنگ به تنیان نهاد

گر لکد افکن شود آواز پا
نعل رود چون مه نو بر هوا

لیک ز بس هوش باین فن شده
یافته محبوب لکد زن شده

همچو عروسان ز سخن بسته لب
حلقه به بینی چو زنان عرب

کار نه یا نیک و بد مردمش
هست به از ریش منافق دمش

سوی من ای کاش که آرد گذار
هر که نگردیده بر آهو سوار

خر طلبد هر که برای سفر
خر به ازین نیست سخن مختصر

مرد ز دلال چو اینها شنید
مشت زری داد و خرش را خرید

حیله گری بود طلبکار خر
وزی او چون اجل آن حیله گر

غنیچه شده از بی خر میدوید
گرچه کوه در دم خر کس ندید

شعبده باز دگر آن پرفسون
همره خود داشت چو عشق و جنون

آن یکی اسار خر از سر کشید
بر سر خود کرد و چون خر میدوید

وان دگری برد خرش را چو باد
— جانب بازار و بدلال داد

چند قدم رفت چون آن ساده دل
ماند خرش را ز قفا پا بگل

یعنی ز اندیشه خر میدوید
خر چو نهان شد ز نظر پا کشید

رو بقفا کرد چون آن نیک رای
حیله گر از عجز قتادش بهای

گفت که ای خضر خجسته قدم
بودم از احشام یکی محشم

بود خری بارکش خانه ام
رونق ازو یافته کاشانه ام

گاه چو ابر از بی آیم روان
گاه بی همه چو آتش دوان

باز چو گشتی ز ره آسیا
گاه کشیدی همه چون کهربا

حرص جفا کار منش هر نفس
بود دلازار تر از خر مگس

مطلب من بود همین کار او
کار نه با خوردن و تیسار او

آخور او چون دل صادق تپی
توبره چون کیسه عاشق تپی

میشدی از جوع قیامت اساس
گرد سر سنگ چو گاو خراس

برتنش از پوست نمانده نشان
چون خر طنبور همه استخوان

هشت وی از زخم چو میدان جنگ
بیکرش از داغ وجود پلنگ

[۱۵۴ الف] گشت مکافات چو معنی نگار
صورت خر گشت ز من آشکار

شد چو پر از پیکر خر پیرهن
زد سر خر سر ز گریبان من

رفتم ازین غصه بر آرم فغان
بانگ خرم گشت بلند از دهان

شد لبم از حرف و حکایت خموش
رفت درازی زبان سوی گوش

غنچه صفت شد بگفتم پنجه کم
چون مه نو ناخن من گشت سم

تا ز قفا خوشه صفت سر کشید
دم ز درازی بسم من رسید

یک نفس القصه بناکام و کام
شد همه اسباب خربت تمام

بود مرا کار بخربنده ای
چشم بیار همه افکنده ای

بیخبر از محنت بسیار من
سخت تر از کارم ازو بار من

بود به هشت من زار حزین
بار بد و نیک چو گاو زمین

بر تن زار من زان قلتیان
پوست چو انبان پر از استخوان

قیمتم آخر چو شدش احتیاج
برد بازار مرا لا علاج

تا قدم سعد تو ای مشتری
کرد خلاصم ز طلسم خری

مرد فرشته وش نیک اعتقاد
کوش صداقت چو بحر فشی کشاد

راست شنو را چه خبر از دروغ
شمع کج و راست دهد یک فروغ

از لب هر کس که نفس سر کند
ابله ای آن را همه باور کند

صبح چو گردید درین مرغزار
غلفله از جوش خران آشکار

باز بازار شد آن بی گناه
تا خر دیگر خرد از بهر راه

توسن نظاره چو هر سوی تاخت
در کف دلال خرش را شناخت

ماند ازین واقعه اندر شکفت
رفت به پیش خرو گوشش گرفت

گفت که دی یار تو بهتر شدی
باز چه کردی که چنین خر شدی

آه که در حلقه اسید و بیم
بود ز من ساده تری هم سلیم

۹۳۱ - سلطان سلیمان میرزا

ابن شاه طهماسب است - اسماعیل میرزا که برادر کلانش
بود با دیگر برادران و شهزادگانش بقتل رسانید - چنانچه گذشت -
سلطان مذکور طبع رسا داشت - این بیت ازوست :

دیده از آتش دل غرقه آبست مرا
کار این چشمه ز هر چشمه غرابست مرا

۹۳۲ - سایر مشهدی ۱

شاعر خوش خیال بوده - ازوست :

بیا و سایه فکن بر سر مزار مرا
ز آفتاب قیامت نگاه دار مرا

دادم عنان دل بطییدن شب وداع
پنداشتم که از پی او میبرد مرا

عکس را میکنم از خویش بآئینه جدا
که بمن تنگ کند خلوت تنهایی را

۱ - سائر در زمان شاه اسماعیل صفوی از مشهد مقدس باصفهان آمد و در
تکیه چار باغ بهرامی برد (شمع انجمن، ص ۲۱۱) -

پرتو - عمر چراغیست که در بزم وجود
به - نسیم - مژه برهمزدنی خاموشست

گرفتمش سر راهی رسید و هیچ نگفت
عنان کشید و شکایت شنید و هیچ نگفت

بر طبیب حدیثی ز درد دل گفتم
گرفت نبضم و آهی کشید و هیچ نگفت

رسید قاصدم از پیش یار و میگوید
گرفت نامه و از هم درید و هیچ نگفت

بهر که خواست دلت باده خوردی و سایر
لب پیاله بهسرت مکید و هیچ نگفت

میخانه ها ز گردش چشمت خراب شد
خم گردباد بادیه اضطراب شد

بفکر زلف تو در خانه فراق گذشت
هزار شب که یکی درمیانه روز نشد

من نمیدانم که دل میسوزد از غم یا جگر
آتش افتاده است در جای و دودی میکند

بیت صدر در دیوان غضنفر کله جاری ۱ دیده شده و این شعر
او نهایت شهرت دارد -

چون گرفتاری من دید محبت فرمود
که دگر دام نسازند و نفس نفروشد

بی تو در دیده حیرت زده ام نور نگاه
چون چراغیست که در حلقه ماتم سوزد

ز سوز دل خجرم نیست این قدر دائم
که هر که بگذرد از پهلوم کباب شود

چنان غبار مرا روزگار داد بیاد
که بر زمین نشیند هزار سال دگر

۹۳۳ - فاضلان بیگ سپاهی ۱

وی نبیره خواجه کلان بیگست - اصل وطنش سمرقند،
لیکن در هندوستان نشو و نما یافته - ملازم شاهجهان پادشاه بوده -
وفاتش بشهر آگره در سنه نهصد و هفتاد و هشت واقع شده - ازوست :

ازان میان که تو داری گذشتن آسان نیست
ز دجله گر گذری آب تا کمر باشد

رسید یار من از گرد راه و میخوام
کمر کشاید و خنجر بمن حواله کند

مرا از تیرهای او پر از پر گشت هر پهلوی
کنون پرواز خواهم کرد سوی آن کمان ابرو

۱ - سپاهی : فاضل بیگ سپاهی خوش فکر بود - همراه ایلچی هند بایران
رفته با مائیب و غیره شعرا صحبت داشته - در سنه ۹۷۴ در گذشت (شیخ انجم،
ص ۲۱۲) - سپاهی : خدا دوست نام نبیره خواجه کلان بیگ از کلانان
اندجان ست و سنه تسع و سبعین و تسعمایه زمان رحلتش (صبح گلشن،
ص ۱۹۷) -

چو بهر کشتن من آمدی ملاحظه چیست
به بند چشم مرا گر ترا حجابی هست

وقت جان دادن بما جانان وفاداری نمود
بخت من بیدار شد وقتی که ما را خوابد برد

کار آن شوخست دل بردن سپاهی از ما
دل بکس آسان نمیدادیم تا جان داشتیم

۹۳۴ - سگ لوند قزوینی ۱

بسیار خوش طبع و هزل و شاعر خوش سخن بوده - و در
شعر سگ تخصص میکرد - درین مطلع تخلصش بخوبی واقع شده :

سحر آمدم بکویت بشکار رفته بودی
تو که سگ نه برده بودی بچه کار رفته بودی

جای دیگر میگوید :

سعادت است که از اهل آن حرم باشیم
سگ تو ایم چرا از رقیب کم باشیم

گویند روزی از راه آب بیاغ مقصود بیگ طهرانی در آمد و
مقصود بیگ را از دور دید - همانجا بایستاد - او پرسید : می مرد که
تو کیستی که بیاغ من برای دزدی میوه آمده ای؟ گفت :

۱ - سگ لوند تلخک، نامش حسن بیگ نشان داده اند و کلاه اتراک
قزوین و مسخرگان سرکار شاه عباس ماضی بر سرش نهاده از کمال تمسخر بر تبه
تقرب شاه رسیده و محسود مقربان شاهی گردیده (صبح گلشن، ص ۳۰۵) -

من آمم که بهای تو می آید - گفت : چرا پیش نمی آیی؟ جواب
داد : که من ترا دیدم و یخ بستم -

[۱۵۳ ب] ۹۳۵ - میر سید علی سید

در صفاهان سکونت داشته - علی قلی خان واله نوشته که
به هندوستان آمده - این چند شعر ازوست :

زبانی غیر . . خاموشی ندارم
بخاطر چون فراموشی ندارم

در بحر وجودش دو جهان نقش بر آبست
با هستی او هستی ما موج سراپست
معماری اقلیم دل با نتوان کرد
چندانکه درو دیده کند کار خرابست

خوش آنساعت که بینم در کنار خویش جایش را
چو گل زاکرده باشم غنچه بند قبايش را

نیم غافل کند گرجلوه بر خاکم پس از مردن
جواب از دل طپیدن میدهم آواز پایش را

ز بس دلها روند از خود ز شوق گفت و گوی او
صدای ما بگوش آید چو جانان در سخن باشد

۱ - سید : میر سید علی مشهدی در ولایت بامیر معز هم طرح بود -
مشق او را نیز کم از مشق میر نتوان گفت - در اواخر سنه ۱۲۰۰ در گذشت
(شمع انجمن ص ۲۴۲) (تذکرة الشعراء ص ۶۸) -

غزل میرزا صایب را غم می خوب کرده است :

آب و تاب دوستی در منیل موی تو نیست
رنگ و بوی آشنایی در گل روی تو نیست

شیوه عهد و وفا در چشم جادوی تو نیست
یک سر مو راستی در طاق ابروی تو نیست

رحم در سرکار مژگان بلا جوی تو نیست

از وصال خویش با ما هر زمان دم میزنی
دیدم بر آتشم آبی چو شبنم میزنی

چشم میبوشی و عالم را بهالم میزنی
میدهی صد وعده و فی الحال برهم میزنی

این اداها لایق چشم سخنگوی تو نیست

آخر از دست تو با بر دین و ایمان می نهم
دل بطاق گوشه آتش پرستان می نهم

بی سر انجامم که رو در کافرستان می نهم
از غم زلف تو با پر کوی گبران می نهم

حلقه زلف کم از حلقه موی تو نیست

میروی با غیر و میسوزی من دیوانه را
میکنی بمنون کویت عاشق بیخانه را

مست می آیی و آتش میزنی کاشانه را
از کنار شمع بیرون می کنی پروانه را

تندی آتش حریف تندی خوی تو نیست

بر سرم می آبی و افکنده در خون میروی
همره اغیار یا رخسار گلگون میروی

بی سبب از شاهراه وعده بیرون میروی
هر طرف مانند شاخ بید مجنون میروی

این روش زبینه بالای دلجوی تو نیست

تا یکی باشی تو ای پیمان شکن دیر آشنا
آشنات کرده ام عمریست با خود متکا

جان من تو گوش کن امروز بند سید!
آفتاب من عزیزش دار تا روز جزا

غیر صایب خاکساری بر سرکوی تو نیست

۹۳۶ - ملا ابو محمد سرانی سیالکوئی ۱

در زمان جهانگیر پادشاه در اکبر آباد بوده - طبع روان داشته -
نقلست روزی در خانه نواب قلیچ خان رفت - نواب فرمود :
که شعرهای من بگوش تو رسیده است یا نه؟ عرض ساخت :
بفرمایند تا مستفید شوم - نواب چند غزل بی اسلوب و نامربوط
خواند - ملا بعضی جا دخل کرد و نادرست وا نمود - نواب زبان
بدشنام کشود - ملا برخاست و به نیاز تمام عرض کرد که
این نثر نواب به از نظم نواب است - این رباعی ملا راست :

در چشم ترم رنگ جهان برق سراپست
تا دیده بهم بر زخم این خانه خرابست

مژگان من از گریه بسیار فرو ریخت
آخر فتد آن نخل که نزدیک بآبست

از رشک خرابیدن تو سرو چو طاؤس
در هر قدمی تازه کند ماتم با را

۹۳۷ - صالحای ستار ۱

از ولایت بهند آمده - در ملازمت نواب اعتقاد خان پسر
نواب آصف خان پسر می برد - و آخر همراه نواب شایسته خان
در بنگاله رفته سکونت اختیار کرد - ازوست :

دوش در بزم بط می با نگار ساده بود
شیر مرغ و جان آدم تا سحر آماده بود

بخون تا کی ز هجر خفته باشم
ر دوری تا بچند آشفته باشم

مین مژگان ما را خوار، شاید
غباری ز آستانی رفته باشم

کیا بهم میکند در می پرستی همت مینا
که گر یک ساغرش کمتر دهی ز نار می بندد

۱ - ستار : محمد صالح تبریزی ابر نیسان گهر ریزی ست - در عهد
شاه جهان بهند آمد و با منعم خان قنوجی صوبه بنگاله پسر می برد (شمع انجمن،
ص ۱۹۵) -

۹۳۸ - حکیم سعیدای سرمد مجذوب

وی ارمنی بوده - به نیروی طبع تحصیل فضل و فنون نموده
مسلمان گشت - و بکسب تجارت اشتغال داشت - مال وافر جمع
کرد - جهت تجارت به تهلته آمد - درانجا سلطان عشق هندو پسری
در اقلیم دلش چیزه و مستولی گشته او را چنان مغلوب و
مستاصل ساخت که 'بالکل از' خود رفت - هرچه داشت به یغما
برداد - حتی که ستر عورت بر خود نگذاشت - ازان باز برهنه و
عریان گشتی و بول و غایط در نظر مردم کردی - گویند آن
پسر ابّوی چند نام دست او از آن فصاحت سرمد مسلمان گشت -
این بیت اوست :

هم مطیع فرقانم، هم قسیس رهبانم
ربی یهودانم، کافر، مسلمانم

(ربی دانا را گویند و رهبانیون جمع آن)

بعد چندی در شاهجهان آباد آمد - چون مجد دارا شکوه .

۱ - شمع انجمن، ص ۲۰۹ -

تاریخ وفات ۱۰۷۱ هجری قمری (۱۶۶۱-۶۰ میلادی) -

Rubaiyat-i-Sarmad, p. xvii.

(بنقل از مرآة الخیال، ص ۲۱۷) -

شاه سرمد در عهد عالمگیر چون سفر ساخته بخلد برین
گفت تاریخ "کیر" مسکین لحد مرقد شهید سرمد این

۱۰۷۱ هجری (۴)

(لوحه تربت سرمد) -

و بعد حضرت شاهجهان پادشاه، بهمانین الفت داشت، خبر او را شنیده
در حضور خود طلبید و باو نهایت انس فرمود - صحبت باهم در گرفت -
و تا مدت همراه پادشاهزاده بود - چنانچه روزی در مکالمه بشاهزاده
[الف، ۷۷] گفت : که بشما سلطنت دادم - این خبر بگوش
معی الدین اورنگ زیب رسید - ازیں رو خاطر اقدس ازو منحرف
گشته - چون روزگار بشاهزاده مزبور نساخت از معی الدین اورنگ زیب
که برادر خوردش بود شکست خورده مقتول گشت - و تخت سلطنت
بعنبرت اورنگ زیب مرس گردید - و آنحضرت نهایت متشرع و
صاحب ورع بودند - در تمام ملک هندوستان حکم نفاذ یافت که
کسی مرتکب مناهی نشود - و جمیع بدعتها را برانداخت و حکم
شرع جاری ساخت - و برهنودان جزیه مقرر فرمود - به همت و سعی
آن پادشاه دین پناه آوازه خدا پرستی جهان را فرا گرفت - از هیبت
دره عدل خال کافر کیش خوبان در محراب ابرو مستعد نماز گشته ،
و از نهیب قضا غمزه خونریز بتان در حجره چشم چله نشین
نسب -

در چنین ایام حکیم سرمد یزینه های جامع مسجد شاهجهان آباد
می نشست - و کسائیکه برای گذاردن نماز بمسجد می آمدند پیشم
حقارت جانب آنها میدید - بلکه خنده و تمسخر میکرد - و این
خبر به پادشاه رسانیدند - چون آنحضرت از سوء مزاج بودند
اول عذایت خان را برای دریافت کشف و کرامات و تفتیش
احوال او فرستاد - خان مزبور او را دید و باز بحضور پادشاه رفت
و باین بیت اظهار حال او نمود :

بر سرمد برهنه کرامات تهمت است
کشفیکه ظاهر است درو کشف عورت است

و این رباعی او نیز وبال جان او گشته که از آن شبابه انکار
معراج لازم می آید - رباعی :

آنکو سر حقیقتش یاور شد
او یمن تر از سپهر بهاور شد
ملا گوید که بر فلک شد احمد
سرمد گوید که فلک با احمد در شد

تا روزی بقاضی قوی امر شد که برو نزدیک سرمد و پرس
که باوجود کمال سبب عریقی و مکشوف العوره بودن چیست ؟
و پیش ازین باین حال نبودی و سلامت راه میرفتی - اکنون
چه شد که خلاف شرع راه میروی ؟ قاضی بموجب امر اقدس از
وی سوال نمود - وی در جواب گفت که شیطان قوی است و این
رباعی بدیده خواند :

خوش بالای چنین کرده هست مرا
چشمی بدو جام برده از دست مرا
او در بغل منست و من در طلبش
دزد عجبی برهنه کرد است مرا

گفت : برو به پادشاه گو :

آنکس که ترا تاج جهانبانی داد
ما را همه اسباب پریشانی داد
پوشاند لباس هرکه را عیبی دید
پیر عیبان را لباس عریانی داد

قاضی قومی سخت آزوده شده از پیش وی درخواست - و هر چه
گذشت بخدمت پادشاه عرض ساخت و فتوی بر قتلش داد - پادشاه
حکم کرد که ویرا حاضر سازند - فضلا و فقها با وی گفتگو کنند -
اگر بموجب حکم شرع قتلش واجب آید بقتل رسانند - بمحکم پادشاه
علما حاضر آمدند - پادشاه نیز پیغام نمود که : وعده سلطنتی که چه
دارا شکوه شده بود خلاف بر آمد - او در جواب گفت : که او را
حق جل و علا سلطنت مؤبد داد و وعده ما خلاف نشد - خلاصه هر چند
که او را فضلا امر به توبه و پوشیدن لباس کردند سر باز زد و
قبول نکرد - آخر بحجت شرع فتوی بر قتلش داده به قتلگاهش
فرستادند - گویند در آنوقت ازدهام خلائق بمرتبه ای بود که
نفس مردم تنگی میکرد و بدشواری راه سپر میشد - از کرباس معلمی
تا بمقتل رسیدن بیست و چهار رباعی گفته - قریب زینهای مسجد
شرقی رویه گردن او را زدند و در همان جا دفن کردند - در چار
موسم بر تربتش سبزه بالیده بی تربیت و بی آب موجود است -
فقیر آنرا دیده و فاتحه خوانده - گویند در وقت قتل این بیت
خوانده بود :

سر جدا کرد از تنم شوخیکه با ما یار بود
قصه کوتاه کرد ورنه درد سر بسیار بود

خان والہ نوشته که از شاه اسد الله که مرد عزیز درویش
منزوی بود شنیدم، میفرمود : که من با سرمد کمال خصوصیت داشتم -
روزی بوی گفتم که تغییر دو وضع خود اگر بدهند نظر بسماعجب
خلق ظاهرا دور از صلاح نباشد - در جواب من این بیت را خواند :

[۱۷۷ ب] عمریست که آوازه منصور کهن شد
من از سر نو جلوه دهم دار و رسن را

هم خان مزبور نوشته که از حضرت مخدومی خلیفه ابراهیم دام
افضاله استماع رفت که سرمد مغفور کلمه طیبه را زیاده بر لا اله
نمکنه - شخصی از مصاحبانش بی به این سر برده مدعیانش را خبر
کرد - چنانچه در روز قتل پادشاه بفضلا فرمود که شخصی از
عربانی مستحق قتل بموجب شرع انور نمیشود - تکلیف خواندن کلمه
یاو کنید - فضلا بوی گفتند که باوجود کمال عام کلمه را نصف خواندن
چه صورت دارد؟ یا توبه کرده کلمه را تمام بخوان یا بکشتن کردن
بنه - گفت: هنوز در نفی مستفرقم به مرتبه اثبات نرسیده - حرف دروغ
نمیتوانم بر زبان آورد - آخر بعد از آنکه گردنش را زدند همینکه
سر از تن جدا شد سه مرتبه گفت الا الله - وی در تفضیل و بلاغت
آیتی بوده و در لطف طبع بغایتی - این چند اشعار ویراست:

سوخت بی و حهم نمائش را به بین
کست بی جرمم مسیحا را به بین

زنده ای کش جان نباشد دیده ای؟
گر ندیدی بیا ما را به بین
ایکه از روی بدم در حیرتی
یک زمان آن روی زیبا را به بین

ایکه از دیدار یوسف غافل
داغ یعقوب و زلیخا را به بین

شاه و درویش و گدا را دیده ای
سرمد برمیست رسوا را به بین

سرمد که ز جام عشق مستش کردند
بردند بلند و باز پستش کردند

میخواست خدا پرستی و هشامی
مستش کردند بت پرستش کردند

سرمد در دین عجب شکستی کردی
ایمان بفدای چشم مستی کردی

عمریکه بایات و حدیثات گذشت
رفتی و نثار بت پرستی کردی

سرمد جسمی است جانش در دست کسی است
تیریست ولی کمانش در دست کسی است

میخواست که مرغ گشته بر بام جهل
کاوی شد و ریمانش در دست کسی است

سرمد اگرش وفاست خود می آید
ور آمدنش رواست خود می آید

بیهوده چرا در طلبش میگردی
بنشین تو اگر خداست خود می آید

سرمد غم عشق بوالهوس را ندهند
سوز دل پروانه مگس را ندهند

عمری باید که یار آید بکنار
این دولت سرمد همه کس را ندهند

سرمد چو طلسم را در وا کردم
در شام دویچه - سحر وا کردم

هر چند که خواب را ز سر وا کردم
دیدم همه خواب تا نظر وا کردم

۹۳۹ - میر سید کاشی

شاعر نیکو بیانست - ازوست :

طفلی و دامان مادر خوش بهشتی بوده است
تا گمان با بخود بردیم سرگردان شدیم

هزار مطلب ناعلمکن روا کردند
بالتفات کریمانه ام گدا کردند

آنها که رفته اند تماشای ما کنند
نقش از برون پرده فانومی دیدنیست

طفل رضیع مادر خود را شناخته است
شناختی هنوز تو پروردگار خویش

۱ - القمه این واقعه (قتلش) در سال چهارم جلوس عالمگیری سنه ۱۰۷۲ هـ
اثنین و سبعین و الف رو داده - مزارش متصل جامع مسجد شاهجهان آباد واقع
گشته (نتایج الافکار ص ۲۳۹) -

۹۴۰ - میر جلال الدین سیادت لاهوری

وی از نابیر مولانا جمال الدین محدث صاحب روضه الاحباب
است - جد مذکورش از شیراز بهندوستان آمده در لاهور توطن اختیار
نموده متاهل گردید - شاهان تیموریه او را و اولادش را نهایت
توقیر و حرمت میداشتند - میر جلال الدین سیادت و میر سید
احمد فایق و میر غیاث الدین مدهوش باهم برادر حقیقی بودند -
هر سه شاعر انشاء الله تعالی هر یکی را بطریق بنای تذکره ذکر
کرده خواهد شد - اما میر جلال الدین سیادت از هر دو برادر
خود در سخن طرازی کامل بوده - اشعارش رنگین و با مزه و پخته
است - دیوانش بایران رسیده - ملا طاهر نصرآبادی ذکر وی نموده -
این چند اشعار آبدار از طبع شریف اوست :

ما لذت حیات ز غفلت نیافتیم
چو نشئه شراب که در خواب بگذرد

برق چشمک زن ز طرف کوهساران میرسد
ساقیا سامان عشرت کن که باران میرسد

مجو رفعت اگر چون سور میخوامی سر خود را
مکن مقراض عمر خویشتن بال و پر خود را

۱ - در آخر مایه حادی عشر ۱۱۰۰ وفات یافت (نتایج الافکار ص ۳۳۹) -
میر جلال معاصر شیخ محمد سعید قریشیست (تذکره الشعراء ص ۶۸) (همیشه بهار
ص ۱۱۹) -

چشمه محوّم که بتاراج دریدن رفتم
عمر موجم که بخیازه کشیدن رفتم
مست ساغر کشم و انجمن تصویرم
که ز خود بیشتر از باده کشیدن رفتم

شد روز دل سیاه چو به گشت داغ ما
تا بم گرفت خفاه بمرگ چراغ ما

ما را جدای از تو پس از مرگ هم بلاست
گریان رود چو آب ز کوی غبار ما

رونق حسن نکویان چند روزی بیش نیست
گرمی بازار خوبان همچو سرمای گشت

ز دود آه دل پاره پاره پیدا نیست
هوا چو صاف نباشد ستاره پیدا نیست

از اضطراب شوق تو ای نو بهار حسن
گل سینه چاک تا مر بازار میرسد

بر پای منه ز حب دنیا زنجیر
بیهوده مگرد بر در شاه و وزیر

جان کند ز بهر مال همراه نبرد
عبرت ز پدر بجای میراث بگیر

دایم بی رزق از تن ما تاب رود
پیوسته ز دل صبر و ز رو آب رود
ما بیخبران بفکر خوردن مرديم
چون طفل که نان بدست در خواب رود

آنکس که دلش از غم دین بیدرد است
در روز جهاد نقش رویش زرد است
در سینه دنیا طلبان نام خدا
چون ناد علی بر سر نامرد است

از من گل مقصود نه چید است کسی
هرگز بهرادی نرسید است کسی

با نشه باده غیر رسوایی نیست
خیر از ولد الحیض ندیدست کسی [۱۵۶ الف]

هر لاله خونین دل چاک بود است
هر برگ کلی دامن پای بود است
این باده که تشنه ای بخونش امروز
دیروز جگر گوشه تکی بود است

رو نتابد از سیه کار عمل خلق کریم
میخرد عطار فردی را که باطل میشود

بدست ز می تا بگستان شده باشی
به لاله و گل دست و گریبان شده باشی

مستاب گرفتست در و بام جهان را
در خلوت آئینه تو عریان شده باشی

سخت بدستی ز آزار منت اندیشه نیست
این شکست دلی بود ظالم شکست شیشه نیست

دل خونین کرا باز بدست آوردی
ورنه ای شوخ حنای تو باین رنگ نبود

نیست جوی شیر ای شیرین که می آید ز کوه
از فراقت استخوانها آب شد فرهاد را

۹۲۱ - مجد افضل سرخوش ۱

از فرقه اجدیان حضرت عالمگیر بوده - تذکره ای موسوم
به کلمات الشعراء از روی بیاض گلزار فطرت ۲ نوشته -
دران لاف و بگزاف بسیار درهم بافته - خود را بالا زده در شعر
میرزا صایب و میرزا فصیحی و شعرای دیگر اخذ گرفته دخل و
تصرف نموده - خواجه نظیری را استاد پخته کار گفته و هم
هوج گو قرار داده - این دعویهای بیجا نه درخور او بود :

تکیه بر جای بزرگان نتوان زد بگزاف
مگر اسباب بزرگی همه آماده کنی

۱ - میر مجد افضل سرخوش دهلوی (سنه وفات ۱۱۲۹ هـ) شاگرد میرزا
مجد علی ماهر و موسوی خان فطرت است (تذکره الشعراء ص ۶۴) - آخر الامر
در سنه ۱۱۱۷ هـ سیع و عشرین و مائة و الف خار بدامن هستی شکست
(نتایج الافکار ص ۳۴) - ولادتش در سنه ۹۵۰ هـ واقع شد - عمری دراز
یافت و در عشره ثالث بعد مائة و الف به خلوتکده خموشان شتافت (شمع انجمن
ص ۲۰۷) -

۲ - "گلشن فطرت" تألیف میر معز موسوی خان -

در حق سولانا نسبتی تهنائسری نوشته که طرز قدما دارد -
گذشتم از ملا نسبتی این عزیز قدما را چه سهل پنداشته که پسند
نشوده - از متاخران کدام شاعر گذشته که همسری و برابری با
قدما تواند کرد - آیا دنیا کسی بوده که مثل حکیم فردوسی و
انوری و خاقانی و ظهیر و سلمان و سعدی کلام داشته باشد -
بالفرض اگر بوده باشد باین عزیز چه ؟ شیخ شیدا فتحپور که
بلطافات طبع و ذهن مستقیم سرآمد شعرای هند است با شعرای
پایه تخت شاهجهانی مثل ملا قدسی و ابوالطالب کلیم معارض شد -
اکثر جا غالب و بعضی جا برابری مانده - و وی بعضی شعرا را
هجو کرد، مثل ابوالطالب کلیم و حکیم حاذق را - چون از زبان
او هراسان بودند کسی جرأت آن نداشت که با وی در افتد - و
افضل او بر فضلا معلوم است - [میگوید که ملا شیدا] این مطلع
را گفته که پیش مصرعه [خوب] نرسیده بود، مطلع ساختم :

بسکه پنگاشته [اشکم] رخ کاهی از خون
مژه ام بسته بهم چون پر ماهی از خون

۱ - ملا شیدا در عهد خود یکانه زمانه بود - روزی در مجلس سخنوران
ذکر این مطلع او در میان آمده همه خوش کردند :

بسکه انباشته اشکم رخ کاهی از خون
مژه ام بسته بهم چون پر ماهی از خون

فقیر گفت : پیش مصرعه خوب نرسیده است - بدیمه مطلعی ساختم :

بسکه میریزد سرشک از دیده گریان ما
بسته از خون چو پر ماهی بهم مژگان ما

(سرخوش دو کلمات الشعراء ص ۵۶) -

باعبار خود آنرا این قسم درست نموده :

بسکه میریزد سرشک از دیده گریان ما

بسته از خون چو پر ماهی بهم مزگان ما

در بحری که ملا شیدا این غزل گفته مقدور هر شاعر نیست تا باین عزیز چه رسد - میگوید شبی در خواب دیدم که روح من در سیر سماوات است - شوری در گوش من می آید که احسنت و آفرین باد و هیچ صورتی بنظر در نمی آید - من پرسیدم : که تعسین چه چیز میکنند؟ گفتند : از ملا نظامی گنجوی مقبول ملا الاعلی افتاده که گفته :

ز سم ستوران دران پهن دشت

زمین شش شد و آسمان گشت هشت -

گفتم شعر خود بسیار بلند است، اما رزمیه است، این جا چه مناسبت دارد - این جا میباید شعر توحید و نعت درجه قبول یابد - در خواب خنده میکنم و میگویم که راست گفته اند که معلوم شد شعر فهمی عالم بالا - در حقیقت دروغ گو را حافظه نباشد - این عزیز شعر فردوسی را به شیخ نظامی قرار داده و فرشتگان را بنسیان منسوب نموده که شعر فردوسی را بنام شیخ نظامی گویند - و هم او گوید که شبی در واقعه امیر المؤمنین علی علیه السلام را دیدم - دویده سر در قدم مبارکش گذاشتم - سر مرا برداشته فرمودند : که سرخوش همچو تو شاعری در عهد تو کسی نخواهد بود - در حق شاگرد آنجناب این قسم فرمایند در حق استادش که محمد علی ماهر کشمیری نو مسلم گننام آنجناب چه فرموده باشند -

چون آنحضرت نهایت منبسط بودند از روی استمزا فرموده باشند، نوعیکه به ابی سفیان در حالت جهالتش خوش طبعی فرمودند که زنش هنده او را گرفت کتک کرد - و این بی مایه در تعریف معنی بابی خود این بیت گفته و خود نوشته که فی الواقع چنین است :

سرخوش از طبعم نجسته معنی نابسته ای

بعد ازین هر کس که گوید شعر مضمون مست

این دعوی باو هرگز نمی زبید - چه بعد ازو آنقدر شاعران شیرین زبان بوده اند که اشعارش در جنب آنها مزخرف است و بی معنی - چون این عزیز اکثر اساتذ را [ع.ب] دور از صواب ایراد گرفته لهذا این چند حرف بروی قول دروغش تسطیر یافت تا هر هوشمند پایه و مایه خود را شناخته فرائر گام نهد و قدر خود شناسد تا پشیمانی نکند، که لاف و کزاف بی معنی کار سفاهت - این چند شعر که وی خود انتخاب زده است از انجمله است :

تبغاله نیست در شب هجران ز تب مرا

کز فرقت تو خیمه زده جان بلب مرا

هوشیاری را حجاب یار میدانیم ما

بیخودی را بزم بی اغیار میدانیم ما

تیز میسازد بقتل عاشقان شمشیر را

اینقدر هم رحم ازو بسیار میدانیم ما

نفس را غالب چو بینی از لباس تن بر آ

راهزن چو تیغ بردارد ز پیراهن بر آ

برق جولانی که بی پرواه ازین وادی گذشت
چشم آهو همچو ابر تیره از باران پر است

رام گشته وحشی مطلب یناکامی مرا
بخت من چون چشم آهو در سیاهی روشنست

محالست اینکه بعد از مرگ هم دست از تو بردارم
که گرم خاک گردم کرد دامن تو خواهم شد

زمین و آسمان در میکشی فرمانبردت گردد
سرت چون گردد از مستی جهان گرد سرت گردد

رزق را روزی رسان مقدار هر پیمانه داد
خوشه را چندین شکم داد و بهر یک دانه داد

یاد ایامیکه از رنج تو راحت داشتم
بر دم شمشیر میخفتم فراغت داشتم

چنینش ام در جدیت عشق پر و لطف بود
از طپیدنهای دل با او حکایت داشتم

راحتی گر یافتم سرخوش بهزلت یافتم
داشتم تصدیق گر یا خضر صحبت داشتم

هموار ز کس نه بیند آزار
نتوان کف دست را گزیدن

۱ - راحتی کز نشسته سرخوش بهزلت یافتم (کلمات الشعراء ص ۵۵) -

مردم از هسرت به پیغامی دلم را شانه کن
ایکه میگفتی فراموشست نسازم یاد کن

هرزه نالیهای ای دل سخت درد سر فزود
دور شو بی صبر از پهلوی ما فریاد کن

شکار افکن ازین صحرا گذر نا کرده کاروی
چو داغ لاله در خون خفته هر سو چشم آهوی

باین شوخی گذارت گرفتند بر قتل گاه من
برون اندازد از خاک مزارم دل طپیدنبا

رندیکه همه بیش و کمش صرف شراست
تا میکند آباد بود خانه خراست

زدست و پا زدن بسمل تو دانستم
که بعد کشته شدن هم تلاشها باقیست

ما ز چرخ سفله خوش سامان دولت خواستیم
چون نظر کردیم پشمنی در کلاه ماه نیست

خوردم ز خط فریب جمال عذار او
همرنگ سبزه بود لباس شکار او

سر انگشتی بنه در گوش و غوغای بدن بشنو
صدای رقتن سیلاب عمر خویشتن بشنو

۹۴۲ - میر جمیل سوزی^۱

سوز سخنش تازیانه دل‌های اسرده بک داروی جان بخش
دل‌های مرده است - اصلش از معموره قبه اسلام بخارا ست - مولد و
منشأش لاهور - در اوایل حال کسب فضایل نموده - بعد آن در
منصبداران شاهجهان پادشاه داخل گردید - طبع روان و شعری
چون گوهر غلطان داشته - این چند شعر از زادهای فکر اوست :

لذت دیوانگی فرزانه کی داند که چیست؟
رمز یار آشنا بیگانه کی داند که چیست؟

از زبان صورت نه بندد ذکر احوال درون
حل عقد موی معنی شانه کی داند که چیست؟

دیده - حیرانست در کار نگاه آشنا -
شیوه مستی می پیمانه کی داند که چیست؟

عاشق از داغ دل معشوق کم دارد خبر
سوز جان شمع را پروانه کی داند که چیست؟

سوزی از دستور عالم بر کنار افتاده است
راه و رسم خانه دیوانه کی داند که چیست؟

بگذشت بهار و ما شرابی نزدیم
در سایه گل - یک دم خوابی نزدیم

یار آمد و جلوه کرد و ما پیخبران
در دیده بخت مشت آبی نزدیم

۹۴۳ - سید علی خان^۱

خوشنویس از ملازمان حضرت عالمگیر پادشاه بوده - ازوست :

بیا بلبل باهنگی که میدانی بکش هو
که از خود رفتنی در پیش دارم تا سر کوی

۹۴۴ - سعیدا لاهیجی^۲

تاجری میکرد - طبع روان داشت - این بیت ازوست :

در انتظارت ای ثمر دل شکوفه وار
چشم سفید گشت و تو در دیده بوده ای

ز تاب عشق هر دم پیش او بیتاب میگردم
کمی از شرم آتش میشوم، که آب میگردم

در مدح شاهجهان پادشاه گفته که :

۱ - سید : سید علی خان مخاطب به "جواهر رقم" اکثر خطوط بکمال حسن
و خوبی می نگاشت و در سرکار اورنگ زیب عالمگیر پادشاه بدو وکی کتب خانه
عز امتیاز یافت (صبح گلشن، ص ۲۱۲) -

۲ - سعیدا لاهیجی : این خواجه علی تاجر از تاجران عهد شاه سلیمان
مغوی ست که متاع سخن ترخ کالای دکانش را دوبالا کرده بود (روز روشن،
ص ۳۵۷) -

آنی که - سرپوت - آسمان - پایه بود
 بر ملک و جهان عدل تو پیرایه بود
 تا هست خدا تو نیز خواهی بودن
 زیرا که همیشه ذات پا سایه بود

۹۴۵ - میر محمد حسین سرعت

وی از سادات آملی است - در نجف اشرف ساکن گردیده -
 ازوست :

ز عکس زلف او در دیده خونبار می ترسم
 که مو در آب چون بسیار مانند مار میگردد

۹۴۶ - میرزا سلیمان جابری سلمان

احوالش در عالم آرا مفصل مرقوم است - بخان واله نوشته
 که مولدش طهران و از آهنگران صفادان است - جامع کمالات

۱ - مازندرایست (صبح گلشن، ص ۲۰۲) -

۲ - سلمان : میرزا سلمان از نسل جابر انصاری رقی الله عنه بود و
 بحضور سلطان محمد خدا بنده تفرق پیدا کرده بمرتبه وزارت کل فائز گشت و
 درین وقت از اسرای قزلباش حسابی نمیگرفت - بنا بر آن آنها یحیی‌در هلاک
 بوده - هنگامیکه سلطان برای تشبیه علی قلی خان بیگلربیگی با عساکر
 منصوره بهرات رسید یکی از قزلباشان در ظاهر هرات او را بقتل رسانید و
 مصداق مضمون بیت غزل خودش که در همان نزدیکی گفته بود گردید :

خو برویان چون سر کشتن سلمان دارید
 بیشتر آنست که اندیشه آن زود کنید

(روز روشن، ص ۲۶۲) -

بوده - و وزارت اسماعیل میرزا و سلطان محمد خدا بنده کرد -
 و در همان حوادث کشته شد - یکی از نابیر ایشان میرزا صدرالدین محمد
 در لکهنو تشریف داشتند - بر فقیر نهایت شفقت میداشتند - فرشته
 بودند [۵۷۱ الف] بصورت انسان - خدائن بیامرز - بیاض بنده
 برای مطالعه گرفته بودند - در حالت نزاع وصیت کردند که این
 کتاب بفلائی یعنی به بنده برسانید - باقی وجوهات خود را بطبیکران
 حواله کرد - اکثر بصفای ذهن شعر میگفتند - لیکن درین علم
 چندان مشق نداشتند - از دستخط خود چند شعر بر پاره کاغذ به بنده
 داده بودند - در حین تسطیر این بسوده نیافتم - این چند شعر از
 سلمان مذکور راست :

بلبل اگر نه مست گلست، این ترانه چیست
 گر نیست عشق، زمزمه عاشقانه چیست

ساقی اگر نه برده فتادی ز روی کار
 میگفتمت که نفقه چنگ و چفانه چیست؟

پرواز کرد طایر - ادراک مالها
 معلوم او نشد که درین آشیانه چیست

آدم ز سرنوشت برون آمد از بهشت
 واعظ بکوشه ای بنشین این فسانه چیست

سلمان اگر نه مهر بقی هست دو دلت
 بر سینهات ز داغ محبت نشانه چیست؟

دوستان آنچه بخضر آب بقا می بخشد

ساق ما ز می روح نزا می بخشد

بعلاح من بیمار مبارید طبیب

آنکه دادست نما درد دوا می بخشد

بازم ز بار مژده دیدار میرسد

دل در طپیدنست مگر یار میرسد

ولی، دشت بیاضی بتقریبی از وی رنجیده بوده در هجوش گفته است :

در حالت جماع بجا میرید مدام

نامش ز بهر آن شده سلمان جابری

۹۴۷ - سلونی اردستانی^۲

فاضل کامل بوده - ازوست :

سواره ماه مرا حالت دگر باشد

شود بلند چو خورشید گرم قربانند

در جستن آن نگار هر کینه و جنگ

عمری گشتیم در جهان با دل تنگ

شد دست ز کار و پا فتاد از رفتار

آن بسکه بسر زدیم و این بسکه بستگ

۱ - ولی : میرزا محمد ولی از فصیحای قصبه "دشت بیاض" من اعمال قاین از توابع خراسان و از شعرای نامور عهد شاه طهماسب صفوی بود - در منته تسع و تسعین و تسعمائة (۹۹۹) بقتل رسید (روز روشن، ص ۹۱۱) -

۲ - صبح گلشن، ص ۲۰۷ -

۹۴۸ - سیری غزنوی^۱

فاضل فقیهی خوش طبعی بوده - بهند آمد و گذشته بشرف

زیارت حج الاسلام مشرف گردیده - و در علم عروض و قافیه و معما

بی نظیر بوده - ازوست -

نه بهر چشم درد آن نرگس بیمار می بندد

در رحمت بروی عاشقان زار می بندد

سیری بحریم جان و دل منزل کن

قطع نظر از صورت آب و گل کن

جز معرفت خدای هیچ است همه

بگذر ز همه معرفتی حاصل کن

ناصح مگو برای بتی ناسزا مرا

دیگر مکن عذاب برای خدا مرا

۹۴۹ - مولانا سیری جربادقانی^۲

از شعرای نامدار ولایت است - ازوست :

۱ - سیری : در "آفتاب عالمتاب"، او را غزنوی و فیبره خان اعظم کوکه اکبری نوشته و در "نشر عشق" گفته قاضی فقیهی سجاوندی عالم بسیاری علوم بود و زیارات عتبات عالیات رفته از آنجا بهند آمد و باخان اعظم از امرای اکبری توسل جست و در منته تسع و تسعین و تسعمائة (۹۷۹) بسیر ملک جاودانی شتافت (روز روشن، ص ۳۸۲) -

۲ - میرزا محسن سیری جربادقانی فطرت عالی داشت معاصر فصیح هروی است (تذکره الشعرا، ص ۶۸) -

(بقیه بر صفحه ۶۶۸)

نبل بفرغان کوهکن اظهار محبت
خار است متاعیکه بفریاد فروشد

اگرچه فاش بگرد مروت نمیگرم
ولی به بین که بگرد دلت چه میگرم

با خیالش آنچنان در خواب راحت رفته ام
کافتابم گر کند بیدار میگویم شب است

از خدا میخواستم بزمی و یاری و شبی
بزم آن بزم است و یاران یار و امشب آن شب است

خوشحالی رقیب به بزم ز قرب من
ماند بگریه ای که من از سرگ او کنم

خرم دل آنکه همچو خورشید
صبح آمد و شام از میان رفت

(بقیه از صفحه ۶۶۷)

در رفاقت امام قلی خان والی فارس بود و مدتی در هرات با میرزا فصیح
مشاعره و مطارحه می نمود و در سلیقه هزل یکنه وقت بود و در "نگارستان
سخن"، نامش میرزا محسن مرقوم و این شعر سیرق قزوینی در اشعارش مسطور :

دل محمود شد اسیر ایاز کار خود کرد عشق بنده نواز

(روز روشن، ص ۳۸۱) -

۱ - خوشحال کسیکه همچو خورشید

صبح آمد و شام از جهان رفت

(روز روشن، ص ۳۸۱) -

التماس خون من کردند و از خونم گذشت
یاری یاران کم از خونخواری دشمن نبود

در هجو ممسک :

ای نان تو ترش چون رخ مردم بلخ
وی آتش تو همچو زهر مهجوری تلخ

پیوسته لب فان - هلال آسایت
نایاب چو قرص بدر دور سفره سلخ

۹۵۰ - مولانا سیری مشهدی :

ازوست :

ز وصال یار روزی فرسیده ام بکامی
که شب فراقش از من نکشید انتقامی

زخمی بنوا تازه نکردیم درین باغ
افسوس ازین نغمه که در پرده کهن شد

۹۵۱ - میرسیری مشهور بناقه :

ازوست :

۱ - شمع انجمن، ص ۱۹۹ - تذکرة الشعراء، ص ۹۸ -

۲ - خیلی طویل القامه بود - ازین دو قسم ظریفان او را "میرناقه" میگفتند و از بیجااست که اروپا تذکرة تذکره تعلیش "شتری"، بشین مدیحه و
تای فوقانیه دا - ته - گویند روزی ملا حسینی کشی شعر خود پیش میرناقه
میخواند - میر گفت : چیزی نیست که مرا از جای خود در آرد - ملا جواب
داد که : آنچه شما را از جای دو آورد مطراق ساربان است نه شعر شاعر
(روز روشن، ص ۳۸۳) -

خواهم غم خونین جگری داشته باشی
گاهی خیر از بی خبری داشته باشی

۹۵۲ - سیاق ۱

بهند آمده - بملازمت نواب بیرم خان بسر میبرد - بدست او
نذر آستانه امام رضا علیه التحیه و الثنا فرستاد و همه را بمصرف
رسانید - در ایران بیای حساب شاه طهماسب دو آمده و در سنه
نهمصد و هفتاد و چار ازان شکنجه خلاص یافت - ازوست :

رخساره زردم چو در آئینه عیان شد
آئینه ز عکس رخ من برگ خزان شد

سینه تنگم که جا دارد غم جانان درو
جای آن دارد که از شادی نکنجد جان درو

۹۵۳ - حاجی فریدون سابق ۲

از ولایت بهند آمده - ازوست :

خون وحدت میزند جوش از رگ زنار ما
نالۀ ناقوس می آید ز استغفار ما

۱ - سیاق دهلوی : در سیاق و حساب مهارت داشت و در سلک ملازمان
بیرم خان خانخانان مسلک بود و در سنه اربع و سبعین و تسعمائۀ (۹۷۳)
در سیاق اموات معدود گردید (روز روشن، ص ۷۵) -

۲ - سابق : حاجی فریدون اصفهانی : از طبقۀ اتراک و سخنوران عمدۀ
عهد شاه اسماعیل صفوی است - در عهد عالمگیری از وطن بریده بهندوستان
رسیده (روز روشن، ص ۳۳۶) -

با دل هر خون نمی نالیم از سنگین دلان
کوه می بازد کمر از تیغ لنگر دار ما
سابق امشب یاد آن برگشته مژگان کرده ای
میزند ناخن بدلبها ناله های زار ما

تا کی از دل ناله های غم فزا گردد بلند
بانگ شمعون چند ازین ماتم سرا گردد بلند

بر ندارد سرو من افتاده خود را ز خاک
با همای سایه بال هما گردد بلند

از نگاه سرمه سایی میتوان خاموش ساخت
گر نمی خواهد دلت آواز ما گردد بلند

دیروز دل از کوی تو آهنگ دگر کرد
اشکم بکمر توشه ره لغت جگر داشت

دام بفکر دهان تو رفت و باز نیامد
کسیکه رفت بملک عدم نمی آید

چو گل شکفته بصد آب و رنگ می آید
ز شهر آینه یا از فرنگ می آید

نبود جامه پراندامت اینقدو چسبان
مگر ز محفل دلبهای تنگ می آید

قاصد بخدا آن بت عیار چه میگفت ؟
قربان زبان تو شوم یار چه میگفت ؟

قاصد سخنی گفتی و درد و الم افزود
بیدرد بیا باز، بگو یار چه میگفت ؟

نرگس خجیل ز شوخی چشم سیاه کیست
این دیده سفید براه نگاه کیست ؟

کرد آوری ز تفرقه دل را عبادت است
جمعیت حواس نماز جماعت است

از نظر رقتی براهت چشم حیران باز ماند
آنقدر مرغ نکه پر زد که از پرواز مانده

شب گذشته و صبح شد سابق بغفلت خفته ای
همراهان رفتند و ره دور است چشمی باز کن

نیامد در نظر ما را بغیر از طاق ابروی
اگر در پیش مهران دو ته کردیم زائوی

درین نخچیر که عمریست دل را منتظر دارد
فراموش وعده شوخی بیوفا رم کرده آهوی

بدوستان گله از دوستان جانی کن
بدشمنان چو وسی شکر - مهربانی کن

۹۵۴ - سعیدای نقشبندی یزدی ۱

او نقشبندی بود و شهربانی در صفاهان میکرد - ازوست :

در چشم روزگار نکو گشت زشت ما
[۱۵۷ ب] گویا ز سر نوشت قضا سرنوشت ما

کس نیست که خارم ز دل ریش بر آرد
این خار مگر آتشی از خویش بر آرد

گاهی در آب و گاه در آتش شناورم
این دست و پا ز حوصله خس غنیمت است

۹۵۵ - مولانا سمای کمال ۲

تقی اوحدی تذکری نموده - ازوست :

ز بیبای دم شمشیر آن بدست می بوسم
اجل را کرد میکردم، بلا را دست می بوسم

۹۵۶ - سخنی کرمانی ۲

از طایفه افشار است - شیخ علی حزین این رباعی او را در
بیاض خود نوشته :

۱ - میرزا مائب او را بزبان ادب یاد میکنند و میگویند :
این خوش غزل ز فیض سعیدای نقشبند
صائب ز بحر دل بتامل رسیده است

(شمع انجمن، ص ۱۹۹) -

۲ - در احادی و الف جامه هستی گذاشت (صبح گلشن، ص ۲۱۱) -

۳ - شمع انجمن، ص ۲۱۳ -

عمریست که تیر فقر را آماج
بر تارک افلاس و فلاکت تاجم

یک شمه ز حال خویش ظاهر سازم
چندانکه خدا غنی است من محتاجم

با چنین سوزی که من دارم سخی
وای بر دوزخ که کارش با منست

۹۵۷ - مولانا سلطان محمد خندان،

امیر علی شیر رحمة الله علیه ذکر وی نموده - این بیت

ازوست :

ای خرم آنکه جای بمیخانه ساخته
وز همدان بساغر و پیمانه ساخته

۹۵۸ - خواجه سلطان محمد تقی،

در نیکو بیانی و بشیرین زبانی معروف بوده - غزل نیکو میگوید -

ازوست :

نالۀ من شده گر باعث درد شر تو
دست دل گیرم و بیرون شوم از کشور تو

۱ - از اطراف کابل بود (روز روشن، ص ۲۶۳) -

۲ - سلطان محمد متخلص به سلطان که بهر رئیس شهاب الدین قمی معاصر است
بجمال صوری و معنوی پیراسته بود (تأیید الاثکار، ص ۳۰۸) (شمع انجمن،
ص ۲۱۳) -

همراه من مشو که نگویند طاعنان
در دست دیو مهر سلیمان چه میکند

شرمندگی ز قاتل خود کشته ترا
روز جزا میان شهیدان نشانه هست

خاک کویت دم مردن همه در دیده کشم
تا بمرگم نشانند دگری بر سر خویش

افغان که نیست لایق شمشیر ناز تو
این کردن شکسته که شد بار دوش تو

۹۵۹ - سلطان محمد رشتی

از رؤسای شهر خود بوده - اشعارش مدون است - این بیت

ازوست :

گر جنگ ما نه موجب بدنامیت شود
بهر چه از رقیب قنزل کند کسی

۹۶۰ - سلطان محمد تربتی،

باب باریک خود ساخته [؟] در شهر صفاهان تجارت میکرد -

ازوست :

ز بیم آنکه سرشکم بر خرابی داشت
ز ملک خویش بیرون کرد روزگار مرا

۱ - صبح گلشن، ص ۲۰۷ -

وقت جان دادن بجز نامش من دلخسته را
کافرم گر حرف دیگر از زبان آید برون

گرمسياه پوشيد خورشيد رخس از خط چه شد
شعله غير از دود هرگز جامه ای در بر نکرد

۹۶۱ - سلیمی قلندر ترکمان

این بیت ازوست :

خواهم دگر از چشم نمکسود نهفتند
افسوس که دیر آمده را زود نهفتند

۹۶۲ - میرزا محسن سیری قزوینی

در زمان اکبر پادشاه بهمنده آمده جای زشتی نکرده - اشعارش

حدادان زه ندرد - ازوست :

بگذر ز قید نام و مخوان این نسانه را
همچون نگین بغویش مکن تنگ خانه را
خاک اگر گردد ز خاکش بر نمیخیزد غار
هر که از طاق دل اهل نظر افتاده است

مسیحا چاره درد محبت را نمیداند
بیارید ای عزیزان بر سر من چشم بیماری

خواهم دگر از چشم نمکسود گرفتند
افسوس که دیر آمده را زود گرفتند

(روز روشن، ص ۳۶۸) -

۴ - نگارستان سخن (این اشعار باسم محمد حسین غفاری سیرق قزوینی مندرج

شده) - رک : صبح گلشن، ص ۲۱۴ و تذکرة الشعراء، ص ۶۸ -

کم فقیر ز بسیار دیگران بیش است
متاع خانه درویش صبر درویش است

دل محمود شد امیر ایاز کار خود کرد عشق بنده نواز

۹۶۳ - میرزا امین ساکت

جهت تجارت از ولایت بهندوستان آمده - ملازمت نواب
شایسته خان پسر نواب آصف خان اختیار نمود - شاعر شیرین زبانست -
ازوست :

چه نویسم ای جفا جو ز دل خراب بی تو
که نبوده است کارش بجز اضطراب بی تو

هرگز نشکفت این دل زار از طرف
نشید نوید وصل یار از طرف
القصه ز مرا گرم کشاکش دارند
یار از طرف و روزگار از طرف

تقصیر بسی، گنه فراوان دارم
ای منبع جود چشم احسان دارم

از کرده زشت خویش تا روز جزا
انگشت ندامتی بدندان دارم

۱ - میرزا امین ساکت تبریزی شاگرد میرزا صائب است (تذکرة الشعراء،

ص ۹۳) - در هند رسیده بزمرة متصیداران عالمگیری شامل شده و برفاقت
شایسته خان در بنکاله عمر عزیز بسر نموده (صبح گلشن، ص ۱۹۳) -

۹۶۴ - میرزا صایب صفاهانی سید

شیخ علی حنین رحمه الله علیه در تذکرة المعاصرین ذکر وی نموده - او از معاصران شیخ است - این چند بیت ازوست :

داغ عشق تو فراموش نخواهد گردید
این چراغیست که خاموش نخواهد گردید

دگر بیون شمع اشک از دوده نمناک میریزم
بدامان و گریبان باز رنگ چاک میریزم

نمیداند ز طلی قدر گهرهای اشکم را
عبث در پیش چشمش آبرو بر خاک میریزم

در اول ز غم تو خار خاری دارم
از داغ بسینه لاله زاری دارم

افسرده شده است گلشن باغ نظر
ای گریه بیا که با تو کاری دارم

۹۶۵ - سرانجام [سراجی] محمد قاسم صفاهانی

شیخ علی حنین رحمه الله در تذکرة المعاصرین ذکر وی نموده

۱ - سید : میر محمد صائب اصفهانی معاصر شیخ محمد علی حنین لاهیجی بود (روز روشن، ص ۳۸۱) -

۲ - اصلش از جاجرم و خودش در اصفهان نشو و نما یافته (روز روشن، ص ۳۵۲) -

و خان والہ نوشته : که محمد قاسم سراجی از جاجرم آمده در صفاهان سکونت اختیار [۵۸، الف] نموده - نهایت شوخ طبع و خوش اختلاط بوده - طبعش بطرف هجو مایل است - ازوست :

در پای خم دیده پیمانه ضیا یافت
کوری . قدمگاه می . تاب شفا یافت

در صفت کل

گر موی ندارد سرت ای در خوشاب
آزوده میاش یکسر مو زین باب

زین رو که تو شعله و روشن باشد
کاندر سر شعله مونی آرد تاب

در هجو

کون تو اگر بهر نهاد است خوشست
کارش همه بر حسب مرا دست خوشست

تو پادشه حسنی و آن مملکت است
گر مملکت شاه کشاد است خوشست

۹۶۶ - عالم بیگ سروری کابلی

از ملازمان جهانگیر پادشاه بوده - شعر نیکو میگفت - ازوست :

در رقص دست و پا نودن اختراع ماست
چون نبض زهر پوست طپیدن سماع ماست
چوگان صفت بمطلب خود پشت پا زدیم
پیوند ما بمطلب ما انقطاع ماست

میبرد دل از من و با دل ندارد الفتی
همچو آن جنسی که کس از بهر نادان میبرد

شب و صلیت و لب از بوسه ندارم شیرین
همچو درویش که عید آید و حلوا نخورد

من صمت ساقیم نشستم شراب را
بلبل نیازمند نباشد کلاب را

آنم که گر بسوزی خاکسترم نه بینی
از من گرت غباری نبود عجب نباشد

۹۶۷ - مولانا محمد قاسم سروری ۱

کاشانی اما نشو و نما در صفاهان یافته بود - در هند هم
آمده - فرهنگ که در لغت فارس نوشته معروف است - مولانا تقی اوحدی
رساله ای نوشته بود - پیش امیری رفته اظهار ساخت که رساله ما را
شیخ اوحدی بنام خود کرده - چون دروغش برملا گردید خجمر

۱ سروری کاشی مؤلف فرهنگ "مجمع القرم"، از مستعدان ووزگار بوده
و در اوایل مایه حادی عشر به هند رسیده در لاهور قیام نموده (صبح گلشن -

ص ۲۰۰) -

گردید - و تئیکه باران او را میدیدند خنده میکردند - وی ازین باعث
بسیار بد می برد - در شعر و انشا نیز دستی داشته - ازوست :

بصحرای غمت منزل گرفتم
چو صحرا کوهها بر دل گرفتم
دم بسل بدست دامن جان
بدستی دامن قاتل گرفتم

از گردش وازگون این چرخ دو تا
زانگونه کساد شرع گردیده روا

کان قوم که بر ما بطاعت بودند
اکنون همه میکنند فسق برها

رویش چون زهر زلف دادم
گفتم صبحی نهفته در شام

یا صیادان چشم مستش
خورشید فکنده اند در دام

دل دادا لیم و زلف نکاری گرفته ایم
از مشرق صفا شب تاری گرفته ایم

تا غنچه ای ز گلبن رسوائیم شکفت
بس خارها که در دل پر خون شکسته شد

شاید که هنوز دزدی تقی اوحدی این گل خیر داده باشد که
درین بیت اظهار کرده -

۹۶۸ - سروری یزدی ۱

بهند آمده - کم مایه بوده - ازوست :

هر لحظ دلم با الم تازه قرین است
گویا روش تازگی عشق چنین است

۹۶۹ - مولانا سوزی ساوجی ۲

شاعر خوش سخن است - ازوست :

کنم نگاه بعسرت دران گریبانی
که هر فراق تو زین پیش کرده ام چاکش ۲

سوزی چه مرگ می طلبی از خدایا که نیست
آسودگی نصیب تو در زین خاک هم

۱ - در ملازمت شاه عباس منافی عمر بشر تقوید و شاید سیر کشمیر هم کرده که در مثنوی خود به تعریف راه کشمیر گفته :

بیای کوه او راهی فتاده - - - - - که مشکل میرود اینجا پیاده
بسنگ از بسکه بستگست اوقات - - - - - نه باشد راه یک سوزن گشاده
بود ممکن از آن دم گذشتن - - - - - شتر گر بگذرد از چشم سوزن
چو ناچارت ازان باید گذر کرد - - - - - چو مو شو تا توان زان سر بدر کرد
۲ - (روز روشن، ص ۲۵۵) -

۲ - سوزی : حسن علی تام دارد - - - - - اصل از ساهه هست خندق در اصفهان
بسر برد و در مدرسه آنجا کتابت میکرد تا آنکه در سته ۱۱۰۰ هجری همانجا وفات یافت (شمع انجمن، ص ۲۱۲) -

۳ - که از جفای تو زین پیش کرده ام چاکش ۱

باو حورشید هم دل بستگی داشت
که ویش وقت زرقین در قفا بود

زهر چشمی گر بکار دل فکار خود کند
بر ندارد چشم ازو تا زهر کار خود کند

آن خال سیه نیست برخسار چو ماهش
آزوده شد از گرهی زلف سیاهش

فردا گرانی از میرا کوی تو میبرم
فریاد ناتوان تو امروز دیگر است

همچو موئیست تن من و غم دلجوی
دل سودایی من چون گرهی بر سوی نه

او در آشی چون سبندم سرنگون می افکند
آتش از تنگم نمی سوزد برون می افکند

۹۷۰ - بابا سودایی ابیووردی ۱

در زمان سلطان شاهرخ او سرخیل شعرا بوده - طبع متین

۱ - سودایی : بابا سودایی ابیووردی مداح شاهرخ میرزا و بایسنقر میرزا بود - در سته ثلث و خمین و جمعیته (۱۰۳۰ هجری) در وطن در گذشت (روز روشن، ص ۲۷۲) - اول "خاوری" تخلص می کرد - بابا سودایی در ابیورد دیبلی داشت مکان نام و حالا آن موضع مدفون است و تعلیق باولاد او میداد (تذکره الشعراء سمرقندی، ص ۲۸۹) - دولت شاه اششاهاً تاریخ وفات سودایی سته ثلث و خمین و ثمان مائه (۸۵۳) مندرج نموده -

و ذهن مستقیم داشته - او را جذب از جذبات حق رسید - سر و پا
برهنه چند سال در دشت خاوران میگردیده - و بعد ازان سودایی
اشتهار یافت - گویند که روزگار بابا سودایی چنان اتفاق افتاد که
قاضی ابو سعید خر و خواجه جلال الدین اشتر جانی [قربان]
امیر نوینان و صدر الدین سنگ داروغه و مجد گله گاو محصل
سال بود - و مناسب حال بابا سودایی قطعه ای بگفت :

باورده - - - - - بسان - - - - - آسیا نیست
چرخش همه غصه است و غم ناو

داروغه - - - - - سنگ است و قاضی خر
عامل - - - - - شتر و محصلش گاو

دولتشاه ۲ مرقوم نموده که بابا قصیده در منقبت امیرالمؤمنین
اسدالله الغالب علیه السلام گفت - در پایان قصیده مذمت سلاطین
آن روزگار [فرموده] - [۱۵۸ ب] و ایشان ترک بدعتها کرده و
مسئله شده اند - و اینست بعضی ازان قصیده :

بر لوح سیم صبح بکک زر آفتاب
بنوشته نام احمد و القاب بو تراب

دو بود اسم شان و مسمی همان یکی
احول دو دیده ورنه یکی بود در حساب

بر خیوان حدیث لحمک لحمی و سر میچ

بشنو رموز دمکب دمی و رخ - - - - - متاب

۱ - اسم جاست من اعمال ایورده - - - - -

۲ - تذکرة الشعراء سمرقندی، ص ۲۹۰ - - - - -

از خیل انبیا نبی الله هاشمی
وز جمع اولیا امدالله یو تراب
و این غزل می اوراست :

عنبرت لخال و رخت ورد و لخطت ریحانست
دهنت غنچه و دندان درو لب مرجانست

گوهرت نطق و زبان طوطی و فندق انگشت
زلفت سیم و برت سیم و دلت سنداقست

پیش دندان تو در بحر درویشی در
کوش بگرفت که درویشی درویشانست

فرقت روی تو ز اندازه طاقت بگذشت
یش ازین صبر ندارم کرم از مردانست

میدهد جان یکی بوسه سودایی
گفتمش دل ندهی؟ گفت که دل سلطانست

۹۷۱ - ذکر مولانا حسن سلیمی ۱

از تون ست، لیکن در سبزوار سکونت اختیار کرده - وی
شاعر متین است - و در منقبت خاندان نبوت قصاید غرا دارد -

۱ - سلیمی : تاج الدین حسن توفی نیک مردی بود و در جوانی یا کس و
کو در شیراز توطن نمود (روز روشن ص ۳۶۸) - وفات مولانا حسن سلیمی
در ولایت جهان ارغیان بوقت زیارت مشهد مقدس در شهر سنه اربع و خمسين
و ثمانائة و چسد او را نقل کرده اند به سبزوار و آنجا مدفون است (تذکرة
الشعراء سمرقندی، ص ۳۰۱) -

و ولایت ناممهل موانه چون ماو کسی از جمله مداحان نظم نکرده -
و وی عملداری کردی - روزی برای به بیوه زنی بنوشته - و آن
عجوزه فریاد کنان روی بدو کرده [گفت] که ای مرد تو این برات ناموجه
بحکم که بر من نوشته ای؟ سلیمی گفت: «بحکم سید قمبر الدین»
که وزیر ملک است - پس زن گفت: ای ظالم اگر روز عرض اکبر
من دامت گیرم و تو گوئی که من بحکم مهد مغول الدین بتو ظالم
کرده ام آیا حق تعالی دران روز این سخن از تو قبول کند یا نه؟
و روی بر زمین نهاد -

سلیمی از سخن آن عجوزه بیدار شد - و فریاد میزد که:
فی والله فی بالله - و همان ساعت دوات و قلم زیر سنگ نهاد
و خورد بشکست - و سوگند یاد کرد: یکم ملتئم العمر گرد
خراخوری و عملداری نکردد و بقول و عهد خود وفا کرد -
حق تعالی که مقلب القلوب است انشاء الله که دلهای سخت عملداران
خونخوار این زمان را عاقبت هدم کند از برای یک آبادی خود
هزار خانه را ویران و خراب میسازند و متنبه نمیشوند - و بعد
از آن مولانا سلیم بن ابراهیم حق گو آید و لباس فقر پوشید - و بزیارت
عتبات عالیات مشرف شد - و این قطعه او نهایت شهرت دارد:

بکی حاجتم را نمائی بکسی برآورده او شو باشی و بس
دوم روزیم را ز جای رسان که منت نباید کشید از خسان
سوم چون بمرگم اشارت بود بآن لا تخافوا بشارت بود

چهارم چنانم سیاری - بخاک رسیده که باشم ز آلودگی جمله پاک
به پنجم چو تن بگسلاند کفن رسانی تنم را بآن پنج تن
یا ارحم الراحمین بفضل خود و به آبروی مردان که همگنانرا بدین
دولت سرفراز گردان - از کتاب دولتشاهی -

۹۷۲ - میرزا سنجر

این میرزا میران می نوی: از طرف پدر اولاد شاه نعمت الله
ولی ست - و از طرف مادر دختر زاده طهماسب صفوی بوده -
طبعی رسا داشته - ازوست:

گر گشت غمزه تو چرا بی سبب نبود
اظهار درد پیش تو شرط ادب نبود

حوریکه دلم ز مهر او دید
از گردش آسمان بدید است

چو میپرسم ازو حال دل ریش
بین زلفش پریشان باد چینهای

۹۷۳ - سکندر مازندرانی

اسمش محمد رضا ست ازوست:

خاکستر پروانه عزیز است سکندر
بر دامن پیراهن فانوس بد بندم

۱ - سکندر: قاضی مازندرانی بود - (روز روشن ص ۳۶۶) -

۹۷۴ - سکندر بیگ منشی

در انشاء قدرت داشته - تاریخ عالم آرای شاه عباس او بضبط قلم
آورده - ازوست :

ای دل ز شراب وصل بیهوش مشو
وز باده قرب مست و مدهوش مشو
هر چند ز دوست بیشتر بینی ناز
در عرض نیاز کوش و خاموش مشو

۹۷۵ - مولانا جلال سپهری^۱

طبعی روان داشته - ازوست :

خالت خلیل، چهره گستان آتشت
خطت سپاهی که پدایان آتش است
آسان نگشت روزی دل کعبه وصال
طی کرده هزار بیابان آتش است

از تبسم دفع زهر چشم خشم آلوده کن
کز نمک سازند شیرین چون بود بادام تلخ

این بیت در دیوان سپهری میرزا بیگ نیز داخل است -

ندانم آنکه بدرگاه کعبه روئ نهاد
بعذر خواهی آن خاک آستانه چه کرد

۱ - سپهری : ملا جمال کاشی [۹] نیز سپهر بلاغت ست (روز روشن،

ز بزم وصل تو شب بر نمیتوانم خاست
که بیم هجر تو سر در کنار من دارد

[۱۷۹ الف] چشم فرو نغورد یکی دانه سرشک
مرغابی محیط چه داند که دانه چیست

کار اغیار تو شیرین بشکرخنده کنی
تلخ کامان غمت را بچه خرمند کنی

خوشا - صافی - دل - روشن - ضمیری
که هرگز بد بروی ما نیاورد
اگر صد سنگ بر سر خورد چون آب
فرو برد و بروی ما نیاورد

۹۷۶ - سحری رازی^۱

از شعرای متوسط است - ازوست :

ندانم جز جفاکاری جفا جوی که من دارم
شبیخون بر سر آتش برد خوی که من دارم
بصد امید ایمانش بهر دم گرد سر گردد
اگر بت قبله سازد طاق ابروی که من دارم

اسیر غمزه طفلی شدم که صورت خویش
در آب دیده و با آفتاب در چنگست

۱ - سحری اسمهای از فضلی شعرا - اصلش از زواره اردستان و وجه
معیشت پیشه عطاری در شهر اصفهان بود (صبح گلشن، ص ۱۹۸) -

۹۷۷ - عبدالله سحری اکبرآبادی

ازوست :

صبا تا خاک کویش بر نندازد
باب دیده تر کردیم و رفتیم

دل ز کویت گر بسوی تن نباید پاک نیست
سرغ چون یابد گلستان کی کند یاد قفس

۹۷۸ - محمد احسن سامع

از امرا زادهای قدیم هندوستان است - اول عشرت تخلص
میکرد - آخر سامع قرار داد - طبع لطیف داشته - ازوست :

چکنم ، خاطر صیاد عزیز است مرا
ورنه از کشمکش دام بتنگ آمده ام

۱ - بخط نستعلیق که از مادر خودش مشق کرده اوستاد - آخر عمر جنونی
بر دماغش پیچیده و در وطن و زمین عارضه طائر روحش از قفس عنصری پرید
(صبح گلشن، ص ۱۹۸) -

۲ - فقیر از قدیم رابطه اتحاد و اخلاص ضمیر بایشان دارد (همیشه برابر،
ص ۱۱۱) - سامع : محمد احسن خان دهلوی از احفاد راجه پیریل یا راجه
تودرمل اکبر شده بود و جد سامع بشرف اسلام مشرف گردید و سامع بغض
صفت موزون طبعی اکتساب نمود - بعد از اصلاح سخن از شیخ حسین شهرت
میکرفت و پس از آن برای مشق نظم بخدمت شیخ محمد علی حزمین لاهیجی حاضر
میشد و در سرکار ظهیرالدوله عظیم الله خان بهادر مجاهد جنگ این العم نواب
قمرالدین خان بهادر بهاروغی حبیب خاص سرفرازی داشت و بعمر شصت سال
وخت ازین عالم برداشت (روز روشن، ص ۲۰۶) -

شیخی که مکرر میکشد اسلامش
جز بنکده ای نیست کعبه احراش

تا چند بدست خویش محکم گردد
این آلت شیخی که عصا شد فاش

ملا هر چند علم دین می خواند
از سیاحت ابلهی سخن میراند

زین خر نکنی سوال از حیض و نفاس
کین مسئله دخترش نکو میداند

۹۷۹ - حافظ سعد

از مریدان قاسم انوار بوده - ازوست :

مرا گویند سعد از عشق او حاصل چها کردی
ملا متهای گوناگون جراحتهای بی مرهم

۹۸۰ - مولانا سلطان علی مشهدی

شاعر نیکو گو بوده - ازوست :

با این همه بیعاصی و بوالهوسی
درمانده بنارسای و هیچکسی

دادیم نشان بکنج مقصود ترا
گر ما نرسیم تو شاید برسی

۱ - سعد : حافظ سعد الله تبریزی، درویشی از مریدان قاسم انوار بوده
(روز روشن، ص ۳۵۵) -
۲ - صبح گلشن، ص ۲۰۷ -

۹۸۱ - شاه حسن ارغون سپاهی ۱ -

تقی اوحدی این بیت از وی آورده :

بمسجدیکه روم در فراق دلبر خویش
بهانه سجده کنم، بر زمین زخم سر خویش

۹۸۲ - سرودی خوانساری ۲ -

این بیت اوراست :

امروز میان من و نی فرق بسی هست
کو را نفسی هست و مرا هم نفسی نیست

۹۸۳ - میرزا سعید قمشه ۳ -

این بیت ویراسته است :

از مروت نیست گل دادن بدست دوستان
تا توان خاری ز راه دشمنان داشتن

۹۸۴ - میر سعید علی تبریزی ۴ -

این بیت ازوسته است :

۱ - صبح گلشن، ص ۱۹۷ -

۲ - روز روشن، ص ۳۵۳ -

۳ - سعیدا : میر سعید از سعدای شعرای نوده بود :

چیت دان زندگانی دل ز جان برداشتن

خویشتن را رفته رفته از میان برداشتن

(صبح گلشن، ص ۲۰۴) -

۴ - روز روشن، ص ۳۵۷ -

بجز جراحت نمک سوده نمیخواهم من
این قدر خاطر آسوده نمیخواهم من

۹۸۵ - سودایی [سوادى] گجراتی ۱ -

شاعر با نام است - ازوست :

ساق بده آن باده که از هوش خود افتم
من بار خودم یک نفس از دوش خود افتم

تو زود خشمی و بیثباتی که من دارم
ز چشم لطف تو خواهد نگند زود مرا

آشفته زلف اوست هر جا تاپیست
دیوانه چشم اوست هر جا خوابیست
زندانی آه ماست هر جا سوزیست
اخراجی چشم ماست هر جا آستی

ای آنکه ز فقر و فاقه رنجی داری

پیوسته در - ایروان - شکنجی داری

در هستی بذات خویش بنگر نیکو

کاندو که این طلسم گنجی داری

۱ - سودای : از روشن سوادان سواد احمد آباد گجرات است

(صبح گلشن، ص ۲۱۲) -

۹۸۶ - میر حسین سبهوی تبریزی ۱

شاعر نیکو بیانست - ازوست :

رسید عشق بجاییکه که کفر اگر نبود
ترا پرستم و گویم خدای من اینست

تقصیر تمام از دل بد خوی منست
حق دانستم که با جفا جوی منست

بگذار که برده حجابی باشد
این گرد خجالتی که بر روی منست

۹۸۷ ملا سبیلی سمنانی ۲

مردی درویش نهاد بوده - ازوست :

گل ز دست غیر میگری و بر سر میزنی
در یاب عاشقان این سرزنش ما را بس است

۹۸۸ - لطف علی بیگ سامی چرکس ۳

ویراست :

۱ - سبهوی: میر حسن از مردم تبریزست - سعادت زیارت حرمین محترمین
در یافته و در زمانه شاه عباس ماضی نشو و نما یافته و در فتره رومیه وطن
گذاشته و کاشان را ماسن پنداشته - در حسن خط دستگاهی داشت و در سنه ثلث
و الف بیستم شکی مغاک کور انباشت (صبح گلشن، ص ۲۱۳) -

۲ - روز روشن، ص ۳۰۵ -

۳ - لطف علی بیگ سامی سمنانی در اوائل "نجیب" تخلص میکرد،
من بعد بسامی قراو گرفت (تذکرة الشعراء، ص ۶۳) - لطف علی بیگ این
اسماعیل چرکس (شعب انجمن، ص ۲۰۶ و صبح گلشن، ص ۱۹۶) -

امروز بر آغوش که از شوق تو باز است
فرداست که بحراب دل اهل نیاز است

نکات بر سر ناز است باز امروز و میترسم
که برگرداند از قتل من آن برگشته مژگان را

۹۸۹ - شیخ محمد سعید قریشی ملتانی غفرالله ۱

صاحب فضل و کمال بوده - شیر خان که از معاصران
اوست در تذکرة خود ذکر نموده که در عنفوان ملازم سرکار سلطان
مراد بخش گردید - بصوبه احمد آباد گجرات رفت - و در
کمتر مدتی در تقرب از تمامی ارکان در گذشت - در مدح سلطان
مزبور قصاید غرا دارد - در اقسام سخنوری مهارت داشت - روزی
در اوایل ملازمت بسلام شاهزاده میرفت - داروغه غسالخانه که
یکی از چله های خاص بود راه نداد - شیخ این رباعی نوشته
فرستاد :

۱ - محمد سعید قریشی ملتانی که در پدایت حال بملازمت سلطان
مراد بخش فرزند چهارمی شاهجهان پادشاه اختصاص داشت در ابامیکه
سلطان بنظامت احمد آباد گجرات حکمران بوده کما تقرب و اعتبار بهم
رسانیده محمود اقران گشت - آخر بسببی ترک ملازمت نموده بشاهجهان آباد
شتافت - روزی چند نوکری سلطان دارا شکوه برگزید و بعد کشته شدن
دارا شکوه شرف اندوز آستان عالم گیری گشته در زمره منشیان دیوان شاهی
مباهی گردید - آخر کار حسب الحکم پادشاه بملتان رفته هماغجا در سنه ۱۰۸۷
سبع و ثمانین و الف ه تی پیچید (نتایج الافکار، ص ۳۳۸) -

ای شاه جناب . تو جناب الله است
هر حکم تو چون حکم کتاب الله است

این چیله دیو فعل مناع درت
ابلیس صفت مائع باب الله است

سلطان را مذاق سخنش پسند افتاد . حکم فرمود که غیر از محل
سرادق عصمت در هر جا که شیخ پیاید مانع نشوند .

نوبتی شاهزاده بروز عید اضحی [۹۵ و ب] سلطان ساعتی او را
نگریست . شیخ فی البدیهه این بیت بر خواند :

عید قربانست میخوام که قربانت شوم
همچو چشم گوسفند کشته حیرانت شوم

همچنین روز عید فطر پیش شاهزاده رفت . چون نظر سلطان
بر وی افتاد فرمود : که در تهنیت عید چیزی گفته ای ؟ و حال
آنکه شیخ چیزی نگفته بود . اما بخاطرش رسید که تا سلطان از
ادای دوگانه فارغ شود غزلی ترتیب خواهم داد . بعرض رسانید :
که بلی صاحب عالم گفته ام . سلطان متوجه شد و گفت : بخوان
شیخ را کاغذی سفید در جیب بوده بر آورد . چون دانست که
خاطر سلطان بشارب مائل است در همان تمهید بدیهه غزل شروع
نمود . بسوی کاغذ میدید و این ابیات میخواند :

غزل

روز عید است لب خشک می آلود کنید
— چاره کار؟ خود ای تشنه لبان زوه کنید

دیرگاه امت که از دهر مغان دور تویم
زود باشید بکف جام زر اندود کنید

شربت حب نبات لب جان بخش اهاز
نوشداروی دل خسته محمود کنید

حرف بیصرفه ای و انتوان کرد بگوش
گوش بر زمزمه چنگ و نی و عود کنید

هست بهبود شما بتدگی شاه مراد
بهر آنست که اندیشه بهبود کنید

شیوه صدق چو سرمایه هر سود بود
هست امید کزین شیوه بسی سود کنید

بدرش یافت ره از طالع مسعود سعید
سمی دریافتی طالع مسعود کنید

چون این غزل باتمام رسید فرمود کاغذ را بماده . شیخ لاچار
همان کاغذ سفید بدست داد . سلطان کاغذ نانوشته را دید . متعیر گردید .
فرمود : که مگر شب فراموش کرده بودی و همین ساعت بدیهه
انشاء کرده ای ؟ گفت : یا شاه تقصیر از من واقع شد که شب
فکر نکردم . پس شیخ را تحسین نمود . و هر روز قرب او
زیاد کرد .

چون شاهزاده مزبور در امور سلطنت غفلت میورزید و مست
شراب میماند، حضرت صاحبقران ثانی بر غفلت او مطلع شده
علی نقی نام منصبدار را بدیوانی و اتالیقی شاهزاده مقرر فرمود و
فرمانی نیز صادر گردید که صلاح و صوابدید مومی‌الیه در کل امور
سرموی تجاوز و انحراف جایز ندارند . چون علی نقی بملازمت سلطان

رسید روز اول صحبت وی با شیخ قریشی گردید - ساعت بساعت غبار
کینه و حقد در تزايد بود زیرا که تا شیخ حاضر میبود هیچ
جانب دیگر التفات نمی فرمود و علی تقی ازین مشاهده متغیر و خون
در جگر میخورد - آخر الامر تاب نیاورده دو قطعه دستک بر طرفی
یکی بنام خود و یکی بنام شیخ نوشته روزی در خلوت بنظر سلطان
در آورد و گفت : هفتین ساعت بز یکی ازین هر دو کاغذ مهر باید
کرد و الا بلین خنجر که در کمر دارم خود را هلاک میسازم -
سلطان چون او را فرستاده پادشاه دانست ناچار بر دستک شیخ مهر
نمود - این - خبر - شیخ - رسید - در ساعت اسباب مفر مهیا نمود
از احمد آباد بی رخصت برآمده مفارقتش بر سلطان شاق گردید -
شیخ دو سه منزل طی نموده بود فرمان مشتمل بر طلب و هزاران
التفات فرستاد - شیخ عرضداشتی در جواب نوشت و این غزل در
ضمن عبارت درج نمود :

غزل

مشکل بود بکوی تو دیگر نشست ما
پیچیده است زلف تو بهر شکست ما

چون سبزه در ره تو بجز بافتادی
ای سرو من بگو که چو خیزد ز دست ما

دردم که با رقیب تو خاطر نشان کند
جز تیر بی خطا که بر آمد ز شست ما

فارغ و دین و کفر شده بعد ازین معید
سط و سر نیاز ویت خود پرست ما

از احمد آباد کوچ بکوچ بشاهجهان آباد رسید بنا بر خواهش
سلطان دارا شکوه چند روز برای مصلحت وقت ملازمت سرکارش
اختیار کرد - و پس از قتل وی در سرکار حضرت عمی الدین اورنگزیب
عالمگیر شاه بلوچون منصب قلیل تقریبی پیدا نمود که امرای عظام
مثل اسد خان دیوان اعلی و غیره رشک می بردند - چنانچه بارها
در خلوت با پادشاه صحبت [۶۹۹ الف] می افتاد که در اینجا هیچ
خواص راه نمی یافت - و شیخ در انواع مخنوری مهارت داشته -
غزلهای مصنوع دارد - این قصیده در منقبت امام علی تقی
موسی رضا ازوست :

ز هشت جنت اگر نیستی دلا مایوس
باین سرای سنجی چه گشته ای مانوس

جهان کهنه بود پیر زال شو هر کش
نموده است بچشم تو چون خجسته عروس

به بی ثباتی دنیا گرت شکی داری
بخوان حکایت اصحاب کهن و دقیانوس

یکی تغیر عالم بچشم عبرت بین
همیشه چند توان بود کبودن و کابوس

چو دود گرم گذشته زین رواق کهن
ز بود شان اثری هم نمی شود محسوس

نه تخت ماند و نه تاجیش ز انقلاب زمان
کشید آنچه کشید از جفای چرخ کبوس

ز سلب ماهیت خویش بود یک چندی
میان ماهی گیران ز سلطنت مایوس

کنون ز سلطنت و دولت هماپوش
بغیر قصه و افسانه‌های پر افسوس

کجا برفت کیومرث شاه جمله گیان
چو کعباد و چو کیخسرو و چو کیکاؤس

کجا شدند حکیمان فیلسوف جهان
چو هرمس و چو لقوماجس و چو بطلموس

کجاست گنج فرزدون و مار ضحاک
کجاست کسری و پرویز و هرمز و میتوس

کجاست خسرو و آن گنج هشتکانه او
چو گنج سوخته و گنج گاو و گنج عروس

چه رفت بر سرگردان ز گردش گردون
که بوده اند همه صاحب نشان و دیوس

بجز فسانه نمانده ز بو علی اثری
بغیر نام نیایی نشان ز جالینوس

همه گذشتند و رفتند و کسی نخواهد ماند
بغیر ذات خداوند قادر قدوس

امام ملک، ملک، جن و انس را سرور
امیر ملک خراسان و شاه خطه طوس

علی و موسی کآمد چو مهر و ماه پیشک
کمینه بنده او شاه زنگ و والی روس

زهی کریم نهادی که طبع فیاضش
ز بهر حل لغات امل بود قاموس

کجاست بی سرو پای گراسو و دستار
که پشت پا زده اوست افسر کلووس

بگرد مشهد پاک تو گردم از سو شوق
که جن و انس براهش نهاده اند رؤس

ز اشتیاق قنادیل روضه تو بود
دلم بسینه سوزان چو شعله در فانوس

سعید هر دو جهان گشته ام ز بندگیت
غلامی تو مرا کرد صاحب ناموس

بنامرادیم از یک نگاه لطف کنی
کنم بدینا و دین بر سریر جلال جلوس

غزل طرح تازه :

هر که را از هجر خویان میدهد پیغام غم
از دلش چون آهوی وحشی کند آرام رم

باوجود طاق ابرویش بمحراب از چه رو
پشت خود را میکند این زاهدان خام خم

با دهانش حرف وصف بسته نتوان سبز کرد
پیش چشم مست او نتوان زد از بادام دم

با همه وحشی سرشتی آن بت بیگانه، خو
کی تواند کرد از من چون غزال رام رم

بلبل نالان دل در زلف او خاموش ماند
مرغ وحشی کی بغوشخوانی زند در دام دم

چشمه چشمی که دارد گریه شام و سحر
رفته رفته میشود از گردش ایام هم

پایه نظم سعید از طبع معجز دستگاه
بر گذشت از بحر و افسون بلکه از الهام هم

طرح تازه مشکلی :

نفس نفس مکن ای یوالهوس هوس بهوس
مرو چو مرغ اسیر از قفس قفس بنفیس

گذشت قفس حمزین و اهتوز میگویی
حدیث او ز زبان جرس، جرس بجرس

رموز بدیشان بدیشان، نکو داند
کند سخن بزبان مگس، مگس بمگس

بهم بسنج سعید این سخن که می تواند [۱۶۰]
بازمودند کام، قوس، قوس، قوس جفرس

ز فرقت تو چه گویم که قصه طوفان
شیده ای تو و من دیده ام بدیده خویش

این غزل منقوط نیز از دست از مستعدین و متاخرین کسی

نگفته :

بغضب چین، چین جبینش بین
و برب، بخش چنین، جبینش بین

پیش، پیشش ز پیشش پیش، بخت
پیشش بخت پیشش پیش بین

زبب بخت جنبشش زینش
زینش زینتی بزینش بین

پشت حش تخت بخش
تخت بخشی به ات چنینش بین

به پیشزی نه پیش پیشش چین
پیش بخشش نه پیش زینش بین

این غزل هفت بیت منقوط است
بر ز گنج سخن زمینش بین

قطعه انتخاب دان لفظش
یا سویدای دل نشینش بین

دم بدم از لب سخن منجان
آفرین آفرین قریش بین

کرده منظوم فی البدیهه سعید
جدت طبع خرده بینش بین

هر چند ازین نوع صنایع بگفتن آسان نیست پس دشوار است -
لیکن بطایع چندان خوش نمی آید و دل محظوظ نمیشود - اما بعضی
غریزان ازین جنس کلام خوش هستند و طالب آن بخاطر پاس آنها
صورت تحریر یافته - من اشعار شیخ مذکور :

ترا چو صبح شد از روشنی عذار سفید
مرا ز هجر تو شد چشم اشکیار سفید

ز وعده های تو ای نور دیده مستان
مراست دیده امید ز انتظار سفید

بود بفصل خزان همچو دیده یعقوب
ز هجر یوسف کل دیده هزار سفید

ز بسکه باخته رنگ از شکفته روی تو
ز خجالت است به پیش رخ بهار سفید
ز نور سرو سبی جلوه میکند چو بود
لیس قاست آن نازنین نگار سفید

نمیرسد به یکی سرو قام دلبر هند
نه مهوشان خطا و ختن هزار سفید

ز هجر و وصل تو شد روز روزگار سفید
هزار بار سیاه و هزار بار سفید

چرا ما با تو در یکجا نباشیم
چرا هر جا تو باشی ما نباشیم

چنان باید که ما چون شاخ پیوند
جدا از یک دگر اصلا نباشیم

چرا شبها که خلوت مینمائی
تو باشی غیر باشد ما نباشیم

بسازیم از بطوفان حوادث
نمک پرورده دریا نباشیم

گر امداد ته مینا نباشد
حریف گنبد مینا نباشیم

سعید از جان دعاگوی شما هست
اگر باشیم این جا یا نباشیم

۹۹۰ - زمانه بیگ [سوسنی]

بن غیور بیگ کابل، مخاطب به مهابت خان، سوسنی
تخلص میکرد - نمکجرامی که او کرده مفصل در وقایع جهانگیری
مسطور است - ازوست :

کمر در خدمت بت آنچنان در دیر می بندم
که رشک آید مقیم کعبه را بر اعتقاد من

ز بس کردم فغان و کسنگفت از کیست بیداد
بمحرهم نمیدانم که خواهد داد داد من

۹۹۱ - میرزا سنجر بیگ

شاعری بوده سوی میرزا سنجر کاشانی - این چند بیت

ازوست :

۱ - روز روشن، ص ۳۷۳ "زمانه آرام گرفت" تاریخ وفات اوست
(همیشه بهار، ص ۱۱۶) -
۲ - روز روشن، ص ۳۷۱ -

دلی دارم که تا محشر در آتش
بیک عهد و بیک پیمان نشیند

شد سالها که مشق مسم میکنی ولی
سطری نوشته ای که بجای توان نمود

میمیرم ازین رشک که یاد آیدش از تو
جو یای تو هرگاه که چشمش بمن افتد

تا دلم شد رام او یک لحظه آسایش ندید
طفل فارغ کی گذارد مرغ دست آموز را

بصحرای محبت آنچنان روشن دلان رفتند
که نقش پای ایشان چون چراغ کاروان سوزد

هنوز شیون شیرین ز کوه می آید
بکبک گوی که چون بی غمان غنند آنجا

نه بر بیگانگان تنها در خلوت ترا بندم
بتوئیق خیالت در بروی آشنا بندم

ز بس نادیده و صلم گر ازو تقدی بدست افتد
نمیدانم کجا پیچم، نی دانم کجا بندم

۹۹۲ - عبدالمخالق سمندر

وی خلف مولانا ملک [پنجابی] است - در سنه هزار و
شانزده در خطه لاهور برحمت حق پیوست :

۱ - روز روشن، ص ۳۶۸ - همیشه بهار، ص ۱۱۲ -

شبیکه عارض او از ایام افروزد
چنان بود که چراغ از چراغ افروزد

مگر از ناله ام در اضطراب است
که میلرزد ترا - دایم در گوش

ز بس خواهش که با وصلت دلی را
کشم هر لحظه خود را خود در آغوش

طعنه پر بیتابی صبر زلیخا بهر چیست
شرط عشقت این، که نگذارد گریبانی درست

۹۹۳ - سعدالدین هراسکافی

اشعارش صاف و روان است - تقی الدین اوحدی ویرا بسیار
ستوده - ازوست :

ای ساق غمگسار برخیز
مستان شبانه را برانگیز

از غصه بشمار مریدم
هان آب حیات در قدح ریز

ای مطرب دلنواز بنشین
با این دل بی قرار مستیز

هان گوش رباب سخت برتاب
بر گوی ترانه دلآویز

۱ - رسم عشقت این که نگذارد گریبانی درست (همیشه بهار، ص ۱۱۲) -

از زرق و قساد دل پرداز

وز زاهد میان تمی به پرهیز

آن ره که سوی اوست مسپر

وز هر چه نه روی دوست برخیز

از چرخ کبود جامه بگذر

وز خاک سیاه کاسه بگریز

[۱۶۱ الف] ۹۹۲ - میر زاهد علی خان سخا

شیخ محمد علی حزین رحمه الله علیه در تذکرة المعاصرین ذکرش نموده - وی پسر میرزا سعد الدین لاری است که ضابط بنادر ایران بوده - او نیز بعد والد خود بآن خدمت مامور گشته و با افغانه که بر ایران و فارس مستولی گشته بود کرات و مرات جنگ رستمانه کرد - بالآخر مغلوب افغانه گشته در اصفهان مقید بوده - باز افغانه ویرا بحکومت بندر عباس فرستادند - او بر مخالفت آن جماعه همچنان قایم بوده - بار دوم افغانه بر سر او رفتند - وی تاب مقاومت نیاورده به بلدیت فرنگیان خود را به شاهجهان آباد رسانید - بوسیله نواب برهان الملک بملازمت حضرت محمد شاه پادشاه بیایه اعلی ترفع نمود - بعد چندی بزن مغنیه تعشق بهم رسانید - آن قحبه نابکار بتحریرک اغیار ایشان را زهر خوراند - در مقبره نواب مزبور مدفون اند - این شعر از لطف طبع اوست :

۱ - مرزا زاهد علی شاه بندر سخا تخلص می کرد (همیشه بهار، ص ۹۹)
(تذکرة الشعراء، ص ۶۲) -

در شب هجر تو شرمندۀ احسانم کرد

دیده از بس گهر اشک بدامانم کرد

سر گذشت شب هجران تو گفتم با شمع

آن قدر سوخت که از گفته پشیمانم کرد

خار خاری بدل از لاله و گل بود مرا

دل من خون شد و فارغ ز گلستانم کرد

زلف او بود سخا حاصل سرمایه عمر

شانه آخر ز کفم برد و پریشانم کرد

دوش کلکم بر زبان حرف لب دلدار داشت

بلبل برگ گل خوشی رنگ در متقار داشت

نیست امروزی نزاع عالم کون و فساد

روز اول آسمان ایستاد بر روی زمین

من و پروانه و شمع و سخا را سوختی رفتی

چرا پرهیزی ای بی مروت دودمانی را

چنان از باده مهر علی سرمست و مغرورم

که در محشرهم از کس نشنوم حرف حسابی را

نشسته در باده، گهر در هدف و بو در گل

آنقدر لطف ندارد که تو در خانه ما

ز بالای تو اسب بر سر پروانه پیچیدم

عجایب ریسمانی از برای شمع قایدیم

مزن دیگر ترازو بر زمین ای سنگدل با من
چه محنت ها کشیدم تا ترا با خویش سنجیدم

رگ گردن سراها بود در دعوی رعنائی
ز بالایت معارض گشتم و بر شمع چربیدم

چو گل هرگاه خندان دیدمش در عین دل تنگی
برنگ غنچه چندین پیرهن بر خویش بالیدم

سرخا چون گوشه ابروی لطفی دیدم از تیغش
ازان رو من هلال عید قربان را پسندیدم

۹۹۵ - میرزا ابراهیم سالک^۱

خان واله در ریاض الشعراء ذکر وی نموده - این بیت
ازوست :

در گستان محبت غنچه ای بسکینه نیست
هر گلی از آشنائیه برنگی بو دهد

۹۹۶ - آقا نبی سخن^۲

خان واله در شیراز او را دیده و باوی صحبت داشته -
ازوست :

۱ - سالک : محمد ابراهیم قزوینی سالک دوبار بهندوستان آمد و برگشت و در وطن بگذشت (شمع انجمن، ص ۲۰۵) - سالک قزوینی در عهد شاهجهان پادشاه سرگرم نشاء سخن بود (همیشه بهار، ص ۱۲۰) - محمد ابراهیم بیگ سالک از رفقای حکیم همدانی ست - چند بار در عهد شاهجهان بهند آمده مراجعت کرد - مدق در اصفهان سکونت داشته در قزوین فوت شد (تذکره الشعراء، ص ۶۲) -

۲ - صبح گلشن، ص ۱۹۸ -

ای روح روان و مونس جانی : چند
وی جمع کننده [پرشای چند

این آبله نیست بر رخ زیبایت
بر روی تو مانده چشم حیرانی چند

۹۹۷ - میر لطف الله سالم^۱

از سادات کشمیر جنت نظیر است - ملا طاهر نصیر آبادی در تذکره خود ذکر او نمود - تمام عراق و خراسان و پارس را سیر کرده - و با ثقه شعرای ایران صحبت داشته - نهایت ظریف و خوش اختلاط بوده - در هر جا که وارد میشد، مقدم او را مردم غنیمت می دانستند - و بامیر نجات از اصفهان زیارت مشهد مقدس رضوی علیه التحیه و الثنا مشرف گشته و باز باصفهان رفته - و از آنجا زیارت حرمین الشریفین رفته - بعد شرف زیارات اماکنه شریفه بهند آمد - این چند بیت از طبع شریف اوست :

زین تغافلها که ما و یار باهم کرده ایم
خویشتن را بی سبب رسوای عالم کرده ایم

بی تودر فصل بهاران خون رنگ از لاله ریخت
ما بهر سوی که رو با چشم پر نم کرده ایم

هر دو یکسانیم پیش قد آن بیداد گر
ما و غیر از بسکه سالم غیبت هم کرده ایم

۹۹۸ - حاجی محمد اسلم سالم

از برهمنان کشمیر بوده - در عهد اورنگزیب بشرف اسلام
مشرف گشته - باکثر خدمت پادشاهی سرفرازی داشت - شاه مزبور
او را تعینات شاهزاده محمد اعظم شاه نموده - شاهزاده نظر
تربیت باو گماشته ترقی داد - خانسامانی و داروگی اتباع خانه باو
منفوض فرمود - و او طبعی قادر و ذهنی مستقیم داشته - این چند
شعر از زادهای فکر اوست :

خیالش گر کند غیر از دلم آن بدگمان رنجد
اگر گوید کسی جان کسی از من بجان رنجد

نه بندد بر قفا ادبار دست جور ظالم را
همان پیش است پیکان از هوا چون تیر برگردد

گفتی که قیمت قد من محشر ناز است
قربان قدت کردم و قربان قیامت

شنیدم ناله ای شاید دل گم گشته ام باشد
خبر گیرند کان آواز می ماند باوازش

چکنم فتاده کارم بستمگری که طفل است
ز شکست شیشه رنجد دل نازنین سنگش

۱ - حاجی محمد اسلم سالم (سنه وفات ۱۱۱۹ هـ) از برهمنان کشمیر بود -
آخر بشرف اسلام مشرف شد و بزیارت بیت الله رسید - معاصر مرزا بیگلر
محمد بخش خانی ست (تذکره الشعراء ص ۶۳) (شمع انجمن ص ۲۰۴) -

۹۹۹ - ملا ساطع کشمیری

در ملازمت نواب صمصام الدوله خان دوران بهادر بوده -
اشعارش مدون است - قریب پنجهزار بیت دارد - ازوست :

میرساند بی تو پیغام ز جان سختی ما
دم شمشیر تو هرگاه که بر میگردد

از تنگی آن دهن چه گویم
کنجایش گفتگو ندارد

اعتباری نیست انس طایز اقبال را
این کیوتر هر زمان مشتاق بام دیگر است

مانند زخم دوخته بر وضع روزگار
کردیم ضبط خنده بی اختیار خویش

خوشا روزیکه بر پای تو سرگرم نیاز اتم
دم برخاستن چندان روم از خود که باز اتم

۱ - از شاگردان مرزا داراب جویاست (همیشه بهار ص ۱۰۶) ساطع :
ملا ابو الحسن ابن ملا علی کشمیری و شاگرد میرزا داراب بیگ جویاست -
اولاً ملازم اسلام خان میر آتش بهادر شاه پادشاه دهلی بود و "گلشن اسلام"،
بنامش مرتب نمود - بعد از آن بمدح صمصام الدوله قصیده های بلیغه گفتند
بجائزه اش سیورغالی در وطن حاصل نمود و مثنوی "جنگ فیلان"، بکمال لطافت
موزون نموده بحضور محمد شاه پادشاه گنرانید و بجائزه معتدبه مشمول عطای
شاهی گردیده و "برهان قاطع" را انتخاب زده "محبت ساطع" نام گذاشت و
در سنه ست و خمیس از مائة ثانی عشر (۱۱۵۹) رخت ازین عالم برداشت
(روز روشن ص ۳۴۰) -

خط مشکین که از آن عارض زیبا برخاست
دود آهیست که از آتش دلها برخاست
شفقی - گشت هوا تا - بگلستان رفتی
بسکه از شرم تورنگ از رخ گامها برخاست
سبزه نبود بر تربت محنون کز خاک
مره اش باز بامید تماشا برخاست

فریب‌رند و صوفی ساق از روی تو می آید
رود هر کس برون از خویش تو می آید

میان ابروانت خال هم منجیده میگوید
که صید دل ز شاهین ترازوی تو می آید
مرا عشق حقیقی از حقیقت کی کند غافل
دهان غنچه می بوسم کزو بوی تو می آید

مرا از شمع شد این نکته روشن
که گرمسهای این مردم زبانیست

آن دهان تنگ جای یک تبسم وار نیست
پسته با او خویش را منجیده جای خنده است

شکایت ز جور نگاری ندارم
شدم خاک و در دل غباری ندارم

نماید آدمیت نکته گیری
که کار سگ بود مردم گرفتن

در عالم اعتبار زر می باید
نی عقل نه دانش نه هتر می باید
افسوس که روزگار نا اهلان است
یک آدم و یک طویله خر می باید
دنيا و آخرت بر ریاضت کشان دهند
دارد کمان ز چله نشینی دو خانه را

۱۰۰۰ - خدیجه سلطان

او دختر عموی علی قلی خان واله است - و او نامزد خان
مزهور - [۱۶۱ ب] از باعث شورش و تسلط افغان بر ایران آن
عفت پناه در حباله یکی از افغانه در آمده - و خان شور بخت که
از عشق آن لیلی منش محنون آسا بوده در تپه ناکامی و بادیه نامرادی

۱ - خدیجه سلطان بنت کلب علی خان داغستانی که با علی قلی خان
واله این عم خودش منسوب بوده و هر دو از عهد خرد سالی در اصفهان
بیک مکتب دوس می گرفتند و بحصول استعداد تعشق فیما بین یک دیگر نسبت
کل و بلبل بهم رسانیدند - و بعد استیلای نادر شاه در مالک ایران علی قلی خان
چندی با اصفهان منزوی بوده پس تر تائب اقامت آنجا نیاورده بخوف نادر شاه
سری بدارالعاقلیت هند کشید - بعد کشته شدن نادر شاه (بدست) قاتلش
محمد صالح خان در ایامیکه خدیجه سلطان بعد نکاح میرزا احمد وزیر ابراهیم شاه
بود علی قلی خان میرزا شریف قاسمی را بولایت روانه نموده تا ویرا بپند
آرد لکن مورد نه بدست و نقش مراد بکوسی نه نشست و خدیجه سلطان
هم که واله و شیفته علی قلی خان بوده شور عشق دو سر داشت و با مفارقت
می برداشت (نتایج الافکار، ص ۳۵۶) (صبح گلشن، ص ۲۰۶) (دانشمندان
آذر بایجان، ص ۱۷۹) -

سرگردان بماند - و بمقتضای آب خورد بهند آمد - حالات آن دو
بیدل بموجب درخواست خان دهبان بوده - این دو رباعی او از
تذکره خان مزبور مرقوم گشته :

از رنج درون خسته ام هیچ مپرس
و از حال دل شکسته ام هیچ مپرس
انداز پرش رفت ز یادم عمریست
ای دوست زبان بسته ام هیچ مپرس

افسانه درد من اگر گوش کنی
از لیلی و داستانش خاموش کنی
ور قصه درد این غم شنوی
مجنون و حکایتش فراموش کنی

۱۰۰۱ - ملا علی اکبر سودا

وی از دارالمؤمنین قم است - لیکن نشو و نما در صفاهان
یافته - باتفاق خان واله بهند آمده - در زمره صلوات خوانان ملازم
حضرت محمد شاه پادشاه بوده - در علم موسیقی ایران کمال مهارت
داشته - ازوست :

ما آرزوی بوسه بیجا نمی کنیم
هیچ از دهان یار تمنا نمی کنیم
از چاکه دل نظر برخ یار میکنیم
سیر چمن ز رخنه دیوار میکنیم
روزم ز بسکه در غم او تار گشته است
چون شمع زندگی بشب تار میکنیم

۱۰۰۲ - سده رینه ۱

هندوی بوده در کشمیر - ازوست :

منم که دری هر بیوفا نخواهم رفت
بسان بوالهوسان، جابجا نخواهم رفت

اسیر حلقه زلف بتان کشمیرم
بیوی مشک، بسوی ختا نخواهم رفت

۱۰۰۳ - سکندر ۲

از خطه کشمیر دلپذیر در شاهجهان آباد آمده - طبعش
صاف و روانست - ازوست :

از بسکه در محبت او ناتوان شدم
کشم چو موضعیف بچشمش گران شدم

آن سرو ناز گفت : که آن بقرار کو
کشم ز شوق آب و به پیشش روان شدم

از نقد دل نشانه سکندر خبر مپرس
او زد گره بکاکل و من بدگمان شدم

۱۰۰۴ - سعید بابای مشکاتی ۳

در کشمیر بوده، ازوست :

- ۱ - تذکره شعرای کشمیر، ص ۱۳۵ -
- ۲ - سکندر جوان معنی سنجی بود - بمقتضای دور فلک ناهنجار، اتفاقش بر رفتن
هند افتاد - ستاره سوخته اش رو سفید نشد - همانجا حساط حیات مستعار پرچید
(تذکره شعرای کشمیر، ص ۱۳۶) -
- ۳ - روز روشن، ص ۳۵۷ -

حمایل کرده شمشیر و گرفته جام می بر کف
حریف آب خشک و آتش تر تازگی دارد

۱۰۰۵ - ابوالقاسم سالک

مرد قلندر بوده - اوراست :

عجب نبود اگر چشمم سر شک آلود میگرد
خیال زلف جانان در سرم چون دود میگرد

۱۰۰۶ - میرزا محمد طاهر سخنور

در کشمیر بوده - ازوست :

با دهان تو چون کنم نسبت
دهن غنچه را که بو دارد

نمیدانم که از قتل کدامین سخت جان آید
دم پر گشته ای دارند خنجرهای مژگانش

۱۰۰۷ - خواجه عبدالله سالی

در کشمیر بوده - ازوست :

بسکه میسوزد نفس در سینه ام مانند شمع
شعله جای ناله ام سر از گریبان میکشد

پرنده	بوی	گل	پسراهن	او
نسیم	صبح	گرد	دامن	او

۱ - حریفان آب خشک و آتش تر تازگی دارد (روز روشن، ص ۲۵۷) -

۱۰۰۸ - سالار

سالار نامی در کشمیر بوده - ویراست :

در بهاران انتظار یار می باید کشید
نقش او در دیده بیدار می باید کشید

۱۰۰۹ - نواب سید صلابت خان سید

وی از سادات صحیح النسب صفاهان ست - از سلسله خلیفه
سلطانیست - تولدش در هندوستان جنت نشان است - خواهرش کوچ
محمد فرخ سیر پادشاه بوده - نواب عصمت قباب ملکه زمانیه که
حرم محترم حضرت محمد شاه پادشاه بوده از بطن خواهر اوست -
در عهد احمد شاه پادشاه بمنصب امیر الامرای سرفراز گردید -
لیکن هیچ کار ازو پیش نرفت - بلکه خرابیها رو داد که اظهار
آن باعث اطناب است - سید مذکور موزون الطبع و تلمذ از میرزا
عبدالغنی بیگ قبول کرده - اشعارش مدون است - لیکن هیچ مره
ندارد - این چند شعر اوراست :

۱ - سالار کشمیری : مادام الحیات در دهلی بملازمت نواب خان
دوران خان گذرانید (روز روشن، ص ۲۵۳) -

۲ - سید مخاطب بصلابت خان سوری از امرای عظیم الشان و در سرکار
پادشاه عظیم الشان ابن شاه عالم بمهده بخشی دوم سرفراز بود و در سلطنت
فرخ میر پادشاه بخدمت میر آتشی قیام نمود - زمانی برفاقت نواب همصام الدوله
خان دوران خان امیر الامرای بارگه بد شاه پادشاه گذرانید - اصلاح نظم از
میرزا عبدالغنی قبول کشمیری میگرفت - در سنه سبع و ثلاثین و مائة و الف
ازین عالم رقت (صبح گلشن، ص ۲۱۳) -

چشم جادو را بگو افسون دمد بر من که شب
خورده‌ام از افی زلف تو بر دل نیش را

کجا مژگان او همچشم ابروست
که پیوسته است دست زور بالا

نه تنها آب گرداند دهانش تنگ شکر را
کند تکرار حرف او خجل قند مکرر را

بود قتل که منظورش که در آئینه می بیند
ز خال و خط و زلف و چشم و ابرو عرض لشکرا

ز دست هجر او بر سینه داغی
برنگ لاله دارم آل تمنا

از من رواج یافت گرفتاری غم
اطفال را بجمعه کسی شادمان ندید

مدتی هست که دلبسته پیکان توام
چون کمان حلقه بگوش تو و قربان توام

کمان ابرو مرا ز حلقه بگوشان آن
کسی که کرد جدا خانه اش خراب شود

چسان پوشم ز زلفش دیده سید
شعار عارفان شب زنده داریست

دردمندان این سخن در عین صحت گفته‌اند
[۱۴۲ الف] چشم غمورت تمارض میکند بیمار نیست

چرا چو آئینه رو سیده‌ی بتاحرم
بگو به بنده خود خدمتی که روداد است

آن خال که در کنج لبش گوشه نشین است
هندو بچه گویا که به تنگ شکر افتاد

چشم بیمار او ز خون خوردن
همچو ترکان نمیکند پرهیز

گر تو هم از خاک برداری سر من می‌سزد
من هم آخر زخم شمشیرت پسر برداشتم

میشد خراب خانه ز نجیر عاقبت
گر درمیان بفرض نمی بود پای من

ازان دهن که سخن میکنند اهل نظر
چو راست مینگرم هست حرف افواهی

۱۰۱۰ - سرشار

جوانی موزونی بوده - ازوست :

آن پر حجاب برداشت از رخ نقاب نمی
آئینه شد ز عکشی از آفتاب نمی

ثمر ز نخل نشاندن مراد دهقانست
غرض تو بودی ز ایجاد آدم و حوا

۱۰۱۱ - میرزا سید محمد نجفی ۱

طبعش خالی از لطف نبوده - ازوست :

برده تا شوخی جولان تو از هوش مرا
یاد خود بی تو بود خواب فراموش مرا

نیش مؤگان بدل از عشوه طرازی برسان
این کبوتر بچه را چنگل بازی برسان

شد داغ دل از درد تو ناسور نگاهی
ای عیسی جان بخش برنجور نگاهی

وفای عهد نگر دوستی تماشا کن
که کشت و بهر تماشای دشمنانم سوخت

۱۰۱۲ - خواجه عبدالله سامی ۲

از لاهور به دهلی آمده - اوراست :

۱ - روز روشن، ص ۳۸۰ -

۲ - سامی : خواجه عبدالله لاهوری : اصلش از اتراک قبهایه ست و در سرش از استعداد علمی سرمایه - در شاهجهان آباد با میرزا بیدل صحبتها داشته و دو مئه یک هزار و یک صد و پنجاه و پنج این دار ناپائدار را گذاشته (صبح گلشن، ص ۱۹۵) - خواجه عبدالله سامی : بحسب و نسب گرامی خواجه عبدالله سامی از قبیله ملا عوض وجیهه است - دیوان ضخیم ترتیب داده -

(بقیه بر صفحه ۷۲۳)

نسبتی نیست به پروانه گلی را بچمن
اندکی لاله بآن سوخته ای می ماند

بازم ای آینه رو زنده نخواهی دبدن
نفسی هست بسروقتم اگر می آیی

یک قطره نصیبم نشد از مادر گیتی
دادند بدستم قدح شیر مشبک

اشکم ز سر هر مژه دارد گله بسیار
خار است درین راه کم و آبله بسیار

شب که آن مه نیم رخ در پرده مست خواب بود
یک طرف در خانه ابر و یک طرف مهتاب بود

۱۰۱۳ - سروش ۱

این بیت ازوست :

(بقیه از صفحه ۷۲۲)

بحسب اتفاق از لاهور به شاهجهان آباد آمده بود - روزی محمد احسن سامع و جامع این اوراق برای دیدنش رفتند - نفرهای با مژه آغاز کرد که بیان آن خالی از ضیافت طبع نیست، لیکن این مختصر حاصل این حکایات نمی تواند شد که به طول می انجامد (همیشه بهار، ص ۱۱۸) -

مدتی ملازم شاهزاده اعظم شاه بوده، آخر ترک نوکری کرده در وطن (لاهور) ساکن شد - با شاه آفرین لاهور و میر محمد علی رائج معاصر و هم طرح بوده و در دهلی رسیده، اواسط سلطنت محمد شاه فوت شد (سفینه هندی، ص ۱۰۶) -

۱ - مرتضی قلی بیگ سروش دو سلک غلامان شاه سلیمان صفوی بود

(تذکرة الشعراء، ص ۶۳) -

قدم برون منه از کعبه دلم ای عشق
که بر شکوه تو میدان لامکان تنگست

۱۰۱۴ - میر رونق سمندر

این بیت ازوست :

نمیگویم که چاک سینه ای گل بر صبا بکشا
نزاکت سوخت در پیراهنت بند قبا بکشا

۱۰۱۵ - سران

این بیت او راست :

فرهاد رفت و کوه ملاست بجا گذاشت
کار تمام نشده ای بهر ما گذاشت

۱۰۱۶ - سید سعدالدین

ازوست :

شیرازه جمعیت دلهای پریشان
موی کمر نازک یا راست به بینید

۱۰۱۷ - ساجد قزوینی

ازوست :

۱ - ساجد قزوینی سرآمد عصر خود بود (همیشه بهار، ص ۱۰۱) -

خلق و عالم را ندیدم خیر خواه یکدگر
جملگی هستند از جان خار راه یکدگر

اهل عالم سر بسر چون دانهای مبهجه اند
میروند از ریشمائی هم بچاه یکدگر

۱۰۱۸ - میرزا فتحو سکون

جوان لوندی هرزه گرد بوده - شعر ریخته خوب میگفت -

ازوست :

بالجزم یافتم که درین است فتعجاب
دادند دوستان چو تخلص سکون مرا

۱۰۱۹ - سیف خان

بن تربیت خان عالمگیری - اکثر بصوبه کشمیر سرافرازی

داشت - اوراست :

۱ - مرزا فخرالدین عرف بچو (فتحو) سکون تخلص جوان هرزه گرد
لوندیست - در اشعار هندی همتا ندارد و شعر فارسی هم باین طور گفته
(همیشه بهار، ص ۱۰۱) -

۲ - سیف : سیف خان خلف تربیت خان بخشی سوم شاهجهان بادشاه است
و ممدوح شیخ ناصر علی و بانی شهر سیف آباد متصل سرهند - همین امیر عالی جاه
در سنه یک هزار و هفتاد و نه از حضور عالمگیر بادشاه بصوبه داری
کشمیر مامور گشت - بعد از زمانی بتعطیل و خانه نشینی رفت و گذشت - باز در
سنه ست و ثمانین و الف مشمول عواطف سلطان گردید و بمنصب و خطاب
و خلعت سرافرازی یافته بصوبه داری اله آباد رسید - در موسیقی و مقامات هندی
مهارتی نامه داشت - رساله "راگ درین" و "رقص هندی" بکمال تحقیق
(بقیه بر صفحه ۴۳۶)

یار احوال دل از من پرسید
غنچه لاله بدستش دادم

حرف الشین

۱۰۲۰ - الصدر اجل شهاب الدوله [والدين]
شرف الملك

صاحب کتاب الاستیفا - ملا عوفی ویرا بسیار ستوده که در
علم استیفا بدرجه‌ای بود که عطار در خدمت او بحرری کردی -
و در فنون فضل بمانایی که مشتری فصل فضل او تقریر نمودی -
در عهد سلطان محمود سبکتگین بوده - از لطف طبع بهره داشت -

بغور عود من باشد درمنه
چنین باشد کسی کو را درم نه

روا دارم اگر بی برگ باشم
تقاضای غریبان بر درم نه

دو پهلوی من از خشکی بسود است
چو آن اسپ که او را آدرم نه

اگر گیتی بکام من نگردد
چه گوی پرده خود بر درم نه

۱ - لیاب الالباب ص ۹۸ -

(بقیه از صفحه ۷۲۵)

نکاشت - و سنه خمس و تسعین و الف بیست و پنجم ماه مبارک رمضان تاریخ
وفات سیف خان است - شیخ ناصر علی در مرثیه‌اش گفت :
سیف از سرم گذشت دل من دو نیم شد

(صبح گلشن، ص ۲۱۵) -

سیف خان بن تربیت خان عالمگیری که معروف بمرزا فقیر است در
عین هنگامه دولت طبعش مائل بشعر بود (همیشه بهار، ص ۱۱۴) -

دست میخواست تا سواد نیاز

بر رخ این بیاض بنگارد

شمه ای زانچه هست در دل او

از وه شرح در قلم آرد

عقلش از آب چشم و آتش دل

داد اعلام، تا یقین دارد

کاین قلم را بسوزد اندر حال

وان ز کاغذ اثر بنگارد

[۱۶۲ب] ۱۰۲۱ - علاء الملک شرف الدین، [میرک]

ملا عوفی نوشته که امارت چغانیان او داشت - و کارهای

با نام کرد - و ولایت فیروز کوه را مستخلص ساخت - و بسبب

تقریبی ویرا در زندان خوارزم محبوس کرده بودند - مدتی مدید

دران حبس بماند - تا آخر یتیمی گفت و به حضرت هادشاه رسانید -

و آن رباعی اینست :

دوشینه گیا خوردم از بی نانی

من هیچ ندارم که ز من بستانی

زندانی را بخش، تا باز رهد

زندانی تو از تنگ چنین زندانی

هادشاه او را اطلاق فرمود و تشریفات ارزانی داشت - او مستمع

شده این رباعی بگفت :

شاها فلک از چه شد سرا سر کردن

رخت سپت همی کشد بر کردن

آنکس که چو تیر نیست یکدل با تو

نادش چو کمان همیشه زه در کردن

۱۰۲۲ - الامیر الاجل شمس الدین محمد النسوی

ملا عوفی نوشته که در فضل و هنر یگانه بوده و در جود و

سخاوت نشانه - در نیشاپور او را با کودکی که درزی بود دلبستی

افتاده - اکثر اشعار او دران معنی است :

حسن تو ز حسن وصف افزون آمد

وز شرم تو لاله خرقه در خون آمد

کل دید که درزی بچه ای این معنی

از شاخ دریده - بیرون آمد

رباعی

دلدار همه کرد دل و دین گردد

وانکه که ببرد خویشتن بین گردد

گفتم : سخن تلخ مگو، گفت : خموش

آن خود چو بلب رسید شیرین گردد

از رسته تو سوزن افسر بندد

خواهد که دو جنس را بهم بر بندد

مقراض تو در هر چه جدایی فکند

سوزن بتدارکش میان در بندد

۱۰۲۳ - شرف الدین

این رشید مجد الغزنوی - از فاضلان زمان و از محاسن دوران
بوده - ازوست :-

زبان من بشکر تو دهان پر شکر دارد
که چشم من بروی تو جهانی پر قمز دارد ۲۶۰۱

تو خورشیدی بدان نسبت قباب نیلگون پوشی
تو جوزای بدان حجت که جزا هم کمر دارد

من مسکین زسودای تو شبهای خورو خوابم
گرم باور نمیداری خیالت هم خبر دارد

دل بیمار در عشقه چو بسا رفت، بالعات
بگو تا شربتی سازد که او باری شکر دارد

شوم بر غاتفر عاشق اگر معلوم من گردد
که زیبایی چو بالای تو سرو غاتفر دارد

اگر خواهی که در میدان زنی چوگان زند زهره
ز دیده آب راحت را بمنزگان گوی بردارد

منم مولای آنساعت که اندر حمله با یاران
بر انگیزی کمیت را چنان گوی که بردارد

تو میتازی و عشاق ز بیم چشم بدگویان
خداوندا نگهدارش اگر جای خطر دارد

۱ - مجد شرف الدین غزنوی این مجد رشید کاتب ست (روز روشن،

ص ۱۶۹) -

این قصیده بسیار طولانیست - در این جا بهمن قدر اکتفا کرده
شد - و این قطعه نیز ازوست :-

صاحب خود را بفیض مکرمت
کرد عالم داستانی کرده ای

بر سر مالت زر بذل بدریغ
نیک حافظ پاسبانی کرده ای

در تن هر مرده دل عیسی صفت
از تلفت تازه جانی کرده ای

آن همه بگذار فی من بنده را
بیش ازین با آب و فانی کرده ای

باز چون دست مرا در مملکت
وقف بیکار جهانی کرده ای

گر بخدمت باز کردم زین وطن
چون مرا با خان و مانی کرده ای

دو-تی پرسد که قرب هشت ماه
خدمت صاحب قرانی کرده ای

حاصل تو کو؟ چکویم چون مرا
در جوابش بی زبانی کرده ای

۱۰۲۴ - القاضی الامام شمس الدین منصور صدر الشریف

ملا عوفی نوشته که در علم طب و حکمت و نجوم از اقوان

۱ - شمس : شمس الدین منصور موطئ فرغانه ست و در علوم حکمیه
بگانه صدر الشریعة خراسان بود (روز روشن، ص ۴۴) (لیاب الالباب، ص ۱۶۵) -

و اکفا قصب السبق بوده - از حکمای عرصه بر سر آمده -
نظم و نثر او در اطراف عالم شایع گشته - و اوراست این قصیده
در مدح تینگو که از غایت لطف و وقت در اطراف بلاد مشهور
گشته :

برخیز! که شمع است و شراست و من و تو
آواز خروس سحری خاست ز هر سو

برخیز! که برخاست پیاله یکی پای
بنشین! که نشسته است صراحی بدو ز نو

می نوش، ازان پیش که معشوقه شب را
با صبح بگیرند و ببرند دو گیسو

در ساغر میثاسی رنگین خور و انداز
سنگی دو درین شیشه گردنده مینو

ای آهوی رعنای ترا صید دل من
وی زلف پریشان تو چون نافه آهو

از حسرت شفتالوی سرخ و لب لعلت
نیلی زخ سرخم ز طبانچه است چو آلو

رفت آنکه در ایام خزان خون رزان ریخت
و از باد خزان خشک شد آن عارض خیرو

۱ - با روز بگیرند و ببرند دو گیسو (لباب الالباب، ص ۱۶۶) -

۲ - ای داده تگ آهو و بر چیده دل از من
من بر اثر چیده بسی نافه آهو

(لباب الالباب، ص ۱۶۶) -

[۱۶۳ الف] امروز زمانیست که میزان فلک را

مملوست ز پروین، چو صدف، پله لؤلؤ

گوی که طبق دارمه از خوشه پروین
می برکشد انگور فشرده بترازو

بر روی طبق نارستان خفته و لرزان
کز باد خزان خشک شدش سینه و پهلو

روزیکه نه بینم رخت ای سرو خرامان
چون فاخته مینالم همواره که کوی کو؟

قمری چو ز کویکو زدن روز فروماند
شبهای دراز آمده همخواه من کو

همخواه کسی خواه که با زلف چو خرگاه
خرگاه بر از ماه کند از رخ نیکو

ای آهوی خوشبوی، هم از شوخی و شنکیست
در جعد تو، چون نرگس رعنای تو، آهو

از زلف تو یک جو بهمه چین و خطا در
جویند بدرمان و نیابند بدارو

چون ناخن یاران شه دوده حیدر
آلوده مکن بیش بخون غمزه جادو

دارای جهان احمد، کین سقف فلک را
دارنده کف اوست باستون دو بازو

بستند کمرها و گشادند سراغ
میران خطا جمله بفرمان تینگو

در صفت نامه صدر شریعه بخارا گوید

آمد بدام عاشق مهجور مستهام
مرغی ز آشیانه معشوق نامه نام

در بال او کشیده بتازی بسی در
بر پر او نبشته بزاری بسی سلام

سر بر شکم پریده ازان چشم تیغ دست
سر در شکر نهفته بدان زلف مشک و ام

چون باز پیش صدر وی، از مشک الف الف
چون، کبک زیر بال وی، از قیر لام لام

پیچیده موی دوست نشانی بر دو طوق
یعنی که: طوق مشک سزد زبور حمام

بر شاخ گل نشست و باواز نرم گفت: ۱
کآمد پیام دوست، قدح درده ای غلام

این قصیده نیز طولانیست بهمین قدر اکتفا کرده شد.

۱۰۲۵ - القاضي الامام شمس الدین محمود البلیخی

او در علم و فضل در اقران خود ممتاز بوده - ملا

۱ - آمد پیام عاشق مهجور مستهام (الباب الالباب ص ۱۶۶) -

۲ - بر شاخ گل نشست و باواز نرم گفت (الباب الالباب ص ۱۶۷) -

عوفی ویرا ستایش نموده - ازوست در نعت سید المرسلین و رسول
رب العالمین :

او سخن گفت و عقل تحسین کرد
سخنش را خدای تلقین کرد

آسمان گفت: من زمین باشم
در شی کو براق را زین کرد

دوستان را بچود شادان داشت
دشمنان را به تیغ غمگین کرد

دی گذشت امروز جانی میکنم
کیست کز غم تا بفردا میکشد؟

چشم بد در روی و امق - باز شد
بند بر رخسار عذرا میکشد؟

کرشته دیدار موسی میزید
جام رویت طور سینا میکشد؟

کس مبادا کش زنی بیند بچشم
آنچه یوسف از زلیخا میکشد؟

چرخ رعنا، تا تو عاشق میشوی
غالبه بر روی زیبا میکشد؟

گر حکیمی ظلم این و آن بکش
حلم عشقش، ظلم غوغا میکشد؟

۱ - لباب الالباب ص ۱۶۹ -

۲ - حلم عثمان ظلم غوغا میکشد (لباب الالباب ص ۱۷۰) -

ی اسیدی مرد کاری کی کند
هر دمی مردم سودا میکشد

شاخ خرما بن، بصحن باغ در،
بار خار از بهر خرما میکشد

ای خدای، کز تو ترتیب فلک
بره را بر روی جوزا میکشد؟

از جوار فضل تو هر مجرمی
رخت در فردوس اعلا میکشد؟

در بهشت از بهر ما رضوان همی
توتیا در چشم حورا میکشد

۱۰۲۶ - شمس الدین الباقلائی البلخی
رحمة الله علیه

در فضل و کمال از اقران در گذشته - و فصاحت او بساط ذکر
محبان در نوشته - ملا عوفی نوشته که در سمرقند وقتی که رسیدم
چهار شمس در آنجا بودند که زمین آنجا بوجود این چار گوهر بر
آسمان مباهات میکرد که اگر تو یک شمس داری، من چهار دارم،
که نور فضل ایشان بر فضل نور تو مقدم است، از آنکه آن نور
را ظلمت مغلوب میکند - و ظلمت من ایام در فضل نور ایشان
نقصان نمی آرد، بلکه مستدعی مزید میشود -

۱ - شمس : شمس الدین باقلانی فرزند مولانا محمود باقلانی بود (ووزروشن
ص ۳۱) - در سمرقند از دولت صاحب نظام الملک صدرالدوله والدین دولتها
دید و از جمله تدمای خاص او شد (باب الالباب، ص ۱۴۳) -

یکی از چهارگانه : شمس الدین طیبی بود -
دوم شمس الدین باقلانی،
سوم شمس الدین عبید،
چهارم شمس الدین خاله ۱ -

وقتی صاحب سمرقند را هلت جرب حادث شد و هرکس از رگ اندیشه
خون چکانیده ایات و اشعار گفت، شمس الدین باقلانی این رباعی
گفت که جمله اوراق اشعار خود را باب شستند - رباعی :

دست تو، که ابر نوبهار کرم است
زو کردن چرخ زیر بار کرم است

بر دست تو گریست، بگویم آن چیست؟
ای کاین جود خار خار کرم است

فریاد! که وقت خط بر آوردن تست
بر گل ز بنفشه حشر آوردن تست [۱۶۳ ب]

مارا بعتاب و کینه سبب چه کنی؟
سبب کن ما ربش بر آوردن تست

وصت چو دمی بدعروزی افند
هجرات سبک بکینه توری افند

افتاد غم تو از جهان روزی من
یک یک مردم فراخ روزی افتد

۱ - شمس الدین خاله از منسوبان خواجه نظام الملک و مداحان سلطان سنجر
ساجوق بود (تذکره الشعراء ص ۷۵) -

در تو دل مسکین نظری نیز نکرد
نه از مره صد هزار خون رس نکرد
پرهیز کن از درد دلی، کز غم تو
خون گشت و ز دوستیت پرهیز نکرد

۱۰۲۷ - العالم شمس الدین مجد سجستانی،

وی خطیب منبر بلاغت و عندلیب بستان فصاحت است. کتاب
مجمع البحرین از تصنیفات اوست - در نظم و نثر عدیل و نظیر
نداشته - این چند شعر از زادهای طبع اوست :

دیدار تو، خدایا، چندانم آرزوست
کز بهر آن مفارقت جانم آرزوست
جانان فدای جان نتوان کرد زان سبب
جان میکنم فدا، چو ز جانانم آرزوست
با صد فدای بجان نبود وصل او گران
ارزانم آرزوست، بس ارزانم آرزوست
دوری و درد بود غذای من و کنون
مردم ز درد دوری، درمانم آرزوست
درمان من قوی، ز تو دوری چه میکنم؟
درمانم از تو، از تو چه درمانم آرزوست
تا کی ازین تزهّد ما در صبح عشق؟
وجد و سماع و نعره مستانم آرزوست

۱ - شمس الدین مجد سجستانی خطیب بستان و مصنف "مجمع البحرین"
است (روز روشن، ص ۳۳۳) (الباب الاثاب، ص ۲۰۸) -

یک سحر بر دل ما باد صبا، بفرست
دردمندیم، ز هجر تو، دوا، بفرست
گر سزاوار گل روضه وصل تو نه ایم
آخر از باغ جفاهاست گیای، بفرست
گر ولای تو همی جز بیلا نتوان یافت
دل رضا داد، برو باز بلای بفرست
دارد از تو نظری شمس گدای و ترا
چه زیان دارد؟ مقصود گدای بفرست

رباعی

تنی ادبی کرد و دل من خون شد
چون حد زدیش بهجر، درد افزون شد
سودای تو، ای جان من، ای جان جهان،
بیرون کشد از حد و ز حد بیرون شد
این قطره خون نشسته قلب لب
گفتا که : مسمم محرم اسرار طب
غم گفت که : در خون کنیمش ز اول کار
تا هر قلبی پلاف نکشاید لب

و این رباعی در حضور ملک تاج الدین یلدوز گفت :

۱ - این قطره خون نشسته قلب لب -
۲ - گفتند که : خون کنیمش از اول کار (الباب الاثاب، ص ۲۰۹) -

شاهها، باید کز تو دلهم کم شکند
لطف تو هزار لشکر غم شکند
اندیشه نگر دار، کاندز سحری،
یک آه هزار ملک، رههم شکند

۱۰۲۸ - شرف الدین محمد القراهی ۲

وی مجمع کمال و منبع انضال بوده - این قطعه در نسکیت
وفای ارباب زمان اوراست :

واو وفا و الف وفا باشد
تا درین عهد ما کرا باشد؟

در حروفش نگر تویی کم و بیش
حرف علت دو دارد، از پس و پیش

در میان فاست حرف دیگر او
نقطه چون کوه قاف بر سر او

دور ما لطف و صحبت نیست
چون وفای دو حرف علت نیست

چون برین صورت است حال وفا
صورت حال چون کنم ز جفا؟

۱ - شاهها، باید کز تو دلی کم شکند (لیاب الالباب، ص ۲۰۹) -
۲ - شرف : شرف الدین محمد بن ملا قراهی بود (روز روشن، ص ۳۱۷)
(لیاب الالباب، ص ۲۱۳) -

غزل

تویی، ای جان، ز دولب درمانم
مرهمم گر نکنی، درمانم

نکنی کار - برای دل من
تو خود این راه ندانی، دانم

آنچه زین پیش نباشد، غم تست
و آنچه زان کم نبود، من آنم

شکری از تو بجان خواهم خواست
گرچه از پسته دهی، بستانم

رباعی

دل در خم آن زلف دونااش خوست
زیرا که نظر در رخ زیباش خوست

گر با من شور بخت، شیرین رخ او
که که ترش است، گوهی باش، خوست

یادم نکنی ازان بفریاد آیم
نشد که ز بند هجر آزاد آیم

درهم شده و شکسته چون زلف نوام
در زلف نگر، مگر منت یاد آیم

۱ - دل در خم آن دو زلف نکشاش خوست (لیاب الالباب، ص ۲۱۶) -

ای رفته و رفته بی تو آب از دیده
گل رفته و می‌رود گلاب از دیده
تا باز به بینمت به بینم حالی
خون از جگر، آتش ز دل، آب از دیده

رویت چو گل و گلاب ازو می‌پچکد
ماهست که آفتاب ازو می‌پچکد

یا رب که چه آتش است! کاندل و صفش
هر بیت که گویم آب ازو می‌پچکد

من از همه پیش، در غمت کم زده ام
بر جان گره مهر تو محکم زده ام

دوش از تو مرا هر چه که حاصل بود است
جز دیده خویش جمله برهم زده ام

ای دیده بیادش چو نظر بکشای
در پای خیال او فشان بینای

[۱۶۳ الف] آنگاه چو بر مردمکش - بنشاندی
مشار که دامش بخون فالابی

۱۰۲۹ - شرف الدوله محمد شفروه

وی معاصر سلطان ارسلان بن طغرل بوده - از امثال اصفهان

۱ - تا باز نه بینمت نه بینم حالی (باب الالباب، ص ۲۱۶) -
۲ - شرف الدین متوطن شفروه (از توابع اصفهان) است - از اقربان جمال الدین
عبدالرزاق و رفیع الدین لبنانی است - بغایت دانشمند و فاضل بوده - رساله
(بقیه بر صفحه ۷۳۳)

بل از اعیان جهان بوده - اگرچه در علم تذکیر و مواعظ و نصایح
شهرت داشت اما نظمی چون آب زلال و شعری چون شعر حلال
داشته - و او ملاح جلال الدوله ارسلان طغرل است - و شفروه
نام موضع است از مضافات اصفهان - این قصیده در مدح پادشاه
مذکور میگوید:

ماهست، یارب، آن رخ زیبایش یا خوراست؟
سروست قد و قامت او یا صنوبر است؟

لعلش، ز لطف، همدم عیسی مریم است
رویش، بحسن، غیرت و آزار آذر است

آن روی جانفزایش نیکست زشت کار
وان چشم ناتوانش - ضعیفی ستمگر است

دردا که زلف هندوی او را قرار گاه
کبرگ سحره است و مرا خار بستر است

رویش چو آنشست فروزان و نور بخش
و آن خط مشکبارش دودی بر آذر است

گوی بلور بود ز نخلدانش پیش ازین
اکنون ز بوی و رنگ خطش گوی غیر است

کوچک دهان او، که نمکدان جان اوست،
چون بخت تنگدستان هم شور و هم شر است

(بقیه از صفحه ۷۳۲)

"اطواق الذهب" در برابر "اطواق الذهب" علامه زمخشری نوشته - در
زمان اتابک شیرگیر ملک الشعراء بود - میان او و مجیر بیلقانی [هاجی رکیکه
اتفاق افتاد (تذکره الشعراء ص ۷۲) (باب الالباب، ص ۲۲۱) -

رویش چون رای خسرو آفاق روشنست
قدش چو طبع شاه جهان عدل گستر است
شاهی که از نتایج رای منیر او
ظلمت سرای کلبه خاکی منور است
دریا، کفی ز پنجه گوهر نشان اوست
خورشید، نیم ذره از آن رای انور است
بکران باد های تو چون آب خوشرو است
رخش تناور تو چو گردون تکاور است

در صفت اسپ

اسی است چست خیز و سبک پوی و تیز تاز
کز هویه و شتاب مگر باد صحرست
چون کرسی دوان شده با چار قائمه
چون کشتی روان شده با چار لنگرست
آهو خرام و گور سرین و پلنگ طبع
خرگوش گام و شیر دل و پیل پیکرست
رخشنده در میان کواکب چو کوکبی
برنده چون شرار و فروزان چو اخگرست
از بانگ او چو باران، زهره همی چکد
زیر که خود چو برق و صیقل چو تندرست

زینش چو طاق چرخ مقرنس مقوسست
نعلش چو ماه نو بکواکب مدورست

تاب دمش ز لطف چو جعد سمبران
شکل سمش خمیده چو ابروی دلبرست

کر توانی، ای صبا، بگذرشی در کوی او
ور دلت خواهد پیر از ما پیامی سوی او

حلقه زلفش مجناب، جز بانگشت ادب
هان وهان ترکی مکن با طره هندوی او

آنزمان کانعاری آهسته باش و دم مزن
تا نشورد خواب خوش بر نوکس جادوی او

نرم نرم آن برقع رنگین، بر انداز از رخس
ور گمان بد نداری بوسه زن بر روی او

فی غلط گفتیم، من این طاقت ندارم زینهار!
گر رسول خاص مانی تیز منگر سوی او

دست سیمینش بگیر و عهد با او تازه کن
ای که جان بردی، ز دست صاعد و بازوی او

گر همی خواهی که بر قدم بلند او رسی
نردبانی عنبرین ساز از شکنج موی او

۱ - سنبل مشکین (لباب الالباب، ص ۲۲۳) -

۲ - سرو (لباب الالباب، ص ۲۳۳) -

گر دلم را آنجا بینی گو: حرامت باد وصل!
من چنین محروم و توهمواره هم زانوی او
یک سفر کن یک سحره از بهر مشتاقان او
بس ره آوردی بیاور هم ز خاکه کوی او

بکشب سوی دوستان گذر کن
در کار شکستگان نظر کن

گفتی که دلت غم سوزم
گر دل بینی ازین تر کن

چو آینه ای ز لطف زهر!
ای آینه، ر ما حذر کن

دزین عالم آئین مهر و وفا کو؟
درین باغ روئیده مردم گیا کو؟

اگر زاهدانند اگر عارفانند
همه مرد مزد اند و مرد خدا کو؟

مرا لایق سوختن می شمارند
اگر صادق اند آتش و بوریا کو؟

خدایا، از آن خوان که از بهر نیکان
نهادی نصیب من بینوا کو؟

اگر رحمت الا بطاعت نمی بخشی
بس آن بیع خوانند جود و عطا کو؟

اگر در بها زهد خواهی ندارم
و گرنی بها میدهی بخش ما کو؟

رباعی

هر محضه بنوعی دگرم رنجانی
احوال همی پرسی و خود میدانی
نو سرو روانی و سخن بیش تو باد
مگویم و سر بهر ره می جنبانی

۱۰۳۰ - شمس الدین محمد

این الطغان الکرمانی - وی از مشایخ صوفیه است در شهر
معموره هرات در خانقاه می نشست - و چند کتاب منظوم نموده -
اوراست :

نظم

ای جان جان جانها، جانرا بلفظ جان ده
آی که آن آئی، دل را برحمت آن ده
تن شد گران ز مهرت، دیرش ز غم سبک کن
دل شد سبک ز عشقت، زودش می گران ده

[۱۶۳ ب] بفکن ز خان و جانم، برکش ز این و آنم
بگسل ز عقل و جانم، از هستیم گران ده

درد دلم فزون کن، جانم ز عشق خون کن
از جنتم برون کن، در قربتم امان ده

۱ - شمس الدین کرمانی خلف طایان شاه کرمانی بود و در شهر هرات
گذر اوقات مینمود (روز روشن، ص ۳۴) (لباب الالباب ص ۳۳) -

۱۰۳۲ - شمس الدین محمد بن عبدالکریم الطیبی

فاضل و عالم روزگار خود بوده - در شهر سمرقند بتدریس اوقات شریف بسر میبرد - او از اقربان سلطان الملحاء قاضی صدر الشریعه است - این قصیده در جواب قصیده صدر الشریعه که بالا گذشت میگوید :

از روی تو چون کرد صبا طره بیک سو
فریاد بر آورد شب غالیه گیسو

از زلف سیاهی تو مگر شد گرمی باز
کز مشک بر آورد فلک تعبیه هر سو؟

از شرم خط غالیه تائید تو مانده است
در وادی غم بد چکر سوخته آهو

۱ - شمس : ملا شمس الدین ابن مولانا عبدالکریم طیبی - از ارباب افضل و کمال بود و در سمرقند بتدریس طلبه علم شتافت می نمود - و شمس تو منسوب به تپس بمعنی شیش که مردی غیر مقید از خاک شمر از ست و ذکرش در "صبح گلشن" (ص ۲۰۵) موجود است این شمس است که ابن متوطن قصیده طیبی بظای مجهله و پای موحده یکی از قصبات خراسان بوده و مؤلف "آفتاب عالمتاب" هر دو را یکی گمان کرده و برهان آرزو که باتباع ملا طاهر نصر آبادی وجه شمرتش به تپس کثرت شیش در دلقق نگاشته بهمین ظن غلط زبان طعن گشاده - و این ملا شمس الدین طیبی از فضلا و شعرای عهد سلطان سعد الدین قتلغ خان است که از فرمانروایان خراسان در مائه سادسه بود و این شعرش که در قطعه توصیف بنای ایوان شاهی واقع شده بشعر به بودن بمدوح و مداح تا سال خود و یکم مائه سادسه (۵۹۱) است :

در سال پانصد و نود و یک تمام شد
دائم چو خله بر همه عالم خجسته باد

(روز روشن، ص ۳۵) (الباب الالباب، ص ۶۲) -

خواهی که صدف دیده گهریار ندارد
هنگام سخن عرض مکن رشته لؤلؤ

ای زلف شب انگیز و رخ روز نهایت
چون عنبر و کافور بهم ساخته هر دو

آخر دل رنجور مرا چند بر آری
زنجیر کشان تا بسر طاق دو ابرو؟

گفتی که : بزر کار تو روزی سره گردد
آری همه امید من اینست ولی کوی؟

گردون ستمگار سچا پیشه نماند
تا از تو شود کار یکی دل شده نیکو

بستیم در اندیشه که چیزی نکشاید
زین خانه شش گوشه و زین پرده نه تو

و این قطعه در هجو کرگس شاعر گوید :

ان شنیدستی که نمرود از مقام افتخار
مدتی می بود بر گردون کلاه سروری

باد کبر و سلطنت گوش دلش را می نماند
کز خلیل الله شنیدی حجت پیغمبری

لا جرم دارای کیتی پشه ای را نصب کرد
تا کند هر لحظه ای با او مصاف و داوری

پشه چون بی اعتضاد نیزه و عون سپر
یافت از تائید حق بر کشتن او قادری

۱ - بی جرم (الباب الالباب، ص ۶۳) -

قابض ارواح را فرمان رسید از فیض حق :
کای همای جانستان ذروه نیلوفر

خیز، تا جان هوس پرورده آن خاکسار
از بی آرایش دوزخ سوی مالک بری

آن بلادانی به نمرود از چه معنی میرسید؟
با تو گویم گر مرا از اهل تهمت نشمری

اپردازش هر لفظ میفرمود تعذیبی دیگر
تا چرا آورد بیرون رسم کرکس پروزی؟

دی آن مه من چو روی از مهر تافت
مه زیور نیکوی ز رخسارش بابت

گفتم : که چرا موی نمی بافی؟ گفت:
بیکار که آخر بهجهان شعر که یافت؟

۱۰۳۳ - حضرت شیخ شهاب الدین ابو حفص بن

محمد البکر السهروردی، قدس الله سره

از اکابر اولیا و از اجله اصفیا بوده - اولاد آنحضرت در توران

۱ - شهاب : شهاب الدین سهروردی - شیخ الشیوخ، مقرب بارگه ربای
و سر حلقه اولیای یزدانی بود - شیخ سعدی شیرازی و شیخ بهاء الدین زکریا
ملکانی و شیخ حمید الدین ناگوری و میرسادات از مریدان وی بودند و کتاب
"عوارف المعارف" و "اعلام التقی" از مصنفات اوست - وصال آن بی مثال
در سال ثلثین و ثمانین (۶۳۲) و مزار شریفش در بغداد است (روز روشن،
ص ۳۳۲) -

و ایران و هند صاحب ارشاد و جاه بوده اند - شیخ عابد پدر
نواب نظام الملک و محمد امان خان از اولادان حضرت اند -
و فیض سلسله سهروردیه تا انقراض عالم جاریست - و حضرت شیخ
بصحبت خواجه خضر علیه السلام مشرف گشته - و شیخ تصانیف
بسیار دارد، مثل عوارف المعارف و اعلام التقی و هادی - و
اکثر شعرای وقت مدح آنحضرت نموده اند - خواجه علاء الدین
غفرالله در تاریخ جهانگشای مینویسد که چون سلطان محمد بر
ایران استیلا یافت غرور و نخوت کرد - و با ناصر خلیفه عباسی
کدورت ظاهر ساخت - و وحشت در میان ایشان بدانجا رسید که
سلطان از آئمه و علمای روزگار فتوی حاصل کرد که بنی عباس در
امر خلافت بغیر استحقاق اند - و خلافت حق اولاد امیرالمومنین
علی بن ابی طالب است علیه السلام - و سید علاء الملک را از
سادات ترمذ بخلافت نامزد فرمود و عزیمت بغداد کرد تا خلیفه
را معزول گرداند - و سید حسینی مزبور را منصوب سازد -

خلیفه ناصر حضرت شیخ را تکلیف نموده برسالت پیش سلطان
فرستاد - و شیخ در حد نپاوند بعساکر سلطان رسید - عظمتی تمام
مشاهده کرد و پیش سلطان محظوظ شد - وخصت نشستن نیافت - همچنان
بر پا پیغام خلیفه ادا کرد - و در حین مکالمه سلطان گفت : این خاندان
مبارک اند، آزار این مردم مبارک نیست - سلطان از سر خشم جواب
داد : که این خاندان را شما یان مبارک ساخته اید - اما از خاندان
رسول صلی الله علیه و سلم مبارک تر نیست، اگر مرگ امان میدهد
شمایان را خاندان مبارک می نمایم - ای شیخ اگر شما را ذوق محبت
حق میبود بامر مصالح ناصر و من مشغول نمیشدی - و حالا باز

کرد و خلیفه را بگویی که فکر من کنی که اینک رسیدم - شیخ
رنجیده از بارگاه سلطان بیرون آمد و در حق سلطان دعای بد کرد
که الهی این مرد را بیدان گرفتار ساز - و زوال دولت سلطان بد
ازان دعا بوده - لاشک چنین باشد :

ما دل مرد خدا ناید بدرد
هیچ قوی را خدا رسوا نکرد

سلطان بعزیمت بغداد چون به دینور رسید برف بی حد بارید
و سرمای سخت واقع شد - و اکثر چارپایان معسکر سلطان تلف شدند
و از سوار پیاده گشتند - سلطان ناچار باز گردید - و آفتاب دولت
او آهنگ زوال کرد - باقی احوال سلطان در هر تاریخ مفصل
مرقوم است - و حضرت گاه گاهی زبان را بزال نظم رطب اللسان
میساخته - به تبرکاً این چند بیت سمت تحریر یافته - من انفس
فدیه :

بخشای بر آنکه بخت یارش نبود
حر خوردن بدوه بو کارش نمود
از عشق تو حالتیش باشد که دران
هم با تو و هم بی تو قرارش نبود

ای از غم دیدن رخت حیران من
اندر طلب عشق تو سرگردان من
بودن بتو مشکست و نابودن هم
سرگردان من بی سر و سامان من

ای دوست وجود و عدمت اوست همه
سرمایه شادی و غمت اوست همه
تو دیده نداری که نه بینی او را
ورنه ز قدم تا بسرت اوست همه

دنیا که همیشه بود با من بتفاق
وز من همه ساله بود جوای فراق
امروز همی گویش ای دنیای دون
بگذار مرا که هستی از من بطلاق

غزل

ایها العشاق! ما در دام عشق آویختیم
کرد بود خود ز خاک آدمیت ریختیم
سر بر آورد از میان جان و دل دیدار دوست
چون جمال او بدهدیم از همه بگسختیم
هاتقی در گوش جان ما ز غیب آواز داد
وه که ما با خاک تیره نور خود آمیختیم
ذره ای از نور روی ما جو بر منصور تافت
همچو قندیلی ز دارش سرنگون آویختیم
ای شهاب سهروردی گر گرفتاری مثال
دانه در دام از برای مرغ زیرک ریختیم

۱۰۳۲ - جامع کمالات ظاهر و باطن حضرت

شاه سنجان

وطنش قریه سنجان خواف است - بغور علم و زهد و تقوی
موصوف و مشهور بوده - وی از مریدان مودود چشتی است -
خواجه مزبور ویرا شاه سنجان خوانده تا باین لقب مشهور عالم
گشته - اکثر بصفای ذهن بگفتن رباعی زبان را کلفشان میکرد -
مولانا تقی الدین اوحدی رباعیات ازان حضرت بسیار نقل کرده -
این چند رباعی ازان جمله است :

ای دل تو ز خلق هیچ یاری مطلب
وز شاخ برهنه سایه داری مطلب
عزت ز قناعتست و حاری ز صم
با عزت خود بساز و خواری مطلب

۱ - شاه رکن الدین محمود سنجانی که بشرف بیعت خواجه مودود چشتی
قدس سره در آمده از صحبت با برکتش بهره اندوز فواید موفوره گشت بیشتر در
چشت سکونت میداشت و مادام اقامت آنجا گاهی بی وضو نبود و باقتضای
هوای بشری دور تر از آبادی چشت رفته طهارت مینموده و فرمودی که
مقام بزرگان چشت معدن فیوض و برکات است در اینجا با طهارت باید بود -
گویند که بیشتر مردم ویرا به سبب اینکه مولدش سنجان، که قریه ایست از
متعلقات خاف، بوده "شیخ سنجان" می گفتند - خواجه او را بلقب شاه ممتاز
گردانید و وی همواره بآن مفاخرت میکرد و مینازید و در سنه ۵۹۷ هج
و تسعین و خمس مائة بعالم بقا خرامید (نتایج الافکار، ص ۳۵۷) -

در راه چنان رو که ملامت نکنند
با خلق چنان زی که قیامت نکنند

در مسجد اگر روی چنان رو که ترا
در پیش نخوانند و امامت نکنند

[۱۹۵ ب] خواهی که ترا رنبت ابرار رسد
مپسند که بر کس ز تو آزار رسد

از مرگه میندیش و غم رزق غفور
کاین هر دو بوقت ناچار رسد

با دشمن و دوست فعل نیکو نیکوست
بدی کند آنکه نیکیش عادت اوست

با دوست چو بد کنی شود دشمن تو
با دشمن اگر نیک کنی گردد دوست

شاهها دل آگاه گدایان دارند
سر رشته عشق بی نوایان دارند

کنجی که زمین و آسمان طالب اوست
چون در بگری برهنه پایان دارند

تا مرد به تیغ عشق بی مر نشود
در حضرت عشق مطهر نشود

هم دوست طلب کنی و هم جان خواهی
آری خواهی ولی میسر نشود

تا عشق جمال دوست در خانه ماست
طاووس عمل کمینه پروانه ماست

زانروز که آشنا شد با غم دوست
هر چیز که غیر اوست بیگانه ماست

غواصی کن کرب گم می باید
غواصی را چار زهر می باید

سروشته بدست یار و جان بکف دست
دم نازدن و قدم ز سر می باید

در کتاب توزک تیموری که امیر تیمور صاحب قران خود
آن کتاب را بلفظ ترکی نوشته است و تالیف آن منسوب بآن پادشاه
جمجاه و تمام شرح وقایع زمان وی در آنجا مرقوم است نوشته که
روزی علماء در مجلس من مذکور نمودند که اگرچه حضرت علی
کرم الله وجهه خلیفه رابع است و جلالت شانش بر عالم هویدا است
لیکن چون بقتل خلیفه ثالث راضی بود بر مسلمین لازم است که
بقدر یک هسته بغض ویرا در دل بدارند تا موجب تکمیل ایمان
باشد - چون من این حرف را از زبان علما شنیدم و درین امر همگی
مبالغه داشتند این معنی را بخدمت پیر خود شیخ ابوبکر قایمادی
قدس سره نوشتم - در حینیکه نوشته من بحضرت شیخ رسید بدست
خویش مشغول تعمیر دیواری بوده اند و مریدانش مددکار گشته -
بمجرد دریافت این مطلب با دست گل آلود در جواب من
نوشتند :

در عرش برین اگر بود منزل تو
وز کوثر اگر سرشته باشد گل تو

گر مهر علی نباشد اندر دل تو
سکین تو و معیهای بی حاصل تو

و بعد ازین نوشته بود که وای بهال عثمان که علی بقتل وی
راضی باشد، والسلام -

حاصل نوشته در ثود من ظاهر نمود که مریدان بخدمت شیخ
التماس کردند که دست را شسته جواب بفرستند - فرمود که
بیم آن دارم که تا شستن دست در جواب این امر عظیم تاخیر واقع
شود و مواخذه کردم - بعد از مطالعه آن جواب با خدا عهد کردم
که بقیه عمر در رعایت حال سادات عالی درجات و رضا جوی خاطر
ایشان و پاس حوست آنها در جمیع ابواب سعی نمایم و تقصیر
روا ندارم -

۱۰۳۵ - واقف حقیقت کارخانه غیب، کاشف اسرار صغیفه
لاریب، شاهباز بیدای حقیقت نامتناهی،
خورشید سمای معرفت و آگاهی، و رموز دان
قضا و قدر حضرت شاه شرف، بو علی
قلندر قدس سره

از عراق بهند تشریف آورده دو قصیده پانی پت که چهار منزل

۱ - شیخ شرف الدین بو علی قلندر که اصلش از عراق است و دو پانی پت
(بقیه بر صفحه ۴۶۰)

از شهر دهلی است سکونت اختیار فرمود - لهذا به پانی پتی شهرت گرفته - و در همون قصبه برحمت حق واصل گردیده - نهایت جلال و جذب و حالت سکر آنحضرت را بوده - با حضرت شمس تبریز و حضرت مولوی رومی یار و مصاحب بوده - هر چند که کلامش اندک است اما با کلام مولانا روم در تاثیر و درد بسیار ماناست - و اهل هند از وضع و شریف معتقد اویند - از دور و نزدیک بزیارتش میروند و نذرها میدهند و بان آستانه متبرکه معتکف میشوند و بقیض میرسند - و شاهان دهلی خاک قدم او را بجای سرمه در چشم می کشیدند -

محمد صادق دهبوی رحمه الله علیه در آثار شاهجهانی که تالیف اوست مینویسد که سلطان علاءالدین خواست که کسی را بملازمت مقبول درگاه خداوندی شرف الاولیا شیخ ابو علی قلندر که

(بقیه از صفحه ۷۵۹)

که بمسافت چند روزه راه از شاهجهان آباد واقع است سکونت داشته و وی از مشاهیر اولیای هند است؛ فاما نسبت اوادش که در کدام سلسله است به ثبوت نه پیوسته - گویند که از روح هر فتوح قطب الاسلام حضرت خواجه قطب الدین بختیار اوشی قدس سره قربت یافته در بدایت حال تحصیل علوم پرداخته تا مدت سی سال مدرس و تدریس مشغول بود و طریق ریاضت و مجاهده شاقه می پیمود - آخر کار چندان جذب او را گرفته که همه کتب را بآب شست و از ماسوی الله چشم پرست - حضرت میر سید محمد گیسو دراز در "جوامع الکلم" آورده که شیخ شرف الدین پانی پتی تا سی سال طعام و شراب نخورده و اواخر مائه سابع ۷۰۰ بکلکشت ریاض رضوان شتافت - مرقد شریفش در پانی پت زیارتگاه اخلاقی است (نتایج الافکار، ص ۲۵۸) (شرح انجمن، ص ۲۳۷) -

مشهور به بشیخ شرف است قدس سره بفرستند - هیچکس را قابل آن [۱۶۶ الف] نمی یافت - و از جذبه شیخ ملاحظه مینمود تا آنکه قرعه اتفاق بر خواجه خسرو قدس سره زدند - از شیخ الاسلام نظام الدین اولیاء دستوری خواست - سلطان المشایخ بعد از کامل قبول کرد - وقت رخصت بخسرو سخنوران فرمود که هر چه از شرف اولیا بشنوی بجان و دل قبول دار - زنهار بزبان یا بدل اعتراض نکنی - چون امیر خسرو به پانی پت رسید خادمان آن سرخیل اهل جذب از آمدن خسرو فرستاده مولانا نظام الدین اطلاع دادند که از شهر دهلی بخدمت آمده است اجازت حضور میخواهد - بعد از اجازت چون بحضور آمد شیخ بزبان هندوی باد فرمود که خسرو شاعر ترا میگویند؟ خدمت میر کانه بر زمین نهاد و گفت: من بنده را باین لقب میخوانند - شیخ فرمود: که چیزی از گفته های خود بخوان - میر این غزل خواند:

ایکه کوی هیچ مشکل چون فراق یار نیست
گر امید وصل باشد همچنان دشوار نیست

چند گویندم برو ز ناز بند ای خود پرست
بر تن خسرو گداسی رگ که او ز ناز نیست

حضرت فرمود: که خسرو خوش میگوید و خوش خواهی بود و خوش خواهی رفت - از آن درویشان نیز بشنود - این گفتار و ابیات از گفتار خود حضرت شیخ فرمودند:

خسرو کسیکه حلقه تجرید بر سر است
 دیهیم خسروان بر مانع است
 گفتم ز علم و عقل بملک دگر شوم
 ملکم ز علم و عقل چو دیدم فزون تراست
 سیمرخ وار روی نهفتم بقاف عشق
 کو عارف که منتظر او عرش اکبر است
 درس شرف نبود ز الواح ابجدی
 لوح جمال دوست مرا در برابر است

امیر خسرو از شنیدن این غزل بسیار گریست - حضرت شیخ
 بزبان هندوی فرمودند: "روندا هین کجه بجهنا هین"، یعنی این
 همه که گریه میکنی چیزی می فهمی - خدمت امیر گفت: من نمیدانم
 ازان میگویم که چیزی نمی فهمم - حضرت شیخ ازین بغایت متعجب و شوق
 شدند و بخواجه نعمتها و کرامتها مبدول داشتند - و با اشاره شیخ
 خادمان تا سه روز مهمان کردند - بعد از سه روز امیر خسرو را
 رخصت دادند - و برای شیخ نظام الدین و سلطان علاءالدین یادگاریها
 فرستادند - و سلطان دو کلمه باین طریق نوشتند - رقعہ "علائی
 خلیج، خواجہ دہلی، مقرر داند کہ با بندگان خدای زندگانی نیکو کند" -
 چون این نوشته سلطان رسید بعضی اهل فتنہ گفتند: با خلیفہ این
 چنین نوشتن کی روا باشد؟ سلطان گفت: ای نادانان هزار مرحمت
 بر من کردند کہ خواجگی دہلی را بر من مستقیم داشتند، جای صد
 هزار شکر است -

هم در کتاب مذکور مسطور است کہ ملک نائب کہ در آخر
 عہد علائی تسلط پیدا کردہ بود و در مزاج "سلطان" تصرف پیدا
 کردہ یکی از درویشان شیخ را رنجانیدہ بود - آن درویش بداد
 خواہی باستانہ حضرت شرف الدین اولیا رفت - شرف الملة بسلطان
 علاءالدین باین مضمون کتابت نوشت، رقعہ:

"علاء الدین" خواجہ دہلی را اعلام آنکہ خواجہ سرای
 بیش بریدہ ہم دریدہ تو یکی از درویشان را آزار رسانیدہ - و
 عرش الرحمان را دو لرزہ آوردہ اگر او را بسزا رسانیدی بہتر و الا
 بجای تو خواجہ ای دیگری در دہلی نشانہ خواہد شد، -

در ہفت اقلیم مسطور است وقتی سلطان مجد تغلق این رباعی
 را نوشتہ بخدمت شیخ فرستاد:

کہ راست کند صورت مردی و زنی
 نہ بشکند این طنسم جانی و نئی
 کس نیست کہ استاد قضا را پرسد
 کز بہر چہ سازی و چرا می شکنی؟
 و شیخ این دو بیت بدیع در جواب فرمودہ - رباعی:

شرط است کہ در امر خدا دم نزنی
 این نوع کہ گفتی تو نہ مردی نہ زنی
 کل را چہ مجالست کہ گوید بہ کلال
 کز بہر چہ سازی و چرا می شکنی؟

دیوان آنحضرت در هند معروف و مشهور است - این چند بیت
تبرکاً از حضرت مرحوم نوشته شد :

اگر بینم شبی ناگه من آن سلطان خوبان را
سر در پای وی دارم فدا سازم دل و جان را

به پرسم از ره یاری که جانا چو نه ای آخر
کجا بودی که کم دیدم دو چشم مست و غلطان را

روم دو سیکده شینم به پیش به کتم سجده
و گر یابم خریداری فروشم دین و ایمان را

مگوی این سخن کفر است و گر گوی شوی کافر
برو ای مدعی تو خود چه دانی سر مردان را

منم پیچم، سرم پیچده، ولی پیچیده ای جان را
شرف چون ماری پیچده بینی مار پیچان را

غیرت از چشم یرم روی تو دیدن ندم
گوش را نیز حدیث تو شنیدن ندم

هدیه روی تو گر ملک دو عالم بدهند
یعلم الله که سر موی تو دیدن ندم

گر بیاید ملک الموت که جانم ببرد
تا نه بینم رخ تو روح زمین ندم

خراباتی شدم مستانه جامی
نمیدانم حلالی از حرامی

ز ننگ کفر و ایمان بر گذشتم
نهادم خوش برون از هر دو کاسی

براق کردم از وحدت چو برق
خدای را برو کردم لگامی

عشق باشد بعافیت ره زن
چون محنت از دور ده زن

هر مشقت که آیدت از عشق
سر بنه در بلا و خه زن

سر برانداز راه جانان گیر
برتر از کاینات خرگه زن

خرمن صبر را بادش ده
لطمه بر روی عقل ابله زن

گر عشق نبودی و غم عشق نبودی
چندین سخن نغز که گشتی و شنودی

گر یار نبودی سر زلفش که کشودی
رخساره معشوق بهاشق که نمودی

آوازه عشق ما بهر خانه رسید
درد دل ما بهخویش و بیگانه رسید

از درد و غم عشق بهر جا که رویم
گویند ز ره دور که دیوانه رسید

۱۰۳۶ - حکیم شرف مقبل

از حکمای قدما بوده - ازوست :

جهان نیرنگ گیسویت ندارد
فریب چشم جادویت ندارد

اگرچه مشک اذفر خوش نسیم است
دم جان بخش چون موییت ندارد

مقامی سخت دلاخواه هست فردوس
ولیکن رونق گویت ندارد

درست مهر اگرچه با عیار است
ولیکن سکه گویت ندارد

نمر از روی رخسارت مثالست
ولی طفرای ابرویت ندارد

۱۰۳۷ - الاجل شرف الحکما شمس دهستانی

وی از حکمای قدماست - این غزل از نتائج طبع اوست :

بر دل ز جور عشق تو بنگر چه میرو؟
بر تن ز روزگار ستمگر چه میرو؟

با صد هزار خنق مسلمان نگاه کن
کآخر ازان دو غمزه کافر چه میرو؟

۱ - شرف الدین مقبل : سخنانی مقبول طبع و مشتمل بر منافع و بدائع است
(تذکرة الشعراء، ص ۷۲) -

۲ - روز روشن، ص ۳۳۱ - لباب الالباب، ص ۳۹۵ -

با تو بجوی وصل، نرفت آب هیچ کس
از دیده های هجر تو خون گریه می رود
دل خواستی ز ما چو ز تو بوسه خواستیم
چون دل پداده ایم سخن در چه می رود؟

۱۰۳۸ - شرف الدین پنجاهی

از نواحی خوفاں بوده - ملا عوفی نوشته که هزل او بر جد
غالب بوده است - اوراست :

میر محمود شاهده نیست چنانک
حاشقش زود عیب ناک شود

وگرش دیر تر فتد انزال
مرد در زیر او هلاک شود

زین چنین شاهد، ای شهاب الدین
داسن کون مرد چاک شود

۱۰۳۹ - شهاب الدین احمد بن المؤید السمرقندی

در لطایف اشعار و بحسن صنعت و لطف عذوبت پیشرو ارباب
براعت است - این چند شعر از قصاید اوست :

- ۱ - از حدود زاوه و نواحی خوفاں بود (لباب الالباب، ص ۳۹۷) -
- ۲ - شهاب الدین احمد سمرقندی (عهد سلطان محمود غزنوی) : حلاوت قند
اشعارش در عالم سمر و از ملاحت افکارش جهان پر شور و شر بود - مداح قلیچ
طغاج خان حاکم سمرقند است (تذکرة الشعراء، ص ۷۷) (لباب الالباب،
ص ۵۰۲) -

بر در مخلوق بودن عمر ضایع گردنست
خاک آن در شوه که آب بندگانش روشنست

زان گریبان هر که سو بر کرده روزی پاشی
آسمان بر پای او بوسه زنان چون دامنست

آنکه اندر کشت سبز آسمان از فضل او
هم عطارد خوشه دارد هم قمر با خرمن است

کنبد گردان پیش امر او همچو زمین
رستم دستان بدست قهر او همچو زن است

از من و تو کهنه تر بنده است حکمش را سپهر
وانگهش بنگر که طوق ماه نو بر گردن است

[۱۶۷ الف] در گذر زین عالم گندم نمای جو فروش
کز جفای او دل احرار ارزن ارزن است

خوش هوا صحنی است، لیکن شیر شربه در قفاست
با نوا گنجیست، لیکن ازدها در مکنست

زخم احداث زمان بی مرهم آسایش است
بیت احزان جهان بی سونم پیرامنست

در ریاضت کوش، کاندز عرصهای راه دین
سبز خنک چرخ یا تیزی چو کبره توسنست

تن زنی در سایه چون خورشید باشد در اسد
زیر شیر شربه ای مسکین چندی جای مسکن است

مرد دینی، درد دین را باش و کام دل بمان
ز آنکه دین و کامرانی همچو آب و روشن است

حله جنت کسی دوزد که امروزش ز سوز
تن چوتار ریسمان و دل چو چشم سوزن است

خواب خرگوش اجل گفتار وارت بسته کرد
الحذر! کین پیشه را هر رویی شیر افکن است

هر کجا نور هست در عالم اسیر ظلمت است
هر کجا مور هست در گیتی قرین شیون است

بفکنند دیهیم ملک از چند والا پادشاست
بر زند سر دود مرگ از چند عالی روزن است

از شبیخون اجل شاهی شبی ایمن نخفت
قلعه را گر باره از خار است و در از آهن است

هر کراشت اجل انداخت در گرداب عمر
خسته گردد، گرچه ماهی روز و شب در جوشن است

تیرگی این صدف روشن شود لیکن هنوز
چشم عبرت بین ما را سرمه اندر هاونست

بر سر کوی قناعت حجره ای خواهم گرفت
جان بر شوت میدهم حالی و باقی بر منست

کافرم گر رنج خود بر یک مسلمان افکنم
نیم فانی میخورم تا نیم جانی در تن است

- ۱ - هر که ز آسیب اجل افتاد دو گرداب عمر
خسته گردد، گرچه چوماهی روز و شب با جوشنست

و این قصیده از اسماء فضایل ویست - چونکه بسیار طولانی بود زیاده از دو سه بیت مرقوم نشد:

شاگوش تو، ای ترک سمن سیمای سیمین تو
سمن را خاک زد دو چشم و گل را چاک پیراهن

زنخدان تو چو گوشت و چون چوگان مرا قامت
گزینان تو پرمنا هست و پر پروین مرا دامن

بنازد، چون بنازی تو، لطافت را طرب در دل
ببخشد، چون بخندی تو، ملاحه را روان در تن

اگر طره بپفشانی و گر رخساره بنمایی
زهی درد شب تیره، خمی شرم مه روشن

فراقت راست با عزم مزاج شیر با شکر
وصالت راست با جانم خلاف آب با روغن

زبانست می نیاساید ز قلخ عاشقان گفتن
چو از مدح سر سادات یکساعت زبان من

ستوده ناصردین خسرو سادات شرق و غرب
که دستش جود را کاست و طبعش فخر را مسکن

خداوندی که دستش کرد رنج دوستان راحت
عدو بندی که تیغش کرد مور دشمنان شیون

قطعه

آن قوم که ایشان ره احرار سپردند
احوال جهان باطل و بازیچه شمردند

جنت زدگان را بکرم دست گرفتند
چون دست گرفتند بدان پای فشردند

ایشان همه رفتند جهان جمله بمشتی
زین ناکس و نا مردم و نامرد سپردند

قومی همه نوکیسه و نوکسه که از بغل
نام . . کرم . از نامه . معنی . بسترده

زان قوم که ما دیدیم امروز کسی نیست
گوی که بیکبار همه پاک بردند

وین نیز عجب تر که هم از بخت بد ما
با خود همه چیزی چو بردند بردند

۱۰۴۰ - شمس الدین محمد ماوراءالنهری،

از فضلاء زمان خود بوده - در هجو میر اجل اوراست:

دوش دیدم صاحب پر دخل چرخ انگیز را
آشی بر سر چو شمع و تافته دل چون سراج

گفتم ای دستور گردون مرتبت در ملک شاه
پایه داری همچو تعفت و سرفرازی همچو تاج

این تفکر چیست؟ گفتا: زشت باشد ای جوان
معجری در عهد ما با ملک و آنکه بی خراج

هم اوراست در درد پای صاحب اجل گوید:

گر درد گند پای فلک پیمایت
سریست دران عرضه کنم بر رایت
چون از سر دشمنت بجان آید درد
آمد بتصلم که فتد در پایت

۱۰۴۱ - الحکیم شمس الاعرج البخاری

مولانا عوفی نوشته که از لطیف طبعمان بخارا بوده - در هجو
سراج الدین عارفک اوراست این قطعه :

عارفک، خوریدی پلیته تا سراجت شد لقب
تا بمیرم دوغ ریزم هر شبی چون روغنت
کیر خواهم، گفت زن راه از بر من دور کن
تا نشمند کرد این دشمن بر سراجت

۱ - حکیم شمس که از لطیف طبعمان بخارا بوده اگرچه لنگ بود، اما
جواد قریحت او در مضمار بیان تازیان یاد های لطایف فضلا را باز پس می
انداخت - وقتی سعد الدین مسعود دواتیار مرثیه ای گفت صدر سعید را که
صاحب صاحب قرآن وارث اعجاز جمله صدور بود، جماعتی از طرف او را حرکت
دادند و گفتند این شعر سراجیست، شمس گفت :

قطعه

مسعود نحس پیکر مغ زاده شعر گفت
روزی که صد هزار دل از درد بود داغ
گفتا که: شیخ شعر منست این که بر فروخت
روشن شدم که شعر سراجیست چون چراغ

(الباب الالباب ص ۵۱۶) -

گر چه گویم، من نگویم، می بگویم: کیر خیر
تا کجا؟ تا خایه، در چه؟ در کس و کون زنت

۱۰۴۲ - مولانا شرف الدین ابن فخرالدین بخارایی

از قدمای شعراست - ملا عوفی ذکر وی کرده - اوراست :

غزل

ای . وصال تو مایه شادی
وی فراق تو اصل پیدادی

من ندانم که تا پیامده ای
عافیت را کجا فرستادی؟

حق بدست تو بود در خوبی
ماه را گر کلاه بنهادی

هر کجا محنت عروس برند
دلم آنجا رود بدامادی؟

۱۰۴۳ - شرف الدین طوسی

از شعرای قدماست - اوراست :

۱ - الامام الاجل فخرالدین مسعودی : که مسعود آسمان از مطالع خود
خوشه چین خرمن ضمیر بر نور او بودند از معاریف و بزرگان مرو بود و
دیده آن دولت و غره آن جیهت امام شرف الدین مسعودی، که در بخارا
از اکابر علما و امثال فضلا بود و داعی دولت او را دید: و خدمت او دریافته،
اگرچه بنده کودکی خرد و او پیر بزرگ بود، اما بحکم جوار گاهه اتفاق
ملاقات او افتادی و پیوسته داعی را منظور نظر خود گردانیدی (الباب الالباب،
ص ۳۶۲) -

۲ - دلم آنجا شود بدامادی (الباب الالباب، ص ۳۶۳) -

۳ - صبح گلشن، ص ۲۲۲ -

ای آنکه زمانه راست شور از رویت
خورشید برد جمال و نور از رویت

روی تو درین دو روز کمتر دیدم
گشتم ز غمت چو موی دور از رویت

بالای تو ای دوست بالای دل ماست
رعنائی فرگست رعنائی دل ماست

گفتی سر زلف ماست جای دل تو
جای همه دلهاست چه جای دل ماست

۱۰۴۲ - - قاضی شمس الدین نیشاپوری

از علما بوده است - صاحب مجالس المؤمنین ذکر آن
دانشمند بحر و بر و عالم خوش تقریر نموده - نواب سعادت خان
برهان الملک و نواب نصر الدین حیدر خان و میرزا محمد یوسف
از اولاد اویند - اوراست :

ای گشته فراخ از لب تفتد بشهر
دیوانه تو هر که خردمند بشهر

وین طرفه که بسته شیرینیت
از پریمکی شور در افکند بشهر

۱ - قاضی شمس الدین نیشاپوری : اصلش از نساء من توابع دشت دوران
است - در نیشاپور بعد از قضا ممتاز بود (تذکره الشعراء ص ۵۷) -

۱۰۴۵ - شرف الدین فضل الله شیرازی

در علم و فضل یگانه زمانه بوده - اوراست :

بیا که جان مرا با تو آشناییهاست
بیا که چشم مرا از تو روشنائیهاست

بیا بوصل خود از کار من گره بکشا
که روز وصل تو روز گره کشائیهاست

ولی عجب که درین شهر با کسی ماند
چنین که زلف تو در بند دلربائیهاست

قبای وصل تو بس دلنواز تشریفست
ولیک هست بیالای آرزو کوتاه

ز هر چه گویم افزون تری بحسن ولیک
ترا نظیر نبودی اگر وفا بودی

۱۰۴۶ - حضرت شرف الدین

ابن یحیی منیری - از کاملان زمان خود بوده - مکتوباتش
که بریدان خود نوشته اند در هند معروف است - این رباعی از
طبع شریف اوست :

۱ - شرف الدین فضل الله شیرازی از دانشمندان روزگار و فضیلتی بلند
اقتدار بود (تذکره الشعراء ص ۷۲) - شرف الدین شیرازی خلف ملا فضل الله
از ناظران دور سلطان اویس است (روز روشن ص ۴۱) -

۲ - شرف یحیی منیری صوفی صافی بود و صاحب کمال کافی - معتقد شیخ
نجیب الدین فردوسی و مرید شیخ نظام الدین - وقایع معبد دوات فیروز شاه
در سنه ۷۸۲ بوده (شمع انجمن ص ۲۳۷) (تذکره الشعراء ص ۷۱) -

چون عود نبود چوب پید آوردم
روی سیه و موی سفید آوردم
چون خود گفتم که ناامیدی کفر است
فرمان تو بردم و امید آوردم

۱۰۲۷ - شمس الدین

نام شاعری از قدهاء بوده - در مدح قلیچ طغاج خان این
رباعی اوراست :

شاهی که از شیر فلک را بیم است
خسرو فر و رستم دل و جم تعظیم است
ای دیو ستم رو که سلیمان آمد
وی آتش فتنه هان که براهیم است

۱۰۲۸ - مولانا شمس الدین دبیر

یکی از فضایل او آنست که امیر خسرو دهلوی عیار اشعار
خود را بر محک قبول طبع او زده بان چه مباحثات فرموده و در
دیباچه غرة الکمال خود را بذکر و محامد و ثمر مناقب او زیور
تمام بخشیده - اوراست در مدح ناصرالدین محمود بن شمس الدین
التمش که طبقات ناصری بنام او ساخته اند :

۱ - شمس : شمس الدین دبیر بتوجه سلطان ناصرالدین غازی منشی ممالک
گردید و در عهد سلطان غیاث الدین بلبن منشی گری ولایت کامرو عز امتیاز
یافت و با خلف برگ سلطان بملک بنگاله شتافت و در سته سج و سیماته
(۷۰۷) در مغرب لحد غروب کرد - امیر خسرو دهلوی در "هشت بهشت"
ستایش او نموده (روز روشن ص ۳۲۲) -

ای همه کار دلم از تو بنادانی خام
داده ای دوش مرا وعده مهمانی خام

پخته کردم همه شب چشم و ندانستم گان
طمعی بود از آن گونه که میدانی خام

پخته دارم دل از اندیشه رویت که چراست
رنگ تو پخته همین قره پیشانی خام

مست میدادم هر چند قوی میکشدم
ریسمانی است ز من تا به پریشانی خام

مکن از عشق خودم پخته چو منجمان توام
که ثوابیست قوی دادن قربانی خام

گفتم هیچ مسلمان نخورد خام به بین
غم تو میخورم اینست مسلمانی خام

خام میخوانیم از سینه خود بشکافم
پخته بنمایم آن دل که تو میخوانی خام

بسکه در حسن تو و فر ملک حیرانم
کار ناپخته من مانده ز حیرانی خام

چون ملک خسرو ثانیست نماید هرگز
کارم از دولت خسرو ملک ثانی خام

ناصر دنیا و دین آنکه به پیش ملکش
شد ز شاهان هوس ملک سلیمانی خام

شاه محمود شه آن سلطان کز فر پدر
دیگ یک آرزوش نیست ز سلطای خام
دشمنت لایق آنست که در خام کشی
هر که در کالبد خام چه بنشانی خام

[حاشیه ۱۶۸ الف] خصمت آن غول برهنه است که از کل جهان
پوستین داد و آن نیز چو بستانی خام

خسروا شمس دبیر است قوی پخته سخن
نیست چو دقتریان سوخته دیوانی خام

هست آویخته شعرش چو زر پخته و نیست
سخنش چون سخن پخته خاقانی خام

۱۰۴۹ - شهاب مهره بداؤن

فاضل وقت خود بوده - طبعی موزون و شعری چون در مکنون
داشت - و مقرب درگاه سلطان رکن الدین فیروز شاه بن شمس الدین
الفتحش بوده - این قصیده مشتمل بر پنجاه بیت در مدح پادشاه
مزبور بالتزام چهارم چیز اوراست :

هر زمان این پیرگرگ شیرخوی طفل خوار
آن کند با من که پیل و گرگ وقت کارزار

آسمان نیلگون فاله تنم را گرگ وار
روزگار شپروش صبرم رباید گرگ وار

روز گرگم فی و با من تند پیل آسمان
شیرمردی میکند چون کهنه گرگ روزگار

پیل یا گرگان نکرد و گرگ یا میش آنچه کرده
شیرچرخ از جور با این شخص چون موی نزار
حیلت گرگ است و زور گرگ با شیر فلک
زان همیشه بر دل من درد بارد پیل بار

باقی ابیات این قصیده بهمین نسق است -

۱۰۵۰ - سید شمس الدین مجد اندجانی

در عهد سلطان حسین میرزا بوده - لقبش میر سربرهنه است -
و سبب اطلاق این لقب برای بناب آنکه در اوقات جوانی چنانکه
افتد و دانی، سلطان مهر و محبت گنگو پسری را در شهرستان دل
جای داد - و بطور قلندران تابع آن پسر برآمده سر در پی ایشان
نهاد - و گاهی سر برهنه بآن طایفه بکوچه و بازار دوران میکرد -
و پیش صلوات شده رباعیات بنظم می آورد - و این رباعی از آن جمله
است :

آنکه برسد حورسید و به اند
از چشم تو در آرزوی یک نگه اند

گنگو اگر اینست که من می بینم
خویان دگر بنگ - تعلیم کهنه

و - شمس : شمس الدین مجد سر برهنه اندجانی - از شعرای عهد
سلطان حسین میرزا است - بر قلندر پسری عاشق شده در پی او سر و پا برهنه
گردید - ازین رو به "میر سر برهنه" شهرت یافت (روز روشن ص ۳۳۲) -

در حبیب السیر مسطور است که میر سربرهنه بحسن کردار و لطف کردار و فهم و جدت طبع از فضلی زمان و ظرفای آوان استیز فراوان داشت و همواره نکات شیرین و حکایات رنگین و کلمات هزل آمیز و سخنان مزاح انگیز بر لوح بیان می نگاشت - این مطلع یکی از اساتذۀ شعراست :

ایکه خاکستر گلخن شده آرامگهم
بنشانند دیوانگی عشق بخاک سیهم

[اثر سید شمس الدین]

آن سبی سرو، در سایۀ خود داد رهم
کرد غمازی و بنشانند بخاک سیهم

[بقیه ۱۶۷ ب] ۱۰۵۱ - خواجه شمس الدین محمد
صاحب دیوان

بزرگی او اظهر من الشمس است - از توصیفش کتابها پر است حاجت بیان نیست - چنین وزیر دانا فاضل کامل از کنم عدم بعرضه وجود

۱ - شمس : خواجه شمس جوینی دستور معظم و مکرم هلاکو خان و خلفش اباقا خان بود و بیست و نه سال حکمال دیانت و حزم بانجام مهام این منصب قیام نمود - ارغون خان دمیکه بر تخت سلطنت قشست او را با تمام مسموم ساختن اباقا خان در سال ثلث و ثمانین و حتمائۀ (۶۸۳) در قرا باغ بتیغ پیدریخ گذرانید - مجدالدین همگر دو مرثیه روی این رباعی موزون نموده که باتفاق شعرای سخن شناس بی نظیرست :

(بقیه بر صفحه ۷۸۱)

نیامده - اگر محامد او کسی جمع سازد دفاتر شود - اکثر فضلی آنوقت بنام خواجه کتابها تصنیف نموده اند - ازان جمله کتاب شمسیه است که خواجه مزبور بران شرح نوشته - خواجه مزبور را ارغون خان بسعایت مجدالملک بقتل رسانید - سعادت ابدی هم او را حاصل شد - گویند وقت کشتن بمجدالملک گفت : که پادشاه را وزیر کشی میاموز - آن وخیم العاقبت نشنید - آخر او را نیز یزازی زار کشتند - خواجه بهاءالدین پسر خواجه در وزارت پدر خود حاکم صفاهان بوده - مردی با تهور و مدع بود و در ضبط و نظم ملک جهدی قوی داشت - در تاریخ گزیده مرقوم است که مردم اصفهان بمرتبه ای ازو میرسیدند که هرگاه یکی از اکابر را طلب کردی کفن و حنوط ترتیب کرده وصیت نامها نوشتندی - یک نویت فرزند طفل او دست دراز کرد و ریش او را بگرفت - قسم مفاظه خورد که او را بیاویزند - و آن طفل را از ایوان در فوطه کرده بیاویختند - مردم اصفهان بشنیدن این حال او را نفرین و دعای بد کردند - عنقریب جوانمرگ شد - خواجه شمس الدین در مرثیۀ او این رباعی بگفت :

(بقیه از صفحه ۷۸۰)

در رقت شمس از شفق خون بچکید
مه روی بکشد و زهره گیسو برید
شب جامه سیاه کرد در ماتم و صبح
بر زد نفس سرد و گریبان بدردید

(روز روشن ص ۳۳۱) -

فرزند محمد ای فلک هندویت
بازار زمانه را بها یک مویت

از حسرت قد الفت پشت پدر
خیم یافته بره مشابه ابرویت

در ماتم تو چرخ در آمد بخروش
من در غم تو چگونه باشم خاموش

دور تو نبود بستدی جام پدر
ای جان پدر جام پدر کردی نوش

یکدای دعای خواهم یافت
تو روم آن دعا بیاموزم

۱۰۵۲ - ملک شمس الدین

پادشاهی با شوکت و جشمت بوده در شجاعت و مردانگی
بی نظیر - بعضی ویرا از خویشان سلطان سنجر تقیده الله نوشته اند -
و وی اول پادشاه ملوک کرت است سپاه هلاکو خان را شکسته
بر سریر سلطنت جلوس نموده سکه و خطبه بنام خود جاری ساخت -
در گفتن اشعار ذهنی رسا داشته و طبع سخن سرا - ازوست :

۱ - شمس : شمس الدین ملک کرت (کرد) اول کسی ست که از ملک
کرد بر سریر سلطنت نشست (سنه وفات ۶۹۶ هـ - ق) (تذکره الشعراء ص ۷۵) -
شمس : شمس الدین ملک سنجر از خویشان سلطان سنجر ملجوق ست که
با بر سریر سلطنت گذاشت و عساکر هلاکو خان را منهزم ساخت (روز روشن،
ص ۳۳۳) -

با دشمن من چو دوست بسیار نشست
با دوست نشایدم دگر بار نشست

[۱۶۸ الف] پرهیز از آن عسل که با زهر آمیخت
بگریز از آن مگس که بر مار نشست

۱۰۵۳ - شاهپور ابهری علیه الرحمة

فاضل کامل بوده - و شاکرد ظهیر فاریابی است - و در روزگار
سلطان محمد تکش منصب انشاء بدو متعلق بوده - چند رساله در علم
استیفا و انشاء تصنیف کرده است - و نورالدین منشی که وزیر
سلطان جلال الدین بوده است صاحب فضل بوده و علی الدوام بشرب
خمر اشتغال داشته - شاهپور این رباعی انشا کرد پدیده بهجاس خواجه
فرستاد :

فضل تو و باده پرستی باهم

مانند بلندیت و پرستی باهم

حال تو بچشم ناهرویان ماند

کانهامت مدام نور و مستی باهم

این غزل نیز از واردات طبع اوست :

۱ - شاهپور بن محمد نیشاپوری از امفاد عمر خیام بود - در سنه مشائنه
ازین جهان گذشت (صبح گلشن ص ۲۲۰) - شاهپور بن محمد از اعیان نیشاپور
که از اولاد حکیم عمر خیام است مرد خوش خلق بود و تحصیل علوم
معقول و منقول بخدشت ظهیر الدین فاریابی نموده (نتایج الافکار، ص ۳۶۲) -

روزگار آشفته تره یا زلف تو، یا کار من
 ذره کمتر، یا دهانت، یا دل غمغوار من
 شب سیه تر، یا دلت، یا حال من، یا خال تو
 شهد خوشتر، یا لب، یا نظم گوهر بار من
 نظم پروین خوشتر، یا در و یا دندان تو
 قامت تو راست تر، یا سرو، یا گفتار من
 وصل تو دلجوی تر، یا شعرهای نغم من
 هجر تو دلسوز تر، یا ناله‌های زار من
 مهر و مه رخسار تر، یا رای من، یا روی تو
 آسمان گردنده تر، یا خوی تو، یا کار من
 وعده تو کوزتر، یا پشت من، یا ابرویت
 قول تو بی وصل تر، یا باد، یا پندار من
 چشم تو خونریز تر، یا چرخ، یا شمشیر شاه
 غمزه تو تیز تر، یا تیغ، یا بازار من

و نسب شاهپور محکم عمر خیام میرسد - و وفات شاهپور در تبریز
 بوده در شهر سنه ستائنه - و قبر او در سرخاپ تبریز است در
 جنب افضل‌الدین خاقانی و ظهیرالدین فاریابی رحمهم الله تعالی -

۱۰۵۲ - مولانا شرف‌الدین علی یزدی
 رحمه الله علیه

آفتاب فضیلت او از شرح مستغنی است - در قنون علم به

۱ - اوسط ملئة ناسع (۹۰۰) بدار عقی گرائید (نتایج الامکار، ص ۲۶۵)
 (روز روشن، ص ۱۹۹) -

عراق و خراسان مشهور بوده - گویند مولانا از ولایت نصیبی داشت -
 و بسی با عارفان و محققان صحبت داشته - و تصنیفات او در اکثر
 علوم مشهور است - بتخصیص در علم معما که خاصه اوست -
 شاهزاده ابراهیم سلطان بن شاهرخ بهادر اعتقادی عظیم به نسبت
 مولانا داشته - و از مولانا درخواست که تاریخ مقامات و حالات
 صاحبقرانی را در قید عبارت در آورد - مولانا عذر پیری و ناتوانی
 خود اظهار ساخت - چون شاهزاده مزبور را درین امر بعد یافت در
 عرصه سه سال آن کتاب را بقید ضبط در آورده به ظفرنامه موسوم
 ساخت - و فضلا متفق اند که مولانا داد فصاحت و بلاغت در
 تالیف آن داده - و آل و احفاد و ذریت امیر کبیر را تا انقراض
 عالم ازین خدمت پسندیده آن بزرگوار نام و مآثر باقی خواهد ماند -
 الحق مثل انشای آن تاریخ از هیچ فضلا نشان نداده اند - فضلالی
 متاخرین پیروی او کرده اند اما هیچکس باو نرسیده - انشای آن
 کتاب سراسر سلک گوهر است و از لاف و کزاف عاری - این چند
 اشعار از نتایج طبع مولانا راست:

سروی چو تو هر کجا نشیند ، برخیزد فتنه تا نشیند
 کو از هر دو کون برخیزد آن کس که میان ما نشیند
 چون در همه جا بجز تو کس نیست در صومعه کس چرا نشیند

صوفی مباش منکر رندان می پرست
 کاندرا پیاله پرتوی از حسن یار هست

رند است و جرعه می اسباب دنیوی
 وانهم بینگند ز کف آنکه گشت مست

شیخ است و صد هزار تعلق ز نیک و بد
پیوسته در زحیر که این نیک و آن بد است

وین طرفه ترک که مردم کوتاه نظر کنند
آن را خطاب عاصی و این را خدا پرست

در آرزوی آنکه پیوستند دست دوست
بسیار سر فدا شد و کس را نداد دست

نکشاد در بروی شرف پیر میکرده
تا از دیار کون و مکان رخت بر نیست

در چشمه شرع کج روم چون خرچنگ
در پیشه دین چو روبهم بر نیرنگ

بر منبر علم همچو در کوه پلنگ
در دلق کبود همچو در تیل نهنگ

قد بر افراخته و چهره بر افروخته ای
کار خود ساخته و خرمن ما سوخته ای

تا نیاید خبر از حسن تو غیر از غیرت
همه را دیده فرو بسته و لب دوخته ای

[۱۶۸ ب] که شانه زن طره لیلی باشی
که در سر محنون همه سرودا باشی

که آئینه جمال یوسف گردی
که آلسی خرمن زلسخا باشی

امروز دران کوش که بینا باشی
حیران جمال آن دل آرا باشی

شرمت بادا چو کودکان شب عید
تا چند در انتظار فردا باشی

۱۰۵۵ - شهاب الدین خالد

از قدما بوده - در هجو حکیم اوراست :

ملک الموت از اصیل طبیب می بنالد یبارگاه خدای

که جهان را ز خلق خالی کرد اندرین دهر گم شده سر و پای

یا ازین شغل دور کن او را با مرا خدست دگر فرمای

۱۰۵۶ - میرزا ابوالقاسم شوکتی

این میرزا کامران ابن سلطان ظهیر الدین بابر پادشاه - وی
برادرزاده همایون پادشاه است - صاحب هفت اقلیم نوشته که در
قلعه گوالیار محبوس بوده - بر قید اکتفا نکرده او را از هم گذرانیدند -
چون میرزای مذکور غیر از وی فرزندی نداشتند تاریخ فوتش
چنین یافته اند :

”نماید از کامران نام و نشان“

در وقت قتل خود این بیت گفته :

۱ - صبح کلشن ص ۲۲۹ - تذکرة الشعراء ص ۷۶ -

قضا بکشتن من این قدر شتاب مکن
بخواهم از مستعت مرد اضطراب مکن

این بیت نیز از نتایج طبع آن شهزاده است :

بار هر شانه که بر زلف سمن سازده است
نشتر غم بدل غمزدۀ ما زده است

۱۰۵۷ - امیر سید شریف جرجانی

وی در فضل و کمال معروف جهانست، حاجت بیان نیست -
سید مذکور در شیراز سکونت اختیار فرموده - علم و فضل ازو در
مباهاتست نه او از علم و فضل - در هر علم تصانیف عالی دارد -
دهی مصنفی ذهن بگفتن اسعار خالص را سگمکی میداد - این چند است
اوراست :

زاهد چه جدایی کنی از صحبت او باش
میخانه نه چون صومعه تنگ است توهم باش

گرفتم ساغری از دست مستی
تعالی الله چه مستی و چه دستی

بی چون تو چرا در پرده باشد
مگر از ننگ چون من می پرستی

۱ - صبح کلشن، ص ۲۲۲ - شریف : امیر سید شریف شیرازی خلف امیر
شریف ثانی از احفاد سید شریف علامۀ جرجانی است که در عهد سلطان حسین
میرزا بانصرام صاحب شیراز مامور بود (روز روشن، ص ۱۹۹) - سید شریف
مشهور به علامۀ شیرازی در فضائل و کمالات مشهور آفاق است - تصانیف
عالیه دارد - قرش دو شیراز است - صاحب داغستانی سه وفاتش هفت صد و
نود و هفت نوشته است (تذکرۀ الشعراء، ص ۷۳) (روز روشن، ص ۲۲۲) -

۱۰۵۸ - مولانا علی شهاب ترشیزی

در علوم صاحب وقوف و میان اکابر و اشراف معروف - و او
را با شیخ آذری مشاعره و مناظره است - نوبتی شیخ این رباعی
بدو فرستاده :

سر دفتر ارباب هنر خواجه علیست
ای آنکه ترا لطف طبیعت ازلیست

تو خواه مرا پسند و خواهی مپسند
داند همه کس که حمزه استاد علیست

و نام شیخ آذری حمزه بوده - و مولانا علی شهاب این رباعی بجواب
فرستاد :

ای حمزه بدان که عرش حق جای علیست
برکتف بینی نشانه پای علیست

استاد علیست حمزه در جنگ ولی
صد حمزه بعلم و فضل لالای علیست

و این قصیده مولانا علی شهاب راست در مدح محمد جوگی بهادر :

چون پرده از رخ چون آفتاب برداری
بجان و دل کنندت مشتری خریداری

کمر ز رزم چو بر نام آسمان فکنی
ستاره را بزمین بوس خویش آری

غلام غمزۀ خونریز و چشم جادوی تو
جهان بشعبده بازی، فلک بغونخواری

فروشان خم آن زلف را که توبه کنند
سحر ز نانه کشایی، صبا ز عطاری

ببزم عشق توام دست مجلسیست که آن
بخون دل بهم آورده ای بدشواری

صیق صحیفه رخسار و جرعه دان دل ننگ
فنیسه دیده و باده سرشک گناری

جفا و جور تو زاندازه درگذشت مگر
ز روزگار در آموختی جفا کاری

گر محضرت خسرو رسد شکست من
تو این جفا که کنون میکنی کجا یاری

چون این قصیده طولانی بوده بهمین قدر اکتفا کرده شد -

۱۰۵۹ - امیر شاهی سبزواری

دولت شاه نوشته که فضلا متفی اند که سوز خسرو و لطافت
حسن و نازکیهای کمال و صفای سخن حافظ در کلام امیر شاهی

۱ - شاهی: تخلص آقا ملک امیر خواهرزاده خواجه علی موید خاتم
ملوک سربادلیه بود - در موزونی طبع و جمعیت اوصاف حمیده از امثال گوی
سبقت می ربود و در خوشنویسی و معنوی و موسیقی علم یکتایی می افراشت -
(بقیه بر صفحه ۷۹۱)

جمع است - الحق که چنین است - و نام امیر شاهی آقای ملک
است بن ملک جمال الدین فیروزکوهی - و اجداد او بزرگان
سربداران بوده اند که چندکس از آن پادشاهی خراسان کرده اند -
و او همشیره زاده علی موید است - چون کار سربداران تنزل گرفت
امیر شاهی رجوع بشاهزاده بایسنغر بن شاهرخ نمود - شاهزاده
مذکور را نسبت بدو التفاتی بود و بعضی اسباب و املاک موروث او
در فترات سربدار بتصرف دیوان افتاد - بسمی شاهزاده مذکور بدو رد
کردند و او را منصب تقرب و ندیمی شاهزاده دست داد -

[۱۶۹ الف] گویند که ملک جمال الدین پدر امیر شاهی یکی
از سربداران را کارد زده بود و کشته بروزگار جانور انداختن -
و شاهزاده بایسنغر روزی دز النگ کهستان هرات جانور می
انداخت - چنان اتفاق افتاد که پادشاه و امیر شاهی تنها یکجا

(بقیه از صفحه ۷۹۰)

اولا بمصاحبت میرزا بایسنغر بن میرزا شاهرخ بر املاک موروثی سربادلیه
که در سبزوار بود قابض گشته کمرانیم داشت - بعد از آن بابر میرزا دو
عهد سلطنت خود برای مصوری کوشک خود را در استرآباد طلبید و بنوازش
شاهانه اش مستمال گردانید - مولانا عبدالرحمن جامی در بهارستان بتوصیفش
زبان کشاده و برخی از سخنوران داد حسن کلامش داده و در سینه سبغ و
خمسین و ثمانمائه تاج شاهی زندگی از سرش ربودند و نعلش را از استرآباد
به سبزوار برده در خانقاه اجدادش دفن نمودند (صبح گلشن، ص ۲۲۱)
(تذکره الشعراء، ص ۷۰) عمر امیر شاهی از هفتاد سال تجاوز آورده بود که
در بلده استرآباد بمعهد دولت بابر بهادر وفات یافت و نعش او را ببلده فاخره
سبزوار نقل کردند بخانقاهی که آبا و اجداد او ساخته اند که بیرون شهر
سبزوار است بجانب نیشاپور و کان ذالک و شهر سینه سبغ و خمسین و ثمانمائه
(تذکره الشعراء، سمرقندی، ص ۲۹۳) -

ماندند و سواران در عقب جانور تاختند - دران حال شاهزاده روی
بامیر شاهی کرده گفت : پدرت در پیش بکار بردن کارد و در هلاک
دشمن در چنین روزی فرصت رعایت کرد و مردانه رفته - امیرشاهی
متغیر شده گفت :

”ولا تذروا زرة وزر آخری“، پسر که بکار پدر مشغول نباشد
او را باولیای پدر نتوان گرفت - و من بعد از خدمت سلاطین اعراض
نموده سوگند یاد کرد که تا زنده باشد خدمت سلاطین نکنم -

بعد الیوم روزگار بفراموشی گذرانیدی - و در شهر سبزوار اندک
ملکی داشت - بعیش و خوشدلی بزراعت مشغول شدی و دایما بفضلا
و مستعدان صحبت داشتی - و سلاطین و امرا و حکام او را عزت
و حرمت میداشتند - و در زمان خود بانواع هنر نظیر نقاشی -
و کاتب و استاد و مصور بوده - در علم موسیقی ماهر و عود را
نیکو نواختی - و در حسن معاشرت و آئین اخلاق و ندیمی مجالس
اکابر قصب السبق از اقران و اکفا ربوده - متاخران نوشتند که
اشعارش شتر گربه بوده - چون در شیوه شاعری استاد نورالملة
والدین مولانا جامی ست، مولانا را غیرت شاگردی او دامنگیر شده
هزار بیت از دیوانش انتخاب نموده و مابقی را آب شست - الحق
آن هزار بیت هزار دانه جواهر است - نهایت بسلاست و عذوبت و
برشتگی واقع شده - و وفات امیر شاهی در سنه هشتصد و پنجاه و
هفت رو داده - این چند ابیات از انتخاب اوست :

لبالب است ز خون جگر پیاله ما
دم نخست چنین شد مگر حواله ما

پوشد صغیفه دلم از داغ - مهوشان
یک یک چو ناسهای کسان در قبای

ترا در عشق بهبودی نمانده است
ز سودای پتان سودی نمانده است
دلم رفتست و آهی مانده بر جای
ازین آتش - بجز دودی نمانده است

بدور چشم - تو بیمار شد چنان نرگس
که تکیه زد بغصا وانکه از زمین برخاست

دلا بسوز چو سودای زلف او داری
کسی بغافه تاریک بی چراغ نرفت

دانش چون تو نگاری ز کف آسان ندهم
که بخوابد بسیار بدست آمده است

کدام عشوه که در چشم پر خمار تو نیست
کدام قتنه که در زلف تابداژ تو نیست
درون سینه ز داغ - کهن نشان چسبم
بهیچ گوشه ندیدم که یادگار تو نیست

بخلوت تو اگر جبرئیل ره می یافت
هزار بار چو پروانه بال و پر میسوخت

گفتی چو دیدی رخ جانان چه شدت حال
اینها ز کسی پرس که از خود خبری داشت

ساقی بغم تو عقل و جان رفت
می ده که تکلف از میان رفت

سرو نو مگر ز پا نشیند کاین دل نفسی بجا نشیند
هر کس که شبی نشست با تو بسیار بروز ما نشیند
شاهی نتوانست یار با تو کس با چو تویی چرا نشیند

چمن سرسبز شد ساقی گل و نرگس بیباغ آمد
بده جامی که دیگر باغ را چشم و چراغ آمد
تو کاندلرهای دل خاری نداری گشت بستان کن
من و کویش که نتوان بادل پر خون بیباغ آمد

خاک رهش بمردم آسوده کی رسد
این توتیا بدیده بیخواب میدهند

مبارک منزلی کان خانه را ماهی چنین باشد
همایون کشوری کان عرصه را شاهای چنین باشد

ز رنج و راحت گیتی مرعجان دل مشوخرم
که آئین جهان، گاهی چنان گاهی چنین باشد

ای بیخبر از گریه خونین جگری چند
باز آی که در پای تو ریزم گهری چند

دانی چه کسانند فقیران ره عشق
ماتم زده، سوخته، در بدری چند

سوز دل عشاق چه دانند که چونست
بگریخته از درد دل بیخبری چند

با هر خس و خاری منشین ای گل رعنا
کز باد صبا دوش شنیدم خبری چند

شاهی سفر عشق بفگفت نتوان رفت
هشدار که این مرحله دارد خطری چند

ای هر دم از جنای تو دل را غم دگر
عالم ز تو خراب و تو در عالم دگر

این دم که در رکاب توام خون من بریز
ترسم که مرگ امان ندهد تا دم دگر

بدل ز شوق نعره زنان در حریم باغ [۱۶۹-]
گل هر زمان بمجلس نامحرم دگر

تیری زدی و ریش دل آزرده شد ز غم
هان ای طبیب خسته دلان مرهم دگر

شاهی ز دیده سیل بدین آب گل مریز
کین خانه پست میشود از شبنم دگر

کدام دل که ز هشتت امیر محنت نیست
کدام سینه که از داغ تو جراحت نیست

طبیب چاره دل گو مساز و رنج مبر
که ناتوان مرا آرزوی صحت نیست

بقول ما می روشن نمی کشد زاهد
 درون قیره دلان قابل نصیحت نیست
 چو من بگوشش واعظ کسی نخواهم شد
 بگو ترده ضایع مکن که منت نیست
 بمجلسی که سخن زان لب و دهان گویند
 حدیث غنچه نگویم که هیچ نسبت نیست
 خیال روی تو تا نقش بسته ام در دل
 دگر هوای بتانم بهیچ صورت نیست
 بناله درد سر خلق میدهد شاهی
 ز کوی خویش برانش که اهل صحبت نیست
 نه کنج وصل تمنا کنیم نه کنج حضور
 خوشم بخواری هجر و نگاه دورا دور
 سعی پس تو سری دادم چکنم
 که شرمسارم ازین جستجوی نا معذور
 تنی چو موی شد و زرد و زار و نالانم
 ز تاب حادثه همچون بریشم طنبور
 بگرد کوی تو گشتن هلاک جان من است
 چو پر آسودن پروانه در حوالی نور
 سروش غیب بشاهی خطاب کرد مرا
 به پندگی تو در شهر تا شدم مشهور

بگریه گفتمش : از حال من بشو غافل
 بخنده گفت : که بیمار غافلست هنوز

 زمانه روزی من کرد گریهای فراق
 ز بسکه بختده بر افتادگان دل کردم

 طراری آن طره ز رخسار تو پیدا است
 هر جا که رود آرد بمهتاب نماید

 هر شب از مستی بسوی خانه ره گم میکنم
 تقد هستی وقف بر خمیخانه و خم میکنم
 هر دم از سوز درون بر حال بیماری خود
 گاه میگیریم چو شمع و گاه تبسم میکنم
 گفتم ای در پایت اقامت، دامت گیرم بدست
 چون ترا دیدم ز شادی دست و پا گم میکنم
 گفته ای شاهی برین در کیست با چندین فغان
 داد خواهم بر در سلطان و نظلم میکنم

 غبار کوی او را می شنیدم کحل بینایی
 بحمدالله مردم تا بچشم خویشان دیدم

 تو شهریار جهانی و ما گدای شهر تو ایم
 وطن گذاشته با بخانمان ز بهر تو ایم
 ز لطف بر سر ما دست رحمتی می نه
 که پایمال حوادث ز تاب قبر تو ایم

دوای دل نشود نوش جام جم ما را
که ناز پرور پیمانهای زهر تو ایم

چو لاله خون جگر از نوبهار عارض تو
چو غنچه چاک دل از لعل نوشی بهر تو ایم

شد از هوای تو مشهور عالمی شاهی
بست شهرت ما گرمسگان شهر تو ایم

باز این بر مردای سودای کسی دارد
باز این دل هرجایی جای هوسی دارد
از کنج غمش دیگر در باغ بخوان دل را
کان مرغ که تو دیدی خو با قفسی دارد

هر کسی بمراد دل دارد بجهان غرضی
مائیم و دلی ویران آن نیز کسی دارد

شبها سنگ کویش را رحمی نبود بر من
خوشوقت اسیری کو فریاد رسی دارد

از کوی بتان شاهی کم جو ره برگشتن
کین بادیه همچو من آواره بسی دارد

جان شد آواره و دل بهر تو افکار همان
سر درین کار شد و با تو سروکار همان

هر کسی در پی کاری و غمی یاری هست
دل همان، درد همان، عهد همان، یار همان

قصه ما و تو افسانه بازار شده
عشق را با دل سودا زده بازار همان

تا بسته ای بسلسله مشکبو گره
جانهای بیدلانت بهر تار مو گره

عمری گذشت آن گره زلفم آرزوست
با رب میاد در دل کس آرزو گره

زان دم نمیزنم چو صراحی ز خون دل
کز شوق گریه می شوم در گلو گره

بستم خیال زلف کجست بر کنار چشم
بعد بنفشه راست بر اطراف جو گره

در کار خویش صد گره از بخت دیده ام
تا دیده ام بر ابروی آن تند خو گره

شاهی نه دوخت چاک دل از نیکوان شهر
کایام زد پرشته امید او گره

خطش بگرد عارض مهوش بر آمده
آری بنفشه با گل او خوش بر آمده

خطی عجیب دمیده رخی برفروخته
چون سبزه خلیل کز آتش بر آمده

ای ز عشقت عالمی را روی در آوارگی
دیدمت یکبار ازان شد کار من یکبارگی

مونس شبهای تنهایی جز اندوه تو نیست
وای بر جان کسی کش غم کند غمخوارگی

ای طیب درمندان، رحمتی فرما که من
چاره دیگر نمی بینم، بجز بیچارگی

[برگ ۱۸۸ ب نسخه خطی آکسفورد]

کس نشانی زو نمیگوید، که در اول نگاه
میشود - حیران رویش - دیده نظارگی

شاهی از کوبش رود، با احتمال جورگو؟
چاره عشق بتان، صبرست یا آوارگی

در مرثیه بیسنقر سلطان شعرا اشعار بسیار گفته بودند -
امیر شاهی بدین رباعی بر همگان فایق آمده :

در ماتم تو، دهر بسی شیون کرد
لاله همه خون دیده، در دامن کرد

گل جیب قبای ارغوانی بدرید
قمری آمد سیاه در گردن کرد

در تصنیف :

شبی بد صراحی همیگفت شمع
که ای بزم آرای ایوان دوست

ترا با چنین قدر پیش قدح
مجمودی دمامد بگو از چه روست؟

صراحی بدو گفت : نشنیده ای
تواضع ز گردن فوازان نکوست

مولانا جامی در بهارستان می نویسد که امیر شاهی را اشعار
لطیف یکدست و هموار با عبارات پاکیزه و معانی پرچاشنیست - از
متاخران چند کس اشعار ویرا شتر گریه برآورده اند - اما پیش گفته
ملا جامی اینها را چه اعتبار است، وهم ملای مزبور را به شاکردی
او قرار داده اند - فقیر در تذکره های معتبر نه اشعار امیر شاهی
را شتر گریه و نه ملا جامی را از قلمبندان او دیده - معلوم نیست
که صاحب ریاض الشعراء از کدام تذکره نقل کرده -

۱۰۶۰ - مولانا شبلی ۱

این قطعه وی نهایت شهرت دارد :

دی سگی را رقیب می زد چوب
سگ همی خورد چوب و می نالید

گفتم ای سگ چرا زدت؟ گفتا :
بهتر از خود نمی تواند دید

۱۰۶۱ - سید حسین شهودی ۲

از فضلی زمان خود بوده - ازوست :

۱ - شبلی : معروف بشاه شبلی از اقران ملا عبدالرحمان جامیست
(روز روشن، ص ۱۱۱) -

۲ - شهودی : میر حسین خراسانی - وجودش از خاک خراسان و مشما
و منشای او اصفهان، ازین رو بعضی او را اصفهانی نوشته (روز روشن،
ص ۳۳۸) -

من بیدل، ز هر یکس، قصه آن سیمبر پرسم
چو گوید، خویش را غافل کنم، بار دگر پرسم
چه شد ای هاسبان بگذار کز بیطاعتی گاهی
روم، حال دل آواره، از آن دیوار و در پرسم

۱۰۶۲ - مولانا مشهودی خراسانی

کلامش صاف و روان است چنانکه ازین بیت ظاهر است -

خنده صراحی نه دمامد کند
گریه برین شادی عالم کند

چیست جهان تا دل دانا درو
آرزوی خاطر ... خرم کند

گر بمثل ریخته باشد نشاط
دست و دلی کو که فراهم کند

سوخت مشهودی و نبودن کسی
ناز دلش بار غمی کم کند

عاشق چه بود ز مرگ نگر ریخته ای
با درد و غم فراق آمیخته ای

کفجی و کتابی همه اوراق فراق
وانهم ورق چند ز هم ریخته ای

در عشق تو بسکه ناصبور افتادم
از باده شوق بی شعور افتادم

از شومی بخت بد بیک لغزیدن
صد ساله ز خاطر تو دور افتادم

۱۰۶۳ - ملا شریف آملی

به هند آمده در ملازمت جلال الدین اکبر پادشاه بود -
قصیده بیمار و طبیب وی در ایران نهایت شهرت دارد اما تحقیق
نه پیوسته که قصیده مذکور از همون شریف است که به هند
آمده یا غیر اوست - و آن قصیده این است :

سوی ویرانه ام آمد سحری جلوه کنان
بهر پرسیدن بیمار خود آن سرو روان

[برگ ۸۹ الف ز حنا چون طبق گل، رخ رنگین ز غرق
نسخه بادلیان] وز حنا دست بلورین چو دو شاخ مرجان

زلف و خالش زی مرغ دلم دانه و دام
آبرو غمزه بصید افکنیم تیر و کمان

جیب تا دانشش از زلف پر از مشک ختن
گوش تا گردن از آویزه پر از لعل چو کان

زلف پوشید زره غمزه بخون بسته کمر
نگه انداخت نبرد و سزه خوابنده منان

دید افتاد مرا بی کس و بیمار طبیب
چهره بمرتک و دلم بی نفس و تن بی جان

دل پر از حسرت و جان پر ز غم و دیده پر آب
ناله در دل گره و بسته بلبس راه فغان

۱ - شریف از اعظم سادات و اشرف خوش خیالان آمل بود و بر
شاهان نظام خوشنوا بلبل - در هندوستان رسیده بملازمت علی ابراهیم خان
ولد علی مردان خان شاهجهانی سرمایه جمعیتی حاصل نمود و در قصیده موهان
حوالی لکهنو اقطاع جاگیر یافته - همانجا آسود (صبح گلشن، ص ۲۲۲) -

آمد و بر سر بالین من آن سرو نشست
همچو شمعش بر انگشت ندامت بدهان

دست آورد سوی نبض من از غایب لطف
گفت: چونی و چسان میگذرد بر تو جهان؟

گفتمش: شکر خداوند بهر حال که هست
عیش و رنج و غم و بیماری و صحت گذران

گفت: دردت ز چه عضوست، چه دارد آزار؟
گفت: آزار منست از دل و دردم از جان

گفت: نبض تو چنین تند و جهنده است چرا؟
گفتمش: تا کنی از موج قیاس طوفان

گفت: گر هست تلت سخت ز تب، گفتم: آه
بر تو از آتش من نیم شرور گشته عیان

گفت: احوال بگو با من و اندیشه مکن
کز طبیبان نتوان داشت مرض را پنهان

گفت: آزار من از دست طبیب است، طبیب
زوست درد من و هم درد مرا او درمان

گفت: از میوه ترا میل چه چیزست بگو
گفتمش: سبب زنگدان و اتار پستان

گفت: لرزد بدنم، گفتمش: از بیم فراق
گفت: گیرد نفسم، گفتمش: از جوش فغان

گفت: آید عرقت، گفتمش: از شوم گناه
گفت: سوزد جگر، گفتمش: از آتش جان

گفت: خون هیچ در اثنای مرض کردی کم
گفت: از دیده خونبار شبی صد طوفان

گفت: از جنس دوائی چه مناسب داری؟
گفتمش: خرقه خال رخ عتاب لبان

گفت: شب عطسه کنی؟ گفتمش: آری، دم صبح
کاورد باد نسیم بر زلف جانان

گفت: دل میطپدت؟ گفتمش: از شوق وصال
گفت: سر میجهدت؟ گفتمش: از ذوق سنان

گفت: باشد دهنت تلخ چو بر خیزی صبح؟
گفتمش: نام فراق چو شب آرام بربان

گفت: در چاشت غذایی تو چه باشد؟ گفتم:
مرغ دل چون شود از آتش حسرت بریان

گفت: خمیازه کنی؟ گفتمش: آری، بسیار
هر که از من گذرد قند لب و پسته دهان

گفت: خشک دهن و کام؟ بگفتم: آری،
نام زاهد گذرد بی خبرم گر بربان

گفت: شربت چه خوری اول شبها؟ گفتم:
زهر هجری، که شکافت ز جگر تا بدهان

گفت: باشویه - نکردند ترا؟ گفتم: نه
 لیک شستم، غوض شستن پاء، دست از جان
 گفتم: جوشنده خورزی؟ گفتمش: از خون جگر
 گفتم: سرهیز کنی؟ گفتمش: از عیش جهان
 گفتم: آمد بسرت هیچ طیبی؟ گفتم
 آمد و دست بهم سود و برون شد گریان
 خنده زد، گفتم: کنون درد ترا دانستم
 درد عشق است که جز یار ندارد درمان
 راستی گر مرض اینست که کردم تشخیص
 چون مرض یافته شد، هست علاجش آسان
 در سرت کرد هوا، اندکی اول تاثیر
 بعد از آن گشته هوا آتش، و افتاد بجان
 غم یارست که آتش زده، در هستی تو
 تا نماند بی تو غیر از غم او نام و نشان
 باری آن یار کنون کیست؟ بمن راست بگو
 گفتم: آنجا که عیانست چه حاجت به بیان
 شد بسی تند و غضبناک و سرافکنده به پیش
 ساعتی بود گرفته لب خود از دندان
 بعد از آن گفتم که: ای هیچکس بی آرم
 تو که باشی که کشای بچنین هرزه زبان؟

جای دارد که بهاداش چنین گستاخی
 کنم از خنجر بیداد ترا قطع زبان
 گفتم: ای سرو تو گفتمی که بمن راست بگو
 پیش تو چون بخیانت کنم آلوده زبان
 عاشق صادق و آنکه بهمعشوق دروغ
 این زمن سرزنزند گر رود از من سرو جان
 زیر لب خنده زد و گفتم: عجب عیاری
 گشته شیرین دهان ضید تو ای چرب زبان
 گفتم: ای خسرو خوبان! بود آنکس عیار
 که برد دل ز هر خلق و کند رو پنهان
 کنت: در پیش زبان تو شاید دم زد
 ما شنیدیم که عشاق ندارند زبان
 گفتم: آری اگر احوال نپرسد معشوق
 یار چون طایف حرفست خموسی نموان
 پیش معسور سخندان بتوان بود خموش
 پیش گل بلبل مسکین نکند ضبط زبان
 گفتم: من با تو بگویم که چه میباید کرد؟
 گفتمش: هرچه کنی خواهش من هست دران
 گفتم: برخیز و برابر بدو زانو بنشین
 هرزه افسانه بخوان پیش من افسون مدام

ترک رفتی کن و سالوس، قلندر بنشین
تا که من هم نکنم از تو رخ خویش نهان

بیش من معرفت خود باعث صرف مکن
که ز من گوی سخن کسی نبرد در میدان

خیز و بنشین و عبارت متن و عشوه مباف
هرمگو، ناله مکش، آه مکن، قصه بخوان

در تو آثار مرض هیچ نمی بینم من
بجز از آنکه کنی ناله و گوی هذیان

[برگ ۱۸۹ ب میکنی دعوی بیماری و از بیماری
نسخه بادلیان] نیست چیزی به تنت، غیر رخ زرد هیان

تو چنین خفته و من پیش تو بنشسته بخاک
مطرب و ناله و نقل میت آهست، فغان

یار را روی نکو باید و چشم مخمور
تو نه رویت خوش و نه چشم تو دارد مژگان

کی شنیدی که کشد ناز ز عاشق معشوق
مگر این رسم تو امروز نهادی بجهان

گفتمش: دست مرا گیر که تا بر خیزم
که نماند است مرا در تن بیمار توان

گفت: گفתי تو که هیار نیم پس این چیست؟
در چنین وقت که دادت بچنین حیلۀ نشان

بفسون صفحه گل را نتوان سود بدست
بحیل برگ سخن را نتوان زد سوهان

برده در پرده شدن زشت مشو همچو پیاز
پیش ما باش چو نرگس ز تلبس عریان

گفتمش: درد تو نقصان نپذیرد چکنم؟
گفت: بر خیز که این درد ندارد درمان

گفت و بگرفت مرادست و ز خاکم برداشت
جستم از جا وزدم دامن خدمت بمیان

عرصه غمکده را از بی مهمانی باز
آب و جاروب زدم از میزه اشک فشان

خرقه خویش بیالین و حصیر افکندم
تا نشست آن مه و بکشاد بصد لطف زبان

گفت: در حجره تو هست بگو هیچ شراب؟
گفتمش: نیست ولی هست دل من بریان

اعتبارست مرا پیش مغ باده فروش
میدهد باده مرا بی طلب رهن و ضمان

بهر نقل و می، سجاده و دستار و ردا
میستایند گرو نیز بیازار و دوکان

گفت تا چند سخن! خیز و بیار آنچه بود
میزبانی چو تو کی داشته چون من مهمان

رفتم و نقل و می آوردم و ریحان و کباب
جز خجالت چه کشد مرد فقیر از مهمان

پیش بنهادم و از دور بیا استادم
سر به پیش و عرق خجلتم از دیده چکان

گفتم: ای سرو روان بهر نثار قدمت
چکنم من که ندارم بجز از نقد روان!

گفت: من سخت ز احوال تو غافل بودم
سیر را خود خبر از گرسنه نبود بجهان

شکر بیماری خود کن که عیادت ما را
با خبر کرد ز سری که تو کردی پنهان

رنج بیماری تو گنج زو آورده ثمر
ای بسا درد که باشد بحقیقت درمان

آنچه آمد بتو از فقر، مکافات تو بود
تا توکل بگله هرزه نسازی پنهان

خلق چون طبع تو دانند ترا مستغنی
کس چه داند که پریشان تری از زلف بتان

بعد ازان فکر تو خواهیم بنوعی کردن
که شود بهر تو این رنج روان گنج روان

حال بنشین و بده باده و خود نیز بخور
تا به بینم که فردا بکه گردد دوران

خاک پوشیدم و زانو زدم و میدادم
شیخ ساق شود آنکه چو خورد می جانان

خورد جامی و دگر جام مرا گفت بخور
گفتمش: بهر خدا ای سر خوبان جهان

که مرا خجلت تکلیف مفرما که بهمر
بچنین لقمه ای نالوده مرا دست و دهان

گفت: بخشیدمت اکنون که تو ساق گشتی
باش هم مطرب و از خود غزلی نیز بخوان

گفتمش: یاد تو نگذاشت بیادم یک بیت
داشتم دقتی آن نیز گرو شد بدکان

گفت: من جمله دیوان ترا گردیدم
تازه، زیبا غزلی طرح کن از طبع روان
کهنه مفروش که روز نو و در روزی نو
در بدیهه غزلی تازه و مستانه بخوان

گر دماغت نرسیده است بخور می دو سه جام
شمر مستانه توان گفت بهستی آسان

گفت و پر کرد ز می جام که اکنون غزلی
یا بخوان باز من این ساغر می را بستان
چون ره چاره بمن تنگ شد از چار طرف
همی خواستم از لطف خداوند جهان

خواندم این تازه غزل را بنوای دو باغ
چاک زد غنچه گریبان و گل آمد بفرغان

غزل

ای تو سر دفتر و سر حلقه خوبان جهان
سرو در چمن و فاخته در شوق حیران

حلقه زلف پر از چین تو عشرتکه دل
رشته کاکل مشکین تو سر رشته جان

بتماشای قد و عارض و چشم تو بیاض
بید مجنون و گل آشفته و نرگس حیران

بهواداری سرو قد و گلبرگ رخت
بلبل و فاخته با سرو یکی کرده زبان

بی تکلف، دهنت، غنچه باغ ارم است
طوطی باطنه راء تنک شکر، بسته دهان —

عشق آن روز که طرح چمن حسن فکند
ریخت در پای گلت بلبل ما طرح مغان

داشت در گردن خود قمری مادر بیضه
حلقه بندی قد نو ای سرو روان

ای طبیب دل مجروح - چو آئی بچمن
از دل لاله بری داغ و ز نرگس پرقان

تازه کردیم من و یار بهم عهد وفا
که من این عهد بدل کردم و آن مه بزبان

سخت سودای من و یار گره بسته شریف
من گران جانم و ابروی تو ای سخت کمان

از ثقات مردم ایران مسموم شده که مولانا شریف بر طبیب
نوجوان مفتون و عاشق زارگشته بود و بهیچ نوع امکان کلام با و
نداشت - ازین غم ضعیف و بیمار گشته بر فراش ناتوانی افتاد -
یکی از خویشانش قضا را همون طبیب را [برگ . ۹۰ الف] بر سر
او آورده که شفای او منحصر دران بوده، چنانکه قصیده مزبور دال
بر این معنی ست - و این دو سه بیت هم ازوست :

گر خون شود از غم، دل صد باره ما
جز ما نکند، کسی دگر چاره ما

از روز ازل مری ذات خودیم
سوهان نژده کسی بر انگاره ما

سرشار بود بسکه ز می [جام] چشم یار
مژگان بهر دو دست گرفت این پیاله را

۱۰۶۲ - ملک شیرازی، [شعری]

شعری تخلص داشته - ازوست :

چو شمع سوختم از آتش ثباتی خویش
ولیک شکوه ندارم ز بیزبانی خویش

سفید گشت دو چشمم چو پیر کنعانی
در انتظار رخ ماه کاروانی خویش

۱۰۶۵ - شاه میر قمی ۱

صاحب ورع بوده - ازوست :

مدتی شد که جدا از رخ جانان شده ام
و چه گویم که چنان بی سرو سامان شد ام

۱۰۶۶ - شیخ زاده بورانی ۲

وی پسر شیخ ابو سعید بورانی بوده - بزبور قابلیت آراسته
بود - ازوست :

در پیش او رقیب بکین میکشد مرا
او میکند تغافل و این میکشد مرا

چون بی غم تو در جهان مردی نیست
دل سوخته نیاز پر دودی نیست

خواهم غم و درد خویشتن شرح دهم
لیکن چه کنم که هیچ همدودی نیست

۱ - شاه میر قمی از شعرای پیشین ست و در دیوان سخن سنجی میر
صدر نشین (صیح گلشن، ص ۲۲۰) -

۲ - شیخ زاده لاهیجی: خلف ابو سعید لاهیجی از خلفای سلسله نوربخشیه
است و شیخ زاده بورانی همونست که مولدش بوران بود (روز روشن،
ص ۳۵۱) -

۱۰۶۷ - میرزا شرف ۱

او پسر قاضی جهان قزوینی ست - در فضل و کمال معروف
جهانیان گشته بود - والی ایران شاه طهماسب صفوی به تربیت او
در آمد، او را بهدارج اعلی رسانید و بمنصب وزارت مرقراز گردانید -
وی در سخن طرازی و معنی پردازی گوی از اقران خود رهوده -
اشعارش نهایت به شستگی و رفتگی واقع شده - این چند بیت از خاطر
مبارک اوست :

ای رفته دل و دین به نمای تو ما را
پیکانه ز خود ساخته سودای تو ما را

رفتی و سرپای ترا سیر ندیدیم
داغی بجگر ماند ز هر جای تو ما را

تو وعده بفردا دهیم کشتن امروز
ترسم که کشد وعده فردای تو ما را

۱ - شرف قزوینی رائق و و فائق مسمات شاه طهماسب صفوی بود - در
کربلا باجرای نثر اثری بزرگ گذاشته و در سده ۹۹۲ در گذشته - چنانکه
سمعی شیرازی موجد طرز غزل است و امیر خسرو دهلوی بانی واقع گویی
همچنان میرزا شرف مدون اوست - چون نوبت سخن سنجی بوی رسید این طرز
را بعد کثرت رسانید - دیوانش قریب به ۵ هزار بیت ست (شمع انجمن، ص ۲۲۵)
شرف الدین شرف (سته وفات ۹۹۲ ه) مشهور "بشرف جهان"، از اهل قصبه
باقق (از توابع کرمان) ست - به صفت کمالات مشهور جهان بود - وزیر
شاه طهماسب صفوی بود - در قزوین فوت شد (تذکره الشعراء، ص ۷۲) -

غم نیست گر بخنجر کین میکشد مرا
بهر رقیب میکشد این میکشد مرا

کو باده تا به شیشه گردون ز نیم سنگ
تا کی زمانه سنگ زند بر سبوی ما

بهار شد نکشد دل بگشت باغ مرا
شکوفه بی تو بود پنبه‌های داغ مرا

بشمع مهرم ازان سرفرو نمی آید
که دود مشعل عشقت در دماغ مرا

نیست پای رفتنم از بزم و وصل او مگر
شمع سان آرند بیرون کشته زین محفل مرا

آنکه خون ساخته از درد، دل غمگین را
نه شنود درد دلم با که توان گفت این را

دمی که یار نهد گوش بر شکایت ما
ز یاد میرود از شوق آن حکایت ما

هست صد منت بجان از غیبت بدگو مرا
چون باین تقریب می آرد پیاد او مرا

از رقیبان تو، درد دل من بسیارست
نیست یارای سخن، ورنه سخن بسیارست

خرم کسی که گر ز میان بر کوانه شد
از ذکر خیر او سخنی درمیانه هست

شرف مگو که سگ آستانه یارم
سخن ز مرتبه خود و یار نتوان گفت

آمد پرسش من و دردم فزود و رفت
صبری که من نداشتم آن هم ره بود و رفت

آخر شرف براه مکان تو جان سپرد
رسم وفا بمردم عالم نمود و رفت

پست چگونه عرص کنم حال خود که بو
پروا نداری و سختم بی نهایت است
حرفی به پیش غیر نپرسم ز قاصدش
ترسم که گویدم پتو او بی عنایت است

رفتم دو روزی از درش از بهر مصلحت
دیگر مرا نخواند و همان را بهانه ساخت

سفر گزیدم ازان کو که وا رهم ز غمت
بهیچ جا نرسیدم که گفتگوی تو نیست

از خانه بیرون نامده آن ماه جهانی
از بهر تماشا ذر و دیوار گرفتند

از بسکه بهجران تو دشوار دهم جان
صد بار عزای من بیمار گرفتند

خوش آن زمان که غیر منت هم زبان نبود
راز دلی که داشتی از من نهان نبود
از گفتگوی غیر بمن بدگمان شدی
این بی وفای از تو مرا در گمان نبود

با من سخن از فرقت دلدار مگویند
از مرگ سخن بر سر بیمار مگویند
از شادی بسیار میاد که بیمرم
با من خبر وصل یکبار مگویند

بفیری نامه ننویسد امیر عشق، کز شوقش
نگردد بیخود و صد جا حدیث یار ننویسد

تا مرا در نظر مدعیان خوار کند
هر چه گویم بخلاف سخنم کار کند
سخن مدعیان را کند از من پنهان
و آنچه از من شنود با همه اظهار کند

چه باشد گر به تقریبی بیاد او دهی ما را
ترا همدم که گاهی ره بیزم یار مییابد

سگ کویش اگر آزد ما را زو نمی رنجم
میان همشینیان گفتگو بسیار مییابد

باز از کشتن عشاق سخن مگویند
گرچه رو پا دگری کرده بمن مگویند

طبیعا مژده صحت کجا نسبت بمن دارد
بگو این حرف با آنکس که میل زیستن دارد

[برگ ۹۰ ب خوش آن ساعت که آن بدخو مرا در رهگذر بیند
نسخه بادلیان] باستد بهر تسکین من و سوی مدگر بیند

کاشکی با هم رقیبان تو غوغای کنند
تا بکام دل گرفتاران تماشای کنند

پس از عمری که احوال من بیمار میبرد
نمی پرسد ز من آن نیز هم ز اغیار میبرد
مرا خوش بود دل عمریکه با من آشنا گشته
هنوز امروز آن مه نامم از اغیار میبرد
ز بیرحمی نپرسد از شرف هرگز مرا و آه!
کنون کان ناتوانرا شد زیان از کار، میبرد

ز نادانی برآمده، کرد همدم کار من ضایع
عجب تر اینکه بر من منت بسیار هم دارد

شرف هر چند بیداد رقیبان میکند ظاهر
بزیر لب شکایت گونه ای از یار هم دارد

چو چشمم وقت گریه خون دل در دامن اندازد
بود برق که ایرغم مرا در خرمن اندازد

ترا از تار تن وز رشته جان برقی سازم
که چون چشم تو اندازد، نگاهی بر من اندازد

بسی افسرده ام از زهدی حاصل، خوش آنروزی
که برق عشق نازم، آتشی در خرمن اندازد

رقیبش خاک ره گردید، میخواهم که باد او را
ز راه دوست بردارد، بچشم دشمن اندازد

دشمنان شعبده باخته بودند، نشد
یازم از چشم تو انداخته بودند، نشد

از بی خوردن خونم، چو صراحی، اغیار
هر طرف گردنی افراخته بودند، نشد

من از ادای تو هنگام وعده دانستم
که دل بوعده وصل تو شاد نتوان کرد

دم با کسی نمیزنم از درد دل کزو
صد درد دیگرم بدل افزون نمیشود

مستغرق خیال تو بودم چنانکه دوش
در جان در آمدی و دلم را خبر نشد

به پیش او سخن از حال زار من مکنید
بدین بهانه تکلم بیار من مکنید

چند همراه رقیب آمد و از من گذرد
چند عمرم برآمد دل دشمن گذرد

آن کز تو جدا نکند ما را
با رب که بروز من نشیند

با چنین دامن پای که بود یوسف را
بیرهن گر نکند چاک زلیخا چه کند

شرف سوخته درمانم هجر از هیبت
نه چنان بی خبر افتاد که شیون داند

شنیده ام شرف آزرده ای بشکوه دلش
بیزم کسی چو تو دیوانه ای چرا باشد

افکند بعد عمری گوشی بگفتگویم
ای همدان خدا را یکدم سخن مگویند

لب فروبند سخن چین، که قبولست مرا
هر چه در حق من آن غنچه دهن میگوید

چنان افتاده ام از پا که تا بهش نخریم
عجب بود که ز من عاشقی خراب تر افتد

با من سخت شب همه از مهر و وفا بود
امروز چه گفتند که نوعی دگری باز

بفکنم پیش کسان، چشم بروی چو ہمیش
ترسم از خویش روم، چون بمن افتد گمش

شی برسم گدای، بکوی یار شدم
مرا شناخت ز آواز و شرمسار شدم

نہان ازو برخش داشتم تماشای
نظر - بجانب من - کرد شرمسار شدم

تا کی در انتظار تو ہر دم ز اضطراب
آہم برون ز خانہ و دو کوچہ بنگرم

خوشی آن مستی و بیبائی کہ گویم عاشقم بر تو
تو خنجر بر کشی، گوی: چه گفتی؟ من همان گویم

شرف این چنین در غم دوری او
ترا ناشکیبا ندانستہ بودم

روم ہر گہ بیزم یار و ناخوشنود برخیزم
نگوید با من بیدل سخن، تا زود برخیزم

ی ترتیب بزم خاص، مجلس میزنی برہم
اگر من ہم دران مجلس نخواہم بود، برخیزم

شدم نزدیک از دوری یاریکہ من دارم
ہنوز این اندکست از درد بسیاریکہ من دارم

اگر ہر ذرہ گردد آفتاب عالم افروزی
نخواہد پی تو روشن شد، شب تاریکہ من دارم

تا براہی مگر آن ماہ دو چارم گرہد
ہر دم از شوق سر راہ گذاری گیرم

تا نیارند شرف بر سرم آن بدخو را
ہر زمان روز اجل دامن یاری گیرم

ترا - ای - مہ - موفا - می شناسم
بنوعی کہ هستی ترا می شناسم

میخواستم نظارہ آن دلربا کنم
فرصت نداد گریہ کہ من چشم وا کنم

مردم ز درد چند ز بہر فریب خویش
نام جفا و جور تو مہر و وفا کنم

ہر کس کہ بشنود شودش ذوق عاشقی
از بسکہ حرف عشق بلذت ادا کنم

خوش آنساعت کہ پنهانی بروی یار میدیدم
چو میکرد او نظر مویم، سوی اغیار میدیدم

بہر مجلس کہ جاسازم حدیث نیکوان پرسم
کہ حرف آن مہ نامہربان را در میان پرسم

ز حال او اگرچہ آگہم بیش از ہمہ لیکن
ز بیتی شوق احوال او از این و آن پرسم

ز بیہوشی نفہم ہر چہ گوید آن پری با من
چو از یزمش روم مضمون آن از دیگران پرسم

هر نگاهش بمن سوخته دل روز وصال
در شب هجر بلای ست که من میدانم

شبی که جای بران خاک آستانه کنم
پی نرفتن ازان گوی صد بهانه کنم

ما لب ز یاد غیر تو خاموش کرده ایم
با یاد تو ز غیر فراموش کرده ایم

افتاده ام ز پا و دل از دست داده ایم
دست مرا بگیر که از پا افتاده ایم

[برگ ۱۰۱ الف فارغ نبوده ایم ز یاد تو یک نفس
نسخه بادلیان] یا گفته ایم حرف غمت یا شنیده ایم

روز وداع بر سر کویت ز خون دل
صد جا نشان دیده پرتم گذاشتیم

بناز میگذرد تا حکایتی نکنم
کند ز من که ای شکایتی نکنم

میشدم دست دیوار ز ضعف از کویت
آمدی جلوه کنان صورت دیوار شدم

شبم بگذشت در شبون که قاصد تا سحر با من
حکایتهای او میگفت و من فریاد میکردم

اوراق گل ز حرف وفا ساده یافتیم
بر حال بلبلان چمن خون گریستم

گفتند که از عشق تو بگذشت، شرف، گفت :
دارد گذر از جان و ندارد گذر از من

بکنج غم ازو درد دل با خویش میگفتم
شدم شرمنده کو غافل رسید آنرا شنود از من

خواستم دستی ز پیتایی زنم در دامن
و که بر جا ماندم از حیرت چو دیدم روی تو

سوزم بداغ هجر و نیایم بسوی تو
تا در دلم ز یاد شود آرزوی تو

با خلق آشنا نشود مبتلای تو
بیگانه باشد از همه کس آشنای تو

می خواهم از خدا بدعا صد هزار جان
تا صد هزار بار بمهرم برای تو

بسوی من نگاهی کن که جان سازم فدای تو
بقربان سرت کردم بمیرم زیر پای تو

شادی نتواند که نهد در دل من پای
از بسکه شکست است درو خار غم تو

فرستم نامه هر که سوی آن شوخ متمکاره
نویسم صد ره از شوق و کنم باز از جنون پاره

دی شب چه سخن بود که از ناز نگفتی
رقی که بگویی بمن و باز نگفتی

ای خوش آن بزمی که چون اغیار را غافل کنی
گوشه چشمی نهان سوی من بیدل کنی

سعی محرم نکند چاره کاری چو منی
که بآن مه سختی گوید و با من سختی

خوش آنکه چون روی از بزم سرگران بیرون
خیال باده بران داردت که باز آیی

گر همی خوانند بت پرستم هستم
گویند اگر عاشق و مستم هستم

عمریست که هر دم بنامم خوانند
این طرفه که من همانکه هستم هستم

۱۰۶۸ - مولانا شهبیدی قمی^۱

وی آتش زبان ست - سوز سخنش دود از نهاد دردمندان
بر آورده - بحکم تفرج و تماشا بد هندوستان آمده در گجرات

۱ - شهبیدی قمی ملک الشعراء سلطان یعقوب والی تبریز بود - و زمین سخنش یک قلم کنعان یوسف خیز - کلاه گوشه موزونی بشمری می شکست و هیچ سخن منج را در میزان اعتبار نمی ستجد - ناچار بعد فوت سلطان مجال اقامت تدبیر هجرت بدیار هند برگزید و قریب صد سال عمر یافت و مقرب اسماعیل عادل شاه گردید - ملا قاطمی در تذکره خود نوشته و در سرکنج گجرات مدفون گردیده - مجد عارف بقای در تذکره خود نوشته که وفاتش در سنه ۹۳۵ و از تاریخ فرشته سنه ۹۳۶ معلوم میشود (شمع انجمن، ص ۲۱۵) (تذکره الشعراء، ص ۷۷) -

احمد آباد سکونت اختیار نموده - در آنجا بر جوانی که فریفته گشته بود از دست او شهید گشت - رسم است که خواهند خود را همه کس دوست میدارند، مگر این قوم سنگدلان ست همان که خواهند خود را بنوعی میکشند که آواز شان بر نمی آید - و مولانا عجیب وقت شهید تخلص گذاشته بود که آخر ختم کارش بران شد - این چند اشعار آبدار از نتایج طبع اوست :

ستمگری عجبی یار بوده ست مرا
به بین که با که سروکار بوده ست مرا
بسختی ای که کنم قطع آرزو که بتو
امیدواری بسیار بوده ست مرا

بطوف میکده ها روز بی نوایی ما
مقال چرخ بود کاسه گدایی ما

هلال عید بنمود از افق امیدواران را
ز بحر غم بساحل کشتی آمد دلفکاران را

بیا ای عشق آتش زن دل افسرده ما را
بتورخویش روشن کن چراغ مرده ما را

ز من گذشتی و میخواستم کشم آهی
تو باز دیدی و در دل شکست آه مرا

ای خوش آن حالی که چون پیداشوم در کوی او
بهر آزارم اشارت میکند اطفال را

بستم بزلف یار دل داغ داغ را
آویختم بجای بندی چراغ را

محر اخو شست و باغ خوشست و چمن خوشست
جامی سه چار خورده ام و وقت من خوشست

ز خواب ناز چو آن سرو نازنین برخاست
علم کشید بلا، فتنه از زمین برخاست

نداشت آتش وادی این آخر دود
کجا ز روی تو این خط عنبرین برخاست

دیدمش در خواب شب مالیدمش بر چشم پای
روز گفتندم که دو شش درد پای بوده ست

شب ز روزن بر سرم سنگی نمیدانم که زد
اینقدر دانم که کار آشنای بوده ست

بر نام همه دل شدگان زد رقم قتل
بیرحم همین نام مرا از قلم انداخت

از دل گم شده ام بسیار پیرسی خبر
گونه پیش تست این، پرسیدن بسیار چیست

از رشته جان جانم جانان نتوان دوخت
کز دل گری سخت برین قار فتادست

شعله نبود که ز هر چاک تنم سو زده ست
در هوای قد او مرغ دلم پر زده ست

چون کاکل تو سرکشی ای گلزار نیست
افتاده ای چو خال تو در روزگار نیست

چو گفتیم که برو، پشت آمدم از شوق
بخود نبودم و این فهم کردم از سخت

یکدم ز پیش چشم من آن رو نمیرو
من میروم ز خوبستن و او نمیرو

جای که اوست میروم آن سو بسر چو باد
جای که نیست پای من آن سو نمیرو

از سر گذشته است شهیدای براه شوق
او را اگر کشند ازین کو نمیرو

شدم رسوا فراغت دارم از طعن
یکنج عافیت بیم خطر بود

[برگ ۹۱ ب صبح گشت و خلق را گفت و شنید آغاز شد
نسخه بادلیان] بر من رسوا، در طعن ملامت باز شد

زمانه بر سر آزار ماست خوی تو دارد
همین سزا است کسی را که آرزوی تو دارد

زمانه خنده زند هر دو روز بر دگری
گدای کوی پشان خنده بر زمانه زند

هر کبوتر کز تو پروازش بسوی من شود
آتش شوقم ز بال افشانش روشن شود

از سرکویت شهیدی را مران خویش بریز
دوست را مگذار تا شرمندۀ دشمن شود

ماه از رخسار تابان تو یادم میدهد
هاله از طوق گریبان تو یادم میدهد

خواب دیدم کز هوا شاهین او صیدی ره بود
چون شدم بیدار مرغ دل بجای خود نبود

چه شد یارب که امشب درد من تسکین نمی یابد
ز بیتابی سرم میگردد و بالین نمی یابد

شکایت از تو جفا جو کجا برم چه کنم
تو داد رس، تو ستمگر، مرا که داد دهد

ز خون دل میفشان زلف ترسم دانت گیرد
مزن در جان من آتش مباد آه منت گیرد

اگر پیچد در پیراهنت پیراهن یوسف
گذارد بوی او بوی تو از پیراهنت گیرد

کدامین شهبسوار است اینکه جولان کرده می آید
غبار آلوده چندین خانه ویران کرده می آید

زده گل بر سر و در دست هم گذشته ای دارد
بگشتن رفته و خود را گلستان کرده می آید

از هزاران دل یکی پیدا نشد در کوی دوست
این نه آن خاکست کز وی دانه ای سر بر کند

از دلم هست بر دلش راهی
بدلش چون کنم که غم نرزد

ازان پروانه برفانوس مردم میزند خود را
که میخواست بیا رخنویش در یک پیرهن باشد

کوه در دم داده جان در حسرت شیرین ای
کیست تا بردارد و پهلوی فراهم بود

دل و جان من گلستان شد از خیال رویش
برنم نفس مبادا بسوید خلق بوس

سری دارد بزلفت شانه میخواستم که از غیرت
زنم آتش به بستنی که پروردست شمشادش

هر سحر آیم براه انتظار یار خویش
کز سحر خیزی چو گل دیدم کشاد کار خویش

مست اگر در خواب بینم یک شبش
بوسمش چندان که درد آید آید لش

مستانه صحبتی بپو دارم درون دل
تو مست ناز و عشوه و من مست خون دل

در عشق تو آزرده ز بیداد نباشم
شادی ز تو، غم از تو، چرا شاد نباشم

بر سرخ جامه ای نظر از دور دوختیم
پنداشتیم تویی، تو نبودی، بسوختیم

میغلد خاری من خاری ازان گل چون کنم
خار خار جان نه خار پاست تا بیرون کنم

ذره ای از مهر هرگز چون نکنجد دو دلش
منکه یکسر مهر گشتم دو دلش جا چون کنم

دم مردن نچندان اضطراب از بهر جان دارم
توبه بالین نه ای این اضطراب از بهر آن دارم

از آن لب زنده گردد مرده وز آن هم جهان سوزد
تو آب زندگی در لب، من آتش در دهان دارم

مرا کوی دل کم کشته ات پیدا کن از خوبان
چه تعجیل است پیدا میشود جای گمان دارم

جو ابر، من به هوای تو، از جهان رفتم
کلی سنجیدم و گریان ز گلستان رفتم

وفا کردم همه عمر از تو جای مهر کین دیدم
کجا یاری دگر گیرم به من کز تو این دیدم

برای من ز آب دیده گرداب بلا جوشد
نشان خرگفت ای ترک هر که بر زمین دیدم

رفتم از هوش وقت رفتن یار
او چنان رفت و من چنان رفتم

بس از هلاک ز خاکم برآورید و بسوزید
که از طویدن دل راحتی بخاف ندارم

تا کی بسر راه تو بنشینم و گریم
بر خاک نشان قدمت بینم و گریم

چون ابر بهاری بچمن بی تو در آیم
برباد رخ خوب تو گل بینم و گریم

خوش آنکه تو خندان چو رسی پرسم از ناز
گویم که فلان عاشق مسکینم و گریم

بیمار و غریبم فگرم از همه سویی
خالی ز رقیقان سر بالینم و گریم

آزرده ای ز طعنه مردم برای من
خوبی تو بلای تو هم شد چو جای من

تیرت گذشت از تن همچون خیال من
زین خود گذشت فکر دگر کن بحال من

از هر شکاف سینه ام آتش زبانه زد
شهباز اوج عشقم و اینست بال من

زمام از دست لیلی در ربا ای ناقه کاری کن
سر خود گیر و بر مجنون برگردان گذاری کن

نتوان بی تو از بیم بد آموز نشستن
آواره شدن به که باین روز نشستن

هر کس بکسی هم نفس و من نتوانم
پهلوی کسی زین دل بر سوز نشستن

گجراتیان همه نمکین دل کباب شان
میخواره اند و خون غریبان شراب شان

از شیشه چون نبات ییکتای آشکار
از شایست صفا تن چون سیم تاب شان

نوبهار آمد دگر عالم گلستان شد چو تو
ابرگریان کشت چون من باغ خندان شد چو تو

سرو مینا زد بقامت گل پرو سنبل بموی
گرشوند اینها همه یکجای نتوان شد چو تو

به بیدردان نشینی کی فتد بر من نگاه از تو
ز درد عشق میدانی نه قدر حسن آه از تو

حور بهشتی روی تو، یار پریشان موی تو
باشد ز جنت روزی، هر حلقه ای از موی تو

[برگ ۱۹۲ الف از کدامین سگ نمیدانم نگهدارم ترا
نسخه بادلیان] یک غزالی و هزاران حیل صیاد تو

هر شبی تا روز در محراب میباشم ولی
در درون خرقه پنهانست زفارم چو شمع

خوشم بخواری و فارغ ز اعتبار کسی
که خوار کرده عشق توام نه خوار کسی

بر بام قصر بهر تماشا چه میروی
بالا گرفته فتنه، ببالا چه میروی

چه وقت تست که با هر کسی شراب خوری
بگام دل همه جا پاده بی حجاب خوری

چند ای گل ز من سوخته دامن بکشی
یک رهم کاش زنی دست و گریبان بکشی

دل نگهدار مبادا که نیایی روزی
دست هر چند دران زلف پریشان بکشی

ترامی خوردن بسیار کرد از حال ما غافل
نبودی این چنین پروای یاران داشتی گاهی

۱۰۶۹ - مولانا شرف باقی ۱

وی از شعرای فصیح البیانست از فنون علم شعر واقف بوده است -
ازوست :

بیاد فنا داده ام خاک خود را
که نبود ز من هیچکس را غباری

نخواهم بکنرد سوی چمن باد از سر کویش
که تا که بوی او گیرد گل و غیری کند بویش

سنگی نزدی تیغ - جفای نکشیدی
اینها که تو کردی نه ره و رسم وفا بود

من و آه دمدام تا بکویش دود آه افتد
مبادا بر در و دیوار او کس را نگاه افتد

همیشه کینه ما در دل تو بود ولی
نهفته بود ازین بیشتر کتون پیداست

مائیم کز ازل غم و درد آشنای ماست
ما از برای محنت و محنت برای ماست

۱ - شرف : مولانا شرف الدین علی باقی از علمای اعلام و فضیای کرام
دور شاه طهماسب صفوی و از ندمای شاهزاده سام میرزا بود - و بنامش رسائل
معما و حفظ الصبغة و بحران تضيف نمود و در سه اربع و سبعین و تسعمائة
(۹۷۳) بمصر هشتاد سال در قزوین جاده ناگزیر پیمود و در "نگرستان" او را
کرمای نوشته (روز روشن ص ۴۱) - شرف الدین شرف (سنه وفات ۹۶۲ هـ)
مشهور بشرف جهان از اهل قصبه باقی (از توابع کرمان) ست (تذکرة الشعراء
ص ۷۲) -

هر لحظه ز لحظه دگر زار توم
هر دم ز دم دگر دل افکار توم
گویم که شدم خلاص ازو هر ساعت
چون نیک نظر کنم گرفتار توم

۱۰۷۰ - ملک شمس الدین

صاحب فضل بوده - در حق فرزند خود گوید :

مر این خبره کش طرفه دیوانه ایست
که از وی بهر جای افسانه ایست

بهیچ آفریده نمی گروود
سخن در جهان آفرین میروود

۱۰۷۱ - میرزا شاه حسین صفاهانی

وی وزیر شاه اسماعیل صفوی بوده اوراست :

عاشقان هجر ترا مونس جان ساخته اند
وصل چون نیست میسر بهمان ساخته اند

۱۰۷۲ - مولانا شمس همدانی

وی عاشق طبع و خوش اختلاط و خوش معاورة بوده - مردم

۱ - شمس مهر مهر همدان بود - در سنه خمس و عشرين و شصانه
بخسوف مرگ متخلف - "شبهید کوی دوست" تاریخ وقایع بر زبان مؤرخ
گذشت (صبح گلشن ص ۲۲۶) -

آن وقت صحبت او را غنیمت میدانستند - گویند در کوی
معشوق خویش رحلت کرده - یکی از فضلا تاریخ آن واقعه چنین
یافته :

شهید کوی دوست

در همدان بچه ای بوده بی قید و بی حفاظ - در حق او
مولانای مذکور قطعه سعدی را تضمین کرده و آن اینست :

بچه ای دی برهگذر دیدم
بود آن بچه بند خو چو پلک

طلبیدم ازو جماعی، گفت :
"نرود میخ آهنین در سنگ،"

چون ازان مدتی مدید گذشت
دیدمش ریش دار و دنگ و دبنگ

گفت : گر می کنی جماع، بیا
من هم از قهر گفتمش : کای دنگ

کاهنی را که مور چانه بخورد
نتوان برد زو بصیقل زنگ

غم امشب مجلس افروز دلم بود
بلا بالا نشین محفل بود

دل لیلی طپیدن کرد آغاز
چو غم در خاطر بچنون گذشتی

۱۰۷۳ - شمسی بدخشانی ۱

شاعری بوده - ازوست :

چشمان من برویت در عاشقی چنانند
کز رشک پیکدگر را دیدن نمی توانند

۱۰۷۴ - ملا شریف تبریزی ۲

در فصاحت و بلاغت کوی از اقران خود ر بوده - سخنش نازک
و پرچاشنی واقع شده، بی اختیار دل را می برد - وی از تلمیذان
مولانا لسانی شیرازی است - ادب و حق استادی او را نگاه نداشته
او را سهو اللسان خوانده - مولانای مذکور ازو رنجیده، در
حقش دعای بدکرد : که جوانه مرگ شد - این چند اشعار آبدار
انتخاب زده عزیزان بوده که سمت تحریر یافته :

ساقیا بر بده آن پرده در راز مرا
کیسه پرداز من و خانه برانداز مرا

گر کسی تنها برای حسن خواهد یار را
میتواند گشت عاشق صورت دیوار را

۱ - روز روشن، ص ۳۳۸ -

۲ - مولانا شریف از اعیان تبریز که از تلامذه لسانی شیرازیست در
نظم پردازای مهارت شایسته و بسخن طرازی لیاقت پایسته داشت، اما
بشوخی طبع استاد را رنجانیده و از لذت حیات ذایقه بردار نگردیده، تا آنکه
در عین شباب سنه ۹۵۶ ست و خمسين و نه حمانه ناکام بمقام شتافت (تذکره
بتایج الافکار، ۳۶۸) -

روزی که دهم جان و فتافی، نکند کس
معلوم شود بیکسی من همه کس را

برای کشتن من داد آبی تیغ مژگان را
نه از دود دلم تر ساخت جانان چشم فتان را

خبر گویا ندارد از دل غمناک صد چاکم
نصیحت گو که مانع میشود چاک گریبان را

تن آنچنان گذاخت که پیداست از درون
فانوس وار شعله ز سوز درون مرا

سرم میاد چرا بار گردنم باشد
سری که لایق قتراک شهبواری نیست

کی غم عاشق بکشت و باغ و صحرا میرود
عشق تا با اوست غم با اوست هر جا میرود

بی رخس از لاله دیدن باز گل چیدن چه سود!
داغ حسرت از دل من کی بدینها میرود

[برگ ۱۹۲ ب من نمی خواهم که آرام دلت را ای رقیب
ورنه تیر آه من از سنگ خارا میرود
نسخه بادلیان]

هیچکس عاشق نشد کز یار خود لطفی ندید
هر که رفت این ظلم کز خوی تو بر ما میرود

سوختم از طعن خویشان میکنم ترک وطن
میروم از دست ایشان تا مرا پا میرود

آخر عمر شریف است ای صبار و پیش بار
گو یکا امروزش مرا نازین در که فردا میرود

آنشوخ دمی در دل شیدا نشیند
از غایت شوخیست که یکجا نشیند

بر باد مده خاک من بی سرو پا را
او فتنه جانست باینها نشیند

گفتم بدل و دیده ما جا کند اما
تا گرد بران چهره زیبا نشیند

برخواست رقیب از بی آزار دل ما
ما هم نشینیم ز پا تا نشیند

در مجلس عشق تو شریف از سر فرمی
چون شمع ببازد سرو از پا نشیند

بعمری کار من یکره بکام من نمی گردد
بسالی ماه من یکروز رام من نمی گردد

ز شور انگیز خاکی گشته حاصل دانه اشکم
که مرغ وصل هرگز گردد دام من نمی گردد

نصیبم گشته چندان تلخ کامی بعد هر گامی
که ممنونم ز گردون گر بکام من نمی گردد

بیخودی کاش گذارد که بمضمون برسم
بعد عمری که ز جانان خبری می آید

بباغ بخوبی آن گل وه چه حسن بی بدل دارد
که در وصف رخس هر غنچه جزوی در بغل دارد

ز گردون سرگ میخواستیم حیاتم میدهد بی او
فلک بسیار زینسان لطفهای بی محل دارد

شریف ارعاشقی، جا بر سرکوی ملاست کن
که عشق بی ملاحه حکم علم بی عمل دارد

اگرچه کام دل از لعل جانان بر نمی آید
ازو دل بر نمی داریم تا جان بر نمی آید

تا بود سجده طاعت دیگر نکند
کاین عیادت چو شود قوت ادا نتوان کرد

جز خون جگر بی تو ز مژگان چه گشاید
زین خار بغیر از گل حرمان چه گشاید

بی خط تو از سره نوخیز چه حرد
بی لعل تو از سحر حدان چه گشاید

خونابه کشای دل چاکم دیگر آمد
تا بازم ازین رخنه گر جان چه گشاید

ای خضر حیات ابد از نوش لبی جوی
پیداست که از چشمه حیوان چه گشاید

ایکه از نرگس مست تو فسون میبارد
خبر از چشم منت نیست که خون میبارد

چشمم که نظاره گهر بار شد افسوس
ار راز دلم غیر خبردار شد افسوس

در نامه نوشتم صفت یار فراقش
دارنده مکتوب گرانبار شد افسوس

مرغ دل من دانه وصل تو نه چیده
در دام قراق تو گرفتار شد افسوس

داغ جانسوز دلم از چشم پر خون کن قیاس
در غمش حال درونم را زیرون کن قیاس
ایکه گفتی با دلت تیغ جفای او چه کرد
چشم اگر داری ازین اشک مگر گون کن قیاس

زان دو ابرو مه من لعل نظر در عجبند
هیچ بیننده ندیدست بیک مه دو هلال

غمش در سینه جا میکرد دلرا شاد میکردم
به تشریف بلا جانرا مبارکباد میکردم

دمادم دوش ازان دست ندامت میزدم بر سر
که یک یک پندهای دوستان را یاد میکردم

میان سوختگان غمش اجل می گفت :
که طالب است مرا؟ گفتمش: بیا که منم

ای غمزه تو، جلاد مردم
آهوی چشم، صیاد مردم

میکردم از غم، پیس تو فریاد
گر می شنیدی فریاد مردم

زینسان که کردی، بنیاد خونریز
خواهی بر افکند بنیاد مردم
در کنج عزلت تنها نشستم
چندانکه رفتم از یاد مردم

هر کرا دیدم به راز عشق محرم ساختم
خویش را در عاشقی رسوای عالم ساختم

پنبهای داغ را کردم سیاه از دود آه
پوشش آسودگی را رخت ماتم ساختم

آنچه دل را بیم آن میسوخت، درد هجر بود
آخر از ناسازی جانان بآنهم ساختم

کو برد راحت که من الفت گرفتم یا الم
کو برد راحت که من با الفت و غم ساختم

شمع را دیدم که از راز شب وصل آگهست
صبح چون نزدیک شد کارش بیکدم ساختم

از جهان با محنت بسیار رفتم چون شریف
زانکه کاری بر مراد خویشتم کم ساختم

مژده دادی که علاج دل زار تو کنم
غمگسار تو شوم چاره کار تو کنم

به ز جان نیست متاعی من سودا زده را
که بشکرائه این مژده نثار تو کنم

مبادا ز سوز و گدازی که دارم
برون افتد از پرده رازی که دارم

همین با منت باد نازی که داری
که من با تو دارم بنازی که داری

راه میگرداند از من هر کجا می بیندم
گرچه عمری شد که در راه وفا می بیندم

گر جان ز بیماری برم، یاران شوند از من خجل
چون شرمسار پریشی، از هیچ یاری نیستم

کهن شد قصه مجنون، حدیث درد من بشنو
بهر افسانه عمر خود مکن ضایع، سخن بشنو

پس از کشتن بیا و روزی در قبر من بکشا
درانجا قالیهای زار این خونین کفن بشنو

از رفتن جانان ز برم، رفتن جان به
آتشکده دوزخ ز گلستان جنان به

پرسید ز من حال دل سوخته آن شمع
گفتم: که نشد داغ تو به، گفت: همان به

[برگ ۱۹۳ الف در جنت اگر سوز غم عشق تو باشد
نسخه بادیان] آتشکده دوزخ ز گلستان جنان به

تا رنجبه نکردد دلم از خار تعرض
تا چند گلی رفتم از باغ جهان به

در دل کنمش جا و بمردم ننمایم
کآن آفت جان از نظر خلق نهان به

با کی ای گریه، ملای دل زارم باشی
ای و سانع نظاره یارم باشی
چون سووم کشم عشق سو، جان کن که اگر
نحل ماتم نشوی، شمع مزارم باشی

ز دو دیده ریختم خون، که نظر کنی، نکردی
بره تو خاک گشتم، که گذر کنی، نکردی

دم مرگ هیچ دانی ز چه ناز بود چشمم
ز تو بود چشم آنم، که نظر کنی، نکردی

چون کرد یار رحمی، ز تو ای مغان چه حاصل
بی تو بود امید آنم، که اثر کنی، نکردی

ز نخست کردم ای دل بی تو شرح غمزه تو
خبرت ز فتنه کردم، که حذر کنی، نکردی

نیستم - مقبول یکدل آه از ناقابلی
یک مرادم نیست حاصل داد ازین بیحاصلی

۱۰۴۵ - شمس الدین بخاری

ازوست :

سخن از زبان جان گفتن خوش بود خوش بدلستان گفتن
زان لب قنگ نکند باریک نیک باشد بدان دهان گفتن

کاینکه - اختلاف، دو دشمن و دوست
چون بتحقیق بگری همه اوست

۱۰۴۶ - امیر شمس الدین محمد کرمانی

صاحب هفت اقلیم او را بسیار ستوده - این دو رباعی
ازوست :

می خورده بهخاندان میباید رفت
بی مرکب و توشه راه میباید رفت

آوده صد گناه میباید بود
شرمنده روسپاه میباید رفت

در میکرده عشق شرابی دگر است
در تشرع محبت احتسابی دگر است

مستان تو فارغ اند از روز حساب
این طایفه در حشر حسابی دگر است

۱۰۴۷ - شاه میر درد

از سوز و نان بوده - ازوست :

شاد هرگز نکند چرخ مستگار مرا
که همان لحظه بسازد بغمی یار مرا

شمس : شمس الدین محمد کرمانی خلف طغان شاه کرمانی بود و در
شهر هرات گذر اوقات می نمود (روژ ووشن، ص ۳۳) -

۱۰۷۸ - مولانا شیریں

از دیہیست کوکوال نام از پنجاب - پدرش از جماعت
ماجنیان است که قبیلہ بزرگست مشہور و مادرش را میگفت سیدزاده
است - اگرچه چندان تحصیل علم ندارد، اما فطرتی بس عالی داشته -
کسب حیثیت در خدمت پدر خود مولانا یحیی کرده - این مطلع
از پدر اوست :

هست از باران لطف ای کریم کار ساز
در دل دانا بهر یک قطره صد دریای راز

او قدرت تمام بر گفتن اشعار داشت - چنانچه دعوی میکرد که
شب سی غزل گفته ام - روزی در مجلس قطعه از دیوانی میخواند که
مشمول بر این مصرع بود :

۱ شیریں : مولدش قصبہ کوکوال از اعمال لاهورست - این همان
شیریں است که در "شمع انجمن"، شیریں لاهوری و در "نگارستان سخن"،
شیریں کوکوالی و در "آفتاب عالم تاب" هر دو را جدا نگاشته و نام این
شیریں شیخ عبدالحی نوشته و دو "نشر عشق" گفته که شیخ عبدالحی پدر
وی فاضل و خوش طبع و قاضی دارالحکومت شرع بود - بالجمله وی از والد
خود اکتساب علم و فضل نموده در شاعری قدری بهم رسانید که در یک شب
سی و چهل غزل برشته نظم میکشید و از ملازمان و مداحان بزرگ پادشاه
بود و در مدح خان اعظم کوکلتاش مقطعات قریب هزار بیت انشاء کرده،
نامش "جهان افروز" گذاشته و در سنه اربع و تسعین و تسعمائة (۹۹۴)
همراه زین خان کوکلتاش و راجه بیربل بمحاورۃ افغانہ کابل رفت، همپای
راجہ بیربل بعد ترددات شیرانہ جان باخت (روز روشن، ص ۵۵۳) -

چار دفتر شعر در آب پنجاب انداختم

مولانا اللہ داد امروزه در بدیبه گفت : چه میشد که این
قبیل را هم می انداختی خالی از استغنائی و دردمندی و فقری نبود -
چنانچه خود اشعار باین معنی میکند و میگوید :

صاحب خوان فقرم و هرگز ، همت من نخواهد از جانان
قرض هندو بشرط ده پنجاه ، به که انعام این مسلمانان
و شکویات را هیچ شاعری از متاخران بهتر ازو نگفته - از انجمله
اینکه :

گذشتگان همه عشرت کنید کاسودید
از آنکه عیش بر افتاد از میانه ما

ایا کسافکه پس از ما رسید فاتحه ای
بشکر ، آنکه نبودید در زمانه ما

الحق در وادی قصیده گوئی سبقت از اقران ربوده و دست
فصاحت دیگران را بسته، مهر سکوت بر دهان ناطقہ ایشان نهاده -
و استکشاف حال او ازین قطعه میتوان نمود :

ایکه از شعر شیریں برسی
گویم از درمیانه انصاف است

نه همه شعر شاعران سره ایست
نه همه پادشاه کسان صاف است

شیری، ایزال را کند مدحی
که مناسب بحال اشراف است

غزل و مثنویش جمله سقط
وین سخن فی ستیزه فی لاف است

لیک بست قصیده و قطعه
رفته از وی ز قاف تا قاف است

چنان فریفته شد دل جمال سلمی را
که با دلست بدرگشتگی تسلی را

بخاطری که تویی یاد دیگران کردن
درون کعبه پرستیدن ست عزای را

هیچوم ناز چنان گرد و پیش یار گرفت
که راه نیست دران تنگنا تنی را

بستم بنامه تار سفید و اشارت ست
کز دوری تو در رگ جان خون نموده ست

بی رخت دریای درد و غم وجود ما بود
استخوان پهلوی ما موج آن دریا بود

بکف تیغ ستم از بهر قتل نیز می آید
زبیداد آنچه میگویند از آن خونریز می آید

[برگ ۱۹۳ ب ز پس امیدواری قاصدی ندارد از شیرین
نسخه بادلیان] سوی کرها دمسکین، گرهیده پرویز می آید

کاروان گو تیز تر میران که از درد فراق
مصر فریاد زلیخا بر نتابد پیش ازین

چرا ای اشک در چشم از وداع یار میگردی
کجا بودی که اکنون مانع دیدار میگردی

سراها جانی ای باد صبا در قالب از شوقم
سرت کردم مگر درکوی او بسیار میگردی

گیرم که از ستیزه ز من ناصبور رقی
گر از دلم بر آبی دانم که دور رقی

ای جفا جو که میان بسته بعزم سفری
وای بر مردم شهریکه تو آنجا گذری

این دو بیت از آن قصیده است بالتزام فیل :

ای خوش آن شبها که هر دم در دعای فیل او
سوره واللیل خوانم بر لب آب سیاه

فیل رفتار آن آهو چشم کوکو وال را
میکنم هر لحظه یاد و میکشم از سینه آه

و این قصیده است که شش چیز لازم گرفته :

ای جهان در قبضه حکمت بضرب تیغ و تیر
تاجدار تخت و بخت از فیل و اسب آفاق گیر

تاج و تخت و تیغ و تیرت، مهر و مهر و برق و شهاب
در شمار فیل و اسب گشته عاجز صد دیار

این قصیده سلسله بند در مدح اکبر پادشاه است :

گفتم : ایدل ز چه اوضاع جهان گشت ایدل
گفت : خاموشی که در قصر فلک رفتد خلل

گفتم : از چاه امید آب تمنا فرستد
گفت : کوتاه بود از وی رسن طول امل

گفت : آسایش اگر هست بگوئید کجاست ؟
گفت : در خواب نمایند پس از خواب اجل

گفت : آیا نفسی شاد توان برد بسر ؟
گفت : قولیست که هرگز نه در آید بعمل

گفتم : آن یار چرا بر چین آبرو دارد
گفت : با صاحب بدخو نتوان کرد جدل

گفتم : آینه دانش همه جا زنگ گرفت
گفت : گو مصقله خود را که بگیرد میقل

گفتم : اهل سخن آرایش عقل باشند
گفت : اینها نتوان گفت باریاب دول

گفتم : افسوس ازین مردم دور از معنی
گفت : فریاد ازین قوم چنان جوی دغل

گفتم : از بخت بتفصیل شکایت دارم
گفت : باید بشهنشاه بگوی بمجل

گفتمش : اکبر چه قدره سلیمان دانش
گفت : سلطان بلند اختر خورشید عمل

گفتم ز آن ذات نی را بتنظم ثانی

گفت آن خلق خدا را به تفضل اول

گفتم : آن اصل و نسبش لازم تاج است سریر

گفت لطف و کرشمش خامی ملکشت و ملل

زمانی که ترجمه مهابهارت از پادشاه اکبر مامور شد میگفت
که این افسانه‌های دور و دراز بخوابها ماند که در تب می‌بینند -
وفات ملا شیرازی در کوهستان یوسف زنی در سینه نه صد و نود و چار
واقع شد -

برخیزم و خلقی گزینم

فارغ ز دو کون خوش نشینم

۱۰۷۹ - میر شریفی مشهدی :

شاعر خوش‌خیال بوده است - صاحب مجالس ذکر وی کرده -

ازوست :

بسکه سبیل غم از دیده دمام گذرد

روز هجر تو مرا چون شب ماتم گذرد

لاله روید ز زمینی که از انجا گذرم

بسکه خون دلم از دیده پرتم گذرد

۱ - شریفی مشهدی از اکابر سادات مشهد مقدس و احفاد علامه سید

جرجانی بود - یگانه عصر دو موسیقی و سخن مرایی و شیوا بیانی است

(صبح گلشن ص ۲۲۳) -

۱۰۸۰ - شراری امیرآبادی ۱

صاحب مجالس ذکر وی نموده، اوراست :

ندارم بیشتر زین طاقت پیغمبری جانان
خدایا بر من آن نامهربان را مهربان گردان

۱۰۸۱ - عبدی بیگ شراری ۲

وی برادر کوچک مولانا رشکی همدانی است - بزیو و بهلم
آراسته بوده - در عهد شاهجهان در هند دلیند آمده - مردی
تیز زبان و گرم اختلاط بوده - قصاید در مدح شاهزاده محمد داراشکوه
گفته - بصلات پادشاهانه ممتاز و مرفراز گردیده - اشعارش خالی از
کیفیت نیست - ازوست :میکند صد فکر تا پا در گلستان می نهد
آنکه در آتش بیادتی محابا می نشستغمگین نشود طبع گل از ناله بلبل
فریاد گداه رونق بازار کریم استعندلیم بهالهوس میخواند و گل بیوفا
بسکه بر بوی تو رفتم گلستان در گلستان

۱ - صبح گلشن، ص ۲۲۲ -

۲ - شراری : عبدی بیگ خواهرزاده هلاکی همدانی است - به عهد
اکبر پادشاه به هند آمده مشمول طوایف خسروی گشت و در آخر مائده عاشر دو
گذشت (شمع انجمن، ص ۲۳۸) -خوش آن سستی که چون می غمش خاموش بشینم
بجوش آرم بریفانرا، زعی کز جوش بشینممکند زخم دلم آب از دم پکان
بذقی که مکند شیر خواره پسان راتو ای قاصد کزو داری پیامی
اگر بینی مرا از من سلامی

گویند مولانا عبدی مثنوی خوب دارد - فقیر آن را ندیده -

۱۰۸۲ - خواجه شهاب الدین کرمانی ۱

از قاضیان عصر خود بوده - صاحب هفت اقلیم ذکر وی
نموده - اوراست :یا رب که مرا محبت جان بی تو مباد
از هستی من نام و نشان بی تو مباداحسان زمانه یک زمان بی تو مباد
کوتاه کنم سخن، جان بی تو مباد

۱۰۸۳ - شهاب الدین ساوجی ۳

از شعرای نامدار است :

۱ - روز روشن، ص ۴۴۳ -

۲ - محبت (روز روشن، ص ۴۴۳) -

۳ - شهاب : شهاب الدین ساوجی - در نجوم سمای نظم گستری شهابی
بود ثاقب و فضائل علمی را حافظ و مراقب - در معما گویی دستگامی داشت -
و در عهد همایون از وطن قدم به هندوستان گذاشت - و دو سنه اثنین و اربعین
و تسعمائة از همین جا بملک عدم شتافت - میر انخوند مویخ تاریخ وفاتش
"شهاب الثاقب" یافت (روز روشن، ص ۲۲۹) -

گر یار مرا کشد چو جیجون گرید
نه نه غلطم خود چو کشد خون گرید
آری چه عجب وی آهین دل تر نیست
از تیغ که بر کشته خود خون گرید

۱۰۸۴ - مولانا شیخی ماوراءالنهری ۳

امیر علی شیر تغمدالله در تذکره خود ذکر وی کرده و او
معاصر امیر مذکور است - در انشای شعر قدرت تمام داشته - شاعر
شیرین زبان فصیح البیان است - اوراست :

این نه داغیست که بر سینه سوزان منست
مهر عشقست که از بهر تو بر جان منست

تو کز سوزم نه ای واقف، دلت بر من نمی سوزد
مرامی سوزد از غم جان، ترا دامن نمی سوزد
نسازد دوست جز با دوست، تا سوزد دل دشمن
تو چندان دوست میسوزی، که کسی دشمن نمیسوزد

ز غیرت سوختم جاناء، جو بر غیری زدی آتش
تو آتش میزنی بر غیر و غیر از من نمیسوزد
چو روز تشب شد از زلفش، مژنی گریه دم شیخی
که مردم را چراغ دیده بی روغن نمیسوزد

۱ - چو (روز روشن، ص ۲۲۹) -

۲ - آری چه عجب که آهین دل تر نیست - (روز روشن، ص ۲۲۹) -

۳ - روز روشن، ص ۳۵۳ -

۱۰۸۵ - شیخی اردبیلی ۱

وی کم شعر است - ازوست :

شیخی ز نامه عمل ما میرس از آنکه
ما ز آب دیده نامه اعمال شسته ایم

۱۰۸۶ - مولانا شجاع کاشی ۱

در ملک سخنوری کوس رستمی می نواخت - وی از یکه تازان
میدان سخن طرازیست - اشعارش به سرحد کمال رسیده - صاحب
هفت اقلیم ویرا بسیار ستوده - ابراهیم خان ترکمان را، که حاکم
شهر او بود، هجوی رکیک کرده، از خوف جان به اصفهان
گریخت - گویند الکن بوده، چنانچه ازین قطعه که شخصی در فوت
او گفته معلوم توان کرد :

هر چند شجاع کاشی آمد
در زبانه شعر، خوش الحان

اما بزبانش لکنی بود
کس حرف یلب، نیاید آسان

بلبل گفت لفظ بلبل
چون بلبل اگر چه بود خوش خوان

۱ - روز روشن، ص ۳۵۱ -

۲ - شجاع از شعرای کاشان است - بنا بر هجوی که حاکم کاشان را
کرده بود بگریخت - آخر کاشان حاکم در اصفهان او را در سنه ۹۸۱ بقتل
رسانیدند (شمع انجمن، ص ۲۳۰) -

ناگاه خزان عمرش آمد
شد بلبل روحش از گستان

ماتمزدگان هم زبانش
گشتند بطرز او سخن ران

یعنی گفتند مهر تاریخ
بلبلان بوستان کسان

از شجاع :

کمند مهر چنان پاره کن که گر روزی
شوی ز کرده پیشیمان بهم توانی بست

شاید این معنی در وقت هجو کردن ابراهیم، خان از خاطرش
رفته و گرنه اذیت جلای وطن نمی کشید -

تاب نظر کردیم، بر در و دیوار او
نیست همانا کسی، در پس دیوار هست

با دلم شیر شکارانه نمی آید پیش
مگر این صید بچشم تو زبون می آید

هزار سجده بمحراب ابروی تو برد
کسی که در همه عمر یک نماز [نه] کرد

بزه چشمتو نازم که نیم کشته نازش
بخون طپیده و یارای اضطراب ندارد

من گرفتم که بعرف تو مرا باید کشت
آبتی هست که این کار ترا باید کرد

نا کی ملامت مره اشکبار من
یکبار هم نصیحت چشم سیاه حویس

مرا یک آرزو زان بیوفا هرگز نشد حاصل
اگر با نا امیدي خون می کردم چه می کردم

همتی کز سر کوی تو به غربت رفتم
از درت رفتم و تا روز قیامت رفتم

چند گویی که میا و مرو از کوچه من
میروم، راه منست این، بتو کاری دارم

ای دل اهلیت آدم، نه تو داری و نه من
روش مردم عالم، نه تو داری و نه من
گفتم: آسوده شو از عشق، دلا نشیدی
این زمان خاطر خورم، نه تو داری و نه من
دل که بی رغبت ما کشته او کشت شجاع
شرط اینست که ماتم، نه تو داری و نه من

کشت مرا تغافل دی که شدی در چار من
یافته ای که عاشقم وای پروزگار من

عمر من گفتمی که یک شب با تو خواهم روز کرد
جان من با دایه فدایت، آن شب امشب باش کو

دلا به بین که بچنگ که داده ای خود را
تو غافل که چه با روزگار خود داری

باز خونابه منشان میرسم از کوی کسی
دل پر از درد و زبان پر گله از خوی کسی

در خیالم که به پهلوی کسی نشینم
که خیالش نه نشسته ست به پهلوی کسی

۱۰۸۴ - شیخ رباعی مشهدی ۱

او در گفتن رباعی کمال قدرت داشته - بآن سبب به
شیخ رباعی مشهور گشته :

که عشوه پرست دلستان گویم
که یار عزیز مهربانت گویم
زانروی که جان بکس نماند جاوید
دل باز نمیدهد که جانت گویم

ای آنکه حریم دل فضای غم تست
دل کیست که گویم از برای غم تست

لطفی ست که میکند غمت با دل من
ورنه دل تنگ من چه جای غم تست

شوخی و بلا و نند خو میدانم
آشوب دلی و فتنه خو میدانم

داری همه طور نیک خوی تو بدمت
من خوی بد ترا نکو میدانم

ای روی تو در عرق گلاب زده
زلف تو برو پنبشه قاب زده

[برگ ۱۴۴ ب چشمان تو چون دو مست بر یک بالین
نسخه بادلیان] سر بر سر هم نهاده و خواب زده

ای کرده غمت غارت هوش دل ما
درد تو شده خانه فروش دل ما

سری که مقربان از آن محرومند
عشق تو فرو گفت بکوش دل ما

از دل طبعی نهاده کین روی منست
وز مشک خطی کشیده کین موی منست

صد نافه پیاد داده کاین بوی منست
آتش بیجهان در زده کاین خوی منست

دی بر سر بالین من آن سرو منست
آورد بهی، تا نبود دست تنی

سودم رخ زرد خود من خسته بران
یعنی ز مرض ستاده ام رو به بهی

حرف گرمی بغم اندوخته خود نزدی
آشی در جگر سوخته خود نزدی
بر گشتی بجهان شیخ رباعی و هنوز
بخیه بر چشم هوس دوخته خود نزدی

۱۰۸۸ - مولانا رضای شکیبی صفاهانی

وی خواهر زاده مولانا ضمیری صفاهانیست - زبان شیرین و
کلام نمکین داشته - در زمان جلال الدین اکبر پادشاه به هند آمده -
شیخ عبدالقادر بدایونی و صاحب هفت اقلیم او را دیده - این چند
ابیاتش انتخاب زده از هر دو بزرگست:

لابق مجلس نیم لیک از برای چشم بد
شاخ خشکی نیز در کار است بستان ترا
آتش از مؤگان خون آلوده میریزی با شک
دوست میدارم شکیبی چشم گریان ترا

۱ - شکیبی: محمد رضا بن خواجه عبدالله سرمه صفاهانی در دیده سخن
ریخته و شور عجبی در انجمن عشاق برانگیخته - در سنه ۹۶۳ متولد شد -
چون آگهی چهره بر افروخت برخی علوم در شیراز و لختی در اصفهان کسب
نمود - هوای سیر هندوستان شور در سرش انداخت و بهر طریق خود را
بخدمت خانانان رسانید - وی برای او سیورغانی و صدارت دهلی از درگاه
جهانگیری بر گرفت و رخصت آرام گزینی داد - و باین تقریب در دهلی برفاه
و جمعیت میگذرانید تا آنکه در سنه ۱۰۲۳ بسیر وادی خاموشان پرداخت -
صدر دهلی رفت

تاریخ است - و میر الهی همدانی گفته:

روزی که کشید کلک تقدیر اله بر خاک شکیبی رقم طاب ثراه
گفت از پی تاریخ الهی ناگاه و او یلا و امصیتا واشوقه
(شمع انجمن، ص ۲۱۸) -

رشکست بر شکیبی و بر خوابگاه او
کز خون دیده گرم کند خوابگاه را

گر پرد مرغی از آن کو میرم از غیرت که باز
نامه درد که آوردست و مرغ روح کیست

شکسته دل نشویم، از ترا سر جنگ ست
که آبگینه ما هم طبیعت سنگ است

ز دوست هم گله دارد، ستم رسیده هجر
ستاره سوخته با آفتاب در جنگست

چو آفتاب بویرا نه ام قدم در نه
که گفته است که گاهی هزار فرسنگ ست

پروانه نیک رفت که در پیش شمع سوخت
آگه نشد که سوختن غایبانه چیست

دل غمدیده را غم سازوار است
درخت خشک را آتش بهارست

هنوز ناله شبهای من اثر دارد
کمان شکسته من تیر کارگر دارد

دلم بهجر در آویخت رحمتی ای بخت
که دست عربده با کوه در کمر دارد

تو گل بدامن یاران نشان که خسته بهجر
بنوک هر مژه صد پاره جگر دارد
بیا بیا که جدایی نهایی دارد
طسدن دل بی صبر غایتی دارد
ز اشتیاق تو مردیم رحم خوش چیزیست
فراق حدی و هجران نهایی دارد
پیش او غیر کجا مرتبه من دارد
دره کافر شده کی قدر برهن دارد

شکیدی ظاهراً آن سنگدل بیرون نمی آید
که بوی نا امیدی از در و دیوار می آید

دوشینه ره نیافت شکیدی بیزم بار
بیچاره پیش مدعیان شرمسار شد

بیرون نیامد از دل تنگم خدک تو
چون مرغ پر شکسته که در آشیان بماند

نمی دانم کدامین آتشم در سر است امشب
که سر همچون سپندم بر سر بالین نمی آید

امشب ز سرگذشت شکیدی دلم بسوخت
میگفت و میگریست بخود داستان خویش

در دست متاعم ز طرب فروخ چه برسی
دانم که تو نستانی و من هم نفروشم

لذت درد محبت کی فراموشم شود
آن نمک را من بمنز استخوان افشانده ام

از دفتر وصال تو چون طفل خود نما
یک حرف خوانده ایم و بعد جا نوشته ایم

ما گل بخار و لعل بغارا گذاشتیم
گوهر بتلخ روی دریا گذاشتیم

هر چند ساختیم زمانه بما ساخت
یک رو شدیم و رسم مدارا گذاشتیم

ای خدا جنس مرا از غیب بازاری بده
می فروشم دل بدیداری خریداری بده

یاری که جهان در نظرش تنگ آید
از عادت ایمن کنس سگ آید

با آن رخ جانسوز بهر جا گذرد
بوی جگر سوخته از سنگ آید

در خوان جهان مایده جز ماتم نیست
در خانه خصم هیچکس خرم نیست

این راه فنا، غروب راه تنگ است
صد قافله می رود دو کس باهم نیست

نردیست جهان که بردنش باخشن ست
نرادی آن نداؤ کم ساختن است
دنیا مثال کعبتین نرد ست
برداشتش برای انداختن است

آنکه ز راه طمع دورند ز هم
کو نور نظر شوند کورند ز هم
مانند دو نخ که تابشان مختلف است
بهم ولی نغورند بهم

ایام جوانی بهوس میگردد
چون تازه بهاریکه بخش میگردد
زنهار شکیدی که نخواستی در راه
کاین قائله بی بانگ جرس میگردد

من کیستم از خویش بتنگ آمده ای
دیوانه ای با خرد بچنگ آمده ای

[برگ ۹۵ الف دوشینه بکوی دوست از رشکم کشت
تسخیر بادلیان] نالیدن پای دل بسنگ آمده ای

۱۰۸۹ - شیخ شهاب الدین^۱

وی از شعرای هند است - طبعی لطیف داشته - ازوست :

۱ - روز روشن ص ۳۴۲ -

ای مه بفلک مثل تو تابان قمری نه
در روی زمین مثل تو زیبا پسری نه
عمریست که من خاک شدم بر سر کویت
وز ناز ترا بر سر خاکم گذری نه

من بی خبر افتاده و خلقی بتماشا
تو خفته بصد ناز و ازینت خبری نه
گفتم مگرت قصه من باد رساند
از بخت بدم زی تو صبا را گذری نه
پرسید دلارام : که می نالد بر در؟
گفتند : شهاب ست نکارا دگری نه

۱۰۹۰ - بابا شوخی^۱

این بیت او شهرت دارد :

اگرچه واهب رزاق خالق بشر است
سبب چو درنگری خوب، گاو برزگر است

۱۰۹۱ - حکیم شرف الدین حسن شفا فی اصفهانی^۲

او هام فضلا و خیال از توصیف آن عاجز آید و کمیت

۱ : شوخی خوانندگانی : معروف به بابا شوخی طبعی شوخ داشت و از
حاصل باغمهای خود کثر اوقات می نمود (روز روشن ص ۳۲۸) -

۲ - شفا یابی اصفهانی : شرف الدین حسین بن حکیم ملا طیبی حاذق بود -
(بقیه بر صفحه ۸۶۸)

تیز رفتار قلم از طی ساحت بیان آن بعجز و قصور اعتراف نماید -
صیت فضل و کمالش از ایوان کیوان در گذشته، رایت خوش خیالی
و معانی طرازی بعیوق برافراشته، در طبابت و حکمت سر آمد فضیلا
عراق و خراسان است - حکیم باشی حضرت شاه عباس
فرمانروای ایران بود - در شاعری طرز باها فغانی شیرازی اختیار نموده -
آن روش را نیکو ورزیده، اما باوجود فضل و کمال نهایت هزال
بوده - درین شیوه استاد انوری را پس نشانده - پادشاه مزبور ازین
شیوه که نه در خورد فضل او بوده کمال گران خاطر می ماند -
از جمله فضایلش یکی آنست که حکیم الحکما و مغیرالفضلا
میر محمد باقر داماد نر حق وی می فرمود که فضل شفقانی را
طبابت و طبابت را شاعری و شاعری را اهاجی پوشید - فضل حکیم شفقانی
ازین جا قیاس توان کرد - و حکیم رکن الدین مسیح کاشانی که

(بنیاد از صفحه ۸۶۷)

مراحل کسب علوم بسرعت نوردید - حکمت نظری را بیشتر ورزید - میرزا
صائب گوید :

در اصفهان که بدرد سخن رسد صائب
کنون که نبض شناس سخن شفقانی نیست

حکیم نژد شاه عباس ماضی بافزونی قرب و منزلت امتیاز داشت، بعدیکه روزی
در عرض راه شاه را بر خورد و شاه خواست که از اسب فرود آید - حکیم
مانع آمد، اما همه امر را پیاده شدند تا حکیم بکنشست - هجو بر مزاجش غالب
آمد - میر باقر داماد میگفت : شاعری فضیلت شفقانی را پوشید و هجا شعر او
را پنهان ساخت - لیکن در پایان عمر ازین امر ناملایم توبه موفق شد -
فوتش در رمضان سنه ۱۰۳۷ اتفاق افتاد، زاده طبمش دیوان جد و هزل و
چند مثنوی ست مثل "دیده بیدار" و "نمکدان حقیقت" و "سهر و محبت"
(شمع انجمن، ص ۲۲۹) -

آینده ذکرش در حرف میم خواهد آمد این قطعه در فضل حکیم
شفقانی گفته :

منبع فضل شفقانی سخن آرای جهان
که فلاطون و ارسطو نبود اقرانش
در جهان قیمت او بود اگر پرسی راست
اصفهان نصف جهانست خریدارانش

قوت طبع یحیی داشته که صد رباعی فقط در هجو بینی ذوقی
اردستانی گفته - کلیات او در حین تسطیر این مسوده در نظر بود -
اگر در انتخاب اشعاش اطنابی رو دهد از سرزنش معاف دارند که
از شعر خوب و از صورت سرغوب رو نمی توان پیوید - این چند
برگی ازان گل و جزوی ازان کلی ست :

ای بغم تو نام زد هر دو جهان خدایرا
سهر بداغ خوبش کن نامه کهریای را

فتنه چو از ستمگری توبه عافیت کند
میطلبد ز نرگست گوشه انزوای را

دل بمعیت تو گر خوش نکند که میکند
بندی بخاکدان نو جان فلک لوای را

گوی عشقست که خورشید بود خاک آنجا
گوی بازیچه طفلان بود افلاک آنجا

داور محشر ما جانب فائل گیرد
دعوی تیغ بود با جگر چاک آنجا

دگر که خانه نشین ساخته است ماه مرا
 که شمع مجلس افلاک کرده آه مرا
 غمت که روز بروزم خراب تر دارد
 ز غصه من بچکر کرده نیک خواه مرا
 اگر ز خار کتی دل بعشوه خون سازد
 حریف نیست کسی ترک کج کلاه مرا
 بجرم عشق ازان عاصیم که در محشر
 فلک پدیده نهد نامه گناه مرا
 امید لطف شفای مدار ازان بدخو
 نظر بحال کسی نیست پادشاه مرا

میدهد ساقی می نای که میسوزد مرا
 میزند بر آتشم آبی که میسوزد مرا
 اشک من هر جا که ریزد کار آتش میکند
 میچکد از دیده خونای که میسوزد مرا

دهد فرییم و سازد امیدوار مرا
 که تا بهش نشاند در انتظار مرا

طلب کن جان که قدر هر یک از یاران شود پیدا
 بکش شمشیر تا مهر گرفتاران شود پیدا

تو کز جام مرصع شب همه شب یاده میتوشی
 کجایش تو مقدار جگر خواران شود پیدا

کشیدم آه گرمی از دل سوزان و می ترسم
 غبار [ی] در رخ آئینه رخساران شود پیدا

بفریب عشوه هر دم هوسی فزود ما را
 چه کرشمه شد زبانت که نداشت سود ما را

کند غم سجده بر جای که بی او رو نهم آنجا
 بجوشد آتش از خاکی که شب پهلونهم آنجا

غمش در کوچه تاریک دل دشوار می آید
 چراغ از آه سازم تا براه او نهم آنجا

ببزم دلفریبی پرده از رخسار یکسو کن
 که هست و نیست را من نیز بر یکسونهم آنجا

نو باوه ایست، حسن که در بوستان تست
 خوبی گلیست تازه که در گلستان تست

خواهی بسوز و خواه به بخشای، خاکمی
 بود و نبود و نیک و بد ما ازان تست

ای شمع من، چراغ کسی تا سحر نسوخت
 مغرور این مباحث که پروانه پر شده ست

از تحمل چون توی را سیر کردم از جفا
 لازم آن دل را که تاب جورش این مقدار هست

مژگان آفتاب بهم زان نمیرسد
 کز دور ایستاده و حیران حسن تست

[برگ ۹۵ ب نسخه بادلیان]

تو آن نه ای که از ته دل یار کم شوی
 این یک دو روز لطف ربانی غنیمت ست

این نیم مست دست به خنجر نگاه کیست
این یکه تاز پیش خرام از سپاه کیست

آمد نسیم و سوخت شقای ز غیرتم
آلوده غبار ندانم ز راه کیست

من آن نیم که فکر تلافی من کنند
تا خنده های زهر لبی عذر خواه کیست

رنجیدن و ز بزم تو رفتن گناه من
ساغر ز دست غیر گرفتن گناه کیست

مشو بهشت خط دلکشت که منشی ناز
رقم بخون من از روی اضطراب نوشت

بخود غم تو نگویم که بیم رسوایی ست
نهان کنم ز خیالت که یار هرجایی ست

در آسبی خود سز اعتماد مکن
مصاحبی که درو عیب نیست تنهایی ست

به بین و هیچ مبین و بدان و هیچ بدان
که خاک پای ادب کیمیای دانایی ست

نظر بجانب او ی نظر توان کردن
حجاب چهره معشوق عین بینایی ست

ز گردباد به این هرهی نمی آید
غار کیست که دنبال حمل افتاده ست؟

مستم از نه شیشه غم باده گفام چیست
همچو دل پیمانه درد است دارم چیست

یک گرفتار از کمند طره ات بیرون نیست
تا ببرسم حال مرغان شکبغ دام چیست

قاصد آتش نفس باید که گوید سوز من
برق آهی مینویسم نامه و پیغام چیست

نامسلمانی که در پا ریزم ایمانم کجاست
تا بدینداران نمایم حاصل اسلام چیست

گر سر قتل شقای نیست چون ترک ترا
تیغ کین در دست استغنائی خون آشام چیست

نسیم رشکم ازان کوی خواست دور کند
وقا دو دسته برین کرد ناتوان آویخت

ز جلوه تو قیامت قتاده بود از پا
بعجز آمد و خود را بران میان آویخت

بغمزه آنکه زند راه عقل و دین اینست
بجلوه آنکه بود محشر آفرین اینست

عشق تو مرا گرفت از من
سودای خودم بسر نماند است

ایکه شمشیر مستم را امتحانی میکنی
میتوان در قتل ما هم طرفه دامانی شکست

مشت گلی که گریه من در کنار ریخت
بستان و بود و در بغل لاله زار ریخت

از بریس، نشستم گرد بر آینه دلم
هر جا میان کشود سرشکم غبار ریخت

پروانه پر سوخته ای کرد کام
کافتاده بخون آرزوی گرد سری داشت

این شکوه که در سینه گره گشته شفای
آن روز بجا بود که جرأت جگری داشت

غم عالم پریشانم نمی کرد سر زلف پریشان آفریدند

نمی ترمید از دوزخ شفایی ازان رفتند و هجران آفریدند

مرغی چو همای دل من گشته شکار
شکرانه این صید تویی کن قفسی چند

ببخشرم وعده دیدار اگر دادی نمی رنجم
وصال چون تویی را صبر این مقدار میباید

ستم کردن بیاران شیوه یاری نمی باشد
جدا گشتن ز عاشق رسم دلداری نمی باشد

نو آموزی و از ناکرده کاریها نمی دانی
که کاری بهتر از عاشق نگهداری نمی باشد

مه من گر نظر بر غیر اندازد عجب نبود
حیا دودیده خویان بازاری نمی باشد

سپند آتش اشکم که بر سر کوبش
شکسته رنگی رخسار آفتاب چه بود

از تو میخواهد بگیرد بر قریب دیگر
رشک معشوق چه شد مگذار تسخیرم کند

تیره روزان منت خورشید کمتر می کشند
آفتاب عاشقان از خانه زین میدمد

از تو خونها در جگر دارم مهر نامم، مهر
کز زیانت چون سرمژگان من خون میچکد

دلم گم گشته میکردم سراغ از چشم پرکارش
سر زلفش پریشان گشت پنداری که او دارد

بغلط هم نرود بر سر محنون لیلی
عاشق آن بخت ندارد، معنی ساخته اند

آسمان از ماسیه روزان فرامش کرده بود
یک نکه کردی و با ما کین اختر تازه شد

مرا با این همه امیدواری
بنومیدی تسلیم میتوان کرد

بصبر، چاره دردم چنان بود که کسی
شکاف سینه آتش بریسمان دوزد

این یک دو دم که چون گل صبحی، شکسته رو
فرصت دو چار جلوه چین چین مباد

آن یک نگه که نام زد ما ز چشم تست
یا رب که هم عنان دم واپسین مباد

مجنون ترا جامه دریدن نگذارند
یک ناله دلخواه کشیدن نگذارند

عمری بریاض تو صبا بودم و امروز
پیرامن خاریم وزیدن نگذارند

میراندم از ناز چو مرغی که پیازی
بالش بکشایند و پریدن نگذارند

یا رب که ز کوثر جگر تشنه پس آرند
آنها که مرا سوی تو دیدن نگذارند

تا گرد بر آن آیه نفس نشسته
تسلیم شفایی که طپیدن نگذارند

شفایی را تمام عمر در راه تو می بینم
بکویت می رود یا از سرکوی تو می آید

[برگ ۱۹۶ الف دل بلبل ز گل آن فرگس جادو بگرداند
نسخه بادلیان] دکان فتنه در دنباله ابرو بگرداند

پرستاری ندارم بر سر بالین بیماری
مگر آهم ازین پهلوی آن پهلوی بگرداند

صبا ضایع مکن گردی که یار از دامن افشاند
بسوی خلد بر تا حور در پیراهن اندازد

گل افشان میکند اهل طرب من هم دلی دارم
نسیم عشق کو تا مشیت داغی بر من افشاند

در علم محبت کسی امروز چو من نیست
کز عشق تو آموخته ام مسئله ای چند

هیچ عاقل ز صفاهان مرواد
ور رود سوی خراسان مرواد

بلبل خو بگستان کرده
موسم گل ز گستان مرواد

جان و جانن ز برم هر دو برفت
باری ار این رود آن مرواد

آنچه بر من ز جدایی تو رفت
بر سر هیچ مسلمان مرواد

سست عهدی که ز ما جست کنار
عکسش از آینه جان مرواد

که رود رشته عقل از کف من
سر آن زلف پریشان مرواد

بهر کس میرسد عاشق دل دیوانه میجوید
دلش را آشنا برد است وز بیگانه میجوید

امشب گذر ناله بکوی اثر افتاد
یعنی که شب هجر بفکر سحر افتاد

گفتی که چه شد قاعده مهر و وفا کو
رسم کهنی بود بعهد تو بر افتاد

با لذت پیغام تو ذوقیست که جانم
از سینه برون جست و پهای خبر افتاد

امروز پرداخت بما داور محشر
این شکوه جانسوز بهشتر دگر افتاد

دل از دست خود بجان آمد
گله بی خواست بر زبان آمد

من یی نه دردم و آن هم
بر دل بی غمس گران آمد

گر نسازم به نیک و بد چه کنم
بعضا بر نمی توان آمد

می الفت چنین باغیر اگر ذر جام خواهی کرد
مرا پامال رشک و خویش را بدنام خواهی کرد

فریبی خورده کین مهربانی میکنی ضایع
هوس را تا یکی درد محبت نام خواهی کرد

ازین مرید تراشان حذر که در ره صید
کشوده چشم همه تن چو دام صیادند

چون در آید بدلم می نکرد از چپ و راست
تا بجای که نشسته است وفا نشیند

ای همای اوج عشقم کز گرفتاری من
داشت هر صیدی بدام عاشقی آزاد کرد

نو سفر باهم بمکتوبی دل من شاد کرد
بودم از غیل فراسوشانش از من یاد کرد

این کعبه و آن مسجد آدینه طلب کرد
ره روی توان یافت که در سینه طلب کرد

از بسکه شدم محو تماشای جمالش
خود بر سر ذوق آمد و آینه طلب کرد

خونابه ای که راه همزگن تو برد
مشکل بکنج سینه محزون بسر برد

پای صبا به بند و سر شیشه باز کن
از بزم ما مباد بجای خبر برد

از دل متاع مهر و وفا گر نمی خری
باری اجازتی که بجای دگر برد

دیدم که خون ناحق پروانه شمع را
چندان امان نداد که شب را بسر برد

رشکم ز آستان تو سوی دگر برد
زین درگهم بزور بکوی دگر برد

آن دل که نامزد بوفای تو کرده ایم
کاری مکن که عریذه جوی دگر برد
مست محبتی که می از ساغر تو خورد
حاشا که نام جام و سبوی دگر برد
بی او بیای غنچه دل نشکند مرا
از دل کدورتی گل روی دگر برد
یاری دل شفای مجنون نگاهدار
نگذاشتی چو سلسله موی دگر برد

چنان در سینه ام آن غمزه خونخوار میگردد
که هر جاعش پهلوی می نهده افکار میگردد

مردیم، حرف یاری ما در جهان بماند
رفتیم بر کنار و سخن در میان بماند
گفتم کنم بحیله ای وارستگی رام
سودی جهان نکردم و او بدگمان بماند

شفای با دلش تاثیر زاری بر نمی آید
بمن جز حیل و اوستکی رامش نمی سازد

دل بی تحمل من که ز انتظار گیرد
بکدام صبر و طاقت سر راه یار گیرد

روزگارم همه در گوشه نشینی گذرد
گر بکام دلم آن کنج دهان دست دهد
دامن از همدستی هر دو جهان باز کشم
گر مرا دامن آن سرو روان دست دهد

گفتم که بان طره گریزم چو شفای
آن هم بدل آزاری ما جنگ بر آورد

یکبار نسیم خبری او نرسانید
کردی بمن از رهگذری او نرسانید

ما سایه آن نخل گرفتیم که هرگز
فیضی بکسی برگ و بری او نرسانید

نمی دانم که با من دیده گریان چه کین دارد
که چون بیم برویش گریه ای در آستین دارد

همه آشفته زلفند و من دیوانه نازش
سر سودای زنجیر مرا چین بر جبین دارد

دیده ام صد ره خلاف وعده از یارم هنوز
چشم آن دارم که بازم وعده دیگر دهد

از رد و قبول دگرانش چه تفاوت
آن بنده که در چشم خریدار در آمد

[برگ ۹۶ ب] گرد هوس خویش چو رفتیم ز خاطر
[نسخه بادلیان] در دیده و دل کوکبه یار در آمد

افتاد میان گل و بلبل شکرآی
آن مست همانا که بگلزار در آمد

بر زمین که خرامی بناز میروید
کرشمه میدمد از خاک و ناز میروید

هزار غنچه الماس از زمین دلم
بیاد آن مژه های دراز میروید

کار می نیست فروغ رخ عالم سوزش
این چراغیست که از خون من افروخته اند

حال آن مرغ چه باشد که پس از گل ناچار
غنچه دل بخش و خار گلستان بندد

بازم دو چار صبر شد، بیتابی افزای دگر
زنجیر پای عقل شد، زلف سمن سای دگر

کاسد متاع عقل را، با کاسدان بگذاشتم
گشتم بی بازار جنون، سرگرم سودای دگر

از خسته چه دیدی که تکلم نکنی باز
چون غنچه نشکفته تبسم نکنی باز

داد کرشمه ده که دو چارت نمی شود
از من نیازمندتری از برای ناز

در جان و دل مضایقه با او نمی کنم
صد دل فدای غمزه و صد جان فدای ناز

یک چند امتحان وفا را بهانه ساز
زه کن کمان جور و دلم را نشانه ساز

داشتم در جگر سوخته تابی که می پرس
خوردم از کوثر تیغش دم آبی که می پرس

چند پرستی بتکاف که چه حالست ترا
دارم از دوری تو حال خرابی که می پرس

سر زلف تابداری که دل منست رامش
بفراغ بال اوزد خم هر شکنج دامش

دل خوار گشته من که ندید عزت از تو
بکسی دهم که دارد بهزار احترامش

کیم که بهر هلاکم، وسیله میطلبی
بقتل همچو منی، منت بهانه مکش

حدیث درد دلم، قصه ایست دور و دراز
مپرس عالم و آزار ازین فسانه مکش

خواهمش کردن بجنب دوستداری رام خویش
آخر آن شبباز را می آورم در دام خویش

جلوه فرما در چمن نخل بلندت را که سرو
شرمساریها کند از قدی اندام خویش

کرده ام ایمان بزنان سر زلفت درست
گر نباشم کافر عشقت، مسلمان نیستم

هر نفس دریای خوئی از کجا پیدا کنم
من حریف باد دستیهای مژگان نیستم

خاطرم از تو تسلی بشکاهی نشود
چشم لطف از تو باندازه حسرت دارم

امشب ز ناز رخصت آهی گرفته ایم
دستور عاجزانه نگاهی گرفته ایم

پزمرده شد بگوشه دستار او دلم
از تو سراغ طرف کلاهی گرفته ایم

گر منکری که خون دل ما نکرده ای
اینک چو اشک گرم گواهی گرفته ایم

از بسکه بد معامله ای همچو کودکان
دل داده ایم گاهی و گاهی گرفته ایم

از حریر دیده خاک جلوه گاهش پیچتم
دل نشد پیداء ولی صد چشم حیران یافتم

کو خواهشی که مرغ طلب را پری دهم
خیزم چو گرد و تکیه بخاک دری دهم

تکلیف میکنم بحریف یکان یکان
باشد باین بهانه باو ساغری دهم

دل گر پسند ناز نیفتاده باز ده
تا الفتش بمرده دیگری دهم

خواهم هزار دل که یکی را چو رد کند
بستانم و بدستش ازان بهتری دهم

تا قبول خاطر مشکل پسند او شویم
از رقیبانش هوسنای گدایی کرده ایم

هلاک فرگس محمود نیم باز قوام
ز پا نموده شمشاد سرفراز تو ام

ز عافیت کله کردم یروزگار شبی
حواله کرد بچشم کرشمه ساز تو ام

بجز گناه محبت چه جرم اگر نرسد
نوازشی ز نکاهی هوس نواز تو ام

حدیث شوق ز افسردگان چه میپرسی
ز من پرس که در بوته گداز تو ام

بخاکهای تو آید سرم فرو بی خواب
ز بسکه عادی سجده نیاز تو ام

کشد جان از قفای نخل حرمانی که من دیدم
کند پامال دلها طرف دامانیکه من دیدم

باظهار محبت نیست بمنون زبان شوقم
سخن در سینه میخواند زبان دانی که من دیدم

جانان طریق بندگی از سر گرفته ایم
از آتش محبت تو در گرفته ایم

دیگر چراغ مرده ما زنده گشته ست
مانند شمع سوختن از سر گرفته ایم

بشغل عاشقی غمهای عالم رفت از یادم
چه میکردم اگر کاری چنین پیدا نمی کردم

عجب! متاع زبون نیست این وفاداری
که مفت هم نفخیدند هر کجا بردیم

لب تشنه ام، بچشمه حیوان رسیده ام
درد دلم، بصحبت درمان رسیده ام
تا از تو کام دل نستایم نمی روم
دست قظلمم که بدامان رسیده ام

چون لب از قصه اظهار محبت وا ماند
بزبان نکه گرم تماشای کردم

آنکه نتواخت شفای بجوای ما را
آخر از جذب وفا پیش سلامی کردم

[برگ ۹۰ الف شنیدم غایبانه مهر خود را با تو می سنجد
نسخه بادلیان] دو چار من نشدگاهی که رویش بر زمین مالم

ردی موقوف و پرسشهای رسمی برطرف
بی مروت، لایق پنهان نگاهی نیستم

بیرون پریدن از قفس دهر مشکاست
هر جا که میرویم گرفتار عالمیم

درون سینه سراغ دل حزین کردم
سرشک آمد و خونابه ای نشان کردم

تو بجلوه چون در آبی اجل از سر ترحم
همه جا کند منادی بی احترامی کردن

سوالی میکنم ای خضر انصاف از تو میخواهم
حیات جاودان به، یا برغبت جان فدا کردن؟

چو فردا نوبت وصل منست ای آسمان رحیمی
بیزم از شام هجران، پاره ای پیوند فردا کن

سبحان الله چه تیز دست است
چشم بقیامت آفریدن
ار پنج لب تو میزند حوش
نکبف گزیدن و مکیدن

در کف جان دارمت، و ز بس پریشان خاطر
خویش را بر هم زنم هر دم بچست و جوی تو

باز بر رخ زلف مشکین را پریشان کرده ای
روز و شب را، خوش بهم دست و گریبان کرده ای
زلف را افکنده ای بر رخ که باشد سایبان
آفتابی را بزیبر ابر پنهان کرده ای
از فروغ حسن، مستی این چنین با از شراب
کز عرق خورشید تابان را، ز افشان کرده ای
سوی هر کشور که این حسن رخس افکنده ای
غارت دل، قصد جان، تاراج ایمان کرده ای
با چنان حسن و چنین شوقی که من دارم، کمست
ای شفایی خویش را صد باره قربان کرده ای

آنکه می خندد ز بیدردی بچاک سینه ام
خنجر مژگان بکف، یا رب دو چار او شوی

زان در توفیق نکشایند بر رویت که تو
از همه کاری چو در مانع توکل میکنی

ای کاشکی کمان خوریدار ، بردمی
تا دست دل گرفته بهزار ، بردمی

داغم از رشک که آیا دل بشگفته کیست
غنچه لاله که هر گوشه دستار زدی
در صفت محبوبه خود گفته :

مستور گلی، که پرده اش دامن تست
لب خشک بسان چشمه سوزن تست
هر بار شکفتن و دگر غنچه شدن
رسمی ست که مخصوص گل گلشن تست

خورشیدرخی از تو، سهای از ما
جمشیدوشی از تو، گدایی از ما
تقسیم چنین شد است از روز ازل
بیگانگی از تو، آشنایی از ما

حکیم شفايي چهار و پنج مثنوی خوب و متین و با مزه دارد، هر
کدام بمعنی خاص این چند بیت از مثنوی که در جواب
تحفة العراقین خاقانی گفته، در صفت کتاب گوید :

ای راز نگاه دار عاشق
وی مونس شام تار عاشق

بی غیبت و کم نفاق، یاری
خوش صحبت و گرم غمکساری

آن لاله دل فروز عشقم
کافسردگی خزان نداند

قطعه بند

باز این چه مزید التفات است
آهسته که آسمان نداند

سر رشته قرب بگسلاند
چون باد بگوش او رساند

عشق تو رسید در من آویخت
باز این برقم بغرم آویخت

هر غم که ز خاطر من جدا ماند
آمد گریان و در من آویخت

از سینه من گریخت آتش
در دامن سنگ و آهن آویخت

گفتم که کنم وداع کویش
صد آرزویم بدامن آویخت

بوی که صبا رهود زان زلف
چون تعویزش بگردن آویخت

از پای چگونه در نیابم
کز غم شهری بیک تن آویخت

صد شعله و خشک استخوانی
صد برق و گیاه نیم جانی

خونان دل ساده کم ربایند
درمانده صد الم ربایند
صبری که هنوز نیم کارست
در کارگه عدم ربایند

اجزای وجود من غمت را
مستانه زدست هم ربایند

هر جزو مرا ز درد کامی
زین می همه را پرست جامی

دوشینه جهان بکام ما بود
دستم میان مدع بود
افواجم از آسمان بهجید
بر حک ادب شکسته پا بود

لطفش مصالح مهرای
میکشت مرا و خونیه بود
امشب همه شب بضائع من
سر با قدمش کرشمه زان بود

میکفت بمن بدلواری
لبهانش که سرخوش عطا بود

خوش بر سر لطف بود امشب
فریاد که صبر پارسا بود

بختم که طلسم نامیدیست
دوشینه مگر ز من جدا بود

این فیض ندانم از کجا خواست
از یاری بختم این دعا بود

گردون که مراد من نمی داد
می بود چگونه خاطرم شاد

در عشق من آبرو نماند است
در غنچه مهر بو نماند است

دیدیم بدیولاخ آدم
یک بار فرشته خو نماند است

زان می که سبو سبو کشیدیم
نه مانده یک سبو نماند است

زیبگونه که ناامید شوقم
گنجایش جست و جو نماند است

با گریه و آه آشیم
آب و رخ سبیل و جو نماند است

خنجر چه زنی بزخم ناسور
ویران چه کتی دیار معمور

مومن خان، که یکی از امرای شاه عباس ماضی بوده،
حکیم شفائی خانه خراب در هجو او این ترکیب بند، که
مشمول بر چهارده بند است، ترتیب داد. گفتن همان بود و شهرت
گرفتن همان. بزبان رنود و لوانید اصفهان افتاد. بضرب اصول
خواندن گرفتند و آواز دست زدن از هر کوچه و برزن بلند شد.
گویند خان مزبور بیچاره ازین غم و غصه در عرصه چهارده روز
بمرد.

هجو مومن خان

مومن هله لم بازی چملان بکجا رفت
با کاری صد در صد کرمان بکجا رفت

خرچین و دف و تنبک و بوق و سگ و بز کو
اسباب گدایی عزیزان بکجا رفت

آن کهنه کشیشی که گریبان قبا را
میکرد تو از نیفه تنبان بکجا رفت

[برگ ۱ الف نسخه دانشگاه پنجاب]

آن سنگ که نقش قدم خضر بر آن بود
میراث قدیم ککه قلمان بکجا رفت

عموی تو آن عنتر مدقوق که صد توپ
در معرکه میخورد بیک نان بکجا رفت

آن یار مهمساز که از قاسم سقا
شد نصب بفراشی میدان بکجا رفت

آن سله و حینیل که اشنان و سپندان
میردی النجان و بلنجان بکجا رفت

خالوت که کیک و پشه در کوچه و بازار
میساخت باهنگ فی انبان بکجا رفت

آن گاودم از سینه برون رسته که میرد
جدت پدر خانه یاران بکجا رفت

و - اقتباس از نسخه خطی بادلیان تمام شد -

آن سیخ چراغیکه نهم جد تو اشعث
میرد شب جمعه بختلان بکجا رفت

سیاره صدوق حنیفه که به نعظیم
بردی بسر خرمن دهقان بکجا رفت

پیراهن پشمین که ز بس مندرسی بود
صد چک باو دست و گریبان بکجا رفت

گر در ملک کلمن رسک مار سقط شد
بابای گله زنگله جنبان بکجا رفت

آن ریش چپر باف که در بقچه نگاهش
میداشت برای دو و دیوان بکجا رفت

طومار نشان از گرو پرزه برون آر
هیكل كن و در قالب چرمینه نگه دار

ای صدر نشین گشته در ایوان دیوئی
از پشت پدر آمده در شان دیوئی

ای مطلع بی معنی دیوان دیوئی
القاب تو زینت ده دیوان دیوئی

ای لوله خرک فخر مکن بر جل رنگین
معلوم چه ارزد دو سه هلان دیوئی

دستار تو برگردن عجز است قلاده
از بسکه شود دست و گریبان دیوئی

با این همه خرج از طرف تست که خاتون
گیرد ز تو پیراهن و تنبان دیوئی

با لکه پیسی چه خوش آینده فتاد است
بر تخته رخسار تو افشان دیوئی

غیر از تو دهد سر بسراپت همه کس را
آن را که کند پاس تو دربان دیوئی

دندان بعلق نکند از تو که هستی
شیرین بمداف لب و دندان دیوئی

از کوفته و آبش حلیمست غذایت
پرورده وجودت بلب نان دیوئی

از شستلک ته بندی چرمینه و هره
انداشته ای کیسه و ایوان دیوئی

برگوشه دسار دو حای بهم خابون
گدسته عار است ر بستان دیوئی

بابای تو کوچک دل و دستار بزرگ است
آورده ای از پشت پدر شان دیوئی

از غایب اسبک بری روزه بروزه
گر کوفته نبود بسر خوان دیوئی

سامان دیوئی تو این هاست دگر هیچ
زنهار که مینا زده ای نان دیوئی

ای مخترع کوفته و خاصه و خرجی
خرجی ز تو و خاصه ز یاران دو برجی

بر لب چو نهد خواجه شراب عنبی را
چون سبب گزد کوفته نیم شبنمی را

دندان تو چون بر لب خاتون نشود بند
از بوسن که دارد گزک کنج لبی را

معشوق پس پرده که آن خواجه خضر است
هنگامه چنین گرم کند خضر نبی را

خاتون تو بر صورت دیوار زند جلق
در خانه مده راه غلام کنی را

هشیار که در زیر زمین رنگ فریزی
از بهر نهان کردن یاران طنبی را

از راه شرف کرده کاه دار دیوئان
وقف تو کله زنگه زن جلی را

غیر از ثمر تلخ جوانمردی و الفی
یاری نبود حار بن بی ادبی را

از ریشه دم آب خورد شاخ دیوئی
سیراب نگه دار دم یک وجبی را

چندان نشدت رام که یکبار به بینی
بر پشت زهارش خط و خال عربی را

این هجو تر و تازه که در دست خیالست
منسوخ کند نادره هجو حلبی را

در ظاهر روپاهی و در باطن گرگی
آمیخته ای باهم صد بوالعجبی را

این تازه برص بر سر و روی تو . مبارک
این . نغمه . خونین بگلوی تو . مبارک

خاتون بکشد گر کپنک را سر تو
اشکال عجب جلوه کند در نظر تو

تا چند توان خورد کتک از حرم . خویش
بی مصلحتی نیست مکرر سفر تو

صد دیو پری در پس هر پنجره دارد
آن خانه که ماندست بارت از پدر تو

تغم خرازین دهکده تو سم که برافتد
از بسکه شود مغز سرش ماحضر تو

فارغ نشود یکدم از آغوش اهرهقان
آن دست که بی هم نکند پا و سر تو

همسایه ز بانگ دهلی نیم شبی مرد
نشیند چه سان میکنندش گوش کر تو

خالی نبود یکدم از آمد شد خلق [رک. ۲ ب]
از گیوه و کفش و نمده پشت در تو

گو لاف یثیمی زنی امروز محقی
محمود بزا نیست معزز پدر تو

سلی خورد از کونک رهنداری خاتون
هر نطفه افسرده که جست از کمر تو

از تو پدری هیچ ندیده امت همان به
در دامن چرمینه نشیند پسر تو

آن لاله دل فروز عشقم
کافسردگی خزان نداند

قطعه بند

باز این چه مزید التفات است
آهسته که آسمان نداند

سر رشته قرب به گسلاند
چون باد بگوش او رساند

عشق تو رسید در من آویخت
باز این برقم بخرمن آویخت

هر غم که ز خاطر من جدا ماند
آمد گریان و در من آویخت

از سینه من گریخت آتش
در دامن سنگ و آهن آویخت

نغم که کم وداع کویش
صد آرزویم بدامن آویخت

بوی که صبا ربود زان زلف
چون تعویزش بگردن آویخت

از پای چگونه در نیام
کز غم شمیری بیک تن آویخت

صد شعله و خشک استخوانی
صد برق و گیاه نیم جانی

خوبان دل ساده کم ربایند

درمانده صد الم ربایند

صبری که هنوز نیم کارست

در کارگه عدم ربایند

اجزای وجود من غمت را

مستانه زدست هم ربایند

هر جزو مرا ز درد کامی

زین می همه را پرست جامی

دوشینه جهان بکام ما بود

دستم ب میان مدعا بود

اقلیم از آسمان بچسبید

بر خاک ادب شکسته پا بود

لطفش بصلاح مهربانی

مسکب مرا و خونبها بود

امشب همه شب بطاع می

سرت دیش کرشمه ز بود

میگفت بمن بدلتواری

لبهاش که سرخوش عطا بود

خوش بر سر لطف بود اشب

فریاد که صبر پارسا بود

بختم که طلسم نامیدیست

دوشینه مگر ز من جدا بود

این فیض ندانم از کجا خواست

از یاری بختم این دعا بود

گردون که مراد من نمی داد

می بود چگونه خاطرم شاد

در عشق من آبرو نماند است

در غنچه مهر بو نماند است

دیدیم بدیولاخ آدم

یک بار فرشته خو نماند است

زان می که سبو سبو کشیدیم

به مانده یک سو نماند است

ریگونه که ناامید شوقم

گنجایش جست و جو نماند است

با گریه و آه آشیم

آب و رخ سیل و جو نماند است

خنجر چه زنی بزخم ناسور

ویران چه کئی دیار معمور

مومن خان، که یکی از امیرای شاه عباسی ماضی بوده،

حکیم شفقانی خانه خراب در هجو او این ترکیب بند، که

مشمول بر چهارده بند است، ترتیب داد. گفتن همان بود و شهرت

گرفتن همان - بزبان رفود و لوانید اصفهان افتاد - بضرب اصول

خواندن گرفتند و آواز دست زدن از هر کوچه و برزن بلند شد -

گویند خان مزبور بیچاره ازین غم و غصه در عرصه چهارده روز

بمرد -

هجو مومن خان

مومن هله لم بازی چملان بکجا رفت
با کاری صد در صد کرمان بکجا رفت

خرچین و دف و تنبک و بوق و سگ و بز کو
اسباب گدایی عزیزان بکجا رفت

آن کهنه کشیشی که گریبان قبا را
میکرد تو از نیقه تنبان بکجا رفت

[برگ ۱۰ الف نسخه دانشگاه پنجاب]

آن سنگ که نقش قدم خضر بر آن بود
میراث قدیم ککه قلمان بکجا رفت

عموی تو آن عنتر مدقوق که صد توپ
در معرکه میخورد بیک نان بکجا رفت

آن یار مهمساز که از قاسم سقا
شد نصب بفراشی میدان بکجا رفت

آن سله و حینیل که اشنان و سپندان
میپردی التجان و بلنجان بکجا رفت

خالوت که کیک و پشه در کوچه و بازار
میساخت باهنگ فی انبان بکجا رفت

آن گاودم از سینه برون رسته که میبرد
جدت بدر خانه یاران بکجا رفت

۱ - اقتباس از نسخه خطی بادلیان تمام شد -

آن سیخ چراغیکه نهم جد تو اشعث
میبرد شب جمعه بختلان بکجا رفت

سیپاره صندوق حنیفه که به تعظیم
بردی سر خرمن دهقان بکجا رفت

پیراهن پشمن که ز بس مندرسی بود
صد چک باو دست و گریبان بکجا رفت

گر در ملک کلمن رسک مار سقط شد
بابای کله زنگله جنبان بکجا رفت

آن ریش چپر باف که در بنچه نگاهش
میداشت برای در و دیوان بکجا رفت

طومار نشان از گرو پرزه برون آر
هیكل كن و در قالب چرمینه نكه دار

ای صدر نشین گشته در ایوان دیوئی
از پشت پدر آمده در شان دیوئی

ای مطلع بی معنی دیوان دیوئی
القاب تو زینت ده دیوان دیوئی

ای لوله خرک فخر مکن بر جل رنگین
معلوم چه اوزد دو سه پلان دیوئی

دستار تو بر گردن عجز است قلاده
از بسکه شود دست و گریبان دیوئی

با این همه خرج از طرف تست که خاتون
کیرد ز تو پیراهن و تنبان دیوئی

با لکه پیسی چه خوش آینده فتاد است
بر تختة رخسار تو افشان دیوئی

غیر از تو دهد سر بسراپت همه کس را
آن را که کند پاس تو دربان دیوئی

دندان تعلق نکند از تو که هستی
شیرین بمذاق لب و دندان دیوئی

ار کوفته و آبش حلیمست غذایت
پرورده وجودت بلب نان دیوئی

از شستلک ته بندی چرمینه و هرزه
انهاشته ای کیسه و انبان دیوئی

برگوشه دستار تو جای بم خاتون
گلدسته عار است ز بستان دیوئی

بابای تو کوچک دل و دستار بزرگ است
آورده ای از پشت پدر شان دیوئی

از غایت اساک بری روزه بروزه
گر کوفه نبود بسر خوان دیوئی

سامان دیوئی تو این هاست دگر هیچ
زنهار که مینا زده ای نان دیوئی

ای مخترع کوفته و خاصه و خرجی
خرجی ز تو و خاصه ز یاران دو برجی

بر لب چو نهد خواجه شراب غنی را
چون سیب گزد کوفته نیم شبنم را

دندان تو چون بر لب خاتون نشود بند
از بوس که دارد گزک کنج لبی را

معشوق پس پرده که آن خواجه خضر است
هنگامه چنین گرم کند خضر لبی را

خاتون تو بر صورت دیوار زند جلق
در خانه مده راه غلام کنی را

هشیار که در زیر زمین رنگ نریزی
از بهر نهان کردن یاران طنبی را

از راه شرف کرده کله دار دیوثان
وقف تو کله زنکله زن جلی را

غیر از ثمر تلخ جوانمردی و انعی
بری نبود خار بن بی ادی را

از ریشه دم آب خورد شاخ دیوئی
سیراب نگه دار دم یک وجبی را

چندان نشدت رام که یکبار به بینی
بر پشت زهارش خط و خال عربی را

این هجو تر و تازه که در دست خیالست
منسوخ کند نادره هجو جلی را

در ظاهر رویاهی و در باطن کرگی
آمیخته ای باهم صد بوالعجبی را

این تازه برص بر سر و روی تو مبارک
این نغمه خونین بگلوئی تو مبارک

خاتون بکشد گر کپنک را بر سر تو
اشکال عجب جلوه کند در نظر تو

تا چند توان خورد کتک از حرم خویش
بی مصلحتی نیست مکرر سفر تو

صد دیو پری در پس هر پنجره دارد
آن خانه که ماندست بارث از پدر تو

تخم خرازین دهکده تو رسم که بر افتد
از بسکه شود مغز سرش ماحضر تو

فارغ نشود یکدم از آغوش خریفان
آن دست که پی هم نکند پا و سر تو

همسایه ز بانگ دهلی نیم شی مرد
نشینده چه شان میکنندش گوش کمر تو

خالی نبود یکدم از آمدن شد خلق [ارگ. ۱۲ ب]
از گیوه و کفش و نمده پشت در تو

گر لاف بیمی زنی امروز محقی
محمود بزاقیست معزز پدر تو

میلی خورد از کونک زهداری خاتون
هر نطفه اسوده که جست از کمر تو

از تو پدري هیچ ندید است همان به
در دامن چرمینه نشیند پسر تو

خنجر بکف نیم شی بر سر بالین
تا چند توان دید بهازم جگر تو

هرگام دو چاره تو شود تیغ بدستی
از وعده خاتون بر سر رهگذر تو

شب نیست که در زیر لعاف حشری نیست
یاران به از ماست مترس دگری نیست

اجداد تو امروز که از خطه کرمان
نکبت زده کردند گذر سوی صفاهان

با ماده خری دو سه گرگین سگ و یک بز
چون قافله فکیتی خانه بدوشان

زین کرده بر از چنبر غربال شکسته
خارجین سبک انداخته از پاچه تنبان

در شهر باین کوکبه چون روی نهادند
آوازه در افتاد بصد در صد چملان

چون باخبر از مقدم شان گشت جلاق
با خیل و حشم رفت بدلداری ایشان

بی چاره دلش خون شد و بگریخت بآزای
چون دید که هستند عزیزان همه عریان

رخت از خر خود کند و بآن قوم فرستاد
عمامه باضار بدل جامه پیلان

اسباب بآن قوم فرستاد و اقامت
شد مایه جمعیت آن قوم پریشان
خوانی دو سه آراست که آرایش آن بود
یک کله گاو و دو سه دست خر عران
بر خوان چلاق چه شکم سیر نمودند
افتاد بر شان هوس منصب دیوان
عموی تو شد ناظر دلای کوچه
خالوی تو شد مشرف کناسی میدان
بابای تو جاروب کش بیت لطف شد
اجداد تو گشتند بتدریج بزرگان
آن نقش نکین ساخت که مستوجب شمشیر
وین کنیت خود کرد که زن رند پسرکان
رفتند به پشت هم و زادند سه و چار
زن غربتی از نسل شما گشت فراوان

زان قوم فرومایه تو بسیار رشیدی
با شومی مروان و پلیدی بزییدی

با شعله من مشت خس کینه گذار است
غافل که هلاکش بیکی نیم شرار است
خواهم کسی از ذره ناچیز پرسد
کز مهر جهان تاب بچشم چه غبار است

ای شیشه بی ظرف سر خویش نگهدار
کین سنگ فلاخونی صد خانه تنگوار است
با خنجر الماس همان به که نه کاود
آن سینه که سر تا سرش از کینه فگار است
آن سر که نهد پا بر سر کین لوندان
فرد است که آرایش دوش و بر دار است
تا چند گنج اندود کنی گور خدا را
کین بی ادبی مایه تعمیر مزار است
مستوفی دیوان فلک را نه پسندد
آن خر که سر دفتر او نصف چهار است
چون لحن عروسی نبود شیوه شیون
کی صوت زغن صد یک دستان هزار است
با رستم دستان نبرد رخسار بمیدان
هر چند که بوزینه بز باز سوار است
از هجو تو بر هجو مسم کردم و داغم
کین مایه تعظیم تو تا روز شمار است

با خیل مگس شیر شکاران نستیزند
گردان جهان خون سک و گربه نریزند

ای چغندر آبستن و ای خوکنک ماده
موشی بچه انداخته و گربه لاده
ای ماچه سگ این عفف بی فایده تا چند
کز پشت فلانی کل بالات فتاده

صد غرق میان پاچه سگ سکه بسته
 در چار سوی کله یزان کاسه نهاده
 آخر تو چه کان جلمی کشنده فلان را
 صد همچو تو از پاچه شلوار فتاده
 گفتم که برو کرد روی فتنه بینگیز
 ما برق سواویم و تو خاشاک پیاده
 تنبان بستر پای نهادن ندهد نمود
 اکنون که کشیدم بستر شی قلاوه
 حیف است گرت از راه کون پیچه سلیمه
 در کش مکشان زاده و در جیب فتاده
 بابای ترا جد تو روز تناکج
 بلفظ قبلت به پس پنجره زاده
 هر عضو تو دارد پدری کوفته خواری
 نام تو فلان این فلان که نهاده
 میخواستیم از هجو تو کوتله کشم دست
 زین بهش غلط نکنم صفحه پیاده
 زد خرکسیات چشمک تکلیف که گو باش
 این میخ جگر گاوزنه بند زیاده
 طاعون دیوثی تو دین کوچه فکندی
 ای نور تو در خانه همسایه فتاده
 یزار ملاقات تو اند اهل محله
 از دست تو پس گرگ در افتاده بگله

[۱۷۱ الف]

گفتم که ترا شهره بازار نسازم
 در چشم و دل عالمیان خوار نسازم
 در کون کلاحت نهم تیر مکافات
 از تیغ ملامت دلت افکار نسازم
 سرنای تعرض نزنم بر سر کونت
 در بند ترا مفلس رهوار نسازم
 بر روی تو مشتم نکند نقوه تراشی
 پا را بستر ابر لکد بار نسازم
 از تیغ هجا خون وقار تو نریزم
 وز کنگره طعنه نگونسار نسازم
 از سیخی تیغ تلافی جگرت را
 خونریز قری از دیده خونبار نسازم
 غمهای جهان را نکنم همفلس تو
 از زندگی خویش بیزار نسازم
 صد افعی و سواس بیجانت ندهم سر
 پگاه ترا قلعه دژبار نسازم
 از زخم هجا زنده بگورت نفریسم
 سحرای وجود تو سقط بار نسازم
 گفتار فسونگیر ترا چشم نه بندم
 و ندر تله هجو گرفتار نسازم
 هجو تو بر اوراق پریشان ننویسم
 دیوان هجا را و تو مرداو نسازم

بگذار خموشم که ز اسرار نهانی
آن را که خبر نیست خبردار نسازم

گر پرده دری میکم امروز نرنجی
ای مشت خس از شعله جانسوز نرنجی

ای ماده شعلی خبث آلوده که حواری
وی ماچه مگ در بدن افتاده مردار

ای خرقة آلوده بخون زن حایض
وی هاردم کون خر گم شده افسار

ای خرمکسی و امشو قیر ملاقات
وی پرسزه گر شده قرقة رفتار

ای قحبه بدهیات هر هفت تلف کن
ای ماچه مگ حامله گردیده بکفتار

ای راحتی وقف بدار الحدث عام
وی هبرز آکنده بقاروره بیمار

ای خایه آویخته نوره نهاده
وی کون بواسیری آلوده بزنگار

ای پیر زنی آمده در کسوت مردان
ای جامه تلف کرده وهم جبه و دستار

ای کاله بلغم کشی چار سوی فسق
نه لا بزبان داری و نی بند به شلوار

گوی که هیولای وجود تو دو تخم است
از تیره کناسی و از کیسه گکار

از نام تو تا کلک زبان تیز بیان شد
هر خویش به پیچید ازین تنگ چو طومار
هر موی تو میخست بران بسته گرازی
هر جزو تو یوزیست درو کرکون انبار
آخر تو چه ای کز بدی شرق و غربی
آورده وجود تو بیازار نمودار

ترکیب تو شیرازه عیب دو جهانست
با هر که بسختیم ترا ظلم بر آنست

ای گنده تر از فعل بد تو سخن نو
پرورده آغوش عفونت دهن تو
ار روی تو در هیضه فتد تا بقیامت
هر موکه ندانسته دمد از ذقن تو
پیشست کسی از کند دهانت نشیند
دندان تو زان کرده وداع از دهن تو
هر روز شود نقل مجالس ز تو خبی
هر لحظه گلی می شکفت از چمن تو
آنها که زن خویش نمایند مبدل
جمع اند به بیت اللطف انجمن تو
هر چند که گشتی تو چراغ حرم خویش
افتاد بدست تو همان ساق زن تو
با تو نرود هیچکس از تنگ برابر
غیر از کبری آن دوش بدوش کفن تو

خواهد که ترا بکند باطل نگذارد
جانست که بود جیس به بیت الحزن تو

دلگیر که از همدمیت گشته عجب نیست
بی چاره اسیر است بزندان تن تو

خواهد ز سرت داد چقدر بستاند
آن شهر هجوم که بود سر شکن تو

بی بزم تو یک برگ کتب موده نگردد
زالوایکه زندان شده بیت الحزن تو

خلوای گلوگیر کلاغان دگر شد
تیریکه نهادیم بکون زغن تو

تا زنده ای این هجو جگر سوز بخواند
بر روی تو هر مو که دمد از بدن تو

آن روز که هستی شود از تنگ تو آزاد
در گور بود ثبت بیاض کفن تو

حاصل که خلاصی تو ازین درد نداری
زین سوز امیدی نفس سرد نداری

آن ستم که چند نو سر از بیضه بدر کرد
از کوچه تو صبر اقبال سحر کرد

طافان برایت و توا طبع مهمساز
بالخاصه کون پیشرو گردن و سر کرد

چون قابل تقویم و سطرلاب نبودی
در بوق منجم شب میلاد نظر کرد

بنوشتی بچرمینه که این پشت قبيله است
اجداد ترا شهرت زین موده خبر کرد

چون قابله شفقت از شاشه سگ شست
از کهنه شب پیرهن حکم پیر کرد [۱۷۱ ب]

در ناف پریدن صله دادند عزیزان
این پرزه و آن کوپک از کیسه بدر کرد

خواهر گذری کرد تکلف به برادر
مادر دو طبق کوفته شابهش پسر کرد

در روی نمایی تو پدر دست نهی بود
عمو دو سه من مفر خر امداد پدر کرد

آن سگ بچه کز بهر تو کردند عقیقه
بابا ز بی غربتیاں قلیه گذر کرد

آن پاچه سگ که شد دایه خاصیت
ناپاکی و بدگوهریش در تو اثر کرد

چون یافت همسازی تو مادر مشفق
از شانه ترا تقویت پشت و کمر کرد

اینها همه کردند عزیزان و ز ننگت
امروز نیارند سر از خانه بدر کرد

الحق بجهنم نبود چون تو جوانی
مبرز بغلی طاس سری گنده دهانی

حرفیکه دگر نامزد - مجلس شاه است
افسانه - آینده - رونده - کاه - کاه است
کهگل چه زنی - بیهوده - دیوار حرم - وا
کین دیر تو در کهنه رباط سر راه است
ماهی - بتو یکبار شود - گادن خاتون
بنگی بزین امروز که - غردا - سر راه است
یاران - پس - کار - نشین - را - سرایت
بر عادت گرجی - قرق - نام - کلاه - است
هرگز تو بدین نام نشانی - انتهای
مندیل ترا هیچ ندانم چه گناه است
از خانه بیرون کردن مهمان شب - جمعه
گر خود همه محمود - مذاقیست گناه است
اسب ضایع همه باشد - سرایت
چریکه نداری تو همین فوت ده است
وارونه - بخر - گر - بنشین - سکی نیست
تقصیه شبهای سما پخته - کلاه است
میگفت عزیزی که - سرکار شما هست
چیزیکه ازو دیده - چه - انداز نگاه است
هر کس که خورد در حرم خویش به بیند
این طرفه دوائیست ندانم چه گیاه است
آری مثلی - هست - که - در - دار - مکافات
هر کس که - کند - چاه - مقیم - ته - چاه است

دیدن سر - خور - در - طبق و هیچ نگفتن
بر پختگی خواجه - ابواللحید - گواه است

آن شب که نعوذت نبود شافه - عمل کن
شافه - بتر - از - گردن - زرافه - عمل کن

خوش آنکه بدیوان شد - صورت و معنی
ظل - ملک - العرش - تبارک و تعالی

سیراب ز رشخ خردش روضه حکمت
روشن بلقای - کریمش - چشم - تمنی

آن خیر محضی که ز - آوازه - جودش
شد گوشه نشین صیت جهاننداری - کسری

بنشینم و مستانه هجای تو بخوانم
بر خسرو دین آن محک جوهر معنی
مانند - طلا - بیکه - پسند - محک افتد
گردد - چو - باصلاح - شهنشاه - بجلی

تا از تو بخواهم صلح هجو - جگر - روز
از شاه رقم گیرم و ترک متقاضی
یارب که گماردی تو همچو ملک الموت
بیخ بلمز تری که نداند ز براری

در عهد چنین شاه که در معدلت او
در دل شکنی توبه - کند - خاره - دعوی

شیرین نبرد - نقد دل از کیسه - خسرو
مجنون - ستمکش - نکشد - ناز - ز - لیلی

بیهوده دل نوبه هجوم تو شکستی
از سکه زدی چشمک تکلیف اهاجی

خاشاک تو بر شعله من عمر تلف کرد
خونخواره شود پادشه ملک مغلی

عباس که مرغ چمن اوست شفائی
سر مست شراب کهن اوست شفائی

شاهور که چون نغمه به خلق سخن افتد
خواهم که ز شریانش بگردن رسن افتد

هر که که بگفتار در آید دم زیش
از هر طرف صداخ و آف بر دهن افتد

کنده بغلت سیر کند لاله و گل را
روزی که گذاری تو بطرف چمن افتد

چون هیزم خشکی که شود شعله دو چارش
بر خویش بلرزد چو نگاهش بمن افتد

بر خاک افتد انگزه‌ها از سر آهو
گر سایه ریش تو بدشت ختن افتد

بر شاخ تقدم بدهش بر سر بینی
گر حشو سبیلت بکف کرگدن افتد

این قطعه نهان دار ز اصحاب شفائی
ترسم که شود فاش بهر انجمن افتد

۱۰۹۲ - شاه شجاع [کرمانی]

پادشاه عادل فاضل عالم شاعر پرور بوده - در سخاوت یگانه
دوران و در شجاعت و تدابیر یکتای زمان - و او پسر بزرگ
محمد مظفر است - در عراق و فارس و کرمان استقلال تمام و
کامرانی سلطنت کرد - و در عهد او رعیت و سپاه آسوده بوده -

۱ - شجاع : جلال الدین ابوالفوارس شاه شجاع کرمانی از آل شاه مظفر
و تلامذه ملا قطب الدین رازی ست و مدوح خواجه حافظ شیرازی - در سنه
ثلث و ثلثین و سیمائة (۷۳۳) از عرصه بطون با بر سریر شهود گذاشت و در
نه سالگی بحفظ مصحف مجید و بعد از آن بکسب علوم عقلی و نقلی و اکثر
کمالات نوع انسانی پرداخت - و قوت حافظه بدوچه ای داشت که بسامعت
یکبار صد بیت کما بیش یاد میگرفت - و در سنه هفتصد و شصت (۷۶۰) میل
در چشم پدر خود کشید، در تبریز بر او یکه خلافت قدم گذاشت و با برادر
خود سلطان محمود بجدال و قتال برخاسته مره اولی انهزام و کفره ثانیه ظفر
یافت و در سنه ست و ثمانین و سیمائة (۷۸۶) بر بقول ست و عشرين و
ثمانائة (۸۲۶) بهالم جادوانی شتافت و بموجب وصیتش نعش او را بمدینه منوره
بردند و زیر زمین سپردند - و در سنه سبعین ارمائة ثامن عشر (۷۷۰) که
برادرش سلطان محمود وی ازین ملک ناپایدار بر تافت این رباعی موزون
نموده بود :

محمود برادرم شه شیر مکن میکرد خصومت از بی تاج و نگین
گردیم دو بختی تا بیاساید خلق او ز بر زمین گرفت و ما روی زمین

(روز روشن، ص ۱۲۲) وفات شاه شجاع در شهرور سنه ثلاث و ثمانین
و سیمائة بوده (تذکرة الشعراء سمرقندی، ص ۲۰۳) زمان سلطنت شاه شجاع
از ۱۳۵۷ تا ۱۳۸۷ (۷۸۶) بوده (Lane-Poole, p. 250) -

در تذکره دولت شاه مرقوم است که علماء و فضلا بنام آن
پادشاه جمجاه [۲، الف] در علوم تصانیف پرداخته اند و او
خود بسیار قاضی بوده گویند پیش مولانا قطب الدین رازی
شرح مطالعه خواندی و باوجود فضیلت مهابت قوی داشتی -
چنانکه ملوک اطراف ازو اندیشناک بودند و بعد از روزگار پدر
میان او و برادرش شاه محمود جهت مملکت تنازع بود و در
اثناى خصومت محمود بملک جاودانی شتافت و شاه شجاع
مناسب این واقعه گوید:

محمود برادرم شه شیر کمن
میکرد خصومت از او تاج و تگن

کردیم دو حصه تا یلساید خلق
او زیر زمین رفت و من روی زمین

و سلطان اویس جلایر جواب گوید:

ای شاه شجاع ملت و دولت و دین
خود را بجهان وارث محمود مبین

در روی زمین هستی اگرچه دو سه روز
بالله که رسم هر دو در زیر زمین

و شاه شجاع با سلطان اویس مشاعره و کنایات دارد و نوبتی
این قطعه بسلطان اویس فرستاد:

ابو الفوارس دوران منم شجاع زماق
که نعل مرکب من تاج قیصر است و قباد

مینم که نوبت آواز صلابت من
چو صیت همت من در بسیط خاک افتاد

چو مهر تیغ گذار و چو صبح بحالگیر
چو عقل راه نمای و چو شرع نیک نهاد

کمال صولتم از حیل کسان ایمن
بنای همت از منت تحسین آزاد

نبرده عجز بدرگاه هیچ مخلوق
که بر بنای توکل نهاده ام بنیاد

بهیچ کار جهان روی دل نیاوردم
که آسمان در دولت بروی من نکشاد

تو رسم و خوی پدر گیر ای برادر من
که شوهریت نیاید ز دختر دلشاد

مکن مکن که پشیمان شوی در آخر کار
ز مکر روبه پیروز و لشکر بغداد

جواب سلطان اویس

ایا شهی که باوصاف فضل موصوفی
شهنشهی چو تو از مادر زمانه نژاد

ز فاضلان و بزرگان دهر و دانایان
کسی بمدح و بزرگی خود زبان نکشاد

بخوانده ایم فراوان باین محقر عمر
کتاب نظم و تواریخ و نثر هر استاد

نخوانده‌ام - نشنیدم، ندیده‌ام هرگز
کسی که چشم پدر کور کرد و مادر گاد

شاه شجاع باز جواب نوشت :

صبا ز جانب شیراز نوبت دیگر
قدم برون نه و بگذر بقطعه بغداد
ببارگاه ... شریف ... خلیفه ... ایام
پناه جمله شهبان اویس بن دلشاد
سلام من برسان و بگویش از تعظیم
که چشم بد بجمال و جلال تو مرصاد
مرا تو طعنه زنی گرچه در اوان شباب
جریمه ای ز خطایا باختیار افتاد
اگر تو عیب کی بیش و طعنه‌ام بزی
بقادریکه مرا تخت و تاج شاهی داد
که همچنانکه بگادم زن پدر را نیز
اگر بچنگ من آبی ترا بخوام گاد

نوبتی شاه شجاع در شکایت بیه این قطعه بحکیم جلال شیرازی،
که بالا ذکرش در حرف چیم رفت، فرستاد :

حکیم حاذق نظام دنیا و دین
که با تو چرخ ستیزه نمای نستیزد

۱ - چنانکه زور بگادم زن پدر را من
اگر بدست من افتی ترا بخوام گاد

(تذکره الشهباء سمرقندی، ص ۲۰۳) -

تو آن حکیم مسیحا دمی درین ایام
که در زمان تو زحمت ز خلق بگریزد

مراسم زحمت از ضعف هشت و مستی بیه
کزین بحر دل مسکین بهم بیامیزد

سه چار ماه شده است ای حکیم تا آن عضو
حرارتیکه ز شهوت بود نه انگیزد

خروس وار سحرخیز بود لیک اکنون
چو ماکیان ز سر بیضه بر نمی خیزد

هنوز ناشده اندر سرا چو بدمستان
ز پا در آید و از لب شکوفه میریزد

نمی شود بکسی ملتفت درین ایام
بجد و جهد مگر کس درو بیاویزد

جواب حکیم :

ایا خجسته خصالی که گاه نظم سخن
ز بحر نطق لطیف گهر همی ریزد

سوال کرده‌ای از ضعف هشت و مستی بیه
زهی لطیفه سوالی چنین که انگیزد

ز دار چینی و مسور و سعد و چلفوزه
بمشک و اشهب مغز چغوک آمیزد

ز نارجیل و شاقول ز قنفل و بهمن
ز زنجبیل بکوبد دران فرو ریزد

ز زعفران ز اسرار خصیة الثعلب
بقتد صاف مساوی همه بیامیزد

علی الصباح - ازو یک درم - نهار خورد
که کبر - سخت کند باه او - برانگیزد

غذای خویش ز قلیای فرگسی سازد
بشرط آکه ز دیگر غذا به برهیزد

بهفته دگر آن عضو آنچنان گردد
که از صلاحت آن شیر شرزه بگریزد

بدر رود ز سوش بی گزاف کبر و منی
که هر که را که به بیند شتاب برخیزد [۱۷۲ب]

هر آن نگار پرپوش که چیز او بخورد
چنان مطیع تو گردد که هیچ نستیزد

این دو سه رباعی نیز از آن پادشاه است :

احوال بدم ز خلق پنهان میکن
دشوار جهان بدلم آسان میکن

امروز خوشم بدار و فردا با من
آن چه از کرم تو سزد آن کن

یک - چنانه طریق - رهروانه گیرم پیش
وز قاز و نعیم یاد - نارم کم - و پیش

مردانه درین راه پیویم پس و پیش
شاید که رسم بازروی دل خویش

با دل گفتم : که ای دل شیدا چونی؟
بی ما بر آن دلبر رعنا چونی؟
دل گفت : مرا حاجت پرسیدن نیست
من خود بر دلبرم تو بی ما چونی؟

۱۰۹۳ - شکستی

معلوم نیست کجائست - این بیت ویراست :

ساق بیا پیاغ و بین جام لاله را
وز کف منه چو لاله زمانی پیاله را

۱۰۹۴ - شکری قندزی^۱

این رباعی ازوست :

گردون تا کی از تو - دلم - خونی - باشد
جانم ز املهای تو محزون باشد

زانرو که تو هم دونی و هم دون پرور
نبود عجبید گر نام تو گردون باشد

۱۰۹۵ - مولانا شطرنجی^۲

این چند بیت از ترجیع بند اوست :

۱ - مؤلف تذکره روز روشن، (ص ۲۸۸) اسمش شکر میر شندرسکی نوشته -

۲ - شطرنجی : ابو علی سمرقندی که در شطرنج بازی مهارت کاملی داشت و بدین وجه شطرنجی تخلص گذاشت خود را از شمرای آل خاقان می شمرد (صبح گلشن، ص ۲۲۴) -

برخیزم و ترک کار گیرم
می. فوشم و زلف یار گیرم

تسبیح - گرو - نهم بخمار
زو - باده خوشگوار گیرم

حلاج صفت بمشق سرمست
برخیزم و پای دار گیرم

برخیزم و خلوقی گزینم
فارغ ز دوکون خوش نشینم

۱۰۹۶ - مولانا شانی تکلوا

نامش نسف آقا است - وی منظور نظر - تربیت شاه عباس
ماضی صفوی گشته - در غزل بی بدل است - این چند ابیات
اوراست :

چه نسبت است بسرو آن نهال دلجو را
کدام سرو بیار آورد گل رو را

۱ - از مداحان شاه عباس ماضی است - بنظر شاهی بغایات فراوان و صلاحات
نمایان کاسیاب گشت و در اواخر عمر بمشهد مقدس منزوی گردید و از سرکار
پادشاهی وظیفه دلخواه بوی میرسید و در سنه ۱۰۲۳ ثلث و عشرين و الف
بدار بقا منزل گزید (نتایج الافکار ص ۴۱) - ملا شانی معاصر و شکی و ملک
تمی و نوعی است - شاه عباس ماضی در صله این بیت :
اگر دشمن کشد ساغر و گر دوست - بطاق ابروی مستانه اوست
در قزوین او را بزرگشید (تذکرة الشعراء ص ۷۰) -

این حسرت دگر که شکر میدهد مرا
در کاسه ای که خون چگر میدهد مرا

بذوق میکنم تکرار حرف دلستانی را
که دل در سینه ندارد که میبوسم دهانی را

نمیدانم تو خواهی بود یا گردون ولی دانم
که دامن گیر گردد خون من نامهربانی را

بهر کس گفتم از نیدانشی افسانه خود را
فکندم بر زبان مردمان جانانه خود را

نمیگویم که از زندان غم آزاد کن ما را
اگر جایی گرفتاری بینی باد کن ما را

تا نه بینم پیش و پس صد بار سوبش بنگرم
مرغ زیرک بی قامل بر ندارد دانه را

ای درد عشق خوب بدادم رسیده ای
مگذار - در شکنجه و وارستگی مرا

منکه مخمورم بزاها کی بدم پیمانه را
نیست بر مسجد روا شمعیکه باشد خانه را

شهر کوراست بی او شهر ما
چشم مردم بسکه در دنبال اوست

بسکه هر ساعت بتوعی از غمش نانده ام
هر که ناله بر درش گوید که فزاید منست

ازان دندان استعداد کند است
که ابروی سخا را سرکه کنند است

ایکه دنبال دل گم شده ما میگشت
نظری بر گره زلف پریشان تو داشت

دل چو افسرده شد از سینه بیرون باید کرد
مرده هر چند عزیز است نگه نتوان داشت

دیگری را در گرفتاری شریک ما مکن
گر مرادش شهرت حسن است یک رسوا بس است

امتحان غیر را حاجت به تیغ تیز نیست
وحشی دست سلامت را صدای پا بس است

ما سموم خشک سال ناامیدی خورده ایم
سبزه ما گر ز دریا سرزند سیراب نیست

سینه ام سوراخها کردی ز پیکان ستم
خوب کردی کلبه تاریک ما روزن نداشت

گم گشته دلی دارم و از بسکه ضعیف است
گر ناله نباشد بهراغش نتوان یافت

ز بسکه دیده بنظاره سو حیران بود
تمام روز وصالم بیک نگه گذشت

کوی سلمی که تجلی دهد از خاک آنجا
طور عشقت و کلیمش من غمناک آنجا

صید گاهست سرکوی تو کز شوق کمند
سرنگون رقص کند بسته قتراک آنجا

نشئه وصل کجاء مجلس اغیار کجا
زهر ما را ندهد فایده تریاک آنجا

گذری کن بر خاک شهیدان فراق
پیرهن وار کند مرده کفن چاک آنجا

جسد کشته شانی که بهر جا گذرد
از طرب رقص کنان کالبد خاک آنجا

دل خود بروزگار جوانی کباب بود
موی سفید شد نمکی بر کباب ما

کنعانیان اگر گل باغ تو بو کنند
کتر نایم گلشن مصر آرزو کنند

اینست اگر مضایقه ساقیان بزم
بسیار آب حسرتم اندر گلو کنند

[۱-۳] دیروز توبه کردم و آتش بپای خم
آن طاقتم نماند که منی دو شبو کنند

عشقم چنان گذاشت که نوران تو بزم
عضوی نیافتند که ناخن فرو کنند

غمهای دوست بر دو دل حلقه میزند
شانی بگو که خانه دل رفت و رو کنند

آقدر گل که ز گلبن بگستان ریزد
چشم از دامن مژگان بگریبان ریزد

گل بدامن مکنیدم که سزای چو منی
خون گرمست که از دیده بدامان ریزد

تا ابد نعره مستانه بر آید از فلک
جرعه ای گر ز تو بر خاک شهیدان ریزد

شب خیال رخ و زلف تو هم آغوشم بود
اینک از جیب و کنارم گل و ریحان ریزد

بهر تخفیف حرارت دلم از اشک امید
مشت مشت اخگر حسرت بگریبان ریزد

مبزه خط تو برخاست که یکبار دگر
خاک ظلمت بر سر چشمه حیوان ریزد

بسکه تیری تو بدل خوردم اگر آه کشم
چون شرار از نفسم اخگر بیکان ریزد

هر کجا وصف جمال تو بخواند شانی
بدل گوهر معنی ز سخن جان ریزد

روزیکه بزم وصل تو بر یکدگر خورد
چندین هزار دست ندامت بر سر خورد

اندیشه از گناه شهیدان مکن که حشر
در اولین نگاه تو بر یک دگر خورد

رشکم بجرعه نوش می التفات نیست
رشکم بر آن کسست که خوف جگر خورد

دل مضطرب ز سینه بسرگردی منست
حیف آیدش که تیر جفا بر سپر خورد
سهلش بدان که از دل سندان گذر کند
تیریکه عاشق تو در اول نظر خورد
دل در خیال لعل تو عتاب برسد
جان ز اشتیاق چشم تو بادام تر خورد
شانی هوای وصل تو دارد خیال بین
هرگز کسی ز همچو تو نغلی ثمر خورد

از ما حذر کنید که ما دل شکسته ایم
خاکستریم و بر سر آتش نشسته ایم

دندان صبر در جگر جان فشرده ایم
خون خورده ایم و سینه بناخن نهشته ایم

تا دیده ایم روی تو از بافتاده ایم
چون صید زخم خورده بهر سونجهسته ایم

رگهای جان ما همه از هم گسسته است
از بسکه رشتهای تعلق گسسته ایم

شانی همیشه بنده یک رنگ بوده ایم
فی عهد بسته ایم نه پیمان شکسته ایم

تا گردن از فراق تو در خون نشسته ایم
همچون حباب بر سر جیغون نشسته ایم

گر دیگران بعشق تو در خواب خفته اند
ما تا کمر ز تیغ تو در خون نشسته ایم

بجنون نه ایمه لیک در آداب عاشقی
بر صدر درس خانه بجنون نشسته ایم
عمریست تا مجاور این آستانه ایم
غافل درین خیال که اکنون نشسته ایم
ما فارغم شانی ز اینای روزگار
بجنون صفت بگوشه هامون نشسته ایم

برسم ماتمیان شو بکوی او شانی
که یی ملاحظه خاکی بسر توانی کرد

پاران سخن از ترک محبت نکنیدم
دل پیش خودم نیست نصیحت نکنیدم

تیفش که خاطر من ز غم آزاد میکند
آییکه می خورد ز دلم یاد میکند

صد خون خورم که فاله بان بی وفا رسد
این آه ها شکسته ندانم کجا رسد
صد غمزه هاس چشم تو دارد ز هر طرف
کز گوشه ای سیاه نگاهی بمن رسد

مشکین خطان برای تماشای روی تو
مشق نگاه بر ورق لاله میکنند

بر سر سرو سمی بال تذروی دیدم
شکن طرف کلاه تو بیادم آمد

بختم اگر تلافی شبهای غم کند
یک روز خوش بمردم عالم نمی رسد

دلا آهی بکس ظاهر مکن درویشی ما را
نگوید کس که دود از روزن ما بر نمی خیزد

ما از همه کس بیش بهائیم الهی
در شهر اگر مردم بیگانه فروشند

بی تو هر می که ز حمام نکو میریزد
بکو نشسته از دیده فرو میریزد

چندین کاید چاره شکستیم بهر دل
وین قبل زنگ بسته ز هم وا نمیشود

نغمات مطرب ما همه دلکش است لیکن
چگر کسی خراشد که دل فگار دارد

دل بدلبر دادم و از این جهان کردم خلاص
جان خود را از عذاب جاودان کردم خلاص

بر سر کوی تو کردم پاسبانی اختیار
دیده را از غفلت خواب گران کردم خلاص

شد بسودای تو از یادم غم خلد و جحیم
خاطر از اندیشه سود و زیان کردم خلاص
کوس رسوایی زدم چندانکه پر شد گوش خلق
خویشتن را از زبان این و آن کردم خلاص

غیر را نگذاشتم شانی که افتد در رهش
خاری از داسان آن سرو روان کردم خلاص

صد دور بهر ساعت در شهر تو میگردم
من گرد سر شهری از بهر تو میگردم

گر بقدر غم تو آه می کردم
آسمان را سیاه می کردم

او به تیغ تغافل می کشت
من به سرت نگاه می کردم

شانی دلت بکج کاهان مایلمست باز
این لاله را بطرف کلاه که میزنی

چه خوشست با دو زلفش سر شکوه باز کردن
گلهای روز هجران بشب دراز کردن
شب تیره رازدار دل عاشقست ورنه
بیک آه می توانم در صبح باز کردن

رباعی

دی کر بر من برد دل آگاهت
سوی صفریکه بود خاطر خواست

از غایت رشک بود کز پیش نظر
رقی و نگفتم که خدا همزاهت

این قطعه در قطعات سعدی نیز نوشته شد :

دی بحمای بی غسل جماع
برد ناکه طالع میمون من

[۱۴۳ ب] کیسه مالی با سرنی چون بلور
کرد کار بخت روز افزون من

چو مرا بر رو نکند از اشتیاق
جمله شهوت گشت در تن خون من

طرفه کونی بر سر کونم نهاد
کاش بودی کیر من در کونی من

ترکیب بند مختلف القوائی

یاران غم یار من مهرمید
درد دل زار من مهرمید

سر رشته کار خود ندانم
سر رشته کار من مهرمید

با شعله گاهنم شب و روز
از باغ و بهار من مهرمید

احوال شکنجه ای و خواری
از دست نگار من مهرمید

در ساغر سرنگون به بینید
از رنج خمار من مهرمید

یعنی پس ازین بشی زیارت
جز راه مزار من مهرمید

این لقمه بکام بردنی نیست
لخت جگر است خوردنی نیست

صوت غم دل مصیبت آرد

درد دل خسته کلفت آرد

درد دل من که سینه سوز است

در دیده سرشک حسرت آرد

برخاستن غبار آهم

در آئینه ها کدورت آرد

من خسته و بخت بر من

مرگی بهزار منت آرد

یاریکه به پریش من آید

دست آویز نصیحت آرد

آن پای شکسته به که چون من

بی بر گذر محبت آرد

جلاب علاج دردمندان

هر قطره هزار علت آرد

حالم بر دلوا مگوئید

من دانم و او شما مگوئید

نامش یزبان نمی توان برد

اخگر بدهان نمی توان برد

زان غمزه سخن نمی توان گفت

در سینه سنان نمی توان برد

پوشیده - حدیث او مگوئید

آتش پنهان کمی توان برد

صد خرمن گل بهر کناری

بوی ز میان نمی توان برد

اینست اگر متیزه خوبی

از عربده جان نمی توان برد

اینست اگر بلند موجی

کشتی بکران نمی توان برد

نا دیده رخسار نمی دهم جان

حسرت ز جهان نمی توان برد

با دیگری آن جمال ممتاز

حقا که گمان نمی توان برد

جاییکه برند نام او را

نام دگران نمی توان برد

رمزی یزبان حال گویم

یک شمه ازان جمال گویم

دل برده ز دست من حوای

در مکتب ناز نکته دانی

چون خنده خود جهان فروزی

چون گریه من گهر فشانی

دنیا به کش خرام کرده

از ناز و کرشمه کاروانی

از غبرت حسن جنگ جوی

از گوشه چشم مهربانی

زو یافته کار نازداری
من سوخته مغز سخت جانی

از درد فراق او و حودم
پیمچیده پی بر استخوانی

در خاک نشسته چون خدنگی
از درد خمیده چون کمانی

افتاده . . . بوادی . . . جنونی
وارسته ز . . . طعنه . . . جهانی

بی او مژه ام بدیده خاری
بی او . . . نفسم بدل صنانی

از بسکه ز ناله ام بتنگ است
با خوبی خویشتن بهنگ است

گزار جمال گلخن اوست
زندان حجاب گلشن اوست

آن شعله که شرم نام دارد
یک خوسه ز گرد خرمن اوست

از . . . وه گذر سپاه حسنت
کردی که بطرف دامن اوست

از دست جانی او چه گویم
خون دل من بگردن اوست

[۴۳ الف] محبوبه مرا کسی ندید است
خلوتکه جان نشیمن اوست

شیرگرد سراچه خیال است
پنهان بدل آمدن فن اوست

او مهتاب اسب و سینه خانه
رخه مژه راه روزن اوست

بیگانه ز رسم آشنا نیست
هر دوست که هست دشمن اوست

چون چشم خیال پرور من
محرورم ز قرب دیدن اوست

بنشینم و طی کنم وصالش
گویم غم خویش با خیالش

کای مونس خلوت ضمیرم
از قسط وصال دستگیرم

یاد تو مصاحب قدیمم
داغ تو رفیق دلپذیرم

با سوز محبت جوانم
با ضعف جدایی تو بزم

هر دم ز تو بر سپهر دودم
هر شب ز تو بر فلک نفیرم

من طفلم و دایه محبت
آمیخته خون دل بشیرم

در دامگه بلا شکارم
در سلسله وفا اسیرم

من در طاب تو ناصورم

من از ستم تو نگزیرم

رحم آر که بی گس و غریبم

در باب که بدل و فقیرم

مپسندم که در فرو سوزم

مگذار که نامراد مرم

شرمنده ز چشم اشکبارم

کز روی تو چشم بر ندارم

این دل که بدرد عشق شاد است

باداغ غلامی تو راد است

از دست مده که اعتباریست

آزاد مکن که خانه زاد است

در دس مر مراد جان است

افر بدلم ده نامراد است

اندیشه ر در غم ندارم

در طاوت خویشم اعتماد است

چندانکه حفا کنی ندانم

حان معنی من ازان زیاد است

دندان بجزگر نهم که آهم

در گوش تقافل تو باد است

مردم من و بدگمانی تو

آخر نشد این چه اعتقاد است

با بخت زبونم اختلاط است

با روز سیاهم اتحاد است

کاریکه مرا فتاده با تو

در عشق به کم کسی فتاد است

هر چند ز من ملال داری

یکبار بگو: چه حال داری؟

دگر چو تو خشمگین نبود است

نازک دل و نازنین نبود است

در عشق چگونه بود معقوب

یوسف مگر این چنین نبود است

در کام دل و مذاق جانم

زهرت کم از انگبین نبود است

از شادی خواهشت دل من

با این همه غم غمین نبود است

خون خورده ام ز گریه هرگز

بر چشم من آستین نبود است

در گوشه غم که هم زبانم

جز گریه آتشین نبود است

جز یاد تو دلستان مدید است
جز داع مو دلشین نمود است

با این همه غم شکایتی نیست
از تو یکسهم حکایتی نیست

من غیر تو دلستان ندارم
عمر از تو کسی گمان ندارم

جز روی تو در نظر نیارم
جز حرف تو بر زبان ندارم

روزیکه بدل نبود دردت
پنداشته ام که جان ندارم

چشمکه در دیدت بدورم
هر بر گذری سنان ندارم

غم سوخته مغز استخوانم
جز دود در استخوان ندارم

معلوم شد است اندام
دریشه ز امجدان ندارم

با طبع خویش سرزانی
سودات و دلبران ندارم

قصه یکام دوستانم
جان میدهم و زبان ندارم

کار من از این و آن گذشت است
این عشق ز امتحان گذشت است

در عشق تو ناتمامیم نیست
خاموشم از آنکه خامیم نیست

هر لحظه هزار کاسه زهر
می نوشم و تلخ کاسیم نیست

[۱۷۰ ب] درد و غم عشق در سرم هست
دین و دل و جان گرامیم نیست

دردا که مراد خاطر ما
چون صید رمیده رامیم نیست

طوق زو خواجگی نخواهم
ننگ از غل و غلامیم نیست

در گلشن نغمه منجی صبر
یک مرغ بغوش کلامیم نیست

در دل ز لوازم تعلق
جز ناله آنسرامیم نیست

تلخایه حیرتم یکام است
اسباب محبتم تمام است

دریاب مرا که وقت یاریست
رحم آر که زخم خسته کاریست

آن خسته دل زده به تیغش
امشب بمقام جانشین یاریست

آن جان امانتی که بودش
مشتاق ادای حق گذاریست

هر لحظه بک بقراری
صد نقش بخک میگره

من شانی هیچکاره بودم
امروز به بن که در چه کارم

دائم نه برشتم نبای
ای همدم ناله های زارم

بر خاک درت بخون نوشتم
کی از تو شده بپاه کارم

کاندم که سوده تبع حسرت
فرمان تو سبوح گذارم

آی بسان بره ی خاکم
شمعی بفره ز بر مزارم

س نفس بکن بر لب من
کین است شهید حسرت من

مثنوی در مدح شاه عباس صفوی گفته - شاه مزبور این

بیت او را پسند فرموده بزر کشیده - و آن بیت اینست :

۱ - بزر کشیدن شانی محل شگفت نیست، چه سلاطین دیگر نیز شعراء را این چنین صلات داده اند - سلطان قطب الدین والی دهلی امیر خسرو را زر هم ترازوی فیل بخشید و جهانگیر پادشاه حقایق کاشی را بزر سنجید و شاهجهان مردم بسیاری را موزون ساخت مثل حکیم و قدسی و باقیا و سعیدا و هر کدام را بصیغه شاعری با زر برابر کرد و مولوی عبد الحکیم سیالکوٹی را دوبار بصیغه فضیلت در میزان عنایت سنجید و مبلغ همدکش شش هزار روپیه داد و قاضی محمد اسلم پدر میرزا زاهد صاحب حواشی مشهوره را شش هزار و پانصد روپیه همدکش و همچنین رنگ خان خواننده و چکناتھ دهر دگو و عارف خدمتگار و هاسون درویش و لاهم وزن هر یک مبالغ بخشید (شمع انجمن،

ص ۲۱۹)

اگر دشمن کشد ساغر و گو دوست
بطاق ابروی مردانه اوست

۱۰۹۷ - سید شاهی کالی

در زمان اکبر پادشاه بوده - از مریدان شیخ سلیم چشتی است - برادر بزرگش که سید موسی نام داشت در شهری گذارش افتاد - از آنجا که تقاضای بشریت است در راه نگاهش بر زنگه زرگو افتاد - دیدن همان بود و دل از دست دادن همان - بی اختیار آهی کرد که گویا کسی تیر خورده باشد و بیپوش گشت - مردم خیال صرع کرده بر سرش جمع گشتند - چون اندکی بافاقه آمد مردم دانستند که حال چیست و در بی کار خود رفتند - القصه سید در کوچه آن محبوبه خاک نشین گشت - و از خواب و خور بر آمد - محبوبه اش نیز طالب عاشق خود گشته و عقد موافقت بسته باتفاق گریختند - عاشق خود پای نداشت نتوانست خود را به پناهی برساند که طلیعه صبح نمودار گشته - کسان زنگه از گردنختن واقف گشته چون بلای ببرم در بی رفتند و باو برخوردند - زنگه حیل کرده خود را بیکی از رؤسای آن شهر انداخت و ظاهر کرد که من مسلمان میشوم و اقوام ما بزور ما را کشیده می برند - صاحب خانه حامی او گشته در خانه خود جای داد - و قضیه بطول کشید که شرح آن باعث اطناپ است - آخر این ماجرا بشاه

۱ - شاهی از سادات کالی است - مرید شیخ سلیم چشتی بود - چندگاه

در ملازمت اکبر پادشاه گزافید و در اواخر با قلیچ خان ناظم کابل سری برد (شمع انجمن، ص ۲۴۰) -

و وزیر رسید - سید شاهی تمام این قصه را برشته نظم کشیده -
فقر آن مثنوی را دیده - نهایت لطف است - این چند بیت سید
شاهی راست :

از لطف عیب تو ز ما راز تخیزد
از کشته نسلیم تو آواز نخیزد

اران رو خاطرم حوذه مسج است
که هم دیر آشنا هم زود رنج است

قطعه

فصیده ای بتو ای صاحب عطا گفتم
که هست نسخه فضل و کمال را فهرست

باین عطا که نمودی تو در برابر آن
ز دولت تو مرا رسنه امید گسب

نه در برابر شعر من این عطای تو بود
عطای خویش نگهدار و شعر من بفرست

۱۰۹۸ - شاه ابو المعالی شهری

در زمان اکبر پادشاه بوده - شیخ عبدالقادر بداونی ذکر او
کرده - ویراست :

جان من هم صحبت اغیار بودن نیک نیست
جز من بیکس بهر کس یار بودن نیک نیست

خوش بود آزدن عاشق گهی که لطف نیز
دایما بر مسند آزار بودن نیک نیست

بر امید وصل خوش میباش در کنج فراق
تا امید از دولت دیدار بودن نیک نیست

هزار گونه غم در دلست حاصل ازو
اگر مرا نکشد غم دگر چه حاصل ازو

جدا ز وصل تو ای دلبر یگانه شدم
اسیر بند - فراق تو بهر بهانه شدم

ز بس فسانه عشق تو خوانده ام هر جا
میان مردم عالم بدین فسانه شدم

۱۰۹۹ - شعوری تربتی

در زمان اکبر پادشاه بهند آمد - شیخ عبدالقادر بداونی ذکر
او کرده - او راست :

ای که ز بیم هجر او در سكرات مرده ای
مژده که آن مسیح دم میرسد و رسیده است

عشق در آمد رگ و جانش گرفت
حیرت دیدار - زبانش گرفت

زلف کجش بر رخ مبهوش فتاد
بعل برای تو در آتش نهاد

عهد بود مخم وفا کاشی
چیست وفا عهد نگهداشتن

غیبت آن دلبر ابرو هلال
عکس هلالیست در آب زلال

فی که چو خورشید گرفت ارتفاع
ماه عیان .. گشت ز تحت الشعاع

مرا ز خانه برون هر دم آرزوی تو آرد
گرفته شوق گریبان من بسوی تو آرد
هزار گونه جفا میکند رقیب معظم
ولی شعوری مسکین چه سان بروی تو آرد

[برگ ۲۰۳ الف]
نسخه بادلیان] ۱۱۰۰ - شعوری کاشی ۲

وی از تلمیذان ملا محتشم است - در فنون شاعری کامل
بوده - ازوست :

بیاد زلف تو دوشینه دیده ام خوائی
که صد رساله آشفته گیسو تعبیرش

صد بار اگر بجور مرا کشته ای گناه
هرگز نگفته ام که گناهی نکرده ام

بی تو چو خون نشان کنم روز وداع دیده را
شریت واپسین دهم جان بلب رسیده را

۱ - برگ ۲۰۳ الف، نسخه بادلیان -

۲ - شعوری کاشی : باین تخلص دو شاعر در کاشان گذشته اند و تذکره نویسان را اشتباه واقع شده که اشعار یکی بنام دیگری نوشته
..... شعوری تلمیذ محتشم کاشی و مداح اعتماد الدوله حاتم بیگ خان که در تاریخ کوفی مهارت داشت و دیوانی حاوی شش هزار شعر گذاشت (روز روشن، ص ۲۴) -

۱۱۰۱ - شعوری نیشاپوری ۱

طبعش خالی از روانی نبوده است - اوراست :

یک گوشه کزان چشم نیم باز کنی
هزار هجو مرا نیم گشت ناز کنی

ز من به غیر خیالی نمانده است هنوز
بخاطرت چو رسم از من احتراز کنی

افکنم سر پیش هر که در مقابل بینمش
تا ز خاک سینه در آینه دل بینمش

۱۱۰۲ - شاه نظر بیگ قمشه ای ۲

در عهد شاهجهان پادشاه به هند آمده، اشعارش خوب و
بامزه است - در بعضی تذکره شیخ شاه قمشه ای نوشته اند معلوم
نشد که شاه نظر بیگ همین شیخ شاه قمشه ای است یا دیگر است -
این چند بیت ازوست :

وقت مردن دامن قاتل بدست آید مرا
آه بی وقت آرزوی دل بدست آید مرا

۱ - روز روشن، ص ۲۴ -

۲ - شاه کاتب : شیخ شاه نظر از مشایخ شهر قوشه متعلق باصفهان و
متولی مزار شاه رضا قومشاهی است - در عهد شاهجهانی بهندوستان آمد و
با طالب حکیم ربطی پیدا کرد، مگر غیر مقضی الرام و ناکام بوطن برگشت -
و آنجا بر زنی خوش نقش نام عاشق گردیده هرچه در بساط خود داشت در
راهش باخته بفلاکت و عسرت در اوسط مائة حادی عشر (اواسط قرن یازدهم)
جان عزیز در داشت (روز روشن، ص ۲۵) -

یکدل نمانده است که داغش نکرده ای
بر دارد ای فراق خدا از میان ترا

ز قتل بنوعی سخن می کند
که گوی مرا دیگری کشته است

یک جور را هزار دلیل آورد بعذر
یا رب که دلربای کسی نکته دان مباد

این دل دشمن مرا هر دم بکوبش میرد
ورنه من هم آدم آخر خجالت میکشم

شد عمر، ندیدیم میدان گردی
مردیم در آرومی هم ناوردی

مردان بگردان زنان سر بردند
شاید ر بی سری بر آرد مردی

ای خواجه دوگم ره نراندی مادی
خود را برفغان نرسانی مادی

[برگ ۳۰۳ ب این راه نه راه کعبه آب و گل است
نسخه بادلیان] یک گام ز کاروان چو ماندی، ماندی

این رباعی هم بنام شیخ شاه نظر و هم بنام ملا شرقی در
فوت شاه عباس ماضی دو اکثر تذکره دیده شده، اما تحقیق نه
پنوست که از هر دو کدام مالک این رباعی ست :

امروز فلک شعله داغش برده است
نور مه و مهر در دماغش ۱ - مرده ست

دستی بدر آر و هرچه خواهی بر پای
کین خانه تاریک چراغش مرده ست

۱۱۰۳ - حکیم سیف الملک شجاعی دماوندی ۲

در زمان اکبر پادشاه به هند آمده - صاحب بداؤنی می
نویسد که وی فضیلت علمی و حکمی با رذیلت شعر و هجو جمع
کرده - از اتفاقات آنکه هر جا که حکیم بر سر مریض بیماری رفته،
آن دودمند ودیعت حیات سپرده، ازان جهت او را ظرفا سیف الحکما
شهرت دادند - چون یکی از نبایر شیخ حاجی محمد خبوشانی را که
به مخدوم زاده شهرت داشت، علاج نموده به عالم دیگر رساند،
"سیف الحکماء کشت"، تاریخ یافتند و این قطعه که برای
جلال طبیب گفته اند، گویا حسب حال او بود :

ملک الموت از جلال طبیب
شکوه ای برد دوش پیش خدا

که ورا عزل کن ازین منصب
یا مرا خدمتی دگر فرما

چون در هند شهرت گرفت که قدمش میمنت ندارد لهذا کسی
باو رجوع نمی کرد - ازین باعث بر آمده بوطن خود رفت - و ازانجا

۱ - اباغش (تذکره نصر آبادی، ص ۲۷۸) -

۲ - صبح گلشن، ص ۲۳۲ -

هجوی ملیح نوشته فرستاد که درین عهد به آن شیونیی و مضحکی
و وقوع نفس الامری کم کسی گفته باشد :

صالح بزغاله بیوقت رای بربری
گاهی او را گربه، گاهی موش پیران گفته ام

با منی بی قشقه و زنار یعنی شیخ هند
تا مسلمانم اگر او را مسلمان گفته ام

نیله گاوی جنگلی مرزا غیاث الدین علی
آنکه او را کره غول بیابان گفته ام

ای شفیع الدین چه بسکه میچاوی سخن
آن سخن چاویت را نشخار انسان گفته ام

ای فریدون در تعرض روی بی شرم ترا
فی بهم داری که در سختی چو سندان گفته ام

لیک حکمت باف لاق ایشک آقای اجل
آنکه او را در مصیبت خانه دربان گفته ام

وقتیکه معزالماک ترک سپاه گری کرده در دهلی منزوی
بود، گفته :

شاه درویشان معزالملک از من درهم است
بنده او را کی ز درویشی مسلمان گفته ام

وقتی که معالجه میر سید محمد جامه باف فکری تخلص، میکرد
میر از روی طیبت این قطعه جبهت وی گفته :

سیف قاطع بندگان مولوی سیف الملوک
آنکه طبع تو بحکمت در عمل آورده بود

دی اجل میگفت : بهر بردن جان مریض
هر کجا رفتیم پیش از ما علاجش کرده بود

حکیم مذکور در جوابه نوشته :

ای میر برای دل بیمار شما
ما و اجلیم هر دو در کار شما

نه بنده علاج تو تواند نه اجل
حیران شده ایم هر دو در کار شما

هم این رباعی مستزاد در باب بدنفسی و بی پرهیزی میر
مذکور می گوید :

ای میر دومن عقیده چون میگنجد در جان نخست
ورمینگنجد نریده چون میگنجد در معدة سست

لوحیکه درو رباعی جا نکند با خط غبار
خودگو که درو قصیده چون میگنجد باثلث درست

این چند بیت نیز از طبع اوست :

ز سودای بتان داری سری با موی ژولنده
سرت کردم که با عاشق سری داری ز سودای

تار زلف افتاده بر رخسار جانان منست
یا مگر بر روی آتش رشتد جان منست

جای ما زیر زمین به کز برای نفس شوم
منت روی زمین از اهل عالم میکشم

بر من بت دلفریب هر فن بگذشت
چون مد بمن سوخته خرمس بگذشت

شوریده سر زلف پیریشان در دست
بگذشت بمن وه که چه بر من بگذشت

۱۱۰۴ - میر شجاع الدین محمود صفاهانی

وی پسر خلیفه سلطان بن خلیفه اسد الله کلیاریست - در
علو حسب و سموسب به اقوان خود ممتاز بوده - اشعارش خالی
از لطافت نیست - ازوست :

از خط مشکین غبار، بر رخ جانان نشست
فتنه سراسیمه شد، غمزه پشیمان نشست

زلف و رخس داشتند، بهر دلم حد فریب
وای بجانم که خط، پهلوی ایشان نشست

دل داشت ز بیداد تو حد شکوه اکنون
دانست بجز تو که از بد بتری هست

با من چو جفا کم کنی از غصه بمیرم
کین جور و جفای تو مگر با دگری هست

مردم بدرد مایه درمان من کجاست
از درد دل هلاک شدم جان من کجاست

افتاد آتشی بدل بی قرار من
آتش نشان سینه سوزان من کجاست

از غیر دوست چاره بغیر از کناره چیست
بیچاره آنکسی که ندانست چاره چیست

مشار ناوکی که زنی بر دلم ز ناز
لعب دو بشمار بود این شماره چیست

[برگم. ۲ الف چون بقتل بیدلان شمشیر کین آید بدست
نسخه بادلیان] گرنریزد خون من خون منش خواهد گرفت

نام او را هر زمان دل بر زبان می آورد
یخبر از ی نشان هر دم نشان می آورد

میکند هر دم برون سر از گریبان کلی
هر طرف مرغ دگر را در فغان می آورد

نمک گاه تکلم از زبان بار می ریزد
نمکدان چو بود تنگ و نمک بسیار می ریزد

بی اعتبار همچو من بی رحم خونخواری چو او
در حیرتم کز قتل من یا رب پشیمان از چه شد

روشن شده از شمع وخت منزل من
جز غم نبود ز عسق سو حاصل من
شادی بدلم جای نگیرد هرگز
از بسکه غم تو کرد جا در دل من

با من بیدل سخن هرگز نگوید یار من
وہ کہ خواهد بی زبان گشتن مرا دلدار من

دل زین هوس آب شد کہ افند
از عکس رخت در آب پرتو
لیکن چه کنم نمی پذیرد
از غایت اضطراب پرتو

نیست رشکم گر چه می بیند بر رویش بسی
کأنچه من می بینم از رویش نمی بیند کسی

۱۱۰۵ - آقا شاپور فریبی ۱

تخلص شاپور نام وی ارجاسب است به شیرین زبانی و نیکویی

۱ - آقا شاپور : از اکابر طهران من اعمال ری است و همشیره زاده ملا
تمیدی و جعفر خان که در هند کمال اعتبار داشت همشیره زاده آقا شاپور
است - در فن قصیده کمال دست دارد - بعنوان تجارت بهندوستان رفته اسبابی
بهم رسانیده بایران آمد - موزونان بعض توقع ها از او داشتند - چون بفعل نیامد
او را اهاجی رکبیک کردند چنانچه ملا طبقی قطعه ای گفته که این بیت
از آن قطعه است :

بسکه دلگیر ز هم کاسه بود میشکند
کاسه ای را که درو صورت آدم باشد

(تذکره نصرآبادی، ص ۲۳۷) -

معروف بوده - اول فریبی تخلص میکرد بعد آن شاپور قرار داد -
در زمان نورالدین جهانگیر پادشاه به هند آمده - مولانا
تقی الدین ذکر وی نموده - میرزا صایب در بیاض خود نوشته که
شاپور اشعار خوب و با مزه دارد - این چند اشعار از نتایج طبع
اوست :

به ذوق میکنم تکرار حرف دلستانی را
که دل در سینه پندارد که می بوسم دهانی را

نمیدانم تو خواهی بود یا گردون، ولی دانم
که دامنگیر گردد خون من نامهربانی را

منکه محمورم بزاهد کی دهم پیمانه را
نیست بر مسجد روا شمعی که باید خانه را

ز خط زایل نگردد جانفزای لعل جانان را
ز خاصیت نیندازد غباری آب حیوان را

کارم به ساق است که از ناز میزند
هر روز بر زمین قدح آفتاب را

در سینه بی کینه ما صلح نمودند
گر دشمنی بود بهم شادی و غم را

بیاد چشم مست باد می نوشد همی ترسم
که ناگه فتنه ای در بزم میخواران شود پیدا

بجان آمد دلم زین ناله های بی اثر امشب
اجل کوتا که تسکینم دهد زین درد سر امشب

ز بالینم مرو بهر وداعم یک زمان بنشین
که جان از منزل من میکند عزم مفر امشب

نه تنها خجسته شد مانع نظاره رویش
که ندهد دور باش غمزه هم راه نظر امشب

مکن بی روی او تکلیف بزم مجاس ای همدم
که من گرمم بذوق باده خون جگر امشب

ز من شاپور نقل صحبت یاران چه میپرسی
که دل جای دگر بود دست و من جای دگر امشب

اگر به غیر شوی همدم از تو نیست عجب
وگر مرا بکشی این هم از تو نیست عجب

خالی شد از نفس دل و ز آهم دهان پرست
گر ترکشم تهی شد و لیکن کمان پر است

قدرم بر این قدر که خیال تو در دلست
دولت دران سراسر است که از میهمان پر است

دستم تهی، کنار تهی، دامنم تهی
با و سرم تهی و دلم در میان پر است

نازک دلم چو کاسه چینی، خدای را
انگشت بر لیم کزنی کز فغان پر است

شاپور بسکه پر شدم از رنگ و بوی عشق
چشمم چو شیشه ایست که از زعفران پر است

صد قسم بهر یکی وعده چرا باید خورد
دعوی با تو نبود اینهمه سوگند نداشت

بشوخی تو سواری به صدر زین نشست
تو تا سوار شدی فتنه بر زمین نشست

سرم غبار رهی نازنین سواری باد
که گرد تو شنش از ناز بر زمین نشست

ناله می شنوم سخت غریبانه مگر
مرغ بی بال و پری در قفسی افتادست

دانی از زنده بهائی دو سه روزی شاپور
که سروکار ترا با چه کسی افتاد است

لبی که ترشده از می لب ایاغ من است
کلی که تازه بود تا بهشتر داغ من است

شهر کورانست بی او شهر ما
چشم مردم بسکه در دنبال اوست

شاپور شد از نیم نگاهش چو گریزان
دل جای دگر، چشم براه دگر انداخت

ز خائیدن لب شیرین چرا آزرده میسازی
طبییب از بهر دفع تب مگر فرموده عنایت

بعجز از غم که بزور از دل فاشاد نرفت
بچه دل بستم از ایام که برباد نرفت

نه ز سیلاب فنا بلکه ز خوفاب جگر
بر من آن رفت که از دحله به بغداد نرفت

طفلیست به عاشق روشن زیست نداند
صد جان اگر از کس طلبد نیست نداند

دلدار نداند دل ما از دل اغیار
داند که دلست آنکه دل کیست نداند

نیست که محصور ز غم آزاد نمکند
آی که میجورد ز زلم یاد نمکند

کسی از دفتر من درس اقبالی نمی گیرد
مصیبت نامه ام از من کسی قالی نمی گیرد

سوزی عجبی در دلم از ناله فگند است
این خسته به پند که شاپور نباشد

تو خود چون سوی مشتاقان بخواهی آمدن باری
گریبان باز کن تا باد بوی پیرهن گیرد

[برگ ۲۰۰ ب نفسی خوش نزنم تا خبر دل نرسد
نسخه بادلیان] ترسم آن تشنه دیدار بمنزل نرسد

از حال خود نه ما را، راحت خموش دارد
گفتن نمی توانم، دیوار گوش دارد

لیلی خبر ندارد، از آب چشم مجنون
صحرا نشین چه داند، دریا چه جوش دارد

بدامانم مگر باقیست گرد آستان تو
که هر ساعت سرم در سجده دامن فرود آید

میپرد چشم و دل می دود از سینه برون
همنشین خانه بیماری که غافل فرسد

چنان یکی شده ام با غبار توسن او
که در عنانم و یار انتظار من دارد

بدینکه سوخت ز هجرم زمانه راضی نیست
بران سراست که خاکسترم بیاد دهد

ببادم میدهد الحق هوادار اینچنین باید
بهیچم بر نمی گیرد خریدار اینچنین باید

ز استغنا بسوی ما کم افتد چشم بیمارش
که از دیدن به پرهیزست بیمار اینچنین باید

چه رنجانی بازارم بکش تیغ و بکش زارم
گنهگارم گنهگارم که گار اینچنین باید

بعجز اکنون که افکندم بگردن تار از زلفش
ببی صورت پرستم من که ز تار اینچنین باید

مسلسل ساخت هر مویم بهر تازی ز زلف او
که شاپور از گرفتاری گرفتار اینچنین باید

اینکه زد ناقه لیلی دو سه گامی بغلط
آسمان تا چه بلا بر سر مجنون آرد

همنشین از هستیم جز شعله در بستر ندید
آنکه شب دید آتشم، امروز خاکستر ندید

میروند رقص کنان بر دم تیغی شاپور
دامنش را بگذارید که کاری دارد

گر از مسجد رسم شاپور میگویند بیدردان
که از میخانه باز آن رند شاهد باز می آید

کم کن ای شاپور تو از تار زلفش گفتگو
این سخنها آدمی را زود کافر میکند

رنجید چو از شکوه لیم گرم سخن شد
آخر سخن راست مرا قفل دهن شد

باعث نه همین زلف تو شد تفرقه ام را
کاوقات فلک صرف پریشانی من شد

هر تیر که چون نیشکر از دست تو خوردم
تا آهن پیکان همگی جزو بدن شد

چاکست ز بس سینه درو کینه نماند
این سینه بدان سینه دیرینه نماند

امروز مگر دیده در آینه که دارد
آینه فروغی که بآینه نماد

چندان کوشمه عرض دهد وقت عرض حال
کاندر میانه فوت شود مدعای کس

گردش ایام و سعی مدعی دخلی نداشت
تا امیدی از سرکوی تو کرد آورده ام

مه چاک بجیب سحر از مردن شمع است
ما سنگدلان مانم پروانه ندارم

تاکس نه بیند می توان بر شمع دامن میزنم
در دور دل خاک سیه بر چشم روزن میزنم

در بزم شمعی سوختن هرگز نصیب من نشد
پروانه بی طالع خود را بگلخن میزنم

گرچه دیوانه و شوریده و باطل شده ام
آلت تجربه مردم عاقل شده ام

ورق هستیم از هم بدرانید که من
دیده ام آنقدر اصلاح که باطل شده ام

ز همین گوش ز حرفش شکرستان کردم
بسکه دیدم به لبش دیده نمکدان کردم

امشب از حیرت رویش سر انگشتان را
بهر نقل شب غم پسته خندان کردم

چون سر زلف تو هرگز نشود یکجا جمع
خاطری را که من از ناله پزیشان کردم

پوست پوشیدم و خونابه کشیدم شاپور
کار دنیا همه بر خویشتن آسان کردم

شوّد شراره اگر قطره در دهان گیرم
کنم کباب کسی را که بر زبان گیرم

کف طاب نگشایم باین تپی دستی
گر آب گرم کنم آتش از دهان گیرم

دشمن خود خواندم آنکه کس را دوست درست
آن قدر گفتم که خود را از زبان انداختم
بسکه از دیوانگی برخاش کردم با فلک
عاقبت خود را ز چشم آسمان انداختم

همدم یار اگر فرشته بود
شرط عشق است بدگمان بودن

افکند زلف مشکین دلداری تا بگردن
پیچید بر میانم زنار تا بگردن

در سینه بی جماش خونابه‌های حسرت
بر روی هم کره شد چون تار تا بگردن

ببینی چو سوی بدعی عمداً خبردارم کنی
زهری بجام دوستی ریزی و در کارم کنی

بر پای یکی از فضلا اسپ لکدی زده بود - دران باب گوید:

دی اسپ تو زن پای شریعت آزد
کز شوق رکاب تو دل از جای برد

میخواست لکد بر سر افلاک زند
از فرق فلک گذشت و بر پای تو خورد

این رباعی که بجهت شالی نواب آصف خان که یکی از
امرای اکبری و جهانگیری بوده، گفته:

این کهنه تسبیح عنکبوت طوس است
یا عبرتی از جهان بر افسوس است

پشمش همه پشم سگ اصحاب الکف
تارش همه تار ریش دقیانوس است

این چند بیت از مثنوی اوست - در صفت فرهاد گوید:

ادب پرورده دهقان سفنگوی
چنین آورده آب رفته در جوی

که دست از کار جوی شیر فرهاد
چو شست از بیدلی آمد بفریاد

[برگ ۲، الف غم شیرین ز چاک دل برون داد
نسخه بادلیان] متاع دل به دلال چنون داد

هوای عیش با جانش نمی ساخت
مزاج آب با نانش نمی ساخت

کجا با تیشه دستش را توان بود
که با سرپنجه اش ناخن گران بود

به تیغ کوه سار اندر زده چنگ
گرفته کوه را چون تیغ را زنگ

بهر کوهی که ناخن بند کردی
بغاکش زود خویشاوند کردی

فکندی بسکه کردی صیقلی سنگ
پلنگانرا بعکس خویش در چنگ

ز بس کافشرد عشق هر کرانش
فتاد از پوست برون استخوانش

نفور از هم سرا پای و خودش
بچنگ افتاد باهم تار و پودش

اگر بادی بدامانش فتادی
چو گردی روی بر صحرا نهادی

بدریا ز اشک حسرت مایه دادی
به ابر از دود دل پیرایه دادی

کمی در بیشه که دو غار گشتی
ز آهش کوه موسیقار گشتی

بت گلچهره را تو در برابر
بط می را چو دل بگرفته در بر

ز لعلش خون می در جوش غیرت
شده دست سبزو انگشت حیرت

بدور افتاده چون گردون پیاله
غم از دلها بگردن شد حواله

می رنگین تر از خون کبوتر
کز مرغ هوا را سوختی بر

کسی کان باده بیفش گرفتی
سراهای چو برق آتش گرفتی

گلستانی بهار از عاشقانش
دم روح القدس باد خزانش

درو گرکس گرفتی باد در مشت
چکیدی آب حیوانش ز انگشت

ز صحنش مایه گلهای میراب
کل ابدی شد و بر کل فشاند آب

درو هر مرغ را عیشی فراخی
بجستی سایه از شاخی بشاخی

ارم از رنگ و بویش در حسد بود
که جنت را کل روی سبد بود

۱۱۰۶ - شهرتی خیر آبادی

نهایت شوخ طبع و هزل بوده - این قطعه او شهرت دارد :

بر بسته بیک کیر من از خایه جفت زنگ

خواهد زدن بجفته شاطر پسر شلنگ

گیرم بهادری ست که کون میدرد بزور

کرده فلک بگردنش از خایه پالهنک

کیر دهن دزیده سر سخت من بود

در کوه کون پلنگ و بدریای کس نهنگ

۱۱۰۷ - آقا شاهکی صفاهانی

شاعر نیکو بیانست - ازوست :

بمطربا بنواز تا سوو سبی بالای من

برفشاند دست و بیند جان فشانیهای من

۱ - شهرتی : از شیخ محمد رضا شنیدم که شهرتی نام دانشور بود و عجب وضعی داشته - با اکثر دولتمندان بشوخی سلوک میکرد و از ایشان اخذ و جر مینمود - بعضی او را از قبوله مغل میشمارند و برخی از خادیم پیر دو قول مردم اینجاست - و بهاحب دیواتمت - دیوانش دیدم در فوت یاری

داغ بدل داده (۵۵-۸۱)

تاریخ داد (مقالات الشعراء ص ۳۳۸) -

۲ - روز روشن، ص ۳۰۹ -

عشقی : داریم - سینه - سوزانی

دردی داریم و دیده گریانی

عشق و چه عشق، عشق - عالم - سوزی

دردی و چه درد درد بیدرمانی

۱۱۰۸ - محمد علی یزدی شهودی

بن چند بیت از مثنوی [عدم نامه] ۲ اوست :

هر جسد کان بزیر افلاک است

اولش خون و آخرش خاک است

چند روزی ست زندگی - جهان

عاقبت کلمن علیها فان

رفته عیسی اگر بهرخ برین

عاقبت خاک می شود بزمین

وانکه آمد خلاصه لولاک

در مدینه چو گنج شد در خاک

۱۱۰۹ - شیخ علی شهاب الدین

ازوست :

بگذشت بهار و لب جوی نگرقتیم

در پای کلی دست سبوی نگرقتیم

۱ - شهودی : میرزا محمد علی یزدی - بعد از آکبر بادشاه در هندوستان

رسیده منظور نظر عاطفت آمرای عهد گردید (روز روشن، ص ۳۳۸) -

۲ - روز روشن، ص ۳۳۸ -

۱۱۱۰ - محمد حسین جونپوری شادابی^۱

شاعر ماهر بوده است - اوراست :

تا حرف دوا نشنود از سفلہ نهادان
داغ دل ناسوری ما پنبہ بگوش است

۱۱۱۱ - ملا شادابی

از ولایت به هند آمده - اوراست :

بهر رمی که گذشتی دران ره از سر شوق
چه بوسهای نه در کار نقش پا کردم

۱۱۱۲ - شکبئی تبریزی^۲

ازوست :

بهر طریق که باشم خلاف رای تو باشد
کسی چه کار کند کان بحدعای تو باشد

دارم دلی که دارد هر ذره اش هوای
چون خرقه گدایان هر پاره ای ز جای

۱ - در موسیقی هندی عالی مقام بود (صبح گشن، ص ۲۱۶) -

۲ - وفاتش در سنه ۹۷۱ روینمود و در سرخاب مدفون گردید (شمع انجمن،

۱۱۱۳ - شکبئی رازی^۱

اوراست :

ز آه گرم من امشب دل افلاک میسوزد
چو آتش رو بهر جانب که آرم پاک میسوزد
ز عشقم بر زبان می آید از غم آتشین حرفی
کزو گریب فرو بندم دل صد چاک میسوزد

زین جهان بردیم افغان دل صد چاک را
در عذاب انداختیم آسودگان خاک را

۱۱۱۴ - شبانی [شباب]^۲

وی برادر سرانی سیالکوی ست :

کمی ز گشن کویت نیایدم بوی
بطوق زلف مگر کردن صبا دارد

۱۱۱۵ - خواجه شعیب جوشقانی^۳

از سخن طرازان وقت خود بوده است - اشعار رنگین و اندیشه پرور

۱ - روز روشن، ص ۳۳۰ -

۲ - شباب : حاجی محمد حسین رامینی - در عهد محمود خان افغان به شاعری نام بر آورده و همین یک بیت وی در "نگارستان سخن" و "آفتاب عالمتاب" مسطورست (روز روشن، ص ۳۱۱) -

۳ - شعیب میرزا جوشقانی از محرران سرکار شاه عباس ماضی بود - بعده مدتی یاسر وزارت قیام داشت (شمع انجمن، ص ۲۳۱) -

بسیار دارد - مولانا تقی الدین اوحدی نوشته که این دو بیت
مرا بنام خود می خواند و آن دو بیت این است :

منم که عشق فروزنده از چراغ منست
فتیله ایست محبت که بهر داغ منست

مزن بشمع دلم آستین محرومی
که دودمان وفا ره شن از چراغ منست

[برگ ۲۰۵ ب نسخه بادلیان]

در زمان اکبر پادشاه به هند آمده باز به وطن خود رفت -
این چند بیت از لطف طبع اوست -

از هر چه غیر اوست چرا بگذری شعیب
کافر برای خاطر بت از خدا گذشت

بهرم آشنایی نیست زخم سینه ریشانرا
نمک آسودگی بخشد جراحتهای ایشانرا
هجوم بلبلان دیدم بگرد خویش دانستم
که باهم الفتی می بود دلهای پریشانرا

بجرم اینکه شبها درد سر میداد جانانرا
بزدان کرده ام در تنگنای سینه افغانرا

لبش ز خنده نمک بر جراحت جان ریخت
نمک ز تنگی جا از لب نمکدان ریخت

زمانه دفتر اوصاف حسن یوسف را
ز شرم روی تو برکت بچاه کنعان ریخت

هست آنقدر اعجاز محبت که توانم
صد سال بیاد تو در آتش بنشینم

چنان کز در درآید اهل ماتم را میه بختی
فغان از بلبلان برخاست چون سوی چمن رفتم

ایام بهار و موسم نوروز است
بر طارم شاخ گل جهان افروز است

دی رفت و پدید نیست فردا ساق
برخیز و پیاله ده که روز امروز است

در عالم عاشقی حساب دگر است
رسم دگر است و احتساب دگر است

در مذهب ما نیاز باشد نه نمار
پیغمبر عشق را کتاب دگر است

۱۱۱۶ - ملا عبدالباقی شکوهی

بزیور علم و بجزهر قابلیت آراسته اشعارش رنگین و متین از
وی بسیار بیادگار مانده - اوراست :

تا سحر آمد شدن هم صحبتانم گرم بود
شعله بر میخواست از دل داغ حرمان می نشست

۱ - شکوهی همدانی صاحب طبع سلیم بود و شاگرد میرزا ابراهیم
(شمع ایمن: ص ۲۳۰) -

کامی ندیدم از شب وصلت که داشتم
چشمی بجانب تو و چشمی بسوی صبح

مانده چون گل ناز پرورد گلستان زاده ام
پنجه شوقیم و دو چاک گریبان زاده ام

کوهری چون لب لعل تو نیارد بیرون
تیغ خورشید اگر خون بدخشان ریزد

چشم بد دور که در کشت گلستان وصال
دست بر دوش هم انداخته چون برگ گلیم

نه صاف قرابه ایم و نه درد اباغ
نی بر تو آفتاب و نه دود چراغ

خاکستر حسرتیم در گلخن عشق
وامانده شعله ام افشاندۀ داغ

۱۱۱۴ - میر شوقی یزدی ۱

شاعر با نام بوده است .

شب تا بروز گریه جان سوز می کنم
بی تو ورا بخون جگر روز می کنم

۱ - شوقی یزدی از احفاد خواجه رشید وزیرست - اکثر اوقات در شهر هرات بسر می نمود حتی که در سینه لک و متین و تسمانۀ همانجا در مقبرۀ خواجه عبدالله انصاری بخاک آسود (صبح گلشن، ص ۲۲۹) -

مدام این آرزو دارم که بر گرد مروت گردم
بگرد خاطر من آرزو بسیار می گردد

خود مگر نکمت زلفی بفرستی ورنه
باد را قدرت این سلسله جنبانی نیست

شوقی غم عشق دلستای داری
گر پر شدی غم حوائی داری

شمشیر کشیده قصد جان ها دارد
خود را برسان تو نیز جانی داری

۱۱۱۸ - مولانا شمایل کاشی ۱

شاعر خوشگو بوده است - ازوست :

تا یکی از من چو عمر آن نازنین خواهد گذشت
آه گر عمر من بیدل چنین خواهد گذشت

۱۱۱۹ - شوقی دارا بجزدی ۲

شاعر خوشگو بوده - ازوست :

ز ناز اگر چه سخن با من آن صدم نکند
بدان خوشم که سخن با رفیب هم نکند
بزییر سایه سرو قدت نیاسودم
خدای از سر من سایه تو کم نکند

۱ - روز روشن، ص ۳۴۰ -

۲ - از معاصران قی اوحدی بود (صبح گلشن، ص ۲۴۸) -

۱۱۲۰ - شوقی تفرشی^۱

این بیت ازوست :

نمی خوری غم آشفته‌گان و میترسم
که غیر طره نماند ترا پریشانی

۱۱۲۱ - میر شمیمی یزدی^۲

ازوست :

گر جان طلبد از تو دوست شمیمی
تقصیر مکن خاطر همسایه ضرورت

۱۱۲۲ - شادمان^۳

شاعر نیکو بیان سلطان شادمان - وی از قوم سلاطین
ککهرانست - از منصبداران شاه جهان پادشاه بوده و ملک
اینها مابین پنجاب و حسن ابدال واقع است - شاه مزبور از
اشعار شادمان همواره شادمان بوده و مورد عنایات و انعامات
فاخره میگردداند - گویند در هنگامیکه بحکم پادشاه تختی در نهایت
تکلف ساختند چنانکه مبلغ سه کروڑ روپیه را جواهر گرانبها
درو نصب کرده به تخت طاؤس مخاطب ساختند چرا که دو
طاؤس میناکار مرصع بجواهر و لعل و در دهن هر دو طاؤس سبک

۱ - روز روشن، ص ۳۳ -

۲ - روز روشن، ص ۳۴۸ -

۳ - در حاشیه : هم خانه -

۴ - شعب انجمن، ص ۲۴۲ -

سرورید گذاشته بالای تخت نصب کردند و قطعه‌های تخت علیحده
علاحدہ از اندرون خالی و پرده دار بودند و در قوی پرده‌ها عنبر
و مشک سوده پر کرده بودند - چنین تختی از هیچ پادشاهی نشان
نداده اند - در روز جشن بران تخت جلوس فرمودند و شعرای
های تخت در تهنیت و توصیف قصاید و مقطعات گذرانیدند - از آن جمله
سلطان شادمان از همه گوی برده مبلغ هفت هزار روپیه صلہ
یافت :

صبح دم کز فیض گشتم همنشین آفتاب
نقش نام شاه دیدم در نگین آفتاب

شاه دین پرور شهاب الدین مجد پادشاه
ثانی صاحب قرآن، کاند قرین آفتاب

تا قرین آفتابی گفته ام هستم خجیل
زانکه باشد سایه حق بر توین آفتاب

[برگ ۳۰ الف معجز وصف سریرش بین که میکارم بذوق
نسخه بادلیان] تختم گنهای مدیحتش در زمین آفتاب

تخت شاهنشاه ما ز آب گهر پیدار کند
موج دریای خجالت بر چین آفتاب

صفحه اشعار من از وصفه تخت پادشاه
چون بد بیضا بود در آستین آفتاب

روی اورنگ شهنشاه ز آب و تاب لعل و در
خیرگی بخشد بچشم دورین آفتاب

خوبی اعجاز مدح شاه را لازم که ساخت
از بلندی، معنی من دلشین آفتاب

شادمان ظل شهنشه بر جهان تابنده باد
تا بود رخس فلک در زیر زین آفتاب

گویند پادشاه دیندار داد گر ساعتی بران سریر دلپذیر بکمال
حشمت و نهایت تجمل جلوس فرموده زود فرود آمد و دوگانه
بخشوع و خشوع تمام بجا آورده زمانی دراز در سجده بود - چون
سر از سجده برداشت، گفت: که در روایت ارباب سیر آمده که
تخت فرعون از عاج و آنیوس بوده و فقط پادشاهی ملک مصر داشت -
و او ازان تخت و بان ملک دعوی خدای میکرد - گواه باشند که
این بنده ضعیف باین ملک وسیع و خزاین و بدین تخت مرصع
دعوی عبودیت و بندگی دارم - حضار مجلس از فضیلتی نامدار و
امرای عالی مقدار متفق اللفظ بدعای ازدیاد عمر و شکر توفیق
پادشاه اسلام زبان بکشادند -

چون نوبت فرمان روی حضرت عالمگیر پادشاه رسید، سلطان شادمان
قصیده ای در مدح گذرانید - پادشاه دین پناه بعضی ابیاتش پسند فرمود -
از آنجا که آن پادشاه بنا بر پاس مراتب شریعت محرا با شعر میل نداشت و
این هنر را فعل عیث می شمارد، فرمود: ما بدولت می خواهم که بعد
ازین گرد این اندیشه نگردی و قسمی که شعر تو - نیکوست اگر
به تصنیف باطن گوشی ازان بهتر باشی - شادمان دست فی الفور بر
پای مبارک گذاشته ازین کار تویه کرد و باقی عمر در فکر سخن نه
افتاد - این چند بیت ازان قصیده است:

آن کیست کو ز حلقه لعلت نشان دهد
در خواب گر دهد بطریق گمان دهد

آب حیات خضر که عمریست جاودان
تا کی ز حسرت لب لعل تو جان دهد

فکر سخن طراز که فکریست فی المثل
خود در عدم رود چو نشان زان میان دهد

ابر قلم که آب سیه میچکد ازو
رنگ سخن ز وصف لب گلرغان دهد

قدت که از محرام بگلکشت بوستان
صد پیچ و خم ز شرم بسرو چمان دهد

آنجا که اوست، ناله عاشق کجا رسد
گر بال جبرئیل بمرغ فغان دهد

از چشم جانستانش چو خواهم حیات نو
ترکان جواب من بزبان ستان دهد

کر دل ستاند از نگه عشوه آفرین
صد دل عوض ز طره عنبر فشان دهد

چون شیشه شراب که با محاسب دهند
کس دل چرا بدست تو نامهربان دهد

نازم بچهره ای که بهنگام می و عکس
رنگینی بهار بفصل خزان دهد

من خود بدرد یار خوشم ورنه روزگار
کی این قدر الم بدل شادمان دهد

چشمش بایروان و مژه گشت عالمی
کس مست ترک را ز چه تیر و کمان دهد

مرد آن بود که گر همه عالم بدو دهند
دل کم دهد بشادی و غم تا که جان دهد

ما جان بنقد مهر و وفا داده ایم بس
دیوانه، نیستیم که جانی بنان دهد

شاید مراد من که نخواهم ز آسمان
اورنگ زیب عادل کیتی ستان دهد

بهرام صولتی که ز بیمش بی گریز
گردون عنان خود بره کمکشان دهد

بر برگ گل گذشتی و شبم خبر نداشت
نازم بتوسن تو که داد شتاب داد

شاخ سگسینه گل ندهد لک زلف باز
هر جا سگست خورد گل آفتاب داد

نام من اگرچه شادمان است
اما غم بیشمار دارم

دیگر مرو بنار سوی کشتگان خویش
جان داده اند و یک نفس آرام کرده اند

غالباً بیت گذشته ماخذ این بیت بابا فصیحی گیلای است:

بیویت زنده میگردند، سوی کشتگان مگذر
که این آسوده کانرا باژی آرام خواهی کرد

بیاغ مبروی و همجو سرو میلرزم
که از شکستن گنجا ترا هوا نرسد

تا شود بر مردمان روشن که نور دیده ای
چشم من امشب لباس سرمه ای پوشیده ای

جز من کسی دگر ز سلاطین روزگار
سدی بروی بحر ز گوهر نه بسته است

آنکه احسان بر نتابد طبع آزاد منست
وانکه از غم، غم ندارد خاطر شاد منست
خواهر دل، خواه در جان، عشق دلبر شاهداست
هر کجا غم خانه سازد، عشرت آباد منست

ای که میگوی که گوهر می تراود خاطرت
از ازل این شیوه طبع خداداد منست

هر که زینسان یک سخن چون شادمان آورد بنظم
گر همه شاگرد من باشد که استاد منست

۱۱۲۳ - شاعر غرا ملا شیدا

وی از شیخ زاده های فتحپور سیدکریمت که دوازده گروهی

۱ - شیدا: اصلش از مشبه مقدس و مولدش قندهار و نشو و نما در هند
یافته - در زمان جهانگیر پادشاه در احدیان نوکر بوده - معاصرین را هجوهای
رکیکه بسیار کرده، لهذا با او شکر آبی داشته اند - از نجاست که در شهر
(بقیه بر صفحه ۹۸۰)

اکبر آباد است - [برگ ۳۰۹ نسخه بادلیان] در قنون شاعری و سخن طرازی یگانه زمانه بوده است - نهایت تیز زبان، فصیح البیان

(بقیه از صفحه ۹۷۹)

سنه ۱۰۱۳ یک هزار و چهارده هجری هنگام قیام اردوی جهانگیری در خطه گجرات بخانه ملا فیروز مشاعره ترتیب داده بودند و اکثر شعرای نامی آن عصر جا کرده که ملا شیدا از دور پیدا شد - چون از لاف بی معنی او دل پری داشتند باهم عهد بستند که یاران استدعای اشعار تازه از ملا شیدا نمایند و ملا فیروز در برابر هر شعر شعر استادی بخواند - الغرض وقتی که ملا شیدا در بزمگاه که در حقیقت بزمگاه قرار یافته بود جا کرده احباب تعریف ذهن او کرده استدعای اشعار تازه مینمایند و او بر میخواند :

چیست دانی باده گلگون مصفا جوهری

حسن را پروردگاری عشق را پیغمبری

ملا فیروز میگوید که این شعر به از شعر رودکی است :

عشق را می پیغمبری لیکن حسن را آفریدگار تویی

شیدا درهم پیچید و التماسی باین حرف نکرده میخواند :

زبسکه کرد غمت بند در جگر ناخن

چو پشت ماهیم از پای تا بسر ناخن

ملا فیروز میگوید این مطلع از شعر غیثای حلوانی چرب و شیرین تر

است :

ازبسکه سینه کندم و ناخن برو نشست

چون پشت ماهی است سراپای سینه ام

شیدا برهم میخورد و طعنه بر شعر قهقی اعزه زده میخواند :

گر بصحرا موشت داشت پر سنن شود

ور بدریا رو بشوی خار ماهی گل شود

ملا فیروز میگوید که ملا کاتبی دوستان سال پیش ازین بمولوی توارد

کرده :

(بقیه بر صفحه ۹۸۱)

و بیباک و شوخ طبع و هجا گو بوده - شعرای پای تخت مثل مولانا محمد جان قدسی و ابو طالب کلیم و غیره را وجود نمیکداشت و از زبان او هراسان بودند - چنانکه اکثری را هجو کرده، کسی یارای جواب ده آن نداشته - این قطعه در هجو ابو طالب کلیم گفته که :

(بقیه از صفحه ۹۸۱)

گر بدریا افتد از عکس جمال او فروغ

خار ماهی آورد در قمر دریا بار گل

همین که این شعر از زبان ملا فیروز بر می آید شیدا از جا رفته گفت :

که اگر حتم ظریفی میکنی در برابر این بیت من بیتی بخوان :

ذات تو بود صحیفه کون که کرد

از روی ادب مهر خدا بر پشت

ملا فیروز میگوید : یاران مجلس انصاف است هرگاه هاتنی صد و پنجاه سال پیش ازین که این گوهر آیدار در خزانه گفتار مولوی در آید کز دی کرده باشد گناه مولوی چیست ؟

نبوت را تویی آن نامه در پشت

که از تعظیمت آمد مهر بر پشت

یاران بی اختیار بخنده در آمدند و شیدا بر سر دشتام و نقش عرضی آمده - باز بمبالغه احباب این شعر را خواند :

زلف او را رشته جان خوانم و گشتم خجیل

زانکه این معنی چو زلفش پیش با افتاد است

ملا فیروز میگوید که از فرط سحران آزاری اندیشه میکنم و الا میخواندم که عزیزی گفته :

کس نباید معنی پیچیده زلف کجست

گرچه این معنی ترا در پیش یا افتاده است

قصه هم چنین شعر دیگر باهمدگر میخوانند تا ملا شیدا دم بتو می نشیند و دیگر حرف نمیزند، بلکه گاهی در جائیکه ملا فیروز میبود شعر خود نمیخواند - تا در سنه ۱۰۸۰ یک هزار و هشتاد ازین سراچه بدر میگذرد (انیس العاشقین، برگ ۳۲۶-۳۲۷) -

شب و روز مخدومنا طالباً پی جیفه دنیوی در تگ است
مگر قول پیغمبر آمد بجا که دنیاست مردار و طالب مسکست
در هجو ممسکی حکیم حاذق، که از امرای پادشاهی بوده،
گفته که :

بر کیر نویسی از تو حاذق
حاجت نبود دوای اساک

همچو درباره میرزا امرالله پسر نواب خانخانان بسیار بلطافت
گفته که :

نه تنها من همیگویم که امرالله مفعولست
خدا فرمود در قرآن که امرالله مفعولا

در هجو میر الهی گوید :

زین رطب و یابسی که که بود در کلام تو
گر منکر کلام الهی شوم بجااست

روزی شاهجهان پادشاه بدو فرمود : که شیدا تو شعر خوب
میگویی یا حکیم حاذق؟ چون حکیم مزبور را هم پله خود نمی
سنجید عرض کرد که از ما هر دو رای پربداس خوبتر میگوید -
و این رای پربداس محوری بود که شعر مضحک میگفت - پادشاه
بیدماغ گشته حکم فرمود که او را از دیوان خاص بیرون کنند -

وقتیکه این مطلع قصیده را گفت و در میان آورد :

چیست دانی باده گلگون، مصفا جوهری
حسن را پروردگاری، عشق را پیغمبری

مطلع مذکور در طبع مردم آن زمان ملایم افتاده - معاشران
و سرایندگان اصول بران افزودند - چون بسمع پادشاه دین پناه رسید
فرمود : که این بیت از کیست؟ عرض ساختند : که از گفتنهای
ملا شیدا است - بیدماغ شده زبان بتکفیر او کشود که تعریف
ام الخبایث که حرمت آن بنص قرآن ثابت است چنین گفته - از قلمرو
ما بیرون کنند - چون حکم باخراج او شرف نفاذ یافت بوسیله
یکی از مقربان این قطعه گذرانید :

جهانستانا شایها بقدر جاه و جلال
نیافرید خدا مرا ترا عدیل و نظیر

فراخ حوصله چون دور آسمان بلند
بلند مرتبه چون آفتاب عالمگیر

چو شاعری نبود غیر ساحری هنر
اگرچه سحر حلاست دور از تقصیر

چو سحر حق بود و ساحرش بود کافر
مرا ازان چه گریز و مرا ازان چه گزیر

بوصف باده ز من سرزده دو مصراع
که گشته ورد زبان همه صغیر و کبیر

اگرچه لفظش عامست معنیش خاص است
بخاص و عام بود شهره هم چو بدر منیر

بدین دو لفظ که پروردگار و پیغمبر
بشعر درج نمودم بفکرت و تدبیر

بیاده پرورش حسن میدهد یکسر
چنانکه پرورش طفل داده دایه بشیر

بیاده میدهد از فتنه عشق را پیغام
بود چو دور ز معشوق کس نشاط پذیر

چنین که مشکش اسرار مولوی جامی
که هست گفته او دور از سر مصیر

بوصف می و صراحی دوبار قلقل می
به از چهار قلش گفت فارغ از تکفیر

مرا به کفر چه نسبت بود که به ز منی
سخن چنین کند و هیچ نایدش بضمیر

حرام کرد خدای منافع للناس
بگفت در صفت می چو کردگار قدیر

همین نه تنها می صرف آب انگورست
بچشم مردم معی پرست عبرت گیر

بهر چه کس شده سرگرم، هست باده او
اگرچه آن نبود در نظر شراب عصیر

چو در کلام الهی چنین شده نازل
بحکم قادر بی چون و بی همال و نظیر

بمنی است الله شما هوای شما [؟]
خلاف قول خدا چون کند کس تقصیر

در اصطلاح بزرگان تعلق آمد می
که هست موجه می پای هوش را زنجیر

چو شعر سحر نباشد بفر خواب و خیال
بغواب هرچه کند کس نباشدش تقصیر

چه بودی از ز سخن پروران یکی بودی
چو رودکی و کسایی و انوری و ظهیر

بعهد من که ازان قدر من بیفزودی
به نزد شاه جهان پادشاه عالمگیر

ز شاعران شهنشاه کیست همسر من
که از شعور ندانند شعر را ز شعر

کدام شاعر و کو شاعر و کجا شاعر؟
نموده اند باندیشه پیکر تصویر

ز شاعران چنین گر حساب بر گیرند
ز خاک روید شاعر بعرضه کشمیر

کمون ر سو به قدر حضا پذیرانم
بوصف می نکشام لب از ره مدیر

مرا چو شاه براند کجا توانم رفت
نگاه راندن دسب از کجا رود سمیر

همیشه ثانی صاحب قران باحسان باد
ز بندگان بکرم جرم بخش و عذر پذیر

[برگ ۷۰ الف نسخه بادلیان] بر یک قصیده حاجی جان مجد
قدسی از اول تا آخر معترض گشته و هر بیتش را جداگانه جواب
گفته و ملا منیر لاهوری درین قضیه حکم گشته - او نیز همان
قافیه و ردیف قصیده گفته در یک مصرعه تعریف مولانا مجد جان قدسی
نموده و در مصرعه ثانی ملا شیدا را ستوده - از اول قصیده تا آخر
بهمین طریقی قصیده گفته - چون این معرکه دنباله بسیار داشت

نرک آن گرفته در اینجا یک بیت مطلع مع ابیات اعتراض مرقوم
گردیده - قدسی گفته :

عالم از ناله من بی تو چنان تنگ فضاست
که سپید از سر آتش نتواند برخاست

شیدا بعد از تمهید فراوان مقدمات در اعتراض میگوید :

ای سخن سنج هنرمند، باندیشه بسنج
نقد هر حرف بمیزان خرد بی کم و کاست

ناله در سینه هوا نیست که بی قصد رود
چونکه از سینه هوا کبر شد از جنس هواست

عالم از وی نشود تنگ ولیکن ز ملال
خالق عالم گر ازو تنگ تشینند بهجاست

خود گرفتم که جهان تنگ شد از ناله تو
که ز تنگی، نظر از چشم نیارد برخاست

نیست ترتیب دو مصراع بهم ربط پذیر
که سیاق سخن ازهر دو باندیشه جداست

تنگی عالم از ناله بکیفیت اوست
که جهان تنگ ز اندوه شده بر دلهاست

تنگی جا ز کجا تنگی اندوه کجا
بیشتر زین تفرقه ای هم پیدا است

باقی ابیات را بدین دستور معترض گشته و در خاتمه نثری که
مشمول بر تعریف کشمیر و نهضت رایات جهانکشای صاحبقران ثانی

بسیر آن حدود - نوشته است که ایرانیان مرا بهندی نژاد - بودن
مقداری ننهند غافل از اصل کار که چون حضرت آدم علیه السلام
از بهشت دنیا وارد شد زمین سرانندیپ را بقدم شریف گرامی نمود -
و برین قول از باب تاریخ اتفاق دارند - و پس آدم هندوست
و نسب آدمیت به نشو و نما یافتگان هند ثابت تر - و حرف آنست
که ایران و هندی بودن فخر را سند نکرده و پایه مرد به نسبت
ذاتی باشد - و اگر ایرانیان زبان طعن گشایند که پارسی زبان ماست
و زبان را یکام نیابند و اگر زبان یکام نباشد بمذاق سخن آشنا نبود -
چون دستگاه سخن ندارند لاجرم دست و پای همی زنند - ظاهر بپشان
که از صورت بی معنی نبرده اند جز ظاهر حال چشم نکمارند - و معنی
رنگین من چون خلقت نگار ایشان است و سخنان ایشان چون جامه
من کم بها و بدقماش ایشان بر جامه من چشم بدوزند - من بر ایشان
معنی رنگین عرضه کنم - آنچه بی تکلفی گفته شد همه از روی راستی است
و رنجیدن از راستی کار اهل دانش نیست -

یکی از فضلا میگوید :

"حق آنست که این طعن و استهزا که از شیدا بر معاصران
میرفت محض از راه مبهکری و زیاده گوی نبود، بلکه فضل و
بلاغت شیدا مقتضی آن باشد که هیچ یکی از شعرای عصر را
در نظر اعتبار نیاوردی و احدی را در پله میزان هنرمندی
نیاورده با خود دران نسجید، چه در علم عروض و قوافی
ضرب المثل بود و بر آداب و دستور سخنوری و ادای مراتب
آن کمابهی اطلاع داشت - ازین است که سخنوران ایران
و توران که در پای تخت صاحبقران ثانی بیاوری طالع امتیاز

داشتند بازوی استعداد خود را قابل هم پنجه‌گی وی نیافته
بطعن و هجایش نه پیچیدند - و اگر زور طبعش سد راه
نمیگردید چه گنجایش داشت که این همه خشونت از وی
بر میداشتند - و همین دلیل بر علو فکر و بلند طبع وی
کافیست -

”چون ملا شیدا بر شعرای عصر خویش تخطیه گرفتی و هجو
کردی و بسبب تیز زبان و بیبایی او مردم از زبان او
هراسان بودند و دل برداشتند، خواستند که دل خود را
خالی کنند - مولوی فیروز که منشی شاهزاده بوده و هزارها
شعر اساتذہ ازبر داشت او را برین آوردند که وی مقابله ملا
کند و داد ما را ازو بستاند - اتفاق صحبت منشی مذکور و
ملا شیدا که در مجمع شعرا روی داده واقعات عربی در شهر
سنه رابع و عشرين و الف هجری [۱۰۲۴هـ] که اردوی
گیهان پوی جهانگیری در بلده طیبہ اجمیر صانهاالله عن
التبديل و تسخير رحل اقامت النداخته بود و اکثر فضلاء
اعصار و شعرای هر دیار دران ایام خجسته آغاز فرخنده انجام
که نوبهار روزگار و نو عروس اعصار توان گفت بموکب
همایون مجتمع شده هر روز در خانه ای صحبتی ازین جماعه
و در هر کاشانه ای جشنی ازین طایفه رو میداد - روزی
بحسب اتفاق حسن بعضی از اعزه مثل انور لاهوری صاحب
این شعر :

درین حدیقه بهار و خزان هم آغوشست
زمانه جام بدست و جنازه بر دوشست

[برگ ۲۰۷ ب بجرم باده گرفتند باز انور را
نسخه یادلیان] کفن بدوش و صراحی بدست می آید
و ملا عطای جونپوری قابل این ابیات :

مرگ آمد و بی هیچ پدر رفت ز کاخم
چون غارق از خانه ارباب توکل
هر لحظه خطش خوبترم در نظر آمد
همچون خط استاد که بینی بشامل

و ملا مخترع صاحب این فرد :

در شکستم چند کوشی ای بت نامهربان
من پریشان خاطرم زلف پریشان نیستم

”و ملا طفیلی فتحپوری مصنف مثنوی شاه و ماه و غیره فضلاء
و شعرای مثل طالب آملی و غیره در بنده خانه گرم صحبت
بودند - ناگاه ملا شیدا از دور پیدا شد - چون اعزه از لاف
بی معنی و گزاف لا یعنی او دل پری داشتند و میدانستند که
اکثر مضامین مبتذل را مانند فرزندان متبنی بلبس زیبا آراسته
در نظر مردم جلوه می دهد، قرار دادند که استدعای انشاء
ازو نمایند و بنده که پاره‌ای از اشعار شعرای حال و قدمای
صاحب قال بخاطر دارد با او همزبانی کند - وقتی که قریب
بزمگاه که فی الحقیقت رزمگاه قرار یافته رسید اعزه اظهار بشاشت
نموده چند قدم از جای خود انتقال و از حاشیه فرش استقبال
کرده او را باعزاز و اکرام تمام آورده بالادست نشاندند -

و هر کدام ازین یاران شعر بیان شروع دو تعریف ذهن و
زبان او کرده التماس نمودند که چند شعر تازه برجسته از
واردات طبع خود بخواند - خواند :

چیست دانی باده گلگون مصفا جوهری
حسن را پروردگاری عشق را پیغمبری

"گفتم این شعر بمراتب به از شعر رود کیست :

عشق را گر پیغمبری لیکن ، حسن را آفریدگار تویی

روی درهم پیچید و مطلقا التفات برین حرف ننموده برخواند :

زبسکه کرد غمت بند بر جگر ناخن
چو پشت ماهیم از پای نا بسر ناخن

گفتم: این مطلع از فرد غیثای حلوی چرب تر و شیرین تر است :

ازبسکه سینه کندم ناخن درو نشست
چون پشت ماهی است سراپای سینهام

برهم خورد و طعنه بر شعر فهمی فقیر و اعزه زده برخواند :

گر بصحرا مو فشان دشت بر سنبل شود
ور بدریا رو بشوی خار ماهی گل شود

گفتم: ملاکاتبی دوست سال پیش ازین بمولوی توارد زده :

گر بدریا افتد از عکس جمال او فروغ
خار ماهی آورد در قصر دریا بار گل

تا این بیت از زبان بنده بر آمده بود شروع در هرزه گویی کرد
که اگرستم ظریفی میکنید مضمونی در برابر این بیت بخوانید :

ذات تو بود صحیفه کون که کرد
از روی ادب مهر خدا بر پشت

گفتم : یاران انصاف دهید - هائی صد و پنجاه سال پیش
ازانکه این گوهر آبدار در خزانه گفتار مولوی در آید دزدی کرده
برده باشد، دیگر گناه مولوی چیست؟

نبوت را تویی آن نامه در پشت
که از تعظیمش آید مهر بر پشت

"یاران بی اختیار در قهقهه افتادند - ازانجا که بدخوی و درشت
گویی چنین بود ، بر سر دشتام و فحش آمد - اعزه باین ملتفت
نشده باز التماس شعر تازه نمودند - هر چند او ناسزا میگفت
اینها عذر خواسته استدعای شعر مینمایند تا این شعر
خواند :

زلف او را رشته جان گفتم و گشتم خجل
زانکه این معنی چو زلفش پیش پا افتاده است

گفتم: از سوی ادب و مهمان آزاری ملاحظه میکنم و الا میخواندم
شعر عزیزی، گفته :

کس نیابد مصرعه پیچیده زلف کجبت
گرچه این مضمون ترا در پیش پا افتاده است

"القصد چند بیت دیگر خواند که در برابر آن هر کدام
ماخذی خوانده شد - آخر مهر خاموشی بر لب زده نشست -
هرچند اعزه التماس شعر می نمودند غیر از سکوت جواب نمیداد

تا مجلس آخر رسید و صحبت منقضی شد - بعد ازان تا مدت در
حفلی که بنده حاضر می بود شعر خود نمیخوانده مگر روزی
در کشمیر خود بخانه بنده آمده سر حرف وا کرد: که از
اشعار من هیچ بیتی پسند طبع عالی افتاده؟ گفتم: بلی

ای بروی تو گرو آینه را چشم نیاز
شانه را دست دعا در شب زلف تو دراز

دست دراز کرده دعا کرد: عمرت دراز باد که این هم
غنیمت است، -

این چند بیت ملا شیدا را است:

یک ابر بر سامده ما چشم تر، که ما
یک لاله سر نکرده بداغ جگر، که ما

گل خنده این قدر نکند روز و شب، که تو
ببلبل تنالد این همه شام و سحر، که ما

خورم ز دست غمت خون ناب را تنها
چنانکه میکش مقلس شراب را تنها

کهی بروی تو، که سوی گل همی نگرم
کند مقابله کس چون کتاب را تنها

چون غنچه دل ز دوست جدا شد گره مرا
مژگان بهم، چو بند قبا شد گره مرا

شهید حسرت آغوشش ای نازک بدن گشتم
بجای موی سر در کتاتم بند قبا بکشا

[برگ ۸۰ الف بوصف خط تو چون رو دهد سخن ما را
نسخه بادلیان] زبان چو بسته شود سبز دو دهن ما را

چو حرف در شکن نامه از سیه بختی
سپهر زنده به پیچیده در کفن ما را

درازی مژه بین آن دو چشم جادو را
که میزند ز سر ناز شانه ابرو را

چنان ز اشک شماری حساب دان شده ام
که قطره قطره توانم شمرد دریا را

ما نمی خواهیم رنج حاسد اما چون کنم
آنچه می بیند ز خوی خویش میداند ز ما

اشکم بود ز حسرت آن اهل چون شراب
رنگین و شور و گرم چو خونابه کباب

پیوسته چون زخم دو ورق بنگری بهم
از دوستی ست کار دو نادان بهم خراب

انگشت نهادم بر نهدانش، گفت:
سر سیه سه الف که دسد اسیم

بنجه اهل سخاوت موی دامان گدا
وقت رفتن غنچه است و وقت برگشتن گیسست

صبا که آن سر زلف دو تا گرفت و گذاشت
فسونگری ز فسون ازدها گرفت و گذاشت

زلفش از کاکل پریشان خاطر است
زیر دست همچو خود بودن بلاست

غمین مباش چو کاری بمدعای تو نیست
که هر چه نیست برای تو آن سزای تو نیست

مرا چو چشم طمع شد بروی انگل سرخ
ز اشک هر مژه شد چون زبان بلبل سرخ

ز روی موی تو نبود عجب بوقت بهار
که لاله زرد بر آید ز شرم سنبل سرخ

بزلف او نرسد شانه گر صبا گردد
بچشم او نرسد سرمه چون حیا گردد

ر حسن روز فزونش بصره مشکوم
نه رفته رفته مادام حدی گردد

جدا ز روی تو بر گل چو چشم بکشایم
نگاهم از مژه در دیده بر قفا گردد

هوای شست زلفت ماهی از کوثر برون آرد
شکر خند تو سوری جوهر از خنجر برون آرد

اگر بروی تو گل خنده ای کند چه عجب
خجل تسلی خود را بزهر خند کند

ز مشکین حلقهای متبل از زلف گره گیرش
بهر انگشت دست شانه صد انگشتی دارد

زلف مقصر تو سیه مار بیچه ایست
بیدم از آن شده که دل عاشقان گزید

اگر چه دل ز دست زلف او مشکل بدست آید
سر زلفش بدست آرم که چندین دل بدست آید

نوبهاری از تماشا چشم ما رنگین نکرد
باده روی شاهد ما از حیا رنگین نکرد

کوی رنگین شد از آن خونم که صیدی خورده تیر
هیچ جا نگذاشت کز خون نقش با رنگین نکرد

شد بهار امسال و دارم بی می رنگین بدل
حسرت طفلی که شد عید و قبا رنگین نکرد

کاکل مشک فشان نیست که بر سر داری
سبه بر گرد سرت جمع پریشانی چند

چشم او از سرمه بی دنباله از هر سو کشید
گرم شد خورشید و از گرمی زبان آهو کشید

شکوه مردم دانا بزیب تن نبود
فروغ شمع باقبال پیرهن نبود

زیر فلک از شادی وصل تو نگنجم
در بر غم هجر تو گرم تنگ بگیرد

ز جور مهر رخت هیچ داغ میسوزد
ز رشک زلف تو شب چون چراغ میسوزد

بر آرد گر ترا گیتی بکام دل مشو حرم
که بر خاک افکنند آنرا که کشتی گیر بردارد

اگرچه پاسان شبها بگرد آستان گردد
شب زلفش بگرد روی او چون پاسبان گردد

همه صاحب خبر چو نامه ولیک
همچو نامه ز حویس بی خرنند

بهوش ماعد سیمین مگر نمی خواهی
که دست فتنه زمانو در آستین باشد

آکه نشد کسی ز خزان و بهار من
مانند کابنی که بهویرانه گل کند

گر گرد شمع روی تو گردد ز رنگ و بوی
صد برگ گل ز هر پر پروانه گل کند

به بزم قرب کسی گرم جا نگهدارد
که پاک سوزد و چون شمع با نگهدارد

آنانکه بلب گوهر اسرار فروشند
باید گهر خود بخریدار فروشند

از جوهریان سر بازار چه پرسی
نرخ گهر کان بسر دار فروشند

چون هر نفسی رو بخرابیست جهان را
این خانه همان به که بمعمار فروشند

چو نویسم وصف زلف او بچندین اضطراب
پیچ و تابش خامه ام را شاخ آهو میکند

ای بروی تو گرد آینه را روی نیاز
شانه را دست دعای در شب زلف دراز

از زهد خشک نیست اگر می نمی خورم
ترسم که رازم از لب پیمانه گل کند

بگذری بر من ازان گونه که نادان ز غرور
بگذرد بر سخن خوب و قائل نکند

ساده لوحی که بیک غمزه دلم شیدا کرد
آنقدر مشق ستم کرد که خط پیدا کرد

مرا نیاز و ترا ناز هر دو میزبید
چنانچه زیر و بم ساز هر دو میزبید

مرد غم را ز طرب تازه دماغی نبود
خانه آتش زده محتاج چراغی نبود

این دو بیت در دیوان سلیم نیز دیده شده :

حرر شعله ما را در آب می بافتد
کتمان ما بشب ماهتاب می باوند

معشوق خواب طلب میکنی برو غافل
بکارخانه محمل که خواب می بافتد

[برگ ۳۰۸ ب کو مرد قناعت که چو شمشیر بجوهر
نسخه بادلیان] کافی بهمه عمر بود یک دم آیش

بنرمی . کو سخن را میتوان کرد
نهد از پنبه قفل بر در گوش

زلیخا چاک پیراهن ندوزد ماه کنعان را
ازان ترسد که سوزن چشم دارد در تماشایش

چو عندلیب بخواند کتاب خنده گل
تبسم تو بود انتخاب خنده گل

جفا نگر که بدبوان عشق میطلبد
ز آب دیده بابل حساب خنده گل

تا درازبهای کار خویشتن گونه کنم
دل ز چین زلف او در چمن ابروی نهم

داد در فتنه گری چون مژدهات دست بهم
کس جز ابروی تو از بیم نه پیوست بهم

نه همین خورشید دارد رعشه از دیدار او
خنک بر جا مانده است آینه از رخسار او

اسیر آن سر زلفین دلکشت کردم
که کج نشسته و پهلو بافتاب زده

بر نرگس مخمور چو آن طره شکستی
بر می رده چون مجلسیان دره شکستی

اگر برقع براندازی شب ما در سحر پیچی
وگرگسو برافشانی هوا در مشک تر پیچی

فسوق گرداند آن جائیکه که ازوی بوی بار آید
شناسم بوی زلفت را اگر در مشک تر پیچی

باین حسن تونگر زلف چون دلق گدا داری
که گاهی سایبان رخ کنی که بر مکر پیچی

نه من شمع نه تو دودی، نه من زلف نه توشانه
که چون من بیشتر پیچم، تو با من بیشتر پیچی

چه می پیچی بتار زلف دست و پای دیوانه
اگر من با تو در پیچم تو با من بیشتر پیچی

دگر وقت دعا شد بر کشا دست دعا شیدا
یکی آهی جان سوزی تو دانی در سحر پیچی

این چند بیت ازان قصیده است که در صفت می گفته -
مطلعش بالا مرقوم گشته :

رنگ او صورت گدازد بوی او معنی طراز
در حقیقت مومنی دور شریعت کافری

گلبر ابراهیم و آتش شعله بر نمرود جمل
عاقبت را دوزخی و معرفت را کوثری

هم نگاه از وی نگارین هم نفس زو عنبرین
رای را خضری و روز رزم را اسکندری

تا بود اندر صراحی ماه چاه نیشب ست
هاله پرور گردد از ناید پرون از ساغری

در صفت تفنگ شاهجهان پادشاه :

ای راست رو تفنگ شهنشاه کامگار
در راستی و بر دلی خود پگانه - ای
آتش دلی و راست نهادی و فتنه جوی
ماری و مهر داری و صاحب خزانه ای
در پای ارجمند و با آوازه بلند
زان دست برگرفته شاه زمانه ای

۱۱۲۲ - بیجه شاهی ۱

از زنان قاحشه اکبر آباد بوده است - نهایت با غنچ و دلال
بوده - در هجو حکیم ابوالفتح که از حکمای اکبر پادشاه بوده
گفته که :

تا چند تس خویش نمی برتس من
کبری چو دوال در زنی در پس من
گر قاعده کبر تو این خواهد بود
ریش تو بجای کبر به درکس من

۱۱۲۵ - مولانا شرمی ۲ [شرقی]

نامش نظام الدین احمد است - وی از خیاطان شاه عباس
ماضی بوده - اشعارش خالی از لطافت نیست - این چند بیت
ازوست :

۱ - شاهی : از فرقه نسوان و زمرة لولیان بوده (روز روشن) ص ۹۰ -
۲ - شرمی قزوینی جمله زیب تراکت بود و موزن قامت مقراض طبیعت -
بخیاطی شاه عباس پسر می برد - قامت بسپاو گوتاه داشت (شمع انجمن)
ص ۲۲۰ -

تازه میسازد پناخن باز داغ خویش را
آب و رنگی میدهم گلهای باغ خویش را

خط خواست تا طلسم جمال تو بشکند
غافل که چشم شوخ ترا ساحری بجاست

دم مرگست از من یک نفس درد دلی بشنو
که ترسم لحظه دیگر زبانم بر زبان پیچد

آزردگی اهل وفا پیش تو سهلست
باید که دل بوالهوس آزرده نباشد

بجست و جوی تو شرمنده گشته ام همه جا
ز بسکه سررده رفتم بمنزل همه کس

در وصلم و می میرم ازین وشک که آیا
دست هوس کیست در آغوش خیالش

ایکه میگوی به شرمی اشتری گائیده ای
این سخن گر راست باشد کشت دردم بایدم

زانکه باور کی توان کردن که با این کوتاهی
گر همه بزغاله بایم نردبان می بایدم

۱۱۲۶ - محمد ابراهیم شوکتی صفاهانی ۱

به هند آمده به هندو پسری سری داشت - آن کافر بیرحم

۱ - شوکتی : محمد ابراهیم صفاهانی مردی شورید بود - دوبار از وطن
مهدوستان آمد - بار اول چندی با خضر خان پسر برده وطن بازگشت (روز روشن)
ص ۳۱ -

ویرا کشت - اشعارش نهایت بهشتی و رفتگی واقع شده - این چند بیت از زادهای فکر اوست :

ز پاره دل ما هیچ گونه خالی نیست
کدام سنگدل این سسّه بر زمین زده است

ای فلک با اینهمه لطف این قدر بیداد چیست
شمع روشن کردن و دادن بدست باده چیست

شمع و گل پروانه و بلبل همه جمعند
بیدرد بیا رحم به تنهایی ما کن

دزدیده اند باز دلم را پری رخان
این کار آشناست نگاه که کرده است

دل جمع کرده غنچه که در آتش افکند
زین غم که در هوای تو چون لاله داغ بس

دیدنی از دورم و دانسته تغافل کردی
خوب کردی که ترا خوب تماشا کردم

بتماشای که خورشید جمالت امروز
آفتاب آمده و از همه کس گرم تراست

نه شهری نه باغی نه صحرائیم
تو از هر کجایی من آنجایم

دل ، نا امیدم لب ، یی حوالم
مرادی ندارم که مشکل بر آمد

الفت بیگانگان برد از دلم یاد وطن
غربتم میکشت اگر یک آشنا میداشتم

[برگ ۲۰۹ الف مگر نوری از نی بیر اوست
نسخه بادلیان] که بسیار با بهلوم آشناست

برخواست یی رقص ز صد دلشده جان برد
تایی بکمر داد و دلم را ز میان برد

۱۱۲۷ - امیر شمس الدین علی طهرانی

مثنوی دارد - این بیت از آن مثنویست در صفت شب :

سیه زانسانکه هنگام تکم
زبان راه حکایت میکند گم

۱۱۲۸ - شروعی عطار قزوینی

دوکانی در شهر خود نهایت باصفا داشت - اوراست :

در فراقت زان نمی میرم که تا به در دلت
کان ستم نادیده روزی چند با هجرم بساخت

چون کنم یی طاقتی سویم که اندازد نگاه
هر که بدستی کند مای می اش کمتر دهد

بوالهوس راز دو از سر و شود سودای عشق
تهمت آلودی که بیند شخته زودش سر دهد

۱۱۲۹ - مولانا شمس یزدی^۱

صاحب هفت اقلیم، این رباعی ازو آورده :

دل گفت بیار رفته جز جان نرسد
جان رفت بیار آسان نرسداکنون تن خسته بر جناح سفر است
نرسند که بجان رسد بجانان نرسد۱۱۳۰ - شیخ شاملی^۲

از خوشگویان زمان خود بوده، ازوست :

صورت حال من و شرح غم مجنون یکست
نر بود هر یک بعنوانی ولی مضمون یکستآرزوی قامت نازک نهالی کرده ام
گر بکام دل بر آید خوش خیالی کرده امنه از خوابست بیهوشی که چشم خود فروبستم
خیالش خواست تا بیرون رود ره را بروبستم[۱۷۵ الف نسخه
دانشگاه پنجاب] ۱۱۳۱ - میرزا شمس الدین شهرستانی^۳

اوراست :

۱ - روز روشن، ص ۳۲۷ -

۲ - صبح گشن، ص ۲۱۷ -

۳ - شمس : شمس الدین شهرستانی از میرزایان دیار خود بوده (روز روشن،

ص ۳۲۲) -

با آئینه رخسار بتان را نظری هست
خاکستر دل موختگان را اثری هستلبریز خورده اند می از ساغر نگاه
آئینه ها که پشت بدیوار داده اند۱۱۳۲ - مرزا شریف^۱

اوراست :

دوری ز جان، کناره ز سر، میتوان گرفت
کی دل ز مهر عشق تو بر میتوان گرفت۱۱۳۳ - شادی زیاد غوری^۲

صاحب هفت اقلیم ذکر وی کرده - ویراست :

هیچ جای نشستگی که رقیبت نشست
جز دل من که توجا کردی و او بیرون ماند۱ - شریف : مرزا محمد سبزواری بود و دو مشهد مقدس اقامت داشت
(روز روشن، ص ۳۲۰) -

۲ - شادی غوری : با هروی بجامعیت شاعری و رمالی مصداق این

بیت بود :

شاعر شدن از بهر فلاکت کم بود
کای خانه خراب باز رمال شدی؟

(روز روشن، ص ۳۸۷) -

۱۱۳۲ - شمس‌الدین مجدد [نسوی]

صاحب هفت اقلیم این رباعی از او آورده:

دلدار همه گرد دل و دین گردد
وانکه چو ببرد خویشتن بین گردد

گفتم: سخن تلخ مگو، گفت: خموش
آن خود چو بلب رسید شیرین گردد

۱۱۳۵ - شاه مراد خوانساری

از نیکان زمان بوده - اوراست :

کسی از عمر خود بر خورده باشد
که در عمرش با او بر خورده باشد

کسی درد مرا نباشد
که از دست تو زخمی خورده باشد

نمی‌رود اجل از پیش دیده ام غسی
شبی که شمع رخ بار در مقابل نیست

۱ - شمس: شمس‌الدین نسوی از علمای عرفان منزلت قصیده نسا بود

در نیشاپور به‌عرفت خیاطت کسب وجه معیشت می نمود (روز روشن)
ص ۳۳۲ -

۲ - چون برب لب من رسید شیرین گردد (روز روشن) ص ۳۳۳ -

۳ - روز روشن، ص ۳۰۷ -

۱۱۳۶ - مولانا ابو اسحاق شوکت بخاری

صراف پسر بوده - اول نازک تخلص داشت - بعد ازان شوکت

۱ - مجد اسحاق شوکت (سنه وفاته ۱۱۰۷ هـ) مدتی در صحبت مرزا سعدالدین راقم تخلص وزیر خراسان پسر برد - آخر شکر آبی بمیان آمد، باصفهان رسیده در مقابل علی بن سهیل مکان اختیار نمود و در اختلاط با خلایق هر خوبست و همانجا فوت شد (تذکرة الشعراء ص ۷۶) - مجد اسحاق شوکت بخاری صیری ولد العیار فصاحت و طلای جید فروش معدن بلاغت ست - پدرش صرافی بود از بخارا، همانجا نشو و نما یافت و بنقادی نظر خدا داد نقد سره در سوق نکته سنجی رائج ساخت - سالها در هرات و مشهد پسر برد - روزی میرزا سعدالدین کسی را در طلب شوکت فرستاد - دران وقت بیدماغ بود - جواب داد - میرزا آزرده شد و گفت یاران به بینید که با شوکتا چه بد کردم - این حرف بشوکت رسید، متاثر شد و این بیت فروخواند:

منت اکسیر ما را زنده زیر خاک کرد
از طلا گشتن پشیمانیم ما را مس کنید

و همه ساعت همه را پشت پا زده و نمذ درویشی دو بر کرد و صری بصوب اصفهان کشید و بقیة عمر در دارالامن انزوا سیر آورد - میر عبدالباق صفاهانی نقل کرد که من در اصفهان بودم که شوکت بخاری تشریف باصفهان آورد و اکثر بخدست او می رسیدم - گاهی اتفاق ملاقات نیفتاد که او را به گریه دیده باشم و اعزه که با او مدتها یار بودند میگفتند که تا او را دیده ایم همچنان دیده ایم - در "خزانة عامره" گفته: اول بارباب کمال و خویان عصر بر میخورد، آخر در اختلاط خلق بر روی خود بست - بسیار کم حرف می زد و در دوسه روز یک بار بلب نانی اقطاع می نمود - لهذا هزالی حبشه او از حد گذشته بود و نمندی که از خراسان پوشیده آمد تا نفس باز پسین تبدیل نیافت و بعد رحلت همان را کفن ساختند - شیخ حزین در تذکرة خود سال وفات او سنه ۱۱۰۷ هـ نوشته و صاحب "مرآة الصفاء" (بقیه بر صفحه ۱۰۰۸)

قرار داد - علو و شوکتش از کلام او پیداست - نهایت نازک خیال و معنی بند است - او در غزل طرز خاص دارد - در روش خود بی نظیر است - سخنش در سخنوران قدر و قیمتی دارد - شیخ محمد علی حزین نوشته که قلندرانه میزیست - در تمام عمر بیک نمد اکتفا کرده - و تکیه مرد در همان نمد مدفون گشت - یکی از اعزّه ایران زبانی نقل میکرد که شوکت بحکم میر و تماشا به اصفهان گذارش افتاد - دران روزها میرزا صایب زنده بود - مهمان او گشته - میرزا نهایت تکلف بکار برده - از اکل و شرب آنچه باید و شاید در پیشش کشیده - او از اشتهای که داشت

(بقیه از صفحه ۱۰۰۷)

سنه ۱۱۱۱ هجری گفته (شمع انجمن، ص ۲۲۲) -

بروش پدر کسب معاش میساخت - قضا را چند اوزبکان آمده او را رنجانیدند پس همان وقت ترک وطن کرده راه خراسان پیر گرفت و بتقیل عتبه روضه رضویه سعادت اندوز گشت و صحبتش با میرزا سعدالدین وزیر مالک خراسان دست داد - در سنه ۱۱۰۷ هجری و مائه و الف بطلی وادی هستی برداخت و بمقبره میرزا شیخ علی بن سهیل [در اصفهان] که خارج حصار آن دیار بوده مدفون گشت (نتایج الکوار، ص ۴۸) -

ابو اسحاق شوکت بخارایی روزی میر سعدالدین شوکت را مخلص فرمود و پاره تومان زر هم رعایت نمود - شوکت با خراباتیان در عرصه چند صباح زر و جامه را صرف شراب کرد - میر بشوکت گفت: که ما میخواستیم شما بطور آدم باشید - شوکت ازین سخن رنجیده غزل گفت که این شعر کنایه بمیر است:

منت اکسیر ما را زنده زیر خاک کرد
از طلا گشتن پشیمانیم ما را می کنید

(همیشه بهار، ص ۱۲۹) -

المضاعف تناول نمود - تا نصف شب باهم گرم اختلاط بودند - چون میرزا جهت خواب اندرون رفت او هم در میهمانخانه سر بخواب گذاشت - شکمش تقاضا کرد - بی مستراح نبرد - میرزا باغچه ای که در خانه داشت او چند جا دران باغچه نشست و بیرون رفت - میرزا دم صبح که از خانه بر آمد دید که مهمان نیست - متوجه باغچه گردید - گفت عجب تماشا است - باوجودیکه فلندر همه جاناشسته لیکن بهیچ جا پیدا نیست - این چند اشعار آبدار انتخاب زده شیخ محمد علی حزین و غیره صاحب کمال است:

ناز از خاک دمد کشته مژگان ترا
کفن از صبح بهار است شهیدان ترا

وحشت حسن نظر کن که جدا می بینم
همچو مژگان ز رخت سایه مژگان ترا

پیاله نقش دگر زده رخ فرنگ ترا
شراب روغن گل سده چاغ رنگ ترا

بیک اشاره برد، منت کمن چه کشی
ز رنگ چهره من پر بود خندنگ ترا

ز سایه مره چشم مور بست قدم
چو میکشید مصور دهان سگ ترا

ز حرف سخت تو شوکت مرا گرانی نیست
کشد بگردن خود شیشه بار سنگ ترا

۱ - تذکرة المعاصرین، برگ ۳۴ ب -

۲ - پیاله کرد قزون حسن شوخ و شنگ ترا (همیشه بهار، ص ۱۲۹) -

لطف تو حجابست جلوه ده ترا
بود حریر هوا پرده بازگه ترا
ز هم نمی گسید رشته نظره من
بمهر خود بکمر غیر یک نگاه ترا

غیر پیری ز جوانی چه امید است مرا
چون گل پنبه ثمر موی سفید است مرا

مویت اگر سفید شود ترک می مکن
نوشیدن شراب بمهتاب خوشتر است

دل ز دستم میبرد شوخیکه از طفلی هنوز
چشم او صید افکن و زلفش کمند انداز بود

مسخر کرده اند اهل جنون اقلیم هامون را
سواد چشم آهو مهر بادامیست مجنون را

خراب تست زاهد میشود مقصد پدید اینجا
سفیداب عروس جام کن موی سفید اینجا
متاع سرمه دلود کاروان ما میکساران
جوس هم از دل خود ناله نتواند کشید اینجا

بسکه بی آراسی دل میبرد از جا مرا
رنگ میگردد که در کویش کند پیدا مرا

فکر خامی نزنند سر ز دل چاک مرا
پخته گردد سخن از شعله ادراک مرا

نباشد آستین و ساعدش را امتیاز لزهم
صفای ساعد او بسکه شد از آستین پیدا

غریق بحر وحدت جلوه کثرت نمی بیند
ز زیر آب نتوان دید موج آب سحرها را

فیک حسن ترا از حسن یوسف کرده گلگون تر
که رنگین تر کند شاعر ز مطلع حسن مطلع را

دیوانه کرد بسکه هوایت بهار را
باشد کف از شگوفه بلب شاخسار را

آمده فدا نکرد زندگی قبول
دستی زده است ریشه پیری حیات را

فزون گشت از سواد خط قروغ حسن جانان را
صف این مور میل سرمه شد چشم سلیمان را

از بهر قطع کردن لخل حیات تو
چون اره دو سر نفس اندر کشاکش است

بوی می از : نکبت می آید
تا کجا چشم تو باغر زده است

خطی که بیاتوت تو نظاره پیمند است
گردیست که از آمدن خنده سب است

[۱۴۵ ب] ترسم بیکه تفافلی بیجا خورد شکست
پاس دلم بدار که بسیار نازکست

رشته نظاره خود بین کم از زناز نیست
چشم پوشیدن ز خود خود را مسلمان کردنست

چهره تا رنگین ز می گردد بهار از دست رفت
تا بکف ماغر گرفتم لاله زار از دست رفت

عافیت بی تو بلای دل غمدیده ماست
بالش تحمل ما فتنه خوابیده ماست

نیست انجم که بر افلاک نمایان شده است
روز ما در شب هجر تو پریشان شده است

ما بسرهنجه ناز تو زیونیم چنین
ورنه مرگان بتان پنجه تابیده ماست

زینهار از جاده افتادگی برون مرو
کاین ره خوابیده دارد سر بزائوی بهشت

از آب تیغ برک گل عیش چیده ایم
صبح بهار ما کف دریای خون ماست

چه منع میکنی از بینوایی که مراست
که پادشاه ندارد گدایی که مراست

کلبه روشندلان را احتیاج فرش نیست
خانه آئینه را از جوهر خود بوریاست

مانی چو نقش آن صنم مست میکشد
چو میرسد بسامع او دست میکشد

شهادت نامه ما قاصدی دیگر نمیکشود
برد مکتوب ما را چون دم تیغ تو بر گردد

باده از خود رفت و یار چشم مدهوش تو شد
شد تبسم خون و رنگ لعل خاموش تو شد

در از بیگانگی شوخی بروی آشنا سدد
که از وحشت بشام دیده آهو حنا بندد

مبادا دل ز بیم شام هجرانش غمین باشد
بروز وصل میخواهم که عالم بی زمین باشد

از تعلق بستی در کار پیدا می شود
چشم سوزن حلقه زنجیر عیسی می شود

بود موج تبسم جنبش گهواره نازش
خبر از گریه ام آن طفل بی پروا کجا دارد

عریان تنی است ما را پیراهن حریری
از بس قماش دارد تارش نمی نماید

دی محاسب بدیر گناهی عظیم کرد
خم را شکست دختر روز را یتیم کرد

چه خط ز رندی پر شتاب خواهی کرد
بسایه رم آهو چه خواب خواهی کرد

شب که در دل رقم نامه دلبر میشد
دیده هر قطره که میریخت کبوتر میشد

شوکت بکنج وحدت تنها نشین نباشد
دارد ز بس لطافت یارش نمی نماید

منت اکسیر ما را زنده زیر خاک کرد
از طلا گشتن پشیمانیم ما را، من، کنجد

تا یکی خوبان بحال ما تغافل سو کنید
پشت چشم از پرده بادام گاز کتر کنید

عالم امکان شما را تا یکی باشد قفس
ای اسیران از دو عالم فکر بال و پر کنید

سر به پیچید از کمند منت موج محیط
آبروی خویش جمع آورده و گوهر کنید

میکند سنا بیاض گردن خود را بلند
می پرستان صبح عید آمد نشاطی سر کنید

تا ز حشمم دختر روز دور شد گشتم اسیر
رحم کیش از چاره این طفل بی مادر کنید

صحبت زاهد مرا بسیار از جا برده است
این مسلمان زاده را بهر خدا کافر کنید

حاجت مقراض نبود قطع راه جاده را
راه غم را طی بیک تحریک بال و پر کنید

داسن دشت عدم دیگر ندارد چشمه ای
بگذرید از آب شمشیر و گوی تر کنید

کاب درد سر ندارد شوکت ما از خمار
دوستان دیگر گلابش از گل ساغر کنید

بسکد ی رفس حسن خاطرم سگر بود
ناله بیل گوسه سانه رجهر بود

شب که بود آهوی چشمش انجمن آرای ناز
چشم خوبان دگر چون آهوی تصویر بود

چشم خود بکشاده از اول جفا را دیده ام
طفل ما را تخته گهواره چوب تیر بود

چاره داغ اهل دل از سنگ پیدا میکند
مرهم کافوری فرهاد جوی شیر بود

دل نه امروز از وطن شوکت شکایت میکند
مرغ ما در سینه هم از آشیان دلگیر بود

چنان ز گردش آن چشم مضطرب گشتم
که رنگ من بنگاهش به نیم ره وا خورد

قامت خم باشد انگشت اشارت سوی خاک
خوبش را پیران نشان از منزل خود میدهند

مرا بدختر رز بی لب تو نیست سری
رخش گر آبهیات است مرده شو ببرد

نازکتر است خاطر بدر ز برگ گل
بیرون روم ز سبغ که آزرده میشود

ندارد نکته گیری حاصلی غیر از پشیمانی
سر انگشتی که بر حرفی نمی خواهی گزید آخر

نمانده است نشانی بغیر نام از من
مرا کسیکه به بزم تو بود نامم بود

همچو گندم بدم زاد سفر می بندم
نان ته کرده خود را بکمر می بندم

سواد هند را میخانه هدیشه میدانم
صدای پای سبزان را می ته شیشه میدانم

نمک از خنده دارد هسته لعل سخن گویش
ز شیرینی بود حلوی سوهان چنین ابرویش

یک داغ مینمایدم از دل هزار داغ
آئینه خانه هست چراغان یک چراغ

دل از باد دهانش آنچه نام تنگ شد امشب
که بکجا جمع شد چون برگهای غنچه داغ من

شوکت من است گریه نظر کن بروی او
نظاره تم کشیده بچشم آفتاب ده

ز عارض تو بر آمد خط سیاه برون
چو هندو بست که آید بسیر ماه برون

ترا شوکت ز خود دانسته کرد اظهار دلشنکی
مکن ای غنچه ز بهار این سخن را از دهان بیرون

وبال پایه رفعت فتادگان دانند
زمین فتاد بپایم که آسمان نشوی

الهی رنگ تاثیر کرامت کن فغانم را
بموج اشک بلبل آب ده تیغ زبانم را

[۱۷۶ الف] امید نکبت رحمی ز بی پروا گلی دارم
که آواز شکست ونگ بپندارد فغانم را

خوشدلم من که سر شیشه سلامت باشد
دختر رز که جوان کرد مرا پیر شود

در گرد هستی ما گم گشت جلوه یار
صحرا غبار دارد محل نمی نماید

چو گردد باده آخر، صبح من شام است پنداری
می که همیشه، خورشید لب بام است پندازی

ز بس امشب رقصها از سواد چشم او کردم
زبان خامه من، مغز بادام است پنداری

ز خود آگاه بودن را بود کیفیتی دیگر
بگرد خویش گشتن، گردش جام است پنداری

بشوخی میکند صیاد، صید خود مرا شوکت
ز چشم آهوانم، حلقه دام است پنداری

۱۱۳۷ - ملک شاه حسین غیاث سیستانی

معاصر تقی اوحادی است - مثنوی در جواب تحفة العراقین خاقانی

دارد - و تذکره خوب ترتیب نیز داده - این دو بیت از مثنوی اوست :

دریا نه که عالمی بر از موج
گاهی به حقیق و گاه بر اوج

کشتی نه که دوزخ نرسده
تابوت یک و هزار مرده

۱۱۳۸ - مولانا حیدر شگونی :

در طفولیت همراه والد خود بهند آمده - نشو و نما در هندوستان

یافته - ازوست :

پس از عمری صبا آورده است از یار پیغامی
ولی زان پیش کارد بر زبان از خویشتن رفتم

ز حرف آمدنت خون شوق در جوشست
بیا که دل بعبب لذتی هم آغوشست

فتنه بازاری بچشمش داشت پرسیدم که چیست
گفت آشوب از برای روز محشر میخرم

شراب کو که زمانی ز خویش بی خبر افتم
ز عالمی بدر آیم بعالمی دیگر افتم

حریم دوست رها کرده، کعبه می طلبند
غریب قاعده ای، در دیار اسلام است

خوش جنونی باز می بینم صبارا در دماغ
تا کجا دیگر سر زلفی پریشان کرده است

۱ - میر حیدر شگونی : اصلش از گپانگان و نشو و نما در هند بوده

(تذکره الشعراء ص ۷۵) - مولانا شگونی از لطافت طبع قال سعد بر رخ روزگار

کشود (همیشه بهار، ص ۱۳۷) - شگونی از سخن سنجان جربادقان بود

(شمع انجمن، ص ۲۴۱) -

در عشق ز گرم و سردها فارغ شو
نفست بکش از نبردها فارغ شو
دنیا و غمش چو درد دندان باشد
دندان بکن و ز دردها فارغ شو

۱۱۳۹ - میرزا شجاع

وی این عم ملک ابوالفتح سجستانی است - طبیی درست داشته -
اوراست :

ز معصیت بکلام خدا بریم پناه
که شاهراه نجات است مدد سم الله

امشب از دور صدای جرسی می آید
همه تن گوش برونکم که کسی می آید

گر سکه دل بر سخن خویش زنی
کی حرف بدی ز دشمن خویش زنی
بدگوی خلق همچو خوک دهن است
منواز که خود بر دهن خویش زنی

۱۱۴۰ - شتایی گونابادی

ازوست :

نیک درهم شده است کار جهان
زلف یار مست پنداری

۱ - صبح گلشن، ص ۲۲۱ -

۲ - روز روشن، ص ۳۱۲ -

۱۱۴۱ - شمسای دباغ

شاعر نیکو بیان است - اوراست :

خوبان تمیز نیک و بد کس نمی کنند
ای مدعی نیاز بیخفت بلند خویش

اسپی دارم که هیچ اگر راه کند
تا شام طی بساط پاگاه کند

هرگز فروم بدیدنش میترسم
کز حرص مرا تصور گاه کند

۱۱۴۲ - شوقی تبریزی

از شعرای زمان خود بوده - اوراست :

دردا که فراق ناتوان ساخت مرا
بر بستر ناتوان انداخت مرا

از ضعف چنان شدم که بر بالینم
صد بار اجل آمد و نشناخت مرا

۱۱۴۳ - شمس الدین [شمس دهستانی]

از موزونان وقت خود بوده - اوراست :

۱ - روز روشن، ص ۳۱ -

۲ - شوق از مردم خطه خیز تبریز است - عمری بحضور سام میرزا
بکامرانی بگذراند - بعد ازان از بیم شاه طهماسب صفوی از ولایت گریخته بهرم
آستان بوس همایون پادشاه سوی هندوستان راند - هنگامیکه بشهر کابل نزول
نمود اوسط مائة عاشره بوده مرحله آخرت پیمود (صبح گلشن، ص ۲۲۸) -

۳ - روز روشن، ص ۳۱ -

از دوست بود جان نه ز من ای اجل امروز
پیغام که آورده و فرمان که داری

۱۱۴۴ - ملا شرف تبریزی ۱

تقی اوحیدی ذکر وی کرده - اوراست :

بقدر خویش یابد هر کس از فیض ازل بهره
اگر ظرف تو کم گیرد گناهی نیست دریا را

۱۱۴۵ - ملا شرف اردستانی ۲

بسر میرزا غیاث الدین مجد اعتمادالدوله جهانگیر پادشاه
است - اوراست :

تا نامه ات رسید بدستم شدم ز دست
در پی خودی مگر سرایش نوشته ای

چشم یعقوب بره چشم زلیخا در پی
نکبت مصر درین بادیه سرگردانست

۱۱۴۶ - مجد شریف ۳

از دیجات اصفهانست - در اکثر هنر ماهر بوده - مرزا
طاهر نصر آبادی ذکر او کرده - اوراست :

۱ - شرف زرد تبریزی : از اقرب ملا وحشی ناقلی ست (روز روشن)
ص ۳۱۶ -

۲ - روز روشن ص ۳۱۶ -

۳ - شریف صفاهانی : سنگ تراشیده بود از نواحی اصفهان (صبح گلشن)
ص ۲۲۳ -

در عشق نه غربت نه وطن میخواهم
یعنی که هلاک خویشتم میخواهم
من خود شدم آنچنان که میخواست دلم
یا رب تو چنان شوی که من میخواهم

میتوان لذت شمشیر تو در زخمم دید
آنچنان که لب خندان دل خرم پیدا است

[۱۴۶ ب] گفتم ای سایل درگاه چه داری مطلب
مطلبم این که بدرگاه تو سایل باشم

۱۱۴۷ - مرزا شمس الدین شهرستانی ۱

از مادات عالی نسب بوده - اوراست :

شکوه حسن را کوه از گرانی بر نمیدارد
درین فکرم که چون در خلوت آئینه جا کردی

بنرمی سنگ را با شیشه الفت میتوان دادن
دران ماعت که پای سازگاری در میان باشد

۱۱۴۸ - عارف ربانی کاشف رموز نهانی ملا شاه ۲
بدخشان رحمة الله علیه

مولد شریفش ولایت بدخشان است - بطایب علم و هادی کامل

۱ - شمس : شمس الدین شهرستانی از میرزایان دیار خود بود (روز روشن)
ص ۳۳۲ -

۲ - شاه : ملا شاه بدخشی اوستاد دارا شکوه و مرید شاه میر لاهوری
قدس سره بود - وفاتش در سنه ثلثین و سبعین و الف (۱۰۷۲) و بقول تسع و
ستین و الف (۱۰۶۹) واقع شده (روز روشن) ص ۳۰۷ -

از وطن خویش بر آمده در هر شهر که رسیدی از بزرگان دین و مشایخ آنجا پرسیدی - تا آخر کار گذارش به لاهور افتاد - از آنجا که جوینده یابنده بود بخدمت عرفان منزلات میان شاه میر قدس الله سره که از اولیای زمان خود بوده رسیده - اعتقاد عظیم بهم رسانیده - در تذکره شیرخان لودی مرقوم است که پروانه وار بگرد آن شمع هدایت میگردد - و بجز شعله جانسوز عطف و درشتی هیچ چیز نمی دید - تا کارش باضطراب کشید و در حال نسیم راحت از محبت عنایت در وزیدن آمد، و ظلمت یاس بضيای امید مبدل شد -

روزی حضرت میان شاه میر مهربان شدند و بر زبان مبارک گزشت که: ملا مدتی جفا کشیدی و در کوره امتحان خالص گردیدی، اکنون وقت آنست که طلای کامل عیار شوی - برو جامه خود را نمازی کن - ملا بدلخوش تمام بر لب دریا رفته پشت و شوی جامه مشغول گردید - درین اثنا شخصی را دید که تا سینه در آب ایستاده و میگوید که پارچه های خود را بمن ده تا بشویم - ملا چون او را نمی شناخت التفاتی بدو نکرد - چون بخدمت میان شاه میر رسید تبسم کرده فرمودند که: جامه ترا خضر علیه السلام برای شستن می طلبید چرا ندادی؟ ملا افسوس کرد - و از آن روز به تربیتش توجه فرمود - ملا نیز ریاضات شاقه اختیار کرد - چنانکه گویند تا سی سال خواب نکرد - والله اعلم بالصواب -

و بعد از وصال حضرت میان شاه میر به کشمیر رفت - و در آنجا دولت ظاهری روی نمود و اسباب جمعیت صوری دست داد - صاحبقران ثانی شاهجهان پادشاه و سلطان دارا شکوه با اکثری از خوانین معتقد شدند، و در کمر کوه ماران، که یکی از جبال نواحی کشمیر است

کوهی واقع شده که آنرا کوه تخت سلیمان گویند - باغی در نهایت وسعت و تکلف بنا نهاده - و ملا شاه در آن باب گفته:

کوه ماران - بکمر لعل بدخشان دارد
این چنین بخت کجا تخت سلیمان دارد

آن باغ را چشمه شاهی نام کرده - اگرچه در آنجا هر طرف آبشارها از کوه می افتد اما چشمه واقع شده است که مثل آن چشمه هیچ چشمی ندیده - هم در آن تذکره مذکور است که بارها حضرت صاحبقران ثانی میفرمود که: در هندوستان دو شاه اند: یکی شاهجهان و یکی ملا شاه - اما حضرت عالمگیر شاه - بعد از انزوای شاهجهان پادشاه و قتل دارا شکوه ملا را بحضور طلب فرمود - وی از کشمیر بر نمی آمد - تا آنکه حاکم کشمیر بعنف بر آورد - ملا دو اثنای راه یک رباعی مشتمل بر تاریخ جلوس گفته بدیلمی فرستاد - چون بمطالعه ظل الهی در آمد تکلیف حضور موقوف فرمود و حکم شد که در لاهور باشد - رباعی اینست:

صبحی دل من، چون گل خورشید، شکفت
حق ظاهر شد، غبار کلفت همه رفت
تاریخ جلوس شاه اورنگ مرا
ظل الحق گفت، الحق این را حق گفت

پادشاه مزبور اکثر مراسلات بملا شاه فرستاده - نوبتی ده قریه جهت مصارف خانقاه ایشان مقرر فرموده - ملا شاه آنرا قبول نفرموده این بیت از مثنوی ملای روم خوانده:

شاه - ما را ده دهد - پشت - نهد
این - نمیداند که روزی ده دهد

در سینه یک هزار و هفتاد و دو در کشمیر بر حمت حق
پیوست -

چند مثنوی و دیوان و رباعیات ازان عارف ربانی بیادگار است -
و تفسیر قرآن بطریق و بزبان اهل تصوف شرع نموده بود، و مدار
آنها مطلقاً بر تاویل گذاشته - اما زیاده از یک پاره اول فرصت
نیافت - از انجمله شرح یک آیت که از عجائبات توان گفت،
بر سبیل نقل درین اوراق ثبت میگردد - ختم الله علی قلوبهم و علی
سمعهم و علی ابصارهم غشاوة و لهم عذاب عظیم - ظاهر معنی این
آیه که عامه مفسران نوشته اند آنست که نزول این آیه در شان
مشرکان است - یعنی مهربانانده است خدای تعالی بر دلهای ایشان تا
بیان حق فهم [عز الف] نمیکند و بر گوشهای ایشان تا سخن حق
نمی شنوند و بر چشمهای ایشان پوششی هست تا راه حق نمی بینند
و مر ایشان راست از روی استحقاق عذاب بزرگ - و ملا شاه در
تاویلات خود آورده که این می باید در شان اولیاء الله باشد و
معنیش چنین بود که ختم الله علی قلوبهم مهر نهاد خدای تعالی
بر دلهای اولیای خود تا ساحت فضاهاى با صفا بحکم قلب المومن
عرش الله تعالی هر یکی بارگاه کبریاست از خسی و خاشاک و ساوس
نفسانی و غبار کدورات هوا حبس شیطانی پاک میباشند - و علی سمعهم
و بر گوشهای آنها که دریچههای شهرستان قلوب اند تا از دخل
کلمات لاطایل مسدود می نمایند - و علی ابصار هم غشاوة -
و بر نظرهای ایشان پرده ایست از مرادق عظمت و جلال و جلال
حسن لایزال که در تماشای آن بجمال ناسوت و ملکوت نظر نمی
گمارند - و لهم عذاب عظیم - مر ایشانراست نصیب شریتهای بزرگ

در مزه و حلاوت - درین مقام ملا شاه عذاب را از عذب گرفته که
بمعنی آب صاف و شیرینست -

این چند بیت و چند رباعی از نقایح طبع شریف اوست :

مرده ایم و چو زنده میگردیم
به ازین چیست خرق عادت ما

شود ز یک دل روشن هزار دل زنده
ز یک چراغ توان صد چراغ روشن کرد

معنی در زنده دلی، بیشتر از مرگ خوشست
نوشدارو ز پس مرگ چه حاصل دارد

از بستگی خویش اگر وا گردی
بر واری بخویش مهیا گردی
وا گرد بگرد بخویش، مانند حباب
تا وا گردی، ز خویش دریا گردی

یاری که ترا ز خود رها کند، دگر است
کاریکه ز تو هیچ نماند، دگر است
ما منکر راه مسجد و کعبه نه ایم
راهی که بمقصود رساند، دگر است

ای طالب ذات، از چه رو در بدری
جویای خدا، چرا ز خود بی خبری

عین همه - جملگی، عین تو اند
اینست حقیقت، از بخود در نگری

در پیش‌فسرده، شور و بستی، هیچ است
پرواز بهر بلند و پستی، هیچ است

با هیچ، پرستان، ز خدا، هیچ مگوی
پیش ایشان خدا پرستی، هیچ است

در مدرسه آنچه بحث یارانت
در صومعه آنچه بر گرفتارانت

آنگاه که مهر تو گزیدم دیدم
اینها همه کارهای بیکارانت

صوفیست، که محرم است در خانه شه
صوفیست، که دارد خبر از منزل و ره

صوفیست، ز هفتاد و دو ملت آکه
خود گفت که: الصوفی لا مذهب له

احکام شریعت همه بودی معمول
گشتیم باحکام طریقت مشعول

سلطان حققت چو نمک دل شد
حکیم سابق یک قلم شد معزول

از هسنی خویش نا خبر شد ما را
روی گل دوست در نظر شد ما را

ایام مفارقت بسر شد ما را
القصه که احوال دگر شد ما را

مستانه شدم بصحبت جانانه
جانانه مرا دید بسی مستانه

هشیارانان بهخانه رخصت فرمود
پس دست مرا گرفت و شد در خانه

مجموعه ما جمع دلخواه است
مجموعه چه دلخواه دل آگاه است

این مصحف نیست این کلام شاه است
سوگند بمصحف که کلام الله است

باید، طلب اندر ره دلداری درست
همت در کار باید، ای یار درست

اخلاص درست و صبر ناچار درست
زین چار درست، گرددت کار درست

خواب است که او سد همه ابوابست
خوابست که او مانع فتح الباب است

تا چند خروشیم که بیدار شوید
بیدار شویند دشمن دل در خواب است

چون هست بیان حال توحید محال
پس قال و مقال را درانجا چه محال

از دولت خدمت میان حضرت میر
القصه نهالیم نهالیم نهال

بابو طالب کلیم بدیمه خوانده :

طالب در راه در آ و مرد ره شو
طالب هستی تو، طالب الله شو

دانی که کلیمی نه کلیم اللهی
با ما بکلام شو، کلیم الله شو

ساقی اگر می ندهی می میرم
ور ساغرش از کف نمی می میرم

پیمانه هر که پر شود می میرد
پیمانه من چو شد تهی می میرم

۱۱۴۹ - صاحب بلخی معروف به شریفی^۱

از معاصران ملا جامی است و از فضلالی عصر خود بوده -

اوراست :

ز قامت تو بعالم قیامتی برخاست
قیامت است قدت گر بود قیامت راست

وصل یار ما ز عمر جاودانی خوشتر است
لعل جان بخشش ز آب زندگانی خوشتر است

زلف او را چون سر فتنه است در دور قمر
بارخ او عشق ورزیدن نهانی خوشتر است

۱ - شریفی بلخی : از معاصران ملا عبدالرحمان جامی و ماهر فن طب و موسیقی و شیرین کلامی ست (روز روشن، ص ۳۲۱) -

در تعلق هر رگ جان را باو انسی بود
پاکبازان را بدلیز میل جانی خوشتر است

گرچه پیغام از نسیم صبح با یاران نکوست
درد دل با دلبران گفتن نهانی خوشتر است

عافیت کافیت باقی جمله اینها درد سر
ای شریفی گر تو اینها را ندانی خوشتر است

تویی کان نمک ما شور بختان
خدا این داد ما را و ترا آن

۱۱۵۰ - مولانا میر حسین معمای شفیعی^۱

وی از فضلالی نامدار نیشاپور است - در فن معما بد بیضا داشته - مولانا جامی ویرا بسیار ستوده - در مجالس و تذکرها احوالش مفصل مذکور است - "نور رحمت"، تاریخ وفات اوست - ملا رکنی که یکی از تلامذه او بود در تاریخ فوت [۷۷۱ ب] او گفته :

سید حسین قدوه ارباب فضل کو
بر اهل تعمیه همه فایق فتاده بود

رفت از جهان فانی و تاریخ فوت او
با هجرت رسول موافق فتاده بود

این معما باسم فاضل ازو نهایت شهرت دارد :

شد بخوبی روی آن حور پری وشن آفتاب
کس ندید از باد و خاک و آب و آتش آفتاب

۱ - روز روشن، ص ۳۲۷ -

۱۱۵۱ - میرزا شفیعی باخرزی^۱

از خوشنویسان خراسان است بلکه تمام جهان است - از روزیکه
خط شکسته وضع شده باین درستی کسی ننوشته - روی در خط شکسته
مشهور آفاق است - سید موزون طبع هم بوده - اوراست :

چرا امشب بیزم ای شوخ بی پروا نمی آیی
نمی آید بساغر می ز مینا تا نمی آیی
فردا وعده قلم چو دادی، سر هیچ از غم
که امشب میکشم خود را، اگر فردا نمی آیی

۱۱۵۲ - شاکرای طهرانی^۲

از وطن به اصفهان آمده هنگامه شاعری را گرم داشته - در اکثر
هزمنندی کمال مهارت داشته - شیخ محمد علی در تذکرة المعاصرین
ذکر وی نموده - این چند بیت اوراست :

رفیقان موافق را فروغی نیست دور از هم
برنگ رشتهای شمع میکیرند نور از هم
هر آن کو حسرت مؤگان گیرای بدل دارد
نریزد پیکرش را بعد مردن خاک گور از هم
برنگ برگهای غنچه از باد فنا شاکر
رفیقان را جدای میشود آخر ضرور از هم

۱ - از سادات کرام باخرز یا نصرآبادست - مدتی عیش پسند و مرتکب
افعال نامشروع مانند پس ثوبه را بشفاعت برداشت - گویند خط شفیعی از ایجاد
اوست (روز روشن ص ۲۲۵) -
۲ - تذکرة المعاصرين، برگ ۵۹ الف - مبحث تشنه ص ۲۱۷ -

دوش از هجوم شوق، سرم مست شور بود
یادت بدل، چو باده بجام بلور بود
انداختی بدور چو تیر از برت مرا
پیوسته چون کمان، همه کارت بزور بود
هر زخم کرده، تشنه لب زخم دیگرم
گویا که آب خنجر ناز تو شور بود
در پیش چشم من بدل مدعی نشست
این شیوه از خدنگ تو بسیار دور بود
شاگر بناله کوش که از صبح وصل یار
مهرم - ماند آنکه - پیشها صبور بود

همچو چرم ز دوری یاد یگانه ام
فریاد خیزد از در و دیوار خانه ام

در دل درویش حرص راه ندارد
کشور فقر است پادشاه ندارد

قلزم آرز گاریش چون زند موج
وای بر آنکس که او گناه ندارد

۱۱۵۳ - میر کاظم قمی شرر^۱

این بیت اوراست :

نمیخواهد دلم زخمی که با مرهم بود کارش
من و آسایش دردی که از درمان بود عارش

۱ - تذکرة الشعراء ص ۷۱ -

۱۱۵۲ - ملا شعیبا خوانساری ۱

صاحب فضل بوده - اوراست :

با هر که حرف دوستی اظهار کرده ایم
خوابیده دشمنی است که بیدار کرده ایم

جان در تنم ز پرتو سیمای دیگر است
رفتار من چو سایه ز بالای دیگر است

۱۱۵۵ - حکیم شیخ حسین شهرت ۲

از اعراب بحرین است - در عهد عالمگیر پادشاه از شیراز
به هند آمده در منصبداران پادشاهزاده مجد اعظم شاه داخل گردیده -
در عهد مجد شاه پادشاه بمراقتب اعلی رسیده - بخطاب حکیم الملک
مخاطب گردیده - در آخر عمر بزیارت حرمین شریفین قایم گردیده -
باز عود به هند نمود این چند شعر اوراست :

۱ - ملا شعیب : ملا شعیب خوانساری تلمیذ مولانا حسین خوانساری
بود (روز روشن ص ۳۳) - در مدرسه جده واقع اصفهان ساکن بود -
سنه وفات ۱۰۸۳ هـ (تذکرة الشعراء ص ۷۳) -

۲ - حکیم الملک مجد حسین شهرت در زمان اورنگ زیب از شیراز به هند
آمد و در عهد شاه عالم پناه بخطاب حکیم الملک مخاطب گردید دیوانش
بیش از چهار و پنج هزار بیت است "شهرت مرده" (۱۱۳۹) ماده سال وفات
اوست (تذکرة الشعراء ص ۷۷) -

نظر یازانم چون آئینه گردیدیم دنیا را
بهر صورت که می بایست ما دیدیم دنیا را

باندازی که آن بی مهر دارد عزم خونریزی
که میگیرد؟ بغیر از قبضه شمشیر دستش را

عذاب واعظ دم سرد از آتش نمی آید
که در روز جزا پختال میسازد جهنم را

در خاطر من بسکه گره شد گره بسیار
در دل چو صدف هست مرا آبله بسیار

مردم کشی و خیره گی و عربده جوی
پیداست ز بر گشتن مژگان سیاهش

دیده تا زلف بروی تو مشوش منبل
شده در بزم چمن موی بر آتش منبل

تهمت دست نگارین را بر جان لبست عشق
میکنند دزد حنا را این عسس پیدا ز سنگ

شهرت برخ یارو بگو خط چه بر آورد
در بنگ تو کیفی است که در پاده ندیدیم

ندارد چو پریشانی دل آشفته تدبیری
نمیزید باین دیوانه غیر از زلف و نجیری

ز غیر مرمه طلب میکنی بچشم بچشم
بما نگاه غضب میکنی بچشم بچشم

مست از خانه بیرون آید و شب سیر کند
طور بد پیش گرفتست . خدا خیر کند

سفله ز آلودگی دولت دنیا است غریز
این ملمع چو ازو دور شود می باشد

گرخان زر طلب حسن بتان زیور دوست
وای بر عاشق بیچاره که مفلس باشد

نه من از آسمان قصر زمره فام میخوام
نکین واری ازین فیروزه بهر فام میخوام

بهمن معنی شخصی این شعر میرزا صایب بخدست ایشان

خواند :

کی از لعلش بآن نوعی که باید کام میخوام
نکین واری ازین یاقوت بهر فام میخوام

بمجرد شنیدن شعر مزبور مطلقاً دیگر گفت :

زهر شیرین نگاهی کافرم گر کام میخوام
بتی دلچسپ تر از توام بادام میخوام

خوشید تو از رستن خط بر لب بامست
تا چشم بهم میزنی این ماه تمام است

هر جفایی میکشم از دست شهرت میکشم
دل شکسته چون نکین از پهلوی نامیم ما

عشق چون کامل عیار افتد کند ایجاد حسن
کوهکن معشوق را از سنگ پیدا کرده است

گرچه از نشئه یک باده خرابند همه
کعبه جای دگر و میکنده جای دگر است

نام صاحب جوهران از کار فرما شد بلند
شاهدی از بهر این دعوی به از شمشیر نیست

از زنخدان تو میباید سراغ دل گرفت
یوسف گم گشته ام اینجا بچاه افتاده است

مبین بچشم کم کز میان کم شدگان
مرا زمانه بعد جست وجو بیرون آورد

ز بس شبیه خطش را بنفشه گفت و شنید
زبان خامه نقاش مو بیرون آورد

هما مشو که سعادت ترا زیان دارد
مخور فریب که این نغمه استخوان دارد

یک نفس وا شدی داشت دلم گل زد و برد
مصرعه ناله ز من بود که بلبل زد و برد

عالمی را طرفی بیند و خود را طرفی
در دل هر که خدنگ تو ترازو گردد

حدیث عاشقی را بعد ازین نشنیده انگاری
اگر دانی که خط در گوش آن بدخو چه میگوید

مرا زلفت ز دام آزاد خواهد کرد میدانم
ولی بعد از رهایی یاد خواهد کرد میدانم

تنگ آمدم ای ناله دلخواه کجایی
فریادیم از دست تو ای آه - کجایی

گدایی را پنخوت میکنند امروز درویشان
چه میکردند گر میداشتند این قوم دنیایی

رباعی

ای نعمت تو نوبهار گلزار حیات
هر تنگدل از تو دارد امید نجات
چون غنچه شکفت بوی گل میگوید
کفاره بخنده بر عهد صلوات

۱۱۵۶ - بالمکند شهود

هندوی بوده در دهلی - این بیت ازوست :

بفرق روزگارت بیخت پیری خاک مایوسی
هنوز ای بیخبر با بازی طفلانه مایوسی

۱۱۵۷ - شریف کاشی

از خوشگویان زمان خود بوده - اوراست :

۱ - روز روشن ص ۳۳۸ - شهود : لاله بالمکند اصلش از مانکپور
مضاف صوبه اله آبادست - در اوسط سنه ۱۲۰۰ بگنشت (شمع انجمن ص ۲۳۸) -
عم او رای یاران عالم چند اعتبار تمام بهم رسانیده بوالا پایه دیوای نواب
شجاع الدوله بهادر ناظم بتکاله سر برافراخت - شهود در نظم بردازی و نکته
سنجی طبع خوشی و فهم نیکو داشته و از علوم عربیه هم مناسبتی و مهارتی -
در سنه ۱۱۵۰ در گذشت (نتایج الافکار ص ۳۹۹) -

۲ - شریف کاشی در خطه هندوستان بلباس قلندری و بکسوت خاکستری
جهان گردی کردی - آخر العمر شیوه سوداگری نمود و نقد هستی خود را بتجارت
در باخت - دیوای ازو بر صفحه دهر یادگار است (همیشه بهار ص ۱۳۹) -

زبسکه حسرت دیدار در دل است مرا
رسید جان بلباس اما برون نمی آید

گر بنادانی گناهی می کنند
من بدانایی گنه ها می کنم

دشنام دریغست زان لعل و گرنه
آن نیست که من هم طمع خام ندارم [۱۷۸ ب]

نه پنداری همین گفتار دارم
زبان در ذکر دل با یار دارم

من بوجدم از نوای ناله جانسوز خود
در گمان مطرب که مضراش اثر دارد

بگو بگوی که کی خواهی آمدن تا من
بقدر مدت آن برگ انتظار کنم

چشم بر آن رهست ولی از غلوی شوق
گردی ز هر طرف که رسد توتیا رسد

۱۱۵۸ - شریف کاشی

معلوم نیست همون شریف کاشی است که بالا گذشت یا غیر
اوست - در هندوستان بلباس قلندری و کسوت خاکستری سیر کردی -
آخر عمر شیوه سوداگری اختیار کرد تا نقد هستی خود را در این
تجارت در باخت - ازوست :

۱ - این ترجمه و اشعار شریف کاشی عیناً در تذکره "همیشه بهار"
(ص ۱۳۶) مندرج شده اما اشعاریکه در ضمن شریف کاشی شماره ۱۱۵۷
روی صفحه ۱۰۳۸ مندرج شده در دیگر تذکرها پیدا نشد (م - ب) -

دیده را بر رخ نیکوی تو حیران گردیم
عشق داند که پاین دیده چه احسان کردیم

امشب که یار پرده از رخسار بر گرفت
چیزیکه در شمار نبود آفتاب بود

مایل بکشتنم شد و طالع مدد نکرد
حرف ترحمش نمکی بر کباب بود

۱۱۵۹ - مولانا مجد شرقی

این بیت اوراست :

خواستم بهر فراغت بجهان ماوای
خوشر از میخانه ندیدم جای

۱۱۶۰ - مولانا شاه قلی

این بیت ازوست :

از پی دفع جنونم داغ بر سر می نهند
داغ دل سر نیست بر سر داغ دیگر می نهند

۱۱۶۱ - قاضی شهاب مرندی^۲

این بیت اوراست :

ترا عاشق قراوان شد من از غم ناتوان گشتم
تو عاشق دوست گشتی من بکام دشمنان گشتم

۱ - از موزون طبعان خلخال بود (روز روشن، ص ۳۰۰) -

۲ - شهاب : شهاب الدین قاضی از روشن خیالان ماضی ست (روز روشن،

ص ۳۳۳) -

۱۱۶۲ - میر شهاب

اوراست :

بفرمان سلیمان بود هر بادی 'دورین' عالم
کنون خاک سلیمان است در فرمان هر بادی

۱۱۶۳ - خواجه شیخ محمد

اوراست :

گفتم اظهار غم عشق بر یار کنم
گریه مانع شد و نگذاشت که اظهار کنم

۱۱۶۴ - شمعخال بیگ^۱

طبع موزون داشته - اوراست :

در قید حیات هر که چون من باشد
کارش همگی قاله و شون باشد

گر زندگی نیست که من می بینم
عمر ابدی نصیب دشمن باشد

۱۱۶۵ - ملا شاه محمد^۲

اوراست :

۱ - شمعخال بیگ : از مردم ایران ست - در هندوستان رسیده و بعد
سیر و تماشا سوی وطن برگردید (روز روشن، ص ۳۳۰) -

در قید بتان هر آنکه چون من باشد (روز روشن، ص ۳۳۰) -

۲ - شاه : ملا شاه بد دارابجری که تذکرة شعرای عهد خود در سلک
تحریر کشیده و بگلگشت گلستان هند هم رسیده (صبح گاشن، ۲۲۰) -

عمر ما چون باد بگذشت و نشان معلوم نیست
از سبک سیری بی این کاروان معلوم نیست
راهر و را زحمت و ماندگی در منزلست
زشتی اعمال در این خاکدان معلوم نیست

۱۱۶۶ - شیخ عبدالعزیز

از کشمیر دلهذیر است - اوراست :

آه کز طاق دل آن بیونا افتاده ام
هیچ میدانید یاران از کجا افتاده ام

۱۱۶۷ - لاله ملک شهید^۲

طبع موزونی داشته - ازوست :

ماه مرده پیارند گر ز اصفهان
نثار خاک کف پای - یار باید کرد

شهید از کف مده دامان خون آلود شاهد را
که روز حشر دیگر شاهی پیدانخواهد شد

۱۱۶۸ - ملا عصمت الله شاکر

معلوم نیست از کجاست - ازوست :

در نحو محو شد خرد خرده زدن ولیک
ما را ز غافلای خبر از مبتدا نشد

۱ - زحمت و واماندگی را پیرو در منزلست

زشتی اعمال ما در این جهان معلوم نیست

(صبح گلشن، ص ۲۳۰) -

۲ - از مردم هندست (روز روشن، ص ۳۳۹) -

۱۱۶۹ - شیخ نورالدین محمد شارق^۱

دیوانش را از اول تا آخر دیدم - اشعارش چندان مژه ندارد -

این چند بیت اوراست :

مسی مالیده از بان سرخ چون شد لعل میگونست
بحرف زیر لب از ناز رنگین کن تبسم را

بیاد شعله جولانی چنان از خویشتن رفتم
که پرسند از شرار و برق راه منزل ما را

کشیدن صورت شیرین دلیلی کی بود کاری
مصورگر توانی ناز آن خورشید مهوش کش

۱۱۷۰ - ملا عبدالوهاب شایق^۲

در خطه کشمیر است - ازوست :

فروغ ماه رخسارش بچشم تر نمک دارد
که باشد آب و تابی در شب سمّتاب دریا را

از تاب رخ تو آب گردید
آئینه اگرچه سخت جانست

۱۱۷۱ - میر یحیی شناسا^۳

ازوست :

۱ - روز روشن، ص ۳۸۷ -

۲ - روز روشن، ص ۳۱۰ -

۳ - همیشه بیمار، ص ۱۳۸ -

گوشه ای کو تا ز مستی گریه ای حالی کنیم
ساعتی باشیشه بنشینیم و دل خالی کنیم

انسان فریب گلشن جنت نمیخورد
هر کس که از بهشت برون آید آدم است

۱۱۴۲ - شیخ نورالدین شایق^۱

ازوست :

به تیغ غمزه خواهد ریخت خونم
لباس شوخ من از کربلا نیست

امید مغفرت دارم ز ایزد
چه شد طومار اعمالم خطائست

ابروی تو ای شوخ چه خوش مطلع راز است
خط رخ تو حاشیه گلشن راز است

۱۱۴۳ - شاه شهید^۲

اوراست :

گیرم آزاد شوم منزل آسایش کو
بی نشیمن همه جا مرغ هوا در قفس است

۱ - شیخ نورالدین شایق خط نستعلیق و شکسته درست می نویسد و در علم خط از شاگردان میان ابوالمعانیست - بحسب اتفاق بفکر شعر نیز سرفرومی آورد (همیشه بهار، ص ۱۳۸) -

۲ - شاه شهید : از اشعارش همین شعر از زبان محمد متیم خان مسیح بکوش رسید (همیشه بهار، ص ۱۳۶) -

فهرست اسامی شمرای این جامد بترتیب الفبا

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
خ		سید امتیاز خان خالص	۱۰۸
خاتمی صفاهانی	۱۱۵	سید حسین خالص	۱۱۰
خاتمی هروی	۱۰۳	مولانا خالص	۱۱۳
خاتون بنت قطب الدین محمد	۷۸	صاحب رام خاموش	۱۳۲
شیخ محمد خاتون عالمی	۱۱۸	عمود خاموش کاشانی	۱۳۳
احمد علی خادم	۱۳۳	خان اعظم	۹۹
خاری تبریزی	۱۰۱	خان عالم	۹۵
خاری زاری	۱۰۰	خان میرزا رضوی	۱۲۲
میرزا شریف خازن	۱۰۴	خاوری	۹۹
خاشع	۱۱۳	تجلی لاهی خاوری	۱۰۳
خاقانی شروانی	۱	جمال الدین خاوری	۱۰۴
سید شکرالله خاکسار	۱۲۲	خجندی	۱۱۶
خاکی	۱۰۰	خرد قزوینی	۹۸
حسن بیک خاکی	۱۱۸	خردی بخارایی	۹۸
میرزا جان خاکی	۹۶	خرمی	۱۲۵
خالد بن ربیع المکی	۶۰	حسین بیک خروسی	۹۴

مخزن العرائف

۱۰۳۶

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
امیر خسرو دهلوی	۲۲	محمد ابراهیم اصحاب خان خلیل	۱۰۶
ناصر خسرو اصفهانی	۹۲	میرزا خلیل	۱۲۷
امیر خسروی	۸۰	میرزا محمد خلیل	۱۰۵
خصالی کاشی	۹۸	خنجریک	۸۵۰
حیدر خصالی تونی	۹۷	خواجه خواجگی	۸۸
میرزا خضمی	۱۰۳	خواجوی کرمانی	۸۳
خضر شاه استرآبادی	۱۱۷	خواجه ابراهیم حسین احمدی	۷۹
خضر قزوینی	۸۸	خواجه عاصم	۱۱۹
خضری خوانساری	۱۱۶	خواجه علی خراسانی	۱۱۹
خضری لاری	۹۰	خواجه زاده قابل	۱۱۹
ملا محمد خطا	۱۳۲	خوردک	۱۳۳
خطایی	۱۱۸	خورم نوری	۹۱
شاه اسماعیل صفوی خطایی	۷۹	خورمی هادی	۱۰۷
حطیب	۱۲	میر فضل احمد خوشتر	۱۳۱
خلاصی	۱۰۲	مصطفی علی خان و نوی	۱۱۲
امیر جمال الدین حقی	۱۱۸	خوشدل	۱۲۹
حلقی	۱۱۲	میرزا حسن خوشگو	۱۲۱
خلفی سننری	۱۱۲	خوشی	۱۰۱
خلیل تبرگر حسن	۱۲۷	خوفی همدانی	۱۲۱
خلیل جرسنی	۱۳۲	میرزا غیاث الدین محمد خیال	۱۲۰
خلیل طالقانی	۱۲۰		
باقرای خلیل	۱۲۰		
سلیمان خلیل	۶۲		

۱۰۳۷

اسامی شعرا

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
خیالی مدحی	۹۲	دخلی اصفهانی	۱۳۷
خیالی نجفندی	۱۲۶	خواجه میر درد	۱۸۱
حکیم عمر خیام	۶۳	درکی قمی	۱۲۸
محمد مهدی خیام اصفهانی	۱۲۱	درویش حسین	۱۷۳
سید محمد خیر	۱۱۸	درویش دهکی	۱۳۳
مولانا خیری	۱۱۳	درویش سرخسی	۱۵۱
		درویش محمد قصه خوان	۱۷۱
		میرزا حسن علی دستور	
داعی انجدانی	۱۶۱	اصفهان	۱۸۷
شاه داعی شیرازی	۱۳۳	میرزا رفیع دستور	۱۸۳
داعی صفاهانی	۱۶۲	قاضی رکن الدین دعوی دار	
داعی همدی	۱۶۳	دعوی	۱۳۲
داعی خراسانی	۱۶۲	دقیقی اطوس	۱۳۸
داعی شیرازی	۱۶۲	میرزا هاشم دل	۱۸۲
فیخرالدین دانا	۱۸۵	دوانی	۱۵۳
میر رضی دانش	۱۶۳	عین الملک دوانی	۱۵۳
میرزا زین العابدین دانش	۱۸۱	مصطفی خان دوری	۱۷۹
دانهی نیشابوری	۱۷۳	میر دوری	۱۷۳
قاضی داوری کاشانی	۱۷۲	بهزاد بیک دوستاق	۱۷۲
میرزا داؤد	۱۷۷	دوست محمد	۱۶۱
میرزا داؤد	۱۸۶	دولت خان قاقشال	۱۸۰
جواهر لال دبیر	۱۷۵	سعدالدین مسعود دولتیار	۱۴۱
دختر کاشغری	۱۷۲	دهخدا ابوالمعالی الرازی	۱۴۰

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
ديري	۱۷۹	رابعه بنت كعب القزدارى	۲۲۸
ابراهيم حسين ديري	۱۸۰	رازى	۲۷۵
حسن بك ديري	۱۸۳	رازى بغدادى	۲۳۸
ديوانه بغدادى	۱۳۹	خواجه رازى	۲۶۰
سرب سكه ديوانه	۱۸۷	عاقل خان رازى	۳۳۰
ذ		مير رازى	۲۵۵
ذاتى	۲۰۳	راستى تبريزى	۳۳۰
عبدالله ذره	۲۰۳	محمد زمان راسخ سرهندي	۳۲۲
ذوق	۱۹۲	نصاحت خان راضى	۳۳۵
ذوق سمرقندى	۲۰۲	كاتب حسين راغب تبريزى	۳۳۸
اسماعيل ذبيح	۳۰۵	رافع قزوينى	۲۴۰
محمد امين ذوق	۱۹۶	محمد صالح رافع	۳۳۷
محمد امين ذوقى تونى	۲۰۳	ميرزا رفيع رافع	۳۸۰
امير ذوالفقار خان شروانى		امام الدين ابوالقاسم الرافعى	۲۱۹
	۱۸۹	حكيم رافعى	۰۲۲
ذهنى كشميرى	۲۰۳	عزيزالدين رافعى	۲۲۵
حميد ذهنى صفاهنى	۱۹۰	راگو پندت	۳۸۱
ملا ذهنى	۱۹۸	سعدالدين راقم	۳۰۹
ر		مى رامى بردى	۲۸۳
رابط فلسفر	۲۸۱	راهب	۳۸۱
ملك محمد رابط	۳۸۲	راهب اصفهانى	۳۳۸
		ميرزا محمد جعفر راهب	۳۳۰

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
مير محمد على رايج	۳۲۷	رشيد الدين وطواط	۲۱۰
آقا ربيع	۳۷۷	خواجه رشيد الدين همدانى	۲۲۷
محمد ربيع اصفهانى	۳۳۹	سيد محمد خان رشيد شاهجهان آبادى	
رجائى اصفهانى	۲۳۲		۳۵۹
رجائى هروى	۲۳۳	شيخ رشيد كشميرى	۳۸۳
رحيم تبريزى	۲۷۷	ملا عبدالرشيد	۳۷۸ (۲۳۱)
عبدالرحيم خانجنان	۲۳۳	رشيدا زرگر اصفهانى	۳۳۶
محمد رحيم خان گرانلى	۳۷۰	رشيدى	۲۵۵
رحيمى بخاراى	۲۵۷	محمد رشيدى	۲۸۰
زين العابدين رحيمى	۲۸۲	رضا پاشا	۳۰۲
ميرزا ايزد بخش رسا	۳۳۹	رضاي تربتى	۲۷۳
ارشد على رسائى	۳۸۳	رضاي جوينى	۳۰۱
رستم خورىانى	۲۳۳	آقا رضا	۳۳۷
رستم على رسى	۲۶۰	امير شاه رضا رضاي	۲۷۳
رسمى	۲۸۲	حكيم شاه رضا	۳۰۷
رسمى يزدى	۳۰۳	شرفالدين رضا سبزوارى	۳۳۰
ميركمال الدين رسوا	۳۷۸	محمد رضا	۳۷۸
رشدى لاهيجى	۲۸۶	محمد رضا خوانسارى	۳۲۱
رشدى يزدى	۲۸۱	محمد رضا لاهيجانى	۳۳۸
حكيم رشدى	۲۸۱	محمد رضاي كاشى	۲۳۸
رشدى همدانى	۲۷۶	مير محمد رضا	۳۲۰
رشيد الدين احمد گازرونى	۲۳۳	محمد زاسيد رضا	۳۳۹

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
میرزا محمد رضا	۳۱۹-۳۲۱	رفیع الدین حیدر رفیعی	۲۳۶
میرزا محمد (رضا) پافر	۳۳۸	محمد رفیق میری هروی	۳۲۱
محمد رضا بیگ همدانی	۳۲۰	رفیعی	۲۵۵
رضای نیشاپوری	۳۱۸	رکن الدین بکرانی	۲۴۱
جلال رضایی	۳۱۹	رکن الدین حکیم	۲۳۶
رضی الدین باد	۳۲۸	رکن الدین صابن	۲۳۳
رضی الدین علی	۲۲۶	رمزی اصفهانی	۳۰۵
رضی الدین نیشاپوری	۳۱۵	ابوالحسن رمزی	۲۸۲
ابو رضی قمی	۳۲۱	میرزا وحید روانی تبریزی	۳۲۸
سید مرتضی رضی	۳۱۸	شیخ روزبهان	۲۳۱
میرزا رضی آرتیمانی	۲۸۸	روح الله روح	۲۴۵
رضیه شکسته نویسنده	۲۸۶	نواب روح الله خن	۳۵۹
رفعتی تبریزی	۳۰۹	ابوبکر محمد بن علی الروحانی	۲۲۹
رفعی بخارایی	۳۱۲	روحی	۲۳۶
رفیع الدین بکرانی	۲۲۱	روحی همدانی	۳۰۶
رفیع الدین کاشی	۲۲۸	ابو عبدالله جعفر محمد الوردی	۲۲۳
رفیع الدین لنانی	۲۲۳	حسن رفیع بیگ	۲۶۱
رفیع الدین بیک	۲۶۱	رفیعی نایبی	۳۱۲
رفیعی نایبی	۳۱۲	میر جعفر روحی	۳۲۹
جلال رفیعی	۲۶۰	روشنی همدانی	۳۰۸
رشیدی رفیعی	۳۰۲	روغنی	۲۵۶

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
رومی	۳۰۷	عبدالله زکی	۳۸۸
رومی خراسانی	۲۶۰	نصف الدین زکی	۳۸۹
میر رونق سمرقانی	۳۳۹	محمد میرک زکی	۳۲۰
رونقی همدانی	۳۰۷	زلالی خوانساری	۳۹۸
رہانی	۲۵۸، ۲۵۹	زلالی هروی	۳۹۱
رہانی اردستانی	۲۰۹	زمانای حنا تراش	۳۱۵
شیخ رهی	۲۰۹	زمانای زرکش اصفهانی	۳۱۱
سلطان علی بیک رهی	۳۱۳	زمانای لاهیجی	۳۱۸
برهان علی خان رھین	۳۶۲	زمانای نقاش اردستان	۳۱۶
ریاضی	۳۸۳	زمانی یزدی	۳۰۶
ریاضی سمرقندی	۲۵۲	امیر نظر زمانی	۳۰۵
امام الدین ریاضی	۳۸۳	زمان زمانی	۳۱۳
زاری اصفهانی	۳۰۷	محمد زمان زمانی	۳۰۸
معز قاسم زاهد	۳۱۹	میر زمانی	۳۱۸
زایر دامغانی	۳۱۸	میرزا زمانی	۳۰۵
زایر طبرانی	۳۱۸	زنبیل بیک	۳۱۳
زایر همدانی	۳۱۳، ۳۱۸	میر زنده دل	۳۱۳
زایرا شستری	۳۱۷	زیب النسا بیکم	۳۲۰
باب زایری	۳۹۰	مولانا زیبای	۳۱۰
زجری	۳۰۷	زین خان کوکه	۳۰۸
زکی	۳۱۳	زین الدین سحری	۲۸۸
زکی همدانی	۳۹۲	زین الدین گیلانی	۳۱۵
		زین العابدین استرآبادی	۳۱۷
		زین العابدین شهرستانی	۳۱۳

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
امیر زین	۳۹۰	عبدالله سالی	۴۱۸
امیر زین العابدین طهرانی	۳۹۲	سامری	۵۹۶
شیخ زین الدین	۳۹۱	سامری توفی	۵۹۵
زینتی بلیانی	۳۰۹	محمد احسن سامع	۶۹۰
زینتی علوی مکرزی	۳۸۷	سامی خراسانی	۶۰۲
زینتی کیلانی	۳۱۰	سام میرزا سامی	۵۸۸
		عبدالله سامی	۷۲۲
حاجی فریدون سابق	۶۷۰	لطف علی بیگ سامی چرکس	۶۹۳
ساجد قزوینی	۷۲۳	سایر مشهدی	۶۳۸
ساطع کشمیری	۷۱۳	سائل دماوندی	۶۲۵
ساغری خراسانی	۶۰۱	سایلی خراسانی	۵۸۲
ساقی جزایری	۹۰	شاه حسن ارغون سپاهی	۶۹۲
مولانا ساقی	۸۸۰	سپهری	۵۹۹
میرزا امین ساکت	۶۷۷	جلال سپهری	۶۸۸
سالار	۷۱۹	صالحای ستار	۶۳۵
سالک قزوینی	۷۲۷	سبحانی امیرآبادی	۶۰۶
سالک کاشانی	۶۹۰	سحری رازی	۶۸۹
سالک یزدی	۶۲۶	سخنی کرمانی	۶۷۳
ابوالقاسم سالک	۷۱۸	آقا نبی سخن	۷۱۰
میرزا ابراهیم سالک	۷۱۰	میرزا هد علی خان سخا	۷۰۸
محمد اسلم سالم	۷۱۲	محمد طاهر سخنور	۷۱۸
عمود بیگ سالم	۵۹۲	سده زینه	۷۱۷
میر لطیف الله سالم	۷۱۱	سدید الدین اعور	۵۷۱

او محمد سرانی سیکونی	۶۳۸	سعید نادی مشکاتی	۷۱۷
سید سراج الدین سجستانی	۶۸۰	سعید هروی	۷۶۳
سراجی	۶۷۸	محمد سعید قریشی ملانی	۶۹۷
سراجی اسفراینی	۷۷۲	سعید لاهیجی	۶۶۳
سراخا [سرخی] محمد	۶۷۸	سعیدای یزدی	۶۷۳
محمد افضل سرخوش	۶۷۶	سقای بهرام	۷۸۳
سرشار	۷۲۱	سکندر بیگ منشی	۶۸۸
میر محمد حسین سرعت	۶۶۳	سکندر مرندری	۶۸۷
حکیم سعیدای سرمد	۶۳۶	سکندر کشمیری	۷۱۷
محمد شریف سرمدی	۶۰۳	میرزا فخر سکون	۷۲۵
سرودی خراسانی	۶۰۲	سگ لوند قزوینی	۶۳۱
سروری یزدی	۶۸۲	سلامی صفاهانی	۷۹۳
عالم بیگ سروری	۶۷۹	سلجوق نده	۷۶۷
محمد قاسم سروری	۶۸۰	سلطان حواری نده	۷۶۷
سروش	۷۲۳	سلطان سبکی	۷۹۶
سروری	۷۸۸	سلطان علی مشهدی	۶۹۱
سعد الاله	۳۹	سلطان محمد سرتی	۶۷۵
سعد الدین هراسانی	۷۰۷	سلطان محمد خندان	۶۷۳
سعد وراق	۷۲۲	سلطان محمد رشتی	۶۷۷
حافظ سعد	۶۹۱	خان زمان خان سلطان	۷۷۳
خو - سعد سمان	۷۸۱	خدیدجه سلطان	۷۱۵
خو - سعد گل سبرز	۷۸۷	خواجه سلطان محمد تقی	۶۷۳
سید سعد ندین	۷۲۳	جمال الدین محمد سلمان	۷۲۳
شیخ سید الدین حموی	۷۳۸	میرزا سلیمان جابری سلمان	۶۶۳
سعد - سرازری	۳۶۲		

۶۲۸	محمد قلی سلیم طم ای	۶۸۲	سوزی سوخی
۳۰۶	سلیمی قنندر بر نم	۶۶۲	میر حمید سوزی
۶۸۵	حسن سلیمی	۷۰۵	زمانه بیگ سوسانی
۳۱۵	سلیمان ساه	۷۶۹	سطن سویلق
۶۳۸	سلطان سلیمان میرزا	۷۹۹	سهمی بخارای
۶۷۳	سمای کحال		میر حسین سهوی نیریری
۳۰۶	سمایی	۶۹۴	
۷۰۶	عبدالحق سمندر	۶۹۳	سپیلی مغانی
۷۲۳	میر رونق سمندر	۷۵۸	شیخ احمد سپیلی
۶۶۶	سلونی اردستانی		میر جلال الدین سیادت لاهوری
۳۶۱	سناء الدین ارقم الفارسی	۶۷۳	
۳۲۳	سنائی	۶۷۰	سیاقی
۶۲۰	میر سنجر	۶۶۳	سید علی خان
۶۸۷	میرزا سنجر	۷۲۲	سید محمد نجفی
۷۰۷	میرزا سنجر بیگ	۷۱۹	سید صلابت خان سید
۶۲۰	سنجری	۶۴۲	میر سید علی سید
۷۶۹	حکیم سنجری	۶۷۲	میر سید کاشی
۶۹۳	سواد کجراتی	۶۷۸	میرزا صایب صفاهانی سید
۷۲۳	سوالی تونی	۶۶۷	سیری جربادقانی
۷۱۶	علی اکبر سودا	۶۶۷	سیری غزنوی
۶۸۳	سودانی ایوردی	۶۶۹	سیری مشهدی
۶۹۳	سودانی کجراتی	۶۷۶	محسن سیری قزوینی
۷۸۳	سودانی همدانی	۶۶۹	میر سیری مشهور یناقه
۷۰۳	سوزنی سمرقندی	۷۶۲	سیف اسفرنگی

۷۲۵	سیف خان	۸۱۳	شاه میر قبی
۷۷۰	سیف الدین باخرزی	۹۳۷	شاه نظر بیگ قمشه ای
۶۰۳	سیفی		ملک شاه حسین غیاث سیستانی
۷۷۷	سیفی بخارای	۱۰۱۸	
۷۰۶، ۷۶۰	سیفی نیشاپوری	۱۰۲۳	ملا شاه بدخشانی
۶۰۳	سیمی سیسپوری	۹۶۶	شاهکی صمدی
	ش	۷۹۰	امیر شاهی سوزاری
		۱۰۰۰	بیجه شاهی
۷۸۳	شاپور اسیری	۹۳۳	سید شاهی کاشی
۹۷۴	شاپور موسی	۱۰۳۳	عبدالوهاب شایق
۹۶۸	محمد حسن شادانی	۱۰۳۳	نور الدین شایق
۹۷۴	شادمان	۹۶۹	شباب
۱۰۰۵	شادی غوری	۹۶۹	شبابی
۱۰۳۳	نور الدین محمد شارق	۸۰۱	شیللی
۱۰۸۲	عصمت الله شاکر	۱۰۲۰	شتانی گوناادی
۱۰۳۳	شا کرای طهرانی	۸۷۷	شجاع کاشی
۱۰۰۳	شاملی		شجاع الدین محمود صفاهانی
۹۲۳	شانی تکو	۹۱۷	شاه شجاع کرمانی
۸۳۷	شاه حسین صفاهانی	۱۰۲۰	میرزا شجاع
۷۵۶	شاه سنجان	۹۳۹	شجاعی دماوندی
۱۰۳۰	شاه قلی	۸۷۳	شراری استرآبادی
۱۰۳۱	شاه محمد	۸۵۳	عبدی بیگ شراری
۱۰۰۶	شاه مراد خوانساری	۱۰۳۳	میر کاظم قبی شرر
۸۳۷	شاه میر درد	۱۰۲۲	شرف اردستانی

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
شرف باقی	۸۳۶	محمد شریف اصفهانی	۱۰۲۲
شرف تبریزی	۱۰۲۲	مرزا شریف	۱۰۰۵
شرف الدوله محمد شفرو	۷۴۲	شریفی مشهدی	۸۶۳
شرف الدین	۷۷۵، ۷۳۰	شطرنجی	۹۲۳
شرف الدین بخارای	۷۷۳	شعری	۸۱۳
شرف الدین پنجدهی	۷۶۷	شعوری برقی	۹۳۷
شرف الدین طوسی	۷۷۳	شعوری کشی	۹۳۶
شرف الدین علی یزدی	۷۸۴	شعوری نیشاپوری	۹۳۷
شرف الدین فضل الله شیرازی	۷۷۵	شعیب جوشقانی	۹۶۹
شرف الدین محمد الفراهی	۷۴۰	شعیبا خوانساری	۱۰۳۴
حکیم شرف مقبل	۷۶۶	شفائی اصفهانی	۸۶۷
شاه شرف بو علی قلندر	۷۷۹	شفیعای باخرزی	۱۰۳۲
شهاب الدوله شرف الملک	۷۴۷	میر حسین معمای شفیعی	۱۰۳۱
علاء الملک شرف الدین میرک	۷۲۸	شکستی	۹۲۳
مهرزا شرف	۸۱۵	شکری قندزی	۹۲۳
محمد شرقی	۱۰۴۰	عبدالباقی شکوهی	۹۷۱
شرمی	۱۰۰۰	شکلبی تبریزی	۹۶۸
شروعی عطار قزوینی	۱۰۰۳	شکلبی رازی	۹۶۹
شریف آملی	۸۰۳	شکلبی صفاهانی	۸۶۲
شریف تبریزی	۸۳۹	حیدر شگونی	۱۰۱۹
شریف کشی	۱۰۳۸، ۱۰۳۹	شمایل کشی	۹۷۳
سید شریف جرجانی	۷۸۸	شمخال بیگ	۱۰۳۱
		شمس الاعرج بخاری	۷۷۲

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
شمس دهستانی	۱۰۲۱، ۷۶۶	شمسی همدانی	۸۳۷
شمس الدین	۸۳۷، ۷۸۲، ۷۷۶	شمیعی یزدی	۹۷۴
شمس الدین الباقانی	۷۳۶	میر یحیی شناسا	۱۰۳۳
شمس الدین بخاری	۸۳۶	بابا شوخی	۸۶۷
شمس الدین شهرستانی	۱۰۳۳	شوقی تبریزی	۱۰۲۱
شمس الدین محمد	۷۳۷	شوقی تفرشی	۹۷۴
شمس الدین محمد افدجانی	۷۷۹	شوقی دارابجردی	۹۷۳
شمس الدین محمد سجستانی	۷۳۸	شوقی یزدی	۹۷۲
شمس الدین محمد صاحب دیوان	۷۸۰	شوکت بحاری	۱۰۰۷
شمس الدین محمد الطبسی	۷۷۰	ابو انعام شوکتی	۷۸۷
شمس الدین محمد درمزی	۸۳۷	محمد ابراهیم شوکتی صفاهانی	
شمس الدین محمد ماوراءالنهری	۷۷۱		
شمس الدین محمد النسوی	۷۲۹	شهاب مرندی	۱۰۴۰
شمس الدین نیشاپوری	۷۷۳	شهاب الدین	۸۶۶
شمس الدین محمود البلخی	۷۳۴	شهاب الدین ابو حفص بن	
شمس الدین منصور	۷۳۱	محمد اکبر السهروردی	۷۵۲
شمس یزدی	۱۰۰۳	شهاب الدین احمد سمرقندی	
شمسای دباغ	۱۰۲۱		
شمسی بدخشانی	۸۳۹	شهاب الدین خالد	۷۸۷
		شهاب الدین کرمانی	۸۵۵
		شهاب الدین ساوجی	۸۷۰
		شهاب مهمره بداؤن	۷۷۸
		شیخ علی شهاب الدین	۹۶۷
		علی شهاب ترشیزی	۷۸۹

ORIENTAL PUBLICATIONS FUNDS COMMITTEE

1. Dr. Justice S. A. Rahman (Chairman)
2. Maulana Ghulam Rasul Mehr (Member)
3. Professor Muhammad Baqir (Secretary & Administrator)

مخزن المراثب

١٠٥٨

نام شاعر	شماره صفحه	نام شاعر	شماره صفحه
میر شہاب	١٠٣١	شہید قی	٨٠٦
شیخ حسین شہرت	١٠٣٣	شیخ راعی مشہدی	٨٠٠
شہر قی خیر آبادی	٩٦٩	شیخ عبدالعزیز	١٠٣٢
شاہ ابوالعالی شہری	٩٣٣	خواجہ شیخ محمد	١٠٣١
بلال مکتد شہود	١٠٣٨	شیخ زادہ نورانی	٨١٣
شہودی خراسانی	٨٠٢	شیخی اردبیلی	٨٤٤
شہودی یزدی	٩٦٤	شیخی ماوراءالنہری	٨٤٦
شہید البلخی	٤٣٨	شیدا	٩٤٩
لالہ ملک شہید	١٠٣٢	شیری	٨٣٨
شاہ شہیدا	١٠٣٣		

This Volume is one

of a Series

published by the

"ORIENTAL PUBLICATIONS FUND COMMITTEE"

The Funds of this Committee are derived from the annual grant given by

THE UNIVERSITY OF THE PANJAB



PANJAB UNIVERSITY ORIENTAL PUBLICATION No. 41

TAZKERAH-YE

Makhzan-al-Gharaib

An unpublished biographical work on Persian poets

of

Shaykh Ameer Ali Hasani, of Samangan
Compiled in A.H. 1218 (A.D. 1803), and now

reproduced from the oldest manuscript
dated A.H. 1219 (A.D. 1804), with an introduction and notes

by

MUHAMMAD BAQIR

M.A., Ph.D. (London)

Principal, University Oriental College

Professor and Head of the Persian Department,

University of the Punjab

Vol. II. containing the text upto letter ش

LAHORE, PAKISTAN

1970



GOVERNMENT OF PUNJAB

Printed at
The Panjabi Adabi Academy Press
12-G, Model Town
Lahore—14



MAKHZAN-AL-GHARAIB

MAKHZAN-AL-GHARAIB

Vol. II

MAKHZAN-AL-GHARAIB
MAKHZAN-AL-GHARAIB
MAKHZAN-AL-GHARAIB

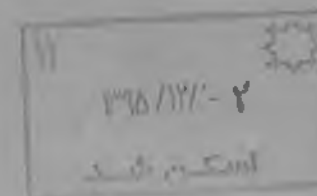
MAKHZAN-AL-GHARAIB



PANJAB UNIVERSITY
ORIENTAL PUBLICATIONS FUND

Series

Vol. 41.



۱۸
۱۳۹۵/۱۲/۲۵
اسکندر شمس

اسکندر شمس

